1 P 3713 A

HNA

Hessische Allgemeine

Ruf (05 61) 203-00 · Anzeigen 203-03
Vertrieb 203-07

NR. 292 SAMSTAG, 17. DEZEMBER 1994 PREIS 1,60 DM

HNA Kartenservice
Mo.–Fr. 10–17.30, Sa. 10–12 Uhr
Tel. Kartenservice
05 61 / 7 17 17
Montag bis Freitag 10–17.30 Uhr

HEUTE

Auf dem Weg zur Kooperation

Die Kasseler Rathaus-Fraktionen von CDU, FDP, SPD und Grünen wollen nach dem Republikaner-Desaster im Stadtparlament über Kooperationen sprechen. Das ist das Ergebnis eines HNA-Streitgespräches. LOKALES S. 35

Muskelmann schwanger



Witzige Momente, aber schließlich doch dem Klischee verhaftet: In Ivan Reitmans „Junior" vollzieht Muskelmann Arnold Schwarzenegger (Foto) den Rollentausch und wird als Wissenschaftler im Selbstexperiment schwanger. Die Fantasy-Komödie, in der auch Dany de Vito zu sehen ist, läuft jetzt in den Kinos an. KULTUR S. 19

Großauftrag für ABB Henschel

Der Kasseler Lokhersteller ABB Henschel hat einen Großauftrag zum Bau von 45 Loks für eine ägyptische Mine in Aussicht. Im kommenden Jahr soll es keine Kurzarbeit in dem Werk mehr geben. WIRTSCHAFT S. 6

0:1-Heimpleite der Huskies

Eine unerwartete 0:1-Heimniederlage kassierten die Kasseler Huskies gestern abend in der DEL gegen die Füchse Sachsen. Tabor markierte in der 58. Minute den entscheidenen Treffer für die Gäste. SPORT S. 9

Staatsanwalt: Gaudino gestand

Fußballstar Maurizio Gaudino (28) hat zugegeben, mit Autoschiebereien in drei Fällen Versicherungen betrogen zu haben. Das bestätigte der Mannheimer Staatsanwalt, Ulrich Dietz, gestern unserer Zeitung. BLICK IN DIE ZEIT S.32



Flucht aus Grosny geht weiter

Die Fluchtbewegung aus Grosny, der Hauptstadt der abtrünnigen Kaukasusregion Tschetschenien, hält an. Auf unserem AP-Foto verstauen tschetschenische Frauen ihre Habe auf einem Lastwagen, mit dem sie aus einem umkämpften Vorort fliehen wollen. Russische Artillerie hatte gestern morgen die Umgebung Grosnys beschossen und so viele Zivilisten zur Flucht gezwungen. Am Nachmittag befahl Tschetscheniens Präsident Dudajew den eigenen Truppen eine Waffenruhe und bekräftigte seine Verhandlungsbereitschaft. Die Kämpfe flauten daraufhin ab. SEITE 2

DISSIDENTEN

China: Bis zu 20 Jahre Haft

PEKING ■ Wegen „konterrevolutionärer Vergehen" sind gestern in Peking neun chinesische Dissidenten zu Haftstrafen von drei bis 20 Jahren verurteilt worden. Die seit Jahren schärfsten Urteile ergingen, um das „sozialistische System und den reibungslosen Ablauf des wirtschaftlichen Aufbaus zu bewahren".

Die Angeklagten saßen seit 1992 in Haft. Sie hatten angeblich Untergrundgruppen organisiert und Flugblätter gedruckt. Offenbar hatten sie Aktivitäten zum dritten Jahrestag der blutigen Niederschlagung der Demokratiebewegung vom 4. Juni 1989 geplant.

In der Bundesregierung haben die Meldungen über die Verurteilung von neun chinesischen Dissidenten Besorgnis ausgelöst. Das Auswärtige Amt erklärte, Minister Kinkel (FDP) habe veranlaßt, daß unverzüglich mit der chinesischen Seite über diese „exessiv hohen Freiheitsstrafen" gesprochen werde. *(dpa/AP)*

Verpackungen: Steuer auch in Frankfurt

FRANKFURT ■ Das Frankfurter Stadtparlament hat grünes Licht für die vom rot-grünen Magistrat beschlossene Einführung einer Verpackungssteuer gegeben.

Die von SPD und Grünen gegen das Votum von CDU und den Republikanern gebilligte Satzung orientiert sich an der im Juli 1992 eingeführten Verpackungssteuer der Stadt Kassel. Die Abgabe wird auf die Verwendung von Einweg-Geschirr sowie nicht wiederverwendbaren Dosen und Flaschen in gastronomischen Betrieben erhoben.

Die Verpackungssteuer soll am 12. Januar 1995 in Kraft treten. Die Stadt Frankfurt erwartet Einnahmen bis zu 1,4 Millionen Mark im Jahr. Hauptziel sei aber die Vermeidung von Abfall. *(lhe)*

Kanther: Bayerns Polizeibefugnisse als Modell

BONN ■ Die massiv erweiterten Kontrollbefugnisse der Polizei, die Bayern am Donnerstag als einziges Bundesland eingeführt hatte, sieht Bundesinnenminister Kanther als Modell für alle Bundesländer mit deutschen Außengrenzen. Der CDU-Politiker forderte am Freitag in Bonn die anderen Grenzbundesländer auf, „sich im Interesse einer wirksamen Verbrechensbekämpfung den bayerischen Maßnahmen anzuschließen".

Nach dem umstrittenen neuen bayerischen Polizeiaufgabengesetz dürfen Polizisten im Freistaat künftig auf allen Durchgangsstraßen, Bahnhöfen, Flughäfen und innerhalb eines 30 Kilometer breiten Streifens entlang der Grenze Personen auch ohne jeglichen Verdacht kontrollieren. *(dpa)*

UN-TRUPPEN IN BOSNIEN

Koalition einig über Hilfe bei Abzug

Mit Sanitätssoldaten, Kampf- und Transportflugzeugen sowie Kriegsschiffen soll die Bundeswehr einen UN-Abzug aus Bosnien unterstützen. Boden-Kampftruppen kommen auf keinen Fall zum Einsatz.

BONN ■ Die Regierungskoalition hat sich gestern darauf verständigt, wie sie bei einem möglichen Abzug von UN-Truppen aus Bosnien helfen will. Nach zuverlässigen Informationen sollen etwa 2000 bis 3000 Soldaten – hauptsächlich Sanitätspersonal –, rund zehn Tornado-Flugzeuge, etwa zehn Transall-Transportmaschinen und mehrere Schiffe der Bundesmarine zur Verfügung gestellt werden. Auf kroatischem Boden soll die Bundeswehr ein Feldlazarett errichten.

Nach dem Treffen der Partei- und Fraktionsvorsitzenden der Regierungskoalition mit Verteidigungsminister Rühe (CDU) teilte Kanzleramtschef Bohl (CDU) gestern vor Journalisten mit, die Regierung werde am Mittwoch der Nato ihre Antwort auf deren Anforderung von Bundeswehrsoldaten übermitteln. Die Regierung wolle für ihre endgültige Entscheidung die Beratungen der Militärgremien der Nato in Den Haag am Montag und Dienstag abwarten. Daran wird auch Generalinspekteur Klaus Naumann teilnehmen.

Am Dienstag abend sollen die Vorsitzenden der Koalitions- und Oppositionsfraktionen von der Regierung unterrichtet werden. Der Bundestag hat das letzte Wort. Eine Sondersitzung vor Weihnachten wird nicht erwartet. Wie in den vergangenen Tagen unterstrich Bundesaußenminister Kinkel (FDP) auch gestern, Deutschland werde auf keinen Fall Boden-Kampftruppen entsenden.

Drei bis vier Monate

SAT 1 berichtete aus Nato-Kreisen in Brüssel, der Abzug der UN-Truppen aus Bosnien würde mindestens drei bis vier Monate dauern. Die Nato werde bis zu 45 000 Soldaten einsetzen, davon zwei Fallschirm- und drei Kommunikationseinheiten sowie vier bis sechs Pionier-Bataillone. Die Kommandostruktur soll im italienischen Apulien mit 2500 Stabs-Soldaten unter amerikanischer Führung errichtet werden. In Bosnien direkt würden 5000 Soldaten operieren.

Nato-Oberbefehlshaber George Joulwan werde – so der Bericht von SAT 1 – den Oberbefehl haben. Für den Abzug hätten die Nato-Truppen einen „Sicherungsauftrag, der im Ernstfall auch volle Kampfhandlungen zuläßt". *(dpa/AP)*

ZUM TAGE, SEITE 2

BUSSE UND BAHNEN

Länder: Schwarzfahrer milder bestrafen

BONN ■ Das Schwarzfahren in Bussen und Bahnen soll nach dem Willen des Bundesrats nur noch bei Wiederholungstätern als Straftat verfolgt werden. Für „einfaches" Schwarzfahren dagegen sei – neben dem „erhöhten Beförderungsentgelt" – eine Geldbuße von maximal 500 Mark ausreichend.

Eine entsprechende Gesetzesinitiative zur Entlastung der Justiz und zur Entkriminalisierung von Schwarzfahrern beschloß die Länderkammer am Freitag. Sie soll nun im Bundestag eingebracht werden.

Einen weitergehenden Antrag aus Hamburg, Schwarzfahren generell nur noch als Ordnungswidrigkeit einzustufen, lehnte der Bundesrat ab. Zur Begründung hieß es, wer als Wiederholungstäter auffalle oder Kontrollmaßnahmen gezielt umgehe, solle wie bisher mit einer Freiheitsstrafe von bis zu einem Jahr oder mit Geldstrafe rechnen müssen. Das Bundesjustizministerium lehnte den Vorstoß ab und bezeichnete ihn als „falsches Zeichen" einer vermeintlichen Tolerierung von Unrecht.

Ein bundesweites Autofahrverbot bei Sommersmog streben Nordrhein-Westfalen, Hessen und das Saarland mit einer Gesetzesinitiative im Bundesrat an. Der saarländische Umweltminister Leonhardt sagte: „Wir brauchen vor dem Sommer für ganz Deutschland eine eindeutige Rechtsgrundlage, um die Schadstoffe, die zur Ozonbildung führen, weiträumig vermindern zu können." Die Initiative zielt darauf, bei hohen Ozonkonzentrationen im Sommer den Autoverkehr einschränken zu können. Von dem Verbot sollen Fahrzeuge mit Katalysator ausgenommen bleiben. *(dpa/AP)*

Ab Juli Euro-Kennzeichen mit Landeswappen

BONN ■ Das Euro-Kennzeichen für Kraftfahrzeuge wird am 15. Januar eingeführt. Zunächst kann es zwei Jahre freiwillig anstelle des herkömmlichen Kennzeichens erworben werden. Danach wird es Pflicht. Darauf verständigte sich gestern der Bundesrat.

Das Kennzeichen wird ab 1. Juli 1995 mit dem jeweiligen Wappen des Bundeslandes versehen, in dem das Fahrzeug zugelassen ist. Das Wappen ersetzt den Zulassungsstempel. Der Bindestrich entfällt. Die TÜV-Plakette bleibt. *(dpa/AP)*

NAHOST

Hamas bricht Versöhnungsgespräche mit PLO ab

JERUSALEM ■ Die fundamentalistische Organisation Hamas hat am Freitag die Versöhnungsgespräche mit der palästinensischen Regierungsbehörde abgebrochen. Auf einer Massenkundgebung mit mehr als 10 000 Teilnehmern in Gaza kündigten Hamas-Sprecher weitere Anschläge auf israelische Ziele an. Ein israelischer Reservist wurde am Freitag im Westjordanland von einem Palästinenser angeschossen. Das Militär verhängte ein Ausgehverbot über palästinensische Viertel in der Nähe des Tatorts.

Hamas-Führer Sahar sagte, der palästinensische Regierungschef Arafat habe nur eine Delegation seiner Organisation Fatah und nicht der Regierung zu den Versöhnungsgesprächen geschickt. Die Verhandlungen seien damit zur Farce geworden. Die palästinensische Regierung allein sei für das Scheitern verantwortlich.

Die Gespräche waren angesetzt worden, nachdem palästinensische Polizisten am 18. November in Gaza das Feuer auf eine Demonstration eröffnet und dabei 15 Menschen, zumeist Hamas-Mitglieder, getötet hatten. *(dpa)*

ZUM TAGE

Bündnispflichten

Schritt für Schritt verabschiedet sich die Bundesrepublik von liebgewordenen, aber nicht mehr zeitgemäßen Positionen. Und wenn nicht alle Anzeichen täuschen, geschieht dies einigermaßen im Konsens von Regierung und Opposition. Das ist wichtig für den inneren Zustand des Staates. Kein Land kann sich ein allmähliches Umsteuern seiner Außenpolitik leisten, wenn die wichtigsten politischen Strömungen darüber uneins sind. Gemeinsamer Boden muß, wenn auch unter Schmerzen, wie beispielsweise seinerzeit bei der Ostpolitik, gefunden werden.

Daß der „Nichteinmischungskurs" Deutschlands sich ändern muß, wird inzwischen auch entschiedenen Gegnern militärischer Einsätze klar. Zufrieden unter dem Schutzschirm der Nato lebend, hat die Bundesrepublik gern so getan, als sei sie eigentlich ein neutrales Land. Sie verwies auf moralische Fesseln: Kriegsschuld, Kriegsverbrechen, Teilung des Landes. Die Teilung ist äußerlich überwunden, Kriegsschuld und Verbrechen bleiben als historische Bürde.

Sie dürfen jedoch nicht als Alibi dafür verstanden werden, daß immer die anderen die Kastanien aus dem Feuer holen müssen. Den Völkermord auf dem Balkan zu beklagen, aber sich gleichzeitig für Versuche seiner Beendigung für unzuständig zu erklären - das ist doppelte Moral. Es läßt sich außerdem mit den Bündnispflichten nicht vereinbaren.

Sylvia Griffin, Bonn

NAMEN UND NACHRICHTEN

Sowjet-Oberkommando saß auf US-Bombe

Fast 50 Jahre lang hat das Oberkommando der Westgruppe der sowjetischen Streitkräfte auf einer amerikanischen Fliegerbombe gesessen. Feuerwerker entdeckten erst jetzt die Zehn-Zentner-Bombe aus dem Zweiten Weltkrieg auf dem ehemaligen Militärgelände im brandenburgischen Wünsdorf.

Gedenken an Ardennenoffensive



Amerikaner, Belgier und hohe alliierte Militärs haben am Freitag mit einer Zeremonie in der belgischen Stadt Bastogne der Opfer der Ardennenschlacht gedacht, die vor genau 50 Jahren begann. An der Erinnerungsfeier nahm auch der belgische König Albert II. (Foto) teil. Die Ardennenoffensive war Hitlers letzter Versuch, in der Endphase des Zweiten Weltkrieges doch noch eine Wende herbeizuführen. Im Verlauf der Schlacht starben rund 180 000 deutsche und amerikanische Soldaten.

Formaldehyd im Landtags-Neubau Bayerns

In den 24 Millionen Mark teuren neuen Seitenflügeln des Bayerischen Landtags in München sind Belastungen durch die krebsverdächtige Chemikalie Formaldehyd festgestellt worden. Abgeordnete und Angestellte hatten über Kopfschmerzen, Augenrötungen und Hustenreiz geklagt. Als vorläufige Maßnahme hat das Landtagsamt einen Lüftungsplan erstellt: „Ohne Rücksicht auf die Kälte werden die Fenster in der Früh gekippt und am Abend wieder zugemacht."

„Schwieriger Regierungschef"



Der niederländische Ministerpräsident Wim Kok (Foto) ist nach Meinung von Parteifreunden ein sehr schwieriger Chef. „Die Leute haben schreckliche Angst vor Wim Kok. Er ist wie der Direktor eines Jungengymnasiums", meinte am Freitag der Vorsitzende von Koks sozialdemokratischer Partei der Arbeit (PvdA), Felix Rottenberg, in einem Interview.

48 Tote bei Massaker in Liberia

Bei einem Massaker in dem westafrikanischen Staat Liberia sind mindestens 48 Menschen auf grausame Weise ermordet worden. Über die Hälfte der Opfer waren Frauen, Kinder und Säuglinge. Der Chef der im Lande stationierten afrikanischen Friedenstruppen, General Inienger, machte Kämpfer der Rebellengruppe NPFL (Nationalpatriotische Front) unter Charles Taylor für das Verbrechen verantwortlich.

Zitat

„Der Friede ist keine Parzelle, die man nach Belieben teilen kann." Israels Außenminister Shimon Peres

VERMITTLUNG IN BOSNIEN

Izetbegovic lehnt Carter ab

Die bosnischen Moslems halten von einer Vermittlungsmission Jimmy Carters gar nichts. Damit werde der internationale Friedensplan endgültig Makulatur.

SARAJEVO ■ Der bosnische Präsident Izetbegovic hat sich gegen eine Vermittlung des früheren US-Präsidenten Jimmy Carter im Bosnien-Konflikt ausgesprochen. „Der Besuch von Carter in Bosnien wäre kontraproduktiv", sagte Izetbegovic gestern im bosnischen Rundfunk. „Dies würde dem Friedensprozeß schaden, da dadurch der Plan der Kontaktgruppe abgelehnt würde."

Izetbegovic reagierte damit auf die überraschende Initiative von Serbenführer Karadzic. Er hatte einen Sechs-Punkte-Plan angeboten, bei dessen Vermittlung Carter helfen sollte. Auch Bosniens Ministerpräsident Silajdzic lehnte eine Mission Carters und die Vorschläge Kardzics ab.

Als Privatmann

Trotz der Ablehnung durch die bosnische Regierung bereitete sich Carter darauf vor, eventuell schon am Wochenende als Privatmann nach Bosnien zu reisen. Ein genauer Termin für seine Reise stand jedoch noch nicht fest. Die Blauhelmtruppen der UN erklärten sich bereit, Carter bei seinem Besuch „logistische Unterstützung" in Form von Transportmitteln und Begleitschutz zu gewähren.

Karadzic versprach gestern erneut die Umsetzung seines Sechs-Punkte-Plans, der unter anderem eine Waffenruhe für Sarajevo, die Rückgabe von serbisch besetzten Gebieten in Bosnien und die Öffnung des Flughafens von Sarajevo vorsieht. UN-Stellen in Bosnien konnten jedoch keine positiven Veränderungen feststellen.

Dagegen setzten serbische Verbände ihre Angriffe gegen die seit Wochen schwer umkämpfte Moslem-Enklave Bihac fort. Nach Erkenntnissen der UN ist es serbischen Verbänden und der verbündeten Privatarmee des Moslem-Rebellen Fikret Abdic gestern gelungen, die Stadt Velika Kladusa im äußersten Westzipfel der Enklave vollständig einzukesseln. Den eingeschlossenen knapp 500 Soldaten der bosnischen Regierungsarmee stünden nunmehr mindestens 5000 Soldaten der Krajina-Serben und der Abdic-Rebellen gegenüber.

Konvoi erreichte Bihac

Ein UN-Versorgungskonvoi mit 106 Tonnen Lebensmitteln erreichte nach zweitägiger Odyssee Bihac. Er soll die Not von 180 000 Menschen lindern helfen. *(dpa)*

KOMMENTAR SEITE 4



Empfang für das Diplomatische Korps in Bonn: Zu den Gästen von Kanzler Kohl gehörte auch die Botschafterin Gambias, Ruth Adjuah Sowe. *(AP-Funkbild)*

Kohl ruft zu Hilfe auf

Kanzler Kohl hat zu humanitärer Hilfe für die vom Krieg heimgesuchte Bevölkerung Bosniens aufgerufen. Bei einem Empfang für das Diplomatische Korps erinnerte er gestern daran, daß die Menschen dort vor dem dritten Kriegswinter stehen. Als Sprecher der 168 Botschafter äußerte der Apostolische Nuntius, Erzbischof Lajos Kada, die Erwartung, daß Deutschland wie bisher „vor dem Elend der Welt" Großzügigkeit zeige. Der „Schrei nach Frieden" müsse Gehör finden. *(dpa/AP)*

Aust wird Chefredakteur beim „Spiegel"

HAMBURG ■ Stefan Aust wird neuer Chefredakteur beim Nachrichtenmagazin „Spiegel". Dies beschlossen gestern abend alle drei Gesellschafter, also auch die Mitarbeiter KG, die mit 50 Prozent am Verlag beteiligt ist. Aust tritt „mit sofortiger Wirkung" die Nachfolge von Hans Werner Kilz an, von dem sich der Verlag Anfang der Woche getrennt hatte. *(dpa)*



Wunschkandidat von Herausgeber Augstein: Stefan Aust (48), bislang Chef von „Spiegel-TV"

Nachwahldebakel: Major ruft Partei zur Einheit auf

LONDON ■ Der britische Premierminister John Major hat nach der jüngsten Niederlage bei einer Unterhaus-Nachwahl die konservative Regierungspartei zur Einheit aufgerufen. Es sei ein „sehr schlechtes Ergebnis", räumte Major gestern ein und ließ durchblicken, daß die Uneinigkeit in den eigenen Reihen an der Niederlage mitschuldig sei.

Im mittelenglischen Dudley war der seit 1979 von einem Tory-Politiker vertretene Wahlkreis mit 29 Prozent Vorsprung eindeutig an den Kandidaten der oppositionellen Labour-Partei gegangen.

Bei der Wahl am Donnerstag kam es damit zum stärksten Umschwung von der konservativen zur Labour-Partei seit dem Zweiten Weltkrieg. *(dpa/AP)*

HAUSHALTSDEBATTE

SPD kritisiert höchste Schuldenlast

BONN ■ Zum Teil hitzige Wortgefechte über die Wirtschafts- und Sozialpolitik haben den letzten Tag der Haushaltsdebatte des Bundestags geprägt.

Finanzminister Waigel (CSU) betonte erneut, der von ihm vorgelegte Etat sei solide finanziert. Die Opposition habe dagegen keinen einzigen konkreten Einsparvorschlag gemacht, sondern nur mehr gefordert. Der CSU-Chef verteidigte zugleich seine Pläne zur Steuerbefreiung des Existenzminimums und wies die von der SPD-Finanzpolitikerin Matthäus-Maier geprägte Bezeichnung eines „Waigel-Buckels", die Belastung niedrigerer Einkommen durch den geplanten neuen Steuertarif, als „miese Form der politischen Auseinandersetzung" zurück.

Matthäus-Maier hielt dem Finanzminister vor, die Koalition habe die höchste Schuldenlast und Abgabenquote zu verantworten, die es jemals gegeben habe. Die Bundesregierung sahne zudem bei kleineren und mittleren Einkommen ab und lasse die großen davonkommen. Außerdem sage Waigel die Unwahrheit, wenn er behaupte, die SPD lege keine Finanzierungsvorschläge vor: Die Oppositionsforderungen seien allein mit Umschichtungen zu bewältigen.

Rexrodt: Innovation nötig

Wirtschaftsminister Rexrodt (FDP) hielt der SPD vor, sie sei dem Denken vergangener Jahrhunderte verhaftet und werde es nie zu einer modernen Wirtschaftspolitik bringen, weil sie an ihren Politfunktionären zerbreche, die nie einen Betrieb von innen gesehen hätten. Gegen die Abwanderung von Arbeitsplätzen in Billigländer müsse Deutschland Innovation und neue Produkte setzen, verlangte Rexrodt. *(dpa/AP)*

Blüm setzt Etat der Nürnberger Anstalt in Kraft

BONN ■ Bundesarbeitsminister Blüm (CDU) hat gestern den von Bonn zusammengestrichenen Haushalt der Nürnberger Bundesanstalt für Arbeit für 1995 in Kraft gesetzt. Damit sei nun gewährleistet, daß vom 1. Januar an nicht nur die gesetzlich vorgeschriebenen Leistungen erfüllt, sondern auch die Mittel für Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen sowie für Fortbildung und Umschulung sofort bereitstünden und eingesetzt werden könnten.

„Nicht akzeptabel"

Der Verwaltungsrat der Anstalt hatte den Haushalt zuvor abgelehnt. Die von der Bundesregierung verfügte Kürzung der Ausgaben um 3,3 Milliarden Mark auf 100,5 Milliarden Mark sei „nicht akzeptabel", beschloß das Selbstverwaltungsgremium mit knapper Mehrheit.

Blüm hatte in den Vorjahren schon mehrfach gegen den Willen der Bundesanstalt entschieden. *(dpa/AP)*

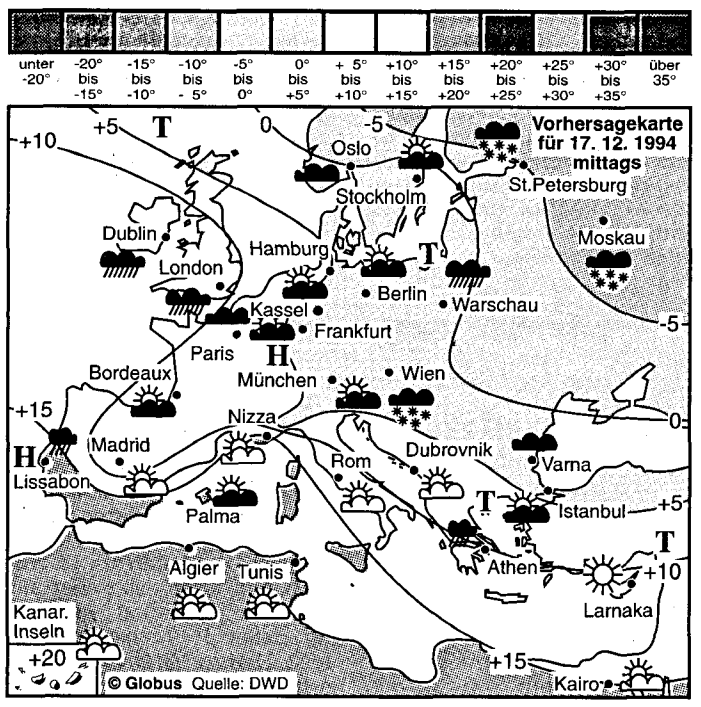
Bayerns Vorstoß zum Bußtag gescheitert

BONN ■ Der Vorstoß Bayerns zur nachträglichen Rettung des Buß- und Bettages ist schon bei seiner ersten Behandlung im Bundesrat gescheitert. Ohne die sonst übliche Überweisung an die Fachausschüsse beschloß die Ländervertretung gestern, daß der auch von Sachsen unterstützte Antrag auf eine entsprechende Gesetzesinitiative nicht in den Bundestag eingebracht werden soll.

Bremens Bürgermeister Wedemeier und Hessens Ministerpräsident Eichel (beide SPD) sprachen sich gegen den Vorstoß Bayerns aus. Der SPD sei die Zustimmung zu einer Kompensation nicht leicht gefallen, sagte Wedemeier. Aber zwei Wochen vor Inkrafttreten der Versicherung eine neue Diskussion darüber zu beginnen, halte er für sinnlos.

Eichel sagte, wenn der schwierige Kompromiß wieder aufgeschnürt werden solle, bedürfe das eingehender Diskussionen. *(dpa/AP)*

WETTERLAGE



WETTERPROGNOSE

Wechselhaft, mäßig kalt

Wetterlage: Die eingeflossene Meereskaltluft gelangt heute unter Hochdruckeinfluß.

Vorhersage: Am Samstag wechselnd wolkig, gebietsweise auch neblig-trüb, aber weitgehend niederschlagsfrei. Höchsttemperaturen null bis drei Grad, Tiefstwerte in der Nacht zu Sonntag plus drei bis minus drei Grad. Schwach windig. Am Sonntag bei wenig geänderten Temperaturen gebietsweise sonnig. Erst am Abend von Nordwesten her wieder Eintrübung. Auffrischender Wind um Südwest.

Hessen: Wolkig, neblig-trüb.
Thüringen: Wechselhaft und mäßig kalt.
Niedersachsen: Wolkig mit Aufheiterungen.
Weitere Aussichten: Unbeständig und naß-kalt.
SA 8.22, SU 16.14, MA 16.09, MU 7.27

DAS WETTER GESTERN UM 14.00 UHR IN...

Amsterdam	l.bew.	9	Las Palmas	wolk.	22	Oslo	Schneef	-3
Athen	wolkig	8	Lissabon	bed.	12	Paris	st.bew.	5
Barcelona	st.bew.	11	London	st.bew.	9	Prag	wolkig	-3
Berlin	bedeckt	0	Malaga	bedeckt	15	Rom	st.bew.	9
Bozen	wolkenl	5	Mallorca	l.bew.	15	Stockholm	bedeckt	0
Hamburg	Regen	1	Moskau	wolkig	-15	Tel Aviv	wolkenl	19
Istanbul	l.bew.	6	München	wolkig	1	Tunis	wolkig	18
Kassel	bedeckt	-1	New York	st.bew.	2	Venedig	wolkenl	6
Kopenhagen	Regen	2	Nizza	st.bew.	12	Wien	l.bew.	3

IMPRESSUM

HNA MA

Hessische/Niedersächsische Allgemeine · Mitteldeutsche Allgemeine

unabhängig — Zeitung für Deutschlands Mitte — nicht parteigebunden

Herausgeber
Rainer Dierichs, Dr. Dietrich Batz

Chefredakteur
Lothar Orzechowski

Stellv. Chefredakteur
Peter M. Zitzmann

Verantwortliche Redakteure
Chef vom Dienst: Rainer Merforth. Politik: Jürgen Nolte. Blick in die Zeit: Jochen Prater. Wirtschaft und Sozialpolitik: Jan Schlüter. Kultur: Dirk Schwarze. Reise: Thomas Wessel. Sport: Rolf Wiesemann. Kassel Stadt und Land: Horst Seidenfaden. Bezirksredaktionen: Peter M. Zitzmann. Koordination: Helmut Lehnart. Hessen/Niedersachsen: Ulrich Brehme. Chefreporter: Karl-Hermann Huhn, Frank Thonicke. Sonntagszeit/Sonderthemen: Peter Ochs.

Redaktion Bonn: Sylvia Griffin.
Redaktion Wiesbaden: Michael Scheerer.
Redaktion Hannover: Harald Birkenbeul.
Redaktion Erfurt: Inge Thaetner.

Verlagsleitung
Dr. Dietrich Batz, Rainer Dierichs.
Anzeigenleiter: Horst Prehm.
Vertriebsleiter: Gerd Lühring.
Verlag Dierichs GmbH & Co KG, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel, Postf. 10 10 09, 34010 Kassel, Ruf 05 61 / 203-00. Tel. Anzeigenannahme 05 61 / 203-03. Anzeigenannahme Fax 05 61 / 203 21 62. Fernschreib-Nr. 99 635. Telekopierer 05 61 / 203-06. Postgirokonto 155132-608 Frankfurt/M. Anzeigenpreisliste Nr. 35. Monatlicher Abonnementspreis DM 31,30 inkl. Zustellung und 7 % MwSt. (Postbezugspreis 34,80 DM).
Die Beendigung des Abonnements ist nur mit schriftlicher Kündigungserklärung unter Einhaltung einer Frist von einem Monat zum Monatsende möglich; die Frist läuft ab Zugang der schriftlichen Kündigungserklärung.
Auflage werktags über 318 000 Exemplare in Tarifgemeinschaft mit „Hersfelder Zeitung", „Werra-Rundschau", Eschwege, „Harzkurier", Herzberg.
Herstellung Druckhaus Dierichs Kassel, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel.

Zur Herstellung unserer Zeitung wird altpapierhaltiges Zeitungsdruckpapier verwendet. Es ist chlorfrei, umweltfreundlich und recyclingfähig.

TSCHETSCHENIEN

Dudajew ordnet Feuerpause an

MOSKAU/GROSNY ■ Sechs Tage nach dem russischen Einmarsch in Tschetschenien hat sich gestern erstmals eine Entspannung abgezeichnet. Der Präsident der abtrünnigen Kaukasusrepublik, Dudajew, befahl seinen Truppen eine Waffenruhe. Neue Zusammenstöße zwischen den Truppen beider Seiten wurden nicht gemeldet.

Dudajews Befehl über eine sofortige Waffenruhe wurde vom Stab seiner Armee am Nachmittag verbreitet, wie die Nachrichtenagentur Itar-Tass meldete. Gleichzeitig wies Dudajew, der Tschetschenien 1991 in die Unabhängigkeit geführt hatte, seine Truppen an, einen Kilometer von den Frontlinien abzurücken. Allerdings forderte er seine Verbände auf, das Feuer wieder zu eröffnen, falls die Russen versuchen sollten, erneut vorzustoßen. Der Tschetschenenführer hatte sich am Donnerstag zu bedingungslosen Verhandlungen mit Moskau bereit erklärt.

Auch Rußlands Regierungschef Tschernomyrdin sagte, er stehe für direkte Gesprächezur Verfügung. Er äußerte allerdings Zweifel, ob der tschetschenische Präsident, dessen Wahl Moskau nie anerkannt hat, zu „wirklichen Verhandlungen" bereit sei. Die bisherigen Friedensgespräche waren abgebrochen worden, weil Tschetschenien eine Anerkennung seiner Unabhängigkeit gefordert hatte.

Blockadering geschlossen

Einen Tag vor Ablauf des Ultimatums an Tschetschenien, die Waffen niederzulegen, wollte gestern abend der Nationale Sicherheitsrat von Rußland über die angespannte Lage im Kaukasus beraten. Die russischen Interventionstruppen haben nach eigenen Angaben den Blockadering um die tschetschenische Hauptstadt Grosny geschlossen. Seit gestern morgen meldeten die Agenturen allerdings ein Abflauen der Kampfhandlungen. *(dpa/AP)*

Bossi will Mißtrauensvotum

ROM ■ Der Vorsitzende der Liga Nord, Umberto Bossi, hat gestern ein Mißtrauensvotum gegen Italiens Ministerpräsident Berlusconi angekündigt. Bossi sagte, er bereite „ein konstruktives Mißtrauensvotum vor, das auch von der ehemals christdemokratischen Volkspartei und der linksdemokratischen PDS geprüft werden soll". Der 53jährige bisherige Koalitionspartner von Berlusconi strebt eine Übergangsregierung mit diesen Parteien an.

Berlusconi selbst hatte nach seinem Verhör durch die Mailänder Staatsanwaltschaft angekündigt, am kommenden Mittwoch die Vertrauensfrage im Parlament zu stellen. Dabei sei er zuversichtlich, daß seine Regierung bestätigt werde. *(dpa/AP)*

USA

Clinton will Steuern für Mittelschicht senken

WASHINGTON ■ US-Präsident Clinton hat Steuerkürzungen in Höhe von 60 Milliarden Dollar vorgeschlagen, um vor allem die Mittelschicht in den USA finanziell zu entlasten. „Mehr Arbeitsplätze allein reichen nicht. Wir müssen die Einkommen erhöhen", sagte Clinton in einer Ansprache aus dem Weißen Haus in Washington an die Nation. Er sprach sich für eine „Bill of Rights (ursprünglich Zusatzklauseln zu Grundrechten) für die Mittelschicht" aus und rief zum nationalen Dialog über die Probleme in den USA sowie zu einem größeren Gemeinschaftssinn auf.

„Seit zu langer Zeit haben zu viele Amerikaner mehr Stunden für gleichbleibende Löhne und Gehälter und weniger Sicherheit gearbeitet", sagte der Präsident in seiner ersten Ansprache aus dem Oval Office seit der verheerenden Wahlniederlage der Demokratischen Partei vor fünf Wochen. Er forderte das neue Parlament auf, Steuern zu senken, „ohne das Defizit zu erhöhen".

Über fünf Jahre

Die Steuernachlässe sollen nach Angaben des Weißen Hauses über fünf Jahre gestreckt und durch Ausgabenkürzungen in gleicher Höhe finanziert werden. Familien mit einem jährlichen Einkommen von bis zu 120 000 Dollar sollen pro Kind künftig 10 000 Dollar an Kosten absetzen können, die ihnen im Zusammenhang mit einem Hochschulbesuch oder beruflicher Ausbildung nach der High School entstanden sind.

Familien mit einem Jahreseinkommen von bis zu 75 000 Dollar sollen für jedes Kind unter 13 Jahren einen Steuerfreibetrag von 500 Dollar erhalten. *(dpa)*

EXPERTEN-BILANZ

10 Jahre bis Westniveau

Unternehmer, Wissenschaftler, Politiker und Gewerkschafter zogen eine erste Bilanz der Treuhandarbeit. Tyll Necker warnte für die Zukunft vor Dauersubventionen.

BERLIN ■ Die ostdeutsche Wirtschaft wird trotz hoher Wachstumsraten und Kapitaltransfers in dreistelliger Milliardenhöhe erst in zehn Jahren westdeutsches Niveau erreichen. Dies ist das Fazit eines Symposiums des Instituts der deutschen Wirtschaft (IW) und der Treuhandanstalt zur Bilanz der Treuhand-Arbeit. Die Unternehmen müßten sich nach der Treuhand-Ära nun auf die „Spielregeln der Marktwirtschaft" einstellen.

Auf der Veranstaltung zwei Wochen vor der Auflösung der Treuhand erklärte Treuhand-Präsidentin Breuel gestern in Berlin, bei weit weniger als 100 noch zu privatisierenden Firmen habe die Anstalt ihr Klassenziel erreicht.

Der scheidende Präsident des Bundesverbandes der Deutschen Industrie, Tyll Nekker, forderte die Treuhand-Nachfolger auf, keine Unternehmen künstlich zu erhalten, die auf Dauer Subventionen brauchten. Zugleich forderte er, Lohn- und Gehaltserhöhungen künftig stärker am Produktivitätsfortschritt statt am Westniveau zu orientieren.

Der Münchner Unternehmensberater Roland Berger sagte, ein Ost-West-Gefälle werde auch in 15 Jahren noch bestehen, wenngleich Unterschiede dann kaum noch spürbar seien. Im Jahre 2005 werde das ostdeutsche Bruttoinlandsprodukt etwa drei Viertel des Westniveaus erreichen.

IG-Chemie-Chef Hermann Rappe plädierte für Kompromisse von Betriebs- und Volkswirtschaft gekoppelt mit gesamtsozialer Vernunft. Die westdeutsche Industrie sollte ihren „verhaltenen Liebesentzug" für die neuen Länder aufgeben. *(dpa/AP)*

KOMMENTAR SEITE 4



Eine Delegation des Zentralrates Deutscher Sinti und Roma unter Führung ihres Vorsitzenden Romani Rose (links) und Überlebende der Konzentrationslager wurden gestern von Bundesratspräsident Rau in Bonn empfangen. *(dpa-Funkbild)*

Gedenken an ermordete Sinti

Der Präsident des Bundesrates, NRW-Ministerpräsident Johannes Rau (SPD), hat gestern des Völkermordes an Sinti und Roma während der Nazi-Zeit gedacht. Anlaß war der 52. Jahrestag eines Erlasses von SS-Führer Himmler zur Deportation und Ermordung von tausenden Sinti und Roma vor allem im KZ Auschwitz-Birkenau. Rau erinnerte zu Beginn der Bundesratssitzung daran, daß nur eine verschwindende Minderheit der Deutschen damals versucht habe, den verfolgten Sinti und Roma wie auch den Juden oder anderen Opfern zu helfen. Die meisten hätten sich gleichgültig abgewandt, viele sogar zugestimmt. Auch heute würden Sinti und Roma in der Gesellschaft mehr geduldet als respektiert, gebe es gegen sie Vorurteile. Man wisse zu wenig von ihnen. *(dpa/AP)*

Revision: Ex-NPD-Funktionär verurteilt

SCHWERIN ■ Der Ex-NPD-Kreisvorsitzende von Hagenow in Mecklenburg-Vorpommern, Rüdiger Klasen, ist am Freitag in einem Revisionsverfahren vom Landgericht Schwerin wegen versuchten Mordes zu dreieinhalb Jahren Haft verurteilt worden. Im Zusammenhang mit einem Angriff auf das Asylbewerberheim Bahlen bei Boizenburg sprach das Gericht den 27jährigen auch wegen schweren Landfriedensbruchs, gefährlicher Brandstiftung und versuchter gefährlicher Körperverletzung schuldig.

In der Begründung hieß es, Klasen habe im Juli 1992 den Überfall auf das Asylbewerberheim organisiert und dabei den Tod von Menschen billigend in Kauf genommen. In einem ersten Prozeß war er zu drei Jahren verurteilt worden. Allerdings war damals der Anklagepunkt versuchter Mord fallengelassen worden. Der Bundesgerichtshof hatte das Verfahren zurückverwiesen. *(dpa)*

TARIFRUNDE '95

Forderungen bei 6 Prozent

HAMBURG ■ Die Tarifrunde '95 läuft nur langsam an. Für fast alle Branchen schält sich eine Forderung der Gewerkschaften von sechs Prozent mehr Lohn und Gehalt heraus. Arbeitgeber halten dies für überzogen.

Wie in anderen Metall-Tarifbezirken wurden am Freitag auch die Verhandlungen für die knapp 600 000 Metaller im traditionellen Pilotbezirk Nordwürttemberg/Nordbaden ergebnislos auf den 24. Januar vertagt. Die IG Metall führt für ihre Forderung von sechs Prozent vor allem eine Erhöhung der Nachfrage durch steigende Kaufkraft an. Die Arbeitgeber verwiesen unter anderem auf rund 1600 Metall-Pleiten 1994 in den alten Ländern.

Die Deutsche Angestellten-Gewerkschaft (DAG) verlangte am Freitag auch für die 450 000 Beschäftigten des Bankgewerbes sechs Prozent mehr Gehalt. Hinzu soll für 1994 eine Gewinnbeteiligung von 1000 Mark pro Mitarbeiter kommen.

Nullrunde abgelehnt

Die Gewerkschaft öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV) lehnte die Forderung des Präsidenten des Deutschen Industrie- und Handelstages, Stihl, nach einer Nullrunde entschieden ab. *(dpa)*

INTERVIEW-ÄUSSERUNG

Höhn bleibt im Amt

BONN ■ Die wegen angeblich rassistischer Äußerungen suspendierte Direktorin des Wiesbadener Instituts für Bevölkerungsforschung, Charlotte Höhn, muß kein Disziplinarverfahren befürchten und bleibt im Amt. Die „Vorermittlungen" gegen sie seien eingestellt worden, teilte das Bundesinnenministerium gestern mit. Es gebe keine Hinweise auf eine rassistische Grundeinstellung. Der Wissenschaftlerin wird jedoch mangelndes politisches Gespür vorgeworfen. Ihr Institut soll nun organisatorisch dem Statistischen Bundesamt angegliedert werden.

Aus dem Zusammenhang

Die „tageszeitung" hatte im September angebliche Interviewpassagen von Höhn veröffentlicht, in denen Afrikanern mindere Intelligenz bescheinigt wurde. Die Verfahrenseinstellung wurde unter anderem mit dem Argument begründet, die „problematische Tendenz" der Höhn-Äußerungen sei „im wesentlichen erst durch die bewußte Zitierung aus dem Zusammenhang heraus und die hierfür gewählte Überschrift" erreicht worden, so das Innenministerium. *(dpa/AP)*

Anzeige

Möchten auch Sie hochwertigen Schmuck zu Weihnachten verschenken und trotzdem sehr viel Geld sparen?

Räumungsverkauf 30. 11. – 28. 12. 1994 wegen Geschäftsaufgabe

So viel so hochwertigen Schmuck und Uhren, zu so starkreduzierten Preisen, haben Sie in Kassel noch nicht gesehen.

Sie sparen enorm, denn die Ausgangspreise sind keine irrealen Preise, sondern die realen, von Juwelier Schulze bisher verlangten Preise.

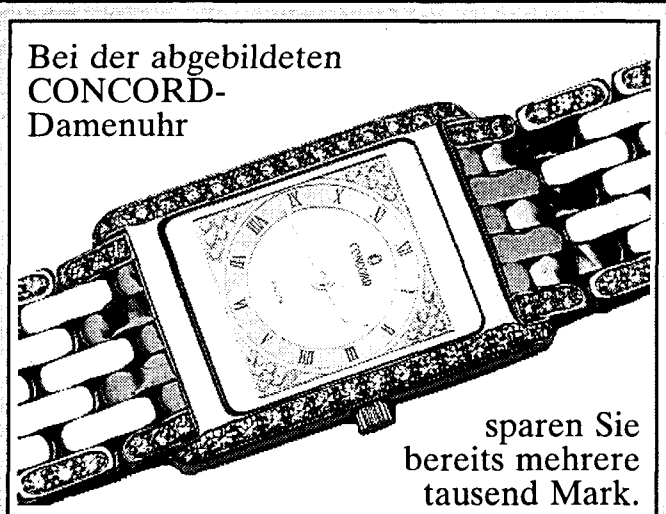
Juwelier Schulze, der Juwelier in Kassel in der Wilhelmsstraße 8, der seit Jahren so viel zu bieten hat, daß täglich Hunderte staunend vor den Fenstern stehenbleiben, hat sich kurzfristig entschieden, sein Geschäft in Kassel zu schließen. Jetzt sind viele Stücke nicht nur ein paar hundert Mark billiger als bisher, sondern jetzt können Sie bei einzelnen Teilen Tausende und auch Zehntausende DM sparen.

Bei mehr als 1900 Einzelteilen ist der bisherige Preis um mindestens 20 % bis zu 50 % reduziert – ohne jede Rücksicht –, denn Juwelier Schulze räumt sein gesamtes Warenlager.

Wenn Sie also bei Ihren Weihnachtsgeschenken nicht nur auf gute Tragbarkeit, ausgefallene Ideen, gute Qualität und große Auswahl, sondern auch auf sehr günstige Preise Wert legen, wird Sie Ihr Einkaufsbummel sicherlich zu Juwelier Schulze in der Wilhelmsstraße 8 in Kassel führen. Selbst ein weiter Weg lohnt sich, denn Sie sparen enorm bei Einzelstücken für DM 1000,–/DM 10000,–/DM 20000,– / DM 30000,– und auch weit über DM 100000,–, und das alles mit diesen Superrabatten. Auch an den eventuellen Kundendienst hat Juwelier Schulze gedacht. Er teilt allen daran interessierten Kunden die Service-Anschriften später mit. Zu Ihrer Sicherheit werden die Geschäftsräume während der gesamten Zeit des Räumungsverkaufs von Sicherheitskräften bewacht.

Noch finden Sie bei uns **viele hundert Schmuckstücke und Uhren,** alle supergünstig – von 150,– DM bis über 100000,– DM.
Viele Stücke
30–50 %
reduziert.
Ergreifen Sie jetzt die Gelegenheit, für das gleiche Geld die doppelte Freude zu bereiten.

Bei der abgebildeten CONCORD-Damenuhr



sparen Sie bereits mehrere tausend Mark. Vergleichen Sie.

Mehr als 1900 Schmuckstücke, Uhren und andere Artikel um mindestens 20 % reduziert
Einige Stücke um 10 % reduziert
So viel so hochwertigen Schmuck und Uhren, zu so reduzierten Preisen, haben Sie in Kassel noch nie gesehen.

Juwelier Schulze
Inh. Harro Schulze
Wilhelmsstraße 8 · 34117 Kassel

KOMMENTARE

Teures Erbe

Ein ganz besonderes Unternehmen verabschiedet sich dieser Tage in Berlin. Schon gleich nach der Gründung galt es als das weltgrößte. Doch statt Profitmaximierung hatte es ein ganz anderes Hauptziel: seine eigene Auflösung. Möglichst schnell sollte der Firmenmoloch wieder von der Bildfläche verschwinden, und die Treuhand sollte entscheidend dazu beitragen, daß es im Osten Deutschlands rasch blühende Landschaften gibt.

Zahlreiche privatisierte Ableger wuchsen zügig heran, aber es blühten auch allerlei dubiose Machenschaften, von undurchsichtigen Selbstbereicherungen bis hin zu handfesten Betrügereien. Nicht die Erfolge der Mammutorganisation, sondern die Affären prägten schnell das öffentliche Treuhand-Bild. Die Anstalt und insbesondere ihre Chefin Birgit Breuel mußten den Kopf hinhalten für den radikalen und schmerzhaften Umbau der Wirtschaft vom Plan zum Markt. Immer wieder wurde Breuel bei Demonstrationen und Betriebsbesetzungen von enttäuschten und erbosten Beschäftigten, denen die Arbeitslosigkeit drohte, für ihr Schicksal verantwortlich gemacht.

Hatte man zu Zeiten der Grenzöffnung noch damit gerechnet, durch Verkäufe von Firmen, Äckern und Wäldern hohe Beträge einzunehmen, sieht die Privatisierungsbilanz aus finanzieller Sicht heute traurig aus: 216 Milliarden Mark Altlasten hinterläßt die Treuhandanstalt. Vier Jahrzehnte wird der Abbau dieser Schuldenlast dauern – ein teures Erbe für Generationen.

Daß zahlreiche Fehler gemacht wurden, dürften nicht einmal die Treuhand-Verantwortlichen verneinen. In den kommenden Jahren wird noch manches ans Tageslicht kommen, was die Treuhand im Eifer des Gefechts „verbockt" hat. Aber alle Schuldzuweisungen drohen ihr Ziel zu verfehlen: Die Berliner Anstalt ist dann schon Geschichte.

Jan Schlüter

Carter soll ran

Kann Jimmy Carter, 70jähriger Ex-Präsident der USA (1977-81), als Privatmann im Bosnien-Konflikt etwas bewirken? Wo andere, offizielle Vermittler gescheitert sind? Man soll ihn ranlassen! Ohne Kopfschütteln bei der Nato und ohne Widerrede aus Sarajevo. Denn zu verderben ist mit Vermittlungsversuchen ohnehin nichts mehr. Und Carter hat in diesem Jahr schon zwei beachtliche Erfolge erzielt. Als Vermittler in der brisanten Kontroverse um das nordkoreanische Nuklearprogramm und beim Abzug der Militärmachthaber von Haiti. Es ist unwahrscheinlich, daß ihm in Bosnien ein friedensnobelpreiswürdiger politischer „hattrick '94" gelingt. Aber einen Versuch ist es immer wert.

Der Sechs-Punkte-Friedensplan, den Serbenführer Karadzic überraschend für Carter ausgerollt hat, stößt bei UN und Nato auf Skepsis und Kritik. Das ist berechtigt, führt aber nicht weiter. Es mag gerechterweise angemessen sein, ist aber unrealistisch, wenn den bosnischen Serben mit dem Friedensplan der „Kontaktgruppe" nur 49 Prozent des Territoriums zugestanden werden, während sie 70 Prozent besetzt halten – und niemand weiß, wie man sie zurücktreiben könnte. Wer Frieden will, wenigstens Waffenruhe, kommt nicht an Karadzic und seinen Vorschlägen vorbei; was immer man von diesem Karadzic halten mag.

Sind die Planvorgaben der „Kontaktgruppe" sakrosankt? Oder ließe sich aus unterschiedlichen Planfetzen eine Waffenruhe und ein Ansatz zum Frieden basteln? Bevor der Winter kommt – mit Elend und Tod für viele Menschen? Ein bosnischer Friede kann jetzt kein schöner Friede werden, nur provisorisches Stückwerk. Aber das wäre besser als die Alternative blutiger Bürgerkrieg oder schwieriger Rückzug der „Blauhelm"-Soldaten, der Bosnien für ein ungewisses Schicksal entblößen würde.

Rolf Breitenstein

PRESSE-ECHO

Viel Beachtung muß man den Vorschlägen des Kriegstreibers Karadzic nicht schenken, meint der Bonner

General-Anzeiger

Er verhöhnt den Westen, indem er gnädig einen Waffenstillstand rund um Sarajevo anbietet, der schon seit langem besteht. Er provoziert die UN, weil er die Weltgemeinschaft mit der Aussicht auf Freilassung von entführten Blauhelmen lockt. Er versucht die Kontaktgruppe zu spalten, da er Tendenzen in den USA und in einigen europäischen Staaten registriert hat, die das direkte Gespräch mit diesem Serbenführer suchen, um den Balkankrieg irgendwie zu beenden. Wer sich vor diesem Hintergrund über die Vorschläge „erfreut zeigt", dokumentiert außenpolitische Naivität.

Der Beschluß von Karlsruhe befreit die deutsche Justiz von einem Schandfleck, registriert der Kölner

EXPRESS

Gesellschaft und Politik dieses Rechtsstaates befreit er von einem Alpdruck. Das viel zu milde und in einem skandalös verständnisvollen Ton gehaltene Urteil gegen den Holocaust-Leugner Deckert wird nicht rechtskräftig, sondern bleibt, was es ist: ein übles Beispiel für Rechtsverdrehung. Die Entscheidung des Bundesgerichtshofes gibt ein wichtiges Signal für die Rechtsprechung in einer Zeit, in der sich die Gerichte ständig mit braunen Kriminellen beschäftigen müssen – mit Brandstiftern in Worten und Taten.

Zum selben Thema die

AACHENER NACHRICHTEN

Solange die furchtbaren Juristen Müller und Orlet noch ihre Amtsgeschäfte versehen, solange fünf Instanzen nötig sind, um einen rechtsextremen Wirrkopf in die Schranken zu weisen, haftet dem erleichterten Jubel der Politiker über den Spruch aus Karlsruhe etwas Scheinheiliges an. Vollmundig hat Justizministerin Sabine Leutheusser-Schnarrenberger erklärt, die neonazistische Propaganda habe eine „entscheidende rechtsstaatliche Antwort" erhalten. Solange diese Antwort weiterhin auch mit den Stimmen der Richter Müller und Orlet gegeben wird, ist nichts gewonnen.



Dompteur alter Moskauer Schule

(Karikatur: Schoenfeld)

EDUARD ACKERMANN

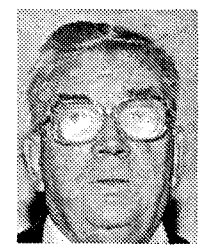
Letztmals „die Lage" für Kohl

Am Neujahrsmorgen wird er letztmals seinem Kanzler die Lage vortragen: Eduard Ackermann, der Kanzlerberater, verläßt nach 40 Jahren die vorderste Front der Bonner Politik.

Kanzlerberater Eduard Akkermann verläßt nach 40 Jahren die politische Bühne in Bonn und tritt zum Jahresende in den Ruhestand. Der 66jährige Ministerialdirektor wird letztmals Kanzler Helmut Kohl am Neujahrstag von Bonn aus telefonisch in Ludwigshafen-Oggersheim Pressevortrag halten. Beim Empfang des Bundeskanzlers für das Diplomatische Korps war Ackermann am Freitag im Palais Schaumburg gefragter Gesprächspartner.

Kenner der Szene

Schon immer hatten viele Missionschefs Ackermann, obwohl er im Kanzleramt nicht unmittelbar mit der Außenpolitik zu tun hat, als Kenner der



Geschätzt und konsultiert: Kanzlerberater Ackermann

Bonner Szene kontaktiert. Die Botschafter Chinas und Ungarns verabschiedeten sich von ihm bei festlichen Essen. Andere hofften auch künftig auf seinen Rat.

Für Freunde „Edi"

Ackermann, den seine Freunde „Edi" nennen, war 18 Jahre lang - davon zwölf im Kanzleramt - Helmut Kohls Berater. Er informierte den Regierungschef, interpretierte Journalisten seine Politik, mußte aber mitunter auch für Kohl als „Blitzableiter" herhalten.

Dienende Rolle

Angefangen hatte Ackermann, der sich immer in einer dienenden Rolle sah und in Bonn eine Institution wurde, als Sprecher der CDU/CSU-Fraktion beim Vorsitzenden Heinrich Krone. Er blieb es auch unter Heinrich von Brentano, Rainer Barzel und Karl Carstens, ehe er 1982 mit Kohl von der Oppositionsbank in die Regierungszentrale wechselte.

(dpa)

TÜRKEI

Schleier vorgezogen

Türkische Behörden versuchen, vor ihre Aktionen in den Kurdengebieten Desinformations-Schleier zu ziehen. Beobachtern würde der Zugang verwehrt oder erschwert, berichten Abgeordnete.

VON SYLVIA GRIFFIN

Die einmütige Entschließung des Bundestages zu den Urteilen des türkischen Staatsgerichtshofes gegen kurdische Abgeordnete hat der deutschen Politik erst einmal etwas Luft verschafft. Der gleichzeitige, wenn auch befristete Abschiebestopp für Kurden zeigt, daß die Bundesregierung über verbale Proteste hinauszugehen bereit ist. Nach Einschätzung des Auswärtigen Amtes ist es einmalig, daß einem befreundenten und verbündeten Staat damit unterstellt wird, er mißachte die Menschenrechte in einem Maße, daß man seine eigenen Bürger vor ihm schützen müsse.

Gleichzeitig hat das deutsche Außenministerium alle Kritik an den Berichten zurückgewiesen, die es regelmäßig aus der Türkei zur Einschätzung der Situation liefert. Diese Beschreibungen hatten Innenminister Kanther bisher in seiner Haltung bestärkt, es gebe für Kurden „sichere" Teile der Türkei.

Eine Delegation von Kirchenvertretern und Abgeordneten der Bundestagsfraktion Bündnis 90/Grüne, die jetzt die Türkei bereiste, kam zu ganz anderen Ergebnissen. Sie zweifelt an der Glaubwürdigkeit der Lageberichte des Auswärtigen Amtes, weil der Zugang zu Informationen systematisch durch türkische Behörden erschwert werde. Der deutsche Grünen-Abgeordnete Cem Özdemir, der türkischer Herkunft ist: „Die angebliche Fluchtalternative in der Westtürkei existiert nicht. Dort ist man auf die zunehmende Zahl von Vertriebenen gar nicht vorbereitet. An Kurden vermietet man keine Wohnung, gibt ihnen keine Arbeit und kauft in ihren Geschäften nicht ein. Razzien der Polizei bei kurdischen Familien sind an der Tagesordnung."

Dennoch Gespräche

Die Delegation wurde während ihres Aufenthaltes in der Türkei massiv überwacht und daran gehindert, sich frei zu bewegen. Dennoch gelangen ihr Gespräche mit Mitgliedern von Menschenrechtsorganisationen, Abgeordneten und Gewerkschaftsvertretern. Sie berichteten von ständigen Repressionen, Haft und Folter. Dorfvorsteher einiger zerstörter Dörfer sagten aus Angst vor Repressalien geplante Treffen ab.

Was die Reiseteilnehmer von ihren übrigen Gesprächspartnern erfuhren, zeichnet nach Ansicht von Angelika Beer und Amke Dietert-Scheuer dennoch ein düsteres Bild. Das Militär werden in den „Notstandsprovinzen" ohne Rücksicht auf die Not der betroffenen Menschen rücksichtslos gegen die Bevölkerung eingesetzt. In der Regel werde den oft sehr alten Bewohnern nicht einmal Zeit gelassen, vor der Zerstörung ihrer Häuser Hab und Gut in Sicherheit zu bringen. Militärische Angriffe und die Verhängung von Lebensmittelembargos zwängen die Bewohner zum Verlassen ihrer Heimat auch dann, wenn die Dörfer nicht dem Erdboden gleichgemacht würden.

Lächerliche Summe

Die Entwurzelten erhielten die lächerliche Summe von umgerechnet etwa 100 DM pro Familie als Entschädigung. Bei nächtlichen Temperaturen von derzeit etwa 20 Minusgraden würden sie in Zelten ihrem Schicksal überlassen. Allein in der Region Dersim seien in den letzten beiden Monaten etwa 200 Ortschaften durch das Militär zerstört worden. Über 30 Menschen wurden seither als vermißt gemeldet.

Gleichzeitig werde jeder, ob kurdischer Herkunft oder nicht, kriminalisiert und des Separatismus bezichtigt, der sich den undemokratischen Maßnahmen widersetze. Das türkische Parlament nehme sich der Frage ebenfalls nicht an: Die Entsendung einer Abgeordnetendelegation in die Region Dersim sei am Desinteresse der Parteien gescheitert.

TÜRKEI

Trotzig „Almanya" die Stirn geboten

Den meisten Türken ist die Aufregung in Deutschland um ihre Politik gegenüber den Kurden unverständlich. Ärger mit „Almanya" wegen des Konflikts scheuen sie nicht.

VON BAHA GÜNGÖR

Die scharfe Kritik aus Deutschland an der Türkei wegen der Verurteilung von acht kurdischen Politiker zu hohen Haftstrafen hält an.

Doch die meisten Türken haben kein Verständnis für die Reaktionen.

Hinweis auf Verbot

„Kein Land Europas hätte anders gehandelt, wenn Abgeordnete mit einer terroristischen Organisation kooperiert hätten", heißt es in den Regierungsfluren in Ankara. Die PKK (Arbeiterpartei Kurdistans) sei schließlich eine auch in Deutschland verbotene Organisation.

Montag Entscheidung

Türken scheuen den Ärger mit „Almanya" wegen des Kurdenkonflikts nicht. Zuversichtlich warten sie auf den EU-Assoziationsrat am Montag in Brüssel, wo die Entscheidung darüber fällt, ob die Türkei trotz der anderslautenden „Empfehlung" des Europaparlaments am Donnerstag in Straßburg der europäischen Zollunion beitreten wird oder nicht. Unter Hinweis auf das Assoziationsabkommen von 1963 und der Zusatzprotokolle von 1972 fordern die Türken die Öffnung der Türen zur Zollunion zum 1. Januar 1996.

Das Scheitern der Zollunion würde die Fundamentalisten stärken und „unsere moderne Republik" bedrohen, sagt Regierungschefin Tansu Ciller. Strenge Islamisten wie Necmettin Erbakan, Chef der Wohlfahrtspartei, vergrößern mit der Forderung nach „Abkehr vom Westen und Hinwendung zur islamischen Welt" ihre Anhängerscharen.

Nicht nur nachteilig

Die Konservativen und die Nationalisten verweisen darauf, daß ein Scheitern der weiteren Annäherung an Europa nicht nur zum Nachteil der Türkei sein muß. Regierungsbeamte, die nicht genannt werden wollen, verweisen auf viel Zahlenmaterial und sagen schulterzuckend: „Europa und vor allem Deutschland sollten es sich zweimal überlegen, ob sie uns weiter draußen lassen wollen."

Tatsache ist, daß die Türkei im vergangenen Jahr mit einem Handelsvolumen von rund 20 Milliarden Dollar an zehnter Stelle der Handelspartner der EU stand. Die Türkei nahm 1993 Rang 16 der deutschen Exportmärkte ein und Rang 18 unter den deutschen Lieferanten. Deutschland ist Handelspartner Nummer eins der Türkei mit einem jährlichen Handelsvolumen von 8,2 Milliarden Dollar (13 Mrd. DM). Die Zahl der in der Türkei aktiven deutschen Firmen liegt bei 500.

Viele neue Firmen

„Das ist noch längst nicht alles", sagen die Regierungsbeamten. In Deutschland hätten Türken schon 35 000 Firmen gegründet, rund 28 Milliarden Mark investiert und 125 000 Arbeitsplätze geschaffen. Das Sparguthaben von Türken in „Almanya" liege bei 30 Milliarden Mark.

(dpa)

MORDFALL

Sonderkommission nahm fünf Verdächtige fest

GUXHAGEN ■ Die Bluttat an dem 27jährigen Ralf Mönch aus Nienburg/Weser, dessen skelletierte Leiche am 10. Oktober an der B 7 bei Guxhagen gefunden worden war, scheint aufgeklärt. In der Nacht zum Donnerstag hat eine Sonderkommission der Kriminalpolizei Homberg, Bad Hersfeld, Kassel und Nienburg im Bereich Nienburg fünf Männer festgenommen, von denen vier nach Kripo-Angaben Teilgeständnisse abgelegt haben.

Nach Darstellung der Kripo hatten die fünf Männer das spätere Opfer am 25. Juni dieses Jahres von der Feier eines Motorradclubs in Unterhaun-Haunek (Kreis Hersfeld-Rotenberg) im Kofferraum eines Wagens entführt, weil sie Geldforderungen gegen Mönch hatten. An der Autobahn nahe dem Rastplatz Quillerwald bei Guxhagen (Schwalm-Eder-Kreis) wurde Mönch nach den bisherigen Ermittlungen von drei der Männer mit Schüssen aus einem Schrotgewehr und Messerstichen getötet. Seine Leiche wurde unter Zweigen versteckt und erst Anfang Oktober von einem Spaziergänger gefunden.

Zwei wieder frei

Gegen drei Männer hat der Haftrichter in Nienburg auf Antrag der Staatsanwaltschaft Kassel Haftbefehl erlassen. Die beiden Männer, die am Auto zurückgeblieben waren, wurden freigelassen. Die fünf Tatverdächtigen sind nach Polizeiangaben zwischen 28 und 32 Jahre alt, zum Teil verheiratet und alle berufstätig. *(tom)*

VERWALTUNGSCHEF

Landtagspräsident beruft Schnellbach

Ein Sozialdemokrat soll neuer Landtagsdirektor werden. Die parteilose Bewerberin hatte das Nachsehen.

WIESBADEN ■ Gegen den Widerstand von drei Fraktionen soll noch vor der Landtagswahl am 19. Februar die Spitze der Landtagsverwaltung neu besetzt werden. Parlamentspräsident Starzacher (SPD) teilte gestern in Wiesbaden mit, Ministerialdirigent Dietrich Schnellbach (56) werde Anfang Januar Nachfolger von Felix Lessle, der nach 26 Jahren in diesem Amt als dienstältester Landtagsdirektor Deutschlands in den Ruhestand tritt. Dietrich Schnellbach ist stellvertretender Landtagsdirektor.

Ursprünglich hatte Starzacher zugesichert, die Direktorenstelle „im Einvernehmen" mit dem Landtagspräsidium neu zu besetzen. Gestern räumte er vor der Presse ein, die Berufung des Sozialdemokraten Schnellbachs im Vorfeld der Wahl sei „nicht ganz unstreitig" gewesen.

CDU: Bedauerlich

Auf Anfrage bestätigten Sprecher von CDU, FDP und Grünen, daß es Kritik am Verfahren und an der Personalentscheidung Starzachers gab. Offiziell äußerte sich lediglich die CDU-Fraktion, die ihr „ausdrückliches Bedauern" darüber aussprach, daß die Wahl auf Schnellbach fiel. Offenbar sei es dem Präsidenten gegen alle Warnungen darum gegangen, unmittelbar vor der Wahl „im Alleingang" eine parteipolitisch geprägte Entscheidung zu treffen.

Für die ausgeschriebene Position hatten sich 21 Bewerber gemeldet. Sieben von ihnen kamen in die engere Wahl. Wie aus dem Landtagspräsidium verlautete, machte vor allem eine parteilose Bewerberin bei

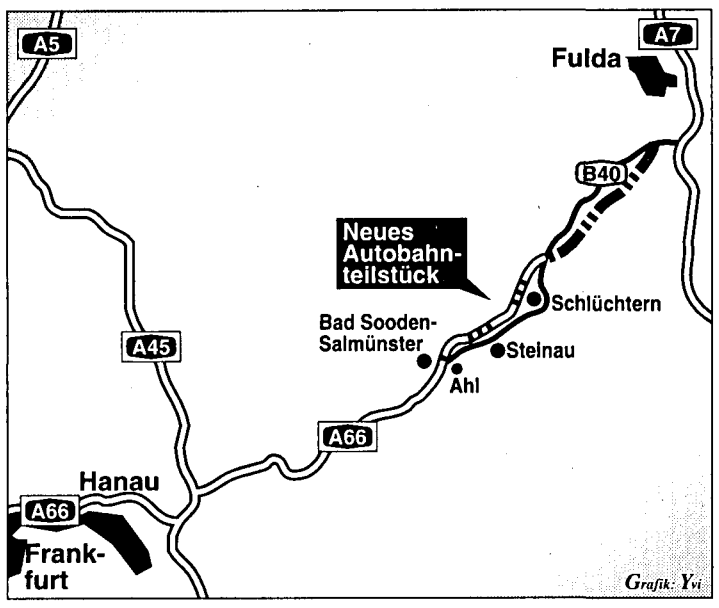


Bislang stellvertretender Landtagsdirektor: Dietrich Schnellbach (dpa-Archivfoto)

ihrem Vorstellungsgespräch in der vergangenen Woche einen „bestechenden Eindruck". Im Ausschreibungstext, der in überregionalen Zeitungen erschien, war ausdrücklich darauf hingewiesen worden, daß Bewerberinnen bei gleicher Eignung den Vorzug erhalten sollten.

Starzacher selbst nannte die Frau gestern „hochqualifiziert". Gegen sie habe jedoch letztlich ihre mangelnde Erfahrung in der Parlamentsverwaltung gesprochen. Schnellbach dagegen habe den scheidenden Direktor Lessle seit 11 Jahren vertreten. Die abgewiesene Bewerberin ist derzeit Vize-Direktorin einer der größten deutschen Berufsgenossenschaften.

Den Wunsch seiner Präsidiumskollegen, den Chefsessel der Parlamentsverwaltung erst nach dem 19. Februar neu zu besetzen, wies Landtagspräsident Starzacher zurück. Eine so lange Vakanz sei den Mitarbeitern gerade im Hinblick auf den Arbeitsanfall zu Beginn einer neuen Legislaturperiode nicht zuzumuten. *(sce)*



Die 37 Kilometer lange Ausbaulücke der Autobahn Frankfurt-Fulda ist seit gestern um 17 Kilometer kürzer. Der Abschnitt zwischen Ahl und der Kreisgrenze zu Fulda bei Schlüchtern wurde für den Verkehr freigegeben.

FULDA-FRANKFURT

Neues Teilstück der Autobahn freigegeben

BAD SODEN-SALMÜNSTER ■ Osthessen und die Rhein-Main-Region sind mit der Fertigstellung eines Abschnitts der Autobahn Frankfurt - Fulda (A 66) näher zusammengerückt. In Bad Soden-Salmünster (Main-Kinzig-Kreis) wurde gestern ein 17 Kilometer langes Teilstück zwischen Ahl und dem Distelrasen bei Schlüchtern an der östlichen Grenze des Main-Kinzig-Kreises für den Verkehr freigegeben.

322 Millionen Mark habe die Autobahntrasse durch das Kinzigtal gekostet, erklärte Hessens Verkehrsminister Lothar Klemm (SPD) bei der Freigabe der Strecke in Bad Soden-Salmünster Ahl.

Der in fünf Jahren Bauzeit entstandene Streckenabschnitt wird nach Angaben Klemms als wichtige Infrastrukturmaßnahme dem nördlichen Main-Kinzig-Kreis und Osthessen neue wirtschaftliche Impulse bringen. Gleichzeitig diene der Autobahnabschnitt als Umgehungsstraße für Ahl, Steinau an der Straße und Schlüchtern. 25 000 Fahrzeuge quälten sich bisher täglich durch die Kinzigtalgemeinden, ergab eine Zählung der Straßenbauverwaltung Hanau.

Offen ist noch, wann die fehlende Autobahnlücke zwischen der A 66 bei Schlüchtern und der Autobahn Fulda - Würzburg (A 7) im Kreis Fulda geschlossen wird. Klemm erklärte, für einen Teil der noch fehlenden 20 Kilometer langen Trasse sei die Planfeststellung bereits eingeleitet worden. Schwierigkeiten bereite die Trassenführung im Raum Neuhof. *(lhe)*

LANDTAG

Verständnis für „schrille Töne"

WIESBADEN ■ Landtagspräsident Starzacher hat zum Abschluß der 13. Legislaturperiode des Hessischen Landtags die „kampagnenartige Reduzierung von Politik auf Schlagworte" beklagt. Bei den Bürgern entstehe der Eindruck, daß die Sorgen der Menschen in den Parteien nur noch verkürzt wahrgenommen würden, sagte Starzacher nach der letzten Plenarsitzung vor der Landtagswahl.

Seine Kolleginnen und Kollegen Parlamentarier forderte er auf dazu beizutragen, daß Begriffe wie „Politikverdrossenheit" nicht wieder Schlagzeilen machen. Dennoch zeigte Starzacher Verständnis für manche „schrillen Töne" im Landtag, die vor allem im Zeichen des bevorstehenden Wahlkampfs unausweichlich und notwendig seien.

Fleißig gearbeitet

Opposition und Regierungsfraktionen haben sich aber nicht nur heftig beschimpft, alle zusammen haben auch fleißig gearbeitet. Aus der Übersicht der Landtagsaktivitäten geht hervor, daß in 112 Plenarsitzungen 123 Gesetze auf den Weg gebracht wurden. Darunter waren so wichtige wie die Gesetze über zwei neue Umweltabgaben in Hessen, das Personalvertretungsgesetz, das Gleichberechtigungsgesetz, das Gesetz zur Förderung des öffentlichen Personennahverkehrs, das Naturschutzgesetz. Bei anderen handelte es sich lediglich um „Ausführungsgesetze" des Bundes. Nur einmal – in der siebten Wahlperiode zwischen 1970 und 1974 – hat es der Landtag auf mehr Gesetzesverabschiedungen gebracht, nämlich auf 151.

Leicht angestiegen ist die Zahl der Petitionen – von 4638 in der 12. Legislaturperiode auf 4837 in den vergangenen vier Jahren. Diese Tendenz ist nach den Worten Starzachers auf die hohe Zahl von abgelehnten Asylbewerbern zurückzuführen, die sich mit einem Gesuch an den Landtag wandten.

Insgesamt haben die 110 Abgeordneten 1270 Stunden in den verschiedenen Ausschüssen und 682 Stunden im Plenarsaal zugebracht. Daraus entstanden 7089 Drucksachen und 6690 Seiten Protokoll – mitgeschrieben, auf die Richtigkeit geprüft, gedruckt und für kommende Generationen archiviert. *(sce)*

83jährige Frau von Zug überrollt

BORKEN ■ Eine 83jährige Frau ist gestern vormittag an der Station Borken-Singlis (Schwalm-Eder-Kreis) von einem anfahrenden Zug überrollt worden. Sie war sofort tot.

Vermutlich wollte die Frau nach dem Aussteigen von der Bahnsteigkante aus ihre Handtasche herausziehen, die in der Wagentür eingeklemmt war. Dabei geriet sie unter den Zug. *(ikx)*

Noch keine Spur von Bankräubern

BAD SOODEN-ALLENDORF ■ Erfolglos verlaufen ist bislang die Großfahndung der Kriminalpolizei nach dem Bankräuber-Duo, das am Donnerstag nachmittag einen Überfall auf die Raiffeisenbank in Bad Sooden-Allendorf (Werra-Meißner-Kreis) verübt hat.

Die beiden Männer hatten Bankpersonal und Kunden mit Pistolen in Schach gehalten und waren mit rund 100 000 Mark unerkannt entkommen.

Die Kripo vermutet aufgrund des „ruhigen Vorgehens" der beiden, daß es sich um „absolute Profis" handelt. *(rai)*



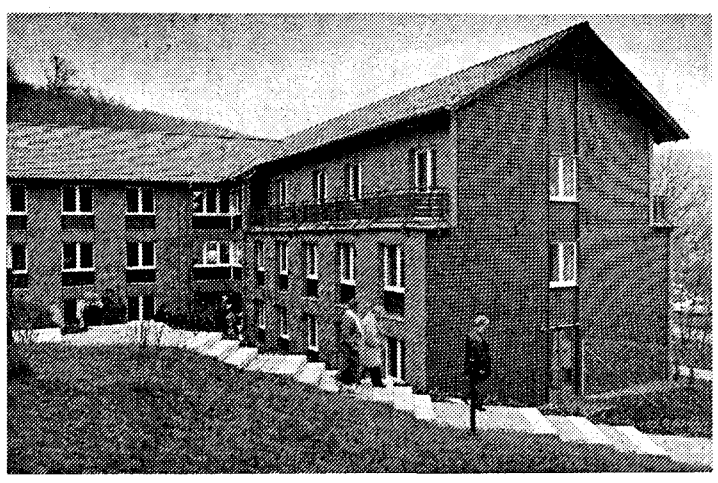
Foto von den beiden Bankräubern, das eine Kamera in der Bank aufnahm.

REINHARDSWALDSCHULE

Neues Bettenhaus für Tagungsgäste

FULDATAL ■ Das in zweijähriger Bauzeit entstandene Bettenhaus der Reinhardswaldschule in Fuldatal-Simmershausen (Kreis Kassel), das schon seit November Tagungsteilnehmer beherbergt, wurde gestern offizielle seiner Bestimmung, übergeben. „Das Haus fügt sich gut in den Gesamtcharakter der Anlage ein", stellte die Staatssekretärin des Hessischen Kultusministeriums, Christiane Schmerbach, vor 80 Gästen bei der Übergabe fest. Die Reinhardswaldschule gehört zum Hessischen Institut für Lehrerfortbildung.

Mit dem neuen Bettenhaus, das den Namen der Brüder Grimm erhalten soll, kann auch die Reinhardswaldschule endlich ihren Tagungsteilnehmern einen Standard bieten, der in anderen Fortbildungsstätten schon üblich ist. Bisher war die Unterbringung der Gäste nur in Doppelzimmern möglich. Durch den dreigeschossigen Neubau, der 48 Gästen Übernachtungsmöglichkeiten in Einzelzimmern bietet, konnten auch die schon vorhandenen Doppelzimmer in den anderen Bettenhäusern zu Einzelzimmern umgestaltet werden, erklärte Peter Chroust, Mitarbeiter der Reinhardswaldschule. Wöchentlich können jetzt 120 Tagungsgäste in den Gebäuden untergebracht werden.



Das neue Bettenhaus der Reinhardswaldschule in Fuldatal-Simmershausen wurde gestern offiziell seiner Bestimmung übergeben. (Foto: Rosenthal)

Rund fünf Millionen Mark sind nach Angaben von Gerhard Ickler, Leiter des Hessischen Staatsbauamtes in Kassel, für das Vorhaben kalkuliert worden. Er gehe davon aus, daß diese Grenze nicht überschritten wird. *(zwm)*

Neonazi-Aufmarsch: Verweis für Polizisten

WIESBADEN/KASSEL ■ Die vier Disziplinarverfahren, die wegen des Neonazi-Aufmarschs in Fulda im August 1993 gegen Polizeibeamte eingeleitet wurden, sind abgeschlossen.

Wie Innenstaatssekretär Fromm in Wiesbaden mitteilte, wurde gegen einen Beamten in Kassel ein Verweis (Tadel) verfügt. Dem Polizeioberrat wurde Fahrlässigkeit zur Last gelegt. Er habe als Einsatzleiter beim Regierungspräsidium den sich in Fulda anbahnenden Ereignissen zu wenig Aufmerksamkeit gewidmet.

So seien in Fehleinschätzung der Lage alle polizeilichen Maßnahmen den örtlichen Einsatzleitungen übertragen worden. Statt dessen wäre es nach Überzeugung des Ministeriums nötig gewesen, alle Informationen an einer Stelle zu bündeln und die Vorgänge eingehender zu prüfen.

Die anderen Disziplinarverfahren wurden eingestellt. Gleichwohl wird einem weiteren Beamten des Regierungspräsidiums Kassel der Vorwurf gemacht, seine Pflichten fahrlässig verletzt zu haben. Sein Verhalten wurde allerdings lediglich mißbilligt, was keine disziplinarrechtliche Konsequenzen hat.

Die Verfahren gegen einen Fuldaer Polizisten und gegen einen Beamten des Innenministeriums wurden ebenfalls eingestellt. *(sce)*

Abfall: Votum für Zusammenarbeit

HOMBERG/MARBURG ■ Der erste Schritt auf dem Weg zu einer Zusammenarbeit zwischen den Landkreisen Schwalm-Eder und Marburg-Biedenkopf in Sachen Abfallwirtschaft ist getan: Gestern hat der Kreistag Marburg-Biedenkof mit breitester Mehrheit einen entsprechenden Grundsatzbeschluß gefaßt.

Danach soll die Deponie des Schwalm-Eder-Kreises in Wabern-Uttershausen gemeinsame Restmülldeponie beider Landkreise werden. Im Gegenzug soll – wiederum für beide Kreise – im Landkreis Marburg-Biedenkopf eine Anlage zur Behandlung von Abfall nach der Technischen Anleitung Siedlungsabfall (TA) errichtet werden. Ein gleichlautende Erklärung steht am Montag in der Sitzung des Kreistages Schwalm-Eder zur Abstimmung. *(gmu)*

Schwälmer Weihnachtsmarkt eröffnet

SCHWALMSTADT ■ Es war ein wenig wie Hollywood: Als Bürgermeister Wilhelm Kröll gestern nachmittag den Schwälmer Weihnachtsmarkt eröffnete, flogen Schneeflocken vom Himmel. Der Markt auf dem historischen Paradeplatz in Schwalmstadt-Ziegenhain (Schwalm-Eder-Kreis), vor der Kulisse des Landgrafenschlosses, wird auch in diesem Jahr tausende von Besuchern in seinen Bann ziehen.

Der Geschwister Böth-Preis des Schwälmer Heimatbundes ging gestern bei der Eröffnung an den Förderkreis der Totenkirche in Schwalmstadt-Treysa. Die Sanierung wird Millionen kosten. *(lag)*

ABB HENSCHEL

Zuversicht durch neue Lokaufträge

Weitere Aufträge verbessern die Lage bei dem Kasseler Lokomotivwerk von ABB Henschel. Der Tiefstand beim Personal ist erreicht, Kurzarbeit soll es im kommenden Jahr nicht mehr geben.

KASSEL ■ Mit guten Nachrichten konnte Wolfgang Tölsner, Chef des Lokwerks Kassel von ABB Henschel, in der Betriebsversammlung am Freitag aufwarten: Die Untergrenze beim Beschäftigtenstand sei zum Jahresende mit 305 Frauen und Männern erreicht, weitere Lokomotivaufträge würden demnächst für eine bessere Auslastung sorgen. Und 1995 werde es voraussichtlich keine Kurzarbeit im Werk mehr geben.

Tölsner ließ offen, ob es auch Neu- oder Wiedereinstellungen geben wird. Auf jeden Fall müßten einige „Kernkompetenzen" wie der Elektrik-Bereich verstärkt werden.

1995 noch schwierig

Nachdem ABB Henschel, wie berichtet, vor wenigen Wochen von der Deutschen Bahn AG einen Großauftrag zum Bau von 145 modernen Elektroloks erhalten hat, die aber erst von 1996 an beschäftigungswirksam werden, seien weitere Aufträge aus dem Ausland zur Überbrückung des Auftragslochs im kommenden Jahr zu erwarten, sagte Tölsner gegenüber dieser Zeitung. „1995 haben wir noch ein schwieriges Jahr vor uns", meinte Tölsner, der auch Vorstandsmitglied der ABB Henschel AG (Mannheim) ist.

Man hoffe auf einen Auftrag einer ägyptischen Phosphat-Mine über 45 weitere dieselelektrische Loks. Außerdem habe man jetzt von der Kreditanstalt für Wiederaufbau eine Finanzierungszusage zum Bau von zehn Universalloks für Bangladesch. Schließlich, so Tölsner, hoffe ABB Henschel auf weitere Aufträge aus europäischen Nachbarländern als Folge des DB-Auftrages. Im Gespräch seien auch Zulieferungen (Elektrik, Drehgestelle, Bremsmodule) für einen belgischen Großauftrag.

Umsatzverdoppelung

Zur Mitte des kommenden Jahres werde das Investitionsprogramm in Höhe von insgesamt 45 Millionen DM abgeschlossen. Dann sei die Produktionsstätte komplett für die Abwicklung der neuen Aufträge. 1994 habe das Kasseler Werk etwa 70 (Vorjahr: 100) Mio. DM umgesetzt. In den kommenden Jahren sei jeweils mit 120 bis 150 Mio. DM Umsatz zu rechnen.

Betriebsratsvorsitzender Georg Gries zeigte sich in der Betriebsversammlung erfreut über die positive Wende bei dem Werk, dessen Existenz vor kurzem noch bedroht war. Gries appellierte an den Vorstand, Vorbereitungen zu treffen, daß zum Ende des Jahrzehnts nach Beendigung der Großaufträge nicht wieder eine existenzgefährdende Situation eintritt. *(jas)*

WIRTSCHAFT HEUTE AUCH AUF SEITE 8

KURHESSISCHE MOLKEREIZENTRALE

Die Krise ist noch nicht überwunden

Die Kurhessische Molkereizentrale steckt weiter in der Krise. Durch eine verstärkte Kooperation mit der Westmilch Milchunion soll die Ertragslage verbessert werden.

KASSEL ■ Die Kurhessische Molkereizentrale AG (Kassel) ist noch nicht über den Berg, aber die Sanierung schreitet nach Auffassung von Vor-

VON JAN SCHLÜTER

standssprecher Horst Glahn voran. Alle aus der Vergangenheit resultierendenn Risiken würden in den Abschlüssen der Jahre 1993 und 1994 berücksichtigt, sagte Glahn in einem Gespräch mit dieser Zeitung, „aber die Strukturprobleme sind noch nicht bewältigt."

In dem jetzt den Aktionären vorgelegten Jahresabschluß 1993 werde ein Verlust in Höhe von 8,7 Millionen DM ausgewiesen, der auf neue Rechnung vorgetragen werde. Eine Ergebnisprognose für 1994 wollte Glahn nicht geben. Früher hatte er ein ausgeglichenes Ergebnis in Aussicht gestellt. Nach Informationen dieser Zeitung scheint es äußerst zweifelhaft, daß die KMZ im laufenden Jahr aus den roten Zahlen herauskommt. Auf jeden Fall sind laut Glahn durch Immobilienverkäufe außerordentliche Erträge zu erwarten.

Der bereinigte Konzernumsatz sank 1993 auf 709 (Vorjahr: 723) Mio. DM. Während für 1994 ein Umsatz auf Vorjahresniveau zu erwarten sei, rechne man 1995 mit einem weiteren Rückgang, sagte Glahn. Nach wie vor angespannt sei die Eigenkapitalsituation. Mit einer strikten Ausgabenbegrenzung und einem deutlichen Herunterfahren der Investitionen will Glahn hier gegensteuern. Nachdem 1993 insbesondere für Produktionsumstellungen insgesamt 12,2 Mio. DM investiert worden seien, sollen jetzt nur rund drei Mio. DM eingesetzt werden, vor allem für Ersatzinvestitionen und zur Qualitätssicherung.

Einen mehrfach diskutierten Kapitalschnitt soll es jetzt nicht geben. Die milchanliefernden Landwirte müssen für 1993 auf eine Ausschüttung verzichten. 1992 waren ihnen von den Genossenschaften, die die AG bilden, insgesamt 2,38 Mio. DM in Form von Milchgeldnachzahlungen zugeflossen.

Die Zahl der KMZ-Beschäftigten wird zum Jahresende



KMZ-Vorstandssprecher Horst Glahn baut den Milchkonzern um.

1994 bei knapp 600 liegen, nachdem Käseboutiquen in Westfalen verkauft wurden. Zum Zeitpunkt der AG-Gründung Anfang 1992 waren es noch 870. Die von den rund 2000 Bauern angelieferte Milchmenge wird laut Glahn 1994 um 3,2 Prozent sinken.

Um im ständig härter werdenden Konkurrenzkampf (Glahn: „ein gnadenloser Wettbewerb") bestehen zu können, will die Molkereizentrale die Zusammenarbeitet mit der genossenschaftlichen Westmilch Milchunion (Eberswinkel) ausbauen. Das bereits bestehende Gemeinschaftsunternehmen, die Milchwirtschaftliche Beteiligungsgesellschaft (MBG) in Rimbeck bei Warburg, soll stärker zur Milchverarbeitung eingesetzt werden. Bis Ende Januar will Glahn dem Aufsichtsrat ein Strategiepapier für alle Unternehmensteile vorlegen.

Schon jetzt zeichnen sich für einzelne Produktionsstätten weitere Veränderungen ab. So soll die Herstellung bestimmter Käsesorten in Bad Wildungen und die Quarkproduktion in Eschwege verringert werden.

Vorstand gesucht

Die Stelle des Mitte September entlassenen Vorstandsmitglieds Josef Mayer ist noch immer vakant. Glahn, zur Zeit einziges hauptamtliches Vorstandsmitglied, hofft, daß der Posten bis Ende März wieder besetzt ist.

LUFTFAHRT

Dasa-Tochter will 3000 Arbeitsplätze streichen

HAMBURG ■ Die Deutsche Aerospace Airbus GmbH (Hamburg) will in den kommenden drei Jahren 3000 Stellen streichen und damit die Belegschaft auf 13 500 Beschäftigte verringern. Darauf hätten sich Geschäftsleitung und Gesamtbetriebsrat geeinigt, teilte Airbus am Freitag in Hamburg mit. Die Arbeitsplätze sollen durch freiwillige Auflösungsverträge, Vorruhestand und normale Fluktuation wegfallen.

Zudem werde zum 1. Januar 1995 die 35-Stunden-Woche bei vollem Lohnausgleich eingeführt und die Wochenarbeitszeit um weitere 1,5 Stunden ohne Lohnausgleich gesenkt.

Kurzarbeit

Weiterhin wurde unternehmensweite Kurzarbeit in den beiden Tagen vor Weihnachten sowie zwischen Weihnachten und Neujahr vereinbart. Dafür soll es bis 1997 keine betriebsbedingten Kündigungen geben.

Ursache sei die schwierige Lage bei den Fluggesellschaften, sagte Gustav Humbert, Vorsitzender der Airbus-Geschäftsführung. Das Konsortium werde 1995 nur 110 Flugzeuge bauen, nach 135 in diesem Jahr. „Wir rechnen damit, daß Ende 1995 die Wende eintritt und die Nachfrage wieder anzieht", sagte Humbert. Wegen fehlender Beschäftigung hätten eigentlich sofort 2500 Mitarbeiter entlassen werden müssen, so der Airbus-Chef.

Er rechne damit, daß Airbus im Jahr 1997 oder 1998 wieder 150 bis 160 Flugzeuge im Jahr herstelle, dann aber mit 13 500 Mitarbeitern auskomme.

Das Tochterunternehmen der Deutschen Aerospace AG (Dasa/München) erzielte im vergangenen Jahr 4,8 Mrd. DM Umsatzund einen Jahresüberschuß von 160 Mio. DM. *(dpa)*

FRANKFURTER BÖRSE – Tendenz: Fester

übermittelt von der STADTSPARKASSE KASSEL

Indizes wichtiger Börsen:

	15.12.	16.12.
DAX	2052.59	2070.06
CDAX	201.26	202.31
REX	100.54	100.63
Umlaufrendite	7.41	7.39
Dow Jones	3765.47	

Aktien

Stücknotiz in DM	15.12.	16.12.
AAA	78.00	75.00
Aach.Muench.Vers.	475.00	485.00
AEG	151.00	151.20
Aesculap	712.00	712.00
AGAB	169.00	169.00
AGIV	482.00	482.00
Ahlers	360.00	355.00
Akzo Faser	243.10	243.60
Alcatel-SEL	275.00	275.00
Allianz Holding	2449.00	2483.00
Allweiler	280.00	266.00
Altana	623.00	619.50
AMB Inhaber	1050.00	1050.00
Anzag	344.00	346.00
ABB	660.00	660.00
Asko	730.00	745.00
AVA	456.00	475.00
Badenwerk	497.00	498.00
Balcke Duerr	423.00	422.00
Bankges. Berlin	363.50	359.00
Barmag	297.00	296.00
BASF	308.10	308.80
Bayer	347.80	351.80
Bay.Hypo	410.50	411.00
BMW	739.00	744.00
Bay.Vereinsbank	443.00	445.50
BBS Vz.	265.00	270.00
Beiersdorf	1010.00	1000.00
Bekula	295.00	293.50
Berliner Elektro	349.00	347.00
Berliner Kindl	575.00	575.00
BHF Bank	383.00	382.50
Bien-Haus	640.00	635.00
Bijou Brigitte	415.00	415.00

Aktien

Stücknotiz in DM	15.12.	16.12.
Bilfinger & Berger	783.00	792.00
Binding	531.00	550.00
Biotest	404.00	405.00
Boss	990.00	1000.00
Brau u.Brunnen	349.00	349.00
Bremer Vulkan	97.30	96.10
Buderus	680.00	680.00
B.U.S.	141.00	142.00
Cassella	2800.00	2810.00
Ceag	150.00	150.00
Colonia Konzern	1217.00	1205.00
Commerzbank	327.50	328.00
Computer 2000	405.00	404.00
Contigas	487.50	500.00
Continental	218.30	221.00
Daimler	742.50	749.00
DBV Holding	530.00	530.00
Degussa	447.50	447.50
Depfa	740.00	740.10
Dt.Babcock St.	204.80	204.30
Dt.Babcock Vz.	207.50	205.30
Dt.Bank	718.50	717.30
Dt.Centralboden	725.00	735.00
Dt.Hypobank	830.00	832.00
Dt.Steinzeug	545.00	550.00
DVB	168.50	168.50
Didier	135.50	135.80
DLW	414.00	412.00
Dortm. Actien Brau	170.00	168.00
Douglas Holding	424.00	433.00
Draegerwerke	300.00	300.00
Dresdner Bank	407.20	409.00
DSL	175.50	175.10
Dyckerhoff	655.00	670.00
Dywidag	345.00	350.00
Eisen u. Huetten	335.00	333.00
Escada	297.00	295.00
Ex-Cell-O	207.50	217.00
FAG Kugelfischer	225.00	226.00
Felten u. Guilleaume	335.80	330.00
Fielmann	55.00	55.40
Flachglas	646.00	646.00

Aktien

Stücknotiz in DM	15.12.	16.12.
FPB-Holding	300.00	300.00
Fresenius VZ	705.00	710.00
Froehlich	267.00	267.00
Froehlich VZ	202.00	210.00
Fuchs Petrolub	215.00	220.00
Garny	730.00	710.00
GEA	565.00	555.00
Gehe	516.00	525.00
Gerresheimer Glas	226.00	228.50
Gestra AG	215.50	215.00
Gildemeister	145.00	152.00
Glunz Vz.	150.50	152.00
Goldschmidt	830.00	833.00
Grohe	429.00	429.00
Hamborner	343.00	343.00
Harpener	311.00	317.00
Heidelbg.Zement	1180.00	1200.00
Henkel	542.00	534.00
Herlitz	287.00	289.00
Hertel, Kena Met	163.00	162.00
HEW	221.80	221.50
Hochtief	916.00	930.00
Hoechst	320.00	321.50
Holzmann	832.00	835.00
Hornbach-Bau	762.00	780.00
Hornschuch	91.00	91.50
Horten	208.00	208.00
Hutschenreuther	255.00	255.00
IKB	259.50	259.50
IWKA	322.50	329.00
IVG	505.00	508.00
Jungheinrich	348.00	358.00
Kali u. Salz	169.50	180.00
Kali Chemie	572.00	573.00
Karstadt	548.00	554.00
Kaufhalle	215.00	216.00
Kaufhof St.	448.00	454.50
Kaufhof Vz.	342.50	346.00
KHD	121.50	121.50
Kloeckner Werke	122.60	123.40
KM-Kabelmetall	171.00	170.80
Kolbenschmidt	180.00	182.00

Aktien

Stücknotiz in DM	15.12.	16.12.
Krones	855.00	850.00
Krupp-Hoesch	200.50	201.50
KSB	370.00	360.00
Lahmeyer	601.00	592.00
Lech Elektr.	535.00	535.00
Leffers	300.00	295.00
Leifheit	655.00	655.00
Linde	878.00	874.00
Linotype	330.00	330.00
Lufthansa St.	192.50	193.00
Lufthansa Vz.	187.50	187.00
Maerz, Gebr.	165.00	168.00
Mannheimer Vers.	660.00	668.00
MAN St.	392.50	396.00
MAN Vz.	305.30	307.50
Mannesmann	399.00	399.00
Massa	254.00	254.00
Mauser Waldeck	225.00	215.00
Metallgesellschaft	138.00	136.50
Moenus	73.50	70.00
Moto Meter	270.00	270.00
Muenchner Rueck.	2450.00	2440.00
Oberland Glas	172.00	175.00
Oppermann	235.00	240.00
Orenstein & Koppel	191.30	196.00
Otavi Minen	158.00	160.00
Pascale, Jean	395.00	395.00
Pfaff	175.00	173.50
PKI	507.00	505.00
Phoenix	220.00	231.00
Piper	95.00	95.00
Porsche	685.00	680.00
Preussag	436.00	441.00
Progress	174.00	174.00
Puma	296.00	296.10
PWA	234.00	235.00
Rheinelektra	1327.00	1337.00
Rheinhyp.	764.00	760.00
Rheinmetall	270.00	267.00
Rhoen Klinik	1210.00	1210.00
Rosenthal	230.50	230.50
Ruetgers	303.00	304.00

Aktien

Stücknotiz in DM	15.12.	16.12.
RWE St.	433.30	437.50
RWE Vz.	348.50	350.00
Salamander	325.00	323.00
SAP	985.00	991.00
Sartorius	264.00	270.00
Schering	998.00	1004.50
Schmalbach-Lub.	332.50	335.00
Schneider Rundfunk	230.00	231.00
Siemens	618.50	634.50
Signalbau Huber	280.00	275.00
Sixt	375.00	375.00
Spar Vz.	315.50	318.00
Springer	629.00	635.00
Stoehr	237.00	237.00
Stollwerk	453.00	450.00
Strabag	435.00	438.00
Stumpf, Otto	108.00	96.00
Suedzucker	760.00	758.00
Tarkett Pegulan	505.00	505.00
Thuega	495.00	495.00
Thyssen	275.50	277.00
Thyssen Ind.	153.00	154.50
Traub	206.50	208.00
Trinkaus u.Burkh.	600.00	605.00
Varta	301.00	294.00
Veba	533.00	533.70
Ver. Baubeschlag	415.00	415.00
Vereins Westbank	329.00	329.00
Verseidag	138.00	137.00
VEW	406.50	406.70
VGT	460.00	460.00
Viag	463.00	463.00
Voegele	345.00	349.00
VW St.	416.80	422.20
VW Vz.	331.50	337.00
Wanderer	215.00	215.00
Weinig	625.00	625.00
Wella VZ	950.00	948.00
Weru	730.00	720.00
WMF	355.00	355.00
Ymos	193.00	190.00
Zanders	222.50	225.00

Auslandsaktien

Stücknotiz in DM	15.12.	16.12.
ABN AMRO	54.90	54.00
AKZO NV	172.20	172.50
Alcan	37.70	38.00
ATT	80.40	80.70
Banco Central	36.00	36.50
B.A.T.	10.60	10.50
Boeing	74.00	74.80
BP	10.15	10.20
Casio	18.95	19.10
Chase Manhatten	57.00	54.00
Chrysler	73.40	74.50
Coca Cola	79.00	79.90
De Beers Cons. Min.	35.00	36.00
Digital Equipment	54.50	54.30
Dow Chemical	105.00	106.00
Echo Bay Mines	16.95	16.40
Elf Aquitaine	111.80	110.00
Fiat St.	5.30	5.50
Fokker	9.20	10.00
Ford	42.00	42.00
General Motors	59.60	59.30
Homestake	26.50	27.10
IBM	110.00	110.50
ITT	127.50	126.00
Kawasaki Steel	6.15	6.25
KLM	38.70	39.00
Lafarge Coppee	112.30	111.50
Mc Donalds	44.60	45.00
MIM Holdings Ltd.	2.65	2.70
NEC	17.60	17.45
Norsk Hydro	59.00	59.40
Olivetti	1.86	1.89
Philips	45.80	45.60
Royal Dutch	167.40	166.00
Saint Gobain	178.00	175.50
Schlumberger	80.70	80.70
Sony	84.00	84.50
Telefonica	19.80	19.60
Toshiba	10.95	10.95
Unilever	177.00	178.10

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Investmentfonds

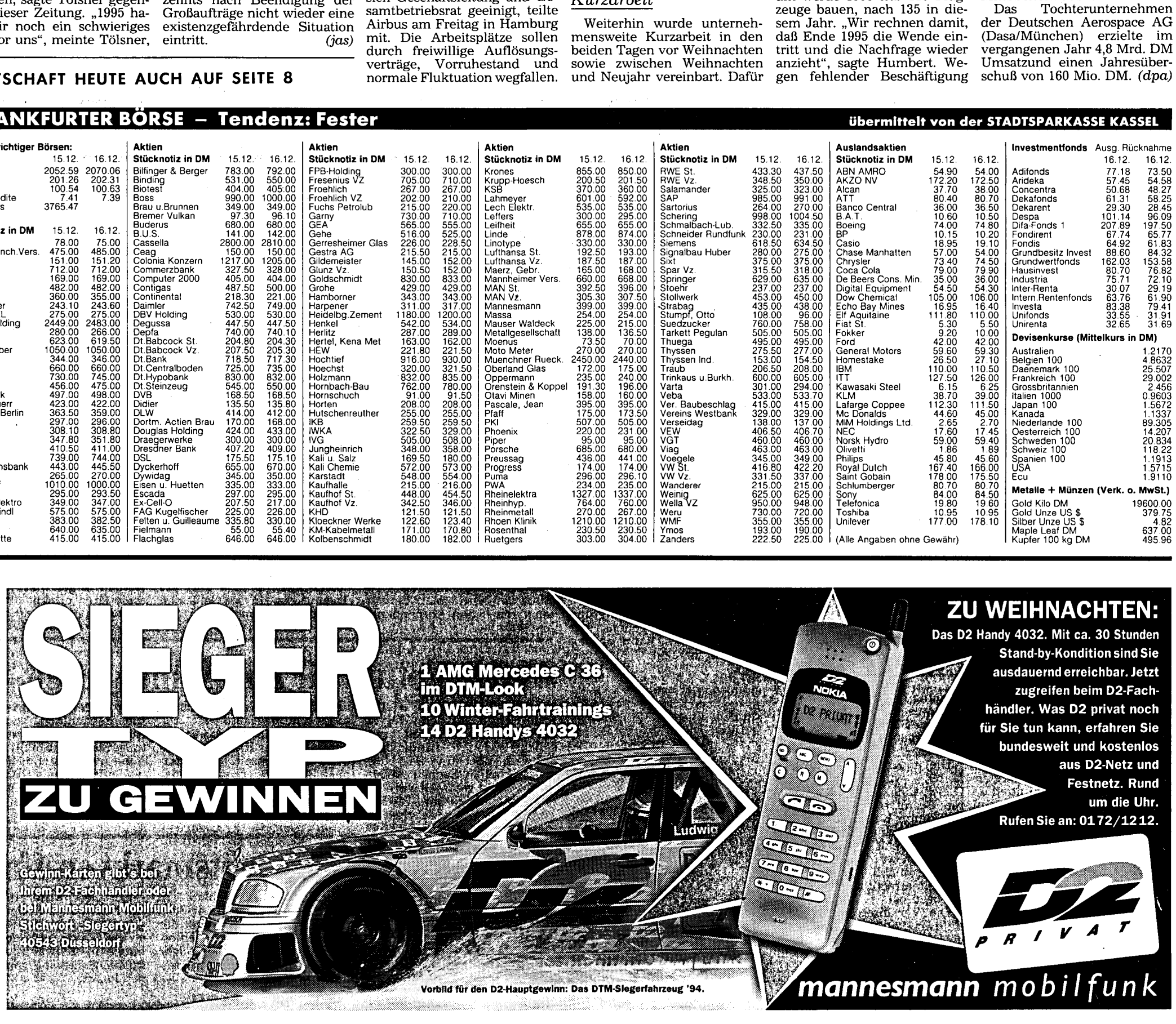
	Ausg. 16.12.	Rücknahme 16.12.
Adifonds	77.18	73.50
Arideka	57.45	54.58
Concentra	50.68	48.27
Dekafonds	61.31	58.25
Dekarent	29.30	28.45
Despa	101.14	96.09
Difa-Fonds 1	207.89	197.50
Fondirent	67.74	65.77
Fondis	64.92	61.83
Grundbesitz Invest	88.60	84.32
Grundwertfonds	162.03	153.58
Hausinvest	80.70	76.82
Industria	75.71	72.10
Inter-Renta	30.07	29.19
Intern.Rentenfonds	63.76	61.90
Investa	83.38	79.41
Unifonds	33.55	31.91
Unirenta	32.65	31.69

Devisenkurse (Mittelkurs in DM)

Australien	1.2170
Belgien 100	4.8632
Daenemark 100	25.507
Frankreich 100	29.002
Grossbritannien	2.456
Italien 1000	0.9603
Japan 100	1.5672
Kanada	1.1337
Niederlande 100	89.305
Oesterreich 100	14.207
Schweden 100	20.834
Schweiz 100	118.22
Spanien 100	1.1913
USA	1.5715
Ecu	1.9110

Metalle + Münzen (Verk. o. MwSt.)

Gold Kilo DM	19600.00
Gold Unze US $	379.75
Silber Unze US $	4.82
Maple Leaf DM	637.00
Kupfer 100 kg DM	495.96



Sport

DARIUSZ MICHALCZEWSKI

Der „Tiger" träumt von Titel und Millionen

HAMBURG ■ Den lästigen Argentinier muß der „Tiger" noch erledigen, dann kann er sich die Millionen krallen. Heute will der Hamburger Dariusz Michalczewski mit einem Sieg über Titelverteidiger Nestor Giovannini Weltmeister des Profiboxverbandes WBO im Crusergewicht werden. Der Titelträger im Halbschwergewicht wäre dann als erster Deutscher Doppel-Weltmeister in zwei Gewichtsklassen. 7000 Zuschauer in der ausverkauften Alsterdorfer Halle werden dabeisein, Premiere überträgt unverschlüsselt.



Dariusz Michalczewski will heute Doppelweltmeister werden

Beim gestrigen Wiegen in einem Hamburger Nobelhotel war die Atmosphäre zwischen den Konkurrenten frostig. „Ich bin so gut vorbereitet wie noch nie", ließ Michalczewski keinen Zweifel an seiner Entschlossenheit, „ich werde ihn von Anfang an mit meiner Linken unter Druck setzen." Der wortkarge 33 Jahre alte Südamerikaner, der den Titel gegen Markus Bott gewann, ließ sich durch die Sprüche nicht beeindrucken. Er fühlt sich in seiner Rolle nicht unwohl. Zum dritten Mal bereits ist er in der Hansestadt. Auch vor den Bott-Kämpfen galt er als Außenseiter und beendete dann die Karriere des Karlsruher „Mini-Cassius".

„Tiger" Michalczewski aber denkt bereits an den Aufstieg in eine andere Liga. Dabei soll Giovannini ihn nicht aufhalten, seine weiße Weste von 21 K.o.-Siegen in 24 Kämpfen ohne Niederlage nicht beflecken. US-Superstar Thomas „Hit Man" Hearns (36) kann heute wegen einer Erkältung nicht am Ring sitzen. Nach dem Kampf soll mit ihm verhandelt werden. Ein Titelfight im Cruisergewicht gegen den fünfmaligen Weltmeister in den USA ließe den Dollar rollen. „So ein Kampf wäre ein Traum", sagt Manager Klaus-Peter Kohl. „Damit würde Dariusz in Amerika auf einen Schlag berühmt." Mit Millionengagen wird bereits spekuliert. Der WM-Fight gegen Giovannini dient als Aufbaukampf für höhere Ziele.

Als „Kampf der Kämpfe" preist Kohl die Auseinandersetzung der zwei Weltmeister. Zu befürchten ist jedoch ein unattraktives Klammern und Abducken des Argentiniers. „Er ist ein unsauberer Boxer", sagt Michalczewski nicht ohne Geringschätzung. Trainer Chuck Talhami hat deshalb intensiv auf den „Tiger" eingeredet: „Es kann tödlich sein, diesen Gegner zu unterschätzen."

(sid)

DEUTSCHLAND – ALBANIEN

Nur Bammel vor den eigenen Fans

Wird's zum Jahresabschluß ein Fußballfest? Im EM-Qualifikationsspiel gegen Albanien am Sonntag könnte die Nationalelf dafür sorgen.

KAISERSLAUTERN ■ Deutschlands Fußballer haben im ersten Heimspiel nach der Weltmeisterschaft mehr Bammel vor den eigenen Fans als vor dem Gegner. Zwei Tage vor dem EM-Qualifikationsspiel gegen Albanien in Kaiserslautern drückte Jürgen Klinsmann die Unsicherheit innerhalb der Mannschaft darüber aus, wie nachtragend die Fußball-Anhänger über fünf Monate nach dem Scheitern im WM-Viertelfinale noch sind. „Es ist uns allen bewußt, daß sich nach dem schlechten Abschneiden eine extrem negative Stimmung entwickelt hat, diesen verlorenen Kredit müssen wir über einen längeren Zeitraum zurückgewinnen."

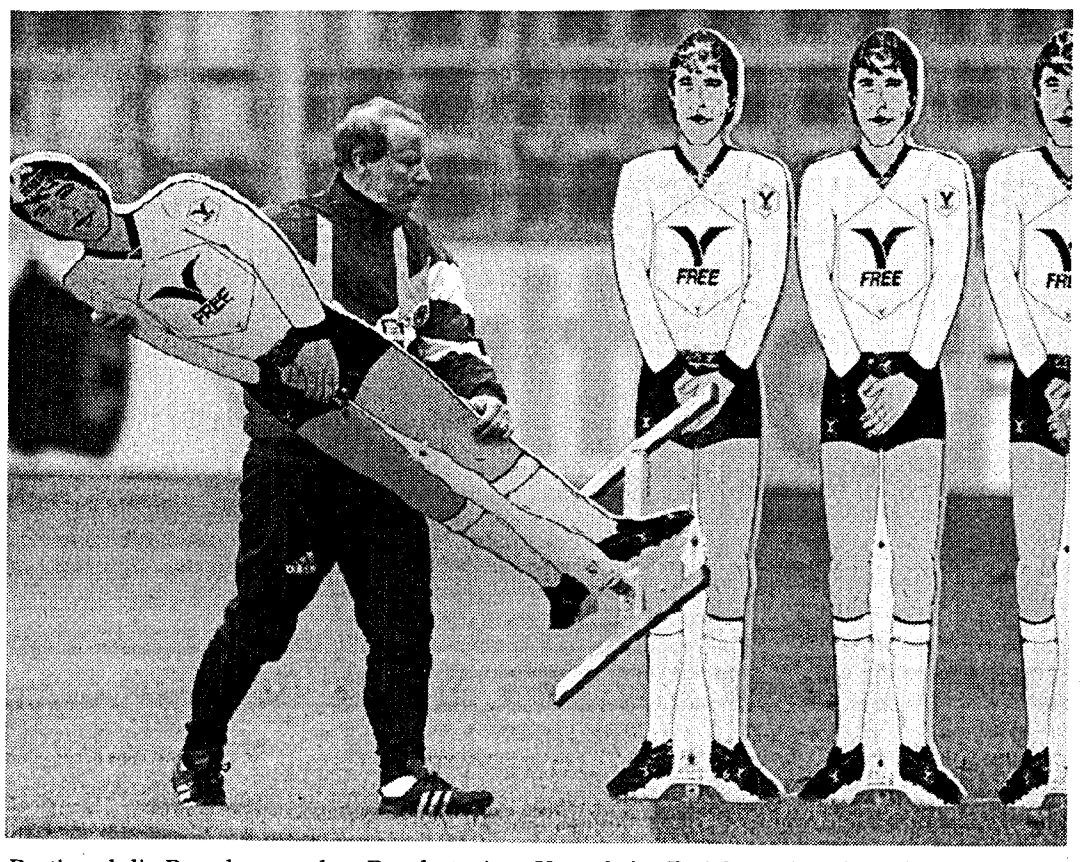
Lokalmatador Stefan Kuntz appellierte in seiner Heimatzeitung zur Fairneß speziell gegenüber Andreas Möller auf. „Seid fair zu Andy Möller. Bitte keine Pfiffe gegen Andy", forderte der 32jährige im Rückblick auf die Zwischenfälle beim Lauterer DFB-Pokalsieg gegen Dortmund, als Sforza nach einem Zusammenprall mit Möller verletzt ausschied und mit einer Rippenprellung ins Krankenhaus gebracht worden war. „Das war kein Wischiwaschi-Gerede. Dahinter stehe ich", sagte Kuntz, der allerdings von einer positiven Atmosphäre auf den Rängen ausgeht: „Das Publikum kann sich selbst feiern, es wird uns anfeuern."

Die berühmt-berüchtigte Betzenberg-Athmosphäre wird allerdings nicht herrschen. Dafür hat bereits die Europäische Fußball-Union mit ihrer unverständlichen Regelung gesorgt, nur noch Sitzplätze zuzulassen. Obwohl der 1. FC Kaiserslautern für 750 000 Mark in Windeseile 4100 neue Sitzplätze geschaffen hat, werden Teile des statt normalerweise 38 000 Besucher nur noch 20 310 Zuschauer fassenden Fritz-Walter-Stadions leer bleiben. „Das ist schade und tut weh, aber wir können nichts dagegen machen", sagte Bundestrainer Berti Vogts, der dennoch „ein tolles Publikum und eine tolle Stimmung" erhofft.

Ob er den Pfälzern mit der Nominierung von Kuntz oder des zweiten Lokalmatadors Martin Wagner entgegenkommen wird, ließ Vogts zwei Tage vor dem Spiel noch offen. „Mit der Aufstellung habe ich mich noch nicht beschäftigt", erklärte der 47jährige, der bei der Nominierung der Stürmer in der Zwickmühle steckt. Denn Klinsmann und der Leverkusener Ulf Kirsten erzielten in den letzten Spielen in Albanien und Moldawien jeweils ein Tor, Kuntz hatte zuvor beim 1:0 in Rußland „gegen einen wesentlich stärkeren Gegner" (Vogts) den Siegtreffer erzielt. Die Wackelkandidaten übten sich in Bescheidenheit. „Ich muß es akzeptieren, wenn Stefan vor heimischen Publikum spielt", sagte Kirsten. „Ich bin nicht blind und habe gesehen, daß die beiden in Moldawien gut gespielt haben", so Kuntz.

Klarheit herrscht dagegen in der Abwehr, weil Jürgen Kohler am Freitag wegen anhaltender Beschwerden in der rechten Wade erneut das Training abbrach. Berthold wird daher mit Helmer das Manndecker-Duo bilden. Im Mittelfeld ist allenfalls der Tausch von Wagner für Weber auf der linken Seite denkbar.

Bei einem Erfolg mit fünf Toren Unterschied würde die deutsche Elf die Führung in der EM-Qualifikationsgruppe sieben übernehmen. *(dpa)*



Berti und die Pappkameraden: Bundestrainer Vogts beim Errichten einer künstlichen Freistoßmauer. (dpa-Funkbild)

ALBANIEN

Spiel am „Betze" als Sprungbrett

SPEYER ■ Sie geben sich als Fußball-Profis, spielen sogar in der Nationalelf, glauben an eigene beste Perspektiven, doch gemessen an den immensen Ansprüchen fristen Saimir Shpouza und Clirin Bashi einen tristen Berufsalltag: Sie spielen in der sechsten deutschen Klasse, in der Landesliga beim FV Speyer. Doch für das EM-Qualifikationsspiel ihres Heimatlandes Albaniens in Kaiserslautern wurden sie nominiert.

Das Kuriosum, daß Nationaltrainer Bajko Landesligaspieler wie schon vor dem Hinspiel-2:1 der Deutschen nominiert, zeigt das Dilemma des albanischen Fußballs. Klassespieler sind rar gesät, und selbst die Besten müssen sich ihre Sporen im Ausland mühsam verdienen. Nicht für alle läuft es so märchenhaft wie für Altin Rraklli, der vom damaligen Zweitligisten SC Freiburg für einen VW-Bus voller Sportkleidung und ein „Taschengeld" gekauft wurde.

Besonders Shpouza gilt der Stürmer als Vorbild. „Ich bin besser als Rraklli", tönt der 1,88-m-Mann sogar. Das Länderspiel gegen Deutschland soll ihm wie seinem Kollegen Bashi als Karriere-Sprungbrett dienen. Im Hinspiel kamen beide nicht zum Zug.

In Speyer fühlen sie sich „stark unterfordert". Sie gehören mit ihrem Klub zu den Titelanwärtern, doch ihr eigentlicher Traum ist nicht der Aufstieg in die Verbandsliga. Ein Probetraining beim 1. FC Kaiserslautern etwa würde ihnen viel mehr gefallen. *(sid)*

EM-QUALIFIKATION

Der „Kaiser" gegen „Gurkenspiele"

KAISERSLAUTERN ■ Gegen die zahlreichen Duelle der deutschen Nationalmannschaft gegen sogenannte „Fußball-Zwerge" in der EM-Qualifikation hat sich Bayern Münchens Vereinspräsident Franz Beckenbauer ausgesprochen. „Unter Länderspielen stelle ich mir Vergleiche zwischen großen Nationen vor, mit Italien, England, Holland. Aber auf diese Fußball-Klassiker müssen wir jetzt zwei Jahre warten. Deshalb sind solche Länderspiele wie jetzt gegen Moldawien eine Abwertung der Nationalmannschaft. Gurken-Spiele eben", schrieb der „Kaiser" in seiner Kolumne einer Boulevardzeitung.

Beckenbauer schlägt deshalb vor: „Moldawien, Albanien oder wie die Länder alle heißen, sollen eine Vorqualifikation spielen, erst dann auf die großen Fußball-Nationen treffen. Darüber muß sich die UEFA Gedanken machen. Natürlich muß man diesen Ländern auch helfen. Sie sollen da Geld hinschicken, aber bitte nicht um EM-Punkte spielen lassen."

Vogts stimmt nicht zu

Bundestrainer Berti Vogts äußerte sich gestern allerdings nicht sonderlich glücklich bezüglich der Beckenbauer-Zitate: „Franz weiß, wenn er für eine Boulevard-Zeitung arbeitet, was verlangt wird. Ob das alles so glücklich ist? Aber Franz ist alt genug." *(sid)*

EISHOCKEY

München patzt daheim

MÜNCHEN ■ Das Spitzenduo der Deutschen Eishockey-Liga DEL hat am 26. Spieltag durch überlegene Siege seinen Vorsprung ausgebaut. Der Tabellenführer Berliner SC Preussen gewann gestern abend vor heimischem Publikum gegen den Tabellenletzten, die Ratinger Löwen, souverän mit 8:1 und führen nunmehr mit 45 Punkten vor den Mannheim Adler (44), die bei den Frankfurter Löwen zu einem hart umkämpften 4:2-Erfolg gekommen waren.

Seine dritte Heimniederlage quittierte Titelverteidiger Maddogs München. Die „verrückten Hunde" lagen gegen die Augsburger Panther bereits nach zehn Minuten mit 0:2 zurück, schafften zwar den Ausgleich, doch in der Verlängerung besaßen die Panther das Glück des Tüchtigen. Krinner erzielte nach 60:40 Minuten den goldenen Treffer.

Großer Jubel herrschte bei den Schwenninger Wild Wings. Ihren letzten Sieg konnten sie am 13. Spieltag mit einem 7:0 gegen den EC Hannover feiern. Gegen den gleichen Gegner beendeten sie nunmehr mit einem 4:0 ihre lange Durststrekke. Zu gefallen wußte auch der siebenmalige Deutsche Meister Düsseldorfer EG. Nach wenig überzeugenden Vorstellungen an den zurückliegenden Spieltagen ließ das Team von Trainer Hans Zach den vor dem Konkurs stehenden Berliner Eisbären keine Chance und schickte sie mit 8:2 vom Eis.

Ihr bislang besten Saisonspiel boten die Kölner Haie vor 7000 Zuschauern beim 6:1 gegen den Krefelder EV. *(dpa)*

BASKETBALL

Zur Aufholjagd gestartet

ZAGREB ■ „Wir müssen von den restlichen neun Spielen noch fünf gewinnen." Trainer Dirk Bauermann macht dem deutschen Basketball-Meister neuen Mut zur Aufholjagd. Der 94:84 (56:42)-Erfolg bei Cibona Zagreb eröffnet Bayer Leverkusen eine neue Chance auf Platz vier in der Europaliga-Gruppe B und die ersehnte Teilnahme an den Playoffs.

Nach vier Auftaktniederlagen und den Siegen gegen Titelverteidiger Joventut Badalona sowie Zagreb trennen die Bayer-„Riesen" derzeit zwei Siege von einem Viertelfinalplatz und von Tabellenführer Olympiakos Piräus. Mit einem Blitzstart ins neue Jahr und zwei Heimsiegen gegen Limoges (5. Januar) und Bologna (12. Januar), könnten die „Bauermänner" die Bilanz egalisieren.

„Wir finden langsam zu alter Stärke zurück", strahlte Bauermann. Denn endlich zeigte seine Truppe das nötige Selbstvertrauen. Eine schnelle 14:6-Führung (4. Minute) sorgte für Sicherheit und war Grundlage einer schon fast traumhaften Trefferquote in der ersten Halbzeit: 76 Prozent aller Würfe aus der Mitteldistanz fanden ihr Ziel, 63 Prozent der Drei-Punkte-Würfe landeten zur komfortablen 56:42-Pausenführung im kroatischen Korb. Eine Bilanz, die zuvor wochenlang ein Traum blieb.

Als im Zagreber Zwischenspurt zum 74:73 (33.) Nervenstärke gefragt war, führten Tom Garrick (23 Punkte), Abdul Shamsid-Deen (20) sowie der stark auftrumpfende Christian Welp (16) Bayer zum Sieg.

(sid/dpa)

NAMEN – ZAHLEN – TABELLEN

EISHOCKEY

DEL
Donnerstag
Star Bulls Rosenheim - EHC 80 Nürnberg 5:1 (0:0, 3:1, 2:0).
Tore: 1:0 Keller (21:23), 2:0 Hilger (31:33), 3:0 Hock (35:15), 3:1 Geddes (37:13), 4:1 Böhm (42:39), 5:1 Hrbek (44:52). SR: Schnieder (Iserlohn). Z: 2200. Strafminuten: Rosenheim 12 - Nürnberg 8
Kaufbeurer Adler - EV Landshut 3:2 (0:1, 0:0, 2:1, 1:0) n.V.
Tore: 0:1 Steiger (10:41), 0:2 Hantschke (46:50), 1:2 Hascak (57:18), 2:2 Boiger (59:19), 3:2 Hoffmann (65:00). SR: Bertolozzi (Schweiz). - Zuschauer: 2300. Strafminuten: Kaufbeuren 16 - Landshut 14 + 10 Disziplinar Gulda.
Freitag
Kassel Huskies - Füchse Sachsen 0:1 (0:0, 0:0, 0:1), Düsseldorf - Eisbären 8:2 (4:1, 3:1, 1:0), Berliner SC Preussen - Ratingen 8:1 (4:0, 1:1, 3:0), Köln - Krefeld 6:1 (2:0, 0:1, 4:0), Schwenningen - Hannover 4:0 (1:0, 2:0, 1:0), Frankfurt - Mannheim 2:4 (1:1, 0:1, 1:2), München - Augsburg 2:3 (1:2, 1:0, 0:0, 0:1) n.V.

SKI ALPIN

Weltcup-Abfahrt der Herren in Val d' Isere: 1. Strobl (Österreich) 1:57,30 Minuten, 2. Alphand (Frankreich) 1:57,41, 3. Mader (Österreich) 1:57,57, 4. Ortlieb (Österreich) 1:57,61, 5. Gigandet (Schweiz) 1:57,64, 15. Krauss (Berchtesgaden) 1:58,55, 36. Fiala (Leverkusen) 1:59,34, 44. Huber (Obermaiselstein) 1:59,69, 47. Rauffer (Leitzachtal) 1:59,91.

BIATHLON

Weltcup in Badgastein, Damen, 7,5 km: 1. Greiner-Petter-Memm 28:06,3 Minuten, 0 Strafrunden, 2. Harvey (beide Oberhof) 28:11,5/0, 3. Disl (Moosham) 28:23,4/1, 4. Niogret (Frankreich) 28:36,4/0, 5. Behle (Willingen) 28:56,4/0, 6. Lampinen (Finnland) 28:58,0/1, 7. Briand (Frankreich) 29:10,6/3, 8. Talanowa (Rußland) 29:11,2/1, 9. Petrowa 29:17,4/0, 10. Wodopjanowa (beide Ukraine) 29:20,7/0.
Herren, 10 km: 1. Glimsdahl (Norwegen) 29:51,5 Min./0 Strafrunden, 2. Ryschenkow (Weißrußland) 29:43,0/1, 3. Luck 29:58,3/0, 4. Sendel 30:00,5/0, 5. Fischer (alle Oberhof) 30:02,7/1, 19. Steinigen (Ruhpolding) 30:42,3/1, 20. Kirchner (Scheibe-Alsbach) 30:42,9/1.

BASKETBALL

Europaliga der Herren
Gruppe B: Juventut Badalona - Geant Limoges 56:61 n. V., Cibona Zagreb - Bayer Leverkusen 84:94, FC Barcelona - Efes Istanbul 61:53, Buckler Bologna - Olympiakos Piräus 72:68.

1. Olympiakos Piräus	463:394	10
2. Geant Limoges	421:392	10
3. FC Barcelona	496:471	10
4. Buckler Bologna	455:435	10
5. Cibona Zagreb	449:482	9
6. Efes Pilsen Istanbul	358:390	9
7. Bayer Leverkusen	449:468	8
8. Joventut Badalona	407:466	6

FUSSBALL

Italien, Pokal-Viertelfinale: Neapel - Lazio Rom 1:2 (Hinspiel: 0:1), AS Rom - Juventus Turin 3:1 (0:3), Foggia - Inter Mailand 2:0 n.V. (0:1), Florenz - Parma 1:2 (0:2). Halbfinale: Foggia - Parma, Lazio - Juventus.

GOLF

Weltmeisterschaft in Montego Bay/Jamaika, Stand nach der ersten Runde: 1. Els (Südafrika) 64 Schläge, 2. Faldo (England), Montgomerie (Schottland), McCumber alle 67, 5. Roberts, Maggert (alle USA) beide 68, 7. Allenby (Australien), Lehman (USA) beide 69, 9. u.a. Langer (Anhausen) 70.

TV-TIPS FÜR SPORTFANS

ZDF: 22 Uhr, Aktuelles Sportstudio
Dritte Programme: 15 Uhr, Sport 3 extra, Deutsche Eishockey-Liga: Landshut - Rosenheim
Eurosport: 10 Uhr, Ski alpin, Abfahrts-Weltcup Herren in Val d'Isere. 18 Uhr, Golf-WM in Montego Bay; 21 Uhr, Motorsport, Go-Kart-Rennen der Meister in Paris-Bercy
DSF: 17 Uhr, Handball-Bundesliga, Hameln – Leutershausen; 20 Uhr, Bundesliga Kunstturnen
Sat.1: 10.15 Uhr, „jump -ran" - NBA-Basketball. 18 Uhr, ran, Vorschau Deutschland – Albanien

Premiere (unverschlüsselt): 21.55 Uhr, Boxen, WM-Kampf Darius Michalczewski – Nestor Giovannini in Hamburg

RUND UM DEN SPORT

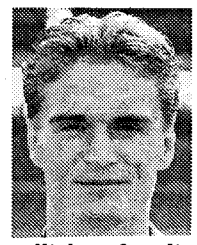
Hoppe-Vierer mit überlegener Bestzeit

BOBSPORT ■ Der Vierer von Wolfgang Hoppe (Oberhof) fuhr auch im zweiten Training zur Europameisterschaft in Altenberg in beiden Läufen Tagesbestzeit. In 56,64 und 56,73 Sekunden verwies die als Deutschland I startende Hoppe-Crew Olympiasieger Harald Czudaj (Deutschland II) auf seiner Hausbahn auf den zweiten Platz.

Langer zum Auftakt Neunter

GOLF ■ Im Schatten des überragenden Südafrikaners Ernie Els zog Bernhard Langer noch ein halbwegs zufriedenstellendes Fazit. „Gegen Ende der Runde wurden meine Schläge sicherer", sagte der Anhausener nach seiner 70er-Auftaktrunde und Platz neun bei der Weltmeisterschaft in Montego Bay auf Jamaika. An der Spitze des 24köpfigen Teilnehmerfeldes thront Ernie Els mit glänzenden 64 Schlägen.

1860 will Karlsruher Bender



FUSSBALL ■ Der TSV 1860 München hat großes Interesse an Manfred Bender vom Ligarivalen Karlsruher SC bekundet. „Löwen"-Präsident Karl-Heinz Wildmoser erklärte, er sei sich mit dem offensiven Mittelfeldspieler bereits einig. „Ich gehe davon aus, daß er bis spätestens 1. Juli 1995 ein Löwe ist", sagte Wildmoser. Am liebsten wolle er Bender, der schon als Jugendlicher für die Münchener spielte, schon zur Winterpause verpflichten.

Olympique Marseille wieder ohne Trainer

FUSSBALL ■ Auch ohne Bernard Tapie kehrt kaum Ruhe und Ordnung bei Olympique Marseille ein. Gerard Gili, erst vor vierzehn Tagen von Tapie als neuer Trainer verpflichtet, verzichtete auf sein Amt. Wegen der finanziellen Auflagen der Liga sah sich die Vereinsführung nicht in der Lage, ihm einen schriftlichen Vertrag zu geben.

Roßkopf in Taiwan ausgeschieden

TISCHTENNIS ■ Beim Weltcup in Taiwan ist Jörg Roßkopf vorzeitig in den Gruppenpielen ausgeschieden. Der Düsseldorfer verlor im letzten Spiel in drei Sätzen gegen Olympiasieger Jan-Ove Waldner (Schweden) und verpaßte als Gruppendritter den Sprung in das Viertelfinale.

Toter bei Fan-Ausschreitungen in Brasilien

FUSSBALL ■ Ausschreitungen rivalisierender Fans haben in Brasilien erneut ein Todesopfer gefordert. Nach dem ersten Finale um die brasilianische Meisterschaft zwischen Titelverteidiger FC Palmeiras Sao Paulo und Lokalrivalen FC Corinthians (3:1) wurde ein Zuschauer bei einem Schußwechsel von einer Kugel im Kopf getroffen.

BIATHLON-DAMEN

Toller Dreifach-Triumph

Sensationelle deutsche Biathlon-Damen: beim Weltcup in Badgastein belegten sie die Plätze eins bis drei.



Zeigte eine glänzende Leistung: Simone Greiner-Petter-Memm feierte ihren ersten Saisonsieg. *(Foto: Bongarts)*

BADGASTEIN ■ Deutscher Tag beim Biathlon-Weltcup im österreichischen Badgastein: Die Damen feierten mit dem Dreifach-Sieg über 7,5 km den totalen Triumph, während die wiedererstarkten Herren mit den Rängen drei bis fünf über 10 km in die Weltspitze zurückkehrten. „Ich kann mich nicht erinnern, daß es so einen Dreifachsieg im Weltcup überhaupt schon mal gegeben hat. Wir waren vor allem läuferisch blendend drauf", meinte Damen-Bundestrainer Uwe Müßiggang.

Über den ersten Weltcup-Sieg konnte sich Olympia-Pechvogel Simone Greiner-Petter-Memm (Oberhof) freuen. Sie verwies in 28:06,3 Minuten und ohne Strafrunde ihre Staffel-Kolleginnen von Lillehammer, Antje Harvey (Oberhof/28:11,5/0) und Uschi Disl (Moosham/28:23,4/1), auf die Plätze zwei und drei. Petra Behle (Willingen), die am Mittwoch die 15 km gewonnen hatte, rundete als Fünfte (28:56,4/0) das glänzende deutsche Mannschafts-Ergebnis ab.

„Zwischendurch bin ich wie schneeblind gelaufen. Die grimmige Kälte hat mir zu schaffen gemacht, aber jetzt bin ich wahnsinnig froh", meinte die 27jährige Greiner-Petter-Memm nach dem Erfolg. Bei Windstille und guten äußeren Bedingungen lieferte sie sich mit ihrer Klubgefährtin Antje Harvey ein packendes Duell, das sie letztlich mit fünf Sekunden Vorsprung für sich entschied.

Wegen des großen Damen-Erfolgs ging die Rückkehr der deutschen Herren in die Erfolgsspur fast unter. Nach den vorherigen Einbrüchen belegten die Oberhofer Frank Luck (29:58,3 Minuten/0 Strafrunden), Peter Sendel (30:00,5/0) und Sven Fischer (30:02,7/1) über 10 km die Plätze drei bis fünf. Der Norweger Sylfest Glimsdal (29:41,5/0) feierte seinen zweiten Weltcup-Sieg vor dem Weißrussen Oleg Ryschenkow (29:43,0/1).

„Den Vorteil der Konkurrenz, die sich im Gegensatz zu uns in der Höhe vorbereitet hat, haben wir nun wohl ausgeglichen. Wir haben uns von dem verunglückten Weltcup-Auftakt nicht verrückt machen lassen", erklärte Bundestrainer Norbert Baier erleichtert. Doppel-Olympiasieger Ricco Groß als 14. (30:31,0/1) sowie Jens Steinigen (beide Ruhpolding/30:42,3/2) und der dreimalige Olympiasieger Mark Kirchner (Scheibe-Alsbach / 30:42,9/1) komplettierten als 19. und 20. das gute Abschneiden. *(sid)*

WELTCUP-ABFAHRT

Neuling Strobl läßt Alphand verstummen

VAL D'ISERE ■ Als der Sieger kam, waren die Zuschauer längst gegangen. Mit der Startnummer 61 stellte der österreichische Nachwuchsfahrer Josef Strobl bei der ersten Abfahrt in Val d'Isere (Frankreich) die Skiwelt auf den Kopf und bescherte dem Weltcup-Zirkus die größte Sensation seit dem Coup des Liechtensteiners Markus Foser, der vor einem Jahr in Gröden mit der Startnummer 66 gewonnen hatte.

Dabei tat der Mann des Tages so, als sei der Sieg bei der ersten Weltcup-Abfahrt seiner Karriere selbstverständlich. „Ich habe gewußt, daß ich schneller bin", gab der 20jährige Strobl zu Protokoll. „Ich bin von dem Ergebnis nicht überrascht, im Riesenslalom bin ich noch viel besser." Der Junioren-Weltmeister dominierte in 1:57,30 Minuten vor dem Franzosen Luc Alphand (1:57,41), der schon Siegerinterviews gegeben hatte, aber verstummte, als der Österreicher seine Triumphfahrt begann. Günther Mader (1:57,57) als Dritter machte das Glück der Alpenrepublik perfekt.

Riesig gefreut hat sich aber auch der Berchtesgadener Stefan Krauss (1:58,55), der mit Startnummer 46 wie ein Sieger über Platz 15 jubelte. Martin Fiala (Leverkusen/1:59,34) vermied nach gutem Start nur mit einer akrobatischen Leistung auf einem Ski einen Sturz vermeiden, ärgerte sich im Ziel aber über den 36. Rang. Der angeschlagene Berni Huber (Obermaiselstein/1:59,69) wurde 44., Max Rauffer (Leitzachtal/1:59,91) kam auf Rang 47. *(sid/dpa)*

Wirtschaft

Institut sagt für 1995 weniger Arbeitslose voraus

KÖLN ■ Die registrierte Arbeitslosigkeit in Westdeutschland wird 1995 nach Einschätzung des Instituts der deutschen Wirtschaft (IW) in Köln um knapp 100 000 Menschen auf 2,45 Millionen sinken. In Ostdeutschland werde die Arbeitslosigkeit im Jahresdurchschnitt um 70 000 auf 1,08 Millionen fallen, berichtete am Freitag das unternehmernahe Institut.

Insgesamt sieht das IW auf die Arbeitsmärkte Deutschlands bessere Zeiten zukommen: „Im Unterschied zu früheren Konjunkturzyklen ist nämlich diesmal der Beschäftigungsabbau bereits nach zwei Jahren und nicht erst nach drei Jahren beendet". Das sei offenbar auch eine Folge der „beschäftigungsfreundlichen Tarifpolitik" der jüngsten Zeit.

Die konjunkturellen Arbeitszeitreserven der Kurzarbeit seien inzwischen ausgeschöpft, so das IW. „In dieser Situation deuten die Personalpläne in Richtung Neueinstellungen", heißt es weiter.

„Die Trendwende ist erreicht", erklärte das IW. „Aber gemessen an allen im Inland verfügbaren Arbeitskraft-Reserven fehlen in Deutschland derzeit rund fünf Millionen rentable Arbeitsplätze". Von der konjunkturellen Erholung zur strukturellen Verbesserung liege daher noch ein weiter Weg. *(dpa)*

Letzte Banken der DDR vor dem Verkauf

BERLIN ■ Mit dem Ende der Treuhand wird auch das letzte Kapitel der verbliebenen DDR-Banken eingeläutet. Die bundeseigene Deutsche Außenhandelsbank (DABA) AG und die treuhandeigene Deutsche Kreditbank AG (DKB) sollen noch in diesem Jahr neue Eigentümer bekommen. Treuhand und Bonner Finanzministerium handeln mit den Erwerbern letzte Vertragsdetails aus. Mit der Veräußerung beider Institute beginnt für die letzten drei Banken des „DDR-Alt-Verbundes" eine neue Ära. In die Bundeskasse sollen allein durch den DKB-Verkauf mehr als fünf Milliarden DM fließen. Die DABA soll an die Westdeutsche Landesbank Girozentrale (WestLB/Düsseldorf) veräußert werden. Bei der DKB soll die Bayerische Landesbank Girozentrale (München) die Nase vorn haben.

Streit um Eigenmittel

Drittes Institut im Alt-Verbund war die Staatsbank, die bereits im Oktober mit der bundeseigenen Kreditanstalt für Wiederaufbau fusionierte. Dem Eigentümerwechsel aller drei Banken, die über attraktive Vorstandszentralen oder ein breites Filialnetz in den neuen Ländern verfügen, ging ein Tauziehen um das verbleibende oder abzuführende Eigenkapital voraus. *(dpa)*

HEIZÖLPREISE

Am 16. Dezember ermittelte der Erdöl-Informationsdienst beim Heizölhandel folgende unverbindliche Notierungen für Lieferungen von 3 000 Liter frei Verwendertank (alles in DM je 100 l incl. 15 Prozent MWSt., in Klammern Preise der Vorwoche): **BERLIN** 45,50-50,00(45,50-51,10) **HAMBURG** 40,20-43,50(39,70-43,10) **HANNOVER** 44,70-47,30(45,90-47,70) **DÜSSELDORF** 45,30-46,60(45,00-45,60) **FRANKFURT** 42,90-44,60(43,20-45,80) **KARLSRUHE** 42,50-45,40(42,50-45,90) **STUTTGART** 45,10-48,60(43,70-48,60) **MÜNCHEN** 44,00-46,60(44,40-46,60) **KASSEL** 42,60-43,10(42,60-43,10)

EHRENAMTLICHE ARBEIT

Pflegekurse für die Angehörigen

Wer Angehörige pflegt, ist renten- und unfallversichert. Auch die Wiedereinstiegschancen in den Beruf werden verbessert.

DAS NEUE PFLEGERECHT (14) LETZTE FOLGE

Ehrenamtliche Pflegepersonen, also Angehörige oder Freunde, bekommen ein eigenes Rentenkonto bei der BfA oder der LVA, falls sie bisher noch nicht rentenversichert sein sollten, andernfalls werden die für ihre Pflegetätigkeit von der Pflegekasse gezahlten Rentenversicherungsbeiträge auf ihrem bereits vorhandenen Rentenkonto gebucht.

Außerdem werden sie in den Schutz der gesetzlichen Unfallversicherung einbezogen. Sowohl die sozialen Pflegekassen als auch die privaten Versicherungsunternehmen zahlen die Beiträge dafür. Zuständig sind die Gemeinde-Unfallversicherungsverbände beziehungsweise die „Eigenunfallversicherungen" der Städte Berlin, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Essen, Frankfurt am Main, Hamburg, Köln und München.

Die Pflegekassen melden die Pflegepersonen dort an. Leistungen stehen nach einem Unfall im Zusammenhang mit der Pflegetätigkeit wie bei Arbeitsunfällen der Arbeitnehmer zu – von der Heilbehandlung bis zur Rente.

Endet eine Pflegetätigkeit, dann wird durch das neue Gesetz die Chance zur Rückkehr ins Erwerbsleben verbessert. Der Wiedereinstieg wird dadurch gefördert, daß übergangsweise Unterhaltsgeld nach dem Arbeitsförderungsgesetz gezahlt wird.

Die Pflegekassen finanzieren schließlich für ehrenamtlich Pflegende spezielle Pflegekurse. Das sind praktische und theoretische Anleitungen zur Pflege, unter anderem auch den Gebrauch der Hilfsmittel betreffend. Die Schulung findet entweder zentral für mehrere Pflegepersonen oder – wenn das sinnvoll erscheint – in der Wohnung der Pflegeperson statt. Die Kurse sind kostenfrei.

Vollstationäre Pflege

Die letzte Stufe der Leistungskette bildet die Pflege in einem „vollstationären" Pflegeheim. Start dafür ist der 1. Juli 1996. Diese Leistung steht zu, wenn eine ambulante oder teilstationäre Betreuung nicht mehr ausreichen.

Die Pflegekasse übernimmt die „pflegebedingten Aufwendungen" des Pflegeheims, also nicht die Kosten für Unterbringung und Verpflegung, für die nach wie vor das eigene Einkommen eingesetzt werden muß – notfalls mit Hilfe des Sozialamtes. Der Höchstsatz (der normalerweise „Regelsatz" sein dürfte) beträgt 2800 DM im Monat. Bei einem außergewöhnlich hohen und intensiven Pflegeaufwand („der das Maß der Pflegestufe III weit übersteigt") kann bis zu 3300 DM monatlich gezahlt werden.

Wird vollstationäre Pflege gewählt, obwohl häusliche Pflege und/oder teilstationäre Pflege ausreichend wären, zahlt die Pflegekasse einen Zuschuß zu den pflegebedingten Aufwendungen des Pflegeheimes. Obergrenzen sind dann die Beträge, die bei häuslicher Pflege durch gelernte Pflegekräfte maximal gezahlt werden können: je nach Pflegestufe 750 DM, 1800 DM oder 2800 DM im Monat. Der Medizinische Dienst der Krankenversicherung entscheidet im Einzelfall. *(W. B.)*

Banken behalten ab Januar 32,5 Prozent Zinsabschlag ein

BONN ■ Banken und Sparkassen werden ab Januar nicht mehr 30 Prozent Zinsabschlag einbehalten, sondern rund 32,5 Prozent. Grund ist der 7,5prozentige Solidarzuschlag, der auf die Steuerschuld aufgeschlagen wird. Das bestätigte das Bundesfinanzministerium am Freitag auf Anfrage. Der Zinsabschlag ist eine Vorauszahlung auf die jährliche Lohn- und Einkommensteuerschuld, die im Rahmen des Einkommensausgleichs angerechnet wird.

Eine Sonderbestimmung für die Kreditinstitute sei nicht erforderlich, da dies im Einkommensteuergesetz mit der Wiedereinführung des Solidarzuschlags bereits vorgesehen sei. Der Zinsabschlag gilt oberhalb von Freibeträgen von 6100 Mark für Ledige und 12 200 Mark für Verheiratete.

Aufgrund des Solidarzuschlages erhöht sich das Volumen des Zinsabschlags 1995 um 1,1 Milliarden auf 15,3 Mrd. nach 13,5 Mrd. Mark, die im Rahmen der jüngsten Steuerschätzung für 1994 ermittelt worden wurden. Der solidaritätsbedingte Aufschlag für 1995 war in der Steuerschätzung bereits beim Aufkommen aus der Einkommensteuer berücksichtigt worden. *(dpa)*

Deutsche Waggonbau verkauft Harte Kritik an der Treuhand

BERLIN ■ Das Präsidium des Verwaltungsrats der Treuhand hat am Donnerstag abend in Berlin dem Verkauf der Deutschen Waggonbau AG (DWA/Berlin) zugestimmt. Wegen einer Intervention des sächsischen Ministerpräsidenten Kurt Biedenkopf bei der Bundesregierung kann die Übernahme jedoch voraussichtlich nicht wie vorgesehen zum 1. Januar vollzogen werden. Der Ministerpräsident von Sachsen-Anhalt, Reinhold Höppner, nannte den Verkauf eine „Katastrophe".

Advent verpflichtet sich laut Treuhandangaben, die fünf Fertigungsstandorte Ammendorf, Görlitz, Bautzen, Vetschau und Berlin zu erhalten. Langfristig sollten zwischen 3200 und 3500 der derzeit noch 6300 Arbeitsplätze gesichert werden, sagte DWA-Sprecher Günther Krug. Davon seien 2400 Stellen durch Vertragsstrafen abgesichert.

Bis 1996 sollen dem Vernehmen nach rund 200 Millionen DM investiert werden. Zusätzliche Ausgaben im Rahmen der Privatisierung für Restrukturierung und Verlustausgleich würden in Höhe von 500 Millionen DM bereitgestellt, so die Treuhand. *(dpa/AP)*

REGIONALSPORT IN KÜRZE

Greifenberg zum SV Balhorn



FUSSBALL ■ Ex-Profi Ulrich Greifenberg, der u.a. bei TuS Schloß-Neuhaus und KSV Baunatal spielte und zuletzt bei der SG Borken/Freudenthal im Tor stand, verstärkt den Bezirksligisten SV Balhorn. Der 42jährige möchte dazu beitragen, daß seine neue Mannschaft bald den letzten Tabellenplatz der Gruppe 3 verläßt.

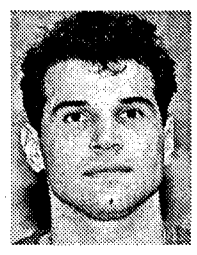
Acht Teams beim „Hofeditz-Cup"

FUSSBALL ■ Acht Teams spielen heute (15 Uhr) und morgen (14 Uhr, Rundsporthalle) beim „Hofeditz-Cup" des KSV Baunatal: FC Hessen II, Balhorn, Borken-Freudenthal, Schauenburg, Türkgücü, Rengershausen, FSV, KSV Baunatal.

DAS INTERVIEW

‚Nicht alle sind fanatisch'

KASSEL ■ Hazim Prezic (31), früher jugoslawischer Handball-Nationalspieler, trägt heute das Nationaltrikot seines neuen Heimatlandes Bosnien. Der Kreisläufer des



Organisierte ein Benefizspiel für Kinder in Bosnien: Hazim Prezic

Oberligisten VfB Kassel hat in dieser Woche mit einer bemerkenswerten Aktion auf sich aufmerksam gemacht, als er eine Begegnung zwischen einer Nordhessenauswahl und einem Ausländer-Team organisierte. Die Eintrittsgelder sollen Kindern in seiner Heimatstadt Visoko zugute kommen. Mit Prezic sprach Gerd Brehm.

Herr Prezic, was hat Sie dazu bewogen, dieses Benefizspiel zu organisieren?

Prezic: Ich muß tatenlos mit ansehen, wie die Menschen in meiner Heimatstadt Visoko unter dem Bürgerkrieg leiden. Jetzt kann ich wenigstens ein klein wenig helfen.

Sind Sie unmittelbar vom Bürgerkrieg in Ihrer Heimat betroffen?

Prezic: Ja, meine Eltern und Geschwister leben noch in Visoko. Ich habe große Angst. Jedesmal, wenn das Telefon klingelt, rechne ich mit einer schlimmen Nachricht.

Die Lage für die Moslems in Bosnien erscheint hoffnungslos. Sie sprechen dennoch davon, bald wieder in Ihre Heimat zurückkehren zu wollen. Woher nehmen Sie denn Ihren Optimismus?

Prezic: Beim Benefizspiel am Donnerstag abend in Kassel stand in unserer Mannschaft auch der Serbe Dragoslav Dajovic. Das zeigt doch, daß nicht alle Menschen so fanatisch sind, wie es den Anschein hat. Ich hoffe immer noch, daß es eine Lösung am Verhandlungstisch gibt.

Sind Sie mal mit der schon oft zitierten Ausländerfeindlichkeit in Deutschland konfrontiert worden?

Prezic: Bei Auswärtsspielen gab es schon Schmähungen, die man als ausländerfeindlich bezeichnen kann. Im Privatleben und am Arbeitsplatz habe ich bisher jedoch noch keine Probleme gehabt.

ES STAND AUF DER SPORTSEITE

...vor 40 Jahren

Beim 0:2 des KSV Hessen gegen den Halbzeitmeister der 1. Liga Süd, Eintracht Frankfurt, bestritt KSV-Abwehrspieler Erich Knothe seine 300. Partie im Trikot der „Löwen". Vor 18 000 Zuschauern schoß Kreß beide Eintracht-Tore. Der KSV bleibt Vorletzter vor Schlußlicht Bayern München.

Sportler des Jahres in Deutschland wurde Sprinter Heinz Fütterer (Karlsruhe) vor



„Sportler des Jahres" in Deutschland: Sprint-Star Heinz Fütterer

Fritz Walter (Fußball), Hans-Günther Winkler (Reiten), Werner Haas (Motorsport) und Ursel Happe (Schwimmen).

...vor 30 Jahren

Das Auf und Ab des Tabellen-Zehnten KSV Hessen in der Regionalliga Süd hält an: Diesmal gab es in Ulm ein 1:2. Nur Kuster traf für den KSV.

Mit zwei Treffern des Mündener Debütanten Rüdiger Schmacke gewann die deutsche Handball-Sieben in Rennes gegen Frankreich 12:11.

Halbzeitmeister der Fußball-Bundesliga ist Bremen vor Meister Köln, 1860 und Nürnberg.

Deutscher Meister der Gewichtheber wurde Mainz 88 mit 7:1 Punkten in der Endrunde vor Phönix Kassel (6:2) und Neckarau (5:3).

...vor 20 Jahren

Der 34malige Schalker Fußball-Nationalspieler Fritz Szepan ist nach längerer, schwerer Krankheit 67jährig gestorben. Zusammen mit seinem Schwager Ernst Kuzorra prägte Szepan, der an der WM 1934 und 1938 teilnahem und erst mit 43 Jahren seine aktive Laufbahn in der Oberliga West beendete, den Stil der Schalker.

Das Gipfeltreffen der Hessenliga gewann Spitzenreiter FSV Frankfurt vor 6000 Zuschauern gegen seinen Gast KSV Hessen mit 3:0 (0:0). Der FSV (31:3 Punkte) vergrößerte seinen Vorsprung vor dem KSV (27:7), Bad Homburg (26:8) und Bürstadt (23:11).

...vor 10 Jahren

Die jüngste deutsche Tennismeisterin ist Steffi Graf: 15jährig gewann sie in Mainz-Finthen den Titel durch einen 6:2, 6:0-Finalsieg über Freiluft-Meisterin Isabel Cueto (Stuttgart).

Einen 3:2 (1:1)-Sieg im WM-Qualifikationsspiel errang die deutsche Fußball-Elf in La Valetta gegen Malta. Klaus Allofs (2) und Karl-Heinz Förster schossen die Treffer der Deutschen, die mit 4:0 Punkten vor Portugal (4:2), Schweden (4:4), CSSR (2:2), Malta (0:6) führen.

Eine Runde vor Schluß sicherten sich die Ringer des KSV Elgershausen (23,5:15-Sieg gegen Verfolger Aachen-Walheim) den Titel in der 2. Bundesliga Nord.

Großen Widerstand leistete Eishockey-Zweitligist ESG Kassel dem Gast und Spitzenreiter Preußen Berlin beim 2:3. O'Brien und Hager trafen vor 1500 Zuschauern für die ESG. *(G.G.)*

KASSEL – FÜCHSE SACHSEN 0:1

Tabor schockt die Huskies

Ein Glücksschuß von Tabor besiegelte die unerwartete 0:1-Heimniederlage der Huskies gegen die Füchse Sachsen.

KASSEL ■ Eine Woche nach dem Torfestival gegen die Berliner Eisbären (12:5) setzten die Kasseler Huskies ihre Fans auf Nulldiät: Ausgerechnet gegen

VON GERALD SCHAUMBURG

Kellerkind ESG Füchse Sachsen blieben die Gastgeber beim 0:1 (0:0, 0:0, 0:1) erstmals in der Deutschen Eishockey-Liga ohne Treffer und wurden folgerichtig mit Pfiffen von den Rängen verabschiedet. Während die Kasseler pausenlos, aber ohne jegliche spielerische Linie den „Fuchsbau" von Gästetorwart Franke bestürmten, landete auf der anderen Seite in der 58. Minute ein Glücksschuß von Tabor in Kontnys Kasten.

Die Gastgeber fanden von Beginn an nicht zu ihrem Rhythmus, auch wenn die angeschlagenen Pacula, Mucha und Wikulow auf die Zähne bissen und aufs Eis gingen. Zu massiert formierten die Sachsen an der Blauen Linie ihr Bollwerk, dessen Fundament der sichere Torsteher Franke bildete. Er stand von Beginn an im Blickpunkt, weil sich die Füchse förmlich in ihren Bau zurückzogen und in der Offensive jegliche Zielstrebigkeit und Durchschlagskraft vermissen ließen.

Zunächst versuchte der ECK sein Heil in Schlagschüssen, doch Franke war gegen Ahne, Engel, Güttler, Johnston und Millar auf dem Posten. Auch nach den wenigen schönen Kombination, die die sächsischen „Mauerkünstler" den Huskies gestatteten, war der Keeper Endstation: Morrison (17. Minute) und Johnston (20.) fanden auch aus kürzester Distanz in ihm ihren Meister. Ebenso wie Kwasigroch (23.) und gleich dreimal Hannon (27., 36., 37.). Als die Scheibe dann doch einmal in den Maschen zappelte, spielte Schiedsrichter Stratz nicht mit: Er verweigerte einem Ahne-Treffer wegen Torraumabseitses (Kwasigroch) nach einer halben Stunde die Anerkennung. Selbst knapp sechsminütige Überzahl konnten die Gastgeber im zweiten Durchgang nicht nutzen.

Ihrerseits überstanden die Kasseler im Schlußspurt zweimalige Unterzahl gegen die harmlosen Sachsen unbeschadet. Die größte Chance zum 1:0 vergab dann ausgerechnet Torjäger Millar, der nach 45 Minuten einen Penalty in die Schoner von Franke schob. Als dann auch noch 85 Sekunden lang fünf immer nervösere Huskies gegen drei Füchse nichts bewegten, war die Partie gelaufen.

Tor: 0:1 (57:48) Tabor (Janikowski). SR: Stratz (Freiburg). Z: 3900. Strafminuten: ECK 10, Sachsen 14.



Gerangel vor dem Sachsen-Tor: Güttler, Hannon und Gronstrand sind mit letztem Einsatz bei der Sache. (Foto: Lantelmé)

FCH-SPIELERSITZUNG

Heftige Kritik an Brungs

KASSEL ■ Unterschwellig waren in letzter Zeit aus Spielerkreisen des öfteren Vorbehalte laut geworden. Jetzt scheint die, wenn auch zurückgenommene, Drohung mit seinem Rücktritt als Trainer wie ein Bumerang auf Franz Brungs zurückzufliegen. In einer Mannschaftssitzung mit dem kompletten Kader im Klubhaus, die der Coach selbst nach dem 1:4-Heimdebakel gegen Lohhof angeregt hatte, haben, wie verlautet, die Spieler des FC Hessen Kassel am Donnerstagabend in seltener Einmütigkeit heftige Kritik an ihrem Trainer geübt. Gestern abend wollten sie ihre Meinung dem Vorstand unterbreiten.

Eine Stellungnahme zu dieser „Palastrevolution" lehnten die Spieler gestern vorerst ab. „Wir wollen unsere Meinung erst dem Vorstand vortragen", begründete verständlicherweise Mannschaftsratmitglied Thomas Kneuer.

Es sickerte aber durch, daß deutliche Kritik an Brungs' Adresse gerichtet wurde. Hinter vorgehaltener Hand waren in den letzten Wochen aus Mannschaftskreisen schon fehlende Motivationsgabe, in Routine erstarrendes Training, Teilnahmslosigkeit am Spielfeldrand und viel zu selten erfolgende Planspiele an der Taktiktafel bemängelt worden. *(ufu)*

Spielabsage: Bezirksliga, Gr. 1: Vollmarshausen – Türkgücü.

HANDBALL-BENEFIZSPIEL

Serbe trickst neben Bosnier

KASSEL ■ Die 22 Akteure, die am Donnerstag abend in der Kasseler Sporthalle am Olebachweg ihr Können zeigten, spielten nicht um Punkte, sondern für einen guten Zweck. 400 Handballfreunde sahen das 34:34-Unentschieden zwischen einer Nordhessenauswahl und einem Team, das von hierzulande aktiven Ausländern gebildet wurde.

VON GERD BREHM

Da trickste der Serbe Dragoslav Dajovic neben dem Bosnier Hazim Prezic, profitierte der Russe Juri Kidiaew von den Anspielen des Rumänen Robert Gherhard, und demonstrierte der ungarische Torwart Zoltan Bartalos, daß er von seinem bemerkenswerten Reaktionsvermögen noch nichts eingebüßt hat.

Ungefähr 4000 Mark landeten in der Kasse. Das Geld soll den Kindern der bosnischen Stadt Visoko, in der Hazim Prezic aufgewachsen ist, zugute kommen. Der Kreisläufer des Oberligisten VfB Kassel hatte zusammen mit seinem Trainer Thomas Damm die Idee, ein Benefizspiel zugunsten seiner Heimatstadt zu organisieren, und jetzt ist Prezic stolz auf einen gelungenen Abend.

Spielern und Zuschauern wurde nämlich schnell klar, daß Helfen nicht immer ein Opfer sein muß. Die Männer auf dem Parkett zauberten jenseits aller taktischen Fesseln mit dem kleinen Lederball, und die Fans auf den Rängen hatten ihre helle Freude an Dajovic' Späßen, Prezic' Toren und Kidjaews Tricks.

Auch den Akteuren der Nordhessenauswahl hat es am Donnerstag am Olebachweg gut gefallen. „Da kann man mal zeigen, was man drauf hat", meinte Niedervellmars Rechtsaußen Wolfgang Denk, und auch dem VfB-Torhüter Thomas Erlbeck hat es Spaß gemacht, zwischen den Pfosten zu stehen, obwohl die Keeper von ihren Vorderleuten häufig im Stich gelassen wurden. Die hielten nämlich überhaupt nichts von Abwehrarbeit, sondern konzentrierten sich ausnahmslos auf ihre Kabinettstückchen im Angriff.

Kein Wunder, daß so mancher Zuschauer mit dem Zählen der Treffer überfordert war. Allerdings war das Resultat ohnehin nur zweitrangig, denn das von Ost-/Mosheims Coach Iljo Duketis betreute Ausländerteam und die von Thomas Damm nominierte Nordhessenauswahl hatten sich offenkundig schon vor dem Anpfiff auf ein schiedliches, friedliches Unentschieden geeinigt.



Szene mit Symbolcharakter: Händeschütteln vor dem Handball-Benefizspiel, links die Ausländer-, rechts die Nordhessen-Auswahl. (Foto: Fischer)

LEICHTATHLETIK

Sandra Roos geht zum USC Mainz

KASSEL ■ Sandra Roos, Silber-Medaillengewinnerin mit der 4 x 100 m-Staffel des Deutschen Leichtathletik-Verbandes bei der Junioren-WM in Lissabon, trägt in der kommenden Saison das Trikot des USC Mainz. „Sportliche Gründe" haben den Ausschlag für die



Wechselt zum USC Mainz: Sandra Roos

19jährige Sprinterin gegeben, die Frankfurter Eintracht zu verlassen: In Mainz ist die stärkere Mannschaft zu Hause. Außerdem ist dort die neue Trainerschule des DLV mit Schwerpunkt Nachwuchs beheimatet.

Sandra Roos, die sich momentan mit Bundestrainer Wolfgang Thiele und weiteren 13 deutschen Spitzensprinterinnen im Olympia-Stützpunkt in Erfurt aufhält, gehört in Zukunft dem B/C-Kader an, aus dem die „U 23"-Nationalmannschaft rekrutiert wird.

Während Familie Roos ihren Wohnsitz von Vellmar nach Kassel verlegte, hat Tochter Sandra jetzt ihre ständige Bleibe in Mainz. Die Staffel-Siebte der nationalen Titelkämpfe in Erfurt, die in diesem Jahr das Gymnasium abschloß, wohnt zusammen mit Weltklasse-Hochspringerin Galina Astafei im Dunstbereich der Trainerschule. Bis im nächsten Herbst ihre Laufbahn in der Sportförder-Kompanie der Bundeswehr beginnt, ist Sandra Roos in der ZDF-Sportredaktion in Mainz untergekommen. Ex-Dreispringer Michael Sauer, auch beim USC Mainz in Sachen Verein aktiv, nahm sie dort vorerst unter seine Fittiche. *(fri)*

Die Bahn Card muß überall gelten

„Häufig wird's billiger" / Nordhessischer Verkehrsverbund (8.12.)

Jubel, Trubel, Heiterkeit!

Ab 28. Mai 1995 bricht in Nordhessen ÖPNV-mäßig offenbar das Paradies aus, will man den Herren Rabenmüller und Schlitzberger glauben.

Doch für eine gewisse Kundengruppe müßte man die Überschrift „Häufig wird's billiger" umkehren in „Haufenweise teurer wird's", nämlich für die Bahn Card-Besitzer, die in den Artikel nicht vorkommen.

Zur Erinnerung: Mit Hilfe der Bahn Card fährt man momentan in Nordhessen auf allen Strecken der Deutschen Bahn AG und vielen Verbindungen der Regionalverkehr Kurhessen GmbH zum halben Preis. Das wird im Verbund der Vergangenheit angehören. Für Oftfahrer, speziell auch Senioren, heißt das Fahrpreiserhöhungen um an die 100 Prozent. Das kratzt Herrn Rabenmüller allerdings wenig, denn: Wer auf ÖPNV angewiesen ist, bleibt dem Verbund auch bei solch deftigen Tariferhöhungen „treu". Warum? Weil er gar keine Wahl hat. Da fällt mir spontan der Ausdruck Nötigung ein.

Gefordert ist natürlich auch die DBAG. Ihre noch relativ frische Erfindung Halbpreispaß wird durch die wie Pilze aus dem Boden schießenden Verbünde schrittweise demontiert. Einziger Weg: Die Bahn Card muß auf Bahnstrecken auch tatsächlich gelten, gleichgültig wo.

Burkhard Ries
Manteuffelstr. 5
Hofgeismar

Mehrere Unrichtigkeiten

Chronisches Müdigkeitssyndrom (11.12.)

Eine organische Ursache für das Chronische Müdigkeitssyndrom (CFS) ist bisher nicht entdeckt worden. Die Aussage, es handele sich um eine Störung des Immunsystems, deren Ursache im Rahmen der Aidsforschung erkundet wurde, ist unrichtig.

Sie stammt vermutlich von Herrn Dr. A. Hilgers aus Düsseldorf, der von der Idee besessen ist, der einzige Arzt zu sein, der diese Krankheit diagnostizieren und heilen kann. Er versteht es sehr geschickt, die Laienpresse mit seinen Heilslehren zu beeindrucken. Sein Buch „CFS –Chaos im Immunsystem" strotzt vor Selbstgefälligkeit und Verdrehungen.

Es ist eine Binsenweisheit, daß die meisten chronischen Krankheiten auf eine „Störung des Immunsystems" zurückzuführen sind. Dies gilt für Allergien, Rheuma, Multiple Sklerose, M. Crohn etc. Für alle diese Krankheiten gibt es organische Diagnosekriterien, nicht jedoch für das CFS, das bisher nur durch das Zusammentreffen verschiedener Symptome definiert ist.

Es ist unrichtig, daß das Bundesministerium für Gesundheit die Existenz von CFS bestätigt hat. Diese Falschmeldung wurde auch schon vom Bundesministerium dementiert.

Reimar Fricke
Internist
Landgraf-Karl-Str. 21
Kassel

Schorlemmer hat recht

„Tausende für PDS auf die Straße" (4.12.)

Die Zweifel an der Demokratie nehmen in dem Maße zu, wie man mit der PDS undemokratisch umgeht", meint der ehemalige DDR-Bürgerrechtler, Pfarrer und SPD-Politiker Friedrich Schorlemmer.

Recht hat er, denn was sich die Regierungsparteien in den letzten Monaten gegenüber der ungeliebten PDS-Opposition herausnehmen, wird allmählich unerträglich für diese Republik.

Rund zwei Millionen Wählerinnen haben die PDS gewählt. Besonders in Ost-Deutschland wird man genau registrieren wie in einer Demokratie mit unliebsamen Minderheiten umgegangen wird.

Stefan Höse
Dormannweg 27
Kassel

Berichtigung

Im Leserbrief von Herrn Lothar Mergard fehlte unter dem Titel „Wie soll's denn bezahlt werden" (Pflegeversicherung) am 10. 12. ein Satzteil. Hier die vollständige Passage:

Von der Kirche erwarte ich deshalb, daß sie klar und deutlich sagt, daß auch in der Pflegeversicherung *das Prinzip der paritätischen Finanzierung* durch Arbeitgeber und Arbeitnehmer gelten muß. Alles andere wäre nur Handeln nach dem St. Florians-Prinzip.

Wenn Sie uns schreiben möchten, richten Sie den Brief bitte an Hessische/Niedersächsische Allgemeine (HNA), Postfach 10 10 09, 34010 Kassel.

Unterschiede deutlich machen

„Bauern sollen Klasse statt Masse liefern" (1.12.)

Ein Verabschieden der hessischen Bauern von Massenproduktionen in allen landwirtschaftlichen Erzeugerbereichen würde endlich einen Zugang zu Sonderkulturen bzw. -züchtungen, die qualitätsorientiert an den Verbraucher gelangen, bedeuten.

Durch bessere Erzeugerqualität (z.B. Weizen und Kartoffeln) werden die Kunden nicht die Ware zusammenraffen, sondern auch sinnlich Kontakt zu den Produkten haben und sich vor Pseudo-(Massen)-Produkten in acht nehmen.

So sollte jeder Erzeuger die Differenzierung suchen, anders sein als die anderen. Preise, Qualität und Frische sind mögliche Bereiche der Profilierung sowie auch die ethische Dimension, als soziale und ökologische Aspekte, die in der Grundphilosophie eines jeden Erzeugers liegen sollten.

Marktgerechter Anbau, wie er propagiert wird, sollte auch klar definierte Richtlinien besonders natur- und tiergerecht produzierter Erzeugnisse beinhalten, die mit schonenden und spezifizierten Methoden verarbeitet werden.

So sollte in Zukunft dem Verbraucher der Unterschied zwischen Masse und Klasse deutlich gemacht werden können.

Helga Baurhenne
Diebachsweg 5, Niestetal

Zuschriften stellen die persönliche Meinung des Einsenders dar und decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Die Redaktion behält sich das Recht zur Kürzung grundsätzlich vor.

Plötzlich Angriffsziel

Sozialer Umbau

Das ganze Gerede vom Umbau des Sozialstaates nach den Vorschlägen der Herren Stihl, Nekker und Murmann bewegt sich verdächtig nahe an der Grenze zum Aufruf eines Staatsstreiches. Alles was nun ca. 50 Jahre lang das vernünftige Zusammenleben in unserem Staat ausmachte, gilt plötzlich als Angriffsziel und alle geforderten Veränderungen laufen letztlich auf die Stärkung der Unternehmergewinne heraus.

Hüten wir uns vor dem Geschwafel, daß dies alles zur Erhaltung des Industrie-Standortes Deutschland erforderlich sei.

Wenn heute Unternehmer darüber klagen, daß Dumpingpreise aus dem uns umgebenden vereinigten Wirtschaftsbereich (EW) ihre Angebote unterbieten, liegt das allein bei den Wirtschaftsmanagern und den Politikern, welche die Folgen eines schnell zusammengezimmerten Vertrages wegen der eventuell zu erwartenden Gewinne nicht richtig beurteilt haben. Mit dem Fall der Handelsschranken mußte man auch dafür sorgen, daß die sozialen Aspekte stimmig wurden, das heißt die weit unter unserem Durchschnitt liegenden Löhne dieser Billiglohnländer zum allgemeinen Wohl der dort lebenden Bevölkerung aufzubessern.

Fritz Bähr
Korbacher Str. 92, Kassel

Nicht Warnung genug?

Leserbrief: „An Kerntechnik führt kein Weg vorbei" (14.12.)

Hiroshima und Nagasaki, Harrisburg und Tschernobyl, sowie der in jüngster Zeit auftretende Atomschmuggel und alle damit verbundenen Gefahren und Auswirkungen (Hautkrebs, Leukämie, Erbkrankheiten und am Ende ein qualvolles Sterben) scheinen dem Schreiber wohl nicht Warnung genug zu sein. Was muß denn noch passieren, bis auch für ihn deutlich wird, daß die Kernenergie keine Alternative sein kann? Noch mehr verseuchte Natur? Noch mehr Krankheiten? Noch mehr Kinder, die verkrüppelt zur Welt kommen, weil ihre Eltern oder deren Umgebung verstrahlt ist? Energie sparen, Erforschung alternativer Energiequellen und die von ihm belächelten Windmühlen sind Schritte in die richtige Richtung, damit unsere Kinder noch sorgenfrei atmen können.

Kai Hermann, Parkstr. 52, Kassel

Viele Arbeitsplätze sind möglich

Geplanter Nationalpark Kellerwald.

Wenn man bedenkt, daß ein Buchenwald-Nationalpark von der Fachwelt, einschließlich des früheren Umweltministers Töpfer, seit Jahren gefordert wird, und drei von vier weltweit vorhandenen Standorten in Hessen liegen, dann wird klar, wie bedeutungsvoll dieses Thema ist. Für die Infrastruktur eines Nationalparks braucht man eine Nationalparkverwaltung, Nationalparkwächter, und andere Einrichtungen wie Besucherzentrum usw., hier könnten sicher viele neue Arbeitsplätze entstehen.

Werner Bodenbender
Eisenschmiede 3, Kassel

Das politische Buch

OTTO SUHR

Stets im Schatten anderer

„Unser Professor Bürgermeister" - etwas Vertraulicheres fiel den Berlinern zu ihrem Bürgermeister in den Jahren von 1954-1957, Otto Suhr, nicht ein. Das Wesen des kühlen Analytikers und „Arbeiterdoktors" konnte die Phantasie der Frontstädter nicht wie seine direkten Vorgänger bzw. Nachfolger, Reuter und Brandt, inspirieren. Der Untertitel von Gunter Langes zum 100. Geburtstag erschienenen Biographie „Otto Suhr" lautet denn auch folgerichtig „Im Schatten von Ernst Reuter und Willy Brandt".

Auch Langes Buch wird wenig an diesem farblosen Bild ändern. Zu oft benutzt er seine Hauptfigur lediglich als Stichwortgeber, um ein Stück Zeitgeschichte zu erzählen. Der Leser erfährt so mehr über die Geschichte der Berliner SPD, des Allgemeinen Deutschen Gewerkschaftsbundes, oder über die Arbeitsgemeinschaft freier Angestelltenverbände als über den vorgeblichen Gegenstand des Buches.

Einige dürre Zitate können über diesen grundlegenen Mangel nicht hinwegtäuschen. Persönliche Beobachtungen sind rar gesät. Zu rar für eine Biographie. Über Kassel, wo Suhr von 1920 bis 1925 als Pressereferent des Oberregierungspräsidenten und als Arbeitersekretär des ADGB arbeitete, urteilt seine Frau Susanne im Jahre 1922: „Das Klima der Stadt Kassel war in diesen Jahren im allgemeinen für einen der Zukunft zugewandten jungen Mann nicht gerade fördernd. Neue moderne Bestrebungen fanden wenig Boden."

Das Umfeld Suhrs wird erzählerisch beleuchtet, das Zentrum aber, die Person Otto Suhr bleibt weitgehend im dunkeln. So interessant Zeitgeschichte hier über weite Strecken nacherzählt wird, Suhrs persönliche Geschichte zu erzählen, bleibt einem anderen, noch zu schreibenden Werk vorbehalten.

John Schneider

„Otto Suhr - Im Schatten von Ernst Reuter und Willy Brandt" von Gunter Lange, Dietz Verlag, 240 S., 29,80 DM.

BAD-KLEINEN-EINSATZ

Zweifel blieben

Bahnhof Bad Kleinen, 27. Juni 1993, Antiterroreinsatz der GSG 9. Was als großer Erfolg verkauft wurde, erwies sich schnell als Desaster: ein Polizist erschossen, ein Terrorist getötet. Für schlampige Ermittlungen übernahm Innenminister Seiters die Verantwortung, für seinen Nachfolger Kanther ist es klar: Terrorist Grams hat sich selbst erschossen.

Doch Zweifel bleiben. Sie haben die Autoren Landgräber, Sieker und Wisnewski aufgelistet. Was wirklich in Bad Kleinen geschah, bleibt weiter im Zwielicht. Die im Buch herausgearbeiteten Widersprüche im offiziellen Abschlußbericht lassen eine Wiederaufnahme der Ermittlungen nicht ausgeschlossen erscheinen. *(bli)*

„Operation RAF – was wirklich in Bad Kleinen geschah" von Wolfgang Landgräber, Ekkehard Sieker und Gerhard Wisnewski, Knaur Verlag, 222 S., 12,90 DM.

DEUTSCH-SOWJETISCHE GESCHICHTE

Hitler kam Josef Stalin zuvor

Hitlers „Fall Barbarossa" – der Angriff auf die Sowjetunion – ist Stalins „Operation Gewitter" – der Angriff auf Deutschland – nur kurz zuvorgekommen. Mit diesem verblüffenden Fazit seiner Forschungen in bislang geheimen Archiven der Roten Armee wartet der international bekannte deutsche Historiker und Bestsellerautor Prof. Dr. Werner Maser auf. In seinem Buch „Der Wortbruch" wird vor dem Hintergrund der neuen Quellenlage die deutsch-sowjetische Geschichte von 1939 bis 1941 neu geschrieben.

Die exakte Darstellung der sowjetischen Angriffspläne gegen Deutschland, die von Stalins Generälen nicht mehr rechtzeitig umgesetzt werden konnten, erweist sich wegen der Authentizität der angeführten Dokumente von besonderer Brisanz. Um aber Mißverständnissen oder Legendenbildungen vorzubeugen: An der Kriegsschuld Hitlers bleibt auch nach Lektüre dieses Politthrillers kein Zweifel.

Gleichermaßen skrupellos bei der Durchsetzung ihrer außenpolitischen Ziele bereiteten der braune und der rote Diktator unter der Tarnung ihres noch vor dem Polen-Feldzug geschlossenen Paktes den gegenseitigen Überfall vor. Die bisherige gängige Annahme, die Massierung der Roten Armee an den Grenzen sei lediglich zur Abwehr des drohenden deutschen Einfalls erfolgt, muß aufgegeben werden. Werner Maser zitiert dazu Dokumente mit aufregenden Enthüllungen.

Machtbesessen auf fremde Territorien waren beide „Führer", wie der Autor in einem profilscharfen, porträtierenden Vergleich Hitlers und Stalins aufzeigt. In der kurzen Zeit vor dem militärischem Zusammenprall – der Krieg kostete 50 Millionen Menschen das Leben – verhandelten Berlin und Moskau mit den Westmächten. Jede Seite wollte seine Sicherheit auf Kosten der anderen gewährleisten, „bis sie letztendlich alle verspielten", wie es der Chef der Informationsagentur „Nowosti" in Deutschland, Wladimir Miljutenko, formuliert. Anerkennung und Zustimmung erfährt Werner Maser auch von russischen Historikern, womit der hohe Rang seines Werkes in eindrucksvoller Weise bestätigt wird.

Jürgen Nolte

„Der Wortbruch" von Werner Maser, Olzog Verlag München, 476 Seiten, zahlreiche Abbildungen und Fotos, 44 DM.

BÜCHER ZUM WIDERSTAND

Viel Durchschnitt und ein großer Wurf

Der 50. Jahrestag des Attentats auf Hitler hat den Büchermarkt mit einer Fülle von Neuerscheinungen und Neuauflagen überschwemmt. Nicht alle bieten neue Erkenntnisse, nicht alle lohnen mehr als ein bloßes Durchblättern.

Herausragend aber ist „Der Staatsstreich" von Joachim Fest. Der Autor, Anfang der 70er Jahre bereits mit einer eindrucksvollen Biographie über Hitler hervorgetreten, beschreibt kenntnisreich und spannend die tragische Geschichte des deutschen Widerstands. Die Vorgeschichte des Attentats, die komplexen Motive der Verschwörer und schließlich das Scheitern des Anschlages werden in brillantem Stil analysiert und historisch eingeordnet. An diesem Standardwerk werden andere Historiker in Zukunft nicht mehr vorbeikommen.

Lesenswert auch zwei Biographien über den Attentäter Claus Graf von Stauffenberg. Sowohl Harald Steffahn als auch Joachim Kramarz (eine Wiederauflage) beschäftigten sich ausführlich mit den Jugendjahren Stauffenberg, die lange Zeit im dunkeln lagen.

Gelungen ist auch das Taschenbuch von Peter Steinbach und Johannes Tuchel, Leiter der Berliner Gedenkstätte. Ihr „Lexikon des Widerstandes 1933-1945" stellt in mehr als 250 Artikel erstmals den Widerstand gegen das Hitler-Regime im gesamten europäischen Raum dar. Ein Lexikon und Lesebuch zugleich.

Ein differenziertes Gesamtbild vom „Widerstand im Dritten Reich" hat der niederländische Historiker Ger van Roon gezeichnet. In diese Neuauflage sind auch aktuelle Forschungsergebnisse eingeflossen.

Den jüngeren Mitgliedern des Widerstandes hat sich Detlev Graf von Schwerin gewidmet. Der jüngste Sohn des wegen seiner Beteiligung am 20. Juli hingerichteten Grafen Ulrich Wilhelm von Schwerin beleuchtet Männer wie Graf von der Schulenburg oder Graf Yorck von Wartenburg.

Das blutige Schlußkapitel des Widerstandes schrieb Roland Freisler, der Präsident des berüchtigten Volksgerichtshofes. Helmut Ortner zeichnet den Weg des in Kassel aufgewachsenen Rechtsanwaltes, seine Tätigkeit als Stadtverordneter und seine Rolle bei der Wannsee-Konferenz nach. Hitler bezeichnete ihn in Anlehnung an Stalins Blutrichter einmal als „unseren Wyschinski". Doch Ortner beschreibt keinen Dämon, sondern nur einen ganz normalen deutschen Beamten, einen „gnadenlosen Deutschen seiner Zeit – und die Deutschen hatten ihn möglich gemacht".

Wolfgang Blieffert

„Staatsstreich – der lange Weg zum 20. Juli" von Joachim Fest, Siedler Verlag, 432 S., 44 DM.
„Stauffenberg" von Harald Steffahn, rororo, 156 S., 12,90 DM.
„Claus Graf Stauffenberg – der Mann des Widerstandes gegen Hitler" von Joachim Kramarz, Heyne, 314 S., 16,90 DM.
„Lexikon des Widerstandes 1933-1945" von Peter Steinbach und Johannes Tuchel, Beck'sche Reihe, 236 S., 19,80 DM
„Widerstand im dritten Reich" von ger van Roon, Becksche Reihe, 254 S., 19,80 DM.
„Die Jungen des 20. Juli" von Detlef Graf von Schwerin, Verlag der Nation Berlin, 326 S., 24,80 DM.
„Der Hinrichter Roland Freisler" von Helmut Ortner, Zsolnay Verlag, 350 S., 42 DM.

AKTION advent

UNSERE LESER HELFEN

SCHICKSALSSCHLAG

Sabrina ist seit Jahren schwerst behindert

Wenn man Sabrina über die Wange streichelt, spürt sie das. Ganz langsam dreht sie dann den Kopf in die Richtung, aus der die Berührung kam. Und sie scheint dabei ein wenig zu lächeln.

Sehen aber kann sie die Hand nicht, die sie streichelt. Denn Sabrina ist mehrfach behindert, sie ist spastisch gelähmt, kaum fähig, sich zu artikulieren – und blind.

Dabei war sie, so erzählt ihre Großmutter, „ein mopsfideler Säugling". Bis zu der Erkältung, die sie im Alter von fünf Monaten bekam...

Hirnhautentzündung

Sabrinas alleinerziehende Mutter und die Großeltern können es auch heute – sieben Jahre danach – noch immer nicht fassen. Alles fing damals so harmlos an, aber dann stieg das Fieber immer weiter. Die Ärzte waren zunächst ratlos, dann lautete ihre Diagnose: Hirnhautentzündung.

In der Kinderklinik kämpfte das kleine Mädchen wochenlang um sein Leben. Als Sabrina endlich außer Lebensgefahr war, kam die schlimme Wahrheit an den Tag, mit der die Familie seither zurechtkommen muß: Ein Virus hatte nicht nur die Hirnhaut, sondern das gesamte Gehirn angegriffen und auch den Sehnerv zerstört. Nur noch die Stammhirnfunktionen waren leidlich in Ordnung.

Pflege Rund um die Uhr

Seither wird Sabrina rund um die Uhr liebevoll und aufopfernd von ihren Großeltern gepflegt. Sie kann ein wenig Brei essen und ab und zu einen Schluck Tee trinken. „Aber sie kann sich mit nichts beschäftigen, nicht einmal den Kopf kann sie allein halten", klagt die Großmutter.

Zunächst hatte die agile Frau noch halbtags gearbeitet. Inzwischen aber hat sie ihren Beruf aufgegeben, um ganz für Sabrina da sein zu können. Ihre Tochter, die Mutter von Sabrina, absolviert zur Zeit eine Umschulung im kaufmännischen Bereich. Sie hat deswegen wenig Zeit und verdient natürlich nicht genug Geld, damit die Familie besser über die Runden kommt.

Die Familie muß mit dem Pflegegeld für Sabrina auskommen, Sonderwünsche wie Urlaub, bessere Kleidung und Möbel, Restaurantbesuche oder ein Hobby, das Geld kostet, kann sie sich jetzt und auch in Zukunft nicht erlauben. Eine Spende der „Aktion advent" aber könnte ihnen, so hoffen sie, das mühsame tägliche Auskommen für kurze Zeit ein wenig erleichtern.

Nicht aufgeben

Mit dem behinderten Kind zu leben, ist an manchen Tagen sehr schwer. Denn man kann ja nie einfach abschalten, mal ohne Pflichten den Tag verbringen. Dennoch will die Familie nicht aufgeben: „Wenn wir uns gehenlassen, dann versacken wir", so lautet die Devise. „Denn wir hängen doch so an Sabrina", beteuert die Großmutter und streichelt dem apathisch daliegenden Kind die Wange. Sabrina dreht ganz langsam den Kopf in die Richtung, aus der die Berührung kommt, und scheint ein wenig zu lächeln. *(fux)*

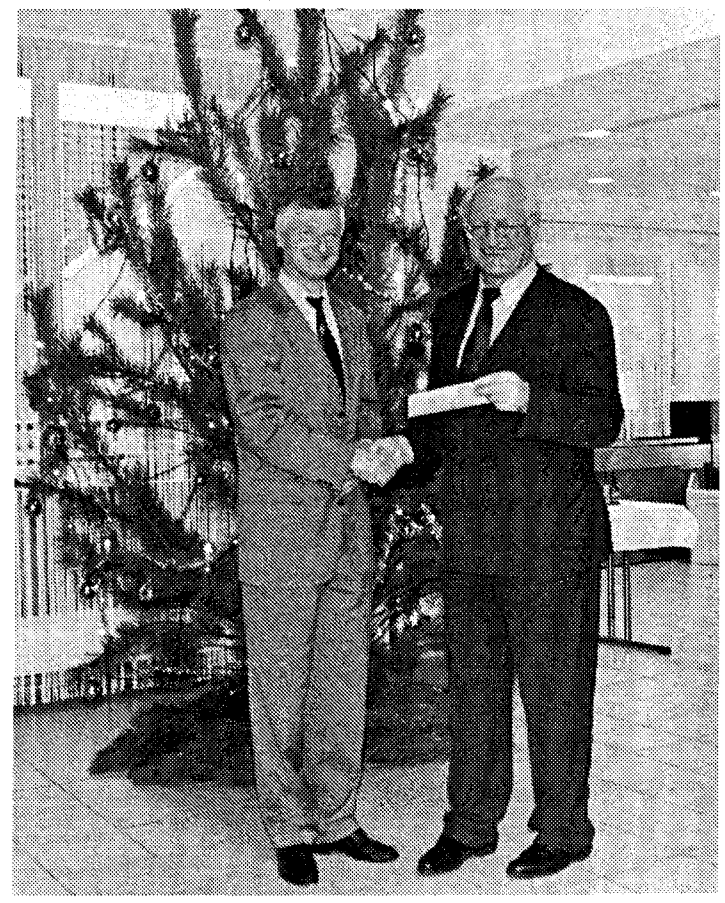
Hohe Summe von Vellmarer Baustoffmarkt

Eine hohe Spende wurde jetzt zugunsten der Aktion advent eingezahlt: Der Baustoffmarkt Hubenthal in Vellmar überwies uns 2500 Mark.

Je 50 Mark kamen von der Detektei Porsch, von der Massagepraxis Stiegler, von Allianz-Freund Neukirchen und von Hobbie-Brunken-Oltmer, Hille. 200 Mark schickte die IGEMAC Fördertechnik Kaufungen, 100 Mark Heizung/Sanitär Kowalewski, Burgwald-Birkenbringh, und 100 Mark Eyrich und Schindewolf GmbH.

Auch die Landfrauen von Geismar/Dörnholzhausen unterstützen Menschen in Not: 550 Mark haben die „fleißigen Bienen" dieser Frankenberger Stadtteile für die „Aktion advent" der HNA gespendet. Dieses Geld wurde während der Weihnachtsfeier gesammelt. Früher gab es während der Landfrauen-Zusammenkunft vor den Festtagen Geschenke für die Mitglieder. Darauf wurde aber irgendwann verzichtet. Das Einsammeln von Spenden für wohltätige Zwecke wurde eingeführt.

Von Spendern, die nicht genannt werden wollen, kamen Beträge über 500, 400, 300, 250 und 200 Mark. *(red)*



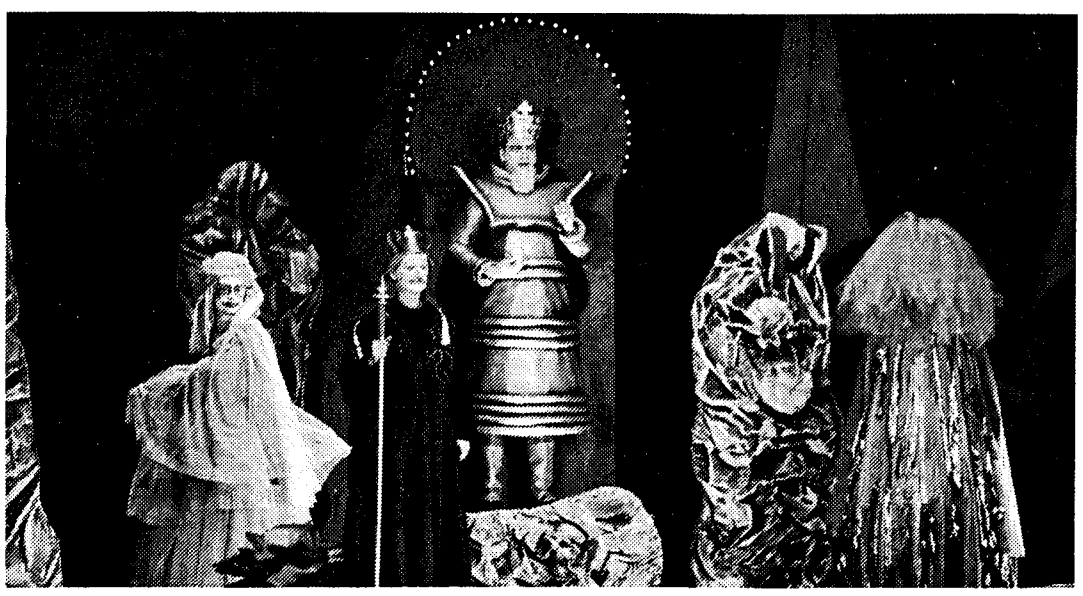
Menschen, die in Not sind und denen durch die bestehenden Institutionen nicht ausreichend geholfen werden kann, möchte die Stadtsparkasse Kassel unterstützen. Deshalb überreichte Vorstandsvorsitzender Dr. Klaus Lukas (links) dem 1. Vorsitzenden der Aktion advent Rainer Dierichs im Rahmen der Ausschüttung für karitative Organisationen aus dem PS-Lossparen einen Scheck über 5000 Mark. (Foto: Fischer)

Wir danken den Spendern:

Adel, Dagmar, Fritzlar	50,–
Andela, A., Gensungen	20,–
Appel, Otto	10,–
Arend, H. M., Fritzlar	100,–
Arnold, R., Allendorf	20,–
Aubel, Ilona	25,–
Aubel, Konrad, Kassel	10,–
Baas, Friedrich-Karl	20,–
Bachmann, E., Neuental	20,–
Bambey, T., Schwalmstadt	50,–
Batz, Rainer, Kaufungen	10,–
Bauer, Erich, Kassel	30,–
Bauer, Helmut, Espenau	30,–
Baumgart, Dora	50,–
Becker, Kurt, Vellmar	30,–
Beckmann, B.	20,–
Berg, H.-J., Spangenberg	100,–
Bergmann, G., Gudensb.	30,–
Bergmann, R., Northeim	30,–
Bernhardt, J., Holzhausen	20,–
Besten, Josef	75,–
Beyer, Sybille	30,–
Bley, H.-P., Baunatal	10,–
Blume, Alma, Northeim	50,–
Bock, Peter, Konrode	20,–
Böhm, Reiner, Vellmar	50,–
Böhn, E. u. P., Kassel	50,–
Bonenkamp, Trendelburg	10,–
Borschel, Walter	20,–
Brandt, I., Bad Hersfeld	30,–
Braun, Inge, Kassel	20,–
Braun, Karl, Edermünde	40,–
Braun, L., Reinhardshagen	20,–
Breitenstein, Friedrich	50,–
Breiter, J., Kassel	20,–
Briel, C., Battenfeld	20,–
Brübach, H.-D., Witzenh.	50,–
Buchart, Karl-Martin	20,–
Bürgel, Paul	50,–
Büttner, Karl Heinz	50,–
Carrier, H., Hofgeismar	50,–
Cimander, H., Neukirchen	50,–
Clobes, K.-G. u. Marli.	20,–
Damm, Manfred, Kassel	30,–
Datan, G., Schauenburg	25,–
Daude, W.	50,–
Debus, Michael, Kassel	10,–
Degenhardt, J., Baunatal	50,–
Dehring, Claus	100,–
Deppe, R., Gillersheim	50,–
Dießner, P., Calden	20,–
Dilchert, G., Spangenberg	20,–
Dippel, K. u. I., Lohf.	50,–
Döring, A., Kassel	20,–
Dollinger, B., Kassel	20,–
Dreyer, R., Felsberg	100,–
Drygas, Prof., Körle	50,–
Dürer, R., Kassel	20,–
Eberwein, H., Söhrew.	40,–
Ehrenleitner, Johann	200,–
Ehrhardt, Herbert	30,–
Ende, O.	50,–
Engel, W., Burgwald	20,–
Erdbahn, W., Fuldatal	30,–
Ewald, G., Kassel	20,–
Fabian, H.-J., Fuldabr.	100,–
Fernau, Hofgeismar	20,–
Fiedler, W., Kaufungen	100,–
Fischer, B., Wolfhagen	20,–
Fischer, Ilona	50,–
Fischer, W., Baunatal	20,–
Frank, Inge, Rotenburg	20,–
Franke, Barbara	20,–
Franke, Irmgard	20,–
Freudenstein, Wilhelm	20,–
Freund, Inge, Ronshausen	30,–
Friedrich, Otto	50,–
Frommann, Niederbeish.	30,–
Führer, Lina	100,–
Gebhardt, F., Lohfelden	20,–
Gegner, Helmut, Northeim	40,–
Gelbach, Thomas	30,–
Globisch, Dieter, Treysa	20,–
Göbel, G., Niestetal	30,–
Göbel, H., Wolfhagen	80,–
Götting, Hilda	50,–
Götze, Karin, Kassel	50,–
Gogrefe, R., Gleichen	10,–
Golomb, I., Fuldabrück	20,–
Gossen, I., Fuldatal	20,–
Grässel, W., Kassel	20,–
Großmann, U., Staufenb.	30,–
Grosch-Meixner, Kassel	30,–
Gründemann, H., Kassel	30,–
Grunwald	10,–
Günther, Edermünde	30,–
Gundlach, Dorothea	20,–
Gunzert, Th., Borken	100,–
H. H., Immenhausen	100,–
Haase, Karin	20,–
Hahn, Lindau	20,–
Hansmann, Edermünde	50,–
Hartmann, M., Northeim	20,–
Hassmann, Antonia	10,–
Heckmann, K., Kassel	50,–
Heidebrecht, Chr. u. Ku.	20,–
Heidt, H., Kassel	50,–
Heiland, E., Hofgeismar	20,–
Heine, M., Kaufungen	40,–
Heinemann, G., Kassel	30,–
Heinemann, R., Witzenh.	30,–
Hemmerich, Schwalmst.	20,–
Henkelmann, Schauenb.	100,–
Henopp, Wolfhagen	30,–
Hermann, Th., Arolsen	50,–
Herzog, W., Borken	20,–
Hesse	12,–
Heuer, R.	30,–
Hilgenberg, Ludwig	50,–
Hillebrandt, H., Uslar	10,–
Höft, I., Kassel	50,–
Hoffmann, W., Kassel	50,–
Hofmann, Elisabeth	20,–
Hofmeister, A., Körle	20,–
Hohmeister, P. Münden	20,–
Holmann, W., Espenau	30,–
Holzapfel, Helga	50,–
Homuth, G., Vellmar	50,–
Horn, Kurt	20,–
Huber, B., Kassel	50,–
Hühne, K.-H., Uslar	200,–
I. G., Gensungen	50,–
Immel, G., Grebenstein	20,–
Isenberg, W., Niestetal	50,–
Iske, G., Kaufungen	50,–
Janke	20,–
Jürgensen, W., Hardegsen	100,–
Jutta und Klaus	81,–
Kämpf, Brunhild	30,–
Käthe, Walter	20,–
Kahl, Helene	30,–
Karch, Kurt, Schauenburg	30,–
Kassner, Appelfeld	50,–
Keller, Ingeborg	50,–
Kerl, Helga GHG	20,–
Kerste, G., Morschen	20,–

AKTION advent
UNSERE LESER HELFEN
Helfen Sie mit!
Bitte überweisen Sie Ihre Spende auf
Konto-Nr. 2055
bei einem der hier aufgeführten Kreditinstitute:
Stadtsparkasse Kassel
Kreissparkasse Kassel
Volksbank Kassel
Raiffeisenbank Kurhessen eG Kassel
Kreis-Sparkasse Northeim
Volksbank Northeim
Sparkasse Bad Hersfeld-Rotenburg
Volksbank Raiffeisenbank Hersfeld-Rotenburg
Sparkasse Werra-Meißner, Eschwege
Kreissparkasse Eisenach
oder auf das
Postscheckkonto Hannover 500 307
Bareinzahlungen sind in allen unseren Geschäftsstellen möglich.

Klapp, Dieter	10,–
Knauf, Ludwig	20,–
Knieling, Marianne	30,–
Knüppel, F., Waldeck	25,–
Koch, Georg, H. Lichtenau	50,–
Köberich, Hans, Bebra	30,–
Ködding, Herbert, Kassel	50,–
Körner, Adelheid	50,–
Köthe, Otto, Neumorschen	30,–
Krause, Horst u. Ingrid	20,–
Kreuzer, Lina, B. Hersfeld	20,–
Krug, Heinrich	50,–
Krug, Liane Maria	20,–
Kruse, Günter u. Ingrid	25,–
Kühner, Peter	25,–
Kümmell, Dr., Melsungen	100,–
Kulpe, E. u. H., Kassel	30,–
Küttner, J. Nepomuk	250,–
Kunold, Renate, Kassel	10,–
Kutschker, Kurt, Kassel	20,–
Kuttler, Franz u. Helene	50,–
Kynast, Hilde	30,–
L. W., Fuldatal	20,–
Lange, Kassel	50,–
Laupichler, Vellmar	50,–
Ledderhose, Rita, Calden	20,–
Lehnig, Karlheinz, Helsa	20,–
Lemoine, Paul u. Ina-M.	200,–
Lepper, Anni	50,–
Lerch-Rose, Tanja	20,–
Levien, W., Ahnatal	30,–
Leyh, Irmgard, Kassel	50,–
Lippert, Karl	20,–
Lometsch, G., Kassel	100,–
Lotzgeselle, M., Röhrenf.	50,–
Mäkel, Karl-Heinz	20,–
Mai, Christian	20,–
Manske, Ulrich	25,–
Marti-Clavell, Bodenfelde	20,–
Meisterfeld, Thomas	20,–
Melzer, D., Korbach	20,–
Mench, Herbert	20,–
Menken, Ellen	50,–
Meurer, Rainer	30,–
Meyer-Lochmann, Gerd	50,–
Möller, Anna	10,–
Morgner, Leonors	100,–
Müller, F., Homberg	20,–
Müller, Dr. H.G., Kassel	100,–
Müller, Kurt, Fuldabrück	20,–
Müller, Willi	10,–
Müller, W., Baunatal	30,–
Mundt, Hans, Ershausen	10,–
Nahn, Hans, Ob.-Haasen	20,–
Nebe, H.H., Hofgeismar	20,–
Neudecker, Joh.	20,–
Neuhaus, W., Uslar	30,–
Neumann, W., Kaufungen	100,–
Neumeyer, Wanda, Kassel	25,–
Nichel, E.	10,–
Noack, Hellmut	20,–
Noll, Klaus Dieter	20,–
Nolte, W., Hann. Münden	50,–
Nossek, K., Helsa	20,–
Nückel, Else, Wahlsburg	10,–
Nuhn, Ernst, B. Hersfeld	100,–
Obermann, R.	20,–
Obermann, W., Immenhsn.	20,–
Öhler, G., Niedenstein	30,–
Österwitz	25,–
Oppitz, B., Gudensberg	20,–
Orlob, Adalbert	10,–
Paar, W., Schauenburg	20,–
Pagel, Kurt, Treysa	20,–
Penke, Minne	20,–
Peters, H., Fuldatal	15,–
Pfann, Paul, Mansbach	100,–
Pflüger, H.-J., Vellmar	50,–
Piecuch, H., Kassel	30,–
Pilz, Gerhard	30,–
Plaum, Frank, Lohfelden	20,–
Pluquett, Thea, Schauenb.	27,–
Pohl, Stefan	100,–
Polner, W., Reinhardsh.	30,–
Postler	40,–
Prätorius, H. Münden	50,–
Precht, Maria, Fuldatal	20,–
Quetschke, H., Kassel	20,–
Rabe, Wilhelm	30,–
Ramdoh, Arno, Kassel	20,–
Reckefuß, Walter	20,–
Regel, M., Besse	200,–
Reinhardt, Alfred	20,–
Rennemann, E., Löhlbach	30,–
Reuter, A., Schauenburg	50,–
Richter, Erwin, Kassel	20,–
Rieb, Gisela, Kassel	40,–
Rode, Karl, Knüllwald	50,–
Röbbel, H.-J., Kassel	100,–



Die phantastischen Gestalten auf der Bühne faszinierten ganz besonders die Kinder. Das Märchen „Peterchens Reise zum Mittelpunkt der Erde" stammt aus der Feder des Hoftheater-Mitgliedes Sascha Stawinski. (Foto: Koch)

Spaß beim Wehlheider Hoftheater

Manche Kinder kannten die Geschichte schon fast auswendig. Ihnen gefiel die „Peterchens Reise zum Mittelpunkt der Erde" so gut, daß sie das Märchen einfach nochmal sehen mußten. Und diesmal, am 11. Dezember, war die Aufführung des Wehlheider Hoftheaters auch noch für einen guten Zweck! So freute sich Vorsitzende Lieselotte Horn ganz besonders über die große Resonanz. Stolze 2370 Mark konnten an die Aktion advent überwiesen werden.

Schließlich ging auch die spannende Geschichte gut aus. Nicht zuletzt dank der Kinder, die an diesem Tag auch etwas über das Helfen lernten. Danke! *(hei)*

Ankauf/Verkauf

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Verkauf

● Möbel, Hausrat

Schlafzi. (dkl. Korkfrontz), 3 400,-- DM NP, für 1 000,-- an Selbstabh. zu verk., Bett-Anlage incl. Lattenr. u. Matr., He.-Kommode, Schubkastenkomm. u. Schwebetürenschrank, Sa. 13-16 Uhr

Berliner Kachelofen (grün), Grundofen mit elektrischer Zusatzheizung, Ofenbank, zu verkaufen, Pr. VB. Tel. 06621 / 1890

Gefrierschrank, 4 Fächer, 180 l, 100,- DM, Tel. 05 61 / 82 13 28

50er Jahre Kleiderschrank (Kirsche), Ikea-Unterschrank, Rollos, Gardinenstangen u. weiteres Zub. ☎ 0561/61365

Bett u. Schrank, Tel. 0561 / 894394

Gebrauchtmöbel
Bolte
in Vellmar, an der B7
hat die größte Auswahl!

Nußbaum-Wohnzimmertisch, massiv, 145 x 65 cm (ausgez. 215 x 65), 100,-. **Dampfmaschine,** neuw., 150,- DM. Tel. 0 56 55 / 2 65

Ledergarnitur 3,2, braun, VB 900,--. Tel. ab 19.12. 05651 / 10616 ab 14 h

Sitzgruppe, Kiefer, (2-Sitzer, 1 Sessel), **Einzelbett,** gepolstert, m. Bettkasten, preisw., Tel. 0 56 51 / 63 05

Miele
Hausgeräte
Miele-Beratungszentrum
34123 Kassel Industriepark
Werner-Heisenberg-Str. 1
Telefon: (05 61) 58 08-0
Werkskundendienst
Tel.: (0561) 5808-300
Karl Rümenapp Tel. 2 12 50
Tischbeinstraße 55 u. Sohn
MIELE-Fachhändler mit eigenem Kundendienst

2 Biedermeier Ausziehtische Birke + Kirsche, Nähtisch m. Mittelfuß, Gründerzeit Säulenschr., beides Nußb., ovaler Mittelfußtisch Mahagoni, Pr. VB. Tel. 036202 / 81812

Einbau E-Herd, 4 Platten; Geschirrspüler, beides funktionsf., DM 100,--. Tel. 05 61 / 49 33 22

Gut erh. Elektroherd wg. Umzug zu verk. Tel. 05 61 / 52 49 48

Federkernmatratze, 130 x 200 cm + **Lattenrost,** Prs. VS., Tel. 0561/10 46 15

Verk. günstig Anbauwand Eiche u. Kiefer 2.70 m, Eckschrank, Anrichte u. Spiegelvitrine. Tel. 05651 / 40587

Verk. 2 dunkelbraune Ledersessel. Tel. 0 56 73 / 47 65

Franz. Bett, Kleiderschr., 1 J. alt, zusammen 500,-, Tel. 0561 / 525440

Omnia-Riegel Eiche tabak-braun, Stollenanbausystem, Tel. 05605 / 6792

Eßgruppe, Eiche rustik., **Tisch,** 1,35x1,85, ausziehb., **6 Stühle, Zeitungsst.,** kompl. 500,- 0561/817165

1 Duschbecken weiß, 90x90x25 cm mit Styroporträger u. Syphon, neuw., DM 150,- VB. Tel. 05 61 / 4 39 99

Eßzimmer zu verk. Tel. 0561 / 408686

Schlafzimmer, weiß, m. Überbau, 1 000 DM, Eßtisch, ø 0,90, Eiche rustikal, 4 Stühle, 600 DM, Tel. 05626 / 1744

2 Ohrensessel, Couchtisch rund, kiefer geölt, NP ca. 4 100,- DM, für 1 400,- DM, Tel. 0561 / 814750 nach 19,00 h

Dunstabzugshaube, Fahrradgep.-träger f. PKW. Tel. 05 61 / 82 36 13

Ikea-Küche, weiß, Edelstahlspüle, E-Herd, Gardinen. Tel. 0561 / 887864

Chippendale Schlafz., g. erh. zu verk., Tel. 03601 / 448194

Spülmaschine zu verk., Tel. 05677 / 484

Gr. Jugendcouch mit Tisch, VB 220,-; 1 Schreibtisch, VB 70,-; neues IKEA-Bett (1. Wo. alt) 500,-. Tel. 05 61 / 77 26 63 Sa., So. KS 6 47 85

Stollenwand gesucht (mögl. Palisander). Tel. 0 55 41 / 3 17 23

1,2,3 Couch, guter Zust., 1 ½ J. VB 500,- DM, Waschmaschine, 1 J., VB 500,-DM, Tel. 05622 / 4287 od. 4402

Bosch Kühlschrank der 50iger Jahre in türkis, Tel. 0 56 25 / 40 42

Kühlschr., ½J. alt, ★★★-Kühlfach, DM 200,-. ☎ 0561 / 27190 ab 10 Uhr

Kleiderschr., anthraz., 2,50m, Schiebetüren m. Spiegel, 500,-. 0561/46392

Gas- u. Kohleherd, gü., 0561/8701290

Himolla Rd.Sitzgr. 8 El., sand, Berberteppich, 3x4 m, gt.erh., 05605 / 2610

2 Lattenroste + 2 Matratzen, neuwertig, 200x100; je Paar 100,-; ☎ 0561/880515

Elektroherd, neuwertig, Umluft, weiß, VB 750,-, ab 1300,-. Tel. 05653 / 7408

Die ideale Geschenkidee:
schneiden, nähen und versäubern in einem Arbeitsgang!
BERNETTE OVERLOCK
mit Differential
3 Modelle zur Wahl ab 1298,-
Kommen Sie zum Gratis-Test!
ZAHN
KS, Garde-du-Corps-Str., Tel. 78 00 71
5 Minuten vom Rathaus

Perserteppich/Nain, fein, ca. 2 x 3 m, Tel. 05 51 / 7 62 86

Anrichte u. Hängevitrine, Eiche rustikal, DM 500,-. Tel. 0 56 01 / 41 29

Couchgarn. grün/braun, 4-sitz., 2 Sessel, (Auszieh-)Tisch, Bodenlampe, DM 350,- Tel. ab Sa. 19 Uhr 05 61 /87 15 84

Sideboard m. Vitrine, Tel. 05661 / 4238

Schlafzimmer, Kiefer massiv, (Dansk interior), 2.500,-. Tel. 0561 / 66941

Polstergarnitur (Rundcouch, 2 Sessel), **pass. Tisch,** 500,- DM. Tel. 05626/8407

Hutschenreuter Eßgeschirr, weiß m. Goldrand, zu verk., ☎ 05 61 / 71 01 17

Schw. Schreibtisch, antik, VB 93,-. Kleiderschrank VB 200,-. T. 0561 / 771495

Waschmaschine Tel. 0561 / 524655

Wegen Wohnungsaufgabe div. Möbel günstig abzugeben. ☎. 0561/713149

Waschmasch., Schleuder, Polsterbett 1,40 x 2,00, Rattanregal, Küchenlampe, Fernsehliegesessel, Standspiegel, Garderobenständer, Tel. 03606 / 3961

Neuw. Einbauküche Eiche rusti. Front hell, E-Herd, Kühlgefrierkomb. mit Aufbau günstig. Tel. 0 56 57 / 16 52

Moderne Rundeckgarnitur, fast neu, Schlafzimmer, kpl., mit Überbau (auch einzeln) Eiche hell, 2 Berberteppiche, Deckenlampe, Eiche mit Schmiedeeisen, VS. Anschauen lohnt. Tel. 05 61 / 87 89 78

Nähmaschine Toyota, Freiarm, 7 J., DM 150,- Tel. 0 56 74 / 13 74

2 Schubladenschränke, neu, H 120, B 50, T 37, Hülsta, Corpus, schwarz, Front nußbaum poliert, für je 1 700,- DM. Tel. 05 61 / 3 16 06 57, ab Sa. 18 Uhr

Verk. 2 Betten von 1930, 90x200 cm f. 50,- DM. 2 Nachtspindchen v. 1930 (beide f. 50,-). Fernsehschr. f. 40,-. Tel. 0 66 22 / 4 15 93

Ledergarn. 2/3 schw. neuw. VB 900,- Schreibskr. Kief. mass. neuw. VB 1000,- Schreibt. Kief. neu 250,- ält. Schreibt. 100,- 6 Pers. Kaffeserv. (Seltm.) neu VB 200,- 2 Kunstvasen neu VB. Tel.:0 56 74/79 15 ab 12.00

Gepolsterte mass. Stühle neu, à 100,- DM umsth. zu verk. Tel. 05685 / 1010

Neuw. Küchenzeile, Eiche rustikal, 3,20 m 2 000,-, Eckbankgruppe, Eiche rustikal, 150,-, Tel. 05603 / 4677

Ledergarnitur Lavalina, hellbraun, 3,2,1 u. Hocker, günstig zu verkaufen. Tel. 05682 / 9219

Gebr. Ölofen, 80 DM, gebr. Gefriertruhe, 170 l, 80 DM, Tel. 05675 / 1860

Couchgarnitur 3-2-1, ☎ 05651/12892

Bosch Küche u. Schlafzimmerschrank, 3.30 m, zu verk. Tel. 05 61 / 3 38 26

Wg. Umzug: Clubsessel, hoher Rücken u. hohe Armlehnen, Federkernpolsterung, Bezug: Gobelin, Farbe: schwarz, beige u. rot, erstkl. Zust., ideal f. ältere Menschen, VB 600,-; **Teppich**, 2,5 x 3,5 m, dtsch. Spitzenqualität, Farbe: dkl. Untergrund m. beiger/bunter Musterung, neuw., VB 400,- ☎ 0561/21921

Sch. Metall-Bett m. Matr., Sa. ab 18 Uhr, Tel. 05541 / 5662, 365,- 05541 / 5662

Restaurierter Kufen-Küchenschrank um 1850, günstig zu verk. Tel. 0 56 63 / 77 76

Handgek. Marokko-Berberteppich, 3x2,5m, 1 J. alt, NP 1 450,- für 500,- zu verk., Tel. 0561 / 583688

Stabiles Etagenbett, 2 Betten, Schreibti., 2 Bettkästen. Tel. 0561 / 821351

3-er Sofa, wollweiß, La Liner, 3 J., Pr. VS. Tel. 05 61 / 60 16 77

Bosch Einbaukü. (Eiche) m. Kühl-/Gefrier-Kombi, Umluftherd, günstig abzug. ☎ 05 61 / 4 27 20

Winkel-Schreibtisch, Eiche m. Rollcontainer, 100,- DM ☎ 05 61 / 31 24 23

Schlafzi.-Schr., 2m lg., 2,20 m hoch, 2 Mon., alt, 850,-, Tel. 05622 / 4719

Verkaufe günstig weg. Umzug Möbel, Teppich, Lampen, alle Teile in gutem Zustand, Tel. 05681 / 2751

3/2/1 Schlafcouch, beige, 200,-. Ställchen, 50,-. Peg Perego Liegebuggy m. Sack, 50,-. Tel. 05 61 / 82 67 53

1a Schlafzi., preisw. ☎ 05608 / 870

Schrankwand m. Vitrine, Esche, perlmuttgrau, Preis VB. ☎ 0561/3 33 32

HNA Anzeigen-Service
Wissen Sie, wo Sie mit Erfolg verkaufen und kaufen ?



Mit einer kleinen Anzeige in der HNA-Ausgabe Nordhessen, Münden und Northeim sowie in der MA Mitteldeutsche Allgemeine in Thüringen erreichen Sie über 790 000 Leser.

Da werden viele dabeisein, die genau das suchen, was Sie verkaufen wollen, und das haben, was Sie gerade suchen.

A 393

WÜNSCHEN SIE SICH
doch einmal etwas für Ihren guten Schlaf. Das elegante, handgefertigte Rattanbett ist in den Größen 140 bis 180 x 200 cm erhältlich.



empf.VP z.B. 140 x 200 cm
*ab DM 1398,-
* ohne Auflagen
TRAUM STATION
34117 KASSEL · TREPPENSTR. 12-14 · TEL. 0561/13742 ODER 37073 GÖTTINGEN · JÜDENSTR. 1 · TEL. 0551/58341
FÜR IHREN GUTEN SCHLAF

Doppelbett komplett ab 95,-
Wir lassen mit uns reden vom Wetter bis zum Preis.
Gebrauchtmöbelmarkt Mönchebergstr.4, Kassel
Transport sofort möglich!

Waschmaschine Privileg, VB 200,- Tel. 0 55 41 / 7 36 80

Schlafzimmer, Eiche, gt. erhalten, Pr. VS, Tel. 0561/522935 od. 17868

BERNINA® NÄHMASCHINEN
Das ideale Weihnachtsgeschenk mit bleibendem Wert
● näht in 16 Richtungen ohne den Stoff zu drehen
BERNINA 1630
Kommen Sie zum Gratis-Test!
ZAHN
KS, Garde-du-Corps-Str., Tel. 78 00 71
5 Minuten vom Rathaus

Rattan-Gruppe, 3-1-1 u. Tisch, weiß, VB 200,- DM. Tel. 0 56 25 / 52 06

Altdt. Stil-Couchtisch, echt Erle rustik., neuwrtg., 1,50x0,90 m, m eingeleg. Kacheln, sofort abzug., VB 585,--, Tel. 05541 / 31849

Single-Küche mit Kühlschrank, fast neu, VB 500,-. Tel. 05 61 / 60 16 78

E-Herd, Kü.-Unter-/Oberschrank, Spüle, weiß, VB 500,-. Tel. 0561 / 473191

Gasheizherd DM 400,-; Gas-Durchlauferhitzer 200,-; 4 Gasöfen ab 100,-. Tel. 05 61 / 87 81 22

Einbau-Küche, Esche weiß, ca. 2,25 m, inkl. Spülmaschine, E-Herd m. Ceranfeld, zusätzl. Arbeitsplatte u. Säule m. Kühlschrank, 60 cm br., 1 1/2 J. alt, NP. 9.000,-, Pr. VS., ☎ 0561 / 404613

Heute langer Samstag bis 16 Uhr
Gebraucht-Möbelhaus
Kassel Wolfhager Str. 20-22 Gegenüber der Feuerwehr
☎ 8 08 88

Ihr Fachhändler für
Bauknecht, Siemens u. Miele
Alle Großgeräte mit 2 Jahren Garantie.
Mit eigenem Kundendienst.
Bühring Fachmarkt
Brüder-Grimm-Str. 32
Vellmar · Tel. 82 10 68

2 verstellb. Lattenroste, 1 x 2 m, f. je 100,-. ☎ 0561 / 772111 ab Mo., ∅

2 Sprungrahmen (Metall), Kopf- u. Fußteil, verstellb., 100/200 cm, je DM 75,- Tel. 05 61 / 4 39 99

1 Kohle-Beistellherd Fabr. Bornum, 60 t. 43 br., DM 100,-; ☎ 05 61/88 05 15

Vk. Kinderzimmer, Tel. 05622 / 805107

Uroma's Weichholzkleiderschrank, uralte Eichenkommoden u. rd. Kanonenofen, VB ☎ 0 56 41 / 6 03 95

Wir kaufen bar an oder nehmen Ihre Fotogeräte zu günstigen Preisen in Zahlung, egal wie alt. **Hobby-Foto,** Fr.-Ebert-Str. 43, Kassel, T. 05 61 / 1 70 17

Canon EOS 650, 35/70 und Blitzlicht. Tel.05 61 /31 46 56

Der Bildermeister
(direkt hinter Karstadt)
34117 Kassel · Mauerstraße 13
☎ 77 69 32
Wir machen traumhaft schöne Farbfotos von Ihren wertvollen KB-Negativen innerhalb 60 Minuten bei Erstbestellung
9x13 -59 13x18 -99 10x15 -79
Farbfotos in 60 Minuten
v. KB-Negativ in den Größen 9 x 13 / 10 x 15 + 13 x 18 wahlw. matt oder Profiglanz

Leica M6 Gehäuse, schwarz, neuwertig, Tel. 0 66 94 / 76 02

Wir überspielen Ihre Super 8 Filme auf Video in Spitzenqualität. Hobby-Foto, Friedrich-Ebert-Str. 43, 34117 Kassel, Tel. 0561 / 17017

FOTOGERÄTE-REPARATUREN!
Foto-Drogerie Quentin
Inh. K. H. Franke, 34134 Kassel-Ndzw.
Frankf. Str. 230, ☎ 05 61 / 4 24 55

Leica Objektiv Summilux 1:1,4/50, an Priv., VB DM 2.200,-, Tel. 0561 / 880237

Suche Canon A 1 zum Ausschlachten. Tel. 05604 / 5759

Verk. Min. X300-S, neuw. OVP + Vivit. Zoom - 28 -105 mm Serie 1,2,8 - 3,8 Lichtst., OVP + Palf. für DM 650,-. Tel. 0 56 42 / 76 55

C.Zeiss, 10x50 WW, Hochl. F-Glas, neuw. 470,- DM, Tel. 05631 / 1410

VK 16 mm Tonschmalfilmprojektor, Tel. 05622 / 805107

● Funk

D 1/D 2-Netz Autotelefon, ohne Karte, VB 450,- DM. Tel. 0 55 43 / 43 33

Suche D-Netz Handy, günstig. Tel. 0 56 81 / 62 76

Portables Funktelefon Siemens P 1, 8 W, Anschlußk. 12 V, Adapter, kl. Karte, 600,- DM, Satzstudio Diez, Tel. KS / 31 12 35 Anrufbeantw.

Brugman KÜCHEN
Über 40 Musterküchen
34277 Kassel-Fuldabrück, Ostring 7
Tel.: 05 61/58 10 71

KÜCHENSTUDIO
INHABER: KARL-HEINZ WASKÖNIG
poggenpohl Werner-Hilpert-Str. 2–4 34117 Kassel Telefon (05 61) 1 51 72

Kinderzimmer, 5-teil., 380,-; **Kohle-Beistellherd,** 50,- DM. Tel. 0 56 73 / 71 00

Staubsauger, Wäscheschl. 05606/6547

Altdeutsche Stilmöbel, Schrank 4 m, m. Anrichte 2 m, 2 Schränke à 2 m, Polstersitzgruppe m. Marmortisch, auch einzeln. Tel. 05 61 / 28 53 01

Vorwerk Staubsauger, leicht rep. bedürftig (Keilriemen), 100,- DM, Tel. 05676/8393

Kpl. Badezimmer-Ausst. in beige zu verk. Tel. 0561 / 3160398

● Foto, Optik

Versuchen Sie's mal mit 'ner Neuen! Ihre "Alte" nehmen wir Ihnen ab! Barankauf oder Inzahlungnahme, ganz wie Sie wünschen! **Natürlich... Foto Bethke,** Entenanger 11 KS **0561/13701**

Spitzenpreise für alte und uralte Fotogeräte. **City Photo, KS, Wilhelmstr. 19, ☎ 1 31 43** (Eingang über Neue Fahrt)

Leica R 3, Made in Germany, Objektive: 1:2/35, 1:2.8/35, 1:2/50, 1:2.8/135, 1:4,5/80-200 mm, ☎ 0 56 05 /55 33, od. 05 61 / 57 23 96

Mamiya Press Universal, 6 x 9, 127 mm, 65 mm, Mattscheibe, 2 Magazine, Filter, VB 1 750,-; **Trockenpresse,** 250,- DM. Tel. 05 61 / 6 91 68

D-Netz Total
Ericsson GH 198
DM 459,-
mit Karte
Tel. 0 56 03 / 93 19 10
Tel. 05 61 / 8 79 07 99

Panasonic, schnurloses Telefon, neuestes Modell, integrierter Anrufbeantworter, LCD-Display, Fernabfragesender, Komfortfunktionen, neu, schwarz, Garantie, 380,-. Tel. 0172 / 6803410

Funktelefon "Pioneer PCH D 600" (wie "Motorrolla"), VB 250,- DM, Tel. 05631 / 66913

CB-Geräte & Funkscanner zu super Preisen! Bei VHB-GmbH 0561/408560

Handy Nokia 1011, 10 Betriebsstd., o. Karte, 450,--. Tel. 05693 / 5129

Funkgerät Präsident PC 40 m. Zusatz-lautsprecher, Meßgerät bis 1 000 Watt + 1 Mikrophon Dörner orig. 05656/1227

Nokia Handy 2110, mit Passiv-Haltung, Ledertasche, neueste Software, Netz-Schnell-Ladegerät u. Auto-Ladegerät, Kartenfrei, VS. Tel. 0 56 06 / 30 00 o. 0171/2 11 44 36

Suche **D-Netz-Handy's** gebraucht zu kaufen, 05542/6303 o. 8990

Funksysteme-BOS-Autotel.-Chekker Ascom-Motorola Vertragsservice ☎ 05544/ 1658 o. Thür. 036371/ 393

Geschenk-Ideen!
Funk u. Telefon vom Fachmann
Einsteiger-Preise
CB-Funk · Scanner / Empfänger
Umbach in Kassel
K.-Schumacher-Str. 33, Tel. 0561 / 107004

● Schmuckwaren

Wertv. Armband, 585, f. d. reif. Dame, fast neu, Pr. VS., Jäger! Wertv. Grandelnadel f. Dame (Hirsch-Gr.), schön gezeichnet, 585, VB. DM 600,-. Zuschr. Z 67994 HNA Kassel

BRILLANTSCHMUCK
GOLD UND SILBER
große Auswahl
Ringe · Ohrringe · Ketten · Anhänger
Armbänder · Rubin · Brillant · Smaragd
Saphir · Granat · Aquamarin
Günstige Preise!
LEIHHAUS RUDOLF & CO GMBH
34117 Kassel, Werner-Hilpert-Str. 5
am Hauptbahnhof, neben Restaurant Regenbogen, Tel. 05 61 / 1 87 34
samstags geschlossen!

He.Armb.Uhr Tissot Edelst.Cron., ungetr. NP 799 f. 390. Tel. 05681/1458

Suche Damen-Cartier-Santoz o. Rollex. Tel. 05 61 / 4 91 06 93

18 K Herrenarmbanduhr absolut neuw. (Schweiz) L.P. ca. 6 000,- DM, nur 1 800,-. Tel. 0561 / 69647

Schicke Da.-Golduhr, T. 05273/4967

Brillantring 18 K WG m. Rubin ungetragen, NP 3 800,-, DM 1 800,-. 0561/69647

1 Brill.-Ring (nicht getr.) Platin 950/oo, 0.70 ct. TW si., DM 10 000,-DM, Zuschr. A 52/ 3149 HNA Fritzlar

● Bekleidung

B+A
Braut- u. Abendmoden
Verleih:
Brautkleider, Smoking, Frack
Kölnische Str. 5 /Ecke Wolfsschlucht / 5. Etg.
34117 KASSEL · Ruf 05 61 / 10 23 76

Silberfuchsmantel, Größe 42, neuwertig, Preis VS, Tel.: 05 61 / 40 75 06

Persianermantel u. Sealjacke, Gr. 46, Preis VS. Tel. 0 56 64 / 65 26

Nerzjacke, neuw., Gr. 36/38, DM 850,- VB, Tel. 05 61 / 51 22 71

Damenpelzmantel, Gr. 38/40; Herrenpelzmantel, Gr. 48/50. Preis VS. Tel. 0 56 74/ 14 42

Pelzmantel Gaywolf, Größe 38, Tel.: 05 61 / 82 65 06

He.-Leder-Velourmantel lang m. echtem Pelz, neuw., Gr.52/54, 550,- DM, Tel. 05681 / 2845

Brautkleid, Gr. 38 mit Schleier u. Kopfschmuck zu verk., VB 700,-. Tel. 0 56 86 / 5 03

Persianermantel, Gr. 42/44, günst. zu verk., Tel. 0 56 65 / 3 07 76

Pelzmäntel neuw., Persianer, Lamm, Bisam, Gr. 40/42, Tel. 05 61 / 40 63 17

Hochwertige Marken – ausgefallene Einzelstücke
zu tollen Preisen
Edel-Second-Hand für Damen u. Herren
Kassel · Königstor 26 · 1 23 25 ab 13 Uhr

Luchs-Mantel, 38, VS, Tel. 05502 / 4273

Waschbärmtl.,Gr.38,neuw. 05601/2686

2 Pelzmäntel, Bisam u. Persianer, Gr.46/48, sehr gt.Zust., ☎ 0561 / 38116

Ankauf/Verkauf

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Verkauf

● Bekleidung

Brautmodenschau
am 13. 1. 1995 · Beginn 20 Uhr
Stadthalle Baunatal
Eintritt 16,– · Abendkasse 18,–
Vorverkauf ab sofort in unserem Geschäft.

Sigrid
Festmoden für Sie und Ihn
Kassel, Brüderstr. 1, ☎ 05 61 / 77 57 86

W. Jacke (Seehund), neu, Gr. 40-42, 200,-; H. Lederstiefel, Gr. 42, DM 40,- ☎ 0 56 09 / 99 20 ab 17 h

Persianermantel, Gr. 40/42, **Nerzjacke** kurz, 40/42. Tel. 05 61 / 87 13 61

Brautmoden Werner
Verkauf und Verleih
KS, Untere Königsstr. 46, ☎ 05 61 / 10 38 43

Marion's Brautmodenparadies
Neu u. Second-Hand
Zentgrafenstr. 130, ☎ 05 61/6 82 57

Brautkleid, Gr. 40/42 m. Perlenstick., Reifrock + Schleier, VB 1 500,-. Tel. 0 56 02 / 45 06

Da.-Ledermantel, lang, braun, Gr. 38/40, DM 350,- Tel. 05681 / 2845

He.-Lammfellmtl., Gr. 50 + Mütze, Gr. 58, 2 Nappa-Jacken, beige + anthrz. Gr. 26, 1 Nappa-Mtl., schw., Gr. 50, Preis VS, ☎ KS 58 22 86

He.-Velourmantel 3/4 lg., braun, Gr. 48/50, 180,- DM, Tel. 05681 / 2845

Nerzjacke, braun, Gr. 42, 450,- DM. Tel. 05 61 / 82 62 66

2 Nerzmäntel, 1 Breitschwanz, div. Pelz- u. Lederjacken, Preis VB, Tel. 0561 / 56702

● Für das Kind

Suche Lullababy. Tel. 0561 / 21827

Barbie-Puppen. Tel. 05543 / 2414

Kinderwg. Prenatal, VB 250,- DM/ Wi.-Fußs. Umbau Sport, Tel. 05681 / 2237

Herlag-Sportwagen, m. Zubeh., 250,-; Herlag-Reisebett, 100,- ☎ 0561/571113

Fischertechnik Motormaster, 120,-. Div. Playmobil-Artikel, von 20,- bis 35,-, alles neuwertig, VB, ☎ 0 55 43 / 21 61

Playmobil-Eisenbahn - neu - orig. verpackt mit Zubehör, NP 329,- für 250,- Tel. 0561 / 583485

Sportwagen, gt. Zust.,Tel. 0561 / 64807

Weiße Wiege mit Zubehör, **Geschwisterwagen** u.v.m. Tel. 05691 / 6605

Buggy Hauck Speed 90, 3 Stufen verstellb., Sommersack, Sonnenschirm, kaum genutzt, VB 250,-. Tel. 0 56 06 / 13 56

Playmobil (u.a. Piratenschiff, Lok + Wagen); **Schlittschuhe,** Gr. 39; Skischuhe, Gr. 27 u. 35; Uvex-Skihelm, Gr. 55-56; Skistöcke, 1 m; Tel. 0 56 24 / 86 05

Neues Kinder-Dreirad, 70,- ☎ 314001

Babywiege, Eiche massiv, Einzelstück, neu, Preis VB Tel. 0 66 24 / 16 10

Verk. Herlag-Alu-Kinderwg. KS/284252

2 Ki.-Wagen Bebe Komfort Triset m. Zubehör, evtl. m. Zw.-Verb., Stubenwagen, Matratze 70x1.40, ☎ 05606/6547

SUCHEN *Ki.-Stuhl "Tripp Trapp", Buche natur.* Tel. 0561 / 896342

Verk. Playmobil-Eisenbahn, Tel. 05662/1279 (außer Sonntagnach.)

Kinderdoppelbett verk. ☎ 0561/877047

2 Ki.-Fahrräder, 18er und 20er, Fendt-Traktor, Draufsetz-Bagger, 05601/3774

Fotokopiergerät umständeh. abzug., Tel. 05504 / 8758

Felix (26 Mon.) neu in Kassel sucht, weil ihm sein Bruder (9 Mon.) zum Toben nicht reicht, Kinder in ähnlichem Alter, mögl. Vord. Westen, Tel. 0561 / 780939

Was Dein Baby brauchen kann findet es bei Neddermann, K.-Schumacher Str.27, Tel. 05 61 / 1 63 11

Big John Traktor für Kinder mit Schaufel. Tel. 0 56 73 / 36 84

Su. Ki.-Trage v. Vaude. 0561 / 775361

Puppenbett, Schaukelpferd, Bollerwagen, alles massiv. Tel. 05622 / 4905

Neuw. Auto-Kindersitz Bebe Komfort, 0-4 J., NP 269,- f. 150,-. 0561/ 882857

Barbie Traumhaus *(Koffer) und Kutsche.* Tel. 03 60 23/5 09 53

Playmobil (Zirkus, Fort Randal, Westernstadt, Bauernhof, Ritter m. Turm, div. Zubehör), Pr. VS. Tel. 0 56 02 / 53 47

Elektr. Lego-Eisenbahn. 05603 / 2232

Storchenmühle Autositz 0-9 Mon. u. div. Babysachen zu verk. ☎ 0 56 07 / 10 55

2 Kinderbetten m. Matratzen, Decken u. Bettwäsche, Tel. 05622 / 6666

Kinderwagen-Triset, Prenatal, Kompl.-Ausstattung, Tel. 05 61 / 52 32 30

● Für das Büro

Büroauflösung: Stühle, Regale, Fax, Schreibtische, Tel. 05622 / 6067

2 Kopierer Typ: Canon u. Toshiba, abzugeben, Tel. 01 71 / 5 20 84 07

2 Schreibtische, 1.57 br., 0.78 t., 0.75 h., m. Zügen f. Hängeordner + Schübe, Stck. a 200,-; **100 Ordner (Leitz + Elba),** neuwertig, 50 Hängeordner, diverse Kleingeräte + Büromaterial + Bürostühle; Tel. 05 61 / 88 05 15

Telefonanlage Nixdorf 8818, Modell 2W 80 mit Durchwahl, 8 Amtsleitungen, 2 Nixdorf Digifon Komfortmodelle und 35 Nixdorf Logofon Basismodelle, sowie einer Gebührenerfassung aus dem Jahr 1988 komplett oder einzeln preisgünstig zu verkaufen, Tel. 0561 / 9358-0 (ab Montag)

NEC P 7 Drucker, 320,-, 0561 / 8700629

Gr. Schreibtisch, kl. Tisch u. 2 Rollschränke, Kunststoff dunkelrot, neuw., Pr. VS. Tel. 05 61 / 51 22 12

Günstige Gelegenheit! Verk. div. **Büroeinrichtung,** Pr. VS. ☎ 0561/24386

EDV-Programm
Lohn '95
mit allen gesetzlichen Änderungen
dili data Tel. 0 56 82 / 28 29 Fax 0 56 82 / 20 39

Kopierer Nashua 8122s DIN A3/ A4, stufenlos vergrößern/ verkl., VB 1 200,- u. 1 Fax FP 350,- Tel. 05541 / 6765

El. Schreibmasch., neuw., m. Speicher, NP 700,- f. **nur** 220,-. ☎ 0561/4001284

DIN A 0 Fotokopierer, CAD-Arbeitsplatz, DIN A 0 Flachbettplotter, div. Bürotische, Zeichenbretter, Regale, uvm. zu verk., ☎ 0561/517261

Kopierer, neuw., m. Garantie
z.B.: A 4, NP DM 4 200,; SP DM 998,-; A 3/A 4 m. Vergr. u. Verkl. ab DM 1 698,- Lieferung frei, Ratenzahlung möglich. Fa. B.I.S. ☎ 02593 / 6644 Fax 6529

4 KOPIERER Minolta aus Insolvenz, Bj. 91/92, überholt, neuwertig, Mod. 4230 - 23 Kopien Zoom 49-202% A3, Neupr. 10 800,-- Sonderpreis 2 798,--, Modell 5400 - 40 Kopien, 3 Tischkassetten je 500 Bl. Großkassette, ADF, Sorter, US, Neupr. 24 700,-- Sonderpreis 6 998,-- m. Garantie. Möllers Kopiertechnik, ☎ 02505 / 3510 Info FAX 3787

Fax-Gerät SEG TF 400, zu verk. 280,- Tel. 05604 / 7550

KASSEN ● KOPIERER ● TELEFAX neu u. gebraucht, Service u. Zubehör, *Sharp-Fachhändler.R. Heinze GmbH,* Leipz. Str. 56, KS, ☎ 0561/572955

Chefzimmer, Esche-Echtholz, NP 10 000,-, 1J., 5 000,-. ☎ 05624/8734

Bürodrehstühle neu ab DM 198,–
***Tischer* Büromöbelcentrum**
Kassel, Rudolf-Schwander-Str. 13

PC-Lohn 1995
Die Software mit allen gesetzlichen Änderungen.
KONTEX Software GmbH
34582 Borken (Hessen)
Tel. 0 56 82 / 33 90, Fax 56 78

● Sport und Camping

Kettler Hantelbank, mit viel Zubehör, Pr. VS, Tel. 0 56 62 / 56 94

● Wasserfahrzeuge



Gefrierpreise bei WIKING-Booten und YAMAHA-Motoren:

z. B.: **WIKING Komet '95** mit Kolbenpumpe inkl. Manometer, 2 Stechpaddel, *Rep.-Satz, Windschutzscheibe,* Windscheibenverstärkungsbügel, Radsteuerung, Vordersitzbank und 22,4 kW (30 PS) YAMAHA DMOS, Bj. 93, Einhebelschaltung **nur 11 590,– DM**

YAMAHA-Motoren, 95er Modelle, zum 94er Preis:
Yamaha Malta S, 2,2 kW (3 PS) **nur 1250,– DM**
Yamaha 15 DMS, 11,2 kW (15 PS) **nur 4280,– DM**
Yamaha 30 DROS, 22,4 kW (30 PS) mit Schaltbox **nur 5850,– DM**

Kostenlose Prospekte über Gesamtprogramm!
Fragen Sie nach der günstigen WIKING-Finanzierung!

WIKING-Schlauchbootwerft
Carlsdorfer Str. 10 · 34369 Hofgeismar
Tel. 0 56 71 / 20 27 · Fax 69 17

Bootsmotoren Verk.+Service. Mariner Mercury, Johnson, Honda. G.Klein, Niederkaufungen Tel. 05605 / 4896

Wiking Cat 3,8 m. Besegelung, auch m. Motor, VS. Tel. 05 61 / 6 79 74

Kanus und Kajaks, Verkauf-Vermietung, Tramper- und Kanuladen, Ks, Fr.-Ebert-Str. 61, Tel. 0561 / 773596

Sportboot „REGAL", 175 PS, m. 2 to. Trailer, kompl., 18 000,- ☎ 05662/4820

Windsurfer-Segel-Preissturz bis 30 % bei V & S, Gö., ☎ 0551-34053

Jetski Wetjet Duo 200 von Mastercraft, Bj. 94, Topzust., f. 2 Pers., 37 kW, m. v. Ersatzt., VB 7 950,-. Tel. 05 61 / 510 19 63

Bayliner, 7,60 x 2,45, 5,8 l, div. Zub., exc. Zust., Pr. VS, ☎ 01 72 / 5 60 15 97

Bootsmotor, 35-45 PS ges., 05681/1488

● Geschenkartikel ●
● ● ● ● für Wassersportler ● ● ● ●
Wassersportzentrum Blücherstraße 22
Kissler *34123 Kassel Tel. 05 61/5 67 02*

● Geschenkartikel ●
● ● ● ● für Wassersportler ● ● ● ●
Wassersportzentrum Blücherstraße 22
Kissler *34123 Kassel Tel. 05 61/5 67 02*

Suche Kanu oder Kajak, gebr. el. 05603 / 6434

● Musikinstrumente

Tanzkapelle sucht Trompeter, evtl. Zweitinstrument. Tel. 0 56 08 / 39 76

Heimorgel Diamond mit Verstärker und Baßpedal, Rhythmusgerät an Anfänger zu verk., VB 330,- DM. Tel. 05 61 / 51 52 63 o. 0 56 84 / 85 58

Gebr. Klavier, VB 2 100,- zu verk. Tel. 05 61 / 28 33 02

Heimorgel, Siel alpha 50, 250,- DM, Tel. 05 61 / 6 50 54

● Gebrauchte Blasinstrumente ●
Jazz-Shop, Holl. Str. 74, KS 89 65 56

Elektron. Heimorgel JEN Allegro günstig zu verk., Tel. 0561/524108

Advanced Digital Drams+Sampler Dynacord Addtwo Roland MV 30 Music Productionsystem Myltieffects Alesis Midiverb III Yamaha Emp 100. Tel. 0 56 22 / 48 56

Alte Geige zu verk., 05631/60407

2 Super-Keyboards: „Technics AX 7", 1 300,-; + „Gem WS 2", 1 900,-, m. div. Zubehör. Tel. 05 61 / 81 83 52

KLAVIER u. FLÜGEL An- u. Verkauf
Stimmservice F. Lieber 0 56 92 / 81 58

Tenor-Saxophon, 3 ½ J. alt, 05664/8934

Schimmel-Stutzflügel (Nußbaum) spielbereit; VB 4 600,-Tel. 056 05 / 35 45

Indie Band sucht Verstärkung, Tel. 05625 / 5236

Standorgel, 250,-. ☎ 05 61 / 82 65 06

Pearl-Schlagzeug, 5-tlg,. f. 850,-. Tel. 0 56 31 / 36 10

Schw. Klavier, preisg. ☎ 0561 / 314029

Unglaublich! 10 000 Musik-Markeninstrumente, Einkauf z. T. aus Lagerüberbeständen u. Auslaufmodelle **zu Super-Abholpreisen:** Roland, Technics, Ensonic, Korg, Kawai, GEM, Casio, Bell, Solton, Dynacord, Hohner, TAMA, Ibanez, Fender usw., Digital-Pianos, 88 Tasten, ab 1978,-; Akkordeon ab 399,-; E-Gitarren m. Verstärker ab 199,-, Gitarren ab 99,-; Dum Sets ab 429,-; Kirchenorgeln digital ab 1948,-; Keyboards gebr. und neu ab 79,-; Heimorgeln gebr. ab 99,-; Lichttechnik, Nebelmaschinen, Powermixer, Endstufen u. Synties. **Super-Orgeln Lowly MX 2,** Roland Atelier u. Technics GA 3. **Musikcenter Scharte, Thüler Str. 2-4, Salzkotten, Tel. 0 52 58 / 55 55**

Akkordeons (Weltmeister) 4-chörig, 120 Bässe, 2.100,-, 5-chörig, 120 Bässe, 2.300,-, beide neuw., Tel. 05657 / 1705

Aria Acoustic E-Bass, aktiv, Tobacco Sunburst, ungespielt, VB 1 200,- DM. Tel. 05 61 / 77 42 74

Workstation Korg 01 W/FD GM-fähig m. Software Tel. 0 56 50 / 2 16

Keyboard Yamaha PSR 400, günstig zu *verk., Tel. 0561 / 813992*

Orig. Wurlitzer Musikbox Typ Lyric, kpl. m. Platten, Pr.VB, Tel. 05650 / 313

Bose Acoustimas 5 II, neu, **1 398,-** statt NP 2 000,-, Tel. 0 47 79 / 12 48

Digital Drummer EMR 1 Yamaha, Midi 32 Rhyt. f. Keyboard/Orgel, VB 150,-, Tel. 0 56 03 / 26 36

Guterh. engl. Klavier, 20er Jahre, voller Klang, VB 3 500,- DM. ☎ 05 61 / 5 44 52

Saxophon im Mietkauf ab 75,-- mtl. Andere Blasinstrumente auf Anfrage. Fachgesch. für Blasinstrumente Schnücker, F.-Ebert-Str.33, Schwalmstadt-Treysa

Heimorgel mit Orgelhocker, 200,-. Tel. 0561 / 41076

Seiler Piano, 118 Konsole, weiß, 6 J. alt, NP 12 800,- DM, VB 7 600,- DM. Tel. 05 61 / 51 36 82, ab 14 Uhr

FENDER Twin Reverb Amp (1 250,-), Aria Semi-Acustic EA-200 (450,-) Fernandes HSS-Strat/Floyd Rose (1 300,-), Tel. 05657 / 1824

8-Kanal-Mixer mit Gesangsanlage, *Hall,* 300 Watt, 2 Boxen, NP 1900,-DM für 1100,-DM Tel. 05631 / 14 67

Verk. neuw. B-Klarin. *"Keilwerth"*, VB 1 000,--. Tel. 036922 / 28478

Achtung Musiker!
Riesenauswahl an Musikinstrumenten, Zubehör und 24-Spur-Tonstudio auf mehreren 100 m² testbereit.
Ständig am Lager: 250 Bässe + Gitarren, 100 Bass + Gitarrenamps + Boxen, 30 Mischpulte, 50 P.A. Boxen + Monitore, 15 Endstufen + Studioequipment, 50 Keyboards testbereit Schnäppchenliste anfordern bei:
Uwe's Musikladen
Bass-Center und Tonstudio
Am Kirchplatz 8, 37213 Witzenhausen, ☎ (0 55 42) 25 60
Advents-Samstage 10–13 u. 14–17 Uhr

Notenfester Keyboarder ges. f. Tanzband. Tel. 05685 / 8149 o. 05682/9245

Su. Schlagzeug + Lehrer ☎ KS/ 471143

Musik on Tour *Musikinstrumente aller* Art. Tel. 0 56 05 / 41 68



WÜNSCHT MAN EIN KLAVIER IM HAUS? GUT BERATEN –
PIANO BAUS
– Neu und gebraucht – Digital –
Ihringshäuser Str. 77, Kassel
Tel. 05 61 / 87 28 28 und 8 70 93 56
(auch Spieluhren sowie Drehorgelverleih und -verkauf)

Achtelgeige -evtl. leihweise- **gesucht.** Tel. 0 66 23 / 4 29 40

KORG M1R *neuw.950.- Zub.05624/ 8550*

Koffer Musikverstärker Hohner m. Hall/ Lautsp., 2 Eing., 75 W; 280,- VB, Tel. 0 56 03 / 26 36

Keyboard Yahama *PSR 300,* neuw., *DM* 400,- VB., Tel. 0561 / 401708

E-Bass Yamaha RBX 350, schwarz, neuwertig, VB 390,-, ☎ 0 66 26 / 17 17

Akkordeon 80 Bässe m. Koffer, 280,- DM. Tel. 0 55 45 / 17 69

Solton Orgel, transportabel, m. Zubeh., VB 700,--. Tel. 05656 / 1810

Weihnachts-Deal/Musiker/Atari-User Soundmodul Kawai K1*r*+2 Ram-Karten + Steinberg Edit-Prg.+1700 Sounds, NP 1500,-- für 599,--/ Roland U 220 + *Rom-Drum-Karte+Geerdes Editor u.* Sequenzer Prg. NP 2 200,-- für 899,--. Akai Me 30P2 Digitale Midi Patch für 399,--/ Aries Gesangsanlage Endstufe mit integriertem Mischer und Effektw.+2 Boxen für 1298,--/ *Cubase Score für Windows* kptl. Sequenzer-Programm für 599,--. ☎ 0561 / 519332

MIK
Musikzentrum im Kutscherhaus
Musikalische Früherziehung,
Work-Shops, Instrumentalunterricht
(Jazz, Rock, Klassik)
Herkulesstr. 24 · 34119 Kassel
Telefon 05 61 / 77 97 39

Reparaturbedürftiges Klavier zu verk., DM 200,-. Tel. 05 61/ 49 12 325

Ältere Klaviere. ☎ 05 61 / 77 39 49

Schw. Klavier, 2 Armlehnstühle 1933, 4 dän. Designersessel (Wegener). Tel. 05601 / 4519 (außer Sa. ab 18.30 h)

Nordhessische Spitzenband- Silvester wieder frei. Tel. 0 56 57 / 74 95

Alte Tiroler Geige, Geigenbögen. Tel. 0561 / 404309

Alte Geige abzugeb., Tel. 06453 / 1485

Suche Dudelsack bespielbar. Tel. 0 56 73 / 76 50

Konzertflügel zu verk. ☎ 0561/14493

Keyboard Technics KN 650, 1 Jahr, 1 000,- DM, Tel. 05 61 / 77 64 81

Jazz Akustik- od. Westerngitarre ☎ 0 56 77 / 10 12

Klaviere & Flügel
Neue – Gebrauchte – Digital
Pianohaus Peter – Kassel
Klavierbaumeisterbetrieb
Querallee 13, 05 61 / 10 73 70

Altsaxophon Sonderposten KING USA Superqualität zum Einsteigerpreis. Jazz Shop Holl. Str. 74, KS, 05 61 / 89 65 56

Klavier, franz. Nußbaum, neuwertig, VB 3 650,- DM, Tel. 05 61 / 49 24 60

E-Baß Washburne XS8, neuw., IA zust., NP 1.400.-, VB 800.-. T 05621/91033

Fostex A-80, 8 Spurm., 1 600,- DM, Tel. 05692 / 8981 o. 0171 / 4156983

Transport. Profi-Orgel Technics C 600, VB 1 750,- (*NP 14 500,-*) 0561/892087

Gt. Geige u. Cello Tel. 05606 / 9779

Querfl. Yamaha neuw. 1000,- akt. Musiklex. (MGG, Honn,-Mas.) neu VB TEL.: 05674/7915 ab 12.00

Schlagzeug, 8-tlg., 680,-. 0561/770300

Guterh. Klavier, schw., zu kaufen gesu. Tel. 0 56 06 / 75 83

8-Kanal-Tonband R-8, neuw., für 2 000,-; Mischpult,12-Kanal, 300,-. 0561/771839

SENSATIONELL!!!
Sensationelle Preise... **Sensationelle** Auswahl... **Sensationelle** Beratung... **Sensationeller** Service. Jede Menge an Gitarren, Keyboards, PA Boxen und D-Pianos **(auch 2. Wahl)** vorführbereit. Wo??? Natürlich im **Harmonie Musikstudio, Fünffensterstr. 6, 34117 Kassel, Telefon 05 61 / 1 76 74**

Yachtcharter
Gib'Sea 362
direkt beim Eigner, ☎ 0 55 07 / 73 73

Hohner Orgel, Transportabel GP 180 Midi mit Verst. 2x80 Watt, eingebaut, kaum gebr., 11 000,-DM für 5 200,-DM Tel. 05631 / 14 67

Klavier, schwarz, DM 500,-; Musikbox, DM 300,-. Tel. 0 56 65 / 52 67

Vk. Hohner Keyboard,05622/805107

Accordeon *Klingenthaler B-Griff,* 120 Bässe, 4 chörig, 11 Register, neuwert., mit Koffer, 900,- VB, Tel. 06428 / 5844

Yamaha TX802 EXP. 1100,-; TX1P Piano EXP. 390,-; Roland R8 *Drumcomp.* + 2 Cards 850,-; Tel. KS 581450 od. 582768

Epiphone Les Paul Standard + Crate G 40 C, neu + Zubeh., Tel. 06694 / 7122

Klavier, *VB 1.700,-. Tel. 05605 / 4882*

Konzertgitarre gesucht. 05541/33094

Clavinova CVP-6, VB 1300,- DM. Tel. 05 61 / 77 73 39

Kompl. Anf.-Schlagz., ☎ 05601/ 86605

● Radio-TV-Video

LPs u. CDs zu verk. Tel. 05681 / 4734

AVM Bose - Super Angebote! Zeitlich begrenzte Aktion, Anruf lohnt sich. Tel. 05 61 / 3 26 14

IQ Ted IV Boxen, NP 1 850,- DM für 700,- DM, Tel. 0561 / 814750 nach 19.00 h

Su. kleinen Fernseher (max. 51 cm) Tel. 05 61 / 3 90 04

Infinity-Lautsprecher zu Superpreisen. Tel. 05621 / 7 14 14

Sony Hifi-Verstärker der Spitzenklasse, VB 250,-. Tel. 05 61 / 77 32 35

CD/LP ANKAUF-HANDEL-VERLEIH
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

Video 2.000-Kass. Stck. à 10,- DM Tel. 0 66 23 / 58 76

Farb-TV einwandfrei, 290,- DM; Videorecorder 198,- DM. Tel. 05605 / 6508

Div. gebrauchte Video-Camcorder, verschiedener Systeme, ab 495,-DM kpl. mit Zubehör + Tasche. **Mit Garantie. Hobby Foto, Fr.-Ebert-Str. 43, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 70 17**

Röhrenradios. Tel. 0561/31 40 18

Videorecorder m. Fernb., Orion, fabrikneu, 300,-DM VB, Tel. 05622 / 1663

Tonbandgerät, Technics 1500, 2 u. 4-Spur, wenig benutzt, NP 4 900,-. inkl. 10 St. 26er Bänder, 1 900,-. 05605/4896

Videorecorder System 2 000, Grundig 2x4 Stereo m. Cass. abzugeb., Tel. 05651 / 70537

Grundig Camcorder VS C 35, mit Zubehör, günstig. Tel. 0 56 25 / 18 25

Sony-CD-Player, Soundware, Cassettentape, Tuner, Equalizer, Verstärker (def.), VB DM 450,--. Tel. 0 56 03 / 6592

Farbfernseher Grundig Stereo, vorzeit., aus Leasing zurück, NP 2 398,-, jetzt **nur 550,-.** ☎ 0172 / 5179156 (Anr. lohnt)

Subw.-Sat.-HiFi-Lautspr.-Syst., 3-tlg., 320 Watt, NP 2 499,-, orig. verp., m. Garantie, nur 920,-. Tel. 02 31/48 85 59

Hochw. Baßreflexboxen m. Verstärker, zus. DM 320,-. Tel. 05 61 / 40 16 85

Video-Recorder VHS o. Fernbedienung, VB 150,-. Tel. 0 56 02 / 45 06

CD-Player Akai 69-79, VB 550,-. Heko-Lautspecherboxen System, 120 W, VB 420,-. Verstärker Sony, 120 W, VB 320,-. Tel. 05 61 / 1 81 30

Revox B 286 + Agora B, Plattensp. B 795 u. Spulentonband B 77 + FB, Pr. VS, Tel. 0 56 05 / 67 92

Namhafte Hifi-Markenfabrikate supergünstig, bei hifi 2000 Kassel, Schönfelder sTr. 54, Tel. 0561 / 25115

Grundig Stereo TV m. integr. Lautspr.-fuß, 500,- DM; **Schneider Stereo TV** m. SK, 300,- DM. Tel. 0 56 63/ 12 90

Hitachi Stereo-TV, 51 cm, VT, VB 400,-. **VHS-Video-Rekorder,** VB 250,-. **Video-Kamera VHS C,** m. Zub., VB 350,-. Tel. 0 55 43 / 43 33

Sony Disc Man, 2 CD-Spieler, VB, Tel. 05664 / 7272

TV-Dachant. m. versch. Verstärkern, VB. Tel. 05674 / 4042

HiFi-Video-TV, ANKAUF / HANDEL
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

2 Stereo-Plattenspieler, bill., KS/38266

HiFi Anlage + Boxen in Einzelteilen, hochwertig, Tel. 0 56 61 / 30 92

Mischpult PDM 909, 8 sec. Sampler Overtalk, 8 Eingänge, 8 Mon. alt, 550,- DM, CD-Player, ☎ 0 56 73 / 10 99

Röhren-Endstufe, CD direkt möglich. **CD-Portable**, Sony, mit Zubehör. Tel. 0 64 52 / 12 79

Dual 510 Plattenspieler, Nußb.geh., Shur M95 Sys, Pr.VS. 05681 / 1458

Onkyo-Boxen 400,-, Tuner u. Verstärker 450,-, Tape 250,-. Tel. 0561 / 824524

Kein Bild – kein Ton?
Wir kommen schon! Ruf 05 61 / 2 35 14
TV – Video – Stereo – Service
Werner + Co., Frankfurter Str. 51

Car-Anlage Sony, CD-Wechsler u. Radio, PYLE-Subwover, JPL-Boxen, Yamaha Endstufe, 1/2 J. alt, NP 3 100,-, VS. Tel. 0 56 74 / 53 15

Hi-fi-Turm, schw. VS. Tel. 0561 / 819709

SAT-Anlagen
zu Sonderpreisen
Tel. 0 56 93 / 79 91

Das Weihnachtsgeschenk! Gebr. Geldspielgeräte u. große Stereofernseher 350,-DM (mit Garant.) Tel. 05692 / 2161

● Hobby und Freizeit

Kombistrickmasch. VB 400,-, Rundsauna f. 1 Pers. (NP 2000,-) VB 750,- TEL.: 05674/7915 ab 12.00

Märklin MHI Mod., LKW, Panzer-Wg., Tankwg., VS. Tel. 0 56 74 / 53 15

Verk. Märklin H 0-Anl. u. Zubeh., Tel. 0 56 92 / 13 43

Trix Spur N, Fertigpl., 0,8 x 1,6, 3 Züge, Weichen, Häuser, 05622/4904

Suche Märklin HO. Tel. 0561 / 67715

Märklin-Miniclub, 6 *Loks, 39 Wagen, kl.* Zubehör, VS. Tel. 0 56 75 / 59 64

Gotcha „Tiger Shark", Kal. 68 (17 mm) mit über 200 Farbkugeln + C02 Kapseln, *nur zus. 200,- FP.* Tel. 0 56 01 / 5 00 47

Wedico 3-Achs-Zugmaschine + 4-Achs-Tiefbett, kpl. ausgestattet + Fernbed., VB 4.800,-. Tel. 0561 / 470637

Heimtrainer, neuw., Tel. 0561 / 63213

Wedico-Truck mit Fernst., ☎ KS 882607

Eisenb.-HO, zu verk., Tel. 0561 / 825474

Angelausrüst. m. Zubeh., 05603/ 40 69

Sonnenbank neuw., NP 1.198.- VB 500.- ☎ 0 56 42 / 74 52

Märklinanlage, 390,- DM, Märklin-Geldtransporter, 795,- DM. Tel. 0561 / 61788

Suche Modelleisenbahnen und Zubehöre, auch größere Anlagen oder Sammlungen. Tel. 0 56 08 / 23 75

Game-Gear mit Netzstecker und 11 Spielen, VB 350,-. Tel. 0561 / 5280440

Solarium mit 8 Röhren auf Ständer, VB 200,-. Tel. 05 61 / 31 40 18

Achtung Sportschützen und Sammler, neuwert. u. schießfähige handgearbeitete Vorderladergewehre zu verkaufen, waffenscheinfrei: 1 Hawken Rifle (Steinschloß) 1 Pensylvenia Rifle (Perkusion) 1 Enfield, lang (Militärgewehr) u. 1. Wandhalter für 3 Gewehre, Kreitschmann, Biegenstr.49, 37235 Hess.Lichtenau

RC Buggy, Verbr., ☎ 0561 / 519932

Solariumanlage, kompl., wenig genutzt, VB 600,- DM. Tel. 05 61 / 52 81 96

Flipper zu verk. funktionsfähig Black knight, VB 500,-. Tel. 05541 / 32994

Feinwerkbau CO 2 Pistole, Mod. 2, mit Zub., 3 Katuschen, Morini Griff, u. Koffer, Preis 600 DM. Tel. 0 66 29 / 64 12 ab So.

Fleischmann H-O, Tel. 0561 / 33805

Märklin H0 Lok 3504, Tel. 05609 / 6087

Kpl. Modelleisenbahn, Spur N, Fleischmann Piccolo m. Fertiggelände, 1.25x 70 cm, neuw., umständeh., NW 800,- Pr. VB, Tel. 05692 / 5765

Tennisschläger, Head Radical Tour 630, neuw., Neuwert 280,- f. 140,- zu verk. Tel. 05 61 / 58 26 49

Herpa 1:43, F40 u.a. Tel. 05681 / 4734

Eisenbahnanlage HO Lima m. Zubehör, 150,-. Tel. 0561 / 514813

Webstuhl, 2 Schäfte, VB DM 320,-. Tel. 0 56 02 / 53 39

Roland Expander RA 50 u. 2 Cards 500,- DM VB. Tel. 05661 / 3655

Modellauto, *Racing Baja, T. 05653 /8126*

Geldspielgerät – Arena – mit Jackpot usw., 270,– DM, ☎ 05 61 / 49 22 59

Carrera Universal, große Sammlung, m. 60 Autos, VB 3 500,-DM, 05541 / 71823

Russ.Armee-Nachtglas, neuw., 1 000,- DM, Tel. 05631 / 61677

Schlager/Songs/Hit's Texte zu verk. Tel. 05682 / 1749

● Antiquitäten

„Privatverkauf": Ölgemälde/Leinwand 'Weideidylle in Italien' Ludwig Sigismund Ruhl (Director Casseler Academie von 1840 bis 1867), datiert 1840, *signiert, 60 x 100 cm,* VB: 15 000,- DM. Zuschr. Z 67930 HNA Kassel

Alter Kinderwagen, Ende 19.Jh., VB 850,-DM, Tel. 05541 / 33833

Antike decor. Standuhr, *06452 / 8565*

Original-Reservisten-Krug Kassel 0561 / 69647

Sonderverkauf! Antike Schränke ab DM 350,-. Tel. 0 56 64 / 89 34

WALTER PRIOR
- Antiquitäten -
Friedrich-Ebert-Straße 91
34119 Kassel
Tel. 05 61 / 77 35 88
Seit 1924 Restaurierungsbetrieb für Möbel, Gemälde und Plastiken.
Hentzestraße 6

Runddeckel-Eichentruhe, ca. 1740, orig. Zust., 1-A, VB 2.450,-; Nußbaum Jugenstil Vertiko, restaur., VB 1.600,-; Regulator, restaur., Werk überholt, VB 1.250,-; v. Privat. Tel. 05603 / 4230

Clubzimmer, 60er Jahre, komplett, m. 2 Eckbänken, 2 Einzelbänken, 5 Tischen, 11 Stühlen, Wand- u. Deckenvertäfelung (Rundbogen), Lampen, 5 x 7 m, Kirschbaum. ☎ 05624/1289 Anrufbeantworter

Schrank, Tisch + Stühle u.a. KS/85402

Div. antike Schränke u. Sideboard, Zustand 1a, von Privat. ☎ 0 56 05 / 78 30

Omas Möbel, z. B. Schrank, Vitrine, Sofa usw. zu verk., Tel. 0 56 74 / 8 00

Restaurierung antiker Möbel, Kunsttischlerei G.Reich, Tel.05675/895

2 Bilder 110x90 bzw. 80x60, umständeh. zus. **nur** DM 350,-. ☎ 0561 / 4001284

Wohnen mit Antiquitäten
Roland Aufderheide
Wolfhager Str. 20-22
Kassel gegenüber der Feuerwehr
☎ 0561/80888

Verk. alte Gußöfen versch. Größen m. Verzierung, Tel. 03606 / 3730

Flügel, *Nußbaum poliert, Fa. Lipp Stuttgart,* s. gt. erh.; **Biedermeiersofa** (Esche), **Biedermeier-Liegesofa** (Birke); **alter bequem. Sessel,** alles Bestzust., **von Privat zu verk. ☎ 0 56 91 / 34 07**

Kommoden-Küchenschränke-Vertikos, Tel. 05545 / 1808

2 Original Picasso-Grafiken günstig (evtl. Tausch) Tel. 0561 / 69647

Ölgemälde über 100 Jahre, signiert, günstig. Tel. 0561 / 62228

Wertvolle antike Glasvitrine, *englisch,* um 1830, Mahagoni, VB 2.100,- DM. Tel. 0 56 06 / 25 22

Eichentisch, mass., Hängeregale aus Eiche u. *rust. Beistelltisch. Pr. VS.* Tel. 0 55 43 / 24 24

Ankauf/Verkauf

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Verkauf

● Antiquitäten

Noch kein Weihnachtsgeschenk? Alles alt! Eichentisch, Haspel, Radio 1942, Tonkrüge, -töpfe u. a. div. Kleinigk., Kinderstuhl. **Telefon 05 61 / 5 10 25 55**

Antiquitäten in Niederkaufungen Axel Przybilla, Kirchplatz 1, Tel. 05605/6304. **Geöffnet: Mo.-Fr. nach Vereinbarung, Sam. 9-18 Uhr.**

Klavier, ca. 1890, m. Intarsien zur Dekoration zu verk., Tel. 05541 / 33833

Oriental. Seidenteppich, neu, Grundfarbe blau. Maße: 185 x 120 cm zu verkaufen. Tel. 0 56 31 / 15 42

Antike Nähmaschine, funktionstüchtig, Tel. 05 61 / 88 29 25

Weichholz-Schreibtisch (Dänische Antiquität) VB 2.999,-. Tel. 0561 / 814651

Silberbesteck, neu, orig. verpackt in Geschenkkassette, Aufl. 143 Teile, **Orig. Augsburger Faden, NP 6 500.- DM f. 2 200.- DM,** Tel. 04531 / 4614

Biedermeier-Hängeschränkchen u. Jugendstilschrank zu verk. ☎ 0561/61365

Schautage zu Advent
im Antikhof Gemünden/Wohra
Untertor 6, ☎ 0 64 53 / 72 62
Lieben Sie Antiquitäten? Dann kommen Sie am 4. Advent von 14 bis 18 Uhr.

● Briefmarken-Münzen

Sonderprägungen BRD v. 1966-1994 (2-6 fach); div. Silbermünzen, 2 Goldmünzen, Geldscheine, ausländ. Münzen, div. Deutsches Reich. Tel. 0561 / 6 95 80, Sa. + So. v. 10-20 Uhr

ETB Bund,Berlin Postpr.,0561 / 401348

Verk. Telefonkarten, postfrisch, ca. 45 Stück, VB 700 - 800,- DM, Tel. 0 55 44 / 81 23

Münzen An- u. Verkauf, Münzhandlung Pflüger, KS, Holländ. Str. 95 ☎ 891032

Briefmarken Dr. Stefan Rohde. Neu! Auch samstags geöffnet An- u. Verkauf, Schätzung, Versand. Kassel, Königspl. 36a ☎ 0561 / 16217

Dtsch. Münzen ab 1800 An-u. Verkauf. Abwicklung diskret. Kassels große Münzenhandlung, J. Simon, Weserstraße 42, ☎ 05 61 / 87 35 14

Münzsammlung "Deutschland Einig Vaterland" (PP), kol. 36 Münzen, Zuschr. A 3/2224 HNA, 34487 Korbach

Briefmarken · Briefe · Münzen etc.
Ankauf und Verkauf jederzeit auch über unsere Auktionen.
Nachlaßverwertung
AJM Mönkemeier KG
Schlegelweg 6
37075 Göttingen · Tel. 05 51 / 4 83 42

Verk. 5 DM-BRD-Gdm Tel. 05681 / 4734

● Wintersport

2 Paar Kinderski u. Schuhe, Gr. 33 u. 35, Tel. 0561 / 877396

Snowboard-Softboots (neu), Gr. 43, NP 499,-, VB 350,-.**Skistiefel,** Gr. 43, NP 399,-, VB 150,-. Tel. 0 56 03 / 41 91

Jugendski „Tecno" 140 cm, Tyrolia 530, neuw., 130,-. **Skischuhe Raichle,** Gr. 39, neu, 60,-. Tel. 05 61 / 72 02 202

Skistiefel, Gr. 37, 2 Paar Ski mit Bindung a/1,70 m, Tel. 05 61 / 51 78 01

1,10 m Ski, su. 1,50 m. Ski, 05683/7755

Snowboard Cemper Fantom, inkl. Softbindung, DM 390.-, Raichle Softboots, Gr. 10-12 DM 150.-, zus. DM 500.-, Tel. 0 56 59 / 70 11

Ski & Snowboard Auslaufmodelle, **Vermietung** 16-18 h. **☎ 0561 / 402931**

Snowboards ab 99,-b.V&S,0551-34053

Langlaufaufrüstung kompl., Schuhgr.41, Tel. 0561 / 8709994 ab 13.30 Uhr

2 Paar Kinderski u. Schuhe, Gr. 31/35, Tel. 05 61 / 88 29 25

2 LL-Ausr. + Anzug 38/43, ABF He-Over. 52 Da-Ski-St. 38, VS, 05693/1528

Kinder Ski, 1,30 m (kompl. m. Bindung und STöcken) und Ski-Schuhe, Gr. 35, zus. 150,-. Tel. KS 31 39 99

Große Auswahl an Langlaufski. Tramper & Kanuladen, Fr.-Ebert-Str.61, 34119 Kassel, Tel. 0561 / 773596

Atomic ARC Ski, 1,60 m, mit Stöcken. Tel. 0 56 01 / 27 16

Abfahrtsski, 185 cm, 55,- DM; 160 cm, 45,- DM; Kabelzugbindung. Ski-Stiefel, Gr. 37, 30,- DM. ☎ 05 61 / 4 39 52

Ski „Head" Express, 160 cm, Bindung Tyrolia 530, Ski „Fischer" Spezial LITE, 190 cm, Bindung Marker MZE, Schuhe „Raichle", Gr. 40, Schuhe, neue „Nordica" Syntech, Gr. 45, Ski-Anzug, Gr. 164, alle Teile auch einzeln, VS. Tel. 0 56 93 / 73 90 o. 12 93 ab 10 Uhr

Schlittschuhe Gr. 35/36 ges. ☎ 887929

● Fahrräder

Fahrrad-Winterinspektion now! Damit es im Frühjahr wieder rundgehen kann! **Radhaus Neddermann,** K.-Schumacher-Str. 29, ☎ 05 61 / 1 69 65

1 Mountainbike Morishima, Alu, MTB 26er, VB 1 100,-. Tel. 0561 / 18130

Da.-MTB zu verk., Tel. 05603 / 1488

Mountainbike, 26er, 18-g.; Mäd.-Fahrrad, 24er, 3-g.. Tel. 0 56 65/ 29 53

ZEG

EXTRA Angebote

Kinderräder ab **159,–**

Jugendräder 20", 3gang ab **299,–**

MTB 18gang, 26" ab **399,–**

Stadträder 21gang ab **599,–**
mit 7gang-Nabe ab **599,–**

PUKY-Fahrzeuge
Großes Sortiment von
Fahrrad-Computern, Schlössern, Bekleidung, Handschuhen.

Am 17. Dez. bis 15 Uhr geöffnet.

Neddermann
FAHRRAD · TECHNIK & FASHION
Kurt-Schumacher-Str. 29 · Kassel · Tel. 05 61 / 1 69 65
Eigene Parkplätze am Haus.



Jetzt Winterpreise
Vockeroth Gräfestr. 23 Tel. 2 28 31

Rennrad Giant Cadex 2, RH 60, Carbonrahmen, Shimano 105-er, 2 J., NP 2 400,--, f. 950,--. Tel. 05651 / 2463

Federgabel XC 500, VB 500,-; **Mountain Bike,** VB 1 595,- DM ☎ 05 61 / 49 39 06

Ki.-Rad, 24er, 150,-, ☎ 05605/6594

Mountain-Bike neuwertig zu verk. Tel. 06627 / 1569

18er Kinderrad, 24er u. 26er Herren-Rad, 3-Gang. Tel. 0 56 25 / 55 10

26er Monatain-Bike, 18 Gang, neuw., DM 200.-, Tel. 0 56 26 / 5 49

Pucky, 18er Kinderrad, lila; Tel. 05 61 / 8 70 14 45

Holl. Herr.rad neuw. VB 300,- TEL.: 05674/7915 ab 12.00

Auch im Winter fit bleiben! KETTLER-Heimsportgeräte vom **Radhaus Neddermann,** K.-Schumacher-Str. 29, ☎ 05 61 / 1 69 65

Kettler MTB 399, Tel. 05601 /87052

Da.-Fahrrad Peugeot, neuw., VB. Tel. 05674 / 4042

24er Mä.-Rad, Tel. 05683 / 7755

Sportrad Enic 28", Silbermet., 10 Gang, neu 965,-, VB 390-. Tel. 05542 / 1234

Fabrikneues Fahrrad "Giant" Custom Super-light Trooper, 400,- DM unter Ladenpreis Tel.: 0561/313722

Suche gut erh. Knabenfahrrad, 16 Zoll. Tel. 0 56 65 / 73 50

● Computer und Zubehör

Amiga 500, DM 600,-. ☎ 0561 / 497803

386 DX 25, 4 MB RAM, 89 MB HD, 3,5 " + 5,25 " FD, SVGA Farbmonitor, Towergehäuse, VB 950,-, Tel. 05654 / 1098

Amiga 600, m. Speichererw., 200,-. Tel. 0 56 31 / 36 10

PC DX 2 66, Tel. 0561 / 39767

Amiga 500, 1 MB, 2.LW, Mon. 1084 S, div.Zub., Drucker, Tel. 0561 / 313177

C 64 mit Floppy, Monitor und Drucker, VB 280,- DM. ☎ 0561 / 813933

Amiga 500, 1 MB, 2 Lw, Farbmonitor, Maus, PC-Tisch u. Spiele, 1 150,- DM, Tel. 05542 / 5401

24 Nadeldrucker MP24 BB, Einzelbl. + Endlos, wenig benutzt, DM 180, 281902

Atari ST, 2 Monitore, Drucker, PC-Speed, Festplatte und Zubehör, VB 600,- DM, Tel. 05606 / 8478

Word u. Exel Tel. 05 61 / 3 97 67

Atari Falcon 4/65 MB Zub.05624/ 8550

Amiga 500, 1 MB, 2.LW, 1084 S + Zub., 750,- DM, Tel. 05681 / 1407

Amiga 2000 C + Turbokarte + Monitor + 120 MB-HD + SyQuest-Wechselplatte + Zubehör. VB 1 400,-. Tel. 05541 / 34220

PC Sound-Karte Blaster PRO 100 % adlib- und Blaster Kompatibel Sampling-Rate von 44,1 KHZ. Tel. 0 55 41 / 3 17 23

Verk. Word Perfect SIX.O für 220,--. Tel. KS 4 48 77

Schlachtefest 386DX33, ☎ 05635 / 767

Amiga 600, 1 MB RAM + Zubehör, VB 200,- DM. Tel. 0 56 73 / 13 67

Epson Drucker, Tel. 0561 / 524655

Amiga 500, 1 MB + A 520, 330,- DM. Tel. 0 56 74 / 15 69

Suche Festplatte 100-120 Mb, Tel. 05 61 / 2 19 56

386/87-System, 4/120 MB, kpl. m. SVGA-Monitor, 1 200,-, ☎ 0561/774645

A 500. Superzubeh., Tel. 05671 / 3337

ACTIONA Datendienste
Im Ladengeschäft der VHB GmbH
Entenbühl 2 · 34132 Kassel · Tel. 40 10 88
540 MB Festplatte DM 390,–
Soundkarte 8 Bit, SB-Kompartibel, Anschluß für CD-ROM Mitsumi, Sony, Panasonic **DM 99,–**
CD-ROM Laufwerk Mitsumi, tripple Speed **DM 345,–**
Kostenlose Parkplätze
Reparatur-Service

FRANK & WALTER **BEMI** COMPUTER PARTNER
YAKUMO PERSONAL COMPUTER

80486 DX2 – 80 MHz
Prozessor AMD 486DX2-80, 256 KB Cache, VL-Bus, Mini-Tower, 4 MB RAM, 420 MB HD, Super Grafikkarte 1 MB VLB miro 10SD, 3,5" Floppy, CHERRY-Tast., DOS + WfW 3.11
1929,– oder 36x 65,–
alle PCs ab Lager lieferbar.

Monitore für YAKUMO-Computer:
(in Verbindung mit PC)

14" Monitor, Color, VGA	380,–
15" Monitor, Color, VGA	580,–
17" Monitor, Color, VGA	1050,–
CD-ROM, 3fach Speed	359,–
CD-ROM, 4fach Speed	429,–
540 MB Festplatte FUJITSU	429,–
TERRATEC Sound m. Boxen	179,–
Aktivboxen, 2x 25 W	59,–
Scanner, A4, Color	499,–
Fax-Modern, 14.4, intern	179,–
Fax-Modern, 14.4, extern	199,–
Canon BJC-600, Tinte Color	999,–
Canon BJC-4000, Tinte Color	899,–
Canon BJC-200, Tinte mono	549,–

KA Büro- und Datentechnik
34127 Kassel, Wolfhager Str. 93 + 96
Tel. 05 61 / 9 83 98-0, Fax 05 61 / 9 83 98-18

DSA
Computeranlagen
05673/3036-0
Family - LineUp Der fix- und fertige sorglos PC Hammerpreise
Profesionell - LineUp üppigste Ausstattung zum light Preis Finetuning
Und das schärfste: 2 std. Intensiv Einweisung am Aufstellungsort !!! KOSTENLOS !!!
Multimedia Total

Computer-Discount
Info-Tel. 0561/8200560
Vellmar, Holländische Str. 121
Kassel, Schönfelder Str.18
Tel. 0561/23410
Große Auswahl an Monitoren CD-ROM Laufwerke, Software Reparaturen in eigener Fachwerkstatt. Wir rüsten Ihren PC noch vor Weihnachten um!

COMPUTER+TEILE, ANKAUF/HANDEL
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

Amiga-Prg. ab 15,-DM.Tel. 05541 / 8868

Amiga 500, Monitor u. Drucker u. div. Zubehör, 500,-. Tel. 05651 / 10113

Matrixdrucker Panasonic KX-P 2123 origin. verp., ungeöffnet, Tel. 05543 / 3963

386 SX 20 kpl.m.Spiel.450.- KS 897014

ATARI Computer
RME · Ihr ATARI Systemhändler
34317 Habichtswald · Tel. 0 56 06 / 98 12

Expertenrat tut Not
Fachverband Informationstechnologie und Betriebsorganisation e.V.
Tel.: 0561/42057

Jetzt auch in **Fritzlar**
Computer + Zubehör + Spiele + Software
»Täglich geöffnet«
Mo.-Fr. 10-12.30 u. 13.30-18, Sa. 9-13, lang. Sa. bis 16 u. lang. Do. bis 19.30 Uhr
Jede Menge gewaltfreie PC-Spiele und Lern-Software im Angebot
Kommen u. stöbern - oder Liste anfordern
Tel. Bestell-/Versandservice - Bringservice
MULTIMEDIA Shop
PC-Soft & Hardware · Spiele & Zubehör
Rolf W. Münch, Fraumünsterstr. 13
34560 Fritzlar, Tel. 0 56 22 / 9 99 10

Verk. ATARI 800 XL, Laufw., Kasset.-Druck, Monitor 500,-, Tel. 05663 / 1272

Notebook-Siemens Nixdorf- 4NCSX25, Farbe + Drucker + Software, wie neu, NP 6 000 DM für 3 000 DM, 05624/8785

„Gewußt wie" senkt Kosten!
- qualifizierte, unabhängige Beratung
- *fachgerechte, preiswerte Reparaturen*
- effizienter, schneller Netzwerkservice
- 24h Vollservice mit Leihstellung etc.
- direkte Herstellerkontakte

Know-Show EDV-Service ☎ 05 61 - 6 12 29

486 i DX 50 Tower, 4 MB, 200 MB, 4 D, VGA Mon., Drucker 24 N A3, kompl. 2 200,-, **386 DX 33,** 4 MB, 40 MB HD, ohne Mon., 2 LW, 600,-, 0561 / 282988

Eine Kleinanzeige in der HNA schafft schnell Platz im Keller und auf dem Boden

---

Schülerzeitung sucht PC billig/geschenkt, Tel. 05681 / 3439

PC 386 SX, 40 MB, VGA, 05664 / 7272

386 DX 40, 4 MB, 105 MB HD, 1 MB SVGA, 2 LW, Monitor, Drucker, Scanner, auch einzeln. Tel. 05651 / 31964

NES m. 2 Spielen, 130,-. ☎ 05543/2161

Fabrikneues Nintendospiel "Die Schlümpfe", NP 89.95 f. 75.00 DM zu verk., Tel. 06622 / 5871

Amiga 500 +Tisch +Zubeh. 05664/6259

Atari Mega 1 + Tisch, 350,- 05673/7100

1 C 64 mit 150 tollen Spielen für nur 65,--. 1 Sega Mega Drive mit Zubehör und 3 Spielen für nur 60,--. Tel. 0561 / 824635

Computer Reparaturen schnell + fachgerecht. **ACO GmbH** ☎ 0561/8900044

Verk. S-NES. ☎ 05 61 / 52 49 21

Einsteigercomputer IBM PS 1, Mod. 134 m. Farbmon. 1 MB RAM, Erweiterungseinheit f. 3 Karten, FP 800,- DM. Tel. 036920 / 226 nach 18 Uhr

Su. PC bis 800,- DM. Tel. 05676 / 1752

Farb-Laptop 386 DX 33, Soundkarte, CDRom, Tel. 05691 / 3731

PC gesucht, mi 386, 4 MB, VGA Color, FB mi 100 MB, Tel. 0561 / 514432

286/16 Highscreen, kpl. m. Monitor, VB 550,-. Tel. 05 61 / 52 56 50

Atari Mega 1, 500,-. ☎ 0561/37332

386 DX 25, kompl. (o. Drucker). Tel. 0 64 51 / 45 61

386 DX 25, Vollausstattung, VB 1 000,- DM. Tel. 0 56 65 / 86 00

486 DX 33, 210 MB, 4 MB RAM, 3.5" + 5,25" FD, CD-ROM, 14" Farbmon., 1 MB VGA-Karte, 1 850,-, 4x4 MB RAM je 300,-, Tel. 05692 / 8247

Suche Notebook, Tel. 05 61 / 3 92 84

Winword 6.0 DM 350,-, Corel Draw 3.0 DM 150,- . ☎ 0 56 05 / 7 09 88

Su. f. C 64 kaufm. Progr. KS/38266

Amiga 500 + Zubehör. ☎ 0 56 62 / 54 93

PC Commodore, ält. Modell m. Monitor und Drucker, 200,-. Tel. 0561 / 514813

2 Gameboys, je DM 50,- + 1 Nintendo DM 150,- und diverse Nintendo Spiele, Preis VS. Tel. 05 61 / 81 43 81

Verk. 486 DX 2, 66 mhz, 420 MB, 8 MB, Sound Bl., Mitsumi, CD-Rom, Tastat., VB 2 000,- DM. Tel. 05 61 / 49 40 43

386 160 MB HD, 5 1/4 u. 3 1/2 + VGA-Monitor, Pr. VS, Tel. 05544 / 7532

Amiga 600 m. Bildschirm Commodore 1084 S, neuw., 8/93, 490,- DM, Tel. 0 56 24 / 4 47

Amiga 2000, 2 LW, Monitor, Drucker, v. Zubeh., VB 950,- ☎ 0 56 24 / 82 82

Amstrad PC MD, Hard- + Software 700,-. Tel. 0 56 08 / 8 49

Verk. Mega CD II m. 2 Spielen, Tel. 06452 / 6385

486 SX 25, 105 MB, 4 MB RAM, 2 Laufw., 950,- DM, Tel. 05 61 / 4 46 42

Sega Mega Drive: Summer Olympics **gesucht.** Tel. 05 61 / 285 284 (Anrufb.)

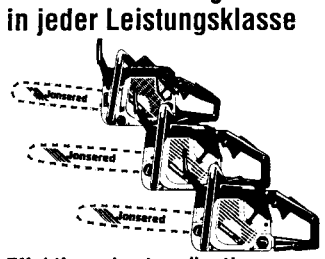
● Garten und Landwirtschaft

Rasentraktor, 18 PS, 1,17 m Schnittbr., neuw., zu verk., Tel. 05651/ 2 26 99

Güldner G 25 Verdeck, Mähbalken u. Frontlader, VB 5000,-. ☎ 05662/2862

Telma H-D Ballenförderer, 7 m, kaum gebr. VB 1 200,-DM, Horizont Schafschermasch., neuwert. VB 3 000,-DM, hafer gequetscht Ztr. VB 22,-DM, Heu H-D gepreßt, 1a-Qualität, D-Ztr., VB 22,- DM, Tel. 05542 / 2474

Jonsered TURBO
Die Turbo-Überlegenheit in jeder Leistungsklasse



Effektiver, kostengünstiger, zuverlässiger; von der Profi- bis zur Freizeitsäge: Das Turbo-Prinzip setzt sich durch.
Erstklassige Beratung in Ihrem JONSERED-Profi-Center
telsnig
Dörnbergstraße 27
34233 Fuldatal-Ihringshs.
Telefon (05 61) 9 81 86 20

HONDA - Motorhacken, Einachsschlepper neu und gebraucht, z.Teil mit Hacksatz, Pflug, Mähwerk vom Fachmann **H. Schaumlöffel** 34323 Malsf.-Beiseförth, ☎ 05664/6585

Kleintraktor-Eigenb. 26 PS m. Hydraulik, Hänger, Pflug, Kartoffelschleuder, a. einz.zu verk. Geppert, Hauptstr.32, 99947 Henningsleben.

Rasen- und Laubkehrmaschine m. Benz.Motor, Tel. 05603 / 2994



Schrotmühle für Landwirtschaft, 250,-. Tel. 0 56 02 / 62 92

Suche Schlepper, ca. 40 - 45 PS. Tel. 05 61 / 52 37 14

Melkmaschinen-Vakuumpumpe u. Melkeimer Alfa-Lavel abzug. 06694 / 7263

Verk. Windfege, Bj. 1925, Pr. VS, Zuschr. Z 67961 HNA Kassel

Suche Verdeck f. Deutz ☎ 05545 / 6438

● Kunstmarkt

Ölgemälde ital. Seemot. 1,15 x 0,62 inkl. Rahm. 1000,- ☎ 0 56 74/79 15 ab 12.00

Schenken Sie gute Kunst! 05691/ 6414

Unglaublich: Tausende von ausgesuchten Gemälden. Sonderangebote: 28 Landschaften 50 x 60 ab 99,--, 12 Stilleben 60 x 90 ab 198,-- Einrahmungen u. Passepartouts. Galerie to Hermes, 33154 Salzkotten, Schützenstr. 5, Tel. 0 52 58 / 2 11 66. Mietkauf ganz einfach!

● Sonstiges

neumann-moden
Für die Damen:
Bouclé-Pulli 119,–
Lurex-Pullis
aktuelle, kurze Form ab **79,–**
Für die Herren:
Jeans ab **109,–**
Jeans von Mobil Elasto querelastisch in vielen Farben bis Gr. 31 ab **169,–**
im Herkules-Einkaufscenter Vellmar, Do. bis 20 Uhr
Sa. bis 18 Uhr
☎ 05 61 / 8 20 01 65

Webstuhl zu verkaufen. Angebote an A 43/406 HNA Melsungen

Gaststätteninventar zu verkaufen. Tel. 0 56 07 / 3 19

Seit über 60 Jahren Silberschmuck aus Meisterhand, **Silberschmiede Simmershausen,** Jungheckseweg 5, Tel. 05 61 / 81 17 21

Atari 1040 STF + Zubeh., DM 400,-, Ski 140, 35,-, Ski 175, 20,-, Skisch. 34, 37, je 20,-, Schülerschreibt. m. Lampe u. Stuhl, 55,-, Da.-Rad 27", 25,-, Mäd.-MTB, 24", 110,-, Pr. VB., 0561/26939

He.-Mantel, pelzgef., mittl. Größe, hochwertige Stoffe, Da.-Oberbekl., Federkissen u. mehr, sehr günst., 0561 / 519992

Heimsauna, zusammenrollbar, 200,- DM; **Stereo Musiktruhe,** Grundig, 150,- DM, **Stillampe,** 80,- DM. ☎ 05 61 / 81 29 45

Verkaufe Opa's Putz- und Schleifmaschine + Nähmaschine, div. Zubehör, VB 500,-. Tel. 0 56 57 / 3 78

Perücke, mittelblond, europäisches Naturhaar. ☎ 05 61 / 49 35 17 vorm.

Fast neuw. Rudergerät Kettler 190,-, Walther-Rechenmasch. 30,-, Korbki.-Wg., braun. Cordverd. 30,-, 05662/4533

Wunderschöne, langhaarige Schaffelle zu verkaufen. ☎ 0 56 07 / 70 87

Musikbox NSM City, 80 Singles, 160 Watt, VB 1 650,-. ☎ 0 29 82 / 18 08

Ladeneinrichtung neuw. m. Beleuchtung u. Alarmanl. günstig zu verk. Tel. 0 56 21 / 7 29 24

Kamin/Brennholz in 2 m Stücken od. gespalten u. verpackt in Säcken abzugeben. Tel. 0 56 65 / 45 03

Hausschlachtungsschwein zu verk. 3 1/2 - 4 Ztr., Tel. 0 56 85 / 10 21

Verk. Heißmangel 1,75, elktr. Hzg., Tel. 03601 / 750831

Pinzett-Epiliergerät, 1 Jahr alt, elektronisch, 1 100,--. Tel. 05826 / 8457

Biete Festbrennstoffofen m. 120 L Speicher u. el. Heizspirale, neuwertig, preisg. abzug., Tel. 036926/98492

Fotolabor s/w Color, kompl., Isoglasfenster, 138 h, 110 br., Tel. 05624 / 6406

Wegen Umstellung auf Gas kompl. **Ölheizung** zu verkaufen. 8j. alt, 3 Kunststofftanks a 1500 l, Sieger Heizkessel 16-20 KW. VB 200,-. Tel. 05609 / 6942

Blutdruckmesser, 80,-. ☎ 0561/38266

Kacheln f. Kachelofen (altrosa) m. Zubehör, Tel. 06622 / 3319

Philips Stativ-Solarium, VB 800,- DM. Tel. 0 56 21 / 33 36 nach 11 Uhr

EKG-Bettüberwachungsmonitor, VB 1.000,-. 05672 /722 o. 05273 / 4967

Verk. Brennholz 1 m lg., ofenfertig, Tel. 05622 / 4722

Neuw. Hochlehnsessel m. Hocker, graues Leder; weiße Gartenmöbel; Designer-Computertisch ☎ 0561/23879

Schlachtmaschinen 05661/2370

■ **Präparierte Tiere zu verk.:** z.B. Wildschweindecke, Zehnender, Dachs, Bussard, Sperber, Turmfalke, Schleiereule, insges. 17 Präparate, 1 000,-. Tel. 0 29 92 / 10 93

Solinex Markisen
Habichtswald-Ehlen
Breitenbacher Str. 15
☎ 0 56 06 / 66 11

Wohnungsauflösung: Suche Geschirr, Wäsche, Blumenvasen, Puppen. Tel. 0 66 22 / 4 15 93

Suche Gesichtsbräuner od. Sonnenbank, Tel. 0 56 62 / 42 92

Suche Thermo-Reitstiefel, Gr. 37. Tel. 0 56 73 / 36 84

OPTIK ROENSCH
BRILLEN U. KONTAKTLINSEN
THOMAS ROENSCH
JÄGERSTRAßE 9 34117 KASSEL
TEL. 0561/13066 FAX 0561/13098

Großküchenmasch. Solia M 10, versch. Reibezyl., Messerscheiben, Rührgerät, Fleischwolf usw., 4 300,-.☎ 0561/69223

Solarium NP 2 500,-, Phillips Sunmobil VS. Tel. 05 61 / 89 54 47

Vermessene Kunststoffenster, Schiebe- u. Haustüren IDEAL GmbH Tel. 05241-95060

Vaillant Elektronik Durchlauferhitzer VED 21/2,0 - 21 kW, original verpackt, mit Herstellergarantie, 500,-- DM, Tel. 05662 / 6632

Gastronomieherd, neuw., 3 800,-, ☎ 05661 / 4611

Original verp. Raster-Sauna, 198 x 196 x 195, 12.5 mm Fichte, Steuerung E III, Ofen 8 kW, Edelstahl, Zwischenbankverbindung, DM 2 500,-.05686 / 719

Klappbaren Rollstuhl u. Gehgerät. Tel. 05 61 / 2 56 84

● Ankauf

Wiking-Autos. Tel. 05 61 / 49 65 31

Gas-Zimmerofen gesucht. 06451/9388

Gefriertruhe bis 220 l ges., 05662 / 3823

Su. Trettraktor, Roller, Dreirad. Tel. 0 66 22 / 4 15 93

Kinder Langlaufski, ca. 1,30 m, Gr. 34, Tel. 05 61 / 88 65 22

Orden, Uniformen, Militaria Säbel, Verleihungsurkunden, Dolche, Helme usw. v. Sammler gesucht. Tel. 0561 / 494031

Suche Verbundpflastersteine, 8 cm stark. Tel. 0 56 01 / 14 91

Suche Etagenbett. Tel. KS 510 26 50

Suche Kinder-Ski u. Skischuhe, Gr. 27. Tel. 0 55 42 / 66 60

Gebrauchte Klaviere ☎ 0561/773949

Su. alte Füllhalter (bis 1950) der Marke „Montblanc". Zahle f. farbige o. edelmetallene 400,- u. mehr. ☎ 09748 / 1028

Gebrauchtmöbel
aller Art gesucht.
☎ 05 61 / 57 38 83 o.
0 56 05 / 75 55

Töpfer-Drehscheibe gebr. zu kaufen ges., Tel. 05661 / 2256

Ab 500,- DM zahlt Lehrsammlung für Panzerjacke Dt. Wehrmacht. Seriös. Tel. 0 64 28 / 63 00

Ölofen gesucht, 7 kW + 5 kW günstig. Tel. 0 56 02 / 18 40

Kopierer gesucht. Tel. 0561 / 1 25 92

Klaviere, Flügel kauft: ☎ 0561 / 107370

Oberkörperbräuner gesu. 05609/9001

Ankauf v. Modell-Eisenbahnen alle Spurweiten. ☎ 0 56 84 / 64 27

Bücher kauft Antiquariat Bulang und Zorn, Marburg, Markt 2 ☎ 0 64 21 / 2 32 20

Su. Ki-Ski, 120/130 cm. ☎ KS 67548

Ab 200,- DM zahlt Lehrsammlung für Uniformrock Dt. Wehrmacht, 150,- DM für Schirmmütze oder Uniformhose. Seriös. Tel. 0 64 28 / 63 00

Kaufe alte Möbel vor 1920. Zahle Höchstpreise. Tel. 0561 / 8701505

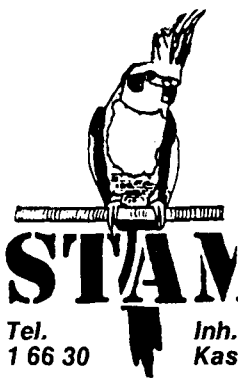
Suche Massage- u. Fußpflegestuhl. Tel. 0 56 03 / 51 12

Gebrauchtmöbel kauft T. 0561/874975 Entrümpelungen-Haushaltsauflösung

Die Kriminalpolizei rät:
Schützen Sie sich vor Geldbetrügern.
Lassen Sie sich nicht täuschen – das „alte" Geld bleibt gültig. Fall Sie aber „alt" gegen „neu" tauschen wollen, tun Sie das bei einer Bank oder Sparkasse.
Wir wollen, daß Sie sicher leben. **Ihre Polizei.**

● Tiermarkt

Alle Aquaristik-Artikel bis zu 50% reduziert



(Fische, Pflanzen, Futter, Filter, Aquarien u. v. m.)

ZOOHAUS STAMMERT

Tel. 1 66 30 — *Inh. B. Weitemeyer, Kassel · Garde-du-Corps-Straße 5*

Puli-Welp.,kl.Hirtenh.,500,-. 04285/318

Foxterrier-Welpen, Glathaar, braunweiß, m. P. zu verk., Tel. 04836 / 8229

Tricolorfarb. Colliewelpen, m. VDH-Pap., zu verkaufen, Tel. 036259 / 50039

Pudel- u. Spitz-Welpen ☎ 06622 / 2351

Schwarzkopf-Schafbock, 2 1/2 Jahre und Bocklamm zu verk. ☎ 06622 / 6974

Perserbaby, schw. verschm. m. Pap., preisw. abzug., Tel. 036928 / 87211

Hovabart Welpen mit Papieren u. Impfung abzug., Tel. 05685 / 523

Yorkshire-Terrier in liebevolle Hände abzugeben. Telefon 0 66 22 / 66 75

Aquarium 360 L mit Zubehör 450 DM. Tel. 06691 / 4453

Reitbeteiligung (nicht f. Anfänger), Reitplatz, Parcours, unbegrenzte Ausreitmöglichkeiten. Suche Welsch Pony Fuchs. Tel. 05681 / 4239

6-jähr. HStB-Stute f. Sport- u. Zucht, **2 1/2-jähr. Wallache** f. Sport u. Freiz. zu verk., **Tel. 05673 / 6819**

Pärchen Blaustirn-Sittiche m. einer Nachzucht, umständehalber preisgünstig abzugeben. Tel. 0 56 56 / 12 27

Dringend ! Suche Bullterrier, preiswert, Angebote unter : ☎ 05 61 / 49 24 38

Süßes Kätzchen, 1 1/2 J., kastriert, sucht neues, liebevolles Zuhause. Tel. 0 56 09 / 65 72 ab 9 Uhr

Kleiner Kater in gute Hände kostenlos abzugeben. Tel. 05663 / 6105

Unsere kleine Katzenpension. Tel. 05604 / 1066 o. 0 56 01 / 8 63 51

Heu HD-Ballen, abzug. ☎ 05602/1094

Hovawarthündin, VDH-Pap., 17 Mon., s. gehorsam u. lieb, Tel. 06451 / 8683

Weihnachtsgeschenk, Pferdeschlitten *mit Geschirr zu verkaufen, Tel. 06624 / 8772*

Shih-Tzu. Tel. 0 55 42/ 7 24 03

50 Neon 49,- Guppy, Molly, Schwertträger, Welse je 10 Stck., 15,- u.a., Tel. 0561 / 283339

Berner Sennen Welpen, DM 800,- Tel. 0 56 02 / 41 21

Schäferhund-Rüdenwelpen aus K. u. L. zu verkaufen, Tel. 06622 / 5293

Rottweilerhündin, 2 Jahre, 650 DM. F. Reinländer, 99958 Illeben, Nr. 17

Bernadiner-Welpen *zu verkaufen,* Tel. 0 56 71 / 56 29

Reinrassig Deutsche Kurzhaar-Welp. (braunschimmel) m. Pap. 02984 / 2750

Golden-Retriver 12 Wo., 950,- DM, Tel. 05542 / 8127

Kuvasz-Welpen, weiße ungar. Hirtenhunde, m. Pap., v. Priv. 05250/7134

2 Meerschweinchenmädchen mit Käfig zu verschenken. ☎ 0561/ 40 75 06

Schäferhündin, 4 Mon., abzugeben. Tel. 05686 / 1216

Hochwertiger Westernsattel aus USA, neuw., f. schmales Pferd m. kurzem Rücken. Tel. 0 56 25 / 71 39

Schwarzer, reinr. Chau-Chau (o. Pap.), 15 Wo., Hündin, 1.200,- ☎ KS/493949

Ponysattel, preisw., ☎ 05692/5753

Yokshire-Welpen, gü. Tel. 05608 / 1369

Perserbabys weiß und schildp.,zu verk., Tel. 0 55 41 / 7 30 75

Diskuswilfänge, Blaukopfheckel, Futter, Co2-Anlage, Leitw.M. 0561/494340

Westhighland-Welpen, Tel. 0 64 52 / 71 50

DTK Rauhhaarteckelwelpen (kl. Schlag) abzugeb., Tel. 0 56 36 / 3 76

Su. jg. Kätzchen ☎ 0561 / 28 18 12

5-jähr. Fjord-Hengst zu verkaufen, Tel. 0 56 72 / 4 48

Haflinger z. verk. Tel. 0 55 43 / 21 45

Verk. umsth. schwarze Mittelschnauzer-Hündin aus vorzügl. Abstammung m. Pap., Wurftag 10.7.94. 03603 / 3317

Verk. schicken Circle L Westernsattel speziell Araberb., Isi Trachtensattel, Militärsattel Gr. 3, Tel. 05542 / 72097

Cairn-Terrier, KfT, VDH, ☎ 05654/6240

Berner Sennenhundwelpen m. Pap. u. geimpft, Tel. 0 56 01 / 20 49

Bildsch. Perserkaterle, schw., 10 Wo., m. Pap., 600,-. ☎ 0 56 73 / 33 80

Jg. 1.3 Goldfasane, Lachtauben, Wellensitt. zu verk. Tel. 0 56 31 / 6 31 96

Schäferhündin *(grau-braun), 6 Mon.* abzugeben. Tel. 036926 / 90972

Disponentenstute 7 J., 1,86 St., Dr., Spr., Gelände, Tel. 05542 / 53 95

Aquarium *kpl. m. Zub., 300 Ltr., Preis VS.* Tel. 0 56 83 / 59 00

3-jähr. Quarter-Horse Stute u. 4-jähr. Appaloosa Stute aus Zeitgründen günstig abzugeben. Tel. 05642 / 8671

2-j. Rottw.-hündin, 500,-. T 05658 / 1782

Su.Kaninchenstall. 05677/1894

Riesenschnauzer-Welpen, schwarz, geimpft u. entwurmt. ☎ 05685/1623

Schäferhundwelpen aus Kör- u. Leistungszucht abzug. Tel. 05651 / 50874

Schäferhund-Welpen aus Kör- u. Leistungszucht, Pr.VB, Tel. 06451 / 9463

Texelbock und Heidschnuckenbock, 2 Texelschafe zu verk. Tel. 05607 / 7820

Malteser-Welpen, VDH-Pap., Rüde, 22 Mon., 2,5 kg, bodenlanges Haar, zu verk., Tel. 0 56 63 / 71 53

Huskywelpen, m. P. 9 Wo., günstig, Tel. 0 53 81 / 12 67

Kaninchen zu verk. ged. Häsin (RHD geimpft). Schlachtkaninchen. Tel. 05652 / 4694

Beagle-Welpen, Tel. 05732 / 73579

Hundezwinger in Rohrstäben oder Gittergewebe, feuerverzinkt mit Dach u. Futterset *nur DM 900,--* Bauelemente u. Hundehütten preiswert. **SCHWEINSBERG GmbH 3502 Vellmar Tel. 05 61 / 82 32 97**

Super Diskusfische, ☎ 0 56 83 / 395

Airdale-Terrier-Welpen, mit VDH-Papieren, zu verk., Tel. 0 66 94 / 18 60

Riesenschnauzer-Welpen, schwarz, m. VDH (PSK-Papier.),☎ 06425/1425

Fahrgeschirre zu verk., 05601 / 87489

Golden Retriever-Welpen zu verkaufen. Tel. 0 85 58 / 15 13

Golden Retriever-Hündin, 7 Mo., m. Pap., abzug., Tel. 0 56 83 / 86 19

Terriermischling in liebevolle Hände abzugeben. Tel. 05 61 / 52 55 66

Jg. reinr. Schäferhundrüde zu verschenken ☎ 0 56 06 / 83 23, ab 11 Uhr

Rottweilerwelpen, 450,-. T. 05658/1782

Kuvasc weiß. ungar. Hirtenhund, kinderlieb, wachsam, ideal. Fam.Hund o.P., geimpft + entw., in liebev. Hände abzugeb. Tel. 05542 / 7 20 54

Präparierter Fuch/Dachs gü. abzugeben. Tel. 0 56 65 / 58 06

Edle Labrador- u. Golden Retriever-Welpen, geimpft, mit Pap., Eltern HD-frei. Tel. 0 54 23 / 27 24

Neufundländerwelpen, o. Pap., zu verk. *Tel. 05604 / 1066 o. 0 56 01 / 8 63 51*

Pintostutfohlen, Tel. 05603 / 4390

Widder grau, Tel. 05661 / 50623

Zwerg-New Hampshire Hühner abzugeb. Tel. 0 56 52 / 33 13

Kleine Chihuahua-Yorkshire-Hündin, 12 Wo., DM 650,-. Tel. 0 56 41 / 22 84

Isi, 6-jähr. Fuchsstute, 4-Gängerin, m. viel Ausstrahlung, sehr lieb im Umgang, angenehmes Temperament z. Zt. in Beritt bei Tanja Gundlach, wg. Studium, nur in artger. Haltung abzug., 06421/77518

Bart-Agame, 60 cm, 160,-. 0561/823311

Präm.Kanarienhähne, Tel. 05542 / 4588

Freche Briard-Welp. o.P. (Franz. Hirtenhund) su.neu.Wirkungskr.0561/527280

Blaustirnamazone aus fam. Gründen, günstig abzugeben, Tel. 0 56 24 / 66 59

Mong. Rennmäuse zu verschenken. Tel. 05663 / 1272

Kathäuser Kater und Kätzchen abzugeben wegen Kleinkind Tel. 06624 / 8048 ab 19 Uhr

Mastinowelpe, Rüde, ☎ 0551/60 08 46

Minipudel/Yorkshire, Tel. 05732 / 8853

Pferdestall, 2-3 Boxen m. Auslauf u. Weidemöglichkeit für Selbstversorger im Raum KS ges. Z 67910 HNA Kassel

Wundersch. kl. braunweiße Münsterländer-Mischlingswelpen, 1 x entwurmt, 7 Wo. alt, Tel. 036075 / 3910

Hübsche Pony-Stute 1.20m, Welshcop-Mix, ocker m. dkl. Mähne, 7 J., charakterf., temperam.-v., m. Kinder-Westernsattel, 2 800,- DM, Tel. 05546 / 280

Süße Yorkshire-Welpen, m. Pap., nur an Liebhaber zu verk. ☎ 0 56 01 / 48 31

Mini-Yorkshire und Zwerg-Pudelwelpen. Tel. 0 55 72 / 49 12

VS Sattel, kompl. 500,- DM, Tel. 05634 / 1255

Antwerpener-Bartzwerge, schwarz, f. 15,- - 20,- DM/Stck. zu verk., Tel. 03601 / 750657

Mischlingshunde, mittelgr., weiß/schw., zu verk. Tel. 05 61 / 81 28 78

Welsh-Pony, Tel. 05671 / 1691

Nymphen- u. Wellensittiche, versch. *Großsittiche, Zwergpapageien, Exoten* (Zierfinken, Kanarien, 1 Beo) kl. u. gr. gebr. Käfige u. Volieren abzugeben. Tel. 05593 / 790

4 Perserkätzchen abzug. 06621/14976

Bergsittich m. Käfig verk. T 0561/819709

Pferdeboxen in Vellmar zu verm. Tel. 05 61 / 82 16 74

Ponystute 3 J. lb, Kör. Rapp.-Schim., H.Reinlaender,99958 Illeben, Nr.17

MALKUS REITSPORT

Riesenauswahl — auf über 800 m²



Geschenkideen in letzter Minute

Sonderposten

Chapsletten ..... DM 69,–

Jodphur-Stiefel, Leder

für Damen ..... **DM 99,–**

für Herren ..... **DM 119,–**

Öffnungszeiten:

9–13 Uhr · 14–18 Uhr · Sa. 9–14 Uhr

Hermann-Gmeiner-Str. 8

34314 Espenau-Mönchehof

Telefon 0 56 73 / 29 39

Gebrauchsteckelzwinger vom Knüllwald gibt nach Weihn. schw./rote Kurzhaarteckel aus vielversprr. Verbindung ab, Tel. 05681 / 1746

Kongo-Graupapagei, Zucht 91, zahm, sehr gut sprechend m. groß Käfig umständeh. abzug., Tel. 05657 / 254

Boxerrüde u. weiße Boxerhündin, 13 Wo. m. Pap. abzugeb., 05655 / 8105

Schäferhundwelpen zu verk. 06672/672

Biete Reitbeteiligung, nur erfahrene Reiter, Tel. 05442 / 1721

Volieren abzugeben, Tel. 0551 / 792332

Waldvögel: Stieglitze, Erlen u. Birkenzeisige an Berechtigte abzugeben. Tel. 0561 / 882580

1 Perserkater rot, eine Perserkatze blau, eine Perserkatze smock, umständehalber in gute Hände abzugeben. Tel. 05 61 / 47 10 21, Sa. ab 18 h

Su. erfahr. Reitbeteiligung f. Großpferd i. Ahnatal, Tel. 05 61 / 6 27 16

Goldriver-Welpen aus Hobbyzucht liebev. aufgezogen, Tel. 06466 / 6409

Birkenzeisige: Natur, Braun, Silber, Spalt und 1.0 Zitronengirlitz abzugeb. Tel. 0 56 25 / 15 91

Amerikan. kanad. weiße Schäferhundwelpen m. roten ACWSR-Pap., geimpft, zu verk. Tel. 0 56 24 / 10 74

Irish-Wolf-Hound-Welp., VDH Pap., s. kinderlieb, nie aggressiv, aus Liebhaberzucht. Tel. 0 64 52 / 37 64

Halbedelkätzchen. ☎ 06621/ 6 16 88

Kleine, wonnige Labrador u. Golden Retriever-Welpen aus liebev. Aufzucht in gt. Hände. Tel. 0 53 46 / 59 40

Perserbabys in versch. Farben, *Tel. 06467 / 8361*

DTK-Zwergteckel von der Rackerhütte gibt Rauhhaar-Welpen ab, 05664 / 217

Schäferhundrüde, 1 J., kinderlieb, u. **2 Welpen,** *davon 1 Langhaar,* Tel. 0 55 71 / 57 70

Meerschweinchen m. Käfig zu verschenken, Tel. 0 56 05 / 48 82

Husky-Rüde, 8 *Mon. alt, umständehalber,* in gute Hände zu verkaufen, 500,- DM. Tel. 05 61 / 52 29 26

Verk. Yorkshire Terrier Hündin, 5 Mon. alt, mit Pap., geimpft und entwurmt. Nur in liebevolle und verantwortungsbew. Hände. Tel. 05686 / 1591

Aquarium 1,20x40x50, 240 l, kompl. m. Fischen (Barsche), Filteranlage u. Heizung, Eiche rustikal, Tel. 06623 / 41871 od. 3714

Schäferhündin, 4 Mo., abzugeben, Tel. 0 56 86 / 12 16

Mini-Yorkshire, Rüde, 8 *Wochen alt,* 650,- DM. Tel. 0 66 93 / 7 18

Bullterrierwelpen m. Pap., Preis VB. Tel. 05636 / 702

Liebenswerte Hängebauchschweine u. 1 Ziege zu verk. 0561/828411 ab 16 h

Quarter-Horse, Paint u. Appaloosa Stuten, Jährl.u. Fohlen, preisw. zu verk., Tel. 05642 / 6325

Kl. Münsterländer, bildschöne Welpen, Tel. 0 57 32 / 7 35 79

Zahme Gelbscheitelamazone m. Käfig, Tel. 05 61 / 52 38 85

Dobermann-Welpen, 8 Wo., vollkopiert, geimpft, entwurmt, f. 900,-/Stück. Tel. 0 56 58 / 85 90

Leichter holl. Buggy, Einspän., Turnierwg., *VS. Tel. 05606 / 7999*

Perserkatze ☎ 05604/8850 ab 15 Uhr

Norweg. Waldkatzen, excel. Typ, seltene Farben, Tel. 0 56 02 / 55 06

Zwergkaninchen zu verschenken, Tel. 0 56 62 / 44 71

Bordercollies, gelbwß., u. **Mittelschnauzerwelpen** zu vk., 05129/8478

Bildsch. Bordercolliemischl., 12 Wo., weibl., Tel. 05675 / 1054

Zu verschenken: 3 Mischlings-Welpen, 8 Wo. alt, Muttertier Münsterländ. *Pointer, 16 Mon. Tel. 0 64 51 / 2 32 67*

REITSPORTBEDARF

HOMBURG SPORT + FREIZEIT

WITZENHAUSEN

Walburger Str. 26

Telefon 0 55 42 / 20 54

Achtung, Pferdefreunde! Freizeitreiten, Ausritte, Unterricht, auch Kurse und Pferdetransporte. ☎ 0 55 43 / 32 79

Discus, grüne Wildfänge od. rot-türkis, Einzeltiere in verschied. Größen, zu verk. Tel. 0 56 03 / 69 87

Meerschweinchen u. Häschen nur in gute Hände abzug., Tel. 05634 / 1329

Colliewelpen VDH, Tel. 06627 / 1569

Jg. Papageien zahm, ☎ 05624/1436

Amerikanisch-kanadisch weiße Schäferhunde, m. Pap., ☎ 05623/6027

Boxermädchen (15 Mon., weiß, ausgefärbt, Münchner Pap.) ☎ 0 56 62 / 25 44

Dobermann-Welpen, ☎ 03605/ 502641

Rauhhaar- u. Langhaarteckel, auch Zwerge, geimpft, Pap. 05423/2724

Verschenke Kanarienvögel m. Käfig, Tel. 05675 / 5246 ab 18 Uhr

Pony-Hengstfohlen, Island-Kreuzung, gü. zu verk. Tel. 05604 / 8675

Chow-Chow Welpe. ☎ *05693 / 1880*

Böckmann Vieh- u. Pferde-Ausstellungsanhänger, Bj. 94, jetzt zu Sonderpreisen abzug.. Bernd Gerhold, Anhängervetrieb, 34466 Wolfhagen-Altenhasungen, Tel. 05692 / 2461

6 Wo. alte Yorkshirehündin su. liebev. Zuhause. 500,- DM, Tel. 0561/ 58 32 97

Ab sof. 2 Pferdeboxen frei. T 05602/1094

Chihuahua, klein, edel, ☎ 05646/16 34

Deutsch. Schäferh., 15 Mon., schw./gelb m. Papieren abzugeben. Tel. 03603 / 6553 ab 8 Uhr

Zwergenten Silber-Wildfarbig zu verk. Tel. 06691 / 71335

Labrador-Welpen, geimpft, tätow., m. Ahnentafel. ☎ 0 52 23 / 7 99 91

Haflinger Hengstfohlen geb. 5/93, gt. Abstammung, zu verk. 06691 / 3747

Rottweiler-Welpen o. Papiere, Tel. 0661/63576

Verk. Heu HD gebr., Silo, Grummet und Stroh in Rundb. Tel. 06698 / 301

Perserkätzchen abzug. 06691/25696

Super Gelegenheit Western Sattel, NP 2 200,-DM, jetzt 1 J. alt 1 600,-DM m. Navajo-Pad, Vorderzeug Leder, Bauchgurt Fell, Satteltaschen, Leder noch nie benutzt, jetzt 150,-DM,05542 / 1721

2 Katzen, ab 300,-. Tel. 05732 / 8853

SÜSSE Westhighland White Terrier Welpen. Tel. 0 57 71 / 18 57

Verk. Mischlingswelpen, 9 Wo. alt Mischg. zw. Mittelschnauzer u. Dobermannmischlg., Impfpaß u. entwurmt, ausgew. Höhe 50 cm, Tel. 05541 / 4898

Nymphen-+Wellensitt. 05673 / 3689

Berner Sennen-Wlp. ☎ 05731 / 26577

Tibet-Terrier u. Lhasa-Apso-Welpen, kinderfr. Fam.Hunde, zu verk., Tel. 01716 250887

Kurzhaarteckelrüde 3 Mo. schw./rot m. Ahnentafel in liebev. Hände zu verk., Tel. 05681 / 3808

Border-Collie-Welpen m. VDH Pap. *Ende Jan. 95 abzugeb.* ☎ *05674/6836*

HUNDEERZIEHUNG behutsam-sicher-liebevoll. Info kostenlos Tel.: 0 28 71 / 3 30 30

***HUNDERASSEN:* Kleinste, schönste, seltenste d. Welt!** 0,5 - 4 kg, 4 Rassen. Tel. 0 60 82 / 30 24 + 3 92 23

Dtsch. Doggen, gefleckt, 6 Mon., stubenrein, Haus, Kinder u. Katzen gewöhnt, su. neues Zuhause. ☎ 05605 / 70329

Golden Retriever-Welpen mit Impf. + Papieren, Tel. 0 56 85 / 15 95

Deutsche Doggenzucht von Björndal, VdH, FCI, zur Zeit erstklassige Welpen aus Siegerabstammung ☎ **0 55 52/6 36**

Einjähr. braune HB-Edelziege, 200,-. Tel. 0 56 71 / 41 88

Golden Retriever Welpen, ideale Familienhunde. 850,--DM, Tel. 05771 / 2684

● Entlaufen

Junger Kater, schwarz/weiß in Wilhelmh. entlaufen. Tel. 05 61 / 31 51 83

Kl. u. mittelgr. Mischling (hellbr. u. schw.) am 13.12. im Wald bei Bergheim entlaufen. Tel. 0 56 23 / 14 74

● Zugelaufen

Weißsilberner, *kastr. Kater, Tel. 2 59 31*

Endgültig

verschwunden ist das gesprochene Wort, im Gegensatz zu allem, was Sie schwarz auf weiß besitzen: Ihre Zeitung.



Offen für alle.

● Freie Berufe

Kanzleieröffnung

Ich gebe die Eröffnung meiner Rechtsanwaltskanzlei bekannt:

Michael Dressel

Rechtsanwalt

Langenbeckstraße 56, 34121 Kassel

Telefon 05 61 / 2 46 68

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tagesklinik Dr. Ng

Einrichtung für ambulante frauenärztliche Operationen

vom 19. 12. 94 bis 8. 1. 95 geschlossen

Anmeldungen für Operationen ab 9. 1. 95 unter Tel. 05 61 / 57 20 20 möglich

Leipziger Straße 113 · 34123 Kassel

Praxiseröffnung

Psychologische Praxis

Barbara Klemm-Röbig

Dipl.-Psychologe

Einzel-, Paar- u. Familientherapie

Schöneberger Str. 3, KS-Harleshausen

☎ 05 61 / 88 45 87

Dr. med. M. Elster

Nervenarzt/Psychotherapie

Königstor 23, 34117 Kassel

Tel. 05 61 / 1 65 55

Urlaub

vom 16.12. - 11.1.95

Wegen der Feiertage zum Jahresende bleibt unser Büro vom 27. Dez. 1994 bis 30. Dezember 1994 geschlossen!

Allen Freunden und Geschäftspartnern danken wir für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit und wünschen ***frohe Festtage und alles Gute für das Jahr 1995***

Dipl.-Ing. Ernst F. Simon

Dipl.-Ing. Rainer Brauroth

Öffentl. bestellte Vermessungsingenieure

Kassel, Weißenburgstraße 8

☎ 05 61/7 28 06-0,Fax 05 61/7 28 06–10

Praxisgemeinschaft/ -Raum von **ärztl.** Psychotherapeuten gesucht. Tel. 05 61 / 6 93 72

Rotlichtgerät (fahrbar), 3 Lampen, fast neu, VB. DM 800,-, Tel. 0561 / 880237

INSERIEREN BRINGT GEWINN!

● Geschäftsverbindungen

Winterzeit, Malerzeit

LOHRENGEL MALERWERKSTÄTTEN GMBH 37127 DRANSFELD

Maler & Lackierermeister *Stefan Schalles* **34379 Calden**

Im Winter stehen Ihnen die besten Fachkräfte zu vernünftigen Preisen zur Verfügung. Nutzen Sie die Zeit und holen Sie sich ein kompetentes Team in Ihr Haus. Wir überzeugen Sie durch unsere Leistung.

Rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Termin zur kostenlosen Beratung.

Tel. 0 55 02 / 35 65, Fax 0 55 02 / 44 35

Transportunternehmer su. Auslieferungstour od. Aufträge f. LKW m. LBW, Tel. 0 56 71/40 74 1

Zuverl., selbständiger Kraftfahrer FS KL 2 nur mit Erfahrung für div. Lohnaufträge *gesucht, Stundenpauschale: DM 30,-* LKW wird gestellt, Zuschr. Z 68146 HNA Kassel

Konzessionsinhaber stellt sich, **Putzbetrieb, Estrichbetrieb, Maurerbetrieb,** zur Verfügung. Zuschr. Z 68068 HNA Kassel

Hausverwaltung übernimmt günstig. Tel. 0 56 65 / 61 11, Fax 84 33

A-Z Transporte. Tel. 0 56 59 / 15 10

Gut eingeführte Partnervermittlung wegen Zeitmangel zu verkaufen, Zuschr. Z 67904 HNA Kassel

Übernehme Fertigungsarbeiten im Subauftrag Raum Warburg! Beheizte Werkhalle vorhanden. Zuschr. Z 67886 HNA Kassel

Containerdienst, ☎ **0561 / 9823916**

Unser Dienstleistungsangebot:
Existenzgründungsberatung
Betriebsverkauf & Verpachtung
Unternehmensaufbauberatung
Betriebswirtschaftliche Beratung
Vermittlung von Beteiligungen
Suche von Geschäftspartnern
Vertriebsaufbau & Vertriebsumbau
★ Führen Sie ein Info-Gespräch ★
Unternehmensberatung ZEUCH
34121 Kassel, ☎ 05 61 / 5 07 68 21

● Verschiedenes

Kindergruppe „Kleine Knilche e.V." sucht ab Januar 95 2 Kinder 4-5 J. alt, 1 Kind 3 J. alt. Tel. KS 28 11 82

Felix (26 Mon.) neu in Kassel sucht, weil ihm sein Bruder (9 Mon.) zum Toben *nicht reicht, Kinder in ähnlichem Alter,* mögl. Vord. Westen, Tel. 0561 / 780939

Handarbeitsatelier S. Wieditz
Ich stricke auch für Sie!
Tel. 05 61 / 49 43 98

Dessous- u. Nacktputz-Service Goldmann Tel. 0 56 75 / 99 03

Ausländ. Frau m. 3 Kindern will nach Hause, benötigt dringend finanzielle und materielle Unterstützung. Zuschr. A1/1306 HNA Kassel

Holz- und Steintreppen belegt mit PVC oder Teppichboden. **Fa. G. Jorch, Kassel-Waldau,** Tel. 05 61 / 57 22 14

Entrümpelung, Bauschuttentsorgung, preiswert. Tel. 05 61 / 5 39 62

Wer versch. od. verk. alte Bücher, Tel. 056 83 / 78 05 öfter versuchen

Suchen Damen und Herren für Nacktputzen und Begleitagentur. Zuschr. mit Bild unter A 51/372 Mündener Allgem., Kirchstr. 3, 34346 HMÜ

Plexiglas Lager u. Verarbeitung, Zuschnitte, Glas Knaust, Weserspitze, Tel. 05 61 / 87 36 71

Brenn-/Kaminholz, abgelagert, ofenfertig, sackweise z. vk. ☎ **0 55 06 / 78 89**

Wir haben uns spezialisiert auf Perükken für Chemotherapie für Echt- u. Kunsthaar. ☎ **0561/89 95 28**

Flamenco für Ihre Feste und Veranstaltungen. Tel. 05 61 / 28 51 90

20er Knabenfahrrad, 50,-; Autorennbahn, 20,-; Kinder-Kickertisch, 30,-. Tel. 05 61 / 31 39 99

Geschenke in letzter Minute! Collagen im Gasth. Simon, Hess. Lichtenau-Friedrichsbrück, 18.12.,ab 11.00

Wir reinigen Ihre Teppiche sofort. Tel. 05 61 / 82 65 06

hairweaving
die unauffälligste art für mehr haare
haarwebestudio u.wiehle,kassel
tel.0561/46665

Selbshilfeinitiative von Amalgamgeschädigter dringend gesucht, Raum Kassel. Zuschr. Z 67872 HNA Kassel

Verkaufe einige Zentner Knoblauch, auch in kleinen Mengen. Zuschr. M 67934 Mitteldeutsche Allgemeine, Bahnhofstr.3-5, 99817 Eisenach

Rechtsanwalt dringend gesucht, der Vertretung von Amalgamgeschädigter (Sozialfall) übernimmt, Raum Kassel. Rechtssache geht in 2. Instanz.(Berufungsantrag ist gestellt) Zuschr. Z 67873 HNA Kassel

Wieder in Kassel! Oriental. Wahrsagerin sieht für Sie in die Zukunft. Termin nach Vereinbarung. ☎ 05 61 / 77 81 07

Wie neu: Teppichböden und Polstermöbel reinigt Getifix, Tel. 05608 / 5692

Die schönsten Geschenke: **Bücher bei Vaternahm am Rathaus.**

ELVM-SCHOLZ 51 22 83

Schürzenjäger-Fan-Club! Wir suchen *Mitglieder im Raum Hann. Münden u.* Umgebung ☎ 05544 / 211

GEMÜSE • BROT • FLEISCH • OBST • KÄSE • IMBISS
• KRÄUTER • SAMEN UND SAATEN • BLUMEN • WEIN •
• FISCH • GEFLÜGEL • SCHINKEN • SAUERKRAUT • WILD •



Markthalle Kassel

Liebe Markthallenkunden!

Ab sofort sind unsere Marktstände an folgenden Tagen für Sie geöffnet:

Donnerstag 7 - 18 Uhr
Freitag 7 - 18 Uhr
Heute 7 - 13 Uhr

Freiflächenmarkt:
Donnerstag 7 - 13 Uhr
Heute 7 - 13 Uhr

ÖLE UND ESSIG • HONIG • ORIENTALISCHES

Rolltore · Sektionaltore
HF
Tore
Tel. (0 56 31) 20 29
Korbach
Briloner Landstr. 69

Das gibt's nur bei uns!

BETTEN & MATRATZEN



Alle Größen! Alle Farben! Auch in Übergrößen! 1-2 Wochen Lieferzeit! Lieferung und Aufbau im Stadtgebiet ohne Aufpreis!

KÖNIG®
Orthopädische Schaum-Matratzen
Massivholz-Betten · Möbel-Systeme
Inhaber: Frank Mikutta
Selbständiges Mitglied der KÖNIG-Franchisekette
Kohlenstr. 86 · 34121 Kassel / Wehlheiden
Telefon 05 61 / 31 55 02
Telefax 05 61 / 31 55 04

BREE INTERNATIONAL
Weihnachten kann kommen. Wir haben Taschen für die 100 Dinge im Leben.
lederhaus schumann
KASSEL, KÖNIGSPLATZ, TEL.13676

Lust auf Zuchtperlen
Große Auswahl an Zuchtperlen in allerbesten Qualitäten
Ansehen – Prüfen – Vergleichen
Hanns Burgtorff
DIE GOLDSCHMIEDE · PLATIN P STUDIO
Wilhelmsstraße, 34117 Kassel, ☎ 05 61/1 56 81
Das einzige Platinstudio in Kassel

KÖNIG® Orthopädische Schaum-Matratze, Typ I, RG 40, FCKW-freie Herstellung, punktelastisch, hochatmungsaktiv, antiallergisch, erfüllt DIN 13014 für Krankenhäuser, 10 Jahre Garantie, Bezug kochfester BW-Naturdrell.
z.B. 100 x 200 x 12 cm DM 331,– oder 140 x 200 x 12 cm DM 435,–; Matratzen von 80 – 200 cm Breite vorrätig.

KÖNIG® Massivholzbetten gibt's in fast allen Maßen, unbehandelt, lasiert, lackiert und gebeizt, in fast allen Farben und Farbkombinationen!
z.B. Bett Nr. 842, Kiefer massiv, 140 x 200 cm, incl. Lattenrost DM 615,–. Ergänzung mit interessantem Zubehör möglich! (Siehe Abb.)

● Verloren

Ohring, Kreole m. Granaten, Sa., 10.12., vermutl. Nä. Weihnachtsmarkt verloren. Finderlohn! Tel. 05 61 / 71 03 24

● Gefunden

Damenarmband mit 3 Steinen am 11.12.94, "Hundewiese", Nähe JVA Wehlheiden gef. ☎ 0561/ 2 78 69

Auslöschen könnt ihr sie nicht.



amnesty international setzt sich weltweit gegen "Verschwindenlassen" und politischen Mord ein. Wir informieren die Öffentlichkeit und üben Druck auf die Regierungen aus, um Menschenrechtsverletzungen zu beenden und zu verhindern. Dafür brauchen wir Ihre finanzielle Unterstützung.

ai amnesty international
FÜR DIE MENSCHENRECHTE
amnesty international, 53108 Bonn
Spendenkonto 80 90 100
BKD Duisburg (BLZ 350 601 90)
Kennziffer 1277

Direkt vom Hersteller
Stühle · Tische · Eckbänke
für Privat und Gastronomie, auch Sonderanfertigungen.
Jeden Samstag von 9–13 Uhr und jeden Montag von 13–17 Uhr.
IBS GmbH · Hauptstraße 27
34593 Knüllwald-Remsfeld
Tel. 0 56 81 / 63 99

Haar-Design Peter Berendt
Bismarckstraße 18 und Herkulesstraße 97
wünscht seinen Kunden ein **frohes Weihnachtsfest** und ein **gutes neues Jahr**

Anzeigen in der HNA finden weiteste Verbreitung

Lust auf Platin
NIESSING SPANNRING®
Ansehen – Prüfen – Vergleichen
Hanns Burgtorff
DIE GOLDSCHMIEDE · PLATIN P STUDIO
Wilhelmsstraße, 34117 Kassel, ☎ 05 61/1 56 81
Das einzige Platinstudio in Kassel

● Stellengesuche

Erzieherin su. **neuen Wirkungskreis in Nordhess.** (Teilzeit ab 25 Std./Wo. oder Vollzeit), FS Kl. 3, T. 0 56 06 / 8 78 19

Selbständige Tätigkeit von zu Hause aus gesucht. Zuschr. Z 67213 HNA Kassel

Neues Jahr, **neue Zahnarzthelferin?** Warum dann nicht mich? Zuschr. Z 67990 HNA Kassel

Lust auf Präzision
ZENITH
El Primero
Hanns Burgtorff
DIE GOLDSCHMIEDE · PLATIN P STUDIO
Wilhelmsstraße, 34117 Kassel, ☎ 05 61/1 56 81
Das einzige Platinstudio in Kassel

"Laßt Euch sagen, es weihnachtet sehr..."



ledermoden Breuna
Im Gewerbegebiet, 34479 Breuna
Tel.: 05693/98940

Landhausmode
für Damen und Herren
in großer Auswahl
Ganz in Ihrer Nähe!
20 Jahre
KEHL
Mode & Trachten
Schützeberger Straße 24
Tel. 0 56 92 / 27 50 · WOLFHAGEN

Salzberger macht Mode!
Designer-Collectionen zum günstigen Preis.

Wann haben Sie Ihrer Ehefrau zuletzt einen Blumenstrauß aus der Stadt mitgebracht?

QUINT Bettsofa.
Brühl&Sippold
38 verschiedene Uni-Farben in Baumwolle. Viele gemusterte Bezüge. Alcantara und Leder.
Design: b+s studio



Das bequeme Doppelbett mit Federkern im Sitzbereich und Lattenrost im Liegebereich. QUINT Bettsofa - Liegefläche: ca.155 x 200 cm, mit dem praktischen Ziehharmonika-Auszug.

ab DM 2 069,–

AMBIENTE NATUR
GESÜNDER WOHNEN · SITZEN · SCHLAFEN
Kassel • Friedrich-Ebert-Str. 15 • Tel. 1 66 66

MODA SCALA
· ITALIENISCHE SCHUHMODEN ·
reduziert ...
Friedrich-Ebert-Str. 76 · 34119 Kassel · Tel. 05 61 / 77 43 71

DÖRING
Ihr Modehaus in Wilhelmshöhe
Das Modehaus in Wilhelmshöhe wir reduzieren

Die Kriminalpolizei rät:
Lassen Sie Ihr Gepäck nicht aus den Augen. Gepäckdiebe lauern überall – besonders auf Bahnhöfen und Flugplätzen.
Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

Die Kriminalpolizei rät:
Schützen Sie sich vor Gewalttaten.
Meiden Sie gewaltträchtige Situationen, lassen Sie sich nicht provozieren.
Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

HNA

Machen Sie es sich leicht, wenn Sie Ihre Anzeige aufgeben wollen.
Übermitteln Sie Ihren Anzeigentext einfach und schnell per Telefax:
05 61 / 2 03-21 62
05 61 / 2 03-25 92



TV-KRITIK

Magerkost

„Die Redaktion", Donnerstag, 22.00 Uhr, RTL 2

Die Kamera fährt auf eine alte Villa zu, im Studio spielen sechs Journalisten Redaktionskonferenz: Alle sind nett zueinander und klopfen sich gegenseitig auf die Schultern (weiter weg von der Realität geht's kaum noch); das ganze wirkt wie ein neuer „Focus"-Werbespot, aber der große Zampano ist diesmal nicht Helmut Markwort, sondern Jung-Moderator Joachim Steinhöfel. Und was da über den Sender geht, ist auch kein Spot für das Blatt aus München, sondern der Einstieg in ein neues TV-Reportagemagazin.

Das hätte sich RTL 2 schenken können. Was am Konzept genauso liegt wie an der Reporter-Mannschaft. Die Crew – jung, dynamisch, inkompetent – will „Polit-Mauscheleien aufdecken, Waffenschiebern in die Suppe spucken und Umweltskandale aufdecken", wie das selbstformulierte Credo verspricht. Zu sehen war davon in der Premieren-Sendung nichts. Stattdessen gab's Magerkost: oberflächliche Geschichten über Tier- und Ärzte-Skandale, über Freizeitspaß und Weltkrieg-Bomben. Alles schon mal dagewesen.

Empfehlung: abschalten, umschalten auf die Politmagazine der ARD. Da weiß man, was man hat.

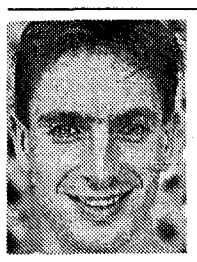
Ulrich Seiß

URLAUBS-SPEKTAKEL

Ingolf Lücks neue Show: „Pack die Zahnbürste ein"

Sat 1 22.05

1985 wurde er als witzig-frecher Moderator der ARD-Musiksendung „Formel eins" bekannt. Doch der erhoffte Durchbruch blieb für Ingolf Lück (35) bisher



Ingolf Lück: Show mit gepackten Koffern

aus. Seine Reise-Show „Zehn oder geh'n" (ZDF) und die RTL-Karaoke-Sendung „Wer kann, der kann" wurden nach der ersten Staffel abgesetzt. Nun moderiert Lück die neue Sat 1-Show „Pack die Zahnbürste ein".

Der Titel ist Programm: Alle 300 Zuschauer im Studio haben Urlaub genommen und ihren gepackten Koffer dabei. Zwei Kandidaten können eine siebentägige Traumreise gewinnen, zu der sie sofort nach der Sendung aufbrechen müssen. In der ersten Folge geht es auf die Bahamas. Das „Pack die Zahnbürste ein"-Team hat in „Laß dich überraschen"-Manier einige Gags vorbereitet: Zum Beispiel steht plötzlich die Küche einer Zuschauerin im Studio – dafür kann sie eine neue gewinnen. Außerdem erscheint in jeder Sendung ein Stargast. In der ersten Folge Popsängerin Bonnie Tyler („It's a Heartache"), die im Starfan-Quiz gegen einen Kandidaten antritt, der angeblich mehr über die Sängerin weiß als sie selbst.

„60 Minuten ausgelassene Partystimmung", verspricht Sat 1-Sprecher Jürgen Schmitz: „Die Show und der chaotisch-flippige Moderator werden vor allem junge Leute ansprechen." *(defd)*

TV-TIPS

„Zwölf Uhr mittags" (Kabelkanal, 18.40 Uhr): Es gibt Filme, die sich anzusehen immer wieder lohnt. Zu dieser raren Kino-Spezies gehört Fred Zinnemanns mit vier „Oscars" ausgezeichneter Westernklassiker mit Gary Cooper und Grace Kelly: Sheriff Kane (Cooper) wird da von den Bürgern seiner Stadt allein gelassen und muß sich ganz allein vier Gangstern zum Duell stellen. (USA 1952) *(K. W.)*

„Hilfe, die Bombe ist weg!" (3sat, 17.25 Uhr): Cliff Richard, englisches Rock-Idol der 60er und 70er Jahre, und seinen „Shadows" wird der Auftritt in einem andalusischen Städtchen verweigert. US-Militärs suchen hier eine verlorengegangene Atombombe. Harmlose Komödie mit viel Musik und hübschen Señoritas von Sidney Hayers mit Cliff Richard, Ellen Pollock und Robert Morley. (USA 1967) *(defd)*

„Beverly Hills Cop II" (Pro 7, 20.15 Uhr): Eddie Murphy ist der Supercop Axel Foley, der keine Vorschriften kennt. Im fremden Revier von Beverly Hills macht der Turboquassler Jagd auf eine Waffenschieberbande. Hervorragende Actionkomödie von Tony Scott mit Brigitte Nielsen, Jürgen Prochnow, Judge Reinhold, John Ashton in weiteren Hauptrollen. (USA 1987) *(defd)*

„Shaolin Kickboxer" (Pro 7, 22.15 Uhr): Der junge Yushu (Chin Kar-Lok) träumt von Ruhm und Glück als großer Kung-Fu-Held. Er entschließt sich zur Ausbildung in der besten Kampfschule am Ort. Als finstere Gestalten den Frieden im Viertel stören, kommen ihm seine neu erworbenen Kenntnisse zugute. Kung-Fu-Kostümspektakel mit rasanten Stunts von David Lai. (Hongkong 1991) *(defd)*

„Die Nadel" (ARD, 23.10 Uhr): Der deutsche Spion Henry Faber (Donald Sutherland) entdeckt 1944 in Südengland den größten Bluff der alliierten Streitkräfte: Mit einer Scheinarmee aus Gummipanzern und Pappflugzeugen soll den Deutschen ein falscher Zeitpunkt der Invasion vorgegaukelt werden ... Spannendes Spionagemelodram von Richard Marquand mit Kate Nelligan, Christopher Cazenove und Philip Martin Brown. (Großbritannien 1980) *(defd)*

KRIMI

Die ungleichen Wepper-Brüder

Doppelter Einsatz für die Wepper-Brüder: Fritz spielt einen seriösen Staatsanwalt, Elmar einen heruntergekommenen Hauptkommissar.



Ungleiche Brüder: Fritz (rechts) und Elmar Wepper als Staatsanwalt und Kommissar – der eine ein überkorrekter Beamter, der andere ein unkonventioneller Polizist. Sie haben so ihre Probleme miteinander, doch als der Kommissar in arge Nöte gerät, geht der Staatsanwalt mit ihm durch dick und dünn („Die Brüder", 20.15 Uhr, ZDF). *(Foto: tb)*

ZDF 20.15

Brüder als Brüder: Elmar und Fritz Wepper, seit Jahren im Fernsehen in unzähligen unterschiedlichen Rollen präsent, stehen erstmals gemeinsam vor der Kamera. Dieses Kunststück schaffte der Stuttgarter Autor Felix Huby („Oh Gott, Herr Pfarrer"), der für die beiden Münchner Publikumslieblinge den Kriminalfilm „Die Brüder" schrieb. Sollte die Reaktion beim Publikum positiv ausfallen (woran beim Sender niemand zweifelt), wird es eine Reihe geben wie etwa die „Abel"-Filme von Breinersdorfer; eine erste Fortsetzung ist jedenfalls bereits in Arbeit.

Gegen den Strich ...

„Von Elmar geht die Sage, er sei in allen Lebenslagen disziplinierter als Fritz", sagt Huby: „Ein strenger, gewissenhafter Mann. Von Fritz wird erzählt, er genieße das Leben gern in vollen Zügen. Jetzt mal beide gegen den Strich bürsten: Fritz als ein glatter; karrierebewußter, penibler, preußisch disziplinierter und politisch angepaßter Staatsanwalt; Elmar ein abgestürzter, alkoholsüchtiger, desillusionierter Kriminalkommissar, der zudem seinem Bruder auch noch in der Hierarchie unterstellt ist und ihm gerade deshalb die Karriere zu versauen droht".

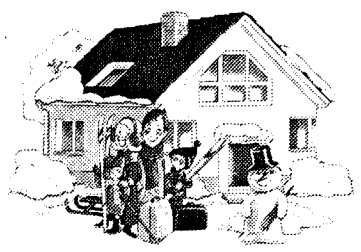
In dem von „Tatort"-Routinier Pete Ariel inszenierten Thriller leben die beiden Brüder Peter und Christoph Thaler noch immer mit der Mutter (Ruth Hausmeister) unter einem Dach. Staatsanwalt Christoph ist verheiratet und lebt im Rahmen bürgerlicher Normen, Peter hat nach einem abgebrochenen Jurastudium die Polizeilaufbahn eingeschlagen und es zum Kommissar gebracht – freilich spricht er als frustrierter Beamter gern und intensiv dem Alkohol zu.

Die Geschichte kommt in Fahrt, als Peters Abteilung bei der Polizei mit brutalen Brandanschlägen konfrontiert wird, die allem Anschein nach aus der rechtsradikalen Szene stammen. Als ein Mord geschieht und Peter Drogen untergeschoben werden, wird er vom Dienst suspendiert. Natürlich ermittelt er auf eigene Faust weiter und deckt gemeinsam mit seinem Bruder kriminelle Verwicklungen auf, die bis in die höchsten Gesellschaftskreise reichen ...

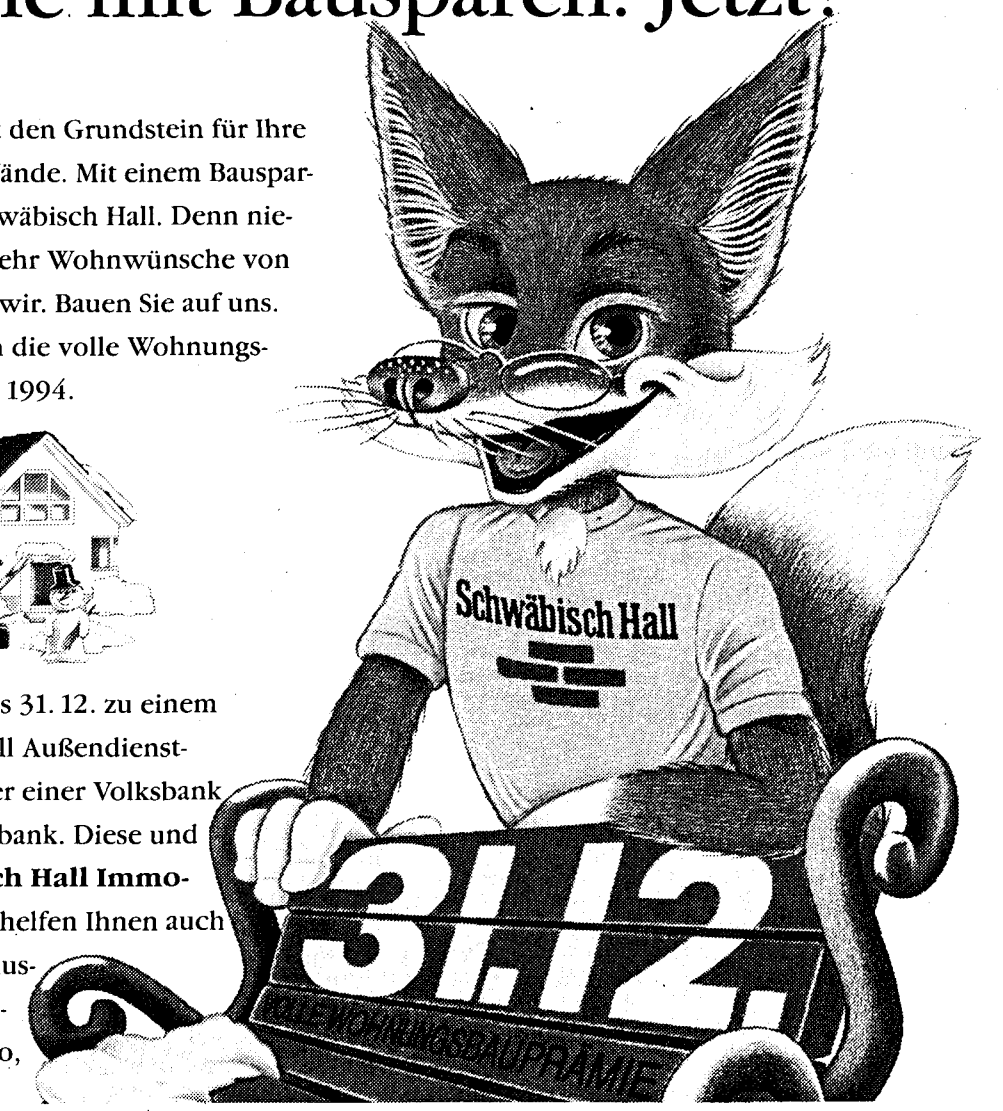
Weitere Akteure dieses originellen 90-Minuten-Krimis sind neben den Wepper-Brüdern prominente Akteure wie Angela Roy, Nina Petri, Sky Dumont, Rolf Zacher, Karl-Heinz Vosgerau, Henry van Lyck und Kurt Hübner. *(K. W.)*

Schieben Sie Ihr eigenes Heim nicht auf die lange Bank. Starten Sie mit Bausparen. Jetzt!

Legen Sie jetzt den Grundstein für Ihre eigenen vier Wände. Mit einem Bausparvertrag bei Schwäbisch Hall. Denn niemand erfüllt mehr Wohnwünsche von Bausparern als wir. Bauen Sie auf uns. Sichern Sie sich die volle Wohnungsbauprämie* für 1994.



Kommen Sie bis 31. 12. zu einem Schwäbisch Hall Außendienstmitarbeiter oder einer Volksbank oder Raiffeisenbank. Diese und die **Schwäbisch Hall Immobilien GmbH** helfen Ihnen auch gerne bei der Auswahl Ihres eigenen Heims. Also, nichts wie hin.



* Für die Gewährung gelten Einkommensgrenzen

Im FinanzVerbund der Volksbanken Raiffeisenbanken

Schwäbisch Hall
Auf diese Steine können Sie bauen

ZEIT	ARD	ZDF	RTL	RTL 2	SAT 1	PRO 7	VOX
bis 16.00	**7.35** Babar. **8.00** eene meene mopel. **8.30** Eisenherz. **8.55** Donky. **9.00** Tagesschau. **9.03** Käpt'n Blaubär. **10.00** Tagesschau. **10.03** Jagd um die Welt. **10.30** Metro. **11.00** Tagesschau. **11.03** Süchtig in Saigon. Reportage. **11.30** ARD-Sport extra. Ski alpin: Abfahrts-Weltcup Herren (aus Val d'Isere). **13.00** Tagesschau. **13.05** Europamagazin. **13.30** ARD-exclusiv. Boot Camp – US-Strafvollzug. **14.00** Saustark. **14.30** Hit-Clip. **15.00** Kinderquatsch. **15.30** Ratgeber: Reise	**8.00** Nachbarn in Europa. **9.03** Euro. **9.45** Tele-Gym. **10.03** Reportage. Der Multi-Millionär. **10.35** ARD-Ratgeber: Unterwegs. **11.03** 1 – 2 oder 3. **11.25** Lotta. **11.50** Die Jagd nach der Amphore (4). **12.20** Geschichten von der Straße. **12.25** Tao Tao. **12.50** Pingu. **12.55** Presseschau. **13.05** Diese Woche. **13.25** In Colorado ist der Teufel los. Westernkomödie, USA 1958. **14.45** Reiselust extra. Madagaskar. **15.20** Dr. Mag. **15.45** X-Base	**5.30** Scooby Doo. **5.55** Pinocchio. **6.20** Lila. **6.50** Jetsons. **7.15** Camp Candy. **7.40** Comix. **8.10** Droopy. **8.40** Toby Terrier. **9.10** X-Men. **9.35** Power Rangers. **10.00** Disney & Co.: Classic Cartoon; Wundertüte/Arielle, die Meerjungfrau; Entdekkungsreise; Bio-Top/Goofy und Max; Gewinnspiel. **11.30** Eerie, Indiana. **12.00** Alle lieben Julia. **12.30** Wer ist hier der Boß? **13.10** Der Prinz. **13.40** Full House. **14.15** Familie. **14.50** Knight Rider. **15.45** A-Team	**6.10** Wunderbare Jahre (1). **6.35** Dog von der Stinkfußfarm. Zeichentrickfilm, Neuseeland 1986; R: Murray Ball. **7.45** Louis Armstrong – Im Fadenkreuz der Gangster. Musikfilm, USA 1975. **9.00** (sw) Mrs. Miniver. Familiendrama, USA 1942. **11.10** (sw) Drei Männer für Alison. Komödie, USA 1950; R: Norman Taurog. **12.40** Dog von der Stinkfußfarm. **13.50** Neues Abenteuer mit Flipper. Abenteuerfilm, USA 1964. **15.30** Daktari	**6.00** Drops! **6.25** The Making of – „Junior". **6.55** Pony. **7.20** Grisu. **7.50** Peter Pan. **8.20** Astro-Dinos. **8.50** Silverhawks. **9.20** James Bond, jr. **9.50** Conan. **10.15** jump ran. Basketball: US-Profi-Liga (NBA). Sacramento Kings – New York Knicks, Dallas Mavericks – Los Angeles Lakers. **11.05** Zorro, der schwarze Rächer. **11.35** Auf ein Neues. Komödie, USA 1979. **13.30** Der Pfarrer von St. Pauli. Kriminalfilm, BRD 1970. **15.20** Wo bitte, geht's zur Front? Komödie, USA 1970	**5.45** Ghostbusters. **6.05** Ollies Farm. **6.30** Superkater. **7.00** Schweinchen gehabt! **7.25** Gadget. **7.50** Chipmunks. **8.20** Simpsons. **8.45** Supermaus. **9.15** Killertomaten. **9.40** Taz-Mania. **10.05** Beetlejuice. **10.30** Batman. **11.00** Animaniacs. **11.25** Feuerstein. **11.55** Scorch. **12.25** Parker Lewis. **12.50** Batman. **13.50** Mission Seaview (1). Schrecken aus Stein – Science-fiction-Serie, USA 1965-67. **14.45** Trio mit vier Fäusten. **15.35** pro movie. Kinomagazin	**9.30** Dominion. **9.50** Regal Shop. **10.25** Der Krokodilsfluß. Dokumentation, USA 1993. **11.15** Making of „Das Wunder von Manhattan". **11.40** Voxtours. Singapur (Wh.). **12.25** S-Zett. Magazin der Süddeutschen Zeitung (Wh.). **13.05** Spiegel TV Interview. Nina Hagen (Wh.). **13.40** Die Falle am Snake River. Abenteuerfilm, USA 1958 (Wh. vom 16.12.). **15.00** Ein Sommer im Elsaß. Spielfilm, F 1991
16.00	**16.00** Tagesschau **16.05** Disney Club. Kinder- und Familienshow – Thema: Weihnachten im Disneyland in Paris	**16.10** Der Mann vom Eaton Place. Die Tänzerin im Orientexpreß – Britische Serie **16.58** Programmvorschau 3sat	**16.45** Beverly Hills, 90210. Zufällige Begegnung – US-Serie	**16.25** Die Unverbesserlichen und ihr Stolz. Fernsehfilm, BRD 1971; R: Claus Peter Witt; D: Joseph Offenbach, Inge Meysel, Helga Anders		**16.10** Die verrückteste Rallye der Welt. (The gumball rally) Actionfilm, USA 1976; R: Chuck Bail; D: Michael Sarrazin, Norman Burton	**16.30** Die Maus, die brüllte. Komödie, Großbritannien 1959 (Wh. vom 16.12.)
17.00	**17.30** Sportschau. Fußball: Training der Nationalmannschaft; Ski alpin: Abfahrts-Weltcup Herren in Val d'Isere; Basketball: Bundesliga: MTV Gießen – Brandt Hagen – Moderation: Jürgen Emig	**17.00** heute **17.05** Länderspiegel **17.45** Die große Hilfe. Bilanz der Aktion Sorgenkind **17.55** Die Schwarzwaldklinik. Die falsche Diagnose – Serie. anschl. Programmvorschau	**17.45** Melrose Place. Die Scheinehe – US-Serie. oder Regionalprogramme		**17.00** Geh aufs Ganze! Gewinnpoker mit Jörg Draeger **17.55** Das Millionenspiel. Ziehung der SKL-Gewinnzahlen – Moderation: Peter Bond		
18.00	**18.02** Programmvorschau **18.03** Tagesschau-Telegramm **18.04** Wetterschau **18.10** Air Albatros. Wie das Leben so spielt – Serie		**18.45** RTL aktuell. Nachrichten, Sport, Wetter	**18.10** Ich heirate eine Familie. Der blaue Brief – Serie	**18.00** ran: Fußball. Länderspiel-Vorschau Deutschland – Albanien – Moderation: Gaby Papenburg **18.30** Colobus – Affen im Nebelwald. Tierdokumentation von Teresa und Jim Clare, Großbritannien 1990	**18.05** Weltreise extrem. Der große Regenwald	**18.00** Agatha Christies Poirot. Die Reise auf der „Queen Mary" – Britische Krimi-Serie **18.50** Lebensraum Wasser. Pinguine – Dokumentation, Großbritannien 1989
19.00	**19.04** Tagesschau-Telegramm **19.10** Sportschau **19.50** Ziehung der Lottozahlen	**19.00** heute **19.20** Wetter **19.25** Zwei alte Hasen. Alles oder nichts – Serie – Mit Harald Juhnke, Heinz Schubert, Martin Semmelrogge u.a.	**19.10** Aber hallo! Die Frank-Elstner-Show – Gast: Marijke Amado – Letzte Folge	**19.00** Action News **19.10** Nur über meine Leiche. Nur ein toter Chef ist ein guter Chef – US-Krimi-Serie	**19.20** SAT 1 Newsmagazin. Nachrichten **19.30** Glücksrad. Gewinnshow mit Frederic Meisner	**19.00** Der Polizeichef. Die Abrechnung – US-Krimi-Serie	**19.20** Der Krokodilsfluß. Dokumentation (Wh.)
20.00	**20.00** Tagesschau **20.15** Fröhlich eingeschenkt. Plaudereien mit Heinz Schenk und Gästen – Mit Roger Whittaker, Anna Maria Kaufmann, Silvio Francesco, Willy Hagara, Chris Howland, Julia Biedermann u.a. (aus Offenbach-Bürgel)	**20.15** Die Brüder. Kriminalfilm, BRD 1993/94; R: Pete Ariel; D: Elmar Wepper, Fritz Wepper, Angela Roy u.a. (siehe Journal)	**20.15** Die 100.000-Mark-Show. Mit Ulla Kock am Brink – Letzte Folge	**20.00** Action News **20.15** Access Code – Die totale Überwachung. (Access code) Thriller, USA 1984; R: Mark Sobel; D: Martin Landau, Marcia Mueller, Michael Durrell u.a.	**20.15** Der Bergdoktor. Weihnachtsspecial – Serie. anschl. TopNews	**20.00** Nachrichten **20.15** Beverly Hills Cop II. (Beverly Hills cop II) Actionkomödie, USA 1987; R: Tony Scott; D: Eddie Murphy, Judge Reinhold, Jürgen Prochnow u.a.	**20.15** Das Geheimnis des 13. Wagens. Gaunerkomödie, Frankreich/BRD/Großbritannien 1992/93; R: Allan Bonnot; D: Dominique Horwitz, Jean-Pierre-Cassel, Andrea Ferréol u.a.
21.00	**21.45** Tagesthemen	**21.45** heute-journal		**21.50** Parfüm des Todes. Thriller, USA 1994			
22.00	**22.05** Das Wort zum Sonntag **22.10** Schmidteinander. Gäste: Thomas Gottschalk, Jürgen von der Lippe, Sabine Christiansen, Alfred Biolek, Dolly Buster und Karl Moik. Musik: Joe Cocker – Moderation: Harald Schmidt und Herbert Feuerstein	**22.00** Das aktuelle Sport-Studio. Fußball: Vorbericht Deutschland – Albanien; Reiten: CSI in London; Bob: EM in Altenberg; Ski alpin: Abfahrts-Weltcup Herren in Val d'Isere – Moderation: Michael Steinbrecher	**22.00** Wie bitte?! Show mit Gert Müller-Gerbes		**22.05** Pack die Zahnbürste ein. Neue Reiseshow – Gast: Bonnie Tyler – Moderation: Ingolf Lück (siehe Journal); anschl. TopNews	**22.15** Deutsche Erstausstrahlung. Shaolin-Kickboxer. (Operation Scorpio) Eastern, Hongkong 1991; R: David Lai; D: Chin Kar-Lok, Lau Kar-Leung, May Lo u.a. (siehe TV-Tips)	**22.00** Spiegel TV Special. „Ötzi" – oder die Anfänge der Menschheit
ab 23.00	**23.10** Die Nadel. (Eye of the needle) Agententhriller, Großbritannien 1980; R: Richard Marquand; D: Donald Sutherland, Kate Nelligan u.a. (siehe TV-Tips) **1.00** Chronik der Wende. Letzte Folge der Reihe **1.15** Tagesschau **1.25** Das Gesetz bin ich. Thriller, USA 1974; R: Richard Fleischer; D: Charles Bronson, Al Lettieri u.a. **3.05** Z.E.N.	**23.20** Das Beste aus „Big Bubbles". Mit Carol Campbell **0.20** Patricia Kaas. Die Sängerin privat und auf der Bühne – Porträt von Sven Fleck **1.20** heute **1.25** (sw) Der Panther. Kriminalfilm, USA 1950; R: Andrew L. Stone; D: Steve Cochran, Virginia Grey, Gaby Andre u.a. **2.45** (sw) Sieben Diebe. (Seven thieves) Gangsterkomödie, USA 1959; R: Henry Hathaway (bis 4.20)	**23.00** Gottschalk **0.00** Samstag Nacht. Comedy-Show – Gäste: Uwe Friedrichsen, Bernd Gieseking, Robert Englund („Freddy Krüger") **1.00** Bandit: Ein ausgekochtes Schlitzohr und eine kühle Blonde. Actionkomödie, USA 1993 (Wh. vom 16.12.) **2.30** Lust auf Sex. Spielfilm, Kanada 1979 **4.15** Melrose Place. Serie (Wh.) **5.00** Zeichentrick-Serie	**23.30** Tödliche Ernte – Kinder des Zorns II. Horrorfilm, USA 1993; Regie: David F. Price; Darsteller: Terence Knox, Paul Scherer, Rosalind Allen und andere **1.05** Best Direct Infomercials. Werbesendung **1.35** Paradise Club **2.30** (sw) Mrs. Miniver (Wh.) **4.45** Access Code – Die totale Überwachung (Wiederholung)	**23.15** Drei Lederhosen in St. Tropez. Erotikfilm, BRD 1980; Regie: Franz Marischka **0.50** Heiße Jagd auf wilde Täubchen. Erotikfilm, BRD 1968 (Wiederholung vom 16.12.) **2.15** Fresh Frames. Junge Filme. Moderation: Jan Schütte **3.15** Auf ein Neues (Wiederholung von 11.35) **5.05** Colobus – Affen im Nebelwald (Wh.)	**0.05** Nachrichten **0.15** Dracula-Reihe. Wie schmeckt das Blut von Dracula?. Horrorfilm, GB 1969; R: Peter Sasdy; D: Christopher Lee, Linda Hayden, John Carson u.a. **2.00** Krieg der Welten. (Wh.) **2.55** Nachrichten **3.05** Der Polizeichef. (Wh.) **4.00** Roseanne. (Wh.) **4.35** Der Denver-Clan. (Wh.) **5.15** Agentin mit Herz. (Wh.)	**23.50** Das Auge. Thriller, Frankreich 1982 (Wiederholung vom 16.12.) **1.50** Série Noire. Die Abrechnung. Kriminalfilm, Frankreich 1984 (Wiederholung vom 16.12.). (bis ca. 3.25)

3 SAT

8.00 Alpenpanorama
9.00 Zeit im Bild
9.05 Häferlgucker unterwegs. Österreich: Ein weihnachtliches Festmenü
9.30 Tips und Trends. domizil
10.00 C'est ça, la vie (3). Aline, coiffeuse
10.30 Zwischen Ostsee und Thüringer Wald. Das Elbsandsteingebirge; Der Thüringer Wald
11.00 Das deutsche Schlagermagazin – Extra. Höhepunkte '94
11.30 Ronnys Pop-Show
12.10 In Concert. Bryan Adams
12.30 ausland. ZDF-Korrespondenten berichten aus aller Welt
12.55 Lebensträume (16)
13.00 Zeit im Bild
13.10 Rückblende. Tiergeschichte(n): 4. Die Kuh
13.25 Live aus dem Schlachthof Frankfurt. Diskussion – Thema: Sinnsuche: Anders leben – aber wie? – Musik: Six Was Nine
14.40 Heilende Wasser – Quellen der Gesundheit (7). Baden und Lostorf
15.10 Guten Appetit. Johann Lafers Journal: Lebkuchencreme mit Zimtbirne
15.25 Einfälle statt Abfälle. Der Öko-Designer Günter Horntrich
15.30 Licht-ins-Dunkel-Gala. Kinder und Stars im Advent – Mit José Carreras, Dagmar Koller, EAV, Al Bano und Romina Power, den Wiener Sängerknaben u.a. – Moderation: Peter Rapp
17.25 Hilfe, die Bombe ist weg! (Finders keepers) Musikkomödie, USA 1967; R: Sidney Hayers; D: Cliff Richard, Ellen Pollock, Robert Morley u.a. (siehe TV-Tips)
18.53 Lieder zum Advent. Mit dem Chor der Heimschule Lender (Sasbach)
19.00 heute
19.20 Tagesgespräch
19.30 Erstklassisch! (2). Friedrich Müller stellt Plattenneuheiten vor: Opern von Richard Strauss, Liebeslieder des 13. Jahrhunderts u.a. – Letzte Folge
19.53 Lebensträume (17). Michael Friedman (Anwalt und Politiker)
20.00 Tagesschau
20.15 Zum 75. Geburtstag von Fritz Muliar. Sibirien. Fernsehfilm nach Felix Mitterer, Österreich 1992; R: Franz Morak
21.35 Foyer. Herz auf Rädern. Martin Lüttge und ein ganzes Dorf spielen Theater – Dokumentation
22.35 Inter-City (VPS 22.34). Triest
23.05 Boulevard Bio. Talkshow – Thema: Frauen an die Macht – Gäste: Jutta Limbach (Bundesverfassungsgericht), Maria Jepsen (erste ev. Bischöfin), Claudia Nolte (jüngste Bundesministerin)
0.05 Das aktuelle Sport-Studio
1.25 3satTextVision

HESSEN 3

12.30 Hessentext für alle
13.00 Hessentext-Nachrichten
13.05 Hessenschau
13.35 Hit-Clip. Musikvideo-Show mit Thomas Germann
14.00 Tagesschau vor 20 Jahren
14.15 City. Kulturmagazin
15.00 Sport 3 extra. Eishockey (DEL): Landshut – Rosenheim; Basketball: Ulm – Bamberg; Formel 1: Porträt Ayrton Senna
17.00 Lindenstraße (471). Fluchten – Serie
17.30 Die Dinos. Der goldene Fuß – US-Puppentrick-Serie
17.55 Sport-Journal. Eishokkey: Frankfurt – Mannheim, Kassel – Sachsen; Basketball: Gießen – Hagen; Fußball: Egelsbach – Darmstadt; Vereinsporträt: SG Arheiligen; Rubbel-Ziehung. – Moderation: Volker Hirth
18.30 Metro – das schnelle Magazin. Mit Nena
19.00 Sündigen ja, Beichte nein. Vom Umgang mit der alltäglichen Schuld – Film von Martin Blachmann
19.30 Hessenschau
20.00 Tagesschau
20.15 Länder – Menschen – Abenteuer. So schön kann Regen sein. ... im Kiwiland
21.00 Das Schloß meiner Mutter. Tragikomödie nach der Autobiographie von Marcel Pagnol, F 1990
22.35 3 aktuell Telegramm
22.40 Traumtänzer (4)
23.40 Nachtlicht. Senor Francisco und die Liebe zum Akkordeon
23.55 Chronik der Wende
0.10 Programmvorschau

NORD 3

6.00 Schles.-Holst.-Magazin
6.30 Hamburger Journal
7.00 Das Recht zu lieben (37)
7.30 Sesamstraße
8.00 Rückblende
8.15 Café Wernicke
8.45 Chronik der Wende
9.00 Family Album, USA (9)
9.30 DAS! – Das AbendStudio
10.15 Nordmagazin
10.45 Brandenburg-Journal
11.00 Hamburger Journal
11.30 Schles.-Holst.-Magazin
12.00 Hallo Niedersachsen
12.30 Buten & binnen
13.00 Klassik. Felix Mendelssohn Bartholdy
13.35 Georg Philipp Telemann: „Der Schulmeister". Kantate
14.00 Der General von Sanssouci. Hans-Joachim Giersberg – Porträt
14.45 N3 kulinarisch
15.00 Sport 3 extra
17.00 Menschen-Kunde. Bewußtsein – Gast: Safi Nidiaye (Medium)
17.45 (sw) Vor vierzig Jahren
18.00 Sesamstraße (1427)
18.30 Musikladen – Eurotops
19.15 Nordtour. Reisemagazin
19.30 Hallo Niedersachsen
20.00 Tagesschau
20.15 Ohnsorg-Theater: Allns in'n Griff
21.45 Up'n Swutsch
22.45 NDR Spät Show
23.45 Tagesthemen
0.05 Tagesschau vor 20 Jahren
0.20 Truffaut-Nacht II. (sw) Sie küßten und sie schlugen ihn. Spielfilm, Frankreich 1959
1.50 Geraubte Küsse. Spielfilm, Frankreich 1968
3.20 Tisch und Bett. Komödie, Frankreich 1970
4.55 Nachtprogramm

MDR

6.15 Tage im Herbst
7.00 (sw) Als geheilt entlassen. Gaunerkomödie, BRD 1959
8.25 topp 6: Lampenfieber
9.15 Visite
10.00 Selbstbestimmt!
10.30 Zimmer mit Ausblick (2)
11.15 Aus den Ländern
12.45 Zauberhafte Heimat. Guten Tag, Meiningen – Musikalische Tagestour
13.30 Riverboat. Talkshow
15.00 Sport 3 extra
17.00 Lindenstraße (471)
17.30 Auto & Mobiles
18.00 Hierzulande
18.15 Unterwegs bei Sachsens Nachbarn
18.45 Glockenläuten
18.50 Unser Sandmännchen
19.00 Donnerwetter!
19.30 MDR aktuell
20.00 Je t'aime
20.15 Ein Fressen für die Geier. Western, USA 1970
22.05 MDR aktuell
22.20 Indiskret. Inna: Von der Kindergärtnerin zur Prostituierten – Ein russisches Schicksal
22.40 Tanzen: Karstadt Dance-Cup
0.10 Polizeiruf 110. Unsichtbare Fährten (von 1989)
1.25 Beat-Club. Rockarchiv von Radio Bremen: Anfang 1969 – Mit The Move, den Beach Boys, The Gun, Donovan u.a.
2.10 Tage im Herbst. Die Wende 1989 in Aktueller Kamera und Tagesschau
2.55 Die Nacht hat viele Augen. Actionkrimi, USA 1987; R: John Badham; D: Richard Dreyfuss, Emilio Estevez, Aidan Quinn u.a.
4.50 Nonstop-Fernsehen

WEST 3

6.00 Telekolleg: Sozialkunde
6.30 ALTERnativen
7.00 Konto
7.15 B. trifft ...
8.15 Lustfaktor 10
9.00 Verrückt nach Sibirien. Deutschlehrerin in russischer Kälte – Film
9.30 Working English (12)
10.00 Russisch bitte (18)
10.30 Telekolleg: Englisch
11.00 Küken für Kairo. Kinderfilm, BRD 1985
12.30 Widerstand – Das Attentat auf Hitler am 20. Juli 1944. Dokumentation
13.15 Telekolleg: Deutsch
13.45 Telekolleg: Mathe (13)
14.15 Chronik der Wende
14.30 Erlebnisreisen. Durch die Mongolei – Bahnfahrt vom Baikalsee nach Peking
15.00 Sport extra
17.00 Konto. Verbrauchertips
17.15 Sport im Westen. Basketball: Paderborn – Alba Berlin; Judo: WM der Studierenden in Münster
17.30 Rückblende
17.45 Das allererste Weihnachten. „Geschenke"
18.15 Gott und die Welt
18.45 Aktuelle Stunde
19.15 Hier und heute
19.45 Tiere suchen ein Zuhause. Mit Claudia Ludwig
20.15 Tatort. Die Abrechnung
21.35 WDR aktuell
21.50 Die großen Rätsel (6)
22.35 Tina Turner – Porträt
23.20 Odyssee in der Karibik
0.15 Elvis – King of Rock 'n' Roll (3). Das Medaillon
0.40 Nachrichten
0.45 Tagesschau vor 20 Jahren
1.00 Tagesthemen
1.20 WDR-Rocknacht

BAYERN 3

11.35 Abendschau
12.10 Sternstunden
12.15 Monitor Italia
12.45 Avanti! Avanti! (13)
13.15 Playtime (10)
13.30 Telekolleg: Englisch
14.00 Telekolleg aktuell
14.30 Telekolleg: Deutsch (13)
15.00 Telekolleg: Mathe
15.30 Working English (8)
16.00 Sport 3 extra. Eishockey (DEL): Landshut – Rosenheim; Basketball: Ulm – Bamberg; Formel 1: Porträt Ayrton Senna
17.00 Rundschau
17.05 Sport am Samstag. Skisport: Freestyle-Weltcup in Lac de Tignes; Ski alpin: Abfahrts-Weltcup Herren in Val d'Isere
17.30 Europa nebenan
18.00 Rundschau
18.05 Zwischen Spessart und Karwendel
18.40 Sternstunden
18.45 Rundschau
19.00 Tiere vor der Kamera
19.45 Lindenstraße (471)
20.15 Planet Erde. Birma
21.05 Deutsche Meister: Ignaz Günther
21.15 Rundschau
21.30 Z.E.N.
21.35 Gespräche mit Zeugen der Zeit. Henric L. Wuermeling im Gespräch mit Jelena Bonner (Bürgerrechtlerin)
22.20 Historisches Stichwort
22.25 Familie Heinz Becker
22.55 „Saukomisch". Comedy-Show aus dem Schlachthof
23.30 Der Kameramann. Fernsehfilm, BRD 1990
0.50 Sternstunden
0.55 Beat-Club. Osmonds
1.45 Space-Night

KABELKANAL

5.50 Paradise
6.35 Catweazle
7.00 Ein Engel auf Erden
7.45 Doogie Howser
8.15 Die Muppet-Show
8.45 Hugo. (Wh.)
9.20 Paradise
10.20 Mr. Merlin (1)
10.50 Doogie Howser
11.24 Zeichentrick-Serien
14.20 Die Muppet-Show
14.55 Die Hugo-Show
15.25 Mega-Cult
16.00 Max Headroom. Kampfboard-Turnier
17.00 Des Königs bester Mann. Abenteuerfilm, Frankreich/Italien/Jugoslawien 1957
18.40 (sw) Zwölf Uhr mittags. Western, USA 1952; R: Fred Zinnemann; D: Gary Cooper, Grace Kelly, Katy Jurado u.a. (siehe TV-Tips)
20.15 Das Gesicht im Dunkeln. Kriminalfilm nach Edgar Wallace, BRD/Italien 1969
21.40 Summer Heat. Melodram, USA 1987
23.05 Friday Foster – Im Netz der schwarzen Spinne. Kriminalfilm, USA 1975
0.45 Das Gesicht im Dunkeln
2.10 Summer Heat (Wh.)
3.35 Kommando Cobra. Actionfilm, Frankreich/Italien 1971

ARTE

17.00 „... warte, warte noch ein Weilchen ...". Fritz Haarmann und Theodor Lessing – zwei deutsche Schicksale (Wh.)
17.45 Armand! Mein Spaziergang! Kurzfilm (Wh.)
18.05 Megamix (VPS 17.55)
19.00 Mr. Bean (2)
19.30 Mit offenen Karten
19.35 Die Woche vor 50 Jahren
20.30 Nachrichten
20.40 Gesetz der Straße. Die „Tinker" – Kultur der irischen Landfahrer. – Dokumentation
22.00 Erfolg (3). 3teiliger Fernsehfilm, BRD 1990
23.30 Snark. Videokunst
0.10 Europa in Brüssel – Nachtschicht (VPS 0.00). Kulturmagazin – Themen: Porträt Jeff Buckley; Bibliothek: Marc-Henri Wajnberg; Porträt „The Last Poets" (bis 0.40)

HÖRFUNK-TIPS

Hörspiel

8.30 Uhr, NDR 3: Vorgelesen: „Die Zauberblume". Von W. Schischkow. 14.05 Uhr, S 2: „Madita". Hörspiel nach einem Buch von Astrid Lindgren. 23 Uhr, HR 2: Die Erzählung: „Die lustwählende Schäferin" von Evelyn Schlag.

Konzert

6.05 Uhr, BR 4: Divertimento musicale. Werke von Ravel, Debussy und Milhaud. 9.05 Uhr, WDR 3: Das Konzert. Latica Honda-Rosenberg (Violine). 11.05 Uhr, HR 2: Die historische Aufnahme. Kompositionen von Tschaikowski.

Konzert

16 Uhr, HR 2: 1250 Jahre Kloster-Hochstift-Bistum Fulda - Festliches Abschlußkonzert mit dem Radio-Sonfonie-Orchester Frankfurt. 19.05 Uhr, S 2: Abendkonzert: Werke Weingartener Klosterkomponisten des 18. Jahrhunderts.

Aktuelles

10.05 Uhr, HR 1: Argumente: „Energiesparen im Haushalt. Wo haben wir noch Möglichkeiten". 13.30 Uhr, DLF Köln: Eine Welt. Auslandskorrespondenten berichten. 19.05 Uhr, WDR 3: Gedanken zur Zeit: Hat Gewerkschaft (noch) Zukunft?

Rock, Pop, Jazz, Soul

15.05 Uhr, WDR 3: Blues and Roots. 18.05 Uhr, Hr 3: Count Down. Das Beste aus den deutschen Charts. 20 Uhr, SR 1: Pop auf Wunsch. 21.05 Uhr, HR 3: Club-Night. 21.25 Uhr, DLF Köln: Milestones. Klassiker der Jazzgeschichte.

UNESCO-LISTE

Quedlinburg ist Weltkulturerbe

Die Altstadt von Quedlinburg und die stillgelegten Eisenhütten von Völklingen sind von der Unesco in die Liste der Denkmäler von Weltrang aufgenommen worden.

HAMBURG ■ Künftig werden insgesamt fünfzehn historische Bauten und Anlagen in Deutschland von der Unesco geschützt. Das Komitee zum Schutz des Welterbes hat auf seiner Jahrestagung in Bangkok der Aufstockung der Liste um weitere 29 Kulturstätten und Naturlandschaften auf 440 Denkmäler zugestimmt. Darunter ist auch die japanische Kaiserstadt Kyoto.

Der Beschluß wurde gestern in beiden Städten mit Jubel aufgenommen. Insbesondere Quedlinburg erhofft sich von dem neuen Rang als Unesco-Denkmal zusätzlichen Rückenwind für die Stadtsanierung und den wirtschaftlichen Aufschwung. Sachsen-Anhalts Kultusminister Karl-Heinz Reck (SPD) erinnerte daran, daß man sich seit Jahren um eine Aufnahme Quedlinburgs in die Unesco-Liste bemüht habe.

Die Stiftskirche St. Servatius – mit den Gräbern des deutschen Königs Heinrich I. und seiner Frau Mathilde sowie dem erst kürzlich zurückgekehrten weltberühmten Domschatz – wird von der Unesco als „architektonisches Meisterwerk der Romanik" eingestuft. Quedlinburg sei das „außergewöhnliche Beispiel für eine europäische mittelalterliche Stadt". „Daß wir nun in einer Reihe mit Kulturstätten in Ägypten oder Griechenland stehen, wird uns mehr Zuspruch bringen", hofft Werner Bley, Diakon der Stiftskirche.

Neun bedeutende deutsche Denkmäler warten zur Zeit noch auf die Erhebung zum Weltkulturerbe. Wie das deutsche Büro der UNO-Kulturorganisation in Bonn berichtete, sind dies die Gebäude des Bauhauses in Weimar und Dessau, die Luther-Stätten in Eisleben und Wittenberg, die Museumsinsel in Berlin, die Wartburg, der Kölner Dom, die Klosterinsel Reichenau im Bodensee, die fossile Fundstätte Grube Messel sowie die Innenstädte von Magdeburg und Weimar.

Dänemark hält mit den Grabhügeln der ostjütländischen Gemeinde Jelling und ihren Runensteinen erstmals Einzug in diese Liste. Vom Konfuziustempel in Qufu (China) über die Altstadt von Wilna (Litauen) bis hin zu den 14 von europäischen Missionaren errichteten Klöstern am Popocatepetl (Mexiko) reichte die Bandbreite der Neuaufnahmen. *(dpa)*

TEILCHENPHYSIK

Neuer Cern-Beschleuniger nach Tauziehen bewilligt

GENF ■ Das Europäische Laboratorium für Teilchenphysik Cern bei Genf bekommt einen neuen Superbeschleuniger, mit dessen Hilfe die Wissenschaftler tiefer denn je in die Geheimnisse der Materie und damit in die Entstehung der Universums eindringen wollen. Auf Druck Deutschlands, des größten Beitragszahlers, beschlossen die 19 Cern-Mitgliedsländer gestern jedoch, das ursprüngliche Projekt zu modifizieren.

Der neue Beschleuniger (Large Hadron Collider-LHC) soll nun in zwei Etappen gebaut werden. Eine schlankere Version mit einer Zweidrittel-Kapazität und einer Energie von zehn Billionen Elektronen-Volt soll im Jahr 2004 fertig werden, die endgültige Version mit 14 Billionen Elektronen-Volt dann im Jahre 2008. In den USA war im vergangenen Jahr ein ähnliches, aber achtmal teureres Projekt aus Kostengründen eingestellt worden.

Der Entscheidung war ein langes Tauziehen vorausgegangen, weil die Bundesrepublik eine Reihe harter Forderungen gestellt hatte, mit denen sie sich schließlich auch durchsetzte. Bonn bringt 22,5 Prozent des Cern-Budgets auf. Für den LHC werden die Schweiz und Frankreich, auf deren Territorium der 27 Kilometer lange Ringtunnel für den Beschleuniger verläuft, eine Sonderzahlung leisten, die dem Vernehmen nach zwischen 100 und 200 Millionen Schweizer Franken (120 bis 240 Millionen Mark) liegt. Die Gesamtkosten des LHC-Projekts bis zum endgültigen Ausbau im Jahre 2008 werden auf 2,6 Milliarden Franken (rund 3,1 Milliarden Mark) veranschlagt. *(dpa)*

HEINRICH MUSSINGHOFF

Neuer Bischof von Aachen

AACHEN/ROM ■ Papst Johannes Paul II. hat den 54jährigen Münsteraner Dompropst Heinrich Mussinghoff zum neuen Bischof von Aachen ernannt. Mussinghoff tritt die Nachfolge des am 23.Januar verstorbenen Bischofs Klaus Hemmerle an. Wie das Bistum Aachen am Freitag mitteilte, steht der Termin der Bischofsweihe allerdings noch nicht fest.

Mussinghoff ist der fünfte Bischof von Aachen. Er wurde am 29. Oktober 1940 in Osterwick geboren. Nach der Priesterweihe im Jahr 1968 arbeitete er als Kaplan in Herten-Gisteln. Er promovierte 1978 in Münster und war seit 1981 Leiter des kirchlichen Gerichtes in der westfälischen Stadt. Seit 1990 ist er Gastprofessor an der Päpstlichen Gregoriana in Rom, seit 1992 hat er einen Lehrauftrag an der Universität Münster. Mussinghoff gilt als ein aufgeschlossener Mann des Ausgleichs, der sich besonders für eine stärkere Mitwirkung von Laien in der katholischen Kirche einsetzt. *(AP)*

KURZ NOTIERT

Hilmar Hoffmann Ehrensenator. Die Frankfurter Johann Wolfgang Goethe-Universität hat am Freitag die Ehrensenator-Würde an Hilmar Hoffmann, Präsident des Goethe-Instituts, und Umweltschüptzer Bruno H. Schubert verliehen.

Sawallisch in Paris gefeiert. Große Begeisterung bei Publikum und Kritik hat der deutsche Dirigent Wolfgang Sawallisch mit dem Auftakt eines bis 1998 dauernden Beethoven-Zyklus' in Paris geerntet. „Sawallisch hat mit 71 Jahren in Paris eine neue Karriere begonnen", so „Libération".

AUSSTELLUNG

Der Kuß oder der Biß der Frauen

Eins der Kunstereignisse dieses Winters ist in der Hamburger Kunsthalle zu sehen: „Munch und Deutschland". Im Mittelpunkt steht der „Lebensfries".



Edvard Munch: Rot und Weiß. Aus dem Zyklus „Lebensfries" (um 1894). Zu sehen in der Hamburger Kunsthalle. *(Foto: Museum)*

HAMBURG ■ Der norwegische Maler Edvard Munch (1863 bis 1944) wurd in den rund 16 Jahren, die er in Deutschland verbrachte, zu einem der wichtigsten Wegbereiter der Moderne. Die von der Hamburger Kunsthalle (Uwe M. Schneede und Dorothee Hansen) exzellent konzipierte Ausstellung „Munch und Deutschland" ist, nicht zuletzt auch wegen ihrer sehr gelungenen Präsentation im Haus am Glockengießerwall, eins der großen Kunstereignisse dieses Winters.

Vom Kreis des Lebens ist oft die Rede. Doch so atemberaubend wie jetzt im Kuppelsaal der Kunsthalle wurde diese Metapher selten zur Anschauung gebracht. Zwölf Gemälde aus Munchs berühmten Lebensfries bilden einen Kreis. Diese zwischen 1891 und 1900 entstandenen Bilder mit ihrer extrem heftigen Dramatik der Form und des Inhalts sind heute Inkunabeln der Moderne: „Der Schrei", „Melancholie", „Am Totenbett", „Der Kuß", „Madonna", „Roter wilder Wein".

Schönheit und Schrecken

Wir kennen, lieben und fürchten diese Munch-Bilder, weil sie so viel offenlegen vom Wahnsinn des Lebens, von Liebe und Haß, vom Schönen, das schon immer auch das Schreckliche in sich birgt. Im Lebensfries setzte der Maler sein schwieriges Verhältnis zu Frauen genial in Bilder um. Die Frau als Heilige und Hure.

Auf dem am meisten vom herrschenden Symbolismus im ausgehenden 19. Jahrhundert beeinflußten Gemälde der Lebensfries-Serie neigt eine junge Frau mit fließenden roten Haaren ihr Gesicht über den Nakken eines Mannes, der sich an ihre Brust schmiegt. Munch nannte das Bild 1894 „Liebe und Schmerz". Später, beeinflußt von der Interpretation seines polnischen Schriftstellerfreundes in Berlin, Stanislaw Przybyszewski, änderte er den Titel zu „Vampir". Kuß oder Biß? Das ist heute für den Betrachter ein schönes Rätsel.

Edvard Munch, der sich 1892 in Berlin ansiedelte und im selben Jahr mit seiner ersten Einzelausstellung einen legendären Kunstskandal auslöste, der ihn schlagartig bekannt machte, fand an der Spree schnell Freunde. In der Kneipe mit dem schönen Namen „Zum Schwarzen Ferkel" hockte er zusammen mit dem Dichter Richard Dehmel, dem Kunstkritiker Julius Meier-Graefe und dem schwedischen Dramatiker August Strindberg. Er begeisterte sich für die Bilder Arnold Böcklins, Gustav Klimts und Franz Stucks. Die Ausstellung bietet mit Werkbeispielen dieser Zeitgenossen von Munch spannende Vergleiche.

Nicht von ungefähr passierte der internationale Durchbruch des norwegischen Malers in Berlin. Um die Jahrhundertwende kamen wichtige kulturelle Impulse in der deutschen Hauptstadt von skandinavischer Seite. Vor allem, was das Theater anging. Munch kannte nicht nur Strindberg, sondern auch den Dramatiker Ibsen. Der Scheinwerfer auf Munch in Deutschland beleuchtet in der Hamburger Ausstellung zugleich die Szene des kulturellen Aufbruchs um 1900. Ein Szenarium, das uns, die wir zur Zeit selbst vor einem Jahrhundertwechsel stehen, im Vergleich heftig interessiert.

Berliner Secession

Zum zweiten Eckdatum in Munchs Deutschlandaufenthalt wurde, nach der Skandalausstellung 1892, die große Präsentation seiner 22 Gemälde aus dem Lebensfries in der Berliner Secession 1902. Jetzt fand er Förderer und Mäzene. Den Hamburger Landgerichtsdirektor Gustav Schiefler, der später als ein kenntnisreicher Freund und Helfer auch das Werkverzeichnis von Munchs Graphik erarbeitete, den Lübecker Augenarzt Max Linde, Sammler und Auftraggeber, für den der Maler den Linde-Fries schuf, den Kunsthändler Albert Kollmann, der Munch besser zu Geld verhalf als die Galerien Cassirer in Berlin und Commeter in Hamburg.

Munch malte sie alle. Der Raum mit Selbstbildnissen und Porträts der Freunde und Förderer ist ein reizvolles Nebenkapitel der Hamburger Ausstellung. Zum streitbaren Schlußkapitel geriet die Konfrontation einiger Munch-Gemälde mit den Werken der „Brücke"-Maler im letzten Saal. Wer beeinflußte wen?

Der streitbare Bildvergleich läßt sich in den Graphikkabinetten – insgesamt sechs herrliche Räume an der Zahl – fortsetzen. Argumente liefert zusätzlich der Katalog, der zu einem eigenständigen und ganz hervorragenden Munch-Kompendium geworden ist.

Erika Brenken

Bis 12. Februar. Vom 24. 2. bis 23. 4. Nationalgalerie Berlin

NEUER FILM

Witzige Momente, seichte Klischees

Auf eklatante Gegensätzlichkeit setzt Ivan Reitman erneut mit seinen Stars Arnold Schwarzenegger und Dany de Vito. „Junior" ist eine Fantasy-Komödie mit einem ungewöhnlichen Rollentausch.

Leben auszulöschen oder zu gebären: In Hollywoods Drehbuchlabors sind das allenfalls zwei unterschiedliche Spielarten populären Kino-Entertainments. Beförderte Mega-Star Arnold Schwarzenegger als James Bond-Parodie in „True Lies" eben noch böse arabische „Terroristen ins Jenseits", so darf er jetzt als idealistischer Wissenschaftler in Ivan Reitmanns („Ghostbusters", „Dave") „Fantasy"-Komödie im Selbstversuch ein Kind zur Welt bringem.

Zum zweiten Mal nach „Twins" setzt Reitmann auf ein Darsteller-Gespann und dessen eklatante Gegensätzlichkeit. Die Vorstellung allerdings, daß der kleinwüchsige Vollblut-Kömödiant Danny de Vito und das Kraftpaket Schwarzenegger als Zwillingsbrüder fungieren, die selbst die eigene Mutter kaum unterscheiden kann, erwies sich als weitaus witziger als die darauf basierende Handlung.

Im „Junior" hängt viel davon ab, ob man gewillt ist, die Albernheiten der Geschichte zu akzeptieren. Um die vom intriganten Institutschef torpedierte Arbeit an einem Mittel gegen Schwangerschaftskomplikationen heimlich fortzusetzen, läßt sich Arnold von seinem gewohnt hektischen Forscher-Kollegen de Vito zur Implantation eines befruchteten Eies überreden. Der stetig wachsende Bauch zwingt das Duo nicht nur zu allerlei kuriosen Vertuschungsmanövern, er löst bei dem sonst eher steifen Wissenschaftler nach und nach mütterliche Gefühle und Sanftmut aus.

Grund genug für die schüchterne Forscherin Emma Thompson, sich in den warmherzigen, verständnisvollen Kollegen zu verlieben. Und der Zyniker de Vito findet im Zuge allgemeiner emotionaler Veränderungen zu seiner ebenfalls schwangeren Ex-Frau zurück.

Der spektakulären Idee zum Trotz bewegen sich die Verwicklungen ganz im Rahmen konventioneller Situationskomik. Es gibt amüsante Momente, einen gewissen Charme, aber kaum etwas von dem subversiven Humor früher Screwball Comedies, an denen sich „Junior" zu orientieren scheint.

Der wenig provokante Rollentausch im Zeitalter von künstlicher Befruchtung und Retortenbabys geht kaum über Klischees hinaus und endet folgerichtig in einem seichten Happy-End mit Doppelgeburt und -heirat und dem augenzwinkernden Hinweis auf de Vitos potentielle „Mutterschaft".

Manfred Sanck

„Junior". Regie: Ivan Reitman. Darsteller: Arnold Schwarzenegger, Danny de Vito, Emma Thompson

SCHRIFTSTELLER

Initiative des Ost-PEN-Zentrums zur Vereinigung

BERLIN ■ Fünf Jahre nach der Wende hat das bislang zögerliche ostdeutsche PEN-Zentrum die Frage einer Vereinigung mit dem westdeutschen PEN erneut auf die Tagesordnung gesetzt. Eine „PEN-Doppelgleisigkeit" mache auf Dauer wenig Sinn, sagte der ostdeutsche PEN-Generalsekretär Joochen Laabs gestern bei der Eröffnung der Jahresversammlung der Autorenvereinigung in Berlin. Bei einem Zusammenschluß dürfe der Ost-PEN jedoch nicht „untergepflügt" werden. An dem Treffen nahm auch eine Delegation des westdeutschen PEN mit Präsident Gerd Heidenreich teil.

Der Präsident des ostdeutschen PEN, Dieter Schlenstedt, nannte die neue Vereinigungs-Initiative einen „Beitrag zur kulturellen Kommunikation des Landes". Ein gemeinsames deutsches PEN-Zentrum müsse eine „Stätte der Begegnung und Zusammenarbeit" sein, damit die Verschiedenheit nicht starr erhalten bleibe. Sie müsse vielmehr produktiv gemacht werden. Vor der Tagung hatte das Präsidium die rund 150 PEN-Mitglieder über den Vorschlag informiert.

In einem der Tagung vorgelegten Antrag ist von „gleichberechtigten und gleichwertigen Zentren" die Rede.

Außerdem hat der Schriftsteller Christoph Hein in einem Antrag die Bildung eines „Ehrenrates" vorgeschlagen. Seine Aufgabe sollte es unter anderem sein, bei Stasi-Verdächtigungen „aufklärerisch" zu wirken. *(dpa)*

ES WAR ZWEIMAL

von Benoîte und Flora Groult

© Droemerscher Verlagsanstalt Th. Knaur Nachf., München

22. Fortsetzung

Als ich durch die Toreinfahrt hinaus auf die Rue de Varenne trat, durch diese Tür, die ich früher nach immer ähnlichen und endlosen Gesprächen so oft aufgestoßen hatte, mußte ich zweimal versuchen, mich davon zu überzeugen, daß ich nun zwanzig Jahre älter war.

War ich nicht Spielball eines schlechten Scherzes? Die Straße war dieselbe. Das Gewicht des riesigen Tores, das man mit der Schulter aufstoßen mußte, war gleichgeblieben; und ich allein sollte mich verändert haben? Das war ein harter Brokken!

Um mich langsam wieder daran zu gewöhnen, mußte ich mich in ein Straßencafé setzen, ich, die Straßencafés und Trinken verabscheute. Das gemeine Virus der Vergangenheit hatte mich doch ganz schön erwischt. Ich fing an zu warten. Nichts. Aber ich hatte Lust, selbst zu warten, anstatt erwartet zu werden. Das ganze Drama des reifen Alters, das einen erstarren läßt, schien mir plötzlich in diesen Worten zu liegen: Man erwartet mich! An der Straßenecke, zu Hause, bei der Zeitung, bei Tisch, zur vorgegebenen Stunde; und man erwartete von mir, daß ich niemanden warten ließ. Um meine Unabhängigkeit – selbst gegen meinen eigenen Geschmack – zu stärken, bestellte ich etwas, das ich nicht von mir erwartet hätte: Whisky. Er roch zwar wie Tigerpisse, aber das tranken eben die Frauen, die alle Dinge, die auf sie warteten, mit dem Fuß beiseite schoben. Ich trank ihn und verzog nicht vor Abscheu den Mund. Ich war eine freie Frau, oder nicht?

Trotzdem lebe ich immer noch wie ein Schulmädchen. Jedesmal, wenn ich etwas unternehme, das im Programm nicht vorgesehen ist, fragt mein Gewissen: „Haben Sie Ihre Entschuldigung dabei?“ Na schön, ich war ohne Entschuldigung in die Schnapsbrennerei gegangen!

In meinem arbeitsamen Viertel vergißt man schließlich, wie viele Leute es gibt, die so viel Zeit zu verlieren haben. Bei den Markthallen macht man Pause, wenn man Durst hat, zwischen zwei Arbeiten. Hier bleibt man endlos sitzen und sucht mit den Augen, mit wem man flirten könnte, um die Zeit auf schmeichelhafte Art zu vertreiben. Die jungen Männer waren schrecklich jung, die jungen Frauen schrecklich hübsch. Und wenn einmal Männer in meinem Alter da waren, dann zusammen mit schrecklich jungen und schrecklich hübschen Mädchen. Ich war also auf jede Art erledigt.

Zusammengepfercht in einem offenen Cabriolet fuhren fünf junge Männer auf Anmachtour den Boulevard Saint-Germain hinauf und hinunter und kamen ständig wieder vor unserem Café vorbei; der Gipfel der Grausamkeit. Jedesmal, wenn ihr Blick mich aus Versehen streifte, fühlte ich mich schuldig. Ich bin immer wieder verblüfft darüber, wie schnell man erkennt, daß ich einundvierzig bin. Man weiß es schon, bevor ich mich selbst daran erinnere! Eine Viertelsekunde Interesse steht mir zu, weil meine Figur täuscht, und dann peng! Man hat gesehen und verstanden. Von welchem Interesse könnte ein Mensch sein, der nicht mehr zwanzig ist?

Im übrigen schüchtern junge Leute mich ein; ich weiß nicht, was ich zu ihnen sagen soll, und ihnen fällt vor allem nichts ein, was sie mich fragen wollen. Aus denselben Gründen beginnen auch Männer mich einzuschüchtern. Die Welt entvölkert sich. Ich habe zehn Jahre zuviel – und damit ist noch nicht Schluß –, darauf steht eine ehrenrührige Strafe, die in unserer Gesellschaft bald in lebenslange Verbannung umgewandelt wird; einer Gesellschaft, in der jedes männliche Wesen, selbst mit weißen Haaren, darauf hoffen kann, in seinem Bett oder sogar seinem Familienstammbuch eine dieser jungen Clarisses zu finden, die frei, mit kurzen Röcken und aufreizender Unterwäsche, mit glatten Schenkeln und der festen Absicht herumlaufen, ihre Jugend nicht mit ... genau, mit Warten zu verbringen.

Ich blieb eine Stunde lang sitzen, zu allerhand bereit. Aber

MOMENT MAL

„Haben Sie denn überhaupt keine Angst, daß Ihnen die Vögel das ganze Saatgut wegfressen?“ fragt ein Nachbar. „Stellen Sie doch eine Vogelscheuche auf!“ – „Ach, das ist nicht nötig. Ich bin schließlich fast die ganze Zeit draußen!“

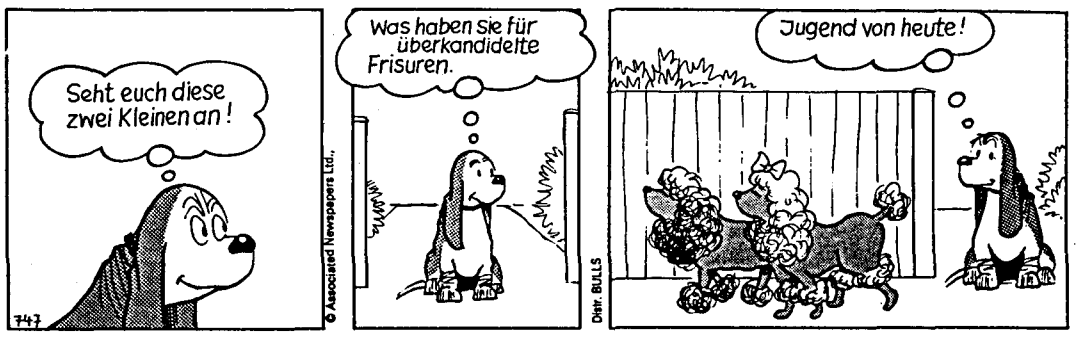
das interessierte keine Menschenseele; hier war jeder zu allem bereit. Niemand hat zu mir gesagt: „Sie sind schön!“ oder auch nur: „Darf ich Sie zu etwas einladen?“

Ich verstehe mich ganz entschieden nicht auf Männerbekanntschaften; ich habe das nie gekonnt, und nun ist es zu spät, um Fortschritte zu machen. Ich habe wohl einfach nicht die richtige Körpersprache. Vermutlich sah ich jetzt aus wie eine Dame, die man versetzt hatte und die bereit war, den Erstbesten zu ohrfeigen. Ich spürte das innerlich, aber ich schaffte es nicht, die einladende Miene aufzusetzen, die unentbehrlich ist, wenn man angesprochen werden will. Deshalb konnte ich immer schon völlig unbehelligt Metro fahren, während Clarisse regelmäßige Opfer von sadistischen Anmachern ... oder von ganz ehrbaren jungen Männern wird, von denen mehrere ihre Freunde geworden sind. Sie beklagt sich ständig über Nachstellungen und diverse Belästigungen, und ich sage, ja, das ist widerwärtig, aber ich wage nicht einzugestehen, daß ich auf diesem Gebiet nicht einmal mit achtzehn Rekorde erzielt habe. Ist es das, was man Tugend nennt? Nachdem ich mir erfolgreich eingeredet hatte, daß alle diese Männer sowieso nichts taugten, erhob ich mich schließlich würdevoll. Es war acht Uhr vorbei, und ich hatte immer noch keine Entschuldigung! Nur ein Unfall hätte ein solches Versäumnis rechtfertigen können. Diesmal würde man mich ansprechen. Man würde nicht sagen: „Sie sind schön“, sondern: „Bist du verrückt?“ Nicht: „Was darf ich Ihnen anbieten?“, sondern: „Was hast du bloß angestellt?“

Ich hatte unvorsichtigerweise meine Alltagshaut abgezogen und paßte nicht wieder ganz hinein – das hatte ich angestellt. Pericoloso sporgersi – wenn man sich zu weit hinauslehnt, kommt man womöglich nicht mehr zurück in sein Abteil.

Fortsetzung folgt

WURZEL

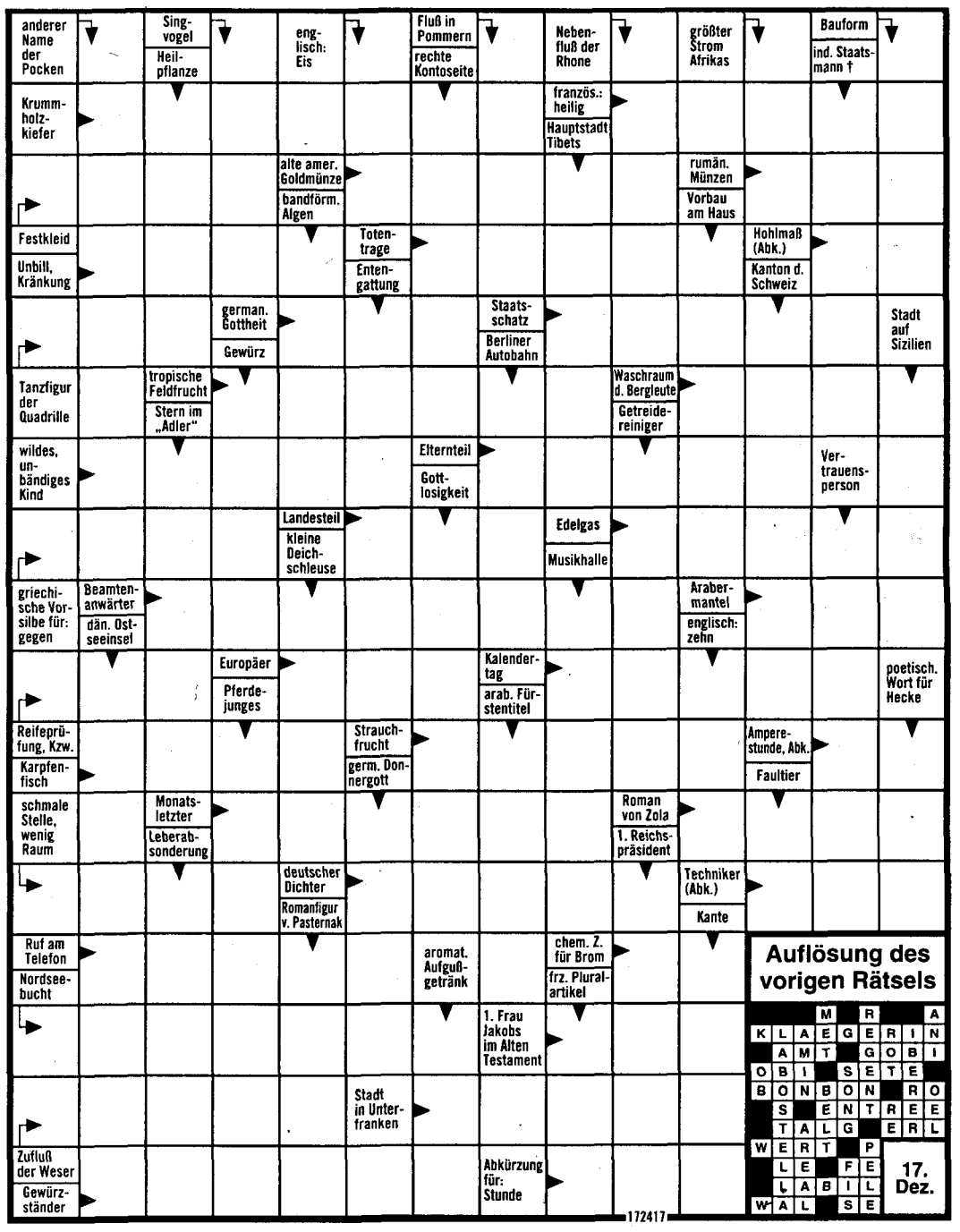


CALVIN und HOBBES



HÄGAR der Schreckliche





Auflösung des vorigen Rätsels

					M		R			A				
K	L	A	E	G	E	R	I	N						
	A	M	T		G	O	B	I						
O	B	I		S	E	T	E							
B	O	N	B	O	N		R	O						
	S		E	N	T	R	E	E						
	T	A	L	G		E	R	L						
W	E	R	T		P									
	L	E		F	E									
	L	A	B	I	L									
W	A	L		S	E									

17. Dez.

Was läuft denn da?

Wildkatze. a – schnürend, b – fliehend, Tritt ähnelt dem der Hauskatze, ist aber kräftiger, mit größeren Ballen.

... mehr wissen mit HNA

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Wilhelm Riechers Kassel
INTERNATIONALE SPEDITION
Am Fieseler Werk 8 · 34253 Lohfelden/Kassel

Unser stetiges Wachstum ist Ihre Chance

Wir, eine internationale Spedition mit einem flächendeckendem Netz in ganz Deutschland und Europa, suchen zur Verstärkung zum frühestmöglichen Termin folgende Mitarbeiter/in:

- einen **Disponenten** Fernverkehr
  sowie
- einen **Disponenten**
  mit Abfertigungsaufgaben und
- eine/n für den Bereich **Abrechnung**

Wir erwarten:
- selbständiges und engagiertes Arbeiten
- unternehmerisches Denken
- EDV-Kenntnisse

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges und interessantes Aufgabenfeld mit weiteren Entwicklungsmöglichkeiten.

Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte an o. g. Anschrift.

Nedlloyd Road Cargo
A promise is a promise

unitrans
Die sorgenfreie Frachtgutreise

Das **Heilbad Arolsen** (Kreis Waldeck-Frankenberg) sucht für die **Stadtwerke** zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Dipl.-Ingenieurin/ Dipl.-Ingenieur (FH)

der **Fachrichtung Tiefbau.**

Die Stadtwerke Arolsen sind in den Bereichen Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung, öffentliche Straßenreinigung und Abfallbeseitigung tätig.

Das Aufgabengebiet umfaßt im wesentlichen
- Planung und Bau von Neuanlagen der Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung
- Betrieb und Unterhaltung der Wasser- und Abwasseranlagen
- Klärschlammbeseitigung
- Koordinierungsaufgaben mit anderen Versorgungsträgern

Wir erwarten eine fachlich qualifizierte, erfahrene Persönlichkeit mit Durchsetzungsvermögen und einem hohen Maß an Verwantwortungsbewußtsein und Einsatzbereitschaft.

Die Vergütung richtet sich nach dem BAT.
Bewerbungen von Frauen sind ausdrücklich erwünscht.

Die **Stadt Arolsen** (ca. 17 000 Einwohner) liegt verkehrsgünstig in landschaftlich reizvoller Umgebung mit hohem Freizeitwert. Ein vielsfältiges kulturelles Programm wird geboten. Alle weiterführenden Schulen befinden sich am Ort.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden erbeten bis zum **20. Januar 1995** an die **Stadt Arolsen – Personalamt –, Postfach 13 20, 34443 Arolsen.**

MAUSER OFFICE

Wir gehören zu den führenden Herstellern von Stahlbüromöbeln, Sitzmöbeln, Sicherheits- sowie Lager- und Archiveinrichtungen.

Für unsere Polsterei im Werk Waldeck/Edersee suchen wir

Polsterer/innen

mit möglichst abgeschlossener Berufsausbildung als Polsterer/in bzw. artverwandten Berufen, z. B. Raumausstatter/in.
Schwerpunkte der Tätigkeit sind das Beziehen von Polstermöbeln (Bürostühlen) mit Stoff, Kunstleder und Leder.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung.

MAUSER WALDECK AG, 34513 Waldeck
Telefon 0 56 23 / 58 13 34

Sie sind eine ausdrucksstarke und kontaktfreudige Persönlichkeit mit Überzeugungskraft und organisatorischen Fähigkeiten? Dann würden wir Sie gerne kennenlernen. Wir sind ein großes Ausbildungsinstitut für Heilpraktiker und Psychotherapeuten und suchen:

DOZENTEN/-INNEN
(nebenberuflich)

für unseren Ausbildungszweig Psychologischer Berater/ Psychotherapeut i.d. Heilpraktikerschule Kassel/Göttingen

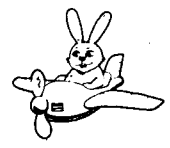
Notwendige Bewerbungsvoraussetzungen für diese Position sind ein Abschluß als Diplom-Psychologe(in), eine Zusatzqualifikation als Psychotherapeut(in) und/oder eine Tätigkeit als Supervisor(in). Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Deutsche Paracelsus Schule
für Naturheilverfahren GmbH
z.H. Hr. Prof. Dr. Ahlborn
Spichernstr.11a, 30161 Hannover

Deutsche paracelsus Schulen für Naturheilverfahren GmbH



TOY'S



Stark expandierende Großhandelsfirma sucht

7 engagierte Leute

für verschiedene Aufgabenbereiche.
Sehr gute Karrieremöglichkeiten.
Wichtig: Freude an der Tätigkeit.
Unwichtig: Bisheriger Werdegang.
Effektive Einarbeitung bei gutem Betriebsklima.

RUFEN SIE AN:
Frau Jäger, Telefon 05 61 / 58 20 91-8
MSI, Industriestraße 1, 34277 Fuldabrück-Bergshausen

"Die LVA Hannover ist Garant für die soziale Sicherheit von über zwei Millionen Versicherten und Rentnern in Niedersachsen. Als Träger der gesetzlichen Rentenversicherung machen wir uns stark für Rehabilitation und Rente."

*Für unsere **Fachklinik Balzerborn** in Bad Sooden-Allendorf suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n*

MASSEUR/IN UND MED. BADEMEISTER/IN

halbtags

zunächst befristet für ein Jahr.

Vergütung nach Vergütungsgruppe VII/VIb BAT (je nach persönlichen Voraussetzungen).

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Bewerbungen mit aussagefähigen Unterlagen und handgeschriebenem Lebenslauf und Lichtbild aus neuester Zeit werden bis 14 Tage nach Erscheinen der Anzeige erbeten an

LVA LANDES VERSICHERUNGS ANSTALT HANNOVER

Fachklinik Balzerborn · z.Hd. Herrn Ärztl. Direktor Dr. med. Stumpner
Balzerbornweg 27 · 37242 Bad Sooden-Allendorf

SYSTEM GUT
LOGISTIK SERVICE

Wir sind ein flächendeckender Schnellieferdienst für Deutschland und europäische Länder.

Sie sind organisations- und kommunikationsstark und managen daher selbständig Ihr Aufgabengebiet als

Assistentin/Sekretärin

Die Tagesarbeiten des zur Geschäftsführung gehörenden Sekretariats erledigen Sie mit Hilfe moderner Textverarbeitungssysteme. Sie haben Sekretariatserfahrung, gute Englisch-/Französischkenntnisse, sichere Umgangsformen, geistige Beweglichkeit und den Willen, Ihrem Chef eine echte Entlastung zu sein!

Fühlen Sie sich angesprochen? Können Sie schnellstmöglich die neue Stelle antreten? Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an Harald Fastenau (Tel. 0 66 25 / 1 07- 420).

System-Gut Logistik Service GmbH
Industriestraße 5 · 36272 Niederaula

BATHILDISHEIM E.V.
REHABILITATIONSZENTRUM
AROLSEN

Für unsere Werkstatt für Behinderte (WfB) suchen wir zum 1. April 1995 eine(n)

Heilpädagogen(in)
oder
Heilerziehungspfleger(in)
oder
Erzieher(in)

als Gruppenleiter(in).

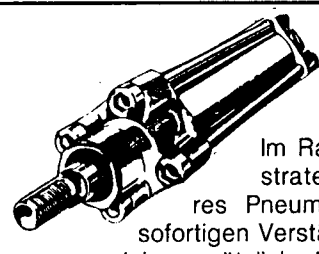
In unserer Einrichtung werden derzeit 127 behinderte Menschen in ihrem Arbeitsleben betreut. Ziel unserer WfB ist es, ein vielgestaltetes soziales Feld zu schaffen, auf dem behinderte Menschen ihren adäquaten Arbeitsplatz finden können.

Wir wünschen uns:
eine(n) Mitarbeiter(in) mit Sensibilität für die Umsetzung des päd. Auftrages der WfB, mit Engagement für die Schaffung eines adäquaten Arbeitsangebotes und die Förderung individueller Fähigkeiten an geeigneten Arbeitsprozessen sowie mit einer positiven Einstellung zum diakonischen Auftrag.

Wir bieten:
- Vergütung und Zulagen nach AVR-Diakonie (vergleichbar BAT)
- fachlich orientierte Fortbildungsmaßnahmen
- geregelte Arbeitszeit

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

BATHILDISHEIM E. V. AROLSEN
Bathildisstraße 7 · 34454 Arolsen · Telefon (0 56 91) 89 90



Mit uns erfolgreich sein ...

Im Rahmen einer neuen Marketingstrategie zur Einführung unseres Pneumatikzubehörs suchen wir zur sofortigen Verstärkung unseres Vertriebsteams einige zusätzliche Mitarbeiter für unsere Abteilung

Telefon Marketing

Wenn Sie über eine kaufmännische Ausbildung verfügen, Freude am Verkauf technischer Artikel haben, bereits Verkaufserfahrung besitzen, kontaktfreudig und engagiert sind, dann sollten Sie sich bei uns bewerben.
Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit, bei der Sie Ihren Tagesablauf weitgehendst selbständig planen können. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Landefeld Druckluft und Hydraulik GmbH
Richard-Roosen-Straße 11–13
34123 Kassel-Industriepark

LANDEFELD

Die SPD-Fraktion einer Großgemeinde in Nordhessen sucht

eine Kandidatin / einen Kandidaten

zur Bürgermeister-Direktwahl 1996/97.

Die Bewerber müssen das 25. Lebensjahr vollendet haben und die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen.

Nähere Informationen erhalten Sie unter Z 68120 HNA Kassel.

Scheuch GmbH
Fiedlerstraße 2
34127 Kassel
Tel. 05 61 / 87 91-0

Wir sind ein mittelständisches Baumaschinen-Handelsunternehmen, für unsere Telefonzentrale sowie für unsere Rechnungsabteilung im Stammhaus in Kassel suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine qualifizierte

kaufmännische Mitarbeiterin

die bereit ist, ganztags zu arbeiten.
Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, sämtliche Schul- und Arbeitszeugnisse in Kopie) senden Sie bitte an:

Scheuch GmbH
Baumaschinen
Baugeräte
Industriebedarf

Die Kath. Kirchengemeinde Melsungen
sucht für die Integrative Kindertagesstätte (85 Kinder)

eine Leiterin,
eine Erzieherin.

Vergütung nach BAT, günstige Arbeitszeit u. Zusatzversorgung.
Bewerbungen bitte möglichst bald an das
Kath. Pfarramt · Franz-Gleim-Str. 20 · 34212 Melsungen

Bad Hersfeld

Für meine KG/Massagepraxis suche ich ab
1. April 1995

eine/n Krankengymnasten/in
oder **Physiotherapeuten/in**

möglichst mit 2jähriger Berufserfahrung. Zusatzausbildung erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Fortbildung wird vom Betrieb gefördert.

Zuschriften unter Z 67974 HNA Kassel

Hallo, Fensterverkäufer!

Wegen übergroßer Nachfrage nach unseren Kunststoffenstern benötigen wir noch einen weiteren erfahrenen Fensterverkäufer für Außen- und Innendienst.

BECKER-FENSTER, 35088 Battenberg/Eder, Tel. 0 64 52 / 30 77-78

Wir suchen für unser expandierendes Unternehmen im Raum HR ab 1. 2. 95 oder früher

Augenoptikermeister(in)

als selbständigen Filialleiter und erfahrenen

Augenoptikergesellen(in)

evtl. Teilzeit möglich für Werkstatt und Verkauf. Sind Sie interessiert, melden Sie sich bitte unter Chiffre A 52/3147 HNA Fritzlar.

Mittelständisches Speditionsunternehmen sucht für den Bereich Logistik

Lagermeister sowie Fahrer für Seiten- und Frontstapler

Die Bereitschaft zur Wechselschicht setzen wir voraus. Wenn Sie Interesse an einem abwechslungsreichen und zukunftsorientierten Arbeitsplatz haben, bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen unter Z 68098 HNA Kassel.

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

Parkland Klinik

Fachklinik für psychosomatische Erkrankungen

Durch Übernahme anderer Funktionen in unserer Klinik ist zum **nächstmöglichen** Termin folgende Stelle neu zu besetzen:

1 Arzthelferin

Wir bieten:
- Interessantes, eigenverantwortliches Arbeiten in einem kooperativen Team.
- Leistungsgerechte Vergütung bei geregelter Arbeitszeit im Schichtdienst (kein Nachtdienst).
- Interne und externe Fortbildungsmöglichkeiten.
- Angenehmes Betriebsklima in einem Haus mit modernsten Einrichtungen.
- Zurückzuzahlendes Weihnachtsgeld wird erstattet.

Gern erwarten wir Ihre Bewerbung.

Parkland-Klinik, z. Hd. Herrn Maier, Im Kreuzfeld 6, 34530 Bad Wildungen

---

GhK

Universität Gesamthochschule Kassel

Folgende Stellen sind zu besetzen:

Im Fachbereich Bauingenieurwesen - im Rahmen eines befristeten Forschungsprojektes - zum 1. 2. 1995
Kennziffer 237

Chem.-Technische/r Assistent/in (bis BAT VIb) Siedlungswasserwirtschaft

Die Finanzierung erfolgt aus Drittmitteln und ist bis zum 30. 6. 1996 befristet. Probenahme auf kommunalen Kläranlagen, Analyse der Proben auf abwasserspezifische Parameter nach den DEV, Betreuung und Entwicklung von Versuchsanlagen im Rahmen des Vorhabens „Verfahrensentwicklung zur simultanen biologischen Stickstoff- und Phosphorelimination mit hoher Prozeßstabilität". Voraussetzung ist eine Ausbildung als CTA, Chemielaborant/in oder gleichwertiger Bildungsstand sowie Routine bei der Anwendung photometrischer Verfahren, selbständiges Arbeiten nach genormten Vorschriften (DEV), handwerkliches Geschick, Kenntnisse in der EDV (Tabellenkalkulation), überdurchschnittliches Engagement bei der Mitarbeit in Forschungsvorhaben sowie Bereitschaft zum Außendienst, (z. T. mehrtägig, auch im Freien unter ungünstigen Wetterbedingungen). Berufserfahrungen auf dem Gebiet der Wasser- und Abwasseranalytik sind vorteilhaft. Führerschein Klasse III. Bewerbungsfrist: 2 Wochen

Im Fachbereich Elektrotechnik - Fachgebiet Technische Elektronik - baldmöglichst
Kennziffer 240

Technische/r Angestellte/r (bis BAT IVa)

Zu den Aufgaben gehört die Mitarbeit bei Bedienung und Wartung der am Institut vorhandenen Halbleitertechnologie-Geräte. Dies umfaßt insbesondere den Betrieb und Ausbau einer Molekularstrahlepitaxieanlage sowie die Betreuung verschiedener anderer (Hoch-)Vakuumanlagen. Voraussetzung ist ein abgeschlossenes Studium (FH) in den Fächern Physik-Ingenieurwesen, Feinwerktechnik oder Maschinenbau sowie Kenntnisse oder Erfahrungen in der Hochvakuumtechnik oder der Halbleitertechnologie. Kenntnisse im Umgang mit PC's und in der Prozeßautomatisierung sind erwünscht. Bewerbungsfrist: 2 Wochen

Kennziffer 241

Technische/r Assistent/in (bis BAT Vb)

Zu den Aufgaben gehört die Durchführung präparativer Arbeiten im Bereich der Halbleitertechnologie und -meßtechnik, wie Photolithographie, Beschichten, Ätzen, Dickenmessung und elektrische Messungen. Voraussetzung ist der Abschluß einer Ausbildung zur/zum chem.-techn. Assistenten/in. Bewerbungsfrist: 2 Wochen

In der Präsidialverwaltung - Bauabteilung - Sachgebiet räumliche, bauliche Angelegenheiten – zum 1. 3. 1995
Kennziffer 243

Technische/r Angestellte/r (bis BAT IVa)

Dreiviertel der regelmäßigen Arbeitszeit; befristet bis zum 31. 8. 1996 zur Vertretung eines beurlaubten Mitarbeiters. Das Aufgabengebiet erstreckt sich auf die Verwaltung des Raum- und Gebäudestandes, Bauunterhaltung. Voraussetzung ist ein abgeschlossenes Fachhochschulstudium der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen oder gleichwertige Fähigkeiten; Verwaltungserfahrung, Kooperationsbereitschaft, Datenverarbeitung. Bewerbungsfrist: 2 Wochen

Der Frauenförderplan der Universität Gesamthochschule Kassel verpflichtet zur Erhöhung des Frauenanteils. Frauen werden deshalb nachdrücklich zur Bewerbung aufgefordert. Schwerbehinderte erhalten bei gleicher Eignung den Vorzug. Vollzeitstellen sind grundsätzlich teilbar. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen **sind unter Angabe der Kennziffer** innerhalb o. g. Fristen nach Erscheinen an den Präsidenten der Gesamthochschule Kassel, 34109 Kassel, zu richten.

SB UNION C&C Großmärkte

Ein Unternehmen der EDEKA-Hessenring-Gruppe

Wir suchen zur Erweiterung unserer C & C-Verkaufsmannschaft in unserem SB-Union-Markt in **Bad *Hersfeld*** *einen*

Warenannahmeleiter aus der Lebensmittelbranche

Wir erwarten Einsatzfreude, Interesse an verkaufsbetonter Tätigkeit und Verantwortungsbewußtsein.

Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung sowie einen sicheren Arbeitsplatz in einem krisenfesten Unternehmen.

Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr Traube unter der Rufnummer 06621 / 77004 zur Verfügung. Oder senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die

SB UNION Großmarkt GmbH
zu Hd. Herrn Traube
Friedewalder Straße 11 · 36251 Bad Hersfeld

---

alsecco

Fassaden-Kompetenz

Schutz, Gestaltung und Instandsetzung von Bauwerksoberflächen sind unsere Aufgabengebiete.

Mit unseren Produkten leisten wir einen wesentlichen Beitrag zum Umwelt- und Bautenschutz. In dem Bereich der Fassadengestaltung hat sich Alsecco im Markt mit Wärmedämm-Verbund-, Betoninstandsetzungs- und Fassadensanierungssystemen einen führenden Namen erworben.

Für den weiteren Aufbau unserer Exportabteilung in **Wildeck** suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen/eine

Exportkaufmann/Exportkauffrau

Der geeignete Kandidat sollte nach Abschluß einer kaufmännischen Ausbildung in der Exportabteilung eines international tätigen Unternehmens gearbeitet haben und mit der Abwicklung aller in diesem Zusammenhang anfallenden Tätigkeiten vertraut sein. Seine Kenntnisse der englischen Sprache in Wort und Schrift hat er in dieser Zeit vervollkommnet.

Geeignete Bewerber, die in der Lage sind, eigenständig die kaufmännische Abteilung unserer Exportabteilung aufzubauen und bereit sind, sich in einem sehr dynamischen Unternehmen voll zu engagieren, bitten wir sich mit vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnissen) an unsere Personalabteilung unter der nachstehenden Adresse zu wenden:

Alsecco GmbH & Co. KG
Frau Christin Kohne
Kupferstraße 50
36208 Wildeck-Richelsdorf

Die **Sozialversicherungsträger des Gartenbaues** – bundesunmittelbare Körperschaften des öffentlichen Rechts – mit Zuständigkeit für das gesamte Bundesgebiet – suchen für ihre Hauptverwaltung in **Kassel**

junge(n) engagierte(n)

Verwaltungsinspektor/in als Anwendungsentwickler

in der zentralen EDV-Abteilung

mit erfolgreich abgeschlossener Laufbahnprüfung für den gehobenen Dienst in der Sozialversicherung.

Wir bieten:
- dienstordnungsmäßige Ein-/Anstellung nach bundesbeamtenrechtlichen Grundsätzen als Verwaltungsinspektor/in (BesGr. A 9 BBesO) mit weiteren guten Aufstiegsmöglichkeiten sowie eine umfassende Einarbeitung in das Aufgabengebiet
- neues modernes Verwaltungsgebäude in verkehrsgünstiger Lage sowie
- alle üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an die

GARTENBAU-BERUFSGENOSSENSCHAFT
ALTERSKASSE FÜR DEN GARTENBAU
KRANKENKASSE FÜR DEN GARTENBAU
PFLEGEKASSE FÜR DEN GARTENBAU

– Personalabteilung –
Frankfurter Straße 126
34121 Kassel

Vertriebsleiter

Wir suchen für eines der erfolgreichsten Unternehmen weltweit zwei bis drei zuverlässige und einsatzbereite Damen und Herren aus Kassel oder Umgebung für den Aufbau eines Vertriebsnetzes. Sie sollen für uns freiberuflich den im Ausbau befindlichen Zweig Deutschland ausweiten und Teile davon betreuen. Auch ein teilweise internationales Arbeitsfeld sollte nicht ausgeschlossen werden. Die Fähigkeit, selbständig zu arbeiten, innovatives Denken und Führungsqualitäten bzw. außergewöhnliches Interesse an entsprechenden Aufgaben werden erwartet. Daß wir gute Arbeitsbedingungen ebenso bieten wie Spitzeneinkommen, ist selbstverständlich. Terminabsprache für ein persönliches Informationsgespräch unter Tel. 01 77 / 2 03 06 30 oder 02 21 / 40 28 19.

Sekretärin/Sachbearbeiterin

mit EDV-Kenntnissen, möglichst mit Erfahrung in EXCEL zum nächstmöglichen Termin gesucht.

Schriftliche Bewerbungen an:

BLB Agrarberatung GmbH

z. Hd. Herrn Geschäftsführer Dr. V. Wolfram, Söhrestr. 2, 34302 Guxhagen

---

Schreiner

mit mehrjähriger Berufserfahrung für sofort gesucht.
1. für Montage
2. für Werkstatt und Montage

Hünerkopf Ladenbau
34626 Neukirchen, Weinbergstr. 10
Telefon 0 66 94 / 2 75

Wir stellen ein:
1 Fernfahrer FS Kl. II
innerdeutsch
mit Neumöbelerfahrung
1 Fernfahrer FS Kl. II
für Auslandsverkehr
nach Italien
Telefon 0 55 42 / 20 56

Massage zum Wohlfühlen ! Agentur sucht freie Mitarbeiter/innen für aufmerksame Ganzkörpermassagen. Infoband 0190/232774 TIS 1.15 DM/Min.

Top-Nebenverdienst
(keine Vers., kein AD), kostenlose Info anfordern bei B. Stuhler, Raiffeisenstr. 16, 70794 Filderstadt oder Fax 07 11 / 7 77 89 76

SELBSTÄNDIGE und UNTERNEHMER lassen sich kostenlos beraten v. UNTERNEHMENS-BERATUNG FÜR BETRIEBSWIRTSCHAFT u. FINANZEN
Tel. 0 66 22 / 4 34 63, Fax 0 66 22 / 25 34

Reif für die Insel?

Haben Sie selbst Asthma oder Neurodermitis? Oder suchen Sie einfach nur die Möglichkeit zur Entfaltung Ihrer Persönlichkeit?

Arrangierte Praxis mit Schwerpunkt Allergie sucht

motivierte Arzthelferin

Zuschr. Z 68092 HNA Kassel

KOMM Baumarkt

Für unseren KOMM-Baumarkt in Hötzelsroda bei Eisenach suchen wir zum sofortigen Eintritt den

Baumarkt-Leiter

Aufgaben:
- Leitung eines Baumarktes
- Verantwortlich für Umsatz und Kosten im Rahmen der Planvorgaben
- Erhaltung eines guten Betriebsklimas

Anforderungen:
- Führungserfahrung aus dem Einzelhandel/Baumarktbereich
- Fähig und willig, ein Team leistungsorientiert zu führen.

Interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

KATHREINER
Vertriebsges. Ost mbH
z. Hd. Frau Lehmann
Holzlandstraße 1
07629 Reichenbach

KOMM ZU KOMM ZU KOMM ZU KOMM ZU KOMM ZU KOMM ZU KOMM ZU KOMM ZU KOMM

Als Unternehmen der SCHOTT GRUPPE sind wir weltweit tätig auf dem Gebiet der Spezialglasröhren für Pharmazie und Technik.

In der Schornsteintechnik haben sich unsere Rohrsysteme aus Spezialglas, bekannt unter dem Namen RECUSIST, bestens bewährt. Durch kundenspezifische Problemlösungen, moderne Fertigungsverfahren, hohen Qualitätsstandard und einen ausgefeilten Service erwarten wir auch in den nächsten Jahren überproportionale Umsatzzuwächse.

Zur Vervollständigung unserer engagierten Vertriebsmannschaft suchen wir für den Raum Hessen zum baldmöglichsten Eintritt einen

Mitarbeiter für den Außendienst

In dieser Position sind Sie verantwortlich für eine qualitativ anspruchsvolle technische Beratung sowohl bei der Definition von Projekten als auch beim Einsatz von Komponenten. Sie betreuen und bauen bestehende Kundenverbindungen aus, erkennen und realisieren neue Einsatzpotentiale, geben entscheidende Anregungen/Impulse für Produktentwicklung und Marketing bezüglich Marktentwicklung, -anforderungen und -tendenzen. Sie verfügen idealerweise über einschlägige Kenntnisse in der Schornsteinsanierungsbranche. Die Rahmenbedingungen entsprechen denen an Ihre Person gestellten Erwartungen. Eine leistungsorientierte Dotierung rundet das Gesamtbild ab.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins richten Sie bitte an unsere Personalabteilung.

SCHOTT ROHRGLAS

SCHOTT-ROHRGLAS GmbH
Postfach 10 11 52, 95411 Bayreuth

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

Die Hüppe-Form-Gruppe ist mit 250 Mio. DM Umsatz und mehr als 1.200 Mitarbeitern ein führender Hersteller von Sonnenschutz- und Raumsystemen.

Für unseren Geschäftsbereich Sonnenschutzsysteme suchen wir einen

FACHBERATER Sonnenschutzsysteme

für den Raum **Göttingen/Kassel.**

Als technischer Berater für Architekten und Bauherren von größeren Objekten stellen Sie die Vorzüge der im Markt sehr gut eingeführten Außenraffstoren, Fassadenmarkisen und sonstigen Sonnenschutzsysteme dar. Sie übernehmen ein gut bearbeitetes Gebiet.

Sie sind ein erfahrener technischer Verkäufer oder ein qualifizierter Techniker mit Talent zum Verkauf aus dem baunahen Bereich. Kontakte zu Architekten, Hochbauplanern oder auch Fenster- und Fassadenbauern wären vorteilhaft.

Wir bieten eine gründliche Einarbeitung und intensive Schulung, einen Firmenwagen und ein attraktives, leistungsgerechtes Einkommen.

Zur telefonischen Vorabinformation steht Ihnen am Sonntag unser Verkaufsleiter, Herr Henze, von 16.00 bis 18.00 Uhr unter Telefon 0 55 09 / 22 00 zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

Hüppe Form GmbH
Sonnenschutz- und Raumsysteme
Personalabteilung
Cloppenburger Str. 200
26133 Oldenburg
Telefon 04 41 / 402 275

hüppe form

IMMER/ ZU/ ERST/ ZU/ VOEPEL

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir Sie, sofort oder später, als

Verkäufer/in

für unsere Teppich- und Orient-Fachabteilung.

Haben Sie Interesse, dann vereinbaren Sie doch gleich einen Termin mit unserem Herrn Scheinig.

VOEPEL • AM KÖNIGSPLATZ 32–34
34117 KASSEL • TEL. 05 61 / 10 99 66

Betten-Voepel
Bettwaren • Teppiche • Gardinen • Orient

Wir sind ein bedeutendes **BAUUNTERNEHMEN** in Westfalen, das in der Branche Straßen- und Tiefbau als besonders innovativ bekannt ist, und unterhalten Niederlassungen und Tochtergesellschaften in den alten und neuen Bundesländern mit insgesamt ca. 500 Mitarbeitern. Wir suchen in der Hauptverwaltung den Nachfolger als

Geschäftsführer

Der ideale Bewerber hat ein abgeschlossenes Studium als Dipl.-Ing. der Fachrichtung Bauwesen (FH/TH) oder Dipl.-Kfm./Dipl.-Betriebswirt und ist ca. 35 bis 45 Jahre alt. Er kann eine mindestens fünfjährige Erfahrung in verantwortungsvoller Position eines Bauunternehmens nachweisen und verfügt über Verhandlungserfahrung und Geschick im Umgang mit Vertragspartnern und Behörden.

Der Stelleninhaber sollte eine unternehmerisch denkende Persönlichkeit sein, die in vertrauensvollem Kontakt zu den Geschäftsinhabern handelt und auch zu gelegentlicher Pionierarbeit bereit ist. Das Gehalt entspricht der hohen Anforderung an die Position. Ein Pkw (mit Privatnutzung) wird zur Verfügung gestellt.

Für unsere Zweigniederlassung im Raum Kassel, die im Ingenieur-, Straßen- und Eisenbahnbau überregional tätig ist, suchen wir den unternehmerisch orientierten Bauingenieur als

Niederlassungsleiter

Der Bewerber sollte Bauingenieur (FH/TH) sein und bereits über mehrjährige Berufserfahrung als Abteilungs- oder Niederlassungsleiter verfügen, nachdem er sich vorher schon als Bauleiter bewährt hat. Wir erwarten das erforderliche kaufm. Wissen und die Fähigkeit, ein Team von Mitarbeitern von der Kalkulation über die Bauabwicklung bis zur Endabrechnung erfolgsorientiert zu führen. Der Stelleninhaber sollte ca. 35 bis 45 Jahre alt sein und sich in Akquisition und, Vertragsverhandlungen bestens auskennen sowie in der Lage sein, zu internen und externen *Partnern engen persönlichen Kontakt zu halten. Er berichtet der Geschäftsführung direkt. Ein* attraktives Einkommen und interessante berufliche Entfaltungsmöglichkeiten in einer zukunftsorientierten Unternehmung werden den Bewerber voll zufriedenstellen. Ein Pkw (mit Privatnutzung) wird zur Verfügung gestellt.

Bitte richten Sie Ihre vollständige Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit Angaben über Einkommensvorstellungen und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Z 67981 an die HNA Kassel.

Außendienstmitarbeiter im dental-medizinischen Bereich für PLZ 34 gesucht.
Zuschr. Z 68057 HNA Kassel

Führungskräfte für den Aufbau eines Strukturvertriebs gesucht. Die Verdienstmöglichkeiten sind fantastisch. Kurzbewerbung unter Fax: 0 56 92 / 80 65 oder an Chiffre Z 68137 HNA Kassel

Suche Mitarbeiter für Innen- u. Außendienst, Tel. 01 71 / 2 46 50 14

GHD

Zur Betreuung des Tonträger-Sortiments in unseren SB-Warenhäusern in Niedersachsen und Hessen suchen wir eine/n flexible/n und einsatzbereite/n

Mitarbeiter/in im Außendienst

für Tonträger-Service

mit Wohnort Raum Kassel/Bad Hersfeld/Eschwege.

Sie verfügen über Fachkenntnisse in den Musikbereichen Pop, Unterhaltung und klassische Musik.

Dispositionserfahrung, die Sie bereits in einem Tonträgervertrieb sammeln konnten, erleichtern Ihnen den Einstieg.

Sie werden verantwortlich sein für das gesamte Tonträger-Sortiment in den Häusern. Hierzu gehört schwerpunktmäßig das ständige Aktualisieren der Sortimente, die Warenbestellung und entsprechende Terminüberwachung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

GHD mbH, Personalabteilung, Fuggerstraße 11, 33689 Bielefeld

Linde – ein internationales Unternehmen, tätig auf den Arbeitsgebieten Anlagenbau, Fördertechnik, Kältetechnik und Technische Gase. Mit über 27 000 Mitarbeitern in vier Werksgruppen und mehr als 70 Konzerngesellschaften im In- und Ausland erzielt Linde einen Umsatz von über 6 Mrd. DM.

Die Werksgruppe Kälte- und Einrichtungstechnik ist in Europa einer der bedeutendsten Anbieter kältetechnischer Ausrüstungen für Handel und Industrie mit hohem technischen Qualitätsanspruch.

Wir suchen per sofort bzw. zum nächstmöglichen Eintrittstermin für unsere Vertriebsregion Mitte-Ost mit Sitz in Kassel eine versierte

Linde

Schreibkraft

Für diese Aufgabe wünschen wir uns eine engagierte und sehr selbständig arbeitende Dame.

Sie sollte neben der Beherrschung des PC (MS-Word) über eine rasche Auffassungsgabe, Geschick im Umgang mit Kunden und sehr gute Kenntnisse in der deutschen Rechtschreibung verfügen.

Bei überdurchschnittlichem Interesse und der notwendigen Leistungsbereitschaft bieten wir einen sicheren Arbeitsplatz mit den sozialen und finanziellen Vorteilen eines Großunternehmens.

Wenn Sie unser Angebot anspricht, richten Sie bitte Ihre Bewerbung an:

Linde AG
Werksgruppe Kälte- und Einrichtungstechnik
Vertriebsregion Mitte-Ost
Schenkendorfstraße 6–8
34119 Kassel
Tel.: 05 61 / 7 15 01

STRASSEN- UND VERKEHRSPLANUNG
EISENBAHNBAU UND VERMESSUNG
WASSERWIRTSCHAFT UND KANALISATION
BAUSTATIK UND BAUGRUNDBEGUTACHTUNG

DIPL.-ING. H. W. IFFERT UND PARTNER INGENIEURBÜRO GMBH

Zur Verstärkung unseres Teams Verkehrsplanung suchen wir kurzfristig, spätestens jedoch zum 1. April 1995, einen jüngeren

Diplom-Ingenieur

für interessante Planungs- und Bauüberwachungsaufgaben von Straßen-, Eisenbahn- und Stadtbahnprojekten. Wenn Sie diese Aufgabengebiete ansprechen, sollten Sie uns auch ohne Erfahrung in diesen Bereichen Ihre Bewerbungsunterlagen senden. Einschlägige EDV-Kenntnisse sind erwünscht, Führerschein Kl. 3 ist Bedingung.

FRIEDRICH-ENGELS-STRASSE 26 34117 KASSEL

Der Evangelische Kirchenbezirk Upland
sucht zum 1. Februar 1995 oder später für seine Kinder- und Jugendarbeit eine/n

Diakon/Diakonin oder Sozialpädagogen/Sozialpädagogin

Es handelt sich um eine halbe Stelle. Die Vergütung erfolgt in Anlehnung an BAT mit den üblichen kirchlichen Sozialleistungen. Der Kirchenbezirk umfaßt fünf Kirchspiele im waldeckischen Upland.
Von unserem/er neuen Mitarbeiter/in erwarten wir die Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit dem zweiten Jugendarbeiter und den Pfarrern, die selbständige Planung und Durchführung von Gruppenstunden und Projekten, die Mitarbeit bzw. Leitung bei Freizeiten, insbesondere auch in den Sommerferien. Der Führerschein der Klasse 3 ist Vorraussetzung für die Anstellung.

Bewerbungen richten Sie bitte an:
Pfarrer Karsten Decker
Schweinsbühler Str. 7 · 34497 Korbach-Rhena

Wir sind ein wachsendes Bauunternehmen und suchen zur Verstärkung unseres Teams einen berufserfahrenen
Maurer
Musiol Bauunternehmen GmbH
Tel. KS 1 22 01 und 40 79 97

Wir suchen dringend für unsere Kinder (1 + 3 J.) eine unabhängige und zuverlässige Tagesmutter mit eig. PKW, die unsere Kinder von Mittw.-Sa. betreut. Tel. 0 66 21 / 5 16 76 ab 18.00 Uhr

---

Floristin ges. Tel. 05 61 /4 46 62

Sympatischer und tüchtiger
Bäckergeselle
für **Vollkornbäckerei,** mit interessanter Aufgabenstellung u. angenehmem Betriebsklima, zum schnellstmöglichen Eintritt ges. ☎ 0 55 43/7 82, ab Montag

---

Wir suchen zum baldmöglichen Eintritt:

Kraftfahrer/FS Kl. 2
mit WB-Erfahrung
für Linienfernverkehr

Kraftfahrer/FS Kl. 3
(Tandemerfahrung wäre von Vorteil)
für Nahverkehr

Lagermeister/ Schichtführer

Lagerarbeiter
für den Stückgutumschlag (Schichtbetrieb)

Wir bieten Dauerstellung und übertarifliche Bezahlung.

SCHMELZ INTERN. SPEDITION
Miramstraße 75 · 34123 Kassel
Telefon 05 61 / 5 70 50

Wir suchen ab sofort eine
päd. Mitarbeiterin
(halbtags) oder eine
Jahrespraktikantin
im Anerkennungsjahr für Gruppendienst mit flexibler Arbeitszeit.
Bezahlung nach BAT.

Brückenhof e. V.,
Königsstr. 6, 34549 Edertal-Königshagen,
Tel. 0 56 23 / 24 76

Suche zum 1. 4. 95
Apotheker/in
als Schwangerschafts-Vertretung
evtl. auf Dauer.
Schriftliche Bewerbungen bitte an
Sybille Neumann
Rosenapotheke
Hannoversche Str. 19
34355 Staufenberg

Wir suchen per sofort oder später für unsere Kinder (1 + 3 J.) eine unabhängige und zuverlässige Tagesmutter mit eig. PKW, die unsere Kinder von Mittw.-Sa. betreut. Tel. 0 66 21 / 5 16 76 ab 18.00 Uhr

---

Wir suchen **ganztägige Betreuung** (auch Ehepaar) f. unsere Mutter (82 J.). Wir bieten angemessene Bezahlung bei freier Wohnung in schön geleg. Haus am Edersee. Zuschr. Z 68052 HNA Kassel

---

Bauzeichner/Bautechniker
von nordhess. Ing.-Büro, für Tief- u. Straßenbauplanung gesucht. CAD-Erfahrung ist Voraussetzung, Zuschr. Z 68091 HNA Kassel

---

Info für Hilfs- und Fachkräfte auf Ölbohrinsel in Norwegen. Guter Verdienst und großzügige Urlaubsregelung. Tel. Sa. 8-12 h, Mo.-Fr. 9-11 h 0 59 07/74 49

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

IHRE CHANCE IM AUTOERSATZTEILE-HANDEL

Sie sind jung, ehrgeizig und vorwärtsstrebend, besitzen technische/kaufmännische Kenntnisse und Sie sind bereit, sich in einem intensiven, ca. 1½jährigen Traineeprogramm in unserer Firmenzentrale – außerhalb Ihres zukünftigen Einsatzortes – auf Ihre wichtigsten Aufgaben vorzubereiten. Sie wissen, daß Sie sich vertriebsorientiert weiterentwickeln möchten und sind auch bereit, Ihren Wohnort nach der Einarbeitungszeit zu verändern. Werden Sie deshalb unser Nachwuchsmitarbeiter im

VERKAUF INNENDIENST

Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen auf dem Gebiet des Autoersatzteile-Großhandels. Unser Ziel ist ein kontinuierliches und gesundes Wachstum, das wir mit Ihrer Hilfe als tatkräftige Verstärkung für unsere erfahrenen Verkaufsteams erreichen werden.

Um diesem Anspruch gerecht zu werden, erwarten wir von unseren Mitarbeitern fachliche und persönliche Entwicklungsfähigkeit sowie unternehmerisches Denken.

Reizt Sie diese Herausforderung? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem, tabellarischem Lebenslauf und Lichtbild unter Nennung der Kennziffer **BA 1071** an den Anzeigendienst der **Dr. Maier + Partner GmbH, Sunderweg 4, 33649 Bielefeld.**

DR. MAIER + PARTNER GMBH
UNTERNEHMENSBERATUNG BDU
BERLIN · BIELEFELD · DÜSSELDORF · FRANKFURT · KARLSRUHE · STUTTGART

Auto-Verkäufer
per 1. 1. 1995 gesucht
– kein Anfänger –
Fixum: DM 1000,–
+ 3 % Provision
FAHRZEUGBÖRSE
LEASING & VERMIETUNG
OMTERLE
Kassel • Sandershäuser Straße 85
Tel. 05 61/50 75 90 • Fax 05 61/5 07 59 44

CAFE CABA

Koch u. Küchenhilfe
zur Aushilfe oder zur befristeten Festeinstellung gesucht
Tel. 05 61 / 7 84 76 12
(Herr Wagner)

Putzhilfe für Haus + Praxis in KS-Kirchdit. 3x3 Std. vorm., 12,- DM/Std., 560,- DM-Basis, Tel. 05 61 / 6 63 20

GEK – die freundliche Krankenkasse mit dem individuellen Service

Die GEK ist mit rund einer Million Versicherten eine der großen gesetzlichen Krankenkassen. Unsere Markenzeichen sind: günstiger Beitragssatz und individueller Service.

Für unsere Geschäftsstelle **Kassel** suchen wir eine(n)

Betriebsberater(in)

Neben dem gesetzlichen Prüfauftrag legen wir besonderen Wert auf serviceorientierte Beratung und zielgruppenspezifisches Marketing. Sie sind kompetenter Ansprechpartner und schaffen durch Ihr Engagement bei den Arbeitgebern unserer Mitglieder eine solide Vertrauensbasis.

Wir erwarten von Ihnen eine abgeschlossene Ausbildung als Sozialversicherungsfachangestellte(r) (Schwerpunkt Krankenversicherung) mit einschlägiger Berufserfahrung im Melde- und Beitragsrecht. Ebenso sollten Sie über eine abgeschlossene Fortbildungsprüfung bei einem Träger der GKV verfügen und die Bereitschaft zur Außendiensttätigkeit mitbringen.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz und eine leistungsgerechte Vergütung nach dem Ersatzkassentarifvertrag. Daneben erhalten Sie zeitgemäße Sozialleistungen und die Möglichkeit zur Weiterbildung. Schwerbehinderte stellen wir bei gleicher Eignung bevorzugt ein.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die

Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse – GEK
Geschäftsstelle Kassel
Neue Fahrt 3, Postfach 10 35 29, 34035 Kassel

GEK Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse

---

caritas

Wir suchen zum 1. 2. 1995 (oder früher) für unser Flüchtlingswohnheim in Kassel eine/n

Dipl.-Sozialarbeiter/in -pädagoge/in

für eine Vollzeitbeschäftigung.

Die/der Stelleninhaber/in soll die soziale Betreuung der Flüchtlinge in unserer Einrichtung übernehmen. Ihr/ihm obliegt die Unterstützung der Heimbewohner bei der Bewältigung des Alltags und der Eingewöhnung in Deutschland.

Wir erwarten, neben einem abgeschlossenen Studium, Kenntnisse des Asyl- und Ausländergesetzes, gute Englischkenntnisse, Sensibilität im Umgang mit der Klientel und Ämtern, die Fähigkeit zur Teamarbeit sowie ein hohes Maß an Selbständigkeit und Flexibilität.

Die Vergütung erfolgt nach den Richtlinien der AVR/BAT.

Zugehörigkeit zur katholischen Kirche wird erwartet.

Bewerber/innen senden ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte an:

Caritasverband e. V.
– Geschäftsleitung –
Die Freiheit 2, 34117 Kassel

OKAY

OKAY ist ein dynamisches, expandierendes Unternehmen im Lebensmittel-Einzelhandel mit Filialen in Hessen, Bayern und Thüringen.

Für unsere Verkaufsstelle in Oberkaufungen suchen wir

Verkäufer/innen Kassierer/innen

in Teilzeit.

Wir bieten Ihnen einen abwechlungsreichen und sicheren Arbeitsplatz, attraktive Arbeitszeiten, Weihnachtsgratifikation und Wertschöpfungsbeteiligung.

Interessiert?
Dann wenden Sie sich bitte an unsere OKAY-Verkaufsstelle in Oberkaufungen, Leipziger Str. 452, Frau Schulze, ☎ 05605/5900 oder senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

▶▶▶

OKAY
Personalwesen
Gerloser Weg 72
36039 Fulda

Wir stellen ein:

jungen, dynamischen

VORARBEITER

für **Tief- u. Straßenbau;**

und ebensolchen für

Hoch- und Ingenieurbau.

Fühlen Sie sich dieser Aufgabe gewachsen, erwarten wir Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

BAU FRANZ
AM BRUCH 3
34537 BAD WILDUNGEN

Der evangelische Kirchenkreis des Eisenbergs sucht für sofort oder später

eine(n) Psychologin(en), Sozialarbeiter(in) bzw. eine Fachkraft mit entsprechender Qualifikation

für die Aufgabe der Beratung nach § 218 in der Schwangerschaftskonfliktberatungsstelle Korbach.

Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 18 Stunden. Vergütung erfolgt nach BAT einschl. der im öffentlichen Dienst gewährten Sozialleistungen. Die Besetzung dieser Stelle sollte zum 15. 1. 1995 erfolgen.

Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild sind bis zum 6. 1. 1995 zu richten an:

Kirchenkreisvorstand des Kirchenkreises des Eisenbergs
z. Hd. Herrn Dekan Krotz,
Kilianstraße 5, 34497 Korbach, Telefon 0 56 31 / 6 16 96

Wir sind ein junges, dynamisches Unternehmen in der Mitte Deutschlands und sind bundesweit tätig. Für unsere High-Tech-CNC-Blechbearbeitungsmaschinen suchen wir per sofort oder später

1 CNC-Programmierer
für unser Blechbearbeitungszentrum,

1 erfahrenen Mitarbeiter
für unsere CNC-Abkantpresse,

2 Maschinenschlosser
mit Kenntnissen im A- und E-Schweißen,

1 Maschinenbediener
für unser CNC-Bearbeitungszentrum,

1 Helfer
mit Führerschein Klasse 3 für den Versand.

Bereitschaft zur Schicht muß vorhanden sein.
Wenn Sie in einem jungen Unternehmen engagiert mitarbeiten wollen, richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung an die Geschäftsführung.

Willme

Willme Laser- und Stanztechnik
z. Hd. Frau B. Willme
Brandaustraße 17, 34127 Kassel
Telefon 05 61 / 89 13 75

Für den Bereich Kopiersysteme (Kopierer, Telekopierer, Laserkopierer und Farbkopierer) suchen wir zur Verstärkung unseres Verkaufsteams einen technisch versierten

Verkäufer

mit kaufmännischer Ausbildung. Wir bieten eine qualifizierte Einarbeitung sowie einen interessanten, ausbaufähigen Arbeitsplatz.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an

Rühlig Bürosysteme
Ederweg 5
34277 Fuldabrück-Bergshausen ☎ 05 61 / 5 89 03 01

Wir suchen für sofort einen zuverlässigen
Kraftfahrer Kl. 2 mit ADR-Bescheinigung.
Bewerben Sie sich bitte ab Montag.

hegro
Fachgroßhandlung für Artikel der Sauberkeit und Hygiene
Falderbaumstraße 5, 35123 Kassel
Telefon 9 58 69-24

igefa

BÜRGEL Kassel
Wirtschaftsinformationen/Inkassobüro

Wir stellen ein

1 Rechtsanwaltsgehilfin

für unsere Inkassoabteilung.

Wenn Sie Interesse an einer gut bezahlten, abwechslungsreichen und selbständigen Tätigkeit haben, bewerben Sie sich bitte bei uns mit den üblichen Unterlagen.

Auskunftei Bürgel Kassel
Hans-Sautter-Straße 20–22, 34134 Kassel

Zur Reinigung unserer Ausstellung suchen wir eine
zuverlässige Frau täglich 3 Stunden an 14 Tagen im Monat.

Rühlig Bürosysteme
Ederweg 5, 34277 Fuldabrück-Bergshausen, Tel. 05 61 / 5 89 03 01

Ihre Chance für 1995
Werbeagentur in Kassel, mit eigenen Verlagsobjekten, sucht die/den
DTP-Fachfrau/mann
für die Bereiche Anzeigengestaltung, Unternehmensbildgestaltung, Layout-Erstellung. Sie arbeiten mit dem neuen *Apple* Power PC. Sie sollten mit QuarkXPress, Photoshop und Illustrator bereits gearbeitet haben und über gute Kenntnisse verfügen. Selbständiges und kreatives Arbeiten erwünscht. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung, senden Sie uns bitte unter Z 67984 HNA Kassel zu.

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

Wir suchen **Erzieherin**

mit mehrjähriger Berufserfahrung zur Mitarbeit im Team einer sozialpädagogisch betreuten Wohngruppe für 8 Kinder und Jugendliche. Die Gruppe lebt im eigenen Haus und wird rund-um-die-Uhr von 5 ErzieherInnen betreut.

Erzieher

oder eine pädagogische Fachkraft zur Mitarbeit im Vierer-Team unserer sozialpädagogisch betreuten Wohngruppe in Göttingen. In diesem Haus werden 7 Jugendliche bis zu ihrer Selbständigkeit gefördert.

Wir bieten
- Zusammenarbeit im Team, fachliche Beratung, Supervision
- Vergütung nach BAT zzgl. der üblichen Zulagen

Bewerbungen bitte an:

Ev. Jugendhilfe Obernjesa
37124 Rosdorf-Obernjesa

Der Medizinische Dienst der Krankenversicherung in Hessen (MDK) berät die gesetzlichen Kranken-/Pflegekassen und deren Verbände bei der Erbringung von Leistungen, bei der gesundheitlichen Versorgung und Beratung der Versicherten, in Fragen der Qualitätssicherung und bei Vertragsverhandlungen mit den Leistungserbringern.

Wir suchen für unsere Beratungsstelle Kassel eine

Reinemachefrau

zur gelegentlichen Aushilfe für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen. Steuerkarte ist erforderlich.

Die Bezahlung erfolgt nach unserem eigenständigen Tarifvertrag (MDK-T).

Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Gesprächstermin mit unserem Beratungsstellenleiter.

MDK in Hessen
– Kassel –
Werner-Hilpert-Str. 10-14
34117 Kassel
Tel. 05 61 / 78 48 70

Eine Chance für die Zukunft

...auch für Sie in unserem Team.

Mit über 900 Mitarbeitern in 30 Niederlassungen sind wir ein bedeutendes Unternehmen in der Entsorgung und im Bereich mobiler Container zum Arbeiten und Wohnen.

*Für unsere Niederlassung in **Kassel** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n*

Vertriebssachbearbeiter/in

in Teilzeit - überwiegend nachmittags - für die Auftragsannaheme und die telefonische Kundenbetreuung.

Wenn Sie über eine kaufmännische Ausbildung mit entsprechender Berufserfahrung und guten EDV-Kenntnissen verfügen, sollten Sie sich bewerben.

Wenn Sie sich für diese Position interessieren, senden Sie bitte Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (mit Lichtbild, frühestem Eintrittstermin und Gehaltswunsch) an unsere Hauptverwaltung, zu Händen Frau Tasch.

ADCO **Attwoods & Dixi Umweltschutz GmbH**
Formerstr. 53 40878 Ratingen

KÜHNE
ARBEITSBÜHNEN

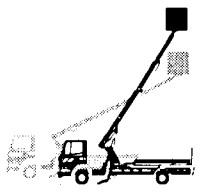
Wir sind ein mittelständisches Dienstleistungsunternehmen mit einem jungen und leistungsstarken Team und suchen für sofort...

Kraftfahrer FSK II

mit Kenntnissen als KFZ-Schlosser oder -Elektriker.

Bitte Bewerben Sie sich bei Herrn Michael Kühne, schriftlich oder telefonisch unter: (0561) 51 40 49

Kühne Arbeitsbühnen
Justus-Liebig-Straße 6
34253 Kassel/Loh.
Tel. (0561) 51 40 49



Gebietsverkaufsleiter
für die PLZ-Gebiete 34 bis 37

Seit 30 Jahren stellen wir für die gute Gastronomie und Hotellerie Einweg-Tischwäsche her. In erster Linie Servietten in verschiedenen Qualitäten und Ausführungen mit Werbedruck. Auch hochwertige Speisekarten gehören mit zum Verkaufsprogramm, das durch viele andere Accessoires abgerundet wird.
Wir suchen zum frühestmöglichen Termin einen Verkäufer, der nach umfassender Einarbeitung die vorhandene Kundschaft betreut und neue Abnehmer hinzugewinnt. Wenn Sie Einsatzfreude, Überzeugungskraft, ein gepflegtes Erscheinungsbild und vor allen Dingen Fleiß mitbringen, dann haben Sie die wesentlichen Voraussetzungen, um unser zukünftiger Gebietsverkaufsleiter zu werden. Eine Position mit sehr guten Verdienstmöglichkeiten. Ein Firmenfahrzeug sowie eine Reihe weiterer interessanter Leistungen runden unser Angebot ab.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, schicken Sie bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Foto an Herrn Michael Hantermann, Rotterdamer Str. 9-11, 46446 Emmerich.

hantermann
Service-Produkte für die Gastronomie GmbH

Wir sind ein mittelständischer Stahl- und Metallbaubetrieb mit vielseitigen Aufgabenstellungen. Wir suchen qualifizierte und selbständig arbeitende

Stahlbauer, Metallbauer
und **Monteure**

für sofort oder später.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an

Hildebrand & Sohn *Stahl-, Metall-, Zaunbau*

GmbH & Co Stahlbau KG
Bilsteinstraße 9, Tel. 0 56 03 / 60 11-14, Fax 0 56 03 / 60 10
34295 Edermünde-Besse

Kundenberater(in)

für Beratung und Verkauf von Anzeigenflächen in Top-Zeitschriften wie Wirtschaftswoche, Spiegel, Bunte, Forbes usw. gesucht.

Ihre Gesprächspartner sind Entscheidungsträger aus Wirtschaft und Handel. Wir unterstützen Sie mit festen Besuchsterminierungen und zahlen interessante Provisionen.

Huhle System-Vertriebs GmbH
Am Röhrbach 2 (Industriegebiet Nord)
33334 Gütersloh
Telefon (0 52 41) 66 76 40
Telefax (0 52 41) 68 73 33

Zuverlässige Raumpflegerinnen

für ein Objekt Nähe Bebelplatz gesucht. AZ: Montag bis Freitag, 17.15 bis 18.45 Uhr. Vorstellung erbeten am Montag, 19. 12. 1994, zwischen 10 und 12 Uhr bei der

HANSA Gebäudereinigung
Holländische Straße 98, Kassel

Steuerfachwirt(in)
Steuerfachgehilfe(in)

mit guten DATEV-Kenntnissen zur Bearbeitung von Steuererklärungen und Jahresabschlüssen gesucht.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Lothar Dippel, Steuerberater und RB
Kölnische Str. 97, 34119 Kassel, Tel. 05 61 / 78 46 40

Sie sind

Elektro- und/oder Heizungs-/Sanitär-Installateur

und haben Freude, in einem jungen Team selbständig und eigenverantwortlich Serviceaufgaben im Bereich Heiz- und Küchentechnik für einen festen Kundenstamm zu übernehmen.

Wir erwarten: fundiertes Fachwissen, Einsatzbereitschaft, freundlichen Umgang mit Kunden, Führerschein Klasse III.

Wir bieten: eine der Aufgabenstellung angemessene Bezahlung sowie einen sicheren Arbeitsplatz.

Interessiert? Rufen Sie uns an unter Telefon 05 61 / 51 80 21, oder schicken Sie Ihre schriftliche Kurzbewerbung an:

Industrievertretung
Service für Heiz- und Küchentechnik Wasseraufbereitung
ROSE
WOLFGANG ROSE GMBH & CO KG
Max-Planck-Straße 2
34253 Lohfelden

Wir suchen für sofort eine **topversierte**

Bürokraft

zur Verstärkung unseres Teams.
Selbständiges Arbeiten wird vorausgesetzt.
Schriftliche Bewerbungen an:

Häusliche Krankenpflege und Seniorenbetreuung
W. Schallenberg
34127 Kassel, Angersbachstr. 12b

Sie + wir – ein starkes Team.



Außendienst-Mitarbeiter
– Produktbereich holzverarbeitendes Handwerk –

Erfolg im Außendienst hat 2 Voraussetzungen: Qualitäts-Produkte, die sich gut verkaufen lassen und qualifizierte Verkäufer, die diese Produkte gut verkaufen.

Wir haben die Produkte und wir haben die Verkäufer – zweistellige Zuwachsraten beweisen unseren Erfolg.

Ab 1. 4. 95 können auch Sie in dieses Team des Erfolges als Außendienst-Mitarbeiter für den Raum **Kassel** einsteigen. Denn wir expandieren weiter.

Sie bringen eine abgeschlossene technische oder kaufmännische Ausbildung im **holzverarbeitenden Handwerk** mit und wir bringen Sie im Verkauf auf Erfolgskurs. Wenn Sie zwischen 21 und 35 Jahre alt sind und den Führerschein Klasse 3 besitzen, kann Ihre Karriere bei Würth beginnen.

Am Anfang steht ein Angestelltenvertrag mit Festgehalt. Im Rahmen eines 5-monatigen Trainings- und Weiterbildungsprogramms übertragen wir Ihnen ein geschütztes Verkaufsgebiet mit Erfolgsbeteiligung. Ein neutraler Firmen-Pkw steht Ihnen auch privat zur Verfügung. Nachteile bezüglich des Weihnachtsgeldes gleichen wir im Falle eines Wechsels zu uns aus.

Ihr erster Schritt: Übersenden Sie uns bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer 802 mit Angabe Ihres Gehaltswunsches.

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

WÜRTH®
DER MONTAGEPROFI

Adolf Würth
GmbH & Co. KG
Postfach
74650 Künzelsau
Telefon (07940) 15-0

WÜRTH – DER MONTAGEPROFI hat sich eine Spitzenstellung im Markt erarbeitet und liefert: Schrauben, Schraubenzubehör, Verbindungs- und Befestigungsmaterial, chemisch-technische Produkte, Dübel, Möbel- und Baubeschläge, Isolierungen, Hand-, Elektro- und Druckluftwerkzeuge, Service- und Pflege-Produkte, Bevorratungs- und Entnahmesysteme.

Erfahrene Buchhalterin

für FiBu- und Lohn-Buchhaltung per sofort gesucht. Wir bieten einen eigenverantwortlichen Arbeitsplatz in einem Mittelbetrieb in Dauerstellung.

Schriftliche oder persönliche Bewerbung an Frau Schneider.

SCHUCHARDT
ANHÄNGER- + KRANVERTRIEB
Dennhäuser Straße 53 · 34134 Kassel-Niederzwehren · Telefon 05 61 / 4 20 07

Wir suchen als Vollzeitkraft eine

Reiseverkehrskauffrau

mit START-Amadeus, DB-Kenntnissen. Schriftl. Bewerbungen richten Sie bitte an

Alpina **-Reisebüro**
Untere Karlsstraße 16
34117 Kassel

Wir sind eine Steuerberatungsgesellschaft im Zentrum Kassels und suchen für sofort oder zum 1. 1. 1995 zur Verstärkung unserer Buchhaltung eine/n qualifizierte/n, selbständig arbeitende/n

Mitarbeiter/in

auf 560-DM-Basis.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung an:

ADVISA Steuerberatungsgesellschaft mbH
z. Hd. Herrn Ullrich
Königstor 18
34117 Kassel
Tel.: 05 61 / 1 38 91

SCHUHVERKÄUFERIN GESUCHT TEL. **1 33 11**

Verkäufer/in

für Videothek/Erotik-Shop per sofort gesucht.
Tel. 03 61 / 6 43 21 36 ab Mo., 10.00 Uhr, Herr Hellwig

Übersetzungen
aus / in 55 Sprachen von
Amharisch bis Wolof
Technik · Wirtschaft · Urkunden
inlingua® **Tel. 0561-103231**
Fax 0561-779900

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Tun Sie's!

Für den Ausbau unserer Bezirksdirektion Kassel suchen wir Sie als

Bezirksleiter

mit Entwicklungsmöglichkeiten zum

Leiter des Orgabüros

Rechnen Sie mit uns und bewerben Sie sich:

HEIMSTATT Bausparkasse
Bezirksdirektion Kassel
Königsplatz 38
34117 Kassel
Tel. 05 61 / 1 46 36

Wir sind tätig in den Bereichen Projektentwicklung und Bauträgerschaft. Unser Aufgabengebiet umfaßt die Projektierung und Erstellung von Wohn- und Gewerbeimmobilien sowie von Sport- und Freizeitanlagen. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir kurzfristig eine engagierte

kfm. Angestellte
(Teilzeitbeschäftigung)

mit Sekretariats- und Buchhaltungskenntnissen. Der zu besetzende Arbeitsplatz umfaßt die Erledigung aller anfallenden Büroarbeiten mit EDV-Unterstützung, die Hausverwaltung der von uns erstellten Immobilien, den Telefondienst und den Empfang. Wir denken an eine Dame, die mindestens 25 Jahre alt sein sollte und selbständiges Arbeiten gewöhnt ist.

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Stellung mit flexibler Arbeitszeit (20 bis 25 Stunden pro Woche) und angemessener Vergütung.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, bitten wir um Übersendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins an:

M & I Markt und Information GmbH
Querallee 41, 34119 Kassel
Telefon 05 61 / 7 15 07

M&I MARKT UND INFORMATION GmbH

Kasseler Anwaltskanzlei sucht eine

ReNo-Gehilfin

möglichst mit Berufserfahrung.

Ferner eine

Teilzeitkraft

mit Erfahrung als Telefonistin.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an Z 68074 HNA Kassel.

Winterdienst
Job für Frühaufsteher
Sie brauchen: FS Kl. III, Te'efon und müssen, wenn es schneit, früh raus – aber es wird gut bezahlt.
Interessenten melden sich bitte Mo.–Fr. in der Zeit von 8 bis 16.30 Uhr.

BOSSE
Am Sälzerhof 24
34123 Kassel
Tel. 05 61 / 57 09 80

MODEBERATERIN GESUCHT TEL. **1 33 11**

SCHLOSSHOTEL WILHELMSHÖHE
34131 Kassel · Schloßpark 8 · Telefon 0561/3 08 84 04

Mitarbeiter/in
für Service, Bar und Etage gesucht.
Bewerbung an: Frau Schönherr, Telefon 05 61 / 3 08 84 02

Wir stellen ab sofort ein:

Kraftfahrer

Führerschein Kl. II
für Nah- und Fernverkehr
Tel. 0 56 81 / 44 04

Suche dringend Fahrlehrer(in)
(evtl. aller Klassen, aber keine Bedingung)
Bitte nach 18.00 Uhr melden unter Tel. 0 55 41 / 22 26 Fahrschule B. Budnik Hann. Münden

---

Für unsere **Datenerfassung** (in der Zeit von 14 bis 20 Uhr) suchen wir auf 560-DM-Basis

Aushilfskräfte

EDV-Kenntnisse sind von Vorteil. Bewerbungen bitte ab 19. 12. an folgende Adresse:

WILHELM RIECHERS
Internationale Spedition
Am Fieseler Werk 8
34253 Lohfelden
Telefon 05 61 / 9 51 76-0
(Herr Skibba / Herr Sprenger)

Suchen zum 1. 2. 1995

Baggerfahrer mit FS
für neuen ZMH 30

Bewerbung an:
G + G Grünbau GmbH
Calden, Tel. 0 56 74 / 72 05

Überregional tätiges Unternehmen sucht:

Selbst. Mitarbeiter/innen

für eine erfolgreiche Dienstleistung.
Wir reinigen Matratzen – antibakteriell mit Allergentest und Prüfsiegel, chemiefrei.
Als Partner mit überregionaler Werbung sorgen wir auch für Neukunden.
Ihr Verdienst liegt über dem Durchschnitt.
Beteiligen Sie sich an dem BOOM Dienstleistung!

Kontakt:
Immb. K. R. Schulte GmbH
Tel. 0 55 36 / 95 05 42

Freundliche Bedienung
zur Aushilfe, ab sofort gesucht.
Tel. 05 61 / 4 91 22 11
od. 0 56 01 / 81 79

Freundliche, kinderliebe Tagesmutter, die an 3-4 halben Tagen unsere Tocher (20 Mon.) mit betreut. Möglichst m. eigenem Kind u. im vorderen Westen. Tel. 05 61 / 77 02 46

Liebev. flex. Frau ab 30J. f. unsere beiden Kinder (2 + 5J.) in Kfg-Papierfabrik, die zu uns nach Hause kommt, f. sof. gesu. Zeiten n. Abspr. 0171 / 5212699

Bürokraft auf 560,- DM-Basis m. PC-Kenntn. tägl. 2 Std./nachmittags gesu. ☎ KS / 315768 ab 18 Uhr

Allen Menschen, die mit Kunden bisher zu tun hatten, denen bieten wir für Anfang 1995 ein neues Aufgabengebiet. Bewerben Sie sich noch unbedingt in diesem Jahr. Zuschr. u. Z 67906 HNA Kassel

Diabetes-Klinik Birkenhof Vellmar stellt ein ab 1.1.1995
Krankenschwester/Pfleger
(3-jähr. Ausbildung) als Nachtwache im Pflegedienst. (DM 550.-für 7 Nächte Bereitschaftsdienst alle 5 Wochen)
Tel. 05 61 / 82 10 22 ab Montag 9 Uhr

Wir suchen

Zahntechniker/in

für sofort. Auf Sie wartet neben einem netten Kollegenteam viele Edelmetall-, Keramik- und Geschiebearbeiten. Wir bieten Ihnen ein gutes Gehalt, großzügige Urlaubsregelung und die noch üblichen Sozialleistungen. Rufen Sie an, über alles weitere können wir reden.

Detallabor **Hillebrecht**
Espenau, ☎ 0 56 73 / 33 54

Haushaltshilfe sofort nach Kirchditmold ges., Mo 13-17 Uhr, Di-Fr 10-17 Uhr. ☎ KS 40 38 33 oder 6 51 40

Wir suchen zuverlässige
Reinigungskraft
ab 2. 1. 1995 für Neuobjekt in Kassel-Stadtmitte (Schlüsselstelle).
Arbeitszeit: Montag bis Freitag ab 17.00 Uhr.
Bitte rufen Sie in unserem Personalbüro an.

Bettenhausen & Volz Gebäudereinigung
Tel. 0 61 83 / 7 40 06

Bisher haben Sie viel gearbeitet. Sie sind auch weiterhin bereit dazu, zweifeln aber manchmal daran, ob der langfristige Erfolg sicher ist. Wir bieten Ihnen nicht nur eine Karriere, sondern eine Chance, die Ihnen, Ihrem Lebenspartner und Ihren Kindern ermöglicht, ohne finanzielle Sorgen in eine sichere Zukunft mit Lebensqualität zu gehen.
Mo.–Mi.: 10–19 Uhr.
Tel. 05 61 - 9 33 91 10 (Herr Hudy)

Selbständig arbeitende Bedienung für Schankwirtschaft in Kasseler Nordstadt für sofort gesucht. Tel. 8 70 93 11

Koch/Jungkoch für gute ital./dtsch. Küche f. Januar 95 ges. 0561/884407

Dipl. Psychologe als freier Mitarbeiter in Praxis, in KS, ges., bis ca. 15 Std./Woche vormittags, Zuschr. unter Z 67903 HNA Kassel

Raumpflegerin/Büroräume, 3 Std. pro Woche gesucht. Tel. 0561 / 102307-09

PTA
zum 1. 1. 1995 oder später gesucht. Teilzeit möglich.
Beylsche Apotheke
34311 Naumburg
Telefon 0 56 25 / 8 10

Studentin m. KFZ ges. zur Begleitung einer älteren Dame bei Spaziergängen im Wald. Zuschr. Z 68116 HNA Kassel

Haushaltshilfe für 2-Pers.-Haushalt nach Harleshausen / Nähe Rasenallee für ca. 10 Std. / Woche gesucht. Zuschr. Z 67900 HNA Kassel

---

Fahrer, FS Kl. 3
23–35 Jahre, gesucht für Nachttour, eine Ladestelle, Einsatzort Norddeutschland. Gute deutsche Sprachkenntnisse notwendig. Nur Wochenendheimfahrt möglich.
Tel. 0 56 65 / 3 06 40

Aushilfen
männlich/weiblich
für den Verkauf von Süßwaren auf Volksfesten, vorwiegend an Wochenenden, **gesucht,** möglichst mit Führerschein.
☎ 05 61 / 51 86 83 (wir rufen zurück)

Zur Verstärkung unseres jungen dynamischen Teams suchen wir eine

engagierte Mitarbeiterin

für Sekretariat und Büroorganisation
– Branchenerfahrung wäre von Vorteil
– Erfahrung mit PC ist erforderlich

Dipl.-Ing. Wolfgang Abt
Architekt BDA
Friedrich-Ebert-Str. 30
34117 Kassel

Apothekenhelferin mit gutem Fachwissen baldmöglichst in moderne Landapotheke, 10 km von Stadtzentrum Kassel, gesucht. Obergerichtapotheke, 34355 Staufenberg-Uschlag ☎ 05543/94000

HNO Arzthelferin
(Teilzeit)
OP, EDV, Audiometrie
ab sofort
Bewerbungen schriftlich an:
Dr. M. Schneider
Wilhelmshöher Allee 294
34131 Kassel

Zuverlässigen Fahrer FS Kl. 2 m. ADR-Bescheinigung f. Flaschengas-Auslieferung im Nahbereich gesucht. Arbeitszeit täglich ab 7.00 Uhr. Bezahlung nach Vereinbarung. Nur ernstgemeinte Angebote unter Tel. KS 57 21 05

Jg. Fleischergeselle und -lehrling gesucht. Fleischerei Udo Stiebing, Niestetal ☎ 0561 / 522396

Su. Putz- u. Bügelhilfe in Vellmar, 3 x wöchentl., ca. 11 Std., ☎ KS 82 43 73

Bürokraft von Versicherungsbüro auf 560,- Basis gesucht. Weibl. 40-50 J., m. Vorkenntnissen, spätere Festeinstellung möglich. Kurzbewerbungen bitte unter A 1 - 9763 HNA Kassel

---

Super - Verdienst !
Zum Aufbau eines Handy- u. Kartenvertriebes D1 + D2 m. konkurrenzl. Angebot (Grundgebühr nur DM 59,-, Gespräche unter 10 Sek. kostenlos) **suchen wir Sie!!!** "Fa.-BMW"/ Info u. Bewerbung: Tel. 04421 / 53516

Freundliche, zuverlässige und flexible
Kinderbetreuung
vorwiegend an den Wochenenden sowie in der Woche an ca. 2 - 3 Tagen bei flexibler Arbeitszeit, die unseren Haushalt führt, **gesucht.**
Führerschein erwünscht, Festeinstellung möglich.
Haben Sie Interesse, dann rufen Sie bitte unter ☎ 05 61 / 51 86 83 an. Wir rufen zurück.

Fa. ORITRON
Wir stellen ab sofort ein:
Betriebsschlosser
mit Kenntnissen in der Metallverarbeitung (Drehen, Fräsen, WIG-Schweißen), für Innen- und Außendiensttätigkeit.
Telefon 0 56 05 / 30 98

Zuverl., saubere Reinigungskraft, 1 x wöchentl., per sofort gesucht, gern auch etwas älter. ☎ 0561/ 81 84 36

Erfahrene Masseurin (Physiotherapeutin) m. ML u. Fußpflegek. in Dauerstellung ab 95 ges. Bewerbungsunterl. m. Lichtbild Zuschr. Z 68096 HNA Kassel

Putzhilfe gesucht, Baumgartenstr., KS-Kirchditmold. Tel. 0561 / 6 33 77

Flexible Mitarbeiterin f. Bürotätigkeit (Tel., Fax, Buchhaltung) auf DM 560,- Basis ges. Zuschr. Z 68011 HNA Kassel

Verkäuferin mit Fleischerei-Erfahrung ganz-, halbtags od. tageweise ab sofort gesucht. ☎ 056 09 / 63 16, ab Montag

---

Examiniertes Pflegepersonal
für die häusliche **Alten- und Krankenpflege Hurtado** gesucht.
Telefon 05 61 / 4 11 36

Hauswirtschafterin mit FS Kl. 3 für älteres Ehepaar im Landkreis Kassel gesucht. Wohnmöglichkeit vorhanden. Tel. 0 56 24/ 7 50

Wir suchen Kaufhausdedektive mit Erfahrung. Tel. 0561 / 528256

Gesucht: Hausmeister f. Flüchtlingswohnheim in Bad Wildungen für Haustechnik, Reinigung, Aufsicht Tag u. Nacht. Dienstwhg. 60 m² im Haus, geeignet auch für rüstigen Rentner. Tel. 0 55 45 / 61 53

Unsere Praxis braucht schnellsten Verstärkung. Versierte Zahnarzthelferin für ganze oder halbe Tage gesucht. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an Zuschr. Z 68095 HNA Kassel

---

Bedienung mit Berufserfahrung für sofort gesucht, zur Aushilfe oder Festeinstellung. Gute Verdienstmöglichkeiten. **Hotel Panorama, Burghasungen, ☎ 0 56 06 / 90 21**

Jeder hat eine Chance! Gute Verdienstmöglichkeit, Tel. 0561 / 83405

Sie suchen einen Nebenjob? Tel. 05685 / 1330

Suche Buchhaltungskraft zum 1.1.95, für nachmittags, auf 580,- DM-Basis. Zuschr. Z 67784 HNA Kassel

---

Damen und Herren
zur Kundenbetreuung gesucht; feste Termine.
Lux (Deutschland) GmbH
☎ 05 61 / 1 73 95 Montag 15 bis 17 Uhr

Bäckergeselle od. Bäckermeister in Kassel ges. Tel. 0561/8200023

Erfahrene, kinderliebe Hausfrau, vorerst Vertretung, 5 Std. vormittags, für Kindergruppe gesucht. Tel. 62033 o. 45878

Suchen Putzhilfe, 1x wöchentlich ca. 3 Stunden, **Fa. Landefeld, Leipziger Str. 90 A, KS, Tel. 5 50 43** ab Mo.

Tagesmutter gesucht. ☎ 05601/87021

Rentner, zuverl. u. gewandt, **f. Portiersdienste** (auch nachts). **Hotel Royal, Gießbergstr. 53, Kassel, ☎ KS 85018**

Freundliche Zahnarzthelferin
(für selbständigen Arbeitsbereich)
ab 1. 4. 1995 oder früher gesucht,
mit ICE-Freifahrt.
Nur schriftl. Bewerbungen an:
Praxis Dr. Lipphardt
Barfüßerstraße 12
37073 Göttingen

Haushaltshilfe (putzen, bügeln, etc., evtl. Gartenarbeit) f. Privathaushalt, Nähe Rotes Kreuz, gesucht. Tel. 0561 / 33778

● Stellengesuche

Rechtsanwältin
ledig, ortsungebunden, mit kaufm. Ausbildung, in ungek. Stellung, in zivilrechtl. ausgerichter Praxis, sucht eigenverantwortliche Tätigkeit in Rechtsanwaltskanzlei oder Unternehmen
mit langfristiger Perspektive.
Zuschr. Z 68003 HNA Kassel

Attraktive Frau, 39 J., alleinstehend, su. ab 2.1.95 Ganztagstätigk. m. festem Gehalt im Monat, z. B. in der Textilbranche, Rezeption o. auch eine Anlerntätigk., kein Außendienst. Zuschr. Z 68119 HNA KS

Dachdeckermeister
sucht neuen Wirkungskreis.
Angebote unter Z 67911 HNA Kassel

Fremdsprachenkorrespondent, 33 J., gute engl. u. franz. Kenntnisse, span. u. russ. Grundkenntn. vorh., su. Tätigkeit in Kassel. Zuschr. Z 68015 HNA Kassel

Meine tücht. Putzfrau su. Job (1 Tg., 6 Std.), ab 1.1., Tel. 0561 / 61451

Staatl.gepr. Informatik-Assistent Wirtschaft, 27 J., kfm. Ausbild., Kenntn. Unix, DOS, C/C++, BS 2000, MPE, Cobol/Visual Cobol u.a., su. ab sofort Position im DV-Bereich. Zuschr. Z 68024 HNA Kassel

---

Bürokauffrau, 23 J., Fibu-Erf., su. neuen Wirkungskreis in KS als Buchhalterin/ Sachbearbeiterin. Zuschr. unt. A 1/1318 HNA Kassel

Maschinenschlosser, 33 J., m. langj. Erfahr. in der Blechbe- u. verarbeitung, sowie Schweißkenntnissen, sucht ab 95 dringend neuen Dauerarbeitsplatz in einem Produktionsbetrieb in KS o. näh. Umgebung. Zuschr. Z 68021 HNA KS

Erfahrene Haushaltshilfe m. gt. Kochkenntnissen su. neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 68012 HNA Kassel

Krankengymnastin mit Berufserfahrung sucht Halbtagsstelle vormittags in Klinik oder Praxis. ☎ KS 4 19 24 od. 89 76 50

Bügele Ihre Wäsche! ☎ 05 61 / 2 13 91

Bürokraft sucht neuen Wirkungskreis für 20 Std. pro Woche, m. Steuerkarte, Kenntnisse in Word für Windows. Zuschr. Z 67980 HNA Kassel

Sie sucht Nebenbeschäftigung, Büro o. Putzstelle. Zuschr. Z 68097 HNA Kassel

Arztsekretärin übernimmt Schreibarbeiten mit PC. Tel. 0561 / 882857

Erfahrene Textilverkäuferin sucht Teilzeitstelle. Zuschr. A 1/0508 HNA Kassel

Arzthelferin/Sekr. s. Teilzeittätigk. (5-6 Std./Wo.) im Raum Bad Wildungen, Fritzlar bis Kassel. Angebote an Z 67565 HNA 34010 Kassel

Sachbearbeiterin, gt. engl. Sprachkenntn., langj. Berufserf., su. neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 68078 HNA KS

Jg. Frau, Wirtschaftsabitur, gelernte Speditionskauffrau, sucht Bürotätigkeit, 2 Vormittage pro Woche od. v. zu Hause aus. Zuschr. Z 67928 HNA Kassel

Jg.Frau sucht Arbeit m. Wohnmöglichkeit in od. um Kassel. Zuschr. Z 67965 HNA Kassel

Schneider su. Arbeit, 0561 / 8710321

Mutter m. Kind (Junge, 2 ½ J.) bietet **Kinderbetreuung** vorm. ☎ KS 2 13 91

Ergotherapeutin, 24 J., Ex. 3/94, Praktika in Pädiatrie, Neurologie, Orthopädie, Psychatrie, AT, su. Stelle ab sof. i. Bereich Pädiatrie, Zuschr. A 51/ 373 HNA, Kirchstr. 3, 34346 H. Muenden

Verkehrsfachwirtin/IHK, Sped.-Kffr., 24 J., ungek., m. Kenntn. im intern. LKW-, Luft- u. Seefrachtbereich, in Organisation Verkauf, Buchhaltung u. Verwaltg., gt. Engl.-Kenntn., Unterr. in franz. Sprache, su. neuen Wirkungskreis, gerne auch i.d. verladenden Wirtschaft. Zuschr. Z 68105 HNA Kassel

---

Jg. Mann, 38 J., gel. Koch, Betriebswirt, Wirtebrief, sucht eine neue Herausforderung, gerne auch artfremd, im Raum HEF, ROF, HR. Kein Teildienst, Versicherung, Finanzdienst oder MLM. Zuschr. Z 68010 HNA Kassel

Großhandelskauffr. m. gutem Abschl. flexibel, belastbar u. lernfähig m. Berufl. Zielen u. PKW su. zum 1. 1. 95 neuen Arbeitspl. Tel. 05 61 / 4 91 01 10

Dipl.-Sozialarbeiter/Sozialpädagoge, 33, sucht neuen Aufgabenkreis. Zuschr. A 1/0505 HNA Kassel

Kfm.Angestellte sucht neuen Wirkungskreis f. d. Bereich Buchhalt./Fakturierung, Textverarb., einschl. Berufserfahrung vorhanden. Zuschr. unter A 41/3800 an HNA ROF

Umsatzsteigerung 95 ?
Automobilverk.-Profi m. 10-jähr. Berufserf. su. ab 1/95 neuen Wirkungskr. als mitverk. Verkaufsleiter (VW,Audi,BMW bevorz.). Bei Einigung Mobilität garantiert. Tel. 05 61 / 47 29 29

Zahntechniker
Selbständig arbeitend, kreativ u. fleißig. Will Zähne machen, gern auch ATL oder Praxislabor. Zuschr. Z 67989 HNA KS

Staatl.gepr. Fremdsprachensekretärin (22), engl., spanisch, mit italienischen Sprachkenntnissen, gelernte Rechtsanwalt u. Notargehilfin, sucht geeigneten Arbeitsplatz - ab sofort. Zuschr. Z 68093 HNA Kassel

---

MTA
Rö.-Ass. su. ab 1.1.95 o. später neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 67864 HNA KS

Suche selbständige Tätigkeit von zu Hause aus. Zuschr. Z 67950 HNA KS

Kundendienstmonteur für Kunststoffenster sucht wg. Betriebsaufgabe zum 1.5.95 neuen Wirkungskreis. Angebote unt. A9-5684 HNA Kassel

Fortgebildete Zahnarzthelferin sucht nach Umzug neuen Wirkungskreis im Umkreis Hofgeismar od. Kassel. Zuschr. Z 67973 HNA Kassel

Steuerfachgeh. mit Daten-Kenntn. für Teilzeitbesch. gesucht, Zuschr. unter Z 68103 HNA Kassel

ReNo-Gehilfe, z.Zt. Jura-Student im 2.Semester, sucht ab sofort, an 3 Tagen in der Woche, Anstellung in Kanzlei o.ä.. Bei Interesse schreiben Sie bitte an A1/ 9751 Pressehaus Kassel

Elektriker sucht neuen Wirkungskreis. Sehr gute SAT-Kenntnisse vorhanden. Zuschr. Z 68107 HNA Kassel

30jähr. Sparkassenfachwirt u. Versicherungsfachm. BVW, z. Zt. im Versicherungsaußend. su. interess. Angeb. im Allfinanzbereich m. Angestelltenvertr. u. Festgeh. Zuschr. unt. A3/2222 HNA Korbach.

Krankengymnastin m. mehrf. Berufserf., sucht neue interes. Aufgabe in Krankenhaus o. Praxis, Zuschr. Z 68048 HNA KS

DJ su. neuen Wirkungskreis, Musikrichtung Dancefloor, Funk, Soul, Techno. ca. 80 km im Umkreis v. Kassel. Zuschr. Z 68075 HNA Kassel

Bautechniker u. Maurermeister in ungek. Stellung sucht neuen Wirkungskreis. Zuschr. A 9 - 1967 HNA Kassel

---

Koch der gehobene Gastronomie sehr gute Referenzen, in ungekündigter Stellung, sucht neuen Wirkungskreis, auch als Aushilfe. Zuschr. Z 68094 HNA Kassel

Dipl. Ing. (Wasserwirtschaft u. Bauwesen) 38, m. Berufserf. in den Bereichen, Wasser, Abwasser, Altlastenuntersuchen, - bewertung, - sanierung, sucht Stellung in Ing. Büro od. Baufirma. Zuschr. Z 67853 HNA Kassel

---

Diplom-Kaufmann
28 J., Examen Herbst '94, U-GÖ sucht herausfordernde Erstanstellung i. Bereich Rechnungswesen-Controlling o.Produktionsplan.-Materialwirtschaft Zuschriften Z 68013 HNA Kassel

---

Handelsvertretung hat noch Kapazitäten frei, bevorzugt EDV/Bürokommunikation. Zuschr. Z 67982 HNA Kassel

Zuverl. Buchhalter übernimmt zur Unterstützung und Entlastung, Buchhaltungen v. Steuerberatern auf Fremdarbeitsbasis. Zuschr. Z 68135 HNA Kassel

Schreiner, 9 J. Beruferf., (davon 5 J. im Ladenbau), sucht neuen Wirkungskreis, Zuschr. Z 67730 HNA Kassel

Bauschlosser, 45 J., in ungek. Stellung m. Erf. in A/E-Schutzgasschweissen, Schmiede-, kreativem Geländer-, Gitter-, Treppenbau, su. Anf. 95 neues Aufgabengebiet. Zuschr. Z 68008 HNA KS

Bauzeichnerin sucht Tätigkeit für halbe Tage od. freiberufl. Zuschr. Z 68132 HNA Kassel

Textilkaufmann, 56 J., absolute Fachkraft im Ein- und Verkauf, viele Jahre selbständig, sucht neuen Wirkungskreis, ggfs. auch branchenfremd. Firm auch im Hotel- und Gaststättengewerbe. Zuschr. Z 67867 HNA Kassel

Assistentin/Sachbearbeiterin, 35 J., für den Bereich Tagungs- und Hotelorganisation, PC- und Englischkenntn., sucht neue Tätigkeit in Kassel und Umgeb. Zuschr. Z 68071 HNA Kassel

---

Au-pair (weibl.) z. 15.02.95 nach Montpellier/Südfrankr. ges., Fam. m. 2 Ki., FS erforderl. 0561/44642

Dipl.-Bauing., Anfang 30, mehrjähr. Berufserfahrung (HOAI LP 6-9, EDV), in ungekündigter Stellung, sucht verantwortungsv. Wirkungskreis, ggf. Partnersch. in Ing./Arch.-Büro im Raum KS, Gö, ESW, WIZ. Chiffre Witzenhausen A 21/2767

Junger Tischlermeister m. langj. Erfahrung im Ladenbau sucht neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 67917 HNA Kassel

---

Industriekaufmann, ungek., Disposition sucht neuen Wirkungskreis. Angebote an A 43/407 HNA Melsungen

● Amtliche Bekanntmachungen

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Kassel

Luftschadstoffkonzentrationen
Die Hess. Landesanstalt für Umwelt hat am 16. 12. 1994 von 9.00 bis 12.00 Uhr (MEZ) als 3-Stunden-Mittelwert folgende Schadstoffkonzentrationen in Milligramm pro Kubikmeter Luft (mg/m³) gemessen:

	Bettenhsn.	Nord	Süd	Witzenhsn.	Grenzwert der Smog-VO
SO_2	0,009	0,012	0,019	0,006	0,6
CO	–	0,9	1,5	–	30,0
NO_2	0,052	0,046	0,058	0,045	0,6
Staub	0,033	0,032	0,059	–	–

und als maximale Halbstundenmittelwerte am 15. 12. 1994

SO_2	0,012	0,012	0,025	0,005
CO	–	1,4	3,9	–
NO_2	0,067	0,055	0,074	0,022
Staub (Einstundenmittel)	0,036	0,031	0,069	–

Der Schadstoffausstoß durch den Autoverkehr ist Hauptursache für die Belastung durch Kohlenmonoxid und Stickstoffdioxid.

Vorwarnstufe nach der Hess. Smog-Verordnung wird ausgelöst, wenn:
- im 3-Stunden-Mittel die o. g. Grenzwerte überschritten sind
  oder
- die Summe der Konzentration von SO_2 und dem 2fachen der Konzentration von Schwebstaub gemittelt über 24 Stunden und über die letzten 3 Stunden jeweils 1,10 mg/m³ überschritten ist
  und
- eine austauscharme Wetterlage bekanntgegeben wurde.

Die aktuellen Meßwerte können über den Anrufbeantworter der Stadt Kassel, Smogtelefon, unter der Telefonnummer 7 87-31 30 und täglich über den Anrufbeantworter der Hess. Landesanstalt für Umwelt unter der Telefonnummer 06 11 / 5 81-2 42 und auf hr3 Videotext, Tafel 167, abgerufen werden.

SO_2 = Schwefeldioxid
CO = Kohlenmonoxid
NO_2 = Stickstoffdioxid
Mitgeteilt von:
Stadt Kassel – Umwelt- und Gartenamt –
Abteilung für Umweltschutz
Kassel, den 16. Dezember 1994

● Verschiedenes

Großer Weihnachtsbaumverkauf
Forstbetrieb Becker
Nordmann, Nobilis, Fichte, Blaufichte
● alle Bäume aus ökologischem Anbau ●
Hauptstelle Wilhelmshöhe, Tel. 31 48 71 u. 3 51 63, Am Rammelsberg 2 (gegenüber TSG Clubhaus); **Helleböhn:** Rhönplatz; **Kirchditmold:** Getränke Köhler, Hohnemannstraße 2

BENZ ROHRREINIGUNGS-SERVICE
Tag & Nacht An- & Abfahrt ..... **35,–** DM
Tel. 0 66 23 / 71 56 oder 01 71 / 2 46 13 33
Fax 0 66 23 / 4 42 11
Telefonkosten werden bei Auftragserteilung zurückerstattet.

– Farb-Stil-Make-up –
Beratung KS ☎ 10 22 14

VORSICHT!
"Schwarz-Maler"
Besondere Kennzeichen:
- gefährdet Arbeitsplätze
- hinterzieht Steuern und Sozialabgaben
- macht Preise über den Daumen
- haftet nicht für Mängel
- entzieht sich der Unfallhaftung
- kann den Auftraggeber bis zu DM 50.000,– Geldbuße kosten.

Schwarzarbeit ärgert schwarz!
Ein guter Tip der Maler- und Lackiererinnung Kassel, Geschäftsstelle, Tel. 78 48 40

UNGEWOLLT SCHWANGER?
Wir helfen Ihnen und Ihrem Kind.
Tel. 05 61/15 55 3
täglich 18:00 - 22:00
Aktion: Helfen statt töten
Postfach 1132, 34315 Habichtswald

Was macht Ihre Rente? Wir errechnen Ihren voraussichtlichen Rentenanspruch, Unterlagen kostenlos unter ☎/✆ 0 56 01 / 5 03 42

Fußballtrainer su. neue Aufgabe. Zuschr. A1/1314 HNA Kassel

● Baumfällung ●
☎ KS 89 39 32, auch Schnitt, m. Abfuhr

Baumdienst Ackermann
Baumpflege, -sanierung u. -schnitt; Fällungen jeder Größe u. Schwierigkeit; Hecken-, Ziergehölz- und Obstbaumschnitt; Abfuhr; Neuanpflanzungen. Tel. 0 56 83 / 51 50

Bilde Nageldesignerin aus mit Zertifikat, 2 Tage Seminar. Tel. 05 51/4 59 44 od. 54 13 10

Tannenzweige zu verk., VB. T.824968

Malerarbeiten, preisg.☎ 0 56 75 / 99 17

Wir übernehmen preiswert Natur- und Verbundsteinarbeiten, Neu- und Umgestaltung Ihres Gartens sowie Anlegen von Zierteichen.
Gartengestaltung Nägeler, Tel. 0 56 71 / 67 05

Tiffany-Kunstverglasung f. Türen- + Fenstereinsätze, Spiegel, Leuchten.
Tiffany-Träume, Die Freiheit 10
☎ KS 78 07 79

Gefahrenbäume - Notdienst
Schneiden, fällen, kappen, ausasten
Gartengestaltung
Meisterbetrieb ☎ 05 61 / 4 25 28

Bronchitis, Asthma?
Millionenfach bewährtes Naturverfahren hilft heilen. Nähere Informationen ab Montag gebührenfrei unter Telefon 01 30 / 86 83 34.

Sie wollen gesund u. schnell Gewicht reduzieren u. Ihr Idealgewicht dauerhaft halten? Sie wollen topfit, belastbar u. ausgeglichen sein u. sind bereit, dafür zw. 4,- u. 8,- pro Tag bei voller Rückerstattungsgarantie zu investieren? Dann rufen Sie uns zwecks kostenl. u. unverbindl. Beratungstermin an u. 0 56 92 / 80 65

Maler- u. Renovierungsarb. ☎ 89 86 84

FID Faxclub Info, Fax. 05542 / 1370

Nordhessische Spitzenband- Silvester wieder frei. Tel. 0 56 57 / 74 95

Moped Zündapp, 40er m. Vers., Top-Zust., 600,-DM, Aquarium 300 L kompl. m. Fischen, Pflanzen, Pumpe u.v. Zubeh., 750,-DM, Tel. 05541 / 72441

Garten- und Landschaftsgestaltung Matthias Müller
Tel. 0 66 74 / 88 22, Fax 0 66 74 / 87 21
Wir führen aus:
Baum- und Gehölzschnitte, Erdbewegung, Pflasterarbeiten, Pflanzungen, Teichanlagen

Familie sucht Familie
für gemeinsame Unternehmungen mit Kindern und zum Klönnen...
Wir 35, Schreiner, 32, Hausfrau, Sohn 7, freuen uns auf Eure Zuschr. aus dem Raum KS/Gö., Z 67948 HNA Kassel

Wasserenthärtung Grünbeck, vollautomatisch. ☎ 0 56 04 / 53 34

Ihre Glaserei am Altmarkt
Inh. Glasermeister Gerhard Repp
Die Freiheit 12
34117 Kassel
☎ 1 59 16
Hundertmark

● Reise + Erholung

★ ★ ★ Angebot – Busfahrt ★ ★ ★
1 Woche (7 Tage) südl. TOSKANA/Maremma
Unterkunft: Im umgebauten Gutshof **„Poggio all' Olivo"** inkl. Tagesausflüge z. B. Volterra – Siena – Maremma Naturpark
Transfer erfolgt mit Hartmann-Reisen, Espenau
vom 2. 3. bis 9. 3. 1995 (weitere Termine auf Anfrage)
Sonderpreis: DM 889,– mit Halbpension (toskanische Küche), **begrenzte Teilnehmerzahl**
Anmeldung unter Tel. 05 61 / 82 88 31, ETRUSCO S.R.L.

Achtung Achtung Achtung !!!
In der Zeit vom 1.-14 Januar 1995 fahren wir mit dem Reisebus in die Radstädter Tauern (Salzburger Land, Richtung Wagrain). Wer oder welche Gruppe möchte sich an der Busfahrt beteiligen? Bitte melden bei: Monika Friedmann, Lohfelden, Tel. 0561 / 514209

Westerland/Sylt, FeWo f. 4 Pers. ab sofort bis '95 frei, 05681 / 60253 (Sa. ab 18 Uhr).

Almhütte in der Steiermark für 9 Pers. vom 26.12. bis 2.1. noch frei. Info ☎ So. 05621 / 1097, Mo.+ Di. 05623/ 4646

Weihnachten auf der Insel!
Nordseeheilbad Nordstrand, Zimmer + Appartements frei, Haus Deichblick, Ilsemarie Prehm, Tel. 0 48 42 / 6 24

Mallorca, Reisegutschein *1* Wo. HP, April-Juni 95. 100,- unter Preis. Tel. 05 61 / 89 77 20 ab Montag

Berchtesgaden: Fe.-Haus m. 2 Whg. ab 4.1.95 od. spät. ☎ 0561 / 581680

St.Peter-Ording: FeWo, 0561 / 8700082

Am Golf von Mexiko, Südwestflorida, wunderschönes Ferienhaus in Naples zu verm., Tel. 05662 / 3113

Weihn./Silvester, ruh. Appartements in Zell am See/Kitzsteinhorn, frei, 50,- DM pro Tag/Person, Tel. 0 56 74 / 69 10

Jetzt den 95er Urlaub buchen
Wählen Sie schon jetzt Ihr Reisemobil für 95. *Ständig Spezial-Winterangebote.*
Reisemobil Hofgeismar, Vermietung, Verkauf, Service. Sonntags Schautag - keine Beratung, kein Verkauf. Industriestr. 23, Tel. 0 56 71 / 30 71

Kinderfreundl. Privatpension i. Noordwijk (NL), ÜF 26,-, ☎ 0031/1719 146 13

Sylt- Fewo, Unter Reet m. gr. Garten, strand- u. citynah, in Alt-Westerland, ab 19.12. frei. Tel. 0 64 56 / 6 28

Ungarn/Plattensee, FeWos, für 4, 8 u. 12 Pers., Info: Tel. 0561/53302, Mo.-Fr. 17 - 20 Uhr, Sa. 13 - 18 Uhr

Nordsee Büsumer Deichhausen Fe-Wo's fr. Weihn./Neuj. ☎ 04834/2777

Toskana-FeWo., in mittelalt. Dorf, Meernähe, v. Privat, zu verm., ☎ 05624/ 6802

Nordseenähe/Tönning, komf. Fer.-Hs., ab DM 65,-/Tg., ☎ 0 48 82 / 2 46

Fe.-Wo., Costa Blanca zu **Weihnachten o. später frei,** Tel. 06621 / 76626

Wohnmobil günstig zu verm., km + Übergabe frei. Tel. 0 55 41 / 53 39

Top-Urlaubsreisen, auch Last-Minute trs Travel Shop, KS 05 61 / 77 20 18

Ski-Paradies: Frankreich/Schweiz, FeWo's, Chalets, wochenweise. **ALLE TERMINE FREI!** Alpen-Reservierungs-Service Köln, 0221 / 3604255, o. 3605093, Fax. 362551 BTX: * alp #

Grömitz, App. frei, direkt am Strand, Tel. 0 56 05 / 44 73 o. 45 97

Last-Minute 05 61 / 197 01

Urlaub an der Nordsee, *Zimmer mit* Frühstück und Fewo., **E. Feist**, 25899 Dagebül, Tel. 0 46 67 / 8 33

Urlaub nach Kenia gü. abzugeb., 2 Pers., Abflug 25.12., zurrück 11.1.95. Info Tel. 0 56 64 / 14 19

FeWo b. Malaga, Strandnähe, Tennisplatz + Pool, *auch z. Überwintern geeignet.* Tel. 05 61 / 52 29 96

Berlin/West, Zi. u. App. ☎ 030/6941215

50-j. Frau sucht f. Golfurlaub (14 Tage), Febr. od. März '95, nette Mitreisende. Zuschr. Z 67937 HNA Kassel

Kl.Walsertal, FeWo m. Hallenbad, n. Skilift ab 8.1.95 frei, Tel. 0561 / 87 20 86

Spanien, Nähe Alicante, Reihenbungalow,, am Meer, 2-7 P., ☎ 02151/545070

Büsum (Warwerort), 2 Zi.-Komf.-App., dir. am Strand, Tel. 0 48 34 / 88 20



● Geschäftsempfehlungen

Umziehen? Kein Problem!
Umzugskartons
Kleiderkisten, -säcke, Möbelroller, Sackkarre,
Vermietung/Verkauf,
Anlieferung möglich.
05 61 / 5 68 19

Umzüge Nah + Fern/Lagerung Eberl GmbH, 05 61 / 82 87 52

Schaufenstergestaltung ☎ 05543/3549

UMZÜGE-HARTLEB, 05 61 / 47 25 97. Nah+Fern, Lagerung, Übersee, Beilad.

UMZÜGE Redler & Döcke KS 2 61 62
Nah + Fern sowie Lagerung (preiswert)

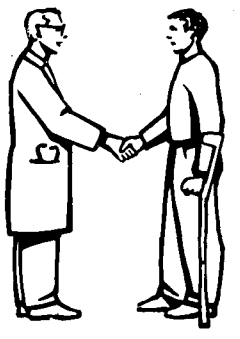
Kurier- u. Botenfahrten. KS / 7300077

Totalglatze? Maßperückensensation, unauffälliger geht's nicht! **Schwertner-Zweithaar Frielendorf, ☎ 05684/3 70, Ber. n. Terminv.**

Umzüge MARGGRAF, Melsungen. Nah und Fern. Tel. 05661/1220 od. 52123

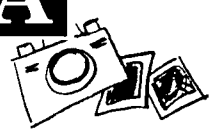
Selbst. Küchenmonteur mit eigenem LKW u. Werkzeug su. Aufträge, Zuschr. Z 68142 HNA Kassel

Was tun bei ARTHROSE?



Was kann man bei Arthrose tun? Wo kann man sich informieren? Auf diese häufigen Fragen will die Deutsche Arthrose-Hilfe fundierte Antworten geben. In der neuen Informationszeitschrift „Arthrose-Info", die vierteljährlich erscheint, werden praktische Tips und Empfehlungen zu allen Fragen der Arthrose gegeben. Ein kostenloses Muster-Exemplar kann angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 110551, 60040 Frankfurt/Main. (Bitte eine 1-DM-Briefmarke als Rückporto beifügen.)

HNA



So manches läßt sich zu Geld machen – durch eine Kleinanzeige in der HNA.

HNA

Wo liegt denn 0 56 58 / ...?

Sicherlich haben Sie sich das auch schon einmal gefragt, wenn Sie unseren Kleinanzeigenteil „studieren". Um Ihnen eine Orientierungshilfe zu geben, haben wir für Sie die Ortsnetzkennzahlen aus unserem Verbreitungsgebiet zusammengestellt:

0 29 84	Bromskirchen	0 56 24	Bad Emstal/Niedenstein	0 56 91	Arolsen
05 51	Göttingen	0 56 25	Naumburg	0 56 92	Wolfhagen
0 55 02	Dransfeld	0 56 26	Bad Zwesten	0 56 93	Volkmarsen/Breuna
0 55 03	Nörten-Hardenberg	0 56 31	Korbach	0 56 94	Diemelstadt
0 55 04	Neu-Eichenberg	0 56 32	Willingen/Upland	0 56 95	Twistetal
0 55 05	Hardegsen	0 56 33	Diemelsee	0 56 96	Arolsen-Landau
0 55 41	Hann. Münden	0 56 34	Waldeck	0 64 21	Marburg
0 55 42	Witzenhausen	0 56 35	Vöhl	0 64 51	Frankenberg
0 55 43	Staufenberg	0 56 36	Lichtenfels	0 64 52	Battenberg/Eder
0 55 44	Reinhardshagen	0 56 50	Cornberg	0 64 53	Gemünden/Wohra
0 55 45	Hedemünden	0 56 51	Eschwege	0 66 54	Lichtenfels-Sachsenberg
0 55 46	Scheden	0 56 52	Bad Sooden-Allendorf	0 64 55	Frankenau
0 55 51	Northeim	0 56 53	Sontra	0 64 56	Haina/Kloster
0 55 52	Katlenburg	0 56 54	Herleshausen	0 64 57	Burgwald
0 55 53	Kalefeld	0 56 55	Wanfried	0 64 58	Rosenthal
0 55 54	Moringen	0 56 56	Waldkappel	0 64 67	Hatzfeld
0 55 55	Fredelsloh	0 56 57	Meißner	0 66 20	Philippsthal
0 55 56	Lindau	0 56 58	Wehretal	0 66 21	Hersfeld
0 55 63	Kreiensen	0 56 59	Ringgau	0 66 22	Bebra
0 55 71	Uslar	0 56 61	Melsungen	0 66 23	Rotenburg
0 55 72	Bodenfelde	0 56 62	Malsfeld/Felsberg	0 66 24	Heringen
0 55 73	Uslar-Volpriehausen	0 56 63	Spangenberg	0 66 25	Niederaula
0 55 74	Oberweser	0 56 64	Morschen	0 66 26	Wildeck-Obersuhl
05 61	Kassel	0 56 65	Fuldabrück/Guxh./Körle	0 66 27	Nentershausen
0 56 01	Schauenburg	0 56 71	Hofgeismar	0 66 28	Oberaula
0 56 02	Hess. Lichtenau	0 56 72	Bad Karlshafen	0 66 29	Schenklengsfeld
0 56 03	Gudensberg	0 56 73	Espenau/Immenhausen	0 66 39	Ottrau
0 56 04	Helsa/Großalmerode	0 56 74	Grebenstein/Calden	0 66 70	Ludwigsau
0 56 05	Kaufungen	0 56 75	Trendelburg	0 66 74	Friedewald
0 56 06	Habichtswald	0 56 76	Liebenau	0 66 78	Wildeck-Hönebach
0 56 06	Zierenberg	0 56 77	Calden	0 66 91	Schwalmstadt
0 56 07	Fuldatal	0 56 81	Homberg/Efze	0 66 93	Neuental
0 56 08	Söhrewald	0 56 82	Borken	0 66 94	Neukirchen
0 56 09	Ahnatal	0 56 83	Wabern	0 66 95	Jesberg
0 56 21	Bad Wildungen	0 56 84	Frielendorf	0 66 96	Gilserberg
0 56 22	Fritzlar	0 56 85	Knüllwald	0 66 97	Willingshausen
0 56 23	Edertal	0 56 86	Schwarzenborn	0 66 98	Schrecksbach

Ein Service Ihrer HNA-Anzeigenabteilung

Seit dem 12. Dezember 1994
ist unser gemischtes Doppel komplett.



Wir freuen uns über die Geburt
unseres Sohnes und Brüderchens

KEVIN

Ute, Jens und Laura Kaldauke
und die Großeltern

Ein besonderes Dankeschön an das Team der Tagesklinik
in der Tischbeinstraße.

Ein Kind liebhaben heißt: es in seiner Art und Unart,
in seinen Freuden und Schmerzen ganz ernst nehmen.
Friedrich v. Bodelschwingh

Wir freuen uns über die Geburt unserer Zwillinge

Till Jonas und Jan Magnus

2720 g · 49 cm 3230 g · 51 cm

am 4. Dezember 1994.

Wir sind glücklich und dankbar:
Claudia Berninger, Rolf Müller-Berninger

Fuldabrück-Dennhausen, im Dezember 1994



Hallo, da bin ich!!!

Laura Dinter

geb. 7. Dezember 1994.
Bin 51 cm groß
und wiege 3340 Gramm.

Meine Eltern **Sven und Gisela**
freuen sich riesig.

Fuldatal-Rothwesten
Friedrich-Engels-Straße 9



4 Füße, groß und klein,
gingen ihren Weg allein;
doch heute gehn auf Schritt und Tritt
2 klitzekleine Füße mit.

Über die Geburt von

Tim

* 10. Dezember 1994

freuen sich
Bernd und Claudia Thielemann, geb. Heckmann

Kassel, im Dezember 1994

Seit dem 9. Dezember 1994 gehört

Harald

zu uns.

Es freuen sich riesig:
Eva, Martin und Barbara Eurich

Ein herzliches Dankeschön an das Team vom Diakonissenhaus.



Für Euch soll es rote Rosen regnen ...
Mit großer Freude gratulieren wir

Astrid Hellmuth

+

Jörg Buchwald

herzlich zur Verlobung.

Hans und Renate Buchwald

Lohfelden/Elgershausen, Dezember 1994

Wir haben geheiratet

Heike Baake, geb. Mell
und *Dr. Egbert Baake*

Hannover, den 16. Dezember 1994



Hallo, Schatz!

Alles Liebe zu Deinem
25. Geburtstag
wünschen Dir
Dein Schatzi und
Dein kleiner Scheißer

PS: Ein Tag ohne Dich wäre für uns unvorstellbar. Wir lieben Dich.



Göttingen,
17. 12. 1964

Familien-Anzeigen
erreichen Freunde und Bekannte

Herzliche Glückwünsche
zum
80. Geburtstag
wünschen Dir,
lieber Onkel Erich
Familie Michael
und Walter Schulze
aus Dessau



Im Himmel sind Engel
nichts besonderes . . . aber hier.

Herzliche Glückwünsche zum

80.

und alles Liebe, vor allem
Gesundheit, wünscht Dir
lieber Uropa Albert,

Dein Urenkel Andre

Allen Freunden und Bekannten geben wir unsere
Heirat bekannt.

Bertrand Chedjou-Tatcheda
und Claudia
geb. Heyber

Hans-Böckler-Straße 14, Kassel, den 15. Dezember 1994



Kaum zu glauben, aber wahr, unser

„Müffel" Helga

wird

50 Jahr'.

Es gratulieren Dir Dein „Müffel" Charly,
Deine Söhne Stefan, Oliver, Thorsten
und Deine Schwiegertöchter

Wir
haben
geheiratet

Angelika Galli
geb. Karl

Dr. Davide Galli

14. Dezember 1994 · Mauritius

34266 Niestetal-Sandershausen
Hannoversche Straße 74

Ca./Modena
Italien

Guten Morgen,
Schatzi!

Alles Gute zu Deinem
29. Geburtstag
wünscht Dir Deine

Z. M.

PS: Ich liebe Dich!

Ich habe gekämpft, gehofft und verloren.
Meine Kraft ist nun am Ende,
Herr, nimm mich in deine Hände.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann,
Sohn, unserem guten Vater, Schwiegervater
und Großvater

Heinz Wolf

* 18. 9. 1941 † 15. 12. 1994

In Liebe und Dankbarkeit:

Ingrid Wolf
Anni Jäger
Uwe und Martina Wolf
Susanne März
Enkel: Björn, Deborah und Rebecca
und alle Angehörigen

34277 Fuldabrück, Waldstraße 9

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Mittwoch, dem 21. Dezember 1994, um 14 Uhr in der Kirche Fuldabrück-Dörnhagen statt.

Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war unser größter Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meinem lieben Mann, unserem guten Vater,
Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Helmut Budde

* 17. 8. 1927 † 15. 12. 1994

In stiller Trauer:

Ursula Budde, geb. Preßler
Heinz-Joachim Budde und Erika Pein
Susanne Budde-Lehmitz
Dr. Holger Lehmitz
Enkelkinder: Irina und Juri-Philip,
Simon und Jonas, Bianka und Claudia
Walter Budde und Frau Annemarie
Werner Budde und Frau Hilde
sowie alle Verwandten

34131 Kassel, Oderweg 9

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Dienstag, dem 20. Dezember 1994, um 11.15 Uhr in der Hauptfriedhofskapelle Kassel, Karolinenstraße, statt.

Ganz still und leise, ohne ein Wort,
gingst du von deinen Lieben fort.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meinem lieben Mann, meinem lieben Bruder,
Schwager, Onkel und Paten

Fritz Schiemann

* 10. 10. 1917 † 15. 12. 1994

In stiller Trauer:

Katharina Schiemann, geb. Heinz
und alle Angehörigen

34233 Fuldatal-Ihringshausen, Hinter der Brandstätte 11

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 20. Dezember 1994, um 13 Uhr von der Friedhofskapelle in Ihringshausen aus statt.

Danksagung – Statt Karten

Für die überaus zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden, die uns beim Heimgang unserer lieben Mutter und Oma

Magdalene Günther

geb. Blumenstein

zuteil wurden sowie allen, die ihr das letzte Geleit gaben, sagen wir unseren aufrichtigen Dank. Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Heuser.

Familie Ernst Weinhauer
Familie Otto Piske
Familie Georg Eichler

Kassel, im Dezember 1994

Für die herzliche Anteilnahme, die uns anläßlich des Heimgangs unserer lieben Entschlafenen

Irene Janotta

so zahlreich entgegengebracht wurde, sowie ihren Schülern von Großenritte und Stadt Liebenau möchten wir danken. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Schupp für die trostreichen Worte, Herrn Dr. Hecke, der Heimleitung und dem Pflegepersonal des Gertrudenstifts sowie Frau Väth für die jahrelange Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen:

Reinhard Janota

Baunatal-Großenritte, im Dezember 1994

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Helga Jakob

durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden, sowie allen, die ihr das letzte Geleit gaben, sagen wir unseren herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:
Manfred Sattler

Kassel, im Dezember 1994

IM BUNDESVERBAND DES DEUTSCHEN BESTATTUNGSGEWERBES E.V.
BESTATTUNGS-UNTERNEHMEN
seit 1927

Bestattungs-Institut
Otto Holzapfel
Inh. Helmut Koch
Mönchebergstraße 35a
Ruf 87 77 41

Dein Lebenskampf ist nun zu Ende,
vorbei ist aller Erdenschmerz.
Nun ruhen deine fleißigen Hände,
geliebtes Mutterherz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Godel, Tante und Cousine

Lina Erler

geb. Bachmann

* 3. 7. 1917 † 15. 12. 1994



In stiller Trauer:

Horst Gremmer und Frau Heidrun, geb. Erler
Wilfried Fissler und Frau Ingrid, geb. Erler
Michael, Sandra, Marco, Matthias und Anette
Albert Sippel und Frau Martha, geb. Bachmann
Hans Bachmann und Frau Else
sowie alle Angehörigen

Fuldabrück-Bergshausen, Kasseler Straße 17

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Dienstag, dem 20. Dezember 1994, um 14 Uhr in der Friedhofskapelle Bergshausen statt.

Leuchtende Tage, nicht weinen, daß sie vergangen,
sondern lächeln, daß sie gewesen.

Heinz Otto Röder

Forstamtmann i. R.

* 8. 2. 1915 † 13. 12. 1994

In Liebe und Dankbarkeit trauern um ihn:

Anita Röder, geb. Faust
Gerlinde Hülle, geb. Röder, und Michael
Susanne Röder-Penkhues und Prof. Berthold Penkhues
mit Linda und Sophia
Sabine und Magdalena Röder
Helga und H. H. Gessner
Beate und Dr. Andreas Philipp
Ursula Gessner

34298 Helsa, Alter Weg 25

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Montag, dem 19. Dezember 1994, um 13 Uhr in der neuen Friedhofskapelle in Helsa statt.



Heinrich Euler

5. 2. 1914 5. 12. 1994

Danke für die überaus große, herzliche und liebevolle Anteilnahme, die in Wort und Schrift, Umarmung und Händedruck, Blumen- und Geldgaben ausgedrückt wurde. Sie hat mich erfreut und ist mir ein wertvoller Trost für das kommende Leben ohne ihn.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Lehmann für seine trostreichen Worte sowie dem Vorstand der Kreissparkasse und den Ärzten Dr. Stöver und Dr. Barth für die liebevolle Betreuung.

Katharina Euler
Ursula Baum
mit Sohn Marcus

Kassel, im Dezember 1994

Die Zeit ist erfüllt und das Reich Gottes ist herbeigekommen.

Markus 1, Vers 15

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter und Schwiegermutter, unserer guten Oma, Tante und Freundin

Marie Schäfer

geb. Ullrich

** 2. 2. 1910 † 16. 12. 1994*

In stiller Trauer:

Wilfried und Gudrun Schäfer, geb. Margies
Bernd Schäfer
Simone Schäfer
Walter und Elfriede Margies
und alle Anverwandten

34314 Espenau, Liebauer Straße 30

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 20. Dezember 1994, um 14 Uhr von der Friedhofskapelle Mönchehof aus statt.

Danksagung

Alfred Flaczek

* 26. 5. 1927 † 5. 12. 1994

Herzlichen Dank für die überwältigende liebevolle Anteilnahme, die in Wort, Schrift und Händedruck, Kränze, Blumen und Geldgaben ausgedrückt wurde. Für die kommende Zeit ohne ihn ist dies für mich ein Trost zu wissen, daß ich nicht allein in meiner Trauer bin.
Herzlichen Dank Herrn Pfarrer Rentmeister für seine Worte, dem Schützenverein Wellerode, der Kyffhäuserkameradschaft Hess. Lichtenau, dem Polizeimotorsportclub Kassel, den Kegelbrüdern der alten Spifa Kassel und den Vorderladerschützen Hann. Münden sowie der SPD Söhrewald und den Senioren des Hochbauamtes Kassel und des PMS.

Jutta Flaczek
und Verwandte

34320 Söhrewald 1, im Dezember 1994

Herr, hier bin ich, denn du hast mich gerufen.

Plötzlich und unerwartet entschlief unser herzensguter Vater und Schwiegervater, mein lieber Opa, unser Bruder und Onkel

Gerhard Zielke

im Alter von 68 Jahren.

In Liebe und Dankbarkeit:
Günter Malouschek und Frau Ilona
geb. Zielke
mit Isabel
und allen Verwandten

34127 Kassel, Vaaker Straße 24, den 14. Dezember 1994

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Montag, dem 19. Dezember 1994, um 13.45 Uhr in der Hauptfriedhofskapelle Kassel, Karolinenstraße, statt.



Herzlichen Dank

für die Beweise der Anteilnahme, Verehrung und treuer Freundschaft, die unserem lieben Entschlafenen zuteil wurden.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Hederich und den Ärzten und Schwestern der Station 5 des Elisabeth-Krankenhauses Kassel.

Im Namen aller Angehörigen:
Margot Kresse-Grabow

Dr. med. Arno Otto Kresse

Kassel, im Dezember 1994

Am 14. Dezember 1994 verstarb im Alter von 89 Jahren

Herr Direktor i. R.

Willy Krooß

Von 1950 bis zu seiner Pensionierung in 1970 hat Herr Krooß maßgeblich als Geschäftsführer unser Unternehmen geleitet. In dieser Eigenschaft hat er die Entwicklung unseres Unternehmens entscheidend mitgeprägt.

Sein Andenken werden wir stets in Ehren halten.

Aufsichtsrat und Geschäftsführung der
RAIFFEISEN-WARENZENTRALE
KURHESSEN-THÜRINGEN GMBH

Kassel, den 16. Dezember 1994

Statt Karten

Für die herzliche Anteilnahme zum Tod unserer Mutter

Wilhelmine Gallinger

geb. Erger

möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten danken. Besonderen Dank Herrn Dekan Bothmann für seine tröstenden Worte. Dank auch an Herrn Dr. Horstmann und Frau Zeuch für die liebevolle Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen:
Horst Gallinger
Roswitha Scheithauer

Kassel, im Dezember 1994

Trauer
braucht Zeit.
HÖHMANN
GmbH
Bestattungsinstitut
An der Siebertmühle 2 A
Vellmar
Tel.: 82 15 88

Bestattungsinstitut
BOECK
Inh. U. Kuttler
Erd- u. Feuerbestattungen
Überführungen
Erledigung der Formalitäten.
Auf Wunsch Hausbesuche.
☎ 77 55 33
Tag und Nacht
KS · Breitscheidstr. 33
Ecke Elfbuchenstraße

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Irma Nelle

durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden sowie allen, die ihr das letzte Geleit gaben, sagen wir unseren aufrichtigen Dank. Besonderen Dank Herrn Dr. Meyer, dem Alten- und Pflegeheim Sängelsrain, Station 2, und Herrn Pfarrer Bartsch für seine wohltuenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Heidrun Schönewald, geb. Nelle

Kassel, im Dezember 1994

Die Mutter war's, was soll's der Worte mehr.

Dankbar für alle Liebe und Güte, die sie uns geschenkt hat, nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uromi und Schwester

Wilma Battige

geb. Dreisch

* 27. 7. 1908 † 15. 12. 1994

In stiller Trauer:

Günter und Elma Battige
Klaus und Helene Battige
Vera Battige
und alle Angehörigen

Kassel

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Dienstag, dem 20. Dezember 1994, um 12.15 Uhr in der Hauptfriedhofskapelle Kassel, Karolinenstraße, statt.

Unser Sonnenschein hat uns plötzlich und unerwartet verlassen.

Steven Göbel

* 31. 10. 1994 † 12. 12. 1994

In tiefer Trauer:

Bernd und Stefanie Göbel
Bodo und Lieselotte Göbel
sowie alle Angehörigen

34298 Helsa, Meisenweg 1

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 20. Dezember 1994, um 11 Uhr von der neuen Friedhofskapelle in Helsa aus statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Wilhelmine Siebert

geb. Burk

* 13. 3. 1902 † 14. 12. 1994



Heinz und Thea Anacker, geb. Siebert
Wolfgang und Renate Weber, geb. Siebert
Karl Schmidt und Hannelore Urrigshardt, geb. Siebert
und alle Angehörigen

Trauerhaus: H. Urrigshardt, Hohe Leuchte 17, 35037 Marburg

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 20. Dezember 1994, um 12.30 Uhr von der Kapelle des Friedhofes in Marburg aus statt.

GÜCK-GRABMALE

Einfassungen, handwerkliche und polierte Grabmale
– Spaltfelsen – Findlinge – Quellensteine –
Nachbeschriftungen – Umarbeitungen – Grabmalreinigungen
Heinz Gück GmbH Steinbildhauer + Steinmetzmeister
34267 Schauenburg-***Elgershausen,*** Lützelstraße 2
Telefon 0 56 01 / 15 91 · Fax 0 56 01 / 51 59

Elisabeth Rümmelin

geb. Braunroth

* 31. 7. 1913 † 13. 12. 1994

Familie Wolfgang Rümmelin

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis statt.

Nach kurzer, schwerer Krankheit entschlief meine herzensgute Frau, Freundin, Schwester, Schwägerin und Tante

Anita Gunkel

geb. Jahns

* 17. 10. 1920 † 12. 12. 1994

In Liebe und Dankbarkeit:

Erich Gunkel
Eveline Mätschke
und alle Verwandten und Bekannten

34117 Kassel, Kurt-Schumacher-Straße 24

Die Beerdigung hat im Familienkreis stattgefunden.

Erna Semmelroth

geb. Orth

Ein Leben voller Fürsorge und Hilfsbereitschaft ist zu Ende gegangen.

In stiller Trauer:

Willi Semmelroth
und Angehörige

Herzlichen Dank für die erwiesene Anteilnahme.
Ihr Wunsch war, in aller Stille beigesetzt zu werden.

Kassel, im Dezember 1994

Von ganzem Herzen danken wir allen, die unserem lieben Entschlafenen

Christian Gerhold

in so liebevoller Weise gedachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.
Dank auch dem Magistrat der Stadt Kassel für seine Anteilnahme.
Besonders bedanken wir uns bei Herrn Pfarrer Follmann für seine trostreichen Worte.

Im Namen aller Angehörigen:

Hertha Gerhold, geb. Eberhardt

Kassel, im Dezember 1994

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die herzliche Anteilnahme, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Karl Siebert

durch Wort, Schrift, Blumen, Kranz- und Geldspenden zuteil wurde. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Ley, den Berufskollegen, dem CDU-Ortsverband, Bürgermeister Bunzenthal und der freiwilligen Feuerwehr für die ehrenden und trostreichen Worte.

Im Namen aller Angehörigen:

Anna Siebert
und Kinder

Espenau, im Dezember 1994

Danksagung

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Anna Alheit

geb. Hansmann

die uns durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden zuteil wurden, sagen wir unseren herzlichsten Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Imhof für seine trostreichen Worte.

Im Namen aller Angehörigen:

Heinz und Inge Landener, geb. Alheit

Kassel-Niederzwehren, im Dezember 1994

Danksagung

Mit dankbarem Herzen sind wir allen verbunden, die uns ihre *Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden* beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Gerhard Schaub

erwiesen haben.
Wir danken besonders Herrn Pfarrer Böttcher-Fehr für seine tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen:

Brigitte Schaub und Kinder

Nothfelden, im Dezember 1994

Hauptfriedhof + Nordfriedhof
Kränze · Blumen · Grabpflege · Gestaltung
Gärtnerei Ullrich
Ahnabreite 5, 34127 Kassel, Tel. 89 54 64

Wehlheider + Westfriedhof
Trauerbinderei – Grab-Erstinstandsetzung
Gestaltung – Pflege
Vom überprüften Fachbetrieb
Gärtnerei Hollstein
Kohlenstraße 43, ☎ 2 11 30

Friedhof Harleshausen
Unterer Eingang
Kränze, Blumen, Grabpflege, Gestaltung
Vom überprüften Fachbetrieb
Günter Geister
☎ 05 61 / 88 45 72, Kassel-Ha., Am Stockweg 1

● Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gottesdienste Kassel-Stadt

Sonntag, den 18. Dezember (4. Advent)

Kirchensammlung: Zweckbestimmung durch den Kirchenvorstand

Abkürzungen: GD = Gottesdienst, AGD = Abendmahlsgottesdienst, FGD = Familiengottesdienst, KGD = Kindergottesdienst, S = Kirche mit Schwerhörigenanlage

Bettenhausen

Alt-Bettenhausen Kirche (S): 10.00 Musikal. Advents-GD/Posaunenchor (Hefter); Mo., 19. 30 Mitarbeiter-Adventsfeier

Immanuelkirche/Erlenfeld: 10.00 KGD-Weihnachtsfeier (Kilian)

Alten- u. Pflegeheim Lindenberg: 9.30 GD (Jähn)

Jakobuskirche: 10.00 GD/Flöten (Zechmeister), 11.00 KGD; Sa. (17. 12.) 18.45 Waldweihnacht/Wartburghütte; Do., 15.00 Bibelstunde; Fr., 20.00 Adventsandacht (Zechmeister)

Brasselsberg

Emmauskirche (S): 10.00 GD/Canzonetta (Hahn), 10.00 KGD; Mo., 19.00 Friedensgebet; Mi., 12.30 Mittag der Begegnung

Fasanenhof

Erlöserkirche (S): 10.00 GD (Kallweidt), 11.15 KGD

Harleshausen

Erlöserkirche (S): 10.00 GD (Völker), 10.00 KGD; Do., 15.30 Frauenhilfe-Bibelstunde

Elenaklinik: 9.00 GD (Völker)

Altenheim Sängelsrain: 9.00 GD (Lehmann)

Paul-Gerhardt-Kirche (S): 10.00 GD (Degenhard); Fr., 19.00 Friedensgebet

Jungfernkopf

Kirche (S): 10.00 KGD-Weihnachtsfeier (Hallaschka/Team)

Kirchditmold

Kirche (S): 10.00 GD/Taufen (Heubner); Sa. (17. 12.), 18.00 Weihnachtslieder-Singen/Gem.-Haus

Mattenberg

Stephanuskirche: 10.00 GD (Götte), 11.00 KGD

Niederzwehren

Lukaskirche (S): 10.00 GD (Röder); Di., *19.30 Friedensgebet*

Matthäuskirche (S): 10.00 FGD (v. Both), KGD- u. Kita-Weichnachtsfeier; Mi., 19.30 Adventsandacht

Nordshausen

Klosterkirche (S): 10.00 GD (Most), 10.00 KGD

Nordstadt

Auferstehungskirche (S): 10.00 AGD (Brinkmann), 11.15 KGD; Sa. (17. 12.), 15.30 Hauskreis; Fr., 19.30 Hauskreis/Brinkmann

Zionskirche (S): 10.00 KGD-Weihnachtsfeier; Sa. (17. 12.), Seniorennachmittag/Weihnachtskonzert

Oberzwehren

Thomaskirche (S): 10.00 KGD-Weihnacht m. Kirchenkaffee (Hörnlein)

Rothenditmold

Kirche (S): 10.00 GD (Hedwig)

Stadtmitte

Karlskirche (S): 10.00 GD (Suchanek-Sievert); Di., 16.30 Bibelgesprächskreis. Krippenausstellung: Sa., 11.00–13.00 u. So., 15.00–18.00

Lutherkirche (S): 10.00 GD (Stolze)

Martinskirche (S): 10.00 Fest-GD/Kantorei/Posaunen/Verabschiedung v. Dekan Hans Feller (Dr. Wehmeier); Do., 18.00 Musik u. Wort – adventl. Besinnung

Südstadt

Markuskirche: 10.00 GD (Gütgemann)

Johanneskirche: 10.30 GD (O. Schäfer)

Süsterfeld/Helleböhn

Dreifaltigkeitskirche (S): 10.00 GD (Stiel); Mo., 14.30 Altenkreis; Di., 18.00 Bibelkreis

Unterneustadt

Kirche: 10.00 GD (Eberhard), 11.15 KGD

Vorderer Westen

Friedenskirche (S): 10.00 GD (Dr. Sauerzapf), 11.00 AGD

Apostelkapelle: 10.30 GD (Götte)

Kreuzkirche (S): 11.00 GD (Dickel); Sa. (17. 12.), 17.00 Kirchenmusik

Diakonissenhaus (S): 10.00 AGD (Raum); Mo.–Sa., 7.15 Morgenandacht, 12.30 Mittagsgebet; Mo.–Fr., 18.30 Abd.-Gebet; Sa., 19.30 Wochenschluß-GD

Waldau

Kirche (S): 10.00 GD (Dummer)

Wehlheiden

Adventskirche (S): 11.00 GD (Figge); Mi., 15.30 Gemeindenachmittag

Gemeindehaus Hupfeldstraße (S): 9.30 GD (Figge)

Wesertor

Neue Brüderkirche (S): 10.00 GD; Mo., 20.00 Gesprächskreis jg. Erwachsener; Mi., 19.30 Frauenkreis

Wilhelmshöhe

Christuskirche: 10.00 GD (Umbach), 10.00 KGD; Mi., 19.15 Friedensgebet; Do., 19.00 Adventsandacht (Umbach)

Augustinum: 11.15 GD (Nölke)

Luisenhaus: 10.00 GD (Nölke)

Schloßkapelle: 15.00 GD (Umbach)

Wolfsanger

Versöhnungskirche/Bossental: 10.00 GD (Dippel), 10.00 KGD

Kirche Wolfsanger (S): 10.30 GD (Köhler)

Kliniken:

Burgfeldkrankenhaus: 10.00 GD (Kühner)

Elisabeth-Krankenhaus (Kapelle): Do. 18.30 GD (Gohde)

Rotes-Kreuz-Krankenhaus (Kapelle): Fr. 18.00 GD

Städtische Kliniken (Kapelle): Sa. (17. 12.), 18.30 GD (Ising)

Landeskirchliche Gemeinschaften

„Friedenshof", Kleine Rosenstraße 4: 10.00 GD, 10.00 KGD; Sa. (17. 12.), 17.00 Weihnachtsoratorium (Musikfilm); Mi., 20.00 u. Do., 15.30 Bibelkreis; Fr., 19.30 Jugendkreis

Berliner Platz: Mi., 17.00 Bibelgesprächskreis

Wilhelm-Busch-Str.: Mi. 19.30 Bibelgesprächskreis; Fr. 19.00 Gebetsstd.

Gemeinschaft in der Landeskirche, Lassallestr. 4: 10.00 GD (Parzany), 10.00 KGD; Di., 20.00 Bibelstunde; Mi., 19.30 Jugendkrs.; Do., 15.30 Senioren-Bibelkreis, 20.00 Kreis jg. Erwachsener

Blaues Kreuz, Landgraf-Karl-Str. 22: 9.30 Weihnachts-GD; Di., 19.30 Bibelgesprächskreis

Evangelische Studentengemeinde, Mönchebergstr. 29: Do., 20.00 GD/ESG

Evangelische Gottesdienste Kassel-Land

Baunatal

Altenbauna + Baunatal-Mitte (S): 10.00 AGD alkoholfrei (Schrödter-Hoffmann), 11.15 KGD – Adventsfeier

Altenritte: 9.30 GD (Derleth), 9.30 KGD, 14.30 Gemeindenachmittag

Großenritte: 10.30 GD (Derleth); Sa. (17. 12.), 14.00 KGD

Guntershausen: 10.30 GD (Haenisch), 10.30 KGD; Sa. (17. 12.), 16.30 GD/Marie-Behre-Heim

Hertingshausen: 9.30 GD/Taufen (Luttropp); Sa. (17. 12.), 14.00 KGD

Kirchbauna: 10.00 KGD, 10.30 GD (Luttropp)

Rengershausen: 9.30 GD (Haenisch), 10.30 KGD

Espenau

Hohenkirchen: 10.30 FGD (Eckhardt)

Mönchehof: 17.00 FGD (Ley)

Fuldabrück

Bergshausen: 10.00 GD (Chrosziel), 11.15 KGD/Gemeindehaus

Kaufungen

Niederkaufungen: 10.00 GD (Weiß), 10.00 KGD

Oberkaufungen (S): 10.00 GD (Müller), 11.00 KGD

Niestetal

Heiligenrode: 10.00 GD (Luncke)

Sandershausen (S): 10.00 GD (Kugler)

Vellmar

Frommershausen: 17.00 GD (Stalb), 11.00 KGD

Vellmar-Mitte: 10.30 GD (Bennefeld), 10.30 KGD

Niedervellmar: 10.00 GD (Adam)

Obervellmar: 9.30 GD (Kropf-Brandau), Seniorenbus

Vellmar-West: 11.00 GD (Adam)

Katholische Gottesdienste Kassel-Stadt

S) = Schwerhörigen-Anlage

S) St. Andreas, Bettenhausen: Sa., 18.30 Vorabendmesse i.d. ev. Kirche Bergshs.; So., 9.00 u. 10.30 hl. Messe i.d. kath. Kirche St. Andreas.

S) St. Bonifatius, Ihringshäuser Str. 3: Sa., 18.00 Vorabendmesse; So., 10.00 Amt, 19.00 Abendmesse

Kapelle im Familienhaus der Alten St. Bonifatius, Bürgistr. 28: Sa., 16.00 Vorabendmesse

S) St. Elisabeth, Friedrichsplatz 13: Sa., 18.00 Vorbdms.; So., 10.00 Amt

St. Elisabeth-Kapelle, Weinbergstr. 7: So., 8.30 hl. Messe

S) St. Familia, Kölnische Str. 55: Sa, 17.00 Vorabendmesse; So., 10.30 Amt

S) Herz Jesu, Niederzwehren: Sa., 18.00 Vorabendmesse; So., 10.00 Hochamt

S) Herz Mariä Harleshausen: Sa., 18.30 Vorabendmesse; So., 9.30 Amt. Beichtgelegenheit: Sa., 16.00

S) St. Joseph, Rothenditmold: Sa., 17.30 Vorabendmesse; So., 10.00 Amt

Marienkrankenhaus-Kapelle, Marburger Str. 85: So., 7.00 hl. Messe

S) Maria Königin des Friedens/Fatima, Wilhelmshöhe: Sa., 18.00 Vorabendmesse; So., 10.30 Hochamt

St. Kunigundis, Bettenhausen: Sa., 18.00 Vorabendmesse; So., 8.30 Frühmesse, 10.00 Amt

St. Laurentius, Warteberg: Sa., 18.30 Vorabendmesse; So., 10.00 Amt

S) St. Maria/Rosenkranzkirche, Am Bebelplatz: Sa., 18.00 Vorabendmesse; So., 10.00 Hochamt/FGD; 11.15 hl. Messe

S) Krankenhaus-Kapelle Städtische Kliniken, Mönchebergstraße: So., 9.30 hl. Messe

St. Michael, Auefeld: Sa. 18.00 Vorabendmesse; So., 10.00 Hochamt/FGD

St. Nikolaus von Flüe, Oberzwehren: Sa., 18.00 Vorabendmesse; So., 8.00 Frühmesse, 10.15 Amt

S) St. Theresia, Helleböhn: Sa., 18.00 Vorabdmesse; So., 10.00 Hochamt

In allen diesen Kasseler Kirchen ist Samstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Gelegenheit zum Empfang des Bußsakramentes/Beichte.

Kassel-Land

Ahnatal, Heilig-Geist-Kirche: Sa., 17.00 Vorabendmesse

Dennhausen: So., 8.45 hl. Messe

Baunatal: Sa., 18.00 Vorabendmesse in Christ-Erlöser-Kirche; So., 9.00 hl. Messe in St. Pius-Kirche, 10.30 Hochamt in Christ-Erlöser-Kirche

Elgershausen: So., 8.45 hl. Messe

Fuldatal-Ihringshausen: Sa., 18.00 Vorabendmesse, So., 9.00 Hochamt

Fuldatal-Rothwesten: So., 9.00 hl. Messe

Helsa: Sa., 17.30 Vorabendmesse, Abfahrt in Eschenstruth 17.05, in Waldhof 17.15

Lohfelden: Sa., 18.00 Vorabendmesse; So., 9.30 Amt, 11.00 hl. Messe (Wattenbach)

Niederkaufungen: So., 11.00 Meßfeier

Oberkaufungen: So., 9.30 Meßfeier, Abfahrt in Nieste um 9.15

S) Vellmar: Sa., 18.00 Vorabendmesse; So., 10.00 Hochamt

Selbständige Evangelisch-Lutherische Kirche

St.-Michaelis-Kirche, Kassel, Tischbeinstr. 71, Ruf 2 36 74: 14.30 Predigtgottesdienst und Kindergottesdienst (Zielke); Di., 9.00 gemeinsames Frühstück

Alt-katholische Gemeinde

Johannes-Gemeindezentrum, Friedrich-Ebert-Str. 111, Tel. 0 56 74 / 47 06: Adventsgottesdienst am So. um 10.00

Freikirchliche Gottesdienste

Evangl.-Freikirchliche Gemeinden

Mönchebergstr. 10: So., 9.00 Gemeinde-Bibelschule, 10.00 Weihnachts-Jugend-GD. – **Friedrich-Ebert-Straße 102:** So., 10.00 GD; Fr., 20.00 Anbetungs-GD. – **Oberzwehren, Am Lindenhof 2:** So., 10.00 GD (G. Manns) und Sonntagsschule. – **Fuldatal-Ihringshausen, Wolfsangerstr. 10:** So., 10.00 GD/Weihnachtsfeier der Sonntagsschule (E. d. Jong); Do., 19.30 Bibelstunde. Jeden Tag – Telefonandacht: Tel. 81 48 59; Di.–Do. 14.00–19.00 Psychosoziale Beratung oder nach Vereinbarung

Ev.-methodistische Kirche, Pauluskirche, Friedr.-Engels-Straße 24: So., 10.15 FGD; Mi., 15.00 Bibelstunde, 19.30 Bibelstunde. – **Freie evangelische Gemeinde, Kurhausstraße 46:** So., 9.15 u. 11.00 GD. – **Gemeinde Gottes, Simmershäuser Str. 103:** So., 10.00 GD; Di., 19.45 Bibelstunde

Die Heilsarmee, Graben 12: So., 10.00 u. 18.00 GD; Di., 15.00 Frauenkreis; Do., 15.00 Seniorenkreis

Freie Christengemeinde, Akazienweg 24: Sa., 17.00 Teeny-Treff und Jugend; So., 9.00 GD und KGD, 11.15 GD und KGD

Advent-Gemeinde, Schönfelder Str. 34: Sa., 9.30 Bibelgespräch, 10.30 Predigt, 15.30 Jugendstunde

Für die Zeichen der Liebe und Freundschaft, die mir beim Heimgang meines geliebten Mannes

Willi Tiemeyer

entgegengebracht wurden, danke ich von ganzem Herzen.

Rita Tiemeyer
und alle Angehörigen

Calden, im Dezember 1994

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben entschlafenen Mutter

Elsa Hucke

sagen wir allen, insbesondere Herrn Pfarrer Siebert unseren herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:
Anneliese Gerlach

Wir sind dankbar für so viel herzliche Anteilnahme, die wir in der Trauer um meinen lieben Mann, unseren guten Vater und Opa

Karl Böttcher

erfahren durften. Allen hierfür herzlichen Dank, besonders aber Herrn Pfarrer Siebert für seine trostreichen Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Friedel Böttcher, geb. Fink

Herzlichen Dank

allen, die uns ihre Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Käthe Paulus
geb. Hyner

durch Wort und Schrift sowie Kranz-, Blumen- und Geldspenden bekundeten, und allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben. Dank auch an Herrn Pfarrer Imhoff für seine tröstenden Worte und auch an das Altenpflegeheim „Am Wehrturm".

Im Namen aller Angehörigen:
Ingeburg Bergelt, geb. Paulus

Kassel, den 17. Dezember 1994

Mit dankbarem Herzen sind wir allen verbunden, die uns ihre Anteilnahme beim Heimgang unserer so geliebten Mutter

Dr. Ilse Gotthold
geb. Loewenheim

erwiesen haben.

Im Namen aller Angehörigen:
Christiane Schnellbach

Kassel, im Dezember 1994

KASSELER BESTATTUNGSHAUS
Pietät seit 1868
DÖTENBIER

„Kein Hinterbliebener denkt gerne darüber nach, wie eine Todesanzeige aussehen soll. Aber dafür sind wir ja da."

Gunther u. Margrit Dötenbier

☎ 1 22 85 · Wilhelmsstraße 31

Bestattungsinstitut
HUMBURG + BECKER

Kassel-Ndzw. Wartekuppe 4 Tel. 4 27 64
Kassel-Obzw. Brandgasse 8–10 Tel. 4 12 57
Erd- und Feuerbestattungen – Überführungen



Jetzt können Sie Weihnachtsgrußkarten mit einer „schmucken"

Weihnachtsmarke

versenden. Das ist Hilfe durch „Porto mit Herz"

Schöne Motive für Hilfe, die ihr Ziel erreicht.

Erhältlich bei der Post und den Wohlfahrtsverbänden

Uhren-Hause Gold-Hause

Lassen Sie Ihre alten Trauringe umarbeiten!
Aus einem alten Trauring kann ein wunderschöner Schmuckring werden, der seine Innengravur behält. Bringen Sie uns Ihren Ring, wir machen Ihnen gerne Vorschläge und nennen einen Festpreis.

Trauring-Theke
ca. 200 Paar Trauringe zur Auswahl.
Echt Gold. Paar ab **98,-**

Werte für Sie:
Geben Sie Ihren alten Schmuck in Zahlung!
Haben Sie alte Schmuckstücke (Gold), die Sie nicht mehr tragen? Sie können sie für neuen Schmuck in Zahlung geben (auch Zahngold).

Kassel – An der Garnisonkirche 1
Nur 10 Schritte vom Königsplatz

Bestattungs-Institut
Gobrecht
Kassel
Fünffensterstr. 18
Telefonisch Tag und Nacht unter
05 61 / 14 1 19
erreichbar.
● Hausbesuch auf Wunsch ●

Seit 1909
H. Buhle
Bestattungen · Überführungen
Obere Karlsstr. 6 / Ecke Fünffensterstr.
☎ 05 61 / 153 75/2

Bodai Center
Discothek Bodai
Reichensachsen · direkt an der B 27
PRÄSENTIERT
D.J. BoBo
Sonntag, 18. Dez.'94

SPECK Bestattungen
● Erd-, Feuer- und Seebestattungen
● Anonyme Bestattungen
● Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
Beratung auf Wunsch im Trauerhaus
Anonyme Feuerbestattung ab 2100,- DM
(gesetzliches Sterbegeld der Krankenkasse)
Bestattungsinstitut M. Speck
Wilhelmshöher Allee 167
34121 Kassel
Tel. 05 61 / 3 50 50

GEK-Pflegekasse
Ihr Partner in der Pflegeversicherung

Endlich erhalten Pflegebedürftige den Schutz einer gesetzlichen Sozialversicherung. Auch in der Pflegeversicherung zählen Erfahrung und Kompetenz. Die GEK ist ein Partner, auf den Sie sich verlassen können. Jede GEK-Geschäftsstelle erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte über Antragstellung und Leistungen der Pflegeversicherung!



GEK Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse
Geschäftsstelle Kassel, Neue Fahrt 3, 34117 Kassel
Telefon 05 61 / 7 09 76-0, Fax 7 09 76-33

● Amtliche Bekanntmachungen

Amtliche Bekanntmachung

des Zweckverbandes Raum Kassel

Öffentliche Bekanntmachung
Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Fuldabrück
– jetzt fortgeltend als Teil des Flächennutzungsplanes des Zweckverbandes Raum Kassel –
Änderungsbezeichnung: „Fuldabrück 12";
Änderungsbereich: Marie-Curie-Straße/B 83, Ortsteil Bergshausen
– Bürgerbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)

Ziel und Zweck der Planung: Ziel und Zweck der Flächennutzungsplan-Änderung ist, planungsrechtliche Grundlagen für veränderte Nutzungen zu schaffen.
Das Gebiet westlich der Marie-Curie-Straße und nördlich der B 83 in der Gemeinde Fuldabrück, Ortsteil Bergshausen, soll als Sondergebiet Einkauf-Möbel (SO-EM) ausgewiesen werden, um die Ansiedlung eines Möbelmarktes mit Einrichtungshaus, Trendgebäude und Abholmarkt zu ermöglichen. Weiterhin ist ein Baumarkt mit Gartencenter vorgesehen.
Beteiligung der Bürger (Anhörung): Nach § 3 Abs. 1 BauGB vom 8. 12. 1986 (BGBl. I S. 2253) in Verbindung mit § 15 der Satzung des Zweckverbandes Raum Kassel vom 12. 4. 1974 wird allgemein Gelegenheit gegeben, die Plandarstellung zu erörtern und sich dazu zu äußern.
Die Plandarstellung kann dazu in der Zeit vom 19. 12. 1994 bis 2. 1. 1995 in der Verbandsbehörde des Zweckverbandes Raum Kassel, 34117 Kassel, Mauerstraße 11, 5. Stock, Zimmer 5, montags bis donnerstags, 8.00 bis 15.00 Uhr, freitags 8.00 bis 12.00 Uhr, oder nach telefonischer Terminvereinbarung unter 05 61/ 1 09 70-0, von jedermann eingesehen werden.
Während dieser Zeit kann schriftlich oder mündlich zur Planungsabsicht Stellung genommen werden.
Neben der Auslegung in der Verbandsbehörde wird die Plandarstellung auch in den Räumen der Gemeindeverwaltung der Gemeinde Fuldabrück zu den üblichen Sprechzeiten zur Einsichtnahme bereitgehalten.
Kassel, 17. 12. 1994
Zweckverband Raum Kassel
Der Verbandsvorstand
gez. Iske, Verbandsdirektor
Beglaubigt: Ossowski, Geschäftsführer

Fernmeldeamt
Friedrich-Ebert-Str. 48
Betr.: Planfeststellungsverfahren nach § 7 Telegrafenwegegesetz (TWG), § 57 Postverfassungsgesetz (PostVerfG)
Unser Zeichen
BvL 1 B 3120-1/5LN1-53021
Die Deutsche Bundespost Telekom beabsichtigt, von Juni bis Juli 1995 in Kassel, Heckenpfad, Leuschnerstraße und Glöcknerpfad, Fernmeldekabel auszulegen sowie Fernmeldekabel in vorhandene Kabelrohre einzuziehen.
Die Wegepläne für dieses Vorhaben sind gemäß § 7 TWG in der Zeit vom 20. 12. 1994 bis 20. 1. 1995 montags bis donnerstags von 7.10 bis 15.20 Uhr sowie freitags von 7.10 bis 14.20 Uhr beim BBz 8421 in 34253 Lohfelden, Am Fieseler Werk 19-23, öffentlich ausgelegt.
Gegen diesen Plan kann von jedem, dessen rechtliches Interesse durch das Vorhaben berührt sein könnte, innerhalb des Auslegungszeitraumes bei dem vorgenannten Baubezirk oder dem Fernmeldeamt schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch oder Einwand erhoben werden.
Fernmeldeamt Kassel

● Kirchliche Nachrichten

Erste Kirche Christi Wissenschafter Kassel
Königstor 38: So. 9.45 Uhr; Schule 9.45, Mi. 19 Uhr. Öffentlicher Leseraum: Mi. 16–18 Uhr.

Christus, der Schlüssel zum Tor des Lebens
Universelles Leben

„Innere-Geist-Christus-Kirche"

Wir laden zu Offenbarungen, Aussprache und Schulungen ein.

„Glaubst Du, daß Christus heute wieder zu uns spricht? Ja. Er offenbart sich immer wieder, auch in der Jetztzeit."
(s. Joh.-Evg. 16, 12/13)

Besuchen Sie die „Innere-Geist-Christus-Kirche". Jeden Sonntag 9.30 Uhr.

Jeder herzlich willkommen.

Weitere Termine Universelles Leben e.V.
Telefon 05 61 / 40 31 52

● Öffentliche Ausschreibungen

Öffentliche Ausschreibung
Die Arbeiterwohlfahrt, Bezirksverband *Hessen-Nord e. V., Lilienthalstr. 3, 34123* Kassel, beabsichtigt, für den Um- u. Erweiterungsbau der Hessenklinik Helmarshausen, 2. Bauabschnitt, auf dem Wege der öffentlichen Ausschreibung, folgende Arbeiten zu vergeben:
I. Gebäude für Liegendkranke – Vorfahrt
Grundrißgröße: 9,25 m x 7,80 m = ca. 72,00 m² bebaute Fläche
eingeschossige Bauweise
a) Rohbauarbeiten (30,00 DM)
b) Dachdeckerarbeiten (Warmdach mit Trapezblechunterkonstruktion (20,00 DM)
c) 2 Stück automatische Schiebetüren, Größe 2,01 m x 2,76 m (20,00 DM)
II. Rampenauffahrt
a) Pflasterarbeiten (30,00)
ca. 350 m² Betonverbundpflaster
ca. 500 m³ Kalkschotterauffüllung
sonstige Nebenarbeiten
b) Erd-, Beton-, Stahlbetonarbeiten
Winkelstützmauer aus Stahlbeton, mittlere Höhe, ca. 2,00 m (30,00 DM)
c) Schlosserarbeiten, ca. 56 m verzinktes Geländer (20,00 DM)
Voraussichtliche Ausführungszeit: Anfang Februar 1995
Die Ausschreibungsunterlagen können bis zum **2. 1. 1995** im Architekturbüro *Salzmann-Taubert-Landgrebe, Nürnberger* Str. 71, 36179 Bebra, nur schriftlich, gegen Vorlage des Einzahlungsbelegs (keine Barzahlung), angefordert werden. Die Gebühr ist auf das Konto Nr. 60 011 369 bei der Sparkasse Hersfeld-Rotenburg (BLZ 532 500 00) mit dem Vermerk „Öffentliche Ausschreibung für die „Hessenklinik Helmarshausen, 2. BA" zu überweisen.
Der Betrag wird nicht zurückgezahlt.
Submissionstermin: 31. Januar 1995
Die Submission findet in der Hessenklinik in 34385 Helmarshausen, Am Fahlenberg 2–8, Verwaltungsgebäude, Sitzungszimmer, statt. Es können Bieter oder ihre Bevollmächtigten anwesend sein.
Als Sicherheit für die Vertragserfüllung kann eine Bürgschaft eines in der Bundesrepublik Deutschland zugelassenen Kreditinstituts oder Kreditversicherers in Höhe von 5 v. H. der Auftragssumme verlangt werden.
Als Sicherheit für die Gewährleistung werden 5 v. H. der Abrechnungssumme einbehalten. Der Auftragnehmer kann statt dessen eine Bürgschaft eines zugelassenen Kreditinstituts stellen.
Zahlungen erfolgen nach VOB/B § 16.
Mit dem Angebot sind vom Bieter zur Beurteilung seiner Eignung Angaben gem. VOB/A § 8, Ziff. 3 (1), a) und c) einzureichen. Weitere Nachweise gem. VOB/A § 8, Ziff. 3 und 4 können nachträglich angefordert werden.
Begründete Einsprüche gegen das Ausschreibungsverfahren können bei der VOB-Stelle im Regierungspräsidium Kassel, Steinweg 5, 34117 Kassel, vorgebracht werden.
Kassel, den 12. 12. 1994
Arbeiterwohlfahrt
Der Geschäftsführer
Horn

Öffentliche Ausschreibung
Für die Baumaßnahme des Bathildisheimes in Arolsen Neubau einer Werkstatt für Behinderte „Haus Waldfrieden" Neu Berich werden folgende Gewerke vorbehaltlich der Mittelbewilligung öffentlich ausgeschrieben:

1. Erdarbeiten-, Gründungs-, Maurer- und Betonarbeiten			
ca.	1000	m³	Bodenaushub
ca.	1500	m²	kalkstabilisierende Bodenverbesserung
ca.	700	m²	Füllbeton Gründungskörper einschl. Erdarbeiten
ca.	2300	m²	Betonbodenplatte
ca.	1400	m²	Stahlbetondeckenplatten
ca.	220	m³	Hlz Mauerwerk
ca.	220	m³	Poroton Mauerwerk
ca.	450	m²	Stahlbetonwände
und diverse Stahlbetonarbeiten			
2. Zimmerarbeiten			
ca.	15	m³	Bauholz
ca.	15	m³	BSH
ca.	1400	lfm	Abbund
	36	St.	Gelenkbinder Grundmaß ca. 7,50 m
	5	St.	abgespannte Binder
ca.	800	m²	sichtbare Dachschalung
3. Dachdeckerarbeiten			
ca.	2000	m²	Tonziegel auf Lattung
ca.	1200	m²	Steildachdämmung d = 60 mm
ca.	800	m²	Steildachdämmung d = 120 mm
ca.	450	m²	Flachdachabdichtung mit Hochpolymer Dach dichtungsbahn
4. Gasbetondachplatten			
ca.	1200	m²	Gasbetondachplatten d = 20 cm liefern und montieren
5. Klempnerarbeiten			
ca.	300	lfm	Zinkdachrinnen
ca.	100	lfm	Fallrohre
6. Aufzugsanlage			
	1	St.	Lasten- und Personenaufzug 1200 kg Tragkraft mit 2 Haltepunkten

Ausführungszeit: vorbehaltlich der Mittelbewilligung 1. Halbjahr 1995
Vergabeunterlagen können im Architekturbüro **Kröling u. Müntinga,** Mannelstr. 9, 34454 Arolsen (Tel. 0 56 91 / 30 25), gegen einen Verrechnungsscheck bis 30. Dezember 1994 schriftlich angefordert werden. (Ausschlußfrist) Submission ca. 4 KW 1995
Unkostenbeitrag:
40,– für Erd-, Gründung, Maurer und Beton
30,– für Zimmerer + Dachdecker
20,– DM für Gasbeton, Klempner und Aufzugsanlage

Suchen Sie ein Zimmer, eine Wohnung, ein Haus? Eine Anzeige in der HNA hilft!

AUS ALLER WELT

Gefährliche Reiskocher. Vor lebensgefährlichen Mängeln an elektrischen Reiskochern aus Iran hat am Freitag die hessische Sozialministerin Ilse Stiewitt gewarnt. Von den Geräten könnten Stromschläge und Krebsgefahr ausgehen. Sie seien sicherheitstechnisch „höchst mangelhaft" und sollten an die Händler zurückgegeben werden.

Mörder-Mörder. Die Justizbehörden von Wisconsin haben Anklage gegen einen 25jährigen Häftling erhoben, der nach eigenem Geständis den Serienmörder Jeffrey Dahmer und einen weiteren Mitgefangenen erschlagen hat. Der des Mordes angeklagte Christopher Scarver sagte bei der Vernehmung vor dem Staatsanwalt in Portage: „Gott hat mir aufgetragen, es zu tun."

Erdöl-Entsorgung. In der nordrussischen Republik Komi sind nach dem Ölunglück vom September noch mindestens 79 000 Tonnen Erdöl zu entsorgen. Zu diesem Schluß ist eine Gruppe von UN-Experten gekommen, die sich auf Bitten der russischen Regierung an Ort und Stelle ein Bild gemacht hatte. Die Komi-Behörden hatten behauptet, es seien nur 14 000 t Erdöl aus schadhaften Leitungen ausgeflossen.

Drogenschmuggler hingerichtet. In der südostasiatischen Republik Singapur sind eine Frau aus Hongkong und zwei Thailänder wegen Schmuggels von Heroin durch den Strang hingerichtet worden. In Singapur ist seit 1975 die Todesstrafe für Drogenschmuggler obligatorisch, die mehr als 15 Gramm Heroin bei sich haben.

VERSICHERUNGSBETRUG

Staatsanwalt: Gaudino hat gestanden

Vermutlich endgültiger Platzverweis für Maurizio Gaudino: Der Fußballstar hat gestanden, durch Autoschiebereien die Versicherung betrogen zu haben. Die Staatsanwaltschaft rechnet nun mit einer Haftstrafe.

Fußballstar Maurizio Gaudino hat zugegeben, mit Autoschiebereien in drei Fällen Versicherungen betrogen zu haben. Das bestätigte der Leiter der Abteilung organisierte Kriminalität bei der Staatsanwaltschaft Mannheim, Ulrich Dietz, gestern unserer Zeitung. Nur weil der 28jährige Fußballprofi ein Geständnis abgelegt habe, sei er auch vom Haftrichter wieder auf freien Fuß gesetzt worden. Die Ermittlungen gegen Gaudino, so Dietz, dauern an. Nicht gestanden hätte der von Eintracht Frankfurt unlängst geschaßte Mittelfeldspieler, Mitglied einer organisierten Bande zu sein.

VON FRANK THONICKE

Gaudino habe gestanden, einen BMW M3, einen Porsche und ein VW Golf-Cabrio als gestohlen gemeldet zu haben, um so den Neuwert der Wagen von der Versicherung zu kassieren. Im Falle des BMW und des Porsches wurde von der Versicherung gezahlt: 200 000 Mark. Wo die Luxusautos geblieben sind, ist noch unklar. Darüber habe Gaudino in seinem Geständnis keine Angaben gemacht. Staatsanwalt Dietz: „Der eine fährt sie in den Neckar, der andere verkauft sie in Polen". Für die Abteilung organisierte Kriminalität, sagt der Staatsanwalt, seien solche Fälle „leider an der Tagesordnung".

Gaudino, der im Steffi-Graf-Wohnort Brühl geboren wurde und abwechslend in Neapel und dem eher übel beleumundeten Mannheimer Stadteil Rheinau aufwuchs, gab in der Vernehmung an, die Autos als eine Art Freundschaftsdienst verschoben zu haben. Nähere Angaben über Mittäter machte er offensichtlich nicht. Staatsanwalt Dietz rechnet damit, daß Gaudino zu einer Freiheitsstrafe, wahrscheinlich zur Bewährung, verurteilt wird.

Die Süddeutsche Zeitung berichtet gestern, daß der Bruder Gaudinos vor rund einem Jahr in der Nähe von Frankfurt unter dem Vorwurf der Waffenschieberei verhaftet worden sei und intensive Beziehungen zur Unterwelt haben soll.

Gaudinos Anwalt Heinz Düx erklärte, sein Mandant weise die gegen ihn erhobenen Vorwürfe weiter zurück. Die im Haftbefehl genannten Verdachtsmomente seien „Unsinn". Auch Gaudinos Manager Wolfgang Fahrian sagte auf Anfrage, von einem Geständnis könne keine Rede sein. Der Fußballer habe lediglich eingeräumt, „daß er von irgendwas wußte". Er werde weiterhin zu seinem Schützling stehen, egal, wie es jetzt weitergehe.

Fahrian geht auch nach wie vor davon aus, daß der bis Mitte 1996 geltende Vertrag mit Eintracht Frankfurt weiterläuft. Der Verein habe ihm versichert, er werde zu Gaudino stehen. Eintracht-Manager Bernd Hölzenbein wollte sich am Freitag zunächst nicht weiter äußern.

UNICEF-BERICHT

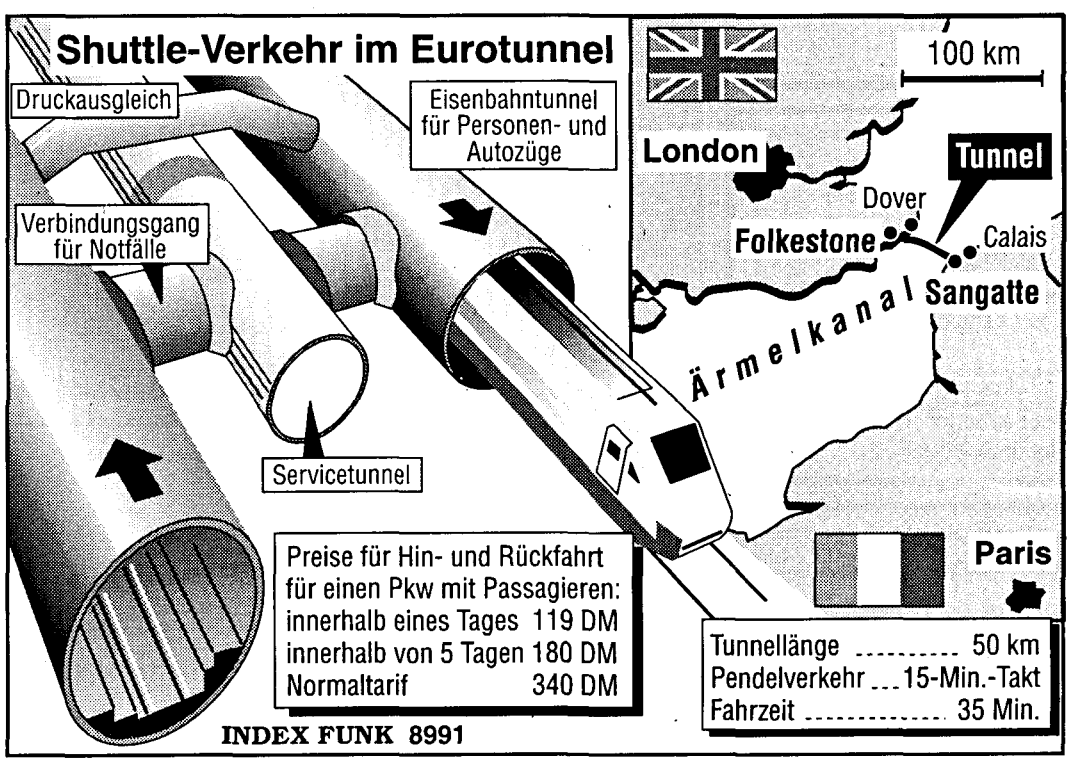
Noch immer sterben täglich 35 000 Kinder

HAMBURG ■ Jeden Tag sterben in der Welt 35 000 Kinder an Krankheit und Unterernährung. In den achtziger Jahren waren es noch täglich 40 000. „Daß es jetzt 5000 weniger sind, ist ein größerer Erfolg für uns, als die Zahl vermuten läßt, denn in der Zwischenzeit hat sich die Bevölkerung in den betroffenen Ländern ja weiter vergrößert", sagte Dieter Garlichs, Geschäftsführer Deutschland beim Kinderhilfswerk der Vereinten Nationen (Unicef) in Hamburg. „Trotzdem ist die Zahl eine Mahnung. Es muß viel mehr passieren."

In nur einer Minute sterben weltweit 24 Kinder, 1458 in der Stunde – die meisten von ihnen hatten nur wenig Chancen zu überleben. Durch die Verbreitung von Aids werden die Zahlen steigen. Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) rechnet damit, daß in fünf Jahren ein Drittel aller Aids-Infizierten Kinder sein werden. In Afrika, wo sich die tödliche Immunschwäche am stärksten ausbreitet, existiert so gut wie keine Aufklärung über die Krankheit.

„Das Schlimmste aber ist, daß in so vielen Ländern mit den einfachsten und billigsten Mitteln geholfen werden könnte", klagt Garlichs. So könne Jodmangel durch jodierte Salzlösungen behoben werden – billig und effektvoll. Auch die vielen Kinder, die an Durchfall sterben – Grund ist oftmals das unsaubere Trinkwasser – könnten durch eine Salzlösung vor dem Austrocknen bewahrt werden. „Noch Anfang der achtziger Jahre starben jedes Jahr acht Millionen Kinder in Entwicklungsländern an Masern!" sagt Garlichs. „Zum Glück konnten wir diese Zahl durch Impf-Kampagnen mittlerweile auf eine Million senken."

Es fehle aber wie immer am Geld. „Nur zehn Prozent der Entwicklungshilfegelder werden für Grundbedürfnisse ausgegeben, 90 Prozent für Exportförderung", bedauert Garlichs. *(dpa)*



FÄHREN-KONKURRENZ

Mit dem Auto durch den Kanaltunnel

PARIS/LONDON ■ Nun kann man auch das Auto durch den Tunnel unter dem Ärmelkanal nach England oder Frankreich bringen. Die Fahrt, die ab kommenden Donnerstag möglich ist, kostet zum „Schnupperpreis" bei Hin- und Rückfahrt am gleichen Tag für einen Pkw und beliebig viele Insassen 119 DM, wurde am Freitag mitgeteilt. Sonst bei Hin- und Rückfahrt innerhalb von fünf Tagen 180 DM oder bei beliebig langem Zeitabstand 340 DM. Diese Tarife sollen am 30. März 1995 überprüft werden. Bis dahin ist auch eine vorherige Reservierung notwendig.

Die Regierungskommission hatte am Vortag grünes Licht für „Le Shuttle" gegeben, der damit nun die Konkurrenz gegen die Fähren im Verkehr zwischen England und Frankreich aufnimmt. Bislang benützen schon der „Eurostar", ein besonders schneller Zug, der von Paris und Brüssel nach London und umgekehrt fährt, und Güterzüge den im Mai dieses Jahres eröffneten Tunnel. Schon länger werden auch Lastwagen auf Zügen unter dem Wasser transportiert.

„Unsere Tarife können in jeder Hinsicht mit denen der Fähren mithalten", betonte der Verkaufsdirektor von Eurotunnel, Christopher Garnett. „Einen Preiskrieg, bei dem um jede Markt gefeilscht wird, wollen wir nicht anfangen, wenn wir sind überzeugt, daß wir mit unserem schnellen, zuverlässigen und problemlosen Transportsystem die Kunden auch so anziehen werden."

„Le Shuttle" wird auf einer Eisenbahnschleife zwischen Folkestone und Calais verkehren. Die Fahrtzeit von Bahnsteig zu Bahnsteig wird von Eurotunnel mit rund 35 Minuten angeben. Eine Stunde müßten die Reisenden von Autobahnabfahrt in Frankreich oder England zur Autobahnauffahrt im anderen Land rechnen. Die Abfertigung von Pkw und Lkw erfolge separat.

Zunächst werden allerdings auch nur Pkw mit einer Höhe bis zu 1,85 Metern und Motorräder befördert. Busse, Kleinbusse, Wohnwagen und andere Fahrzeuge, die die Höhe von 1,85 Metern überschreiten, müssen sich ebenso wie Fahrräder noch bis zum Frühjahr gedulden – und die Fähre nehmen. *(dpa)*

Mehr Menschen fuhren mit Bussen und Bahnen

KÖLN ■ Der öffentliche Nahverkehr in Deutschland ist „in". Bundesweit dürfte die Jahreszahl der Fahrgäste bis Ende Dezember um gut ein Prozent auf 8,8 Milliarden steigen. Dies berichtete der Verband Deutscher Verkehrsunternehmen (VDV) am Freitag in Köln.

Erstmals seit der Wende wachsen in ostdeutschen Bussen und Bahnen mit der Modernisierung wieder die Fahrgastzahlen. Sie waren durch Erhöhung der Fahrpreise drastisch zurückgegangen. Der VDV rechnet für 1994 mit einem Zuwachs von 0,5 Prozent in den neuen Bundesländern. Im Westen Deutschlands rechnen die Nahverkehrsunternehmen mit einem Wachstum von etwa 1,5 Prozent. *(dpa)*

Bonn: Kühlung von Hühnereiern erst vom 18. Tag an

BONN ■ Hühnereier müssen zum Schutz vor Salmonellenerkrankungen erst vom 18. Tag an nach dem Legen gekühlt werden. Eine entsprechenden Verordnung der Bundesregierung hat der Bundesrat am Freitag widerstrebend gebilligt, weil Bonn an europäische Vorschriften gebunden ist. Die Bundesregierung soll sich nun in Brüssel um Verbesserungen bemühen.

Nordrhein-Westfalen hatte vergeblich gefordert, den Beginn der Kühlung schon für den 10. Tag festzuschreiben. Wissenschaftliche Untersuchungen hätten gezeigt, daß die Schutzmechanismen im Ei gegen Salmonellen vom 10. Tag an ihre Wirkungen verlieren. Allein in Nordrhein-Westfalen gebe es jährlich 20 000 Salmonellenerkrankungen. *(dpa)*

Schnee auch in der Ebene

HAMBURG ■ Fünf Tage vor dem kalendarischen Winteranfang ist am Freitag im Flachland der erste Schnee gefallen. Während sich im Süden die Skifahrer startklar machten, rieselten im hohen Norden erstmals weiße Flocken. Rotgefrorene Nasen reckten sich in Rostock und Hamburg dem Himmel entgegen: Jedes nasse Flöckchen stärkt die Hoffnung auf eine weiße Weihnacht. Der Deutsche Wetterdienst prophezeite für das letzte Wochenende vor dem diesjährigen Fest: trübe und trocken bei Höchsttemperaturen von fünf Grad.

Auf dem 1493 Meter hohen Feldberg im Schwarzwald sanken die Temperaturen auf frostige minus zwölf Grad, in Bayern rechneten die Meteorologen vor allem „auf'd Nacht" mit Schneefall. Rechtzeitig zum Beginn der Saison bekamen endlich auch die Skifahrer Boden unter die Füße. Bislang konnten Wintersportler lediglich auf Deutschlands höchstem Berg, der Zugspitze, die Pisten in fast 3000 Meter Höhe hinabrauschen. Auch in Österreichs Wintersportorten keimte nach Schneefall Hoffnung. *(dpa)*

Südafrika: Schneechaos

JOHANNESBURG ■ Mitten im Sommer auf der Südhalbkugel der Erde hat ein heftiges Winterunwetter in der südafrikanischen Metropole Johannesburg ein Verkehrschaos ausgelöst, das sieben Todesopfer und viele Verletzte forderte. Das Unwetter brach am Donnerstag mitten in der abendlichen Hauptverkehrszeit mit Schneesturm und Hagelschlag über die Millionenstadt herein. Hagelkörner von Golfballgröße prasselten auf Passanten und Autos nieder. *(AP)*

PORNOGRAPHIE-VORWURF

Telekom angezeigt

MÜNCHEN ■ Ein Münchner Rechtsanwalt hat die Telekom wegen Verbreitung pornographischer Schriften und Förderung der Prostitution angezeigt. Dem Postunternehmen wird vorgeworfen, sein Datex-J-System sei „massiv durchseucht" mit Angeboten professioneller Prostituierter und pornographischen Verkaufsanzeigen, darunter auch gesetzlich verbotene Pornographie mit Kindern und Tieren. „Wir haben umfangreiches Bildmaterial beigelegt – 80 Fotos aus dem Datex-J-Dienst, die an Deutlichkeit nicht zu überbieten sind", sagte Rechtsanwalt Volker Thieler. Die Anzeige habe er im Auftrag eines Privatmannes gestellt, der wünsche, daß dem Treiben endlich ein Riegel vorgeschoben werde. *(AP)*

ABENTEUER UND WISSENSCHAFT

Franzose will 3000 km durch den Atlantik schwimmen

PARIS ■ Vor ihm liegen 3000 Kilometer Einsamkeit. Als der 42jährige Guy Delage wie geplant gestern an der Westküste Afrikas in die Fluten des Atlantik eintauchte, begann für ihn ein Abenteuer, bei dem er das nächste Vierteljahr komplett auf sich allein gestellt ist. Denn Delage hat sich in den Kopf gesetzt, als erster Mensch den Atlantik schwimmend zu überqueren. „Natürlich gibt es die Haie und vor allem diese immense Einsamkeit", sagt der schnauzbärtige Franzose. Kein Helfer wird ihn in einem Motorboot begleiten.



Allein, nur mit einem Katamaran als Basiscamp will Guy Delage den Atlantik durchschwimmen.

Doch er weiß, worauf er sich einläßt: In diesem Sommer ist er schon mal probeweise von Sardinien nach Korsika geschwommen. Zehn Tage brauchte er dafür. Dabei hatte er einen Schwimmer, den er auch diesmal vor sich herschieben will. Er enthält für Notfälle ein Gewehr mit Explosiv-Geschossen. Dennoch bleiben Risiken – nicht nur wegen eventueller Hai-Attacken. Lange Monate voller Entbehrungen erwarten ihn. Täglich zehn Stunden Schwimmen in 22 Grad warmem Wasser – und dann folgen die Experimente.

Denn Delage schwimmt nicht nur aus sportlichem Ehrgeiz, sondern auch für die Wissenschaft. Sie erst hat die Verwirklichung seiner Pläne möglich gemacht, für die er noch vor zwei Jahren belächelt wurde. Insgesamt waren mehr als 200 Wissenschaftler an der Vorbereitung des Versuchs beteiligt.

Die ergonomischen Flossen wurden von einem Skischuh-Hersteller eigens für ihn konstruiert – sie gelten als revolutionär und sollen bis zu 30 Prozent mehr Leistung ermöglichen als herkömmliche Modelle. Die ebenfalls neuentwickelte Maske erlaubt volle Rundumsicht. Hersteller von Tauch- und Schwimmanzügen haben ihm allein drei verschiedene Modelle mit aufs Floß gegeben, um in dem Langzeitversuch deren Eigenschaften zu testen. Auch das Floß, auf das er sich nach zehn Stunden im Wasser zur Ruhe betten soll, ist eine Neuentwicklung.

Der 4,5 mal 2,5 Meter große Katamaran ist nicht nur das Basiscamp des Schwimmers, sondern zugleich auch sein Labor. Es ist vollgestopft mit Nahrung, ultramodernen Navigationseinrichtungen sowie Funk und Bordcomputer. Windräder und Solarpanel sorgen für die nötige Energie. Die zahlreichen Meßwerte, die über Sonden an seinem Körper gemessen wurden, werden per Satellitenfunk direkt nach Europa übertragen.

Nach zwei Jahren Trainings hat er vor zwei Monaten die Übungen eingestellt. Seitdem nahm er 17 Kilogramm zu – eine Reserve, die ihm auf seinem Weg nach Amerika von Nutzen sein kann. *(dpa)*

Kassel

HEUTE IM LOKALTEIL

Taschendiebe lieben das Gedränge

KASSEL ■ Über die Gefahren durch Taschendiebe auf Bahnhöfen informierten gestern Beamte des Bundesgrenzschutzes vor Ort. **SEITE 34**

Ein Abschied vom „Platzhirsch"

KASSEL ■ Morgen wird Dekan Hans Feller in den Ruhestand verabschiedet. Seit 1981 hatte er das Amt als Dekan des evangelischen Kirchenkreises Kassel-Mitte inne. **SEITE 36**

Wirbel um Rechtsextreme

FULDABRÜCK ■ Mit ihrer Behauptung, in Fuldabrück gebe es rechtsextreme Jugendliche, brachten junge Antifaschisten die Gemeindeoberen gegen sich auf. **KREIS SEITE 39**

Nur SPD-Mehrheit einverstanden

KASSEL ■ Der Kreistag beschloß gestern allein mit den Stimmen der SPD-Mehrheit den Landkreis-Haushalt '95. Der weist ein Defizit von 14,4 Mio. Mark auf. **KREIS SEITE 40**

Hofgarten wird bebaut

KAUFUNGEN ■ Das Parlament Kaufungen gibt grünes Licht für die umstrittene Bebauung des Hofgartens, einer Wiese nahe des historischen Stiftsensembles. **KREIS SEITE 41**



So ein Hirsch zum Reiten wäre das Richtige auf dem Gabentisch, finden Lucie und Katrin Kannenberg. Oma Ursula Karnowka soll's dem Weihnachtsmann sagen. *(Foto:Koch)*

HNA-STREITGESPRÄCH

Fraktionen wollen starre Position aufgeben

KASSEL ■ Die CDU-Fraktion in der Kasseler Stadtverordnetenversammlung wird FDP, SPD und Grüne im Januar zu Gesprächen über eine Zusammenarbeit bei den wichtigen kommunalpolitischen Entscheidungen des nächsten Jahres einladen.

Das ist das Ergebnis eines Streitgesprächs, das die Fraktionsvorsitzenden Aloys Zumbrägel (CDU), Klaus Schuchhardt (FDP), Ingo Groß (SPD) und Volker Schäfer (Grüne) auf Einladung der HNA-Lokalredaktion gestern nachmittag im Presse- und Druckzentrum führten.

Die Fraktionsvorsitzenden versprachen dabei, die in einigen strittigen Fragen bisher starren Positionen aufgeben zu wollen und auch über bisherige „Tabuthemen" offen reden zu wollen. Ziel solle es sein, künftig solche Mehrheiten im Parlament zu schaffen, die verhindern, daß die Republikaner und der fraktionslose Abgeordnete Bachmann den Ausschlag bei den Beschlüssen geben können.

Gesprächsbereitschaft

Die SPD sicherte in dem Streitgespräch zu, daß man über die von ihr geforderten Steuererhöhungen reden könnte – auch Zumbrägel und Schuchhardt signalisierten in diesem Punkt Gesprächsbereitschaft. Bisher hatten CDU und FDP Steuererhöhungen nur als letztes Mittel zur Haushaltssanierung angesehen und eine Anhebung der Gewerbesteuer oder die Wieereinführung der Getränkesteuer strikt abgelehnt.

(hos)

SIEHE SEITEN 34 UND 35

Anzeige

Heiligabend...
Weihnachtsbuffet 18 – 21 Uhr
Fröhliche Weihnachten...
Festliche Menüs!
Silvester...
Candlelight-Dinner
Wald hotel Schäferberg
Ihr RINGHOTEL KASSEL
Espenau · Tel. 0 56 73 / 79 51

Kassel Stadt und Land: Horst Seidenfaden (verantwortlich), Rüdiger Kreissl (Stellvertr.); Kassel-Land: Ingrid Jünemann. Redaktionstelefon: 2 03 14 05, Fax: 2 03 06

WEIHNACHTSGESCHÄFT

Kassen klingeln lauter als im Vorjahr

Für Lucie bringt die Geschenke der Weihnachtsmann, andere lassen sich von Eltern, Kindern, Tanten und Onkeln beschenken. Egal wer die Wunschlisten abarbeitet, die City-Geschäftsleute sind bisher zufrieden.

KASSEL ■ „Auf dem könnten wir reiten", schlägt die zweijährige Lucie ihrer Schwester Katrin (5) vor und deutet begeistert auf den Riesenhirsch im Schaufenster. Der soll noch mit auf den Wunschzettel, den Lucie gemalt hat. Zu Ball und Kasperlepuppen, Malstiften und Puzzlespiel. Das mit dem Hirsch soll die Oma dem Weihnachtsmann noch sagen, wenn sie ihm Lucies Wunschzettel weitergibt, erklärt die Zweijährige und drückt sich die Nase platt am Schaufenster mit den plüschigen Rehen und Hasen.

Kinderspielsachen sind einer der Renner im diesjährigen vorweihnachtlichen Geschäft, so eine erste Bilanz von Michael Giesen, Kaufhof AG. Mit Ball und Plüschtier liegt Lucie zwar noch nicht voll im Trend, aber das kann ja noch werden. Elektronikspielzeug und Computer fürs Kinderzimmer sind der Hit, vermeldet auch Michael Hampel, Karstadt.

„Zufriedenstellend" sei das Dezember-Geschäft bisher gelaufen, die langen Samstage und die langen Donnerstage hätten die Kassen lauter klingeln lassen als im Vorjahr, so die Bilanz aus den Kaufhäusern. Endlich ein Lichtblick, freuen sich die Geschäftsführer, nachdem sich vom heißen Sommer bis zum viel zu milden November „Kaufzurückhaltung" lähmend aufs Geschäft ausgewirkt hätte.

Im vorweihnachtlichen Lichterschein nehmen sich auch die Bilanzen ein wenig glänzender aus, melden auch andere Geschäftsleute in der Kasseler City. Neben Kinderspielsachen werden überwiegend Textilien, Uhren, Schmuck und elektronische Geräte auf den Gabentischen zu finden sein.

Einen Radiorekorder für seine Freundin sucht Karsten Herborth und läßt sich zunächst einmal fachkundig beraten. Manfred Rohde informiert über technische Daten, über das Preis-Leistungsverhältnis.

„Qualität wird ganz groß geschrieben", so die Erfahrung des Fachverkäufers. Der Umsatz in seiner Abteilung könne sich sehen lassen, die Zuwachsrate gegenüber dem Vorjahr schätzt er auf 15 Prozent. Dabei sei das Qualitätsbewußtsein der Kundschaft groß, auch im vorweihnachtlichen Kaufrausch.

Qualität vor Quantität, so sieht es auch Jutta Thiele, die die größeren Geschenke alle schon hübsch verpackt zuhause bereitliegen hat. „Praktische Sachen", von Kleidung für Mann und Tochter bis zum Küchengerät für die Schwiegereltern hat die Kasselänerin besorgt. Schließlich werde alles immer teurer, da wolle man doch sicher sein, daß die Geschenke gebraucht werden, meint Jutta Thiele und fragt gewissenhaft alle Wünsche vorher ab. In ihrer Familie seien alle *erwachsen und an den Weih*nachtsmann glaube niemand mehr, meint sie lachend.

Gut, daß Lucie das nicht gehört hat, die sich soviel Mühe gegeben hat mit ihrem Brief an den Weihnachtsmann und fest damit rechnet, daß ihn die Oma auch gewissenhaft weiterleitet ... *(hox)*



Beratung ist gefragt beim Weihnachtseinkauf: Manfred Rohde informiert Karsten Herborth. *(Foto:Koch)*

Anzeige

KÜCHENDESIGN
Möbel Salomon
Leipziger Str. 205–209 · KS · Tel. 05 61 / 5 34 06

Jetzt voll aufdrehen.
Starten Sie in Ihre Zukunft.

Und in die eigenen vier Wände. Sichern Sie sich jetzt die Prämie für 1994.

Nutzen Sie alle Vorteile des LBS-Bausparens. Noch vor dem

31.12. zur LBS oder Sparkasse.

Die Prämie des ganzen Jahres



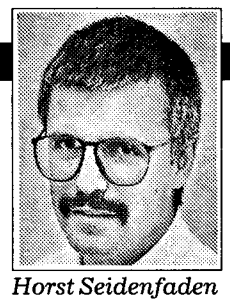
LBS
Bausparkasse der Sparkassen
Finanzgruppe

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

861 ConTeam

Information und Beratung: **Kassel,** Ständeplatz 23, ☎ 05 61 / 7 06-3 66/67 **Baunatal,** Marktplatz 6, ☎ 05 61 / 49 34 56 **Kaufungen,** Rehheckenweg 6, ☎ 0 56 05 / 32 80
... oder gehen Sie zur Sparkasse

IN DIESEN TAGEN



Horst Seidenfaden

Bewegung tut not

Kassel hat, kommunalpolitisch gesehen, die schlimmste Woche seit langer, langer Zeit hinter sich. Mit ihrem Haushaltsbeschluß in der Nacht zum Dienstag gaben die vier demokratischen Fraktionen nicht nur das Parlament selbst, sondern gleich die ganze Stadt der Lächerlichkeit preis. Zum x-ten Mal gaben die Republikaner den Ausschlag, nur weil CDU, FDP, SPD und Grüne nicht in der Lage waren, verläßliche Mehrheiten bei einer existentiell wichtigen Frage zu bilden.

Das Ergebnis des HNA-Streitgesprächs am gestrigen Freitagabend ist die Chance für einen Neuanfang. Zumindest wird es im Januar erstmals die Möglichkeit geben, daß über Politik auch mit der Zielsetzung geredet wird, diese unerträgliche Situation im Parlament, die den Republikanern eine Machtposition ermöglicht, für diese Legislaturperiode ein für allemal zu beenden.

Kassel braucht ein Parlament, das es schafft, die Rep-Fraktion zu neutralisieren. Da ist bei allen Fraktionen Bewegung gefordert. Bewegt hat sich im ersten Gespräch der vier Fraktion nach der verheerenden Sitzung am Montag/Dienstag gestern zwar auch nicht viel. Immerhin aber wurde signalisiert, daß Bewegung überhaupt noch möglich ist. Und man muß in dieser Stadt ja mittlerweile schon für die Kleinigkeiten dankbar sein.

Aussagen darüber, ob aus den Kooperationsansätzen etwas wird, sind derzeit nicht möglich. Da jede der demokratischen Fraktionen, ja vermutlich fast jedes Parlamentsmitglied, eigene traumatische Erlebnisse aus Parlaments- und Ausschußarbeit der letzten eineinhalb Jahre unverarbeitet im Kopf spazierenträgt, gibt es ungezählte Sollbruchstellen, die eine Kooperation in der Stadtverordnetenversammlung unmöglich zu machen drohen.

Hinzu kommt, daß die Fraktionen in sich selbst schon keine geschlossenen Gemeinschaften sind. Ingo Groß (SPD) beispielsweise wird Schwierigkeiten genug haben, für in Kooperationsgesprächen getroffene Vereinbarungen auch Rückendeckung bei seinen Genossen zu finden. Auch CDU und FDP sind nicht die homogenen Einheiten, wie mancher vermuten mag.

Eine punktuelle Kooperation von CDU, FDP, SPD und Grünen bei den wichtigen, einschneidenden Beschlüssen im nächsten Jahr wie beispielsweise der eventuellen Bäderschließung verlangt von allen Beteiligten etwas, das in dieser Legislaturperiode sträflich zu kurz kam: Pragmatismus. Man muß befürchten, daß der Grund für dieses Defizit fehlende Gestaltungskraft ist. Sonst wäre spätestens dann pragmatisch gehandelt worden, als es am Montag um etwas ging, was allen Politikern besonders viel bedeutet: Das eigene Ansehen.



Vorsicht vor Taschendieben: Beamte des BGS informierten gestern auf dem Bahnhof Wilhelmshöhe und am Hauptbahnhof über die Tricks der Diebe und darüber, wie man sich schützen kann. (Foto: Koch)

AUFKLÄRUNGSAKTION

Taschendiebe lieben das Gedränge

Über die Gefahren durch Taschendiebe auf Bahnhöfen informierten gestern Beamte des Bundesgrenzschutzes vor Ort. Es gibt eine Reihe von Tips, wie man sich schützen kann.

KASSEL ■ Es ist ein ständiges Kommen und Gehen; Menschen beeilen sich, um ihren Zug noch zu erreichen, andere schlendern im Gedränge auf und ab, um sich die Zeit bis zur Abfahrt zu vertreiben. Eine ältere Frau schiebt mühsam ihren Gepäckwagen zu einer Anzeigentafel. Sie will sich noch einmal vergewissern, auf welchem Gleis der ICE in Richtung Würzburg abfährt. Die Handtasche mit dem Fahrschein liegt griffbereit ganz oben auf Koffern und Weihnachtsgeschenken.

„Genau so passiert es immer wieder", sagt Jürgen Geibel. Er ist Leiter der Bahnpolizeiwache Kassel und sieht die Situation aus dem Blickwinkel von denen, die er bekämpft. Gelegenheit macht Diebe, sagt man.

Die Handtasche liegt auf dem Gepäckwagen nicht nur für die Besitzerin griffbereit, sondern auch für Diebe. Die haben in der Vorweihnachtszeit Hochsaison. In diesen Tagen nimmt die Reiselust zu, die Menschen sind nicht nur mit Koffern und Taschen beladen, sie haben oft auch noch Weihnachtsgeschenke dabei. Das Gedränge auf den Bahnhöfen ist besonders groß.

„Taschendiebe lieben Menschenansammlungen", heißt es in einem Flugblatt des Bundesgrenzschutzes, der für die Sicherheit auf den Bahnhöfen verantwortlich ist. „Zur Weihnachtszeit starten wir eine Informationsoffensive gegen Taschendiebstahl auf Bahnhöfen und in Reisezügen", sagt Manfred Lohrbach, Pressesprecher beim Kasseler Grenzschutzpräsidium Mitte.

Flugblätter

Gestern begann die bisher einmalige Aktion in Kassel sowohl am ICE-Bahnhof als auch am Hauptbahnhof. BGS-Beamte verteilten Flugblätter und informierten über die Tricks und Arbeitsweisen von Taschendieben.

In den nächsten Tagen wird die Aktion auf fast allen größeren Bahnhöfen in Hessen, Thüringen, Sachsen-Anhalt und Teilen von Sachsen fortgesetzt. Damit, so Manfred Lohrbach, wolle man sowohl Bahnreisenden die Gefahren bewußt machen als auch potentielle Täter abschrecken.

Die wichtigsten Tips:

- Behalten Sie Ihr Reisegepäck stets im Auge.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie im Gedränge in einen Zug ein- oder aussteigen.
- Geld, Papiere und andere Wertsachen sollten möglichst in Brustbeuteln oder Gürteltaschen mitgeführt werden. Ein unbemerkter Zugriff von Dieben ist so kaum möglich.
- Ein beliebter Trick von Taschendieben ist ein bewußtes Anrempeln der Opfer. Ein gesundes Mißtrauen ist angebracht.

(tos)

1994 - Kassel O.K.!

Mehr Wertstoffe. *Kassels Bürger und Bürgerinnen haben im letzten Jahr reibungslos und routiniert mit den Stadtreinigern zusammengearbeitet - wie ein eingespieltes Doppel. Ob Altmetall, Altglas, Altpapier oder pflanzliche Abfälle, die Menge des Eingesammelten wuchs auf allen Ebenen. Diese Wertstoffe "fehlten" dann logischerweise im Müllbunker des Müllheizkraftwerkes Kassel, obwohl niemand sie dort vermißte.*

Weniger Hausmüll. *Bei der Müllvermeidung geht's vom nächsten Jahr an noch einmal richtig rund: Die neue Kompostierungsanlage nimmt ihren Betrieb auf und die Biotonne kommt. Um 30-40% wird unser Hausmüllberg dann noch einmal schrumpfen - und mit ihm die Müllmenge, die sich in Rauch auflösen muß.*

Mehr Lebensqualität. *Erfolge in der Abfallpolitik sind eigentlich Erfolge jedes einzelnen von uns. Denn vom tagtäglichen Verhalten hängt es ab, ob Einwegdosen gekauft werden oder Mehrwegflaschen, ob aus Abfällen Wertstoffe werden oder nicht. Die Kasselaner und Kasselanerinnen haben sich hierbei überaus verantwortungsbewußt gezeigt. Selbst die größten Skeptiker, die es überall - und natürlich auch bei uns - gab, reden inzwischen fast schon optimistisch daher. Und loben Kassels Bewohner...*

Denn die Müllvermeidung ist und bleibt der einzig richtige Weg in der Abfallwirtschaft. Ihre Mitarbeit hierbei war 1994 vorbildlich.



Die Stadtreiniger Kassel O.K.

Tel. 500 31 31

Vielen Dank - von uns und von all Ihren Mitbürgern und Mitbürgerinnen.



Gesprächsangebot: Klaus Schuchhardt (FDP, links) und Aloys Zumbrägel (CDU).



Gesprächsbereitschaft signalisiert: Ingo Groß (SPD) und Volker Schäfer (Grüne, rechts).

HNA-STREITGESPRÄCH

Fraktionsvorsitzende ebnen den Weg zur Kooperation

CDU, FDP, SPD und Grüne wollen im Stadtparlament über Kooperationen sprechen. Das ist das Ergebnis eines HNA-Streitgespräches.

KASSEL ■ Eine in Teilen tumultartige Stadtverordnetenversammlung (Stavo), eine ausländerfeindliche Rede vor dem versammelten Parlament und eine Haushaltsverabschiedung von Gnaden der Republikaner – selten waren die Bedingungen der Politik in Kassel so schwierig. Selten auch standen sich die demokratischen Parteien so unbeweglich gegenüber: Anlaß genug für ein Gespräch. Teilnehmer waren die Fraktionsvorsitzenden der vier demokratischen Parteien in der Stavo: Aloys Zumbrägel (CDU), Ingo Groß (SPD), Volker Schäfer (Grüne) und Klaus Schuchhardt (FDP). Das Gespräch, das bei der HNA stattfand, wurde von Horst Seidenfaden und Rüdiger Kreissl moderiert.

HNA: Die Redaktion wird zur Zeit von Anrufen und Leserbriefen geradezu überschüttet. Fast alle beziehen sich auf die jüngste Stavo. Und fast alle äußern sich entsetzt darüber, wie sich die Stavo dargestellt hat. Wie lange wollen Sie die Stadt noch lächerlich machen?

Zumbrägel: Die Kernfrage ist tatsächlich, wie es nun weitergehen soll. Alle demokratischen Fraktionen müssen aufeinander zugehen. Wir haben ja mehrere Versuche unternommen. Aber wenn die jeweils anderen sich nicht bewegen – wie soll das gehen?

HNA: Was hindert Sie denn, aufeinander zuzugehen?

Groß: Nichts. Unser Angebot liegt auf dem Tisch. Wir wollen mit CDU, FDP und Grünen eine Haushaltsmehrheit bilden. Es gibt eine ganz klare Vorgabe: Keiner läßt Abstimmungsergebnisse mehr durch die Voten der Republikaner entscheiden. Bei allen haushaltspolitischen Entscheidungen wird so lange verhandelt, bis Einstimmigkeit erzielt ist. Dann gibt es keine wechselnden Mehrheiten mehr.

Zumbrägel: Herr Groß, wir haben doch im Frühjahr lange um eine gemeinsame Mehrheit in der Haushaltsfrage verhandelt. Aber die SPD hat ultimativ die Erhöhung der Gewerbesteuer und die Wiedereinführung der Getränkesteuer gefordert.

HNA: Herr Schuchhardt, haben Sie sich vor der Haushaltsdebatte um Gespräche mit den anderen Fraktionen bemüht?

Schuchhardt: Zwischen mir und Herrn Groß gab es Kontakte.

HNA: Aber haben jetzt nicht die Reps deutlich gemacht, daß sie es sind, die hier momentan die Stadtgeschichte schreiben?

Schuchhardt: Das stimmt.

HNA: Das ist Katastrophenpolitik. Wann sind Sie, die führenden Politiker in dieser Stadt, endlich bereit, aufeinander zuzugehen und Ihr Parteidenken abzulegen?

Schäfer: Wir tun uns alle schwer mit den Reps. Wenn wir Grünen aber in einer Debatte Signale erhalten haben, daß die Reps zum Zünglein an der Waage werden könnten, dann haben wir bislang immer unsere Anträge zurückgezogen und nach anderen Mehrheiten gesucht.

HNA: Die Frage an Sie alle ist doch: Wie schaffen Sie es, künftig zu verhindern, daß die Reps verantwortlich für die jeweiligen Mehrheiten sind?

Groß: Es ist klar, daß die Erhöhung der Gewerbe- und die Einführung der Getränkesteuer so ohne weiteres nicht durchsetzbar sind. Ganz unter den Tisch fallen lassen sollte man sie aber auch nicht. Das Problem ist doch: Die Reps haben klar gezeigt, daß sie alle jetzt nötigen schmerzhaften Einschnitte ablehnen werden, zum Beispiel die Bäderschließung.

Zumbrägel: Wir hatten doch schon Kompromisse gefunden. Aber Ihre Haltung bei den Steuererhöhungen – die ist kompromißlos.

Schäfer: Wir brauchen diese Erhöhungen. Und selbst dann wird es nicht für einen ausgeglichenen Haushalt reichen.

Schuchhardt: Mein Vorschlag in der Stavo war, daß wir uns alle bei der Fortschreibung des Konsolidierungsprogramms zusammensetzen. Da könnten wir gemeinsam, ohne Reps, auch unpopuläre Maßnahmen beschließen.

HNA: Die SPD will aber auch die Einnahmen erhöhen ...

Schäfer: Sie hatten doch fast zwei Jahre Zeit für Kompromisse. Aber Sie gehen brutal in solche Debatten hinein – und das, obwohl selbst der Kämmerer vorher noch vor der Ablehnung dieses Haushalts gewarnt hatte.

Zumbrägel: Wenn Sie so weitermachen, Herr Schäfer, dann wird es keine Gespräche geben.

HNA: Herr Zumbrägel, es stimmt doch, seit mindestens einem Jahr kennen Sie die Situation. Aber was haben Sie getan?

Zumbrägel: Wir haben uns sehr wohl Gedanken gemacht.

Groß: Und was hat das Nachdenken gebracht?

Zumbrägel: Jetzt wäre für Steuererhöhungen ein sehr ungeeigneter Zeitpunkt. Die Reps würden da ohnehin nicht zustimmen. Wir jedenfalls sind bereit zur Zusammenarbeit.

HNA: Machen wir die Diskussion doch mal am Thema Bäderschließung fest.

Groß: Nur punktuell, ohne Gesamtkonzept, werden wir keinen Einschnitten zustimmen.

HNA: Wie wollen sie die Mehrheiten sichern für die unpopulären Entscheidungen, die im nächsten Jahr anstehen, wie Bäderschließung etc.

Zumbrägel: Die Entscheidungen für die Stavo müssen vorbereitet werden in Gesprächen zwischen den Fraktionen, dann werden wir die Ergebnisse zur Abstimmung vorlegen.

Groß: Ohne einen Grundkonsens werden wir einzelnen Einschränkungen nicht zustimmen.

Schäfer: Nachdem CDU und FDP ihre Schäfchen ins trockene gebracht haben, sollen wir jetzt punktuell die unangenehmen Dinge mitbeschließen. So geht das nicht, daß wir jetzt, wo Ihnen der Kittel brennt, die unangenehmen Dinge mitbeschließen sollen.

HNA: Wie sollen die Mehrheiten gefunden werden für unangenehme Entscheidungen?

Schuchhardt: Wir müssen uns zusammensetzen und über eine Fortschreibung des Konsolidierungsprogramms sprechen. Das Konsolidierungsziel muß erreicht werden.

HNA: Wäre es denkbar, sich über einzelne Punkte zu einigen, wenn andere strittig sind oder scheitert dann das ganze Konzept?

Zumbrägel: Wir müssen uns darüber verständigen, wie schnell wir konsolidieren wollen. Sind wir uns alle darüber einig, daß das aktuelle Defizit bis 1997 abgebaut werden muß?

Schäfer: Wir müssen uns alle bewegen, aber Sie müssen sich mehr bewegen, weil Sie bisher mehr durchgesetzt haben.

Groß: Was ist mit den Konzepten zur Konsolidierung?

Schuchhardt: Damit fangen wir an, wenn klar ist, daß wir das gemeinsam machen, daß wir eine Mehrheit haben, ohne Reps.

Groß: Ist das eine Zusage?

Schuchardt: Es wurden doch schon jede Menge Chancen vertan. In meiner Partei ist da die Unzufriedenheit groß.

Groß: Wir haben doch bisher nicht blockiert. Im Magistrat haben sich die SPD-Stadträte der Stimme enthalten, der Kämmerer hat zugestimmt, um nicht zu blockieren.

Zumbrägel: Ich bin für eine Vereinbarung, die beinhalten muß, daß wir Schritte aufeinanderzugehen, ohne daß sie uns knebeln. Wir sind dazu bereit, weil wir wissen, daß schwere Brocken auf uns zukommen.

HNA: Ist ein gemeinsames Gespräch möglich, ohne Blockade durch Grundsatzfragen?

Zumbrägel: Die Steuerfrage muß geklärt werden. Für uns ist klar, daß eine Anhebung der Gewerbesteuer zu diesem Zeitpunkt in dieser Stadt nichts bringt.

HNA: An der Steuererhöhung scheitert eine Vereinbarung?

Groß: Durch eine Anhebung der Gewerbesteuer könnten wir 10 Millionen im Jahr mehr einnehmen.

Zumbrägel: Das ist sehr fragwürdig, ob eine Erhöhung des Hebesatzes wirklich mehr Einnahmen bringt.

Schuchhardt: Wenn alle Einsparungsmöglichkeiten ausgeschöpft sind, werden wir um Steuererhöhungen nicht herumkommen. Aber der Zeitpunkt muß geprüft werden.

Schäfer: Es muß in dieser Stadt das Gefühl geben, daß die Lasten gerecht verteilt sind. Dieses Gefühl gibt es aber nicht. Derzeit sind die stärker belastet, die ohnehin schlechter dran sind.

Schuchardt: Ach hören sie auf. Ich frage: können wir uns an einen Tisch setzen ohne Vorbedingungen.

Schäfer: Das ist kein Problem.

Zumbrägel: Machen wir doch mal eine Bilanz der Belastungen. Bisher sind doch am meisten die Bediensteten im Rathaus belastet. Im sozialen Bereich ist doch bisher noch keine Mark eingespart worden.

HNA: Weil sie da gesetzliche Vorgaben zu erfüllen haben, im Bereich Sozialhilfe, Jugendhilfe, Kindertagesstätten.

Schäfer: Es sind ja nicht einmal die gestzlichen Verpflichtungen erfüllt.

Zumbrägel: Wir sind uns doch einig, daß die Konsolidierung fortgeschrieben werden muß und wenn das nicht geht ohne Steuererhöhung, dann müssen wir sie machen.

HNA: Das haben Sie vor einem Jahr schon gesagt.

Zumbrägel: Es muß zuerst zugestanden werden, daß das, was wir bis jetzt getan haben zur Haushaltskonsolidierung, bereits ein Schritt war.

Schäfer: Ich bestätige hiermit, daß schon ein Schritt getan wurde, aber auch schon ein paar Schritte in die falsche Richtung.

Groß: Das bestätige ich auch und ich frage: Sind sie bereit, einzuladen zu Haushaltsgesprächen ohne Vorbedingungen und auch über Steuererhöhungen zu reden?

Zumbrägel: Da brauchen wir erst einmal Zahlen über die Steuereinnahmen. Die sind höher als bisher bekannt.

Schuchhardt: Wir haben doch einiges gemeinsam auf den Weg gebracht, Stadthallenhotel, Tiefgarage... Man darf auch nicht vergessen, daß jeder von uns Probleme in seiner Partei kriegen kann, wenn er sich zu weit aus dem Fenster hängt.

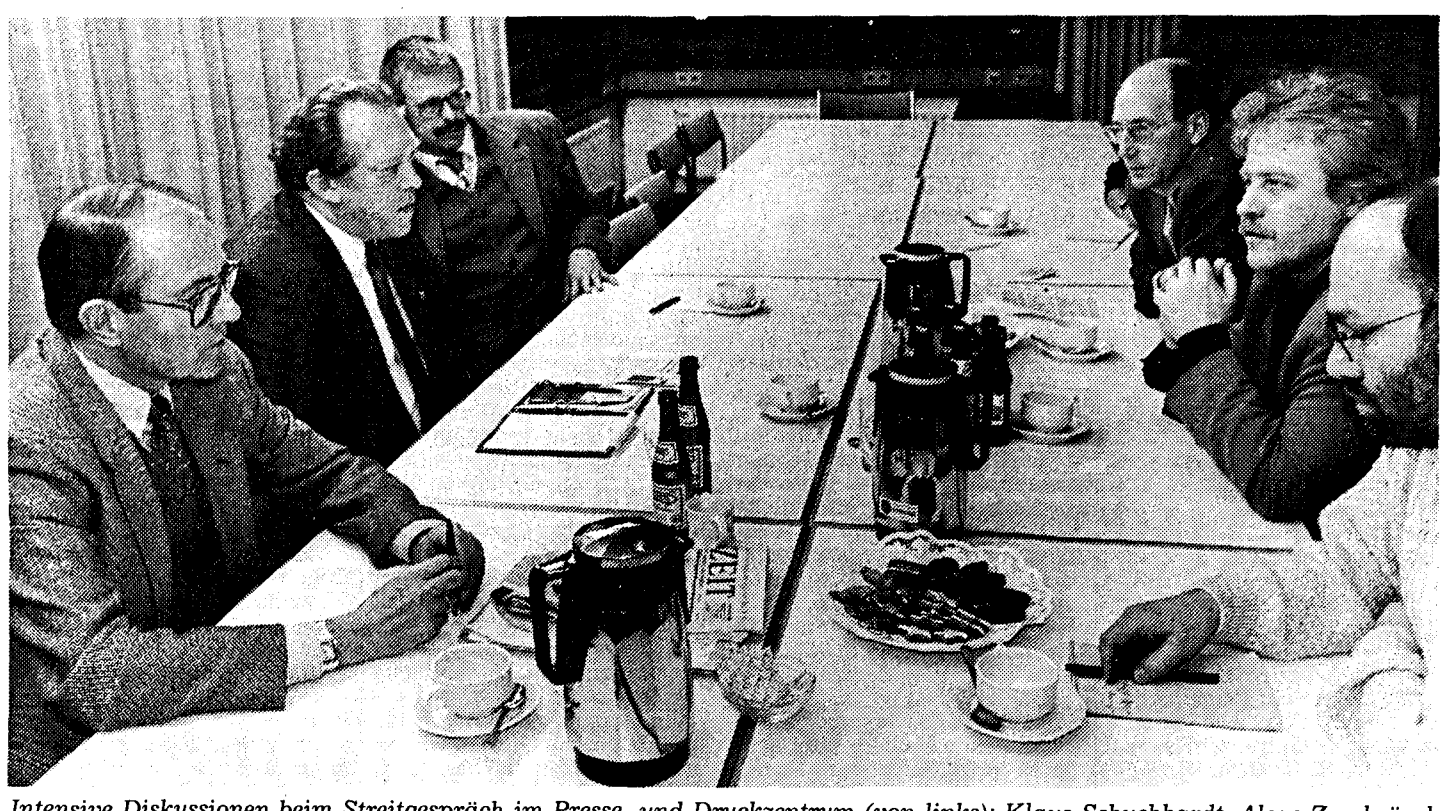
Groß: Der Realismus in den Fraktionen ist größer als in den Parteien, das wissen wir alle.

Zumbrägel: Wir laden nach Weihnachten zu einem Gespräch ein, um die Übereinstimmungen auszuloten, damit das Konsolidierungsprogramm fortgeschrieben werden kann.

Schäfer: Wir müssen auch darüber reden, in welchem Zeitraum die Konsolidierung realisiert werden soll und über Strukturen und Bedingungen. Ist es z.B. Konsens, daß im Jugendbereich nicht gespart werden soll?

Zumbrägel: Vielleicht einigen wir uns ja darauf, daß wir schneller konsolidieren wollen, als bisher vorgesehen. Darüber reden wir nach Weihnachten.

HNA: Wir danken für das Gespräch. *(tpa/hox)*



Intensive Diskussionen beim Streitgespräch im Presse- und Druckzentrum (von links): Klaus Schuchhardt, Aloys Zumbrägel, HNA-Redakteur Horst Seidenfaden, Ingo Groß, Volker Schäfer, HNA-Redakteur Rüdiger Kreissl. (Fotos: Lothar Koch)

DIE SONNTAGSPREDIGT

Neue Spielregeln



Pfarrer Wolfgang Most

Am Sonntag, 18. Dezember, feiert die Evangelische Kirchengemeinde Kassel-Nordshausen um 10 Uhr in der alten Klosterkirche ihren Gottesdienst zum vierten Advent. Der Gottesdienst wird mitgestaltet vom Posaunenchor der Gemeinde. In jedem Jahr zur Adventszeit schmücken die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den gotischen Kirchenraum in eindrucksvoller Weise.

Der Predigttext aus Joh. 1, 19–23 (im Auszug) für diesen Tag lautet:

„Und dies ist das Zeugnis des Johannes, als sie ihn fragten: Wer bist du? Und er bekannte: Ich bin nicht der Christus... Er sprach: Ich bin eine Stimme eines Predigers in der Wüste: Ebnet den Weg des Herrn!"

Pfarrer Wolfgang Most meint dazu:

Das Weihnachtsgeschäft lebt von der Reklame und der Werbung. Ein Blick in die Programme von Radio und Fernsehen unterstreicht dies. Jeder möchte sich selbst ins Gespräch bringen und sein Produkt verkaufen. Der Verweis auf jemand anderen oder ein anderes Produkt wäre absurd, gegen alle Vernunft. Das sind feste Spielregeln, eherne Gesetze des Überlebens. – Das Absurde geschieht bei Johannes: Er nimmt sich zurück. Er verweist auf einen anderen, für den er den Weg ebnet. Er redet mit Worten des Propheten Jesaja, mit der Weisheit der Bibel. Aber auch Jesus, der Herr, auf den er verweist, wird mit diesen festen Spielregeln brechen. Auch er wird das eherne Gesetz des Überlebens sprengen. Auch sein Leben ist ein Leben für andere.

Ob diese neue Spielregel nicht einen fröhlicheren Umgang der Menschen miteinander bedeuten könnte? Ob mit diesem neuen Lebensgesetz nicht auch das Überleben dieser Welt eine größere Chance hätte? Es lohnt sich, von sich selbst wegzuschauen und andere im Blickfeld zu haben.

DEKAN HANS FELLER

Ein Abschied vom „Platzhirsch"

Morgen wird Dekan Hans Feller in den Ruhestand verabschiedet. Seit 1981 hatte er das Amt als Dekan des evangelischen Kirchenkreises Kassel-Mitte inne.

KASSEL ■ So ist das mit Umzügen: Sie bringen so manches, längst verschollen Geglaubtes wieder zum Vorschein. Dekan Hans Feller lächelt beim Anblick von zwei alten, abgegriffenen Buchdeckeln. Fast hätte er das unscheinbare Souvenir ausgemustert. Er trennt sich schließlich von so vielem beim Umzug von der großen Wohnung am Lutherplatz in die kleine Zwei-Personen-Pensionärswohnung.

Doch jetzt fällt ihm die Frage der Tochter – sie ist heute ebenfalls Pfarrerin – wieder ein, warum sich der Vater überhaupt der Theologie gewidmet habe? Die Antwort hält er in den Händen. In den Buchdeckeln notiert sind Gedankenstützen bis hin zum Vaterunser („Aus Angst steckenzubleiben") für die erste Predigt, die Feller bereits als Schüler vor heimatvertriebenen Protestanten hielt.

Angeregt hatte diese Laienpredigt damals in Fulda ein von den Schülern verehrter Dekan. Den Protestantismus, so erinnert sich der heute 64jährige, erlebten er und seine Mitschüler in der katholischen Heimat besonders intensiv.

Sechs von 12 evangelischen Schülern aus der Abiturklasse Fellers haben später Theologie studiert.

Jede Menge Pläne

Sein Vater war Eisenbahner, Sozialdemokrat, Gewerkschafter und „ganz entschiedener Christ". Was der Pensionär jetzt mit seiner Freizeit machen wird? „Darüber habe ich mir witzigerweise noch gar keine Gedanken gemacht", sagt Feller. Doch dann sprudeln die Pläne nur so hervor. Endlich wieder mehr ins Theater gehen, Konzerte und Bibliotheken besuchen, sich der Erwachsenenbildung widmen, ach ja, und sein Englisch müßte er auch wieder „aufbürsten" für eine



Dekan Hans Feller geht am Sonntag in den Ruhestand.

Reise nach Amerika. Eigentlich ist er aus dem „kirchlichen Leben Kassels nicht wegzudenken", äußert sich Hans-Dieter Stolze, Pfarrer an der Lutherkirche, über Dekan Feller.

1965 war Feller nach Kassel gekommen und hatte bis 1981 das Pfarramt an der Lutherkirche inne, danach war er Dekan des evangelischen Kirchenkreises Kassel-Mitte, daneben viele Jahre lang geschäftsführender Dekan des Gesamtverbands. „Ich war 30 Jahre lang der Platzhirsch am Lutherplatz", resümiert Feller schmunzelnd. „Das ist die Hälfte meines bewußten Lebens – da gewinnt man eine Stadt lieb."

Fast wie bestellt zu Fellers Abschied, ist jetzt der entwendete Engel vom Fürsten-Grabmal auf dem Lutherplatz wieder aufgetaucht. „Sie können sich vorstellen, was das für ein Schock war, als der Engel eines Morgens fort war!" erinnert er sich. „Um so mehr haben wir über seine Rückkehr gejubelt."

Die offizielle Verabschiedung Fellers findet am morgigen 4. Advent, 10 Uhr, in der Martinskirche statt.

(chr)

Anzeige

Walter Fenster
34132 Kassel, Th.-Haubach-Str. 11
☎ 0561/94099-0 · FAX 0561/94099-22



Zaghaftes erstes Schneeweiß am Hohen Gras. *(Foto: Koch)*

Der Winter stellt sich zaghaft vor

Die ersten Schneeflocken in diesem Herbst fielen gestern, wenn auch nur zaghaft, auf Kassel nieder. Am Nachmittag ging der Regen bei Temperaturen knapp über null Grad Celsius auch in den Tieflagen in Schnee über. Das Wetteramt an der Heinrich-Schütz-Allee sprach dennoch nur von Schneeflecken, die sich für kurze Zeit hielten. Für die nächsten Tage melden die Wetterfrösche keine Schneefälle. Weitestgehend vorbildlich war das Verhalten im Straßenverkehr. Die Polizei hatte keine Probleme. *(awe)*

BÄDERSCHLIESSUNG

Entscheid erst 1995

KASSEL ■ Der Kasseler Magistrat wird eine Entscheidung über die Zukunft der Kasseler Schwimmbäder erst im Januar nächsten Jahres treffen. Das erklärte Oberbürgermeister Georg Lewandowski gestern auf Anfrage der HNA. Eine von Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel geleitete Arbeitsgruppe habe die Vorschläge zur Reduzierung der städtischen Zuschüsse mittlerweile zwar übergeben, aus Lewandoskis Sicht müsse aber noch die Beteiligung der Ortsbeiräte und der Kommissionen geklärt werden.

Wie berichtet, hat der Bäderausschuß unter anderem vorgeschlagen, das Hallenbad Ost und das Freibad Harleshausen zu schließen, wenn für beide Einrichtungen kein privater Investor gefunden wird. Mit allen Vorschlägen soll der Zuschuß der Stadt für die Bäder um 3,2 Millionen DM auf 3,5 Millionen DM reduziert werden. Über seine eigene Position zu dem Sparkonzept machte Lewandowski gestern keine Angaben. Barthel erklärte auf Anfrage, im vergangenen Jahr sei es gelungen, durch Rationalisierungsschritte und veränderte Öffnungszeiten das Defizit der Bäderbetriebe von 6,4 auf 5,9 Millionen DM zu senken. Die Städtischen Werke als Betreiber der Bäder hätten aber signalisiert, daß weitere Kostensenkungen auf diese Weise nicht möglich seien, dazu seien radikalere Schritte nötig. *(hos)*

STAATSTHEATER

Land drängt Stadt zur Entscheidung

Konsequenzen aus der Finanzdiskussion um das Staatstheater zu ziehen, hat gestern Staatssekretär Kummer von der Stadt gefordert. Wolle man ein Dreispartentheater behalten, sei eine Entscheidung unumgänglich.

KASSEL ■ In der gegenwärtigen Pattsituation in der Diskussion um die Finanzierung des Staatstheaters müsse die Stadt jetzt eine Entscheidung treffen.

VON CLAUDIA SANDNER-v.DEHN

Wenn sie weiterhin ein Dreispartentheater wolle, müsse sie daraus auch die Konsequenzen ziehen. Das erklärte gestern nach einer Sitzung des Verwaltungsausschusses im Rathaus Staatssekretär Dr. Bernd Kummer vom hesssischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst gegenüber der HNA.

Fester Vertrag

Kummer kritisierte das gegenwärtige „Schwarze-Peter-Spiel", bei dem die Verantwortung für die Zukunft des Theaters hin- und hergeschoben werde. Die gemeinsame Trägerschaft des Kasseler Staatstheaters von Land und Stadt im Verhältnis 52:48 Prozent sei ein fester Vertrag ohne Kündigungsklausel.

Käme es bis zum Jahresende zu keiner Einigung über die von der Stadt verlangte Höhe der Einsparungen (rund 5 Millionen), gelte 1995 der alte Haushaltsansatz von 1994 weiter.

Kummer: „Wir wollen keinen Konflikt mit der Stadt, aber es geht nicht an, dem Land die Entscheidung zuzuschieben".

Hier handele es sich nicht um freiwillige Leistungen, etwa wie für freie Theatergruppen, die gestrichen werden könnten, sondern um feste Verinbarungen seit Jahrzehnten.

Nachdem jetzt das Papier des Lenkungsausschusses vorliege (wir berichteten), seien die Fakten auf dem Tisch.

Bleibe es bei der Forderung von insgesamt 10,4 Millionen Kürzungen (zusammen mit dem Land), müßten am Staatstheater rund 140 Beschäftigte entlassen werden. Die von der Stadt noch nachgeforderten Gutachten über Verwaltung und Werkstätten seien schnell zu erstellen.

Für Verlängerung

Wie Kummer erklärte, sei das Land weiterhin für eine Verlängerung des Vertrages von Intendant Michael Leinert, der sich unter anderem sehr für die Errichtung der Ersatzspielstätten engagiert habe: „Die Stadt wäre gut beraten, den Intendanten jetzt nicht allein zu lassen".

Eine erneute Intendantensuche zu diesem Zeitpunkt würde ein großes Risiko bedeuten. Auch hier müsse bald entschieden werden, um die Planungsfristen für größere Theaterprojekte nicht zu gefährden.

ZWECKVERBANDS-UMLAGE

Acht Mark als Kompromiß

Acht Mark pro Einwohner müssen die Mitgliedsgemeinden 1995 an den Zweckverband zahlen. Diese Umlage ist ein Kompromiß, die Stadt Kassel wollte nur 7,50 Mark abzweigen.

KASSEL / LOHFELDEN ■ Wieviel ist der Stadt Kassel und den Umlandgemeinden der Zweckverband Raum Kassel wert? Diese Frage stand an bei der Diskussion um den Haushalt 1995 des Stadt-Umland-Verbands, der in jüngster Sitzung gegen die Stimmen der Grünen beschlossen wurde. Das von ZRK-Direktor Gerhard Iske eingebrachte Zahlenwerk (Umfang rund 4 Mio. Mark) zeigt, daß der Verband im nächsten Jahr mit rund 1,5 Mio. Mark weniger auskommen muß. Ein Grund: die Umlage, die die Mitglieder in die Verbandskasse einzahlen, beträgt nicht, wie vom Verbandsvorstand gefordert, neun, sondern nur acht Mark pro Einwohner. Bisher mußten die Mitgliedskommunen 7,20 Mark pro Einwohner überweisen.

Diese acht Mark sind ein Kompromiß, der, wie Christdemokratin Anita Mahrt erklärte, bei einer interfraktionellen Runde ausgehandelt wurde. Kassels OB Lewandowski und Bürgermeister Gehb hatten ursprünglich angesichts der desolaten Finanzlage der Stadt nur 7,50 Mark pro Kasseler Bürger an den Verband abzweigen wollen. Die Parteien hatten sich im Vorfeld nicht nur zu dem Kompromiß durchgerungen, sondern auch darauf, zwei Arbeitsgruppen zu bilden: Eine soll sich damit beschäftigen, wie künftig die finanziellen Belastungen anders verteilt werden können, eine zweite ist beauftragt, sich Gedanken über die inhaltliche Weiterentwicklung des Verbands zu machen.

Die acht Mark, befanden SPD (Hajo Schuy) und Grünen (Volker Schäfer), seien viel zu wenig, um die Aufgaben des Verbandes zu bewältigen. So gebe es jetzt schon erhebliche Verzögerungen bei der Verkehrsplanung, monierten beide Fraktionen, die Grünen wiesen auch die Defizite bei der Landschaftsplanung hin.

Die CDU (Dietrich Groos) meinte, der Verband müsse sich auf wesentliches konzentrieren. Dazu zählte er Verkehrsplanung, das Güterverkehrszentrum und die Wirtschaftsförderung. FDP-Sprecherin Gisela Schmidt hielt die Umlage von acht Mark für ausreichend angesichts der Finanzkrise der Stadt Kassel. Ein Antrag der FDP, wonach der Verband Dienstleistungen anbieten und damit Einnahmen hereinholen soll, beschloß das Parlament einstimmig.

Verbandsdirektor Gerhard Iske hatte genau das zuvor in seiner Haushaltsrede schon vorgestellt. Zwar sei die Akzeptanz der Mitglieder gegenüber dem professionell geführten Verband gewachsen, entscheidend vorangekommen sei man in der Weiterentwicklung nicht. Ansatzpunkte für die Zukunft: Engere Zusammenarbeit der Wirtschaftsfördergesellschaft, Schaffung eines Flächenpools über eine zu gründende Gesellschaft. Als wesentliche Arbeitsziele fürs nächste Jahr führte Iske den Grünzonenplan, Umsetzung des Siedlungsrahmenkonzept sowie die Erhebung und Bewertung von Gewerbeflächen an.

(kri)

SPD lädt zu Gespräch ein

KASSEL ■ Christa Rudolph, Kasseler SPD-Unterbezirksvorsitzende, hat die Vorsitzenden der demokratischen Parteien in Kassel zu einem „gemeinsamen Gespräch zur Lösung der politischen Krise, in der sich die Stadt befindet", eingeladen. Für den Rest der Wahlperiode solle versucht werden, gemeinsam und im Konsens eine Lösung für diese „politische Krise" zu suchen. Nach Ansicht von Rudolph müsse bewußt von einer politischen Krise gesprochen werden, die durch einen „Entscheidungsstau im Rathaus und den Verfall des Ansehens der Stadt und der Stadt" ausgelöst worden sei. Auch gehe dies über eine bloße „Hauhaltskrise" hinaus. Deshalb sei es notwendig, in den „Prozeß der Konsens-Bildung" die Parteien einzubeziehen, damit die Bürgerschaft wieder Vertrauen zur Politik fassen könne. „Angesichts der rassistischen Ausfälle der Stadtverordneten Mey ist in besonderer Weise vertrauensarbeit notwendig", so Rudolph. *(red)*

AUS DEM POLIZEIBERICHT

Ölfässer behindern Verkehr

KASSEL ■ Zwei auf die Hölländische Straße gestellte Ölfässer mit brennendem Unrat behinderten gestern morgen kurzzeitig den Verkehr in der Nordstadt. Wie die Polizei mitteilte, seien die Fässer gegen 7.25 Uhr in Höhe der Hegelsbergstraße auf die stadteinwärtsführende Fahrbahn gestellt worden. Kurz zuvor seien von einigen Passanten rund 15 Personen mit aufgezogenen Weihnachtsmannmasken am Tatort gesehen worden. Sie haben möglicherweise die Fässer auf die Fahrbahn gestellt, heißt es. Auf den Tonnen habe „CAR-Stopp" gestanden. Die Polizei habe zudem ein Flugblatt sichergestellt, das sich inhaltlich auf Atomtransporte beziehe, so die Polizei. Hinweise auf die Täter gebe es nicht. *(awe)*

KOMMENTAR

Nun die Rettung?

Ein Aufatmen geht durch die Stadt. Jetzt wird also doch das Stadthallenhotel gebaut und damit das ersehnte wirtschaftliche Rückgrat für den Betrieb des neuen Kongresszentrums geschaffen. Ist also alles in Butter?

Vielleicht. Vielleicht aber auch nicht. Dabei beziehen sich die Zweifel gar nicht so sehr auf die alten Geschichten. Das Gezerre um den Hotelneubau, den zeitweisen Ausstieg des Investors und die Qualität der abgeschlossenen Verträge kann man im Moment vergessen.

Jetzt geht es ausschließlich um die Frage, was der neue Bauentwurf für den Stadthallenbetrieb und das Stadthallenviertel bedeutet: Ist die Funktionalität gewährleistet? Und: Können die schmale Hochhausscheibe und der breit ausladende Stadthallenbau zu einem überzeugendem Paar werden?

Das Problem dabei ist, daß nach monatelanger Lethargie nun der Zeitdruck so groß ist, daß kaum noch Spielraum für grundsätzliche Auseinandersetzungen bleibt. Aber was wäre, wenn jetzt schnell gebaut würde und dann für Jahrzehnte neben der Stadthalle ein übermächtiger Fremdkörper stünde? Die Träger der neuen Entscheidung, die in nur zehn Tagen vorbereitet wurde, müssen sich auf solche skeptischen Einwände einstellen.

Andererseits ist ihnen zu glauben, daß hier nicht irgendein Hochhaus hingestellt werden soll. Das Architekturbüro HSS, das seinerzeit den Wettbewerb gewann, sieht sich keineswegs zu dem neuen Plan genötigt. Im Gegenteil: An dem ursprünglichen Ellipsen-Entwurf habe man so viele Abstriche machen müssen, daß man froh sei, mit dem neuen Konzept eine architektonisch überzeugende Lösung vorlegen zu können. So werde man, wie zuerst gewollt, das Hotel mit einer Glasfassade und einer filigranen Fassade ausstatten.

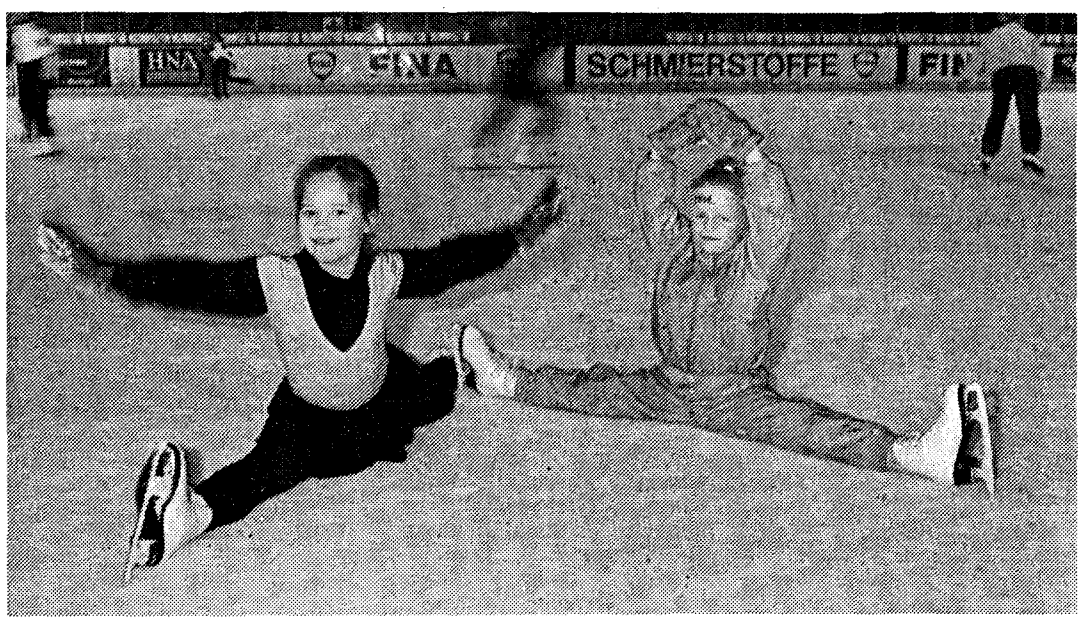
Es mag ja sein, daß der neue Entwurf nicht nur das Kasseler Kongreßzentrum davor bewahrt, eine Investitionsruine zu werden, sondern auch im Dialog mit der Stadthalle und dem Wintershall-Hochhaus einen städtebaulichen Akzent setzt. Eine schnelle öffentliche Präsentation der neuen Pläne und Modelle könnte verhindern, daß unter falschen Voraussetzungen diskutiert wird. Doch trotz der Eile ist diese Diskussion ebenso unvermeidlich wie beim Schloßumbau.

Dirk Schwarze

KASSELER SCHLITTSCHUH CLUB

Kleine Prinzessinnen auf dem Eis

Eisprinzessinnen gibt es auch in Nordhessen. Ihre Pirouetten und Sprünge trainieren sie beim Kasseler Schlittschuh-Club.



Die achtjährige Katerina (links) ist seit drei Jahren im Schlittschuh-Club dabei. Die siebenjährige Barbara (rechts) eifert ihr nach. *(Foto: Rosenthal)*

KASSEL ■ Gewimmel auf dem Eis, es wuselt von ganz klein bis mittelgroß. Da ist Tilmann (4), der selig lächelnd über die spiegelglatte Fläche stakst. Lucia

VON IRIS HETSCHER

(6) und Sabrina (8) sausen an ihm vorbei, direkt auf Luise (17) zu, die sich exakt in der Mitte der Fläche plaziert hat – den Blick konzentriert gesenkt, die Arme angewinkelt, das rechte Bein setzt hinten auf dem Eis auf.

Luise ist einer der Stars beim Kasseler Schlittschuh-Club (KSC), sie hat 1992 bei den Hessischen Meisterschaften den ersten Platz in der Klasse der „Anwärterinnen" geholt, sie läuft eine ausgefeilte Kür. Schrittkombination, Pirouette, Schrittkombination, Sprung, Arme ganz gerade gestreckt oder elegant gerundet. „Den Axel üb' ich gerade noch", sagt sie während einer Atemholpause an der Bande.

Und spielt damit auf die Sprünge an, die sie doppelt drauf hat, all diese Figuren mit den für Laien rätselhaften Namen: Rittberger, Lutze, Salchows – bekannt aus Funk und Fernsehen. Souveränes Nikken, in Luises Repertoire sind sie alle gebucht. Bis auf den Axel eben, denn der hat eine komplizierte Drehung: anstatt doppelt ist der dann eigentlich gleich dreifach. Sagt's und zischt wieder ab in die Mitte, setzt an zur „Einbeinpirouette mit angewinkeltem Bein."

Luise trainiert seit vier Jahren beim KSC, Katerina (8) ist seit drei Jahren dabei. Beim „Hasen-Wettbewerb", der spielerischen Kindermeisterschaft des Eiskunstlauf-Verbands, belegte sie dieses Jahr den vierten Platz. Und will „natürlich" höher hinaus, dafür wird vier Mal pro Woche traniert. Plus Ballettunterricht, für die schönen fließenden Bewegungen. Katerina mit dem lustigen Zopf zeigt ihre Spezialität: nimmt gehörig Anlauf, zieht dann ein Bein nach hinten hoch zum Luft-Spagat. Einfach so, auf der Eisfläche, kann sie das sowieso – schwupp, ist sie unten.

Barbara (7) übrigens auch, sie setzt sich gleich daneben. Da will Anne-Kathrin (7) sich nicht lumpen lassen, und hebt zum einfachen Salchow, der von vorne abgesprungen, ab. „Ich bin sehr zufrieden mit den Mädchen", sagt Trainerin Maggie Lübbe.

Und zählt auf: Bei den kommenden Hessischen Meisterschaften werden von den 58 KSC-Kufenfans 13 zur zwei bis drei-Minuten-Kür antreten, 18 Eisprinzessinnen nehmen am „Hasenwettbewerb" mit der ein-Minuten-Walzer-Kür für die Kleinen teil.

Damit der Rest Hessens merke, daß „Kassel ist auf dem Sektor schwer im Kommen ist", meint Maggie Lübbe. Dabei seien die Trainingsbedingungen alles andere als rosig, nur zweimal pro Woche können die KSCler als Verein auf's Eis. „Wir fühlen uns schon als Stiefkind", so Vereinsvorsitzender Fierley und klagt über mangelnde öffentliche Aufmerksamkeit für seinen Sport.

Kommunal geförderte Eiskunstlaufkultur in Nordhessen – Fehlanzeige. Findet Fierley und begründet das mit der Reaktion, die er bekommt, wenn er auf Sponsorensuche geht. Bei dem Stichwort „Schlittschuh" fielen jedem automatisch die Eishockey-Mannen von den „Huskies" ein.

Live sind die KSC-Kinder am Montag, 19. Dezember, um 10.30 Uhr und 18 Uhr in der Eissporthalle zu bewundern, dann führen sie ihr Eismärchen „Dornröschen on Ice" auf. Karten gibt es an der Kasse der Eissporthalle.

Anzeige

van Laack

DER HERR

KASSEL · OBERE KÖNIGSSTR. 30 · DO BIS 20.30 UHR

GEFANGENENREVOLTE

Verurteilter klagt Justizbeamte an

Ein 20jähriger Algerier wurde gestern wegen der Gefangenenrevolte in der „Elwe" zu 18 Monaten Haft verurteilt. Er beschuldigt Wachbeamte, ihn geschlagen zu haben. Der Personalrat der Vollzugsanstalt wehrt sich gegen Vorverurteilungen.

KASSEL ■ Ob Justizvollzugsbeamte im Wehlheider Gefängnis Häftlinge nach der Revolte im Untersuchungsgefängnis „Elwe" geschlagen haben, klärt derzeit die Staatsanwaltschaft.

Oberstaatsanwalt Dietmar Schaub betonte gegenüber unserer Zeitung, daß die Ermittlungen noch intensiviert und ausgedehnt worden seien, da weitere Vorwürfe gegen Vollzugsbeamte geprüft würden. So hat gestern ein wegen Geiselnahme zu 18 Monaten Jugendstrafe ohne Bewährung verurteilter 20jähriger Algerier erklärt, nach dem Ende der Meuterei von Vollzugsbeamten im Wehlheider Gefängnis geschlagen worden zu sein. Er zeigte im Gericht Striemen auf seinem Rücken, die von den Schlägen der Justizbeamten stammen sollen. Der Afrikaner hatte während der Meuterei im Juli einen 39jährigen Wachbeamten mit dem Messer bedroht.

Bislang liege der Staatsanwaltschaft die Strafanzeige eines Kasseler Anwalts gegen mehrere – namentlich unbekannte – Beamte vor, so Schaub. Sie sollen einen anderen an der Revolte beteiligten Algerier geschlagen haben. Eine geplante Gegenüberstellung von Wachbeamten mit Häftlingen werde sich entgegen früheren Aussagen noch hinauszögern, weil sich die Ermittlungen äußerst schwierig gestalteten.

Personalrat wehrt sich

Unterdessen wehrt sich der Personalrat der Justizvollzugsanstalt Kassel I gegen eine „tendenziöse vorverurteilende Berichterstattung". Von der Kritik bleibt auch das Hessische Justizministerium nicht ausgespart. Justizministerin Hohmann-Dennhardt hatte in der vergangenen Woche mitgeteilt, es bestehe der „dringende Verdacht", daß an der Meuterei beteiligte Häftlinge körperlich mißhandelt worden seien.

Der Personalrat befürchte, daß eine „ordnungsgemäße Verfahrensabwicklung nicht mehr gewährleistet ist". „Wir verwahren uns entschieden dagegen, daß nachträglich aus Opfern Täter und aus Tätern Opfer werden", so der Personalratsvorsitzende Norbert Morgenstern in einer Pressemitteilung. Der Personalrat gehe davon aus, daß sich damals alle im Dienst befindlichen Kollegen „korrekt und umsichtig verhalten haben". *(awe)*

MERCEDES BENZ

Mitarbeiter sorgen für Verbesserung

KASSEL ■ Eine positive Bilanz über die Beteiligung der Mitarbeiter am betrieblichen Vorschlagswesen hat gestern Harald Landmann, Leiter des Mercedes-Benz-Werks Kassel, in der Jahresabschlußveranstaltung gezogen.

920 Vorschläge

Mit 920 Vorschlägen, von denen 450 auch umgesetzt worden seien, hätten die Kasseler Beschäftigten das Vorjahresergebnis deutlich überschritten und lägen damit über dem Durchschnitt aller Werke der Mercedes Benz AG, betonte Landmann.

580 000 DM Prämien

Für die Verbesserungsvorschläge zahlte das Unternehmen in diesem Jahr insgesamt rund 580 000 Mark an Prämien und Anerkennungen für die erfolgreichen Teilnehmer des betrieblichen Vorschlagswesens aus.

Die höchste einzelne Auszahlungssumme betrug 32 600 Mark.

Wie das Mercedes-Werk weiterhin mitteilte, wurde die Abteilung Produktion Achsenteile 1 mit einem Wanderpokal und einer Geldprämie für die höchste Beteiligungsquote ausgezeichnet.

Für 100 erfolgreich abgeschlossene Verbesserungen ist Francesco Iurino vom Leiter des Betrieblichen Vorschlagswesens, Reinhard Krug, mit einer Goldmedaille geehrt worden.

Zwei Mercedes-Mitarbeiter erhielten Silber- und zwölf Bronzemedaillen.

(red)

KURZ NOTIERT

Beratungsstelle für Schwerhörige geschlossen

KASSEL ■ Die Beratungsstelle für Schwerhörige und Ertaubte des Deutschen Schwerhörigenbundes, Kassel, Motzstr. 4, bleibt in der Zeit vom 20. Dezember bis 8. Januar 1995 geschlossen. Die nächste Sprechstunde im neuen Jahr ist am Montag, 9. Januar, von 9 bis 12 Uhr. In dringenden Fällen rufen Sie bitte unter ☎ 40 29 12 oder 88 67 58 an.

1995 elf mal Oberbürgermeister live

KASSEL ■ Bereits jetzt liegt die vorläufige Jahresplanung der Sendung „OB live – Oberbürgermeister Georg Lewandowski beantwortet Bürgerfragen" vor. Die Sendereihe, die von der Produktionsgruppe TV Skywalker produziert wird, findet 1995 insgesamt elf mal, jeweils am Freitag von 18 bis 20 Uhr, statt. Erstmals im neuen Jahr wird sich der Oberbürgermeister am 20. Januar den Fragen der Zuschauer des Offenen Kanals sowie der Besucher des Hauptbahnhofstudios stellen.

SELBER TESTEN
3ER COMPACT
SOFORT BUCHEN
VOM 19. BIS 29. DEZEMBER

Der BMW 3er Compact verbindet Wirtschaftlichkeit mit Sicherheit und Komfort. Ob als 316i oder als neuer 318ti mit einem Plus an Leistung. Zwei Variationen einer Idee – unsere Auffassung von zeitgemäßer Mobilität in einer neuen Klasse. Testen Sie ihn selbst! Erleben Sie, was wir unter Freude am Fahren verstehen. Jeder Anrufer hat die Chance, ein BMW-Fahrertraining zu gewinnen.
BUCHEN SIE SOFORT!

Fahrzeughaus West GmbH

Seit 25 Jahren unter gutem Namen!
Ulrich Hofeditz

Kohlenstraße 101-103
34121 Kassel
Telefon 05 61 / 2 30 53-54
Telefax 05 61 / 28 48 99

ORTSBEIRAT

17 000 DM für mehr Sicherheit

Verkehrsberuhigung, zu wenig Grünflächen im Stadtteil sowie Spenden für den Tunesischen- und den Zeughausverein, die Themen im Ortsbeirat Wesertor.

WESERTOR ■ Unter Dach und Fach ist nun das Konzept für die Sicherung der Verkehrswege im Bereich der Mosenthalstraße. In der letzten Sitzung des Ortsbeirates Wesertor einigten sich dessen Mitglieder auf die Maßnahmen, deren Kosten sich vorraussichtlich auf 17 000 Mark belaufen werden.

Dem Entschluß zufolge wird künftig eine Aufpflasterung zwischen Kindertagesstätte und der Schule am Wall für eine Verkehrsberuhigung sorgen. Die Einrichtung eines Geländers soll die Kinder von der Tagesstätte bis zur Straßenquerung führen und somit einer unkontrollierten Überquerung der Straße in diesem Bereich vorbeugen.

Einhellig wurde von den Ortsbeiratsmitgliedern auch der vorgestellte Landschaftsplan Kassel 4 Nord-Ost zur Kenntnis genommen. In dem Landschaftsplan, der in erster Linie die Belange des Natur- und Umweltschutzes herausstellen soll, wird der Ortsteil Wesertor als ein Stadtteil mit erheblichen Defiziten an Grün- und Freiflächen beschrieben. Eine hohe Schadstoffbelastung sowie die intensive Bebauungsdichte machten diesen Bereich zu einer Art „klimatischen Wärmeinsel", heißt es in dem Plan.

Als erster Schritt zu einer Verbesserung der Situation wird deshalb unter anderem die Begrünung von Straßen und Freiflächen angeregt. Langfristig, so Oluf Richert vom Zweckverband Kassel, seien jedoch umfassendere Maßnahmen notwendig. Bei der anschließenden Bewertung der vorgeschlagenen Maßnahmen durch den Ortsbeirat war indes eine durchgehende Skepsis nicht zu überhören. Vielfach wurde die fehlende Verbindlichkeit des Plans bemängelt. „Im Klartext heißt das, daß wir in zwanzig Jahren wieder über denselben Vorschlägen sitzen", war der Tenor der Wortmeldungen.

Spenden an Vereine

Zu Beginn der Sitzung hatte der Ortsbeirat Spendengelder an gemeinnützige Einrichtungen übergeben. In diesem Jahr werden der Tunesische Verein sowie der Zeughausverein in ihrer Arbeit unterstützt. Mit der Vergabe der Mittel an den Tunesischen Verein wolle der Ortsbeirat auch ein Zeichen für das gute Zusammenleben mit Ausländern in diesem Stadtteil setzen, begründete die Ortsbeiratsvorsitzende Maria Döring-Braun die Entscheidung. Das Zeughaus, in dem unter anderem auch ein Begegnungs- und Veranstaltungsraum für den Stadtteil Wesertor geschaffen werden soll, erhält die Spendenmittel des Ortsbeirates bereits zum zweiten Mal. *(ptl)*

ORTSBEIRAT

Protest gegen große Abholz-Aktion

Fünf Themen beschäftigten den Ortsbeirat West: gefällte Bäume, der Goethestern, ordnungswidriges Parken, Überquerungsmöglichkeiten der Wilhelmshöher Allee und das Stadthallen-Hotel.

VORDERER WESTEN ■ Nur durch einen Zufall wurde die Aktion entdeckt, doch da lagen 14 große Bäume schon am Boden: die Abhackerei, die ein Trupp der Deutschen Bahn AG Anfang Dezember in der Böschung unterhalb der Tannenstraße veranstaltete, hatte auf der jüngsten Sitzung des Ortsbeirats West ein Nachspiel. Das Gremium zeigte sich einhellig entrüstet über den Vorgang, der dem Vernehmen nach auf „ein Mißverständnis" zurückzuführen ist.

Die Reaktion der Stadtteilvertreter: Sie forderten den Kasseler Magistrat einstimmig auf, umfassend über die Hintergründe der Fäll-Aktion zu informieren, umgehend Ersatzpflanzungen durchzusetzen und den Ortsbeirat künftig bei Eingriffen in Natur und Landschaft vorher zu informieren.

Das leere Podest auf dem neugestalteten Goethestern soll nach dem Willen der Stadtteilvertreter durch „wechselnde Ausstellungen" geziert werden. An dieser künstlerischen Nutzung des Platzes sollten Schulen, freie Künstler, insbesondere aber Kunststudenten der Universität und Gesamthochschule Kassel (GhK) beteiligt werden. Der Magistrat wurde einstimmig aufgefordert, das Vorhaben des Ortsbeirats zu unterstützen. In jedem Fall behält sich die Stadtteilvertretung vor, über die jeweilige Gestaltung des Platzes zu entscheiden. Auch um die „Erstgestaltung" will sich das Gremium ausschließlich selbst kümmern.

Nachdem einige Ortsbeiratsmitglieder und Gäste ihre Erfahrungen zum Thema „ordnungswidriges Parken" im Stadtteil berichtet hatten, beschloß man bei zwei Enthaltungen, den Magistrat um Abhilfe in Form von Metallrohren, Pollern oder sonstwie geeigneten „baulichen Maßnahmen" zu bitten.

Im einzelnen wurden folgende „Problemzonen" genannt: die Sperrflächen vor den Zebrastreifen am Bebelplatz, die Südseite des Goethesterns, die Elfbuchenstraße, insbesondere an der Fußgängerampel Ecke Dörnbergstraße, die Germaniastraße, die Schenkendorfstraße, der Bereich zwischen Tannenwäldchen und Jugendherberge und die Herkulesstraße, besonders in Höhe der Hausnummern 22, 24, 25, 27 (zugeparkte Ausweichbuchten).

Ferner beschloß der Ortsbeirat bei einer Enthaltung, den Magistrat zu einer Änderung der Ampeltakte in der Wilhelmshöher Allee aufzufordern – jedenfalls, soweit der Stadtteil betroffen ist. Ziel ist, Fußgängern eine Überquerung der Straße während einer einzigen Grünphase zu ermöglichen. Das ist bis jetzt nach den Erfahrungen einiger Anwesender nicht möglich.

Schließlich informierte der Geschäftsführer der Stadthallen GmbH, Klaus Aha, das Gremium im Beisein eines der beteiligten Architekten über die Pläne des neuen Hotels an der Stadthalle. Der Ortsbeirat hält die entstandene Situation für sehr unbefriedigend, weil er sich und die Anwohner aufgrund des plötzlichen Zeitdrucks jeder Beratungsmöglichkeit beraubt sieht. Er forderte den Magistrat auf, alle Eingriffe während des Hotelbaus in Natur und Landschaft baldmöglichst und ortsnah auszugleichen. Auch solle der Stadthallengarten während der Bauzeit nutzbar bleiben und der Stadthallenvorplatz gleichzeitig neu gestaltet werden. *(tpa)*

VERANSTALTUNGEN

Besuch aus Israel und Amerika

OBERZWEHREN ■ Zu einem Gemeindeabend lädt die Thomaskirche, Falkensteinstr. 75, am Samstag, 17. Dezember, 19.30 Uhr, in die Thomaskirche ein. Dr. Herbert Hillel Goldberg aus Jerusalem und Gabriel A. Goldberg aus Los Angeles berichten über Entwicklungen im Nahen Osten und besonders in Israel.

Basketballplatz wird freigegeben

NORDSTADT ■ Am Montag, 19. Dezember, ist es soweit: Der Platz hinterm Philipp-Scheidemann-Haus wird als Basketball-Platz für Jugendliche freigegeben. Gegen 14.30 Uhr hängen Mitglieder des Nordstädter Bürgervereins den Basketballkorb auf.

Stadtteiltreffs für Frauen

KASSEL ■ Folgende Termine für wöchentliche Treffen bietet die Frauenbildung der Awo an: Harleshausen (ab 19. Januar, donnerstags von 9.30 bis 11.30 Uhr, Gemeindehaus, Wolfhager Str. 268)), Rothenditmold (ab 18. Januar, mittwochs von 10 bis 12 Uhr, Anne-Frank-Haus), Forstfeld (ab 16. Januar, montags von 9.30 bis 11.30 Uhr, Forstbachweg 16c).

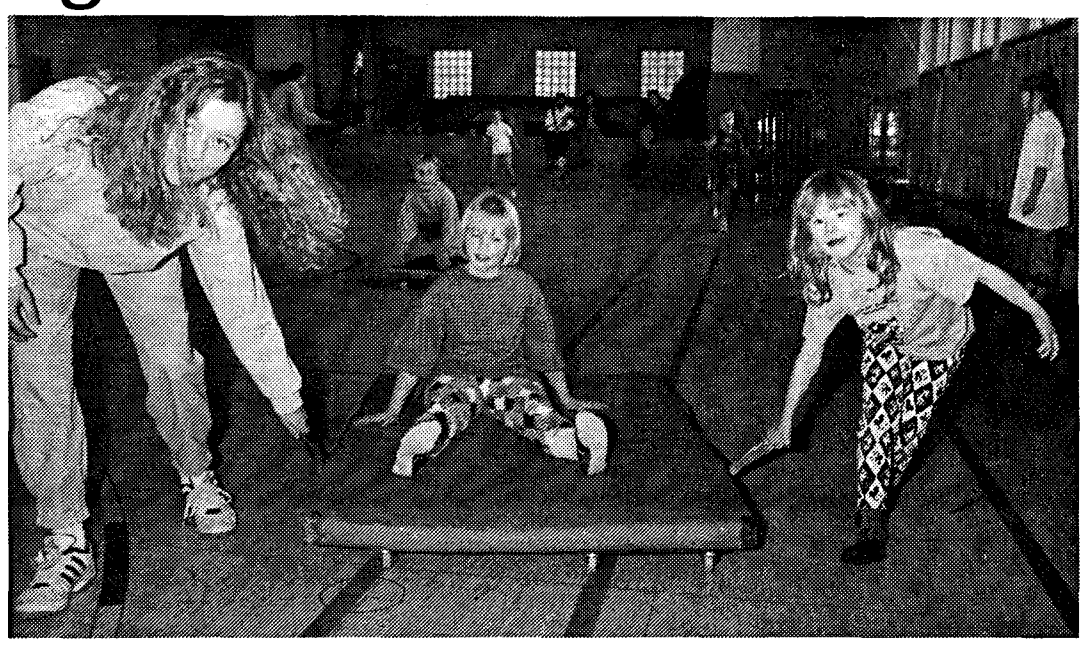
Gymnastikkurs in der Nordstadt

NORDSTADT ■ Die Familienbildung der Awo, Wilh. Allee 32A, veranstaltet einen Gymnastikkurs für Frauen im Stadtteilzentrum, Quellhofstr. 59. Ab 18. Januar, jeweils mittwochs von 20 bis 21.30 Uhr, wird Wirbelsäulen- und Ausgleichsgymnastik angeboten. Anmeldung ☎ 10 91–2 10.

INTEGRATIONS-SPORT

„Bewegung Kunterbunt" für alle

Spaß an der Bewegung steht bei den Übungsstunden des Integrations-Sportvereins im Mittelpunkt. Behinderte und Nichtbehinderte halten sich gemeinsam fit.



Übungsleiterin Stephanie Holzhauer mit Kindern der Harleshäuser Gruppe des Integrations-Sportvereins in der Turnhalle der Schule Harleshausen. Rechts: Cynthia. (Foto: Rosenthal)

HARLESHAUSEN ■ Turnschuhgetrampel hallt durch den Raum, hohe Turnhallenwände werfen Kindergeschrei und -lachen zurück: auf den ersten Blick eine Sportgruppe wie jede andere. Mittendrin ist Cynthia, ein achtjähriges Mädchen mit Down-Syndrom: Sie ist mongoloid. Doch ihre Behinderung

VEREINE VON NEBENAN

zählt nicht beim Herumtoben in der Harleshäuser Schulturnhalle. Mit 12 anderen Kindern bildet Cynthia eine der Gruppen des Integrations-Sportvereins für Stadt und Landkreis Kassel (ISV). Oberstes Vereinsziel ist ein gemeinsames Übungsangebot für Behinderte und Nichtbehinderte.

Auf Brettchen mit montierten Rollen sind schnell Gymnastikmatten und Kastendeckel gelegt. Mit Elan und Mitfahrern werden die Vehikel quer durch die Halle gezogen.

Seit Juni 1993 gibt es den ISV. Entstanden ist der Verein aus der ehemaligen Behindertenabteilung des KSV Hessen. Doch Dr. Friedhold Fediuk, ISV-Vorsitzender, sagt: „Wir wollten keinen Behindertensportverein gründen."

Die Turnstunde in der Harleshäuser Schulhalle ist eine „freiwillige Schulsport-Arbeitsgemeinschaft". Der Integrations-Sportverein stellt die Übungsleiter. An Kasseler Schulen koordiniert der ISV insgesamt fünf Sportgruppen. Dazu kommen noch Gruppen, in denen Behinderte unter sich sind.

„Kinder gehen viel selbstverständlicher miteinander um als Erwachsene", sagt Fediuk. Sie würden ein besseres Sozialverhalten entwickeln, wenn behinderte Altersgenossen mit von der Partie wären. Und so heißt es beispielsweise in den Übungsstunden: „Bewegung Kunterbunt" – spielerische Beschäftigung mit Bällen und Tüchern für Grundschulkinder, die sich für Bewegung und Akrobatik interessieren.

Der ISV sieht sich nicht als Konkurrenz zu den herkömmlichen Sportvereinen. In die Stunden des Integrations-Sportvereins kämen Kinder, die sich nicht mit den Angeboten des Regelsports anfreunden könnten. Der ISV steht aber auch Jugendlichen und Erwachsenen offen.

„Der Verein ist als universitäres Projekt angelegt", sagt Friedhold Fediuk. Neben seiner Tätigkeit im Verein unterrichtet er als Sportwissenschaftler an der Kasseler Hochschule. Einige der Sportgeräte stammen aus Uni-Beständen; als Übungsleiter sind Sportstudenten im Einsatz.

In der Schulturnhalle ist das Geschehen innzwischen in vollem Gange. Auch wenn sich Cynthia am liebsten von Übungsleiterin Stephanie in den Arm nehmen läßt, greift sie sich doch eine der Mattenschlaufen: Beim Spielen ist sie natürlich dabei. *(pzb)*

Kontakt: Dr. Friedhold Fediuk, ☎ 804-4491, dienstags von 11 bis 12 Uhr und donnerstags von 9 bis 11 Uhr.

Haben Sie gewußt,
daß der PARITÄTISCHE
die Meinung aller Parkinson-Kranken vertritt, die da lautet:
„Heraus aus dem Schneckenhaus und nicht resignieren?"

dPV Deutsche Parkinson Vereinigung e.V. Reg.Gr. Kassel
Rita Martersteck, Riedelstr. 7, 34130 Kassel, Tel.: 0561/6 72 74

Bei uns ist der Rand die Mitte

Haben Sie gewußt,
daß es im PARITÄTISCHEN
4-blättrige Kleeblätter gibt,
die auch im Winter
für Sie da sind ?

1989
Senioren- und Krankenhilfe Nordhessen e.V.
Frankfurter Str. 92, 34121 Kassel, Tel.: 0561/28 49 57

Beide Organisationen sind MITGLIED IM PARITÄTISCHEN WOHLFAHRTSVERBAND
Kreisgruppe Kassel, Motzstr. 4, 34117 Kassel, Tel.: 0561/1 40 08

RECHTSEXTREMISMUS

Jugend will den Dialog

Mit Behauptungen über rechtsextremistische Umtriebe in Fuldabrück bringen junge Antifaschisten die Gemeindeoberen gegen sich auf.

FULDABRÜCK ■ Gibt es in Fuldabrück rechtsextreme Jugendliche? Das jedenfalls behauptet die Organisation „Jugend gegen Rassismus in Europa" (JRE) und zieht damit den Unmut Bürgermeister Wilhelm Müllers auf sich. „Nichts aufwühlen" solle man, erklärt der Verwaltungschef. Früher habe es das mal gegeben. Heute aber sei von rechtsextremen Tendenzen bei der Gemeindejugend wenig zu spüren. Die JRE sieht dies anders und machte jüngst in Dörnhagen öffentlich darauf aufmerksam.

VON THOMAS KAHL

Wenn es nach Müller und dem Fuldabrücker Gemeindevorstand gegangen wäre, hätten die jungen Antifaschisten ihre Informationen auf diese Art freilich nicht unter die Leute bringen können. Ihr Antrag auf Bereitstellung von Räumen in einer gemeindeeigenen Einrichtung war abgelehnt worden – ohne Begründung, wie auch Grünen-Gemeindevertreter Christian Lange kritisiert. Die Ökopartei war es denn, die den Jugendlichen unter die Arme griff und beim Infoabend in Dörnhagen selbst als Veranstalter auftrat.

Befürchtungen

Die Weigerung des Gemeindevorstands werde möglicherweise ein Nachspiel haben, kündigt Lange an. Zugleich räumt er jedoch ein, daß die Veranstaltung durchaus hätte aus dem Ruder laufen können. Eine Befürchtung, die die Gemeindeoberen wesentlich zur Ablehnung des JRE-Antrags bewogen habe, wie Rathauschef Müller sagt. Schließlich hätte ein Sprecher der JRE im Gespräch mit ihm angekündigt, lokalisierte Rechtsextreme nach der Verstaltung bei einem abendlichen Zug durch die Gemeinde „outen" zu wollen.

Entsprechend hart ging's zwischen JRE und den am Infoabend anwesenden Mitgliedern des Dittershäuser Jugendclubs denn auch zur Sache. Beide Seiten schienen sich gegenseitig bewußt provozieren zu wollen. Dafür sprechen auch jene Aufkleber rechtsradikalen Inhalts, die am Veranstaltungsabend rings um das Dörnhagener Dorfgemeinschaftshaus geklebt worden waren. Von Fuldabrücker Jugendlichen, wie diese nach Angaben Langes ihm gegenüber später selbst erklärten: Man habe die JRE „ärgern" wollen. Woher das Material stammt, bleibt unklar.

An derartige Propaganda-Aufkleber zu kommen, ist nach Angaben der Kasseler Kripo allerdings nicht schwer. Da beispielsweise die rechtsextreme Freiheitliche Arbeiterpartei Deutschlands (FAP) bislang nicht verboten sei, könne diese ganz öffentlich für sich werben. Folge: ein reger Versandhandel von Schriften und Aufklebern. „Solche Dinge kursieren in allen Schulen und Jugendclubs nicht nur des Altkreises Kassel", sagt ein Kenner der Szene.

Klebeaktion

Daß, wie von der JRE behauptet, Verbindungen zwischen der rechtsextremen Szene und einigen jungen Fuldabrückern bestehen, scheint angesichts der Klebeaktion jedoch nicht ausgeschlossen. Ein Kripo-Sprecher weist in diesem Zusammenhang allerdings darauf hin, daß die Organisation junger Antifaschisten dafür bekannt sei, „Stimmung auch gegen ein Phantom zu machen". Eine Form von Eigenwerbung, erklärt er. Die JRE werde überdies – wie andererseits auch die FAP – vom Verfassungsschutz beobachtet.

Viel Lärm um ein „Phantom"? Den Kasseler Beamten ist nach ihren Angaben über organisierten Rechtsextremismus in Fuldabrück aktuell nichts bekannt. Zwei Mitglieder der neofaschistischen Szene, die im vergangenen Jahr in der Gemeinde noch für Aufsehen gesorgt hätten, seien „inzwischen verzogen oder inaktiv", hieß es auf HNA-Anfrage. Man stehe gleichwohl in ständigem Kontakt mit Bürgermeister Müller und den Fuldabrükker Jugendpflegern.

Einladung

„Menschen können sich doch auch ändern", hielt Dörnhagens evangelischer Diakon Dino Nolte bei der JRE-Veranstaltung Hinweisen auf einstige rechtsextreme Umtriebe entgegen. Daß dem so sei, bekräftigten einige Mitglieder des Dittershäuser Jugendclubs, indem sie Vertreter der JRE zu einem Besuch einluden. Die Einladung wurde akzeptiert. Den Grünen Lange freut's: Schließlich sei „der Dialog" wichtig.



Bald Wohn- und Bürohaus mit Gaststätte: das Ex-Hotel Neu-Holland. *(Foto:Lantelmé)*

Altes Hotel: Bald wieder Leben im „Neu-Holland"

VELLMAR ■ Ziemlich trist mutet derzeit das ehemalige Hotel Neu-Holland an der B 7-Ortseinfahrt in Niedervellmar an. Das wird sich ändern. „Am Mittwoch soll ich die Baugenehmigung im Rathaus abholen", erklärte gestern Besitzer Peter Heldmann auf Anfrage der HNA. Wenn nichts mehr dazwischenkomme, könne im Frühjahr der Umbau des 1908 errichteten Hauses beginnen. Neben einer Gaststätte mit Biergarten werden nach Aussage Heldmanns im ersten Stock Büroräume eingerichtet, eine Treppe höher sollen acht kleine Appartements entstehen. *(tok)*

„Vellmar trifft sich": Weitere Runden in Bürgerhaus und Ahnepark

VELLMAR ■ Die erste Talkrunde „Vellmar trifft sich", Ende November aufgezeichnet (die HNA berichtete), ist inzwischen im Offenen Kanal gesendet worden, und das Produktionsteam „Rocky TV" präsentiert nun neue Pläne. Es hofft dabei, die 1995 beabsichtigten Veranstaltungen jeweils zeitnah im Offenen Kanal bringen zu können.

„Vellmar trifft sich" soll sechsmal im Bürgerhaus Vellmar-West laufen: am 29. Januar (Thema: Pläne '95, dazu Live-Jazz), 26. Februar (Jazz mit Doxy Musik), 26. März (hierfür wird eine Aktion angekündigt), 29. Oktober (Thema Buch und Jazz), 26. November (Weihnachten und Jazz) sowie am 6. Dezember (Chöre aus Vellmar, Nikolaus, Märchenfrau der Brüder Grimm).

Weitere Treffen sind im Parkcafé im Ahnepark geplant: 29. Mai (Jazz und Chöre aus Vellmar), 25. Juni (Jazz und eine Aktion im Park), 30. Juli (Jazz und eine Vernissage), 27. August (Jazz und Zaubern), 24. September (Chöre aus Vellmar und der Region).

Schließlich will „Rocky-TV" für den 30. April / 1. Mai eine Sonderveranstaltung mit zwei Bühnen im Ahnepark in der Nähe des Café organisieren. *(em)*

Parlamente: Von Möbelmarkt bis zu Finanzen

FULDABRÜCK / NIESTE ■ Die beiden altkreisweit letzten Parlamentssitzungen dieses Jahres finden in der kommenden Woche in Fuldabrück und Nieste statt. Neben Haushaltsberatungen stehen Bebauungspläne auf den Tagesordnungen.

In Fuldabrück wird es am Montag, 19. Dezember, ab 20 Uhr im Bürgerhaus Dennhausen, Parkstraße, um den Bau eines neuen Möbelmarktes in Bergshausen gehen. Außerdem wollen die Gemeindevertreter in der kurzfristig anberaumten Sitzung Änderungen der Bebauungspläne „Ortskern Bergshausen" und „An der Kasseler Straße" beraten. Darüber hinaus auf der Tagesordnung: ein Bericht zum geplanten Güterverkehrszentrum.

Um den Haushalt '95 geht es einen Tag später, am Dienstag, 20. Dezember, ab 19 Uhr in Nieste (Gaststätte Karl Ketzer, Kaufunger Straße 9). Außerdem wollen die Parlamentarier der kleinsten selbständigen Landkreisgemeinde den ersten Nachtrag zum Etat '94 beschließen. *(tok)*

Ausländer: Beirat nimmt Arbeit auf

LOHFELDEN ■ Der am 27. November erstmals gewählte Ausländerbeirat der Gemeinde Lohfelden hat sich konstituiert. Geführt wird das siebenköpfige Gremium von Fatmir Aliloski, der die meisten Wählerstimmen erhalten hatte und nun einmütig zum Vorsitzenden gewählt wurde. Vertreten wird er von Marie-José Kuhn und Salih Göktan. Schrift- und Geschäftsführer ist Klaus John.

Die nächste öffentliche Sitzung des Beirats findet am 18. Januar, ab 17 Uhr im Bürgerhaus Lohfelden statt. *(els)*

VERANSTALTUNGEN

Weihnachtsreiten

ESPENAU ■ Ein Weihnachtsreiten mit Schauprogramm veranstaltet der Ländliche Reit- und Fahrverein Hohenkirchen am Sonntag, 18. Dezember, ab 15 Uhr in der Reithalle im Espenauer Ortsteil Hohenkirchen. *(zmb)*

Preisskat für jedermann

FULDATAL ■ Bereits zum 21. Mal lädt der TV Simmershausen zu einem Preisskat für jedermann ein. Los geht's am Sonntag, 18. Dezember, um 16 Uhr im Haus der Vereine auf dem Gelände der Grundschule in Simmershausen.

Musikalischer Abendgottesdienst

HELSA ■ Ein musikalischer Abendgottesdienst mit Orgel und Geige findet am Sonntag, 18. Dezember, ab 19 Uhr in der Eschenstruther Dorfkirche statt. *(lb)*

Generalprobe für Krippenspiel

HELSA ■ Die Aufführung des Krippenspiels „Umkehr zur Krippe" ist erst für den Heiligen Abend geplant. Wer vorher schon mal zusehen möchte, kann dies bei einer öffentlichen Generalprobe am Sonntag, 18. Dezember, ab 16 Uhr im Altenheim in der Waldhofsiedlung tun. *(lb)*

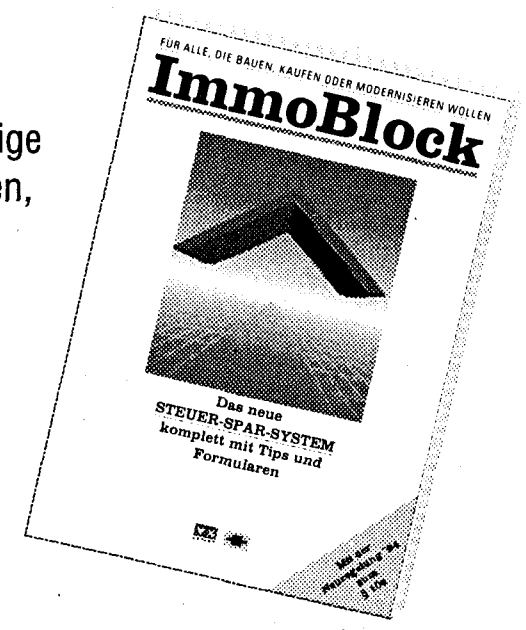
Kindertheater

KAUFUNGEN ■ Mit dem Stück „Das Sams kehrt zurück" stehen die Akteure des Kaufunger Kindertheaters am Sonntag, 18. Dezember, ab 15.30 Uhr nochmals auf der Bühne des Bürgerhauses in Oberkaufungen.

GELD-TIPS

Für Familien – gegen Mieterhöhung

Äußerst attraktiv für vierköpfige Familien: Wenn Sie neu bauen, können Sie – bei einem zu versteuernden Einkommen von z. B. 100 000 DM – in acht Jahren 75 000 DM Steuern sparen.
Ihr Vorteil außerdem: Keine Miete und keine Mieterhöhung mehr.



Mehr dazu und viele wichtige Tips im ImmoBlock: rund 100 Seiten mit kurzen Erläuterungen und praktischen Vordrucken. Für 10 DM bei uns.

Volksbank

Ihre Bank in der Region

Kreishaushalt in Zahlen

● Verwaltungsetat (laufende Kosten): 336,4 Mio. Mark Ausgaben, 322 Mio. Mark Einnahmen.

● Vermögensetat (Investitionen): ausgeglichen 30,2 Mio.

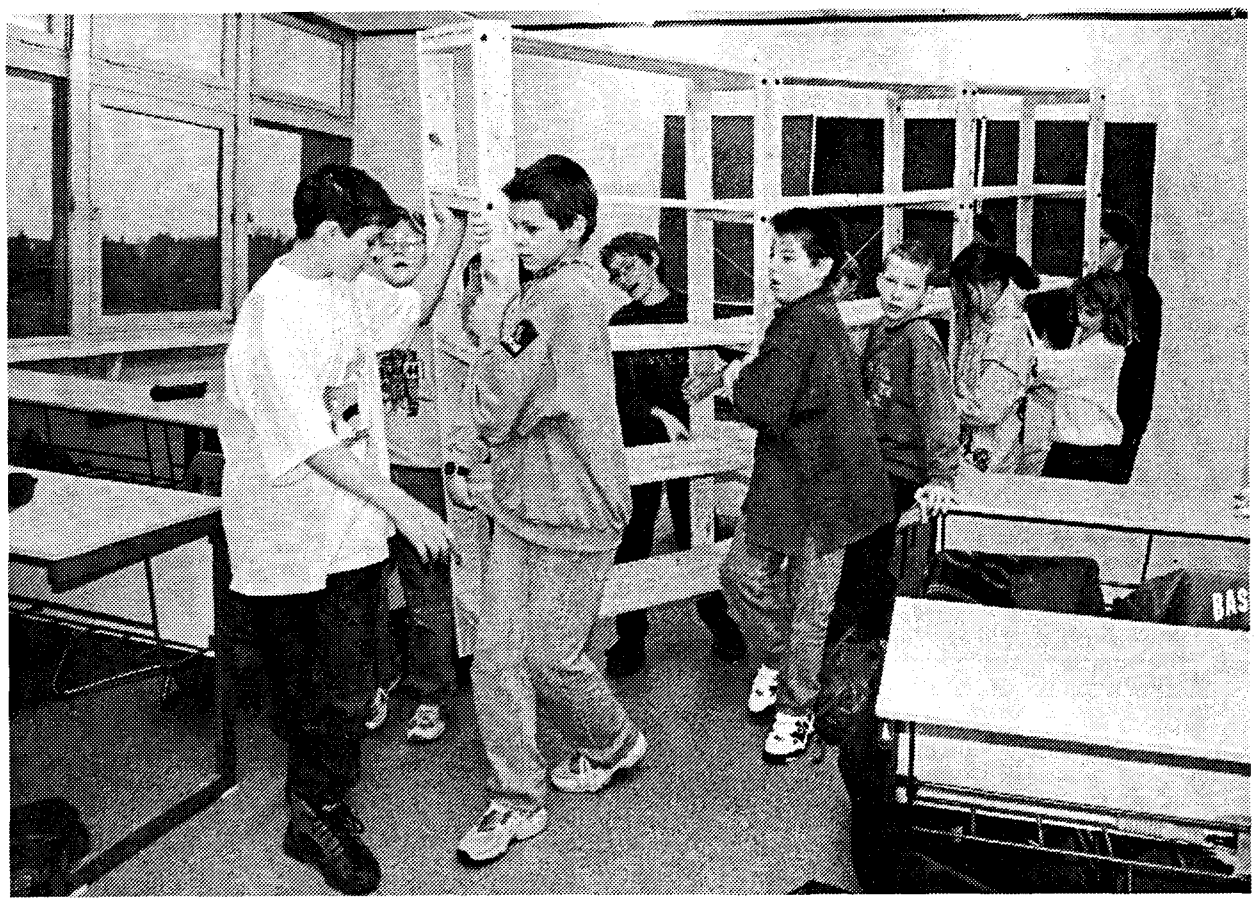
Allein rund 140 Mio. Mark an Aufwendungen gelten sozialen Aufgaben, darunter etwa 40 Mio. Mark Sozialhilfeleistungen. Zum Vergleich: 1992 waren es noch 23,3 Mio.

Einige Investitionen: 1,5 Mio. für den Umbau der früheren Kaserne Hofgeismar; 3,3 Mio. für die Erweiterung des Landkreis-Gymnasiums in Kassel-Oberzwehren; 1,4 Mio. für Schadstoffbeseitigung in den Gesamtschulen Fuldatal und Niestetal; 3,5 Mio. für Sanierung und Umbau der Gesamtschule Kaufungen; 1,1 Mio. für Umbau und Erweiterung der Gesamtschule Wolfhagen, 605 000 Mark zur weiteren Umgestaltung des Altenzentrums Baunatal.

Die größten Beträge im Straßenbau entfallen auf den Umbau der Ortsdurchfahrt Baunatal-Hertingshausen (500 000 Mark) und die Verbindung von Schauenburg-Elmshagen zur Kreisstraße 25 (307 000 Mark). 700 000 Mark sind zur Verbesserung des Öffentlichen Personennahverkehrs vorgesehen.

Die Abstimmungen nach der Etatdebatte gestern im Kreistag brachten wenige kleine Veränderungen. Beispiele: 17 500 Mark werden beim Tierpark Sababurg gestrichen, 100 000 Mark bei der Bewirtschaftung von Grundstücken, die Geschäftsausgaben von 2,6 auf 2,3 Mio. Mark gekürzt – alles SPD-Anträge.

Das Änderungspaket der Grünen mit mehr als 250 Positionen lehnten die anderen Fraktionen ab. Zustimmung fand der CDU-Antrag, mit der Stadt Hofgeismar zu verhandeln, damit diese das dortige Hallenbad übernimmt, was dem Kreis 370 000 Mark im Jahr sparen würde. Der CDU-Vorstoß, ehrenamtlichen Kreisausschuß und Parlamentsausschüsse jeweils von elf auf neun Köpfe zu verkleinern, scheiterte an SPD und FDP. *(ing)*



Mit vereinten Kräften schleppen Niestetaler Gesamtschüler Möbel in ihre renovierten Klassenräume. Diese waren mit aufwendigen Verfahren vom Baugift PCB befreit worden. Für die Baugiftsanierung in Niestetal wendet der Kreis 1995 100 000 Mark auf nach 300 000 Mark in diesem Jahr. (Foto: Koch)

LANDKREIS-HAUSHALT '95

Allein SPD-Mehrheit sagt ja

Die SPD-Mehrheit trägt den Landkreis-Haushalt 1995 allein. Er weist ein Loch von 14,4 Mio. Mark zwischen Ausgaben und Einnahmen auf.

NAUMBURG ■ Allein die SPD-Mehrheit hat, wie zu erwarten, gestern abend den Landkreis-Haushalt 1995 sowie Finanzplan und Investitionsprogramm bis 1998 abgesegnet. Unmäßiges Geldausgeben über Jahre hinweg, fehlende Bereitschaft zu Einschnitten, falsche Schwerpunkte, so lauteten im wesentlichen die Ablehnungsgründe von CDU, Grünen und FDP in der Kreistagssitzung in Naumburg (siehe auch die Berichte zu den Fraktionsreden auf dieser Seite). Der Etat hat ein Gesamtvolumen von 366,6 Mio. Mark – bei einer 14,4-Millionen-Lücke zwischen Ausgaben und Einnahmen.

Eine Erhöhung der Kreisumlage der Städte und Gemeinden, wie von den Grünen verlangt, wird es deshalb aber nicht geben, da waren sich Sozial-, Christ- und Freidemokraten einig. Die Kommunen würden damit noch weiter in den Ruin getrieben, dabei müßten vielmehr Land und Bund merken, daß sie nicht ohne Ausgleich ständig Lasten verlagern könnten, so Landrat Dr. Udo Schlitzberger (SPD). Er rechnete vor, daß schon jetzt acht Mio. Mark mehr Kreisumlage in die Kasse kämen, wären nicht Baunatal oder auch Lohfelden durch Auto- bzw. allgemeine Konjunkturkrise finanziell gebeutelt.

In diesem Zusammenhang spielte auch der angekündigte schrittweise Wegfall der Gewerbesteuer eine Rolle in der Debatte. Während CDU und FDP das Vorhaben ihrer Parteioberen in Bonn begrüßten, sah SPD-Sprecher Ullrich Meßmer selbst bei einem Ausgleich via Erhöhung der Mehrwertsteuer Probleme: Da müßten dann alle zahlen, sogar Arbeitslose.

Wie seit Jahren einmal mehr Kritikpunkt der CDU: die Zuschüsse des Kreises für kommunale Jugendpfleger. Denn davon profitierten nur die reichen Kommunen, die sich überhaupt einen Jugendarbeiter leisten könnten. Vier Mio. Mark hätte man in zehn Jahren sparen können, so Fraktionschef Jochen Röhrich. Er bemängelte ferner, ebenso wie FDP und Grüne, daß die Umlage an den Landeswohlfahrtsverband (LWV) zu niedrig angesetzt sei. Hier wiederum sah der Landrat „ein Signal", nachdem er, wie er sagte, in der von ihm ausgelösten öffentlichen Diskussion um die LWV-Finanzen bereits eine Umlagesenkung erreicht habe.

77 Mark pro Kopf?

„Politisch pervers" nannte Schlitzberger die von den Grünen beantragte Turnhallengebühr, und SPD-Mann Meßmer („verdammte Unkenntnis") rechnete vor, daß bei 4,6 Mio. Mark erhofften Einnahmen jedes Sportvereinmitglied im Kreis statistisch 77 Mark mehr aufbringen müsse. Die CDU lehnt solches auch ab, die FDP kann sich eine Beteiligung der Vereine vorstellen; beide hoben ebenfalls die gesellschaftlich wichtige Jugendarbeit im Sport hervor.

Begrenzt Lob für den Haushalt kam von den Grünen, positiv seien die konsequente Baugift-Sanierung in den Schulen, die Förderung des Öffentlichen Personennahverkehrs und das Herunterfahren des Straßenbaus. Weniger erfreulich fand Fraktionschef Wolfgang Höhne, daß „PVC-Rainer" – gemeint war Schuldezernent Rainer Herbst – in den Schulen erneut umstrittenes Material verwenden lasse.

Die harte CDU-Kritik, daß der eigene Landkreis unter Nordhessens Kreisen mit der höchsten Kreisumlage und dem größten Defizit hervorsteche, wies der Landrat vehement zurück. Man sei vielmehr „der Motor" in der Region, habe den Nordhessischen Verkehrsverbund, das Güterverkehrszentrum am Ostrand Kassels oder auch ein bundesweit anerkanntes Altenhilfe-Modellprojekt in Gang gebracht.

Nach der Debatte, in der weitere Redner die Positionen der Fraktionen vertieften oder ergänzten, gab's vereinzelt auch Einigkeit. So etwa bei der Abstimmung über eine sogenannte Budgetierung der Schulen, was heißt, das diese einen Geldbetrag bekommen, über den sie selbst bestimmen und den sie ins Folgejahr übertragen können. Diesen Vorjahresvorschlag der SPD hatten FDP und Grüne aufgegriffen, Sozial- und Freidemokraten sowie Teile von CDU und Grünen stimmten gestern zu. *(ing)*

SPD

Hohe Sozialhilfekosten lassen wenig Spielraum

Trotz des Haushaltslochs sei der Kreis-Etat '95 solide, meint die SPD und verweist auf immer höhere Soziallasten.

Steigende Arbeitslosigkeit und in der Folge drückende Sozialhilfelasten ließen einen Ausgleich des Haushaltsdefizits nicht zu, so SPD-Sprecher Ullrich Meßmer. In nackten Zahlen: Allein die Kosten für Hilfe zum Lebenshaushalt stiegen von 23,2 Mio. Mark 1992 auf 40 Mio. 1995. Auf diesem Hintergrund bewerte die SPD den Etat dennoch als solide.

Der Bund nehme die kommunalen Finanzen von zwei Seiten in die Zange („Schraubstockeffekt"): Einerseits wälze er soziale Aufgaben und damit finanzielle Lasten auf die Kommunen ab, andererseits raube ihnen der Bund wichtige Einnahmequellen. Beispiel: Der geplante Wegfall der Gewerbekapitalsteuer, der über eine geringere Kreisumlage – vor allem aus Baunatal – auch den Kreis hart träfe.

Die SPD trage das Konsolidierungsprogramm mit und auch die Vorschläge, die Kreisverwaltung besser zu organisieren. Privatisierung lehne die SPD nicht ab, da sie Chancen biete, Dienstleistungen effektiver anzubieten. Man sei aber gegen „Rosinenpickerei", werde daher den positiven Weg mit Eigenbetrieben weitergehen.



Übte Kritik am Bonner Umgang mit den Kommunen: Ullrich Meßmer (SPD)

Die Grünen-Vorschläge zur Haushaltssanierung, etwa Sporthallengebühren, lehne die SPD als konzeptionslos und unsozial ab. Sparen sei nötig, dennoch müßten zukunftsweisende Investitionen – vorrangig in Beschäftigungsförderung, Abfallwirtschaft, Öffentlichen Nahverkehr – fortgesetzt werden. Meßmer: „Die Politik kann sich sehen lassen." *(kri)*

CDU

Freiwillige Leistungen sollen auf den Prüfstand

Zu eisernem Sparen bei den freiwilligen Leistungen forderte die CDU auf. Die Kreisverwaltung verschwende Geld.

Unbestreitbar sei, daß die Sozialhilfekosten den Kreis schwer belasten, räumt CDU-Fraktionschef Jochen Röhrich ein. Dies sei aber nicht die Ursache für das Millionenloch im Haushalt, die Misere hält der Unionssprecher für hausgemacht: Man lebe „ungeniert seit Jahren über seine Verhältnisse". Eisernes Sparen bei freiwilligen Leistungen sei im Etat nicht zu erkennen, die SPD-Vorschläge brächten nicht einmal ein Prozent weniger Ausgaben. Aus der halbjährigen Stellenbesetzungssperre, einer CDU-Initiative, habe die SPD einen löchrigen Käse gemacht.

Die Ausgaben müßten auf breiter Front gekürzt werden, angefangen bei freiwilligen Leistungen. Welcher Kreis, so eines von Röhrichs Beispielen, leiste sich die Einführung eines Ausländerbeirats mit hauptamtlichem Geschäftsführer? Da sei es kein Wunder, daß der Kreis Kassel mit 42,5 Prozent in Nordhessen die höchste Kreisumlage von seinen Städten und Gemeinden kassiere. Die Grünen-Idee einer Hallengebühr



Der Kreis lebe seit Jahren über seine Verhältnisse: Jochen Röhrich (CDU)

lehne die CDU jedoch ab, da dies die Sportvereine treffe, die wichtige soziale Arbeit leisten.

In der Verwaltung müsse stark auf die Kostenbremse getreten werden und Flexibilität einziehen. Ständige Kritik der Aufgaben sei nötig mit dem Ziel, nur die zu erfüllen, die zwingend öffentlich erledigt werden müssen, so Röhrich. Im Untersuchungsausschuß des Kreistags zur Personalbewirtschaftung habe er nämlich festgestellt: Geld werde verschwendet. *(kri)*

GRÜNE

Weniger für Personal und mehr für Soziales

Die Grünen werfen der SPD-Mehrheit im Landkreis vor, die Kreisfinanzen zu ruinieren, um in Bonn Druck zu machen.

Die Grünen hätten seit Jahren die schlimme Entwicklung der Finanzen vorhergesagt, doch die SPD-Mehrheit habe „auch heute nicht den Mut, den Leuten reinen Wein einzuschenken", so Fraktionschef Wolfgang Höhne. Er pochte auf das Konzept seiner Partei, mit dem der 14,8-Millionen-Fehlbetrag im Haushalt verschwinden soll (die HNA berichtete). Die Kreisfinanzen zu ruinieren, um Druck auf Bonn auszuüben, nannte Höhne „ein Spiel mit dem Feuer".

Er erneuerte die Vorschläge, von den Städten und Gemeinden 5,8 Mio. Mark mehr Kreisumlage zu fordern, Personalkosten zu beschneiden (unter anderem durch Auflösung von Rechts- und Planungsamt), freiwillige Leistungen zu kappen (eine Sporthallengebühr für Vereine soll 4,6 Mio. Mark bringen) und von Neuverschuldung abzusehen. „Kreatives Haushalten" mit sozialökologischen Schwerpunkten, so die Grünen-Devise: Dem Sparprogramm sollten Mehrausgaben von drei Mio. Mark gegenüber-



Schlug erneut eine Erhöhung der Kreisumlage vor: Wolfgang Höhne (Grüne)

stehen, so für Projekte und mehr Personal im Sozialbereich. Letzteres könne dann auch Außenstände wirkungsvoller eintreiben.

Insgesamt 11,3 Mio. Mark wollen die Grünen bei den laufenden Kosten kürzen und 2,6 im Investitionsbereich; ihr Alternativpapier mit 250 Änderungsanträgen stehe im Gegensatz zur Konzeptlosigkeit von CDU und FDP. Die SPD, so der Appell, müsse sich neuen Ideen öffnen, die prekäre Lage erfordere „große Mehrheiten". *(ing)*

FDP

Kostenbeteiligung statt „Vollkaskomentalität"

Ein Ende der „Vollkaskomentalität" fordert die FDP. Unter anderem sollten Vereine Anteile für die Turnhallen zahlen.

Das Parlament müsse den Mut besitzen, durch konsequentes Umsteuern das Landkreisschiff wieder flott zu machen, so FDP-Fraktionschef Klaus Dieter Sänger. „Wohltätigkeits- und Vollkaskomentalität" müßten ein Ende haben. So sei zu prüfen, inwieweit die Vereine an den Kosten zur Unterhaltung der Turnhallen beteiligt werden könnten. Denkbar sei auch, die Hallen an die Vereine zu übergeben und Nutzungsgebühren für den Schulsport zu entrichten. Auch eine zeitweise Vermietung für gewerbliche Zwecke sei möglich.

Die Zahl der Bediensteten der Landkreisverwaltung müsse mittelfristig auf 900 begrenzt werden. Anders als die Grünen wolle man dies nicht mit Entlassungen, sondern über sozialverträglichen Abbau erreichen. Nicht in Frage komme, dem altersbedingten Ausscheiden Beschäftigter durch eine Vorruhestandsregelung nachzuhelfen.

Sänger räumte ein, daß der rapide Anstieg der Sozialhilfekosten einen wesentlichen Anteil an der Finanzkrise des Kreises habe. Mißbrauch müsse deshalb verhindert werden („sozialer Sprengstoff"). Zudem solle der Kreisauschuß prüfen, ob die Bestimmungen des Bundessozialhilfegesetzes in anderen Kreisen genauso interpretiert werden.



Höchstens 900 Mitarbeiter in der Kreisverwaltung: Klaus Dieter Sänger (FDP)

Kritik übte Sänger auch an der Bereitstellung von Gymnasialplätzen. Statt eines teuren Neubaus für zwölf Mio. Mark hätten die benötigten Plätze durch eine sinnvolle Umstrukturierung der Schullandschaft erreicht werden können. *(els)*



Zehn Freikarten verlost die HNA für eine Aufführung des Kindermusicals „Die Schöne und das Biest" in Baunatal. (Foto: nh)

KINDERMUSICAL

Zehn Freikarten für ‚Die Schöne und das Biest'

Von einem verzauberten Prinzen, einem häßlichen, aber liebenswürdigen Biest und einer Schönen erzählt das Kindermusical „Die Schöne und das Biest", gespielt von der Deutsch-Russischen Musical-Company. Weltbekannt wurde das Märchen durch die Verfilmung von Walt Disney.

Das musikalische Bühnenstück, begleitet vom St. Petersburger Orchester für Kinder, hält sich eng an die französische Romanvorlage. Die Musikinstrumente sind in die Handlung mit einbezogen. Sie verkörpern eine Spieluhr, die am Ende des Musicals wieder entzaubert wird.

Auf welche Weise dies geschieht, wollen wir hier nicht verraten. Am Sonntag, 25. Dezember, um 15 Uhr zeigt die Musical-Company das Stück in der Baunataler Stadthalle. Zehn HNA-Leser können kostenlos dabei sein: Wir verlosen für diese Aufführung fünfmal zwei Freikarten. Einfach eine Postkarte mit dem Stichwort „Biest" bis zum Dienstag, 20. Dezember, senden an:

GEWINNEN MIT DER HNA

HNA
Landkreis-Redaktion
Postfach 10 10 09
34 010 Kassel

KURZ NOTIERT

Ausländerbeirat macht Pause

BAUNATAL ■ Von Dienstag, 20. Dezember, bis Montag, 9. Januar, finden keine Sprechstunden des Baunataler Ausländerbeirats statt.

Jugendbegegnungsstätte hat noch Plätze frei

KASSEL / EISENACH ■ In der Jugendbegegnungsstätte Residenzhaus Eisenach des Aus-und Fortbildungsverbunds im Landkreis Kassel sind für das kommende Jahr noch Plätze frei. Informationen erteilen die Mitarbeiter der Begegnungsstätte unter ☎ 03691 21 4133.

HOFGARTEN

Grünes Licht für Bebauung

Das Kaufunger Parlament beschloß die umstrittene Bebauung des Hofgartens, einer Wiese nahe der Stiftskirche.

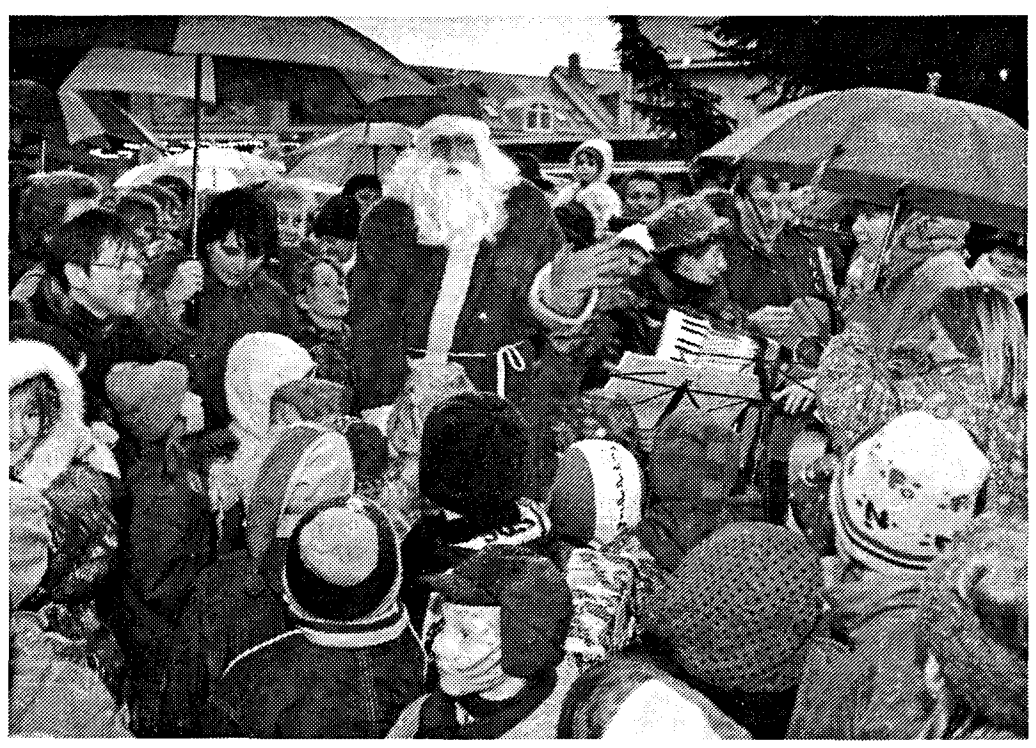
KAUFUNGEN ■ Christdemokrat Hilmar Bachmann hatte am Donnerstagabend eine zündende Idee: Zur Beruhigung der erregten Gemüter schlug er vor, den Weihnachtsbaum im Saal des Bürgerhauses erstrahlen zu lassen. Was die Wogen hoch schlugen ließ im Kaufunger Parlament war die Frage, ob der Hofgarten vor der Stiftskirche bebaut werden soll oder auf der Wiese weiterhin Enten und Schweine sich tummeln dürfen. Mit der Mehrheit von SPD und FDP beschloß die Gemeindevertretung den Bebauungsplan und gab damit grünes Licht für Wohnungsbau auf der etwa ein Hektar großen Fläche. Die Grünen und die CDU sagten nein, Anträge dieser Fraktionen scheiterten.

Die Grünen hatten verlangt, den Beschluß der Satzung zurückzustellen und stattdessen noch einmal die Bürger an der Diskussion zu beteiligen. Hintergrund: In Kaufungen hat sich – wie berichtet – eine Bürgerinitiative gebildet, die mit einem Bürgerbegehren den Hofgarten als Freifläche erhalten will. Am Mittwochabend hatte die Initiative in einer öffentlichen Sitzung mit dem Bauausschuß diskutiert.

Die Union war in der Parlamentsberatung im Grundsatz mit dem Bebauungsplan einverstanden, schlug aber vor, mit der Umsetzung erst dann zu beginnen, wenn keine anderweitige Bebauung in der Lossetalgemeinde möglich ist.

Die Fraktion gab zu bedenken, daß Kaufungen eine Baulandreserve haben müsse und warnte davor, dieses „Filetstück" schon jetzt aus der Hand zu geben. Karl-Heinz Röttger monierte zudem, mit den vom Planungsbüro ASP vorgeschlagenen Haustypen lege sich die Gemeinde, der das Areal gehört, fest. Dem widersprachen Redner der SPD, der Bauausschuß werde über die Details der Gestaltung entscheiden.

Die Grünen schlugen in die Kerbe der CDU. „Machen wir weiter so", sagte Erich Benedix, „und verhökern unser Tafelsilber, werden wir in einigen Jahren nichts mehr zu planen und zu bauen haben." Stattdessen, so der Abgeordnete, sollte ein Konzept entwickelt werden, Wohnraum in den Altdörfern zu schaffen, beispielsweise vorhandene Baulücken zu schließen. Dazu regte er an, wieder eine Planungskommission ins Leben zu rufen, an der auch sachkundige Bürger mitwirken können. Benedix' Fraktionskollege Manfred Ellenberger wies außerdem darauf hin, daß die Ernst-Abbe-Schule unter Raumnot leidet und ein Teil des Hofgartens zur Erweiterung brauchen könnte. Dazu erklärte Bürgermeister Günter Burghardt, er habe vom Kreis die Mitteilung erhalten, daß eine Erweiterung auf dem Gelände der Abbe-Schule möglich sei. Die Freidemokraten betonten, sie hielten an der Bebauung fest, da die Wege zu Schule und Kindergarten beispielsweise kurz seien. Allerdings sollte man, so Norbert Braun, nicht die gesamte Fläche auf einmal bebauen sondern in Etappen. Die SPD erklärte, man sei verpflichtet, zusätzlichen Wohnraum zu schaffen bei 600 Wohnungssuchenden. Ferner, so Jürgen Strothmann, würden mit der Bebauung Anwohner der Freiheiter Straße vom Verkehr entlastet. *(kri)*



Zur Eröffnung begrüßte der Weihnachtsmann die kleinen Besucher. (Foto: Rosenthal)

Weihnachtsspaß am Rathausplatz

LOHFELDEN ■ Durch die Luft weht eine Mischung aus Glühwein, gebrannten Mandeln und heißem Kaffee. In den engen Gassen drängen sich Groß und Klein, blicken neugierig auf die Auslagen. Für drei Tage hat sich der Platz vor dem Lohfeldener Rathaus in eine Budenstadt verwandelt. Neben allerlei Gaumenfreuden werden an rund 40 Ständen Spielzeug, Schmuck, Kunsthandwerk, Gestecke und Bekleidung feilgeboten. Zur Eröffnung stimmten gestern Kindergartenkinder die Besucher mit Gesang auf den Bummel über den Markt ein. Er ist heute und morgen von 13 bis 19 Uhr geöffnet. *(pkx)*

SPD-POLITIKER

Hans Neusel 80 Jahre alt

VELLMAR ■ Hans Neusel, früherer Obervellmarer Bürgermeister und später Landtagsvizepräsident, feiert morgen seinen 80. Geburtstag.

Neusel, seit September 1981 Ehrenbürger von Vellmar, erwarb sich in der SPD, in Landes-, Kreis- und Kommunalpolitik große Verdienste. Leidenschaftlich kämpfte er in den 70er Jahren für die Selbständigkeit der Gemeinden am Rande



Feiert am Sonntag 80. Geburtstag: Hans Neusel, ehemaliger Landtagsvizepräsident

Kassels. Der 11. Juli 1972 sei für ihn besonders wichtig gewesen, sagt Neusel. An diesem Tag verabschiedete der Landtag das Gesetz zur Gebietsreform und bestätigte damit auch die Selbständigkeit Vellmars.

Nach dem Zweiten Weltkrieg hatte der gebürtige Hohenkirchener zu den Mitbegründern des SPD-Ortsvereins Obervellmar gehört, war von 1946 bis 1954 Vorsitzender. 21 Jahre lang führte er die SPD Kassel-Land, saß 16 Jahre lang im Bezirks- und 14 Jahre im Landesvorstand sowie zehn im Parteirat auf Bundesebene.

Seine kommunalpolitische Arbeit begann Neusel in der Gemeindevertretung Obervellmar, dort wirkte er 16 Jahre, zeitweise als Vorsitzender. 1962 wurde er zum Bürgermeister gewählt, nahm dieses Amt bis zum Zusammenschluß von Obervellmar und Vellmar am 1. Dezember 1970 wahr.

Danach wechselte Neusel wieder ins Parlament. Von 1970 bis 1977 war er SPD-Fraktionschef zunächst in der Gemeindevertretung von Vellmar und ab 1975 im Stadtparlament. Von 1977 bis 1981 versah er das Amt des Ersten Stadtrats und somit stellvertretenden Bürgermeisters. 15 Jahre lang führte er die SPD-Kreistagsfraktion.

Die Krönung seiner politischen Laufbahn bildete 1970 der Einzug in den Hessischen Landtag, der ihn 1974 zum Vizepräsidenten wählte. 1981 zog sich Neusel aus der aktiven Politik zurück. In Würdigung seiner Verdienste um Vellmar wurde er im selben Jahr zum Ehrenbürger ernannt. Zum 75. Geburtstag erhielt er als erster den Wappenring der Stadt.

Einen zum 80. Geburtstag geplanten Empfang der Stadt hat Hans Neusel diese Woche absagen müssen: aus gesundheitlichen Gründen. *(zmb)*

NUR NOCH 10 TAGE

Kinder-Bettwäsche
mit verschiedenen aktuellen Motiven
100/135, 40/60 cm
35.- jetzt 9.-

Allergiker-Duo-Steppbetten
klimaausgleichend, mit daunenweicher Faserfüllung
89.- jetzt 59.-

Federkernmatratzen
ideal für Gästebetten, mit strapazierfähigem Drell
199.- jetzt 99.-

Nur noch bis zum 31. 12. gibt es diese Sonderangebote für Betten, Matratzen, Wäsche.
Sie sparen jetzt bis zu
80%

Biberbettwäsche
superweich, mollig warm
135/200, 80/80 cm
39.- jetzt 19.-

Lambswool-Wolldecken
in aktuellen Modefarben
150/200 cm
199.- jetzt 79.-

Daunen-Kassettendecken
halbw., osteurop. original Gänsedaunen
399.- jetzt 199.-

BETTEN GRIMM
LUST AUF GUTEN SCHLAF

Betten Grimm • Treppenstraße 4 • 34117 Kassel • Telefon 0561 / 711828
GEHÖRT ZUR GEBERS-GRUPPE
Wunschzettel-Samstag bis 18.00 Uhr geöffnet
ÜBER 50x IN DEUTSCHLAND

KULTURTERMINE

THEATER

Letztmals gespielt wird am Sonntag, 18. Dezember, 19.30 Uhr, Blauer Saal, die Richard-Strauss-Oper „Capriccio". Die musikalische Leitung hat Georg Schmöhe.

KONZERTE

Die Sandershäuser Orgelvespern werden am Sonntag, 18. Dezember, 20 Uhr, ev. Kirche, fortgesetzt von Panagiota Tasiopoulou (Sopran), Christoph Bumm-Dawin (Flöte) und Martin Wenning (Orgel). Adventliche Musik von Scheidt, Bach, Frank Martin u.a. ist zu hören.

Anton Bruckners 8. Sinfonie c-moll, mit ca. 80 Minuten Spieldauer ein programmfüllendes Werk, erklingt unter der Leitung von Georg Schmöhe im 4. Staatstheaterkonzert am Montag, 19. Dezember, 20 Uhr, in der Martinskirche. Gespielt wird die zweite Fassung des Werks aus dem Jahr 1890.

Eine Adventsmusik zum Mitsingen gibt es am Dienstag, 20. Dezember, 19 Uhr, in der Aula der Albert-Schweitzer-Schule. Hauptakteure sind Musikgruppe und Solisten der Schule.

ROCK POP JAZZ

„Der Golem aus Lemgo", mit diesem seinem Programm kommt der Rockpoet Heinz Rudolf Kunze am Montag, 19. Dezember, 20 Uhr, in die Stadthalle Baunatal.

FÜHRUNG

Durch die Warhol-Ausstellung führt Christine Fuchs am Sonntag, 18. Dezember, 12 Uhr, Treffpunkt Foyer Museum Fridericianum.

KUNSTAUSTAUSCH

Nordhessen in Polen

KASSEL/WARSCHAU ■ Kunst kann Sprach- und Kulturunterschiede überwinden und verhilft nicht nur den Künstlern zu einem anregenden Gedankenaustausch, sondern trägt zu mehr Verständnis und Toleranz des ausländisch Fremden bei. Ein gelungenes Beispiel dafür ist die Zusammenarbeit zwischen niederländischen und deutschen Künstlern, die zu erfolgreichen wechselseitigen Ausstellungen in diesem Sommer führte.

Mit Polen ist eine ähnliche Zusammenarbeit zustandegekommen: Deutsche Künstler arbeiteten mit polnischen Kollegen in Jelenia Gora (Hirschberg) nahe den großen schlesischen Marmorsteinbrüchen bei einem mehrwöchigen Symposium zusammen. Diese Bildhauer- und Maler-Freilichttreffen finden in Polen seit einigen Jahren unter dem Namen „Integrart" statt. Seit diesem Jahr sind auch der Nordhessische Kultursommer und die Freie Akademie Kassel maßgeblich an dem Projekt beteiligt.

Die Ergebnisse werden unter dem Ausstellungstitel „Integrart – Skulpturen und Gemälde deutscher und polnischer Künstler" zur Zeit in Warschau gezeigt und gehen im nächsten Jahr in weitere polnische Großstädte, bis sie dann im Sommer in den Räumen der EAM in Kassel zu sehen sind. Zur gleichen Zeit werden dann deutsche und polnische Künstler gemeinsam im Steinbruch von Cornberg (Kreis Hersfeld-Rotenburg) neue Projekte erarbeiten.

A. H.

NEU IM KINO



„Dallas Doll" ist ein Beispiel aus der reichen Frauenfilmszene des Fünften Kontinents. Die begabte australische Regisseurin (und Drehbuchautorin) Ann Turner legt hier nach ihrem Erstling „Celia" eine kritische Kinoarbeit über kulturellen Imperialismus vor, der zahlreiche komische und ironische Anspielungen enthält. Hinter der „Dallas Doll" verbirgt sich eine der schillerndsten Figuren des Showgeschäfts, Sandra Bernhard (Foto), ein One-Woman-Showstar, eine passionierte Golferin und New-Age-Prophetin – ein Teufel in Frauengestalt (Filmladen, 19.30 Uhr).

ANGELA WINKLER

Rückkehr für einen Abend

Theater- und Filmschauspielerin Angela Winkler liest heute abend aus Briefen von Marina Zwetajewa: Für sie auch eine Rückkehr nach Kassel.



Die Schauspielerin Angela Winkler *(Foto: pwe)*

KASSEL ■ Ihr neunjähriger Sohn probt auf dem Klavier „Morgen kommt der Weihnachtsmann", und Angela Winkler meint mit dieser sehr sanften Stimme am Telefon: „Ja, in Kassel war ich ein Jahr an der Komödie engagiert. Dort habe ich, glaube ich, meine erste Rolle überhaupt gespielt." Das HNA-Zeitungsarchiv bestätigt die Vermutung der zur Zeit am Berliner Ensemble beschäftigten und in Hamburg lebenden Schauspielerin.

Die Winkler hat tatsächlich 1966 in der Curt Goetz-Komödie „Der Lügner und die Nonne" zum erstenmal nach der Schauspielschule auf der Bühne gestanden und unser damaliger Kritiker schrieb dann auch treffend: „Die keusche Nonnentracht dient deutlich mehr dazu, ihre schauspielerische als moralische Unschuld zu bedekken".

Wie weit das zurückliegt. Angela Winkler, die heute für die erkrankte Donata Höffer eingesprungen ist und aus Gedichten und Briefen der Marina Zwetajewa im Kunstverein liest, ging von Kassel nach Castrop-Rauxel und dann zu Peter Stein an die Berliner Schaubühne. Die Böll-Literaturverfilmung „Die Ehre der Katharina Blum" oder die Highsmith-Adaption „Ediths Tagebuch" haben die Schauspielerin dann auch einem breiteren Publikum bekannt gemacht.

Daß sie, Gründungsmitglied beim Hamburger Festival der Frauen, selbst mit dem Gedanken spielte, einen Zwetajewa-Abend zu machen, sich aber dann für ein Else Lasker-Schüler-Programm am Berliner Ensemble entschied, bringt sie nun heute abend („Ganz spontan habe ich bei der Anfrage zugesagt") nach Kassel: Zurück zu den Anfängen.

J.S.

AUDREY MOTAUNG

Einen Abend nah sich sein

„Ich bin gern in Kassel", sagt sie. Das Publikum aber hat Audrey Motaung, stimmgewaltige Sängerin aus Südafrika, längst in sein Herz geschlossen.

KASSEL ■ Ein rundes, dunkelhäutiges Gesicht über einem blauwallendem Kleid, auf dem die Regenschirme und Hochhäuser zu schwimmen beginnen, wenn sie sich bewegt. Audrey Motaung auf der Bühne im Anthroposophischen Zentrum ist ein 1,50 Meter großes Energiebündel, das um die Sympathie des Publikums gar nicht erst buhlen muß. Vor allem mit ihrer Offenheit, ihrer fast kindlichen Ungeschütztheit, auch eine Message, eine Botschaft, zu vermitteln, gelingt ihr das auf Anhieb. Sie spricht dann von Gott und den kleinen Dingen der Welt, die er für uns geschaffen hat, von den Blumen und Tieren und von sich selbst: „Ich bin eure schwarze Schwester".

Draußen, am „langen" Donnerstag, schließen die Geschäfte gerade ihre Türen, Menschen, überladen mit Einkaufstüten, hasten nach Hause. Audrey Motaung erinnert an die Kinder dieser Welt („Wie geht es ihnen wohl zu Weihnachten") und singt fast inbrünstig, den Blick nach oben gerichtet und die Hände ineinander gelegt „Sometimes I feel lika a motherless child". Sekunden danach bleibt es still im Saal, dann Applaus, und schon ist die 41jährige bei ihrem nächsten Song: Diesmal soll es heiter und lustig sein. Ein kurzes Kopfnicken zum Mann am Klavier – Gottfried Böttger, bekannt von der NDR-Talkshow, ist ihr ein kongenialer Partner –, und die aus Südafrika exilierte Motaung singt lautmalerisch zum Ergötzen des Publikums mal wie ein melancholisches Saxophon, mal wie ein trotziges Kind. Ein sich selbst parodierendes Stimmwunder.

Seit mehr als zwanzig Jahren lebt die Südafrikanerin in Deutschland. Doch der Stachel im Fleisch bleibt. In Hamburg, wo sie mit Mann und Kindern lebt, hat sie die Initiative „African Heritage" aufgebaut: ihre südafrikanische Identität wird Aidrey Motaung wohl trotz all diesem angenommenen Europäertum nie verleugnen.

Gospels, Blues und Jazz – die sinnliche Interpretation der Songs und ihre Gefühlstiefe vermitteln an diesem Abend eine spürbare Authentizität, die weit über jedes (sicher auch vorhandene) Showbusiness hinausgehen. Die Motaung ist vor allem eine Botschafterin Südafrikas, wenn sie „Lord I'm ready" interpretiert oder „Take my hand". Ein mitsingendes und rhythmisch mitklatschendes Publikum verstärkt schließlich eine in diesen rastlosen Zeiten rar gewordene Empfindung. Daß sich da Menschen näher kommen auch über Völkergrenzen hinweg.

Juliane Sattler

AUSSTELLUNG

Vergänglich und türkis

KASSEL ■ Zart kündigt sie sich an, um dann mit Kraft die Aufmerksamkeit des Betrachters an sich zu ziehen: Türkis, die Farbe, die wie ein Wegweiser durch die Ausstellung der neuesten Arbeiten Ingo Küppers führt. Zunächst, gleich rechts und links im Eingangsbereich der Galerie Vision bleibt sie noch verhalten. Mit schnellen Pinselstrichen und Acrylfarbe hat der 41jährige gebürtige Bochumer den dort gezeigten Gemälden wenige türkisfarbene Akzente gesetzt.

Fragmente

Kleine Hervorhebungen, beispielsweise an den Architektur- und Skulpturzitaten in den „Fragmenten der Zeit". Wie bei fast allen der 21 gehängten Arbeiten geht hier Gegenständliches in Abstraktes über, wird Erkennbares zu einer Farbflächenwelt in Bezug gesetzt. Meist ist das Abstrakte zugleich die Grundierung der Pappe, an manchen Stellen bewußt offengelassen, an anderen unter der Bildschicht durchschimmernd. Wo die Farbe nicht deckt, tritt auch die Bleistiftunterzeichnung so hervor, daß sie feine Altersrisse vortäuscht.

Ausgestellt sind hauptsächlich Kompositionen, bei denen gegenständlich wiedergegebene Fragmente durch ihre Farbigkeit hervorstechen. So bei der „Quadriga", die mit ihrer Leuchtkraft das Hauptthema des großen Galerieraumes ankündigt: Variationen mit türkisfarbenen, aus ihrer Umgebung herausgelösten „Bruchstücken". Irreal gefärbt, erinnern sie an die Vergänglichkeit ihrer historischen Pracht.

Spuren

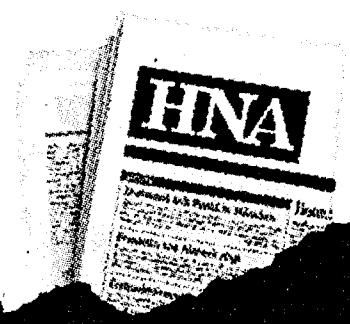
So scheint es auf dem Gemälde „1900", als habe die Zeit ihre Spuren an der Inschrift der Pariser Brücke Pont Alexandre III eingeschrieben – Patina in Türkis. Am realistisch anmutenden „Fenster zum Louvre" mit seinem blaugrünen Rahmen läßt Küpper den langsamen Verfall Besitz ergreifen, dem sich die Moderne, im Innern hinter den Fensterscheiben als Neonröhre sichtbar, farbentsprechend anschließt.

Angedeutete Bedrohung läßt sich ebenfalls auf Küppers Dönche-Impressionen endecken: In Öl gemalt und den „Traumstädten" Venedig und Paris so fern, zeigt sich auch diese heimische Landschaft vergänglich – Fabrikschornsteine, als winzige Striche am Horizont kaum wahrnehmbar, sind die Vorboten. (Bis 11. Januar in der Galerie Vision, Wilhelmshöher Allee 294)

Christiane Pförtner

Das HNA-Abonnement - die Geschenkidee

Fehlt Ihnen noch die Idee für ein nützliches Weihnachtsgeschenk? Mit einem HNA-Abonnement bereiten Sie täglich Freude – über einen Zeitraum, den Sie selbst bestimmen können. Und damit Sie das HNA-Geschenk auch richtig ankündigen können, gibt´s eine hübsche Geschenkkarte dazu. Selbstverständlich liefern wir die HNA auch durch die Post in alle Orte des In- und Auslands.



Bitte ausschneiden und einsenden an: HNA-Vertrieb, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel

Bestellschein

Ich bestelle ein Geschenk-Abonnement der HNA

ab dem _____

für ◯ *1 Jahr* ◯ *1/2 Jahr* ◯ *3 Monate*

an Herrn / Frau (bitte genaue Anschrift):

_____ *Name/Vorname*

_____ *Straße/Nr.*

_____ *PLZ/Wohnort*

Das Bezugsgeld bitte ich

◯ *monatlich* ◯ *vierteljährlich abzubuchen.*

_____ *Kto.-Nr.* *BLZ*

_____ *Name/Vorname*

_____ *Straße/Nr.*

_____ *PLZ/Wohnort*

_____ *Datum* *Unterschrift des Bestellers*

Die Geschenkkarte erhalte ich zugesandt.

KULTURTERMINE

KONZERTE

Stücke von Michael Prätorius, Telemann, Schubert und Tschaikowski stehen auf dem Programm beim Konzert der Wilhelmschule (Leitung Reiner Nolte) am Mittwoch, 21. Dezember, 20 Uhr, in der Schulaula, Kunoldstraße 51.

Chorwerke von Bach und Dvorak sowie Orchesterstükke von Vivaldi, Händel, Carl Stamitz und Haydn enthält das Konzert des Friedrichsgymnasiums, das zweimal gespielt wird: am Mittwoch und Donnerstag, 21./22.12., jeweils 20 Uhr, Aula Humboldtstraße 5. In die Leitung teilen sich Bernd Brettschneider und Friedrich Christian von Kessinger.

LESUNGEN



„Schwarze Weihnachten" ist heute, Samstag, 23 Uhr, der Auftakt eines adventlichen Dreierpacks im Rahmen der Lesungen im tif-Foyer. Im „Reigen der Bösartigkeit" wirken das Schauspielensemble und Anthony Gebler am Flügel mit. – Anja Schmidt (Gesang) und Helmut Mooshammer (Rezitation) tun sich mit Weihnachtsliedern (von Peter Cornelius) und -geschichten unter dem Motto „Zwischen Anisbögen und Zimtsternen" am Sonntag, 17 Uhr, zusammen. – Schließlich lesen Verena Plangger (Foto) und Moritz Dürr am Dienstag, 20. Dezember, 20.30 Uhr, seltsame, absurde und grausame Geschichten für erwachsene Träumer unter dem Motto „Grimms grimmige Märchen".

„Nur Kinder, Küche, Kirche?" – Dario Fos Farce und Colline Serreaus Stück „Hase, Hase" nimmt Sabine Wackernagel zu Vorlagen, um am Mittwoch, 21. Dezember, 17 Uhr, im Café Frauenwelten (Kulturzentrum Schlachthof) von und über Frauen zu lesen, zu singen und zu erzählen.

AUSSTELLUNGEN

Bühnenvisionen

NIESTETAL/KASSEL ■ Ein geheimnisvolles Licht erfüllt unwirklich erscheinende Räume, deren suggestive Tiefenwirkung allein durch weite, hellgrüne, kaum merklich in fahles Gelbweiß oder blasses Blau übergehende Farbflächen entsteht. Diese Räume muten wie unterirdische Grotten über spiegelnd glatten Wasseroberflächen mit bizarren Wänden an, die zart und doch manchmal bedrohlich an den Seiten emporwuchern. Auch in dunkleren, greifbareren und weniger unwirklich leuchtenden Farben gelingt Boldizsár Korn Kárpati aus Budapest immer wieder diese raum-, grenzen- und zeitlose Stimmung und Stille, die dennoch so stark plastisch und räumlich auf den Betrachter wirkt.

Anregungen zu seinen surrealistischen Themen, die im Gemeindehaus Niestetal-Sandershausen zu sehen sind, nimmt er aus der Welt der Musik und des Theaters: So zeigt er beeindruckende Visionen von Herzog Blaubarts Schloß, von Orpheus in der Unterwelt oder vom Garten Eden,läßt die Welt des Theaters, der Gefühle und der Phantasie im Abbild einer Probe oder einer leeren Kulisse vielversprechend und geheimnisvoll erstehen. Sogar sinfonische Dichtungen setzt er in erlebbare und sichtbare Klang-„Räume" und Farben um (bis 10. 1.).

Weitaus realistischer und konkreter sind die Arbeiten der neuen BBK-Mitglieder, die im Rathaus Kassel gezeigt werden: Neben einigen großen Porträts in Öl von Heidi Nübling, die in expressionistischer Manier starke Gefühle mit kräftigen Farben und großzügigem Pinselstrich zeigen, gibt es anmutig-ausdrucksvolle Frauenfiguren aus Ton und Bronze von Alla Krasnitskaja, eine bewegende Tonskulptur zum Warschauer Ghetto von Roman Krasnitski und interessante Plastiken aus Stahl, Leder und Stein von Uwe Kunze zu den immer wieder beliebten Themen der Mythologie.

Außerdem sind Arbeiten von Johannes Hahn, Margarete Trümner, Helmut Wiedeweg und Henning Lutze aus den Bereichen Holzschnitt, Malerei, Mischtechnik und Aquarell zu sehen. *Annette Harraß*

JAZZ

Hehre Spielkultur

Zum Auftakt des Jazz & Blues-Festivals gastierte das Quartett „Joy" mit dem polnischen Saxophonisten Zbigniew Namyslowski.

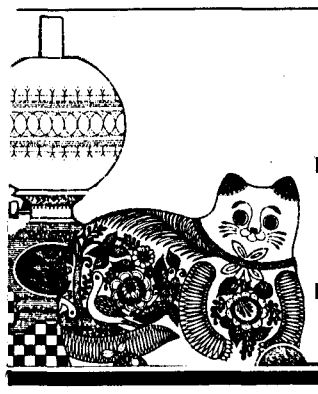
KASSEL ■ Vielversprechende Namen: Zbigniew Namyslowski, 1991 in Polen zum besten Altsaxophonisten gewählt, und Bob Degen, der amerikanische, vor allem in Deutschland wirkende Pianist, bilden zusammen mit Hartmut Kracht (bs) und Peter Weiß (dr) die Band „Joy", deren Auftritt im Kulturzentrum Schlachthof auf große Resonanz stieß. Modern Jazz gab's, und eben den spielte man auf höchst unspektakuläre Weise, ganz den Traditionen verpflichtet. Die Feinheiten erschlossen sich dem Zuhörer erst im Detail.

Gepflegt-zurückhaltend musizierte man, stets geschmackvoll und stilsicher – doch ohne Überraschungen. Spielkultur statt Innovation, gewohnte Strukturen statt unvorhergesehener Wendungen – da wirkt Jazz fast ein wenig weltfremd, und wären nicht solche Könner am Werk, würde da schnell Langeweile aufkommen. Ansonsten eine traumwandlerische Sicherheit in Namyslowskis Spiel, dessen melodischer Einfallsreichtum und rhythmische Raffinesse überzeugten, ein zurückhaltender Bob Degen, der mit seinem ökonomischen und zugleich lyrischen Stil für die romantische Schule des Pianospiels im Jazz steht, sowie eine dezente, doch ungeheuer swingende Rhythmusgruppe.

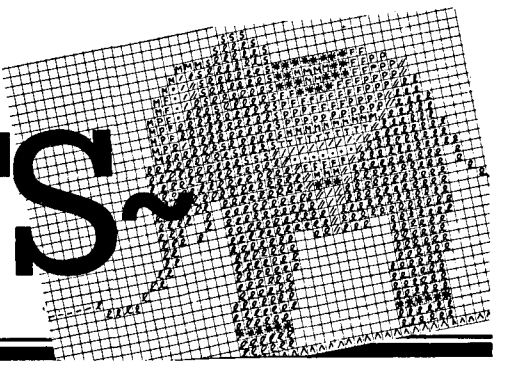
Ironischerweise blieb es letztendlich dem Bassisten vorbehalten, mit einem ambitionierten Solo-Feature dem doch etwas biederen Programm einen echten Höhepunkt beizufügen: Hartmut Kracht im Zwiegespräch mit dem schwerfällig anmutenden Instrument, dem er unter Zuhilfenahme von Flageolett- und Tapping-Techniken, von ausgedehntem Intervallspiel und rhythmischem Beklopfen des Korpus fast orchestrale Klänge entlockte, womit er sich den begeisterten Szenenapplaus mehr als verdient hatte.

Arno Scheinost

VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG



Winterzeit – HANDARBEITS-Zeit...



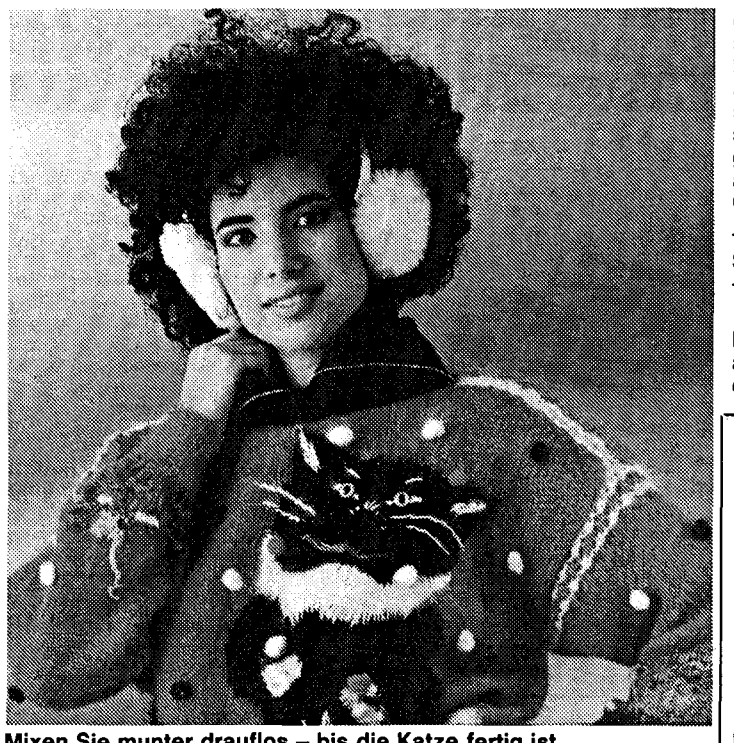
Mit frechem Muster- und Material-Mix macht das Stricken noch mehr Spaß

Zwei von drei Frauen lassen regelmäßig die Nadeln klappern: Handarbeiten sind mit großem Abstand die liebste Freizeitbeschäftigung. Wer so viel strickt, will nicht immer nur ganz einfache Pullover oder Jacken machen. Kein Wunder, daß ungewöhnliche (und manchmal gar nicht so leichte) Techniken gefragt sind. Das Stichwort heißt „Material-Mix". Seit vielen Jahren ist diese „hohe Schule" des Handarbeitens „der" Maschen-Hit.

„Die schönste Seite des Strickens" nennen Könner individuelle Pullover und Jacken im Material- und Muster-Mix. Der Name verrät, was dahintersteckt: Die unterschiedlichsten Materialien und alle nur denkbaren Muster werden beim Stricken – farblich aufeinander abgestimmt – munter gemischt. Das selbstgemachte Modell ist ein Unikat, ein unverwechselbares Einzelstück, das es nirgends fertig von der Stange zu kaufen gibt.

Mixen Sie doch mal

Glänzende Noppenwolle plus flauschiges Angora, exklusive Seide plus effektvolles Vrillégarn – man kann gar nicht alle Möglichkeiten aufzählen, die Strickstücke im Material-Mix bieten. Besonders beliebt sind bei diesen traumhaften Modellen zwei Strickarten: Der Pulli wird am Halsausschnitt begonnen und in einem Stück gestrickt, oder diagonal von Ecke zu Ecke genadelt – solche grafisch aufgeteilten Motive lassen die verschiedenen Materialien wunderschön zur Geltung kommen. Übrigens: Solche Modelle eignen sich auch ausgezeichnet für größere Größen!



Mixen Sie munter drauflos – bis die Katze fertig ist.

Schöner Kontrast

Eine ebenfalls interessante Idee: Jedes Material wird in einem anderen Muster gestrickt. Neben einfachen Strukturen erscheinen plastische Zöpfe, raffinierte Rautenformen und sanft geschwungene Wellen. Der Materialkontrast betont den Ausdruck der Muster.

Edel-Look

Der wertvolle Handstrick-Charakter und das edle Maschenbild unterscheiden Modelle im Material-Mix markant von Massenware. Die bewundernden Blicke der Freundin sind für die Strickerin das schönste Kompliment: „ Dein Pulli ist ja toll – hast du den vielleicht selbstgemacht ...?"

Der Computer hilft

Längst haben in manchen Handarbeitsfachgeschäften Computer ihren Platz gefunden für Geschäftskorrespondenz, Warenwirtschaft (Kasse, Bestand, Bestellungen, Rechnungen) oder Steuerung von Strickmaschinen.

Neu für Einzelhandelsfachgeschäfte ist jedoch folgender Service:

Ein Foto, kontrastreich und gut belichtet (aus dem Urlaub, vom Haus, von der Hochzeit, von der Oma, vom Enkel bzw. das Lieblingsfoto schlechthin) wird über einen Farbscanner (Bildeingabegerät) in 16,7 Millionen Farben (oder in Grauabstufungen) in ein aufwendiges Computer-Software-Programm eingegeben und von diesem Programm auf die wichtigsten Farben, die in diesem Bild vorkommen, reduziert. Dabei kann die Anzahl der gewünschten Farben frei gewählt werden.

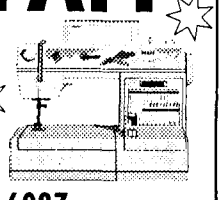
Das Programm vergleicht dann die ermittelten Farbtöne genau mit dem gesamten Farbspektrum des Herstellers von Stickgarn-Farben und gibt ein komplettes Zählmuster für eine Kreuzstich-Stickarbeit auf einem Papierausdruck heraus.

In dieser Zählmuster-Stickanleitung sind alle Stiche der Arbeit mit genauer Farbangabe (Farbnummer) und dem Zeichen für die spezielle Garnfarbe in einem Karo-Raster angegeben. Je nach Wunsch in Schwarz/Weiß-Symbolen oder in Farbsymbolen. Auch die Gesamtanzahl von Stichen wird angegeben sowie die Länge der benötigten Stickgarnfarbe.

Ferner kann eine Darstellung der fertigen Arbeit, gewissermaßen als Vorausschau farbig ausgedruckt werden.

Diese Abbildung sieht fast wie eine Fotografie des noch zu erstellenden handgearbeiteten Kunstwerks aus. Es werden „echte" Kreuzstiche auf einem imitierten Handarbeitsstoff imitiert.

Bisher gab es nur Kreuzstich-Zählmuster-Stickanleitungen in Zeitschriften oder Büchern von industriellen Designern, und man konnte nur aus denjenigen Motiven auswählen, die vorgegeben waren. Jetzt können eigene, persönliche Motive den Weg zum kleinen einmaligen und individuellen handgearbeiteten Kunstwerk antreten.

PFAFF

899.-
varimatic 6087
Komfortable Ausstattung, kinderleichte Handhabung, tolles Design! Mit 15 Nähprogrammen.
hobby 350
Freiarm-Nutzstichnähmaschine mit 8 Nähprogrammen
499.-
SONDERANGEBOT
Pfaff Nähzentrum Kassel
Untere Königsstraße 56
Telefon 05 61 / 77 24 98

brother
knittax
elna
Fachhändler
Strickmaschinen
Nähmaschinen
Bügelpressen
KARLA ERNST
Rothwestener Straße 13
Fuldatal-Simmershausen
☎ 05 61 / 81 18 21
Strickschule
Service · Reparatur

HANDARBEITEN GEIS
Große Auswahl und fachliche Beratung
rund ums Stricken und Sticken
NEU: Ihr Lieblingsphoto per Computer umgewandelt in Kreuzstich Zählmuster
NEU: Alle 444 MEZ Sticktwist Farben
Lohfelden, Am Alten Rathaus 1, ☎ 05 61 / 51 85 84

GARN für WOLLE
Kassel • Friedrich-Ebert-Str.1 • Tel. 71 00 29

IHRE WOLLE
Frankfurter Str. 82
☎ 05 61 / 2 44 62
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 10-13 und 15-18 Uhr, Mi. 10-13 Uhr
Fr. 15-18 Uhr, Sa. 9.30-12.30 Uhr
Kinderbekleidung · Sockenwolle
Strickwolle · Häkelgarn ·
Mohairwolle
Leinen-Bänder zum Besticken

Handarbeits-& Näh-Boutique
Inh. H. Kalbreier
Weihnachts-decken
zum Aussticken 20% reduziert
Harleshäuser Straße 8
34130 Kassel
Telefon 05 61 / 6 71 11


Lieblingssocken handgestrickt aus
REGIA
Tolle Auswahl und viele Ideen bei
Frida Lesser
Handarbeiten
Wilhelmsh. Allee 122/Kirchweg
☎ 05 61 / 77 29 48
Wolle u. Handarbeiten seit 60 Jahren

VEREINE · PARTEIEN

KASSEL

KVG-Männerchor, Seniorenclub: 19.12., 12.35 Uhr, Platz der deutschen Einheit, Treffen zur Wanderung, 12.46 Uhr mit Bus 10 bis Spiekershäuser Straße; 15 Uhr Abschluß Café Althans, Heiligenrode.

Verein der Bauingenieure 1884: 20.12., 19 Uhr, Clubhaus Hermannia, Struthbachweg 3, Weihnachtsfeier; Päckchen mitbringen..

Landsmannschaft Schlesien, OG Kassel-Stadt: 20.12., 14.30 Uhr, Clubhaus Hermannia, Struthbachweg, Weihnachtsfeier.

Kassler Senioren Treff: Wanderung zum Gutshof: 20.12., 10 Uhr ab *Endstation Linien 10 und 18*, Rasenallee. – Kegelgruppe Thöne: 22.12., 14 Uhr, Vereinshaus BC Sport, Kegeln. – Spielnachmittag im Stadtteilzentrum Agathofstraße 48: 23.12. ab 14 Uhr; 14.30 Uhr Volksliedersingen.

Kleingärtnerverein Frasenweg: 17.12., 20 Uhr, Vereinsheim Frasenschänke, Weihnachtsfeier.

Verein der Ehemaligen, Eltern und Freunde der Jacob-Grimm-Schule: Die für 22.12. vorgesehene Mitgliederversammlung fällt aus.

Seniorenschutzbund Graue Panther: 19.12., 14 Uhr, Weinbergstraße 1, Adventsnachmittag.

Alpenverein, Mittwochswanderer: 21.12., 13.20 Uhr, Haltestelle Altenbauna-Bahnhof, Linie 7, Treffen zu einer kleinen Rundwanderung.

Rot-Weiss-Klub: 18.12., 20 Uhr, Tanzzentrum Auepark, Damaschkestraße 10, Klubabend mit Gästen.

Sudetendeutsche Landsmannschaft Süd, Nieder-/Oberzwehren, Helleböhn, Nordshausen: 20.12., 15 Uhr, AWO-Heim Niederzwehren, Weihnachtsfeier.

Die Alten Kasseler Athleten: 20.12., 10.45 Uhr, Heinrich-Heine-Straße, Treffen zur Wanderung, Einkehr Gaststätte Marineheim.

Casseler Kanu Club 1921: 18.12., 14.30 Uhr, Clubhaus, Weihnachtsfeier. – 8.1., 11 Uhr, Neujahrsbegrüssung.

Kleingärtnerverein Döllbach-Aue: 28.1., 15 Uhr, Gaststätte des Eisenbahn-Schrebergartens, Wolfhager Straße 219, *Jahreshauptversammlung.*

Karneval-Gesellschaft Herkules: Vereins- und Übungsabend fällt am 19.12. aus.

Eisenbahnchor Flügelrad: 17.12., 16.15 Uhr, ev. Kirche Ahnatal-Weimar, Adventssingen.

Hausfrauenverband: 19..12., 15 Uhr, Carl-Duisberg-Gesellschaft, weihnachtlicher Nachmittag.

Seniorenkreis des ASB: 21.12., 15 Uhr, Rettungszentrum Erzbergerstraße 18–24, gemütlicher Nachmittag.

AWO Harleshausen, Club I: 19.12., 12 Uhr, Mittagessen und Weihnachtsfeier.

Interessenvereinigung der Senioren 83: 19.12., 15–19 Uhr, Vereinshaus der Marinekameradschaft, Auedamm, Mitglieder-Weihnachtsfeier; 14 Uhr ab Café Paulus, Friedrichsplatz, Gang durch die Karlsaue zum Vereinshaus; Rückfahrt mit Sonderbus zum Königsplatz; Informationen ☎ 52 81 85, Fritz-Hermann Luther.

★

SPD Wolfsanger: 18.12., 15 Uhr, Kulturhalle Wolfsanger, Roßpfad, traditionelles Weihnachtstreffen mit Märchenaufführung „Kobald und Karmesin" der Kleinen Bühne Schwalm-Eder.

CDU West: 17.12., 10–12 Uhr, Kirchweg gegenüber Metzgerei Brosche, Glühweinstand, Aktion für krebskranke Kinder.

SPD Bettenhausen: 17.12., 15 Uhr, Stadtteilzentrum Agathofstraße, Weihnachtsfeier.

LANDKREIS

Helsa. TSG Eschenstruth, Gesangsabteilung: 18.12., 14.30 Uhr, Gaststätte „Zur Linde", Weihnachtsfeier.

Baunatal. Freiwilllige Feuerwehr Altenritte: 17.12., 19.30 Uhr, Gerätehaus, Jahreshauptversammlung.

Vellmar. Radsportverein: 17.12., 15 Uhr, Kulturhalle Niedervellmar, Weihnachtsfeier.

Vellmar. Volkschor Obervellmar: 18.12., 15 Uhr, Bürgerhaus Obervellmar, Weihnachtsfeier.

Vellmar. Volkschor Niedervellmar: 18.12., 15 Uhr, Kulturhalle Niedervellmar, Weihnachtsfeier.

Vellmar. *Obst- und Gartenbauverein* Niedervellmar: 18.12., 14.30 Uhr, Mehrzweckhalle Frommershausen, Weihnachtsfeier, bei gutem Wetter 13 Uhr, Treffen am Vereinslokal.

Fuldatal. TSV Wilhelmshausen: 17.12., 19 Uhr, DGH, Schlesier Str. 4, Weihnachtsfeier.

Schauenburg. Musik- und Spielmannszug 1905 Elgershausen: 18.12., 15 Uhr, Gaststätte „Zur Sohle", Weihnachtsfeier, Kaffeegedeck und Plätzchen mitbringen.

Baunatal. VdK Großenritte: 18.12., 14.30 Uhr, ev. Gemeindehaus, Weihnachtsfeier, Tassen mitbringen.

Vellmar. Freiwillige Feuerwehr: 18.12., 16 Uhr, Feuerwache, Weihnachtsfeier; 13 Uhr, Treffen der Wanderer, wie gewohnt.

Fuldatal. Freiwillige Feuerwehr Knickhagen: 18.12., 14.30 Uhr, DGH, Weihnachtsfeier.

Vellmar. Feuerwehr, Ersatzabteilung: 17.12., 14 Uhr, Weihnachtsfeier für Kinder, 19 Uhr, für Erwachsene.

Schauenburg. Kleingärtnerverein Hoof: 17.12., 19 Uhr, Vereinshaus, Jahresabschlußversammlung.

Baunatal. VdH Großenritte: 18.12., 14 Uhr, Alte Schule, Grüner Weg, Weihnachtsfeier, Geschirr, Texte für Weihnachtslieder mitbringen.

Baunatal. GSV Eintracht, Musikzug: 18.12., 15 Uhr, *Kulturhalle* Großenritte, Weihnachtsfeier.

Baunatal. KSV Musikzug: 17.12., 16 Uhr, ev. Gemeindhaus Altenritte, Weihnachtsfeier.

Fuldatal. Volkschor 1913 Ihringshausen: 18.12., 16 Uhr, Hotel Eberhardt, Weihnachtsfeier.

Fuldatal. VdK Rothwesten: 17.12., 18 Uhr, Gaststätte „Zur Linde", Weihnachtsfeier.

Fuldatal. TSV 1945 Rothwesten: 17.12., 14.30 Uhr, Clubheim, Weihnachtsfeier für Kinder, ab 19.30 Uhr, für Erwachsene.

Fuldatal. Gesangverein Liedertafel 1844 Ihringshausen: 18.12., 20 Uhr, Vereinslokal, Weihnachtsfeier.

Fuldatal. TSV Ihringshausen, Abteilung Fußball: 17.12., 20 Uhr, Clubheim, Jahresabschlußfeier.

Ahnatal. Freiwillige Feuerwehr Weimar: 18.12., 15 Uhr, Feuerwehrhaus, Weihnachtsfeier, Gedeck und Verzehr mitbringen, Getränke werden gestellt; 10 Uhr, Feuerwehrhaus, Treffen der Brandschützer zur Vorbereitung.

Helsa. Gebirgs- und Heimatverein Eschenstruth: 17.12., 16 Uhr, am Bürgermeisteramt, Treffen, Laternenwanderung um Eschenstruth, Einkehr Gaststätte „Zum Neubau", Abschlußfeier.

Baunatal. SPD Guntershausen: 19.12., 14.30 Uhr, DGH, Lindenstr. 1, Adventsfeier.

Nieste. CDU: 17.12., 10.30 Uhr, Gaststätte *Ketzer, Treffen, Dorf*begehung mit Bgm.-Kandidaten Adi Rohde.

WIR GRATULIEREN

Kassel. Frau Maria Klanke, Eichendorffstraße 14, wird heute 88 Jahre alt.

Kaufungen. Samstag: Oberkaufungen: Elisabeth Weidemann, 86. und Dorothea Hergl, 74. — Niederkaufungen: Friedrich Sohl, 80. und Katharina Wollenhaupt, 75. — Werner Wurst, Papierfabrik, 65. — Sonntag: Lina Ackermann, Oberkaufungen, 89.

Helsa. Sonntag: Martha Fischer, 84. *und Charlotte Paul, 74. — Valen*tin Jung, Wickenrode, 73.

Niestetal. Samstag: Friedrich Kraut, Sandershausen, 85.

Söhrewald. Samstag: Wellerode: Ernst Binder, 83., Henriette Wendel, 82. und Rudolf Stracke, 71. — Sonntag: Anna Werner, Wellerode, 73.

Schauenburg. Samstag: Hoof: Ernestine Schmidt, 87., August Färber, 86., Heinrich Gück, 82. und Toni Semmelroth, 75. — Karl Banze, Breitenbach, 82. — Elise Böhmfeldt, Martinhagen, 80. — Sonntag: Elgershausen: Elise Brüssing, 77., Franziska Bals-Rust, 75. und Kurt Lange, 74.

Fuldabrück. Samstag: Anna Maurer, Dörnhagen, 79. — Sonntag: Else Sachs, Dörnhagen, 70.

Fuldatal. Samstag: Ihringshausen: Hildegard Fiege, 81. und Lotte Stoffels, 77. — Sonntag: Minna Held, Wilhelmshausen, 90. — Elli Schippe, Rothwesten, 73. — *Edith Stark, Simmershausen, 73.*

Ahnatal. Samstag: Heinrich Bietendorf, Weimar, 93. – Sophie Beyer, Heckershausen, 81. — Kammerberg: Anna Eulert, 80. und Paul Müller-Böger, 73. — Sonntag: Ernst Conrad, Kammerberg, 82. — Weimar: Gustav Zaun, 78. und Katharina Bettinghausen, 70.

Vellmar. Samstag: Luise Strütz, 90. — Sonntag: Elisabeth Becker, 78., Wiegand Bülle, 79., Johnann Giese, 70., Gerta Göbel, 73. und Johannes Neusel, 80.

AUSSTELLUNGEN

KASSEL

Kasseler Kunstverein im Museum Fridericianum, Friedrichsplatz: Werke von Olaf Metzel, Samstag und Sonntag 12–17 Uhr, Dienstag bis Freitag 10–13 und 15–17 Uhr.

GhK-Bereichsbibliothek Murhardsche Bibliothek, Brüder-Grimm-Platz 4 A: Clara und Robert Schumann – Zeitgenössische Porträts, Montag, Mittwoch und Freitag, 10–18 Uhr.

Museum Fridericianum, Friedrichsplatz: „Museum auf Zeit" sowie „120 Meisterwerke" aus der Kasseler Gemäldegalerie und „Andy Warhol: ‚Art From Art'", täglich, außer Montag, 10–17 Uhr; Warhol-Ausstellung: Führung: Sonntag, 12 Uhr; Donnerstag bis 22 Uhr geöffnet. – Führung durch die Ausstellung „120 Meisterwerke": Samstag, 15 Uhr, Dr. Barbara Richarz-Riedl.

Neue Galerie, Schöne Aussicht 1: „Die Künstlerfamilie Nahl. Rokoko und Klassizismus in Kassel" und Claudia Blume – Feuerstätte, täglich, außer Montag, 10–17 Uhr. – Führung durch die Ausstellung „Die Künstlerfamilie Nahl": Sonntag, 15 Uhr, Erika Katschinki.

Museum für Sepulkralkultur, Weinbergstraße 25–27: „Zur Erinnerung – Zimmerdenkmale im Lebenslauf", täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.

Hessisches Landesmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5: „Höhlenmalerei im Museum", Arbeiten kleiner und großer Besucher/innen, täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.

Stadtmuseum, Ständeplatz 16: „Von Kassel nach Chicago – August Spies und Georg Engel, zwei nordhessische Sozialrevolutionäre in Amerika", Samstag und Sonntag 10–13 Uhr, Dienstag bis Freitag 10–17 Uhr.

Die Realismusgalerie, Auf dem Hasenstock 1 a, Fuldatal-Ihringshausen: Neue Reisebilder, großformatige Landschaften, Kasseler Abend- und Herbststimmungen von H. D. Tylle, Sonntag sowie Donnerstag und Freitag 10–18 Uhr, Mittwoch 18–22 Uhr oder nach Vereinbarung, ☎ 81 41 64.

Karlskirche, Karlsplatz: Krippenausstellung, nur noch Samstag 11–13 Uhr und Sonntag 11–13 und 15–18 Uhr.

Galerie Martin Schmitz, Pferdemarkt 1 a: 80 Zeichnungen von Marc Brandenburg aus seinem neuen Bilderbuch-Picturebook, Dienstag bis Freitag 14–19 Uhr und nach Vereinbarung, ☎ 1 82 92 oder ☎ 10 47 34.

Landratsamt, Humboldtstraße 24: „Kunst im Amt – Kunst aus dem Amt", während der Bürozeiten.

Kulturhaus Dock 4, Untere Karlsstraße 4: „Zeichen und Motive", Raumistallationen von fünf Künstlerinnen und Künstlern aus Maastricht, täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.

Rathaus-Foyer: Malerei, Grafik und Plastik von neuen BBK-Mitgliedern, Montag, Dienstag und Donnerstag 8–16 Uhr, Mittwoch 8–18 Uhr, Freitag 8–12.30 Uhr.

documenta-Halle, Du-Ry-Straße: „Triennale Greiz 1994", Karikatur & Cartoon & Komische Zeichnung, täglich, außer Montag, 11–18 Uhr.

Altenheim der Arbeiterwohlfahrt, Am Sängelsrain 40: Expressive Bilder in Öl von Günther Martin Eckhardt aus der Künstlergruppe „Titanenweiß", bis zum Dienstag während des Tages.

Café März, Verein für Sozialtherapie, Motzstraße 3: Arbeiten von Hans Günter Ramlow, Gruppe Titanenweiß, Montag bis Donnerstag 15.30-19.30 Uhr.

Dorothea-Viehmann-Museumsstube, Knorrstaße 6: „Niederzwehren – Vom Dorf zum Stadtteil Kassels", Fotoausstellung von Heinz Siebert, Sonntag 14–17 Uhr.

Galerie Manás, Wilhelmshöher Allee 294: Kunsthandwerk des Schmuck-Designers Nikolaj Nuzhin, Samstag 10–13 Uhr, Montag bis Freitag 10–13 Uhr und 15–18 Uhr.

Kunstraum des City Centers, Landgraf-Karl-Straße 4: Bilder der vergangenen Jahre von Ludwig Uloth, Montag bis Freitag 9–12.30 und 14.17 Uhr.

Industrie- und Handelskammer, Kurfürstenstraße 9: Politische Karikaturen von Walter Hanel, Montag bis Donnerstag 7.30–12.45 und 13.30–16.15 Uhr, Freitag 7.30–13.30 Uhr.

Galerie Velke, Kölnische Straße 67: „Zwei Frauen – zwei Ansichten", Malerei von Ute Roennpag-Lohmeyer, Hannover, und Skulpturen von Ulrike Lohmeyer-Boysen, Kiel, Samstag 9–12 Uhr, Dienstag, Mittwoch und Freitag 9–15 Uhr, Donnerstag 14–19 Uhr.

Landgericht, Frankfurter Straße 11: „Verborgene Klänge", Malerei von Regula Rickert, Montag bis Freitag 8–17 Uhr.

Stadtsparkasse, Wolfsschlucht 1: Gebrauchskeramik von Michael Üffing, Keramikwerkstatt Werrahof, während der Geschäftszeiten.

Ludwig-Noll-Krankenhaus, Dennhäuser Straße 156: Malerei und Zeichnungen von Margrit Gehrhus, täglich, außer Donnerstag, 16–18 Uhr.

Deutsche Bank, Geschäftsstelle Wilhelmshöher Allee 259: „Hand und Fuß", Bronze-Polyester-Skulpturen von Bruno Schaar, während der Geschäftszeiten.

Galerie Siegfried Sander, Schönfelder Straße 3: „Lattenkreuz – Hölzer und Holzschnitte", Arbieten von Martin Noel, Samstag 10–13 Uhr, Montag bis Freitag 15–18 Uhr.

EAM-Verwaltungsgebäude, Monteverdistraße 2: „Kunst und Nachwuchs", Werke der Kasseler Künstlerin Astrid Lüth, Montag bis Freitag 8–16 Uhr.

Handwerksform, Scheidemannplatz 2: „Kunsthandwerk '94", Arbeiten von Kunsthandwerkern aus Nord- und Osthessen, Samstag 10–16 Uhr, Montag bis Mittwoch und Freitag 9–12, 13–15.30 Uhr, Donnerstag 9–12, 13–18 Uhr.

Schaufenstergalerie, Fußgängertunnel Fünffensterstraße, Frankfurter Straße: „Kükels II", Porträtbüsten von Astrid Bohny, Maastricht, täglich 9–21 Uhr.

Stadtsparkasse, Wolfsschlucht 9: „Edition 1994" des Bundesverbandes Bildernder Künstler Kassel/Nordhessen, während der Geschäftszeiten.

Galerie Vision, Wilhelmshöher Allee 294, I. Etage: Bilder von Ingo Küpper, Samstag 11–14 Uhr, Freitag 15–18.30 Uhr und nach Vereinbarung, ☎ 3 57 92.

FrauenForum, Annastraße 9: „Schwarze Menschen in Deutschland 1991", Fotoausstellung von Katharina Oguntoye, während der Bürozeiten des Frauenforum.

Keramikwerkstatt + Galerie Körner, Goethestraße 42: Keramische Plastiken von Marlies Seeliger-Crumbiegel und Malerei von Dieter Crumbiegel, Montag bis Freitag 10–17 Uhr, Samstag nach Vereinbarung, ☎ 1 69 80.

Mathe Helfer, Obere Karlsstraße 14: Malerei von Jürgen Keßler und Wolfgang Petzholdt, Dresden, Donnerstag und Freitag 15–17 Uhr und nach Vereinbarung, ☎ 71 92 33 montags bis freitags 14.15–17.15 Uhr.

Galerie Studio Kausch, Friedrich-Ebert-Straße 177: Kunst aus dem Unterricht von Oberstufenschülern der Jacob-Grimm-Schule, Samstag und Sonntag 14–18 Uhr, Mittwoch 17–20 Uhr.

Atelierräume Momber, Gartenstaße 25: Arbeiten auf Papier und Gemaltes aus „Gärtner und sein Garten" von B. M. Momber, nach Vereinbarung, ☎ 87 51 22.

Bau-Kunst-Studio Werner Krömeke, Wilhelmshöher Allee 178: Drucke, Skizzen und handcolorierte Grafik von W. Krömeke, Samstag sowie Dienstag bis Freitag 15–19 Uhr und nach Vereinbarung, ☎ 3 89 69.

Dresdner Bank: Zweigstelle Am Altmarkt, Die Freiheit 14: „Puppen mit Seele" der Künstlerin Brigitte Leman, während der Geschäftszeiten. — Hauptstelle Kölnische Straße 9–11: „Bilder gegen das Schweigen" von Liselotte Krieg, Montag bis Freitag 8.30–16 Uhr.

Bauhaus-Baumarkt, Frankfurter Straße 128 a: „Interaction of Color", Arbeiten des Bauhaus-Künstlers Josef Albers, nur noch Samstag während der Geschäftszeiten.

Freibank, *Trafostation am Lutherplatz:* Gemälde von Arnold von Wedemeyer, Samstag und Sonntag 17–20 Uhr.

Galerie Holz-Haus am Hinter-Haus, Harleshäuser Straße 4: Buchobjekte aus Holz von Siegfried Gerstgrasser, nach Vereinbarung, ☎ 6 86 73.

Sparda-Bank, Friedrich-Ebert-Straße 4: Kunst- und Handarbeitsartikel aus Ecuador, während der Schalterstunden.

Kunstwerkstatt Zeighaus, Ludwig-Mond-Straße 123–125: Malerei von Jean Boskja Missler, nach Vereinbarung, ☎ 2 76 06.

Freibank, Trafostation am Lutherplatz: Installation von Michael Vorfeld, Samstag und Sonntag 17–20 Uhr.

LANDKREIS

Rathausfoyer Kaufungen: „Eine fotografische Entdeckungsreise durch Kaufungen", während der Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung.

Ev. Gemeindehaus Niesetetal-Sandershausen: Malerei von Boldizsár Kron-Kárpáti, Ungarn, während der Öffnungzseiten des Gemeindehauses.

Rathausgalerie Vellmar: Werke von Andrzej Niedoba, Krakau/Polen, und Aglaia Olshausen, Kassel, Montag bis Mittwoch 8–13 undf 14–16 Uhr, Donnerstag 8–13 und 14–18 Uhr.

Ev. Gemeindehaus Fuldabrück-Dennhausen: Malerei, Öl auf Leinwand und Acryl auf Japanpapier von *Rosemarie Kliem und Liane Gouvela*, während der Öffnungszeiten des Gemeindhauses.

Foyer der Stadthalle Baunatal: „Farbige Impressionen", Blumen und Landschaften von Wolfgang Pfeil, bis zum Dienstag während der Rathaus-Öffnungszeiten.

MUSEEN · SCHLÖSSER · GÄRTEN

KASSEL

Gemäldegalerie Alte Meister geschlossen.

Antikensammlung im Schloß Wilhelmshöhe, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Neue Galerie, Staatliche und Städtische *Kunstsammlungen, Malerei* und Plastik von 1750 bis zur Gegenwart, Schöne Aussicht 1, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Hessisches Landesmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Torwache am Hessischen Landesmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5: „Kunst und Design 1840 bis heute", Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Deutsches Tapetenmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Museum für Astronomie und Technikgeschichte mit Planetarium in der Orangerie, Karlsaue: Samstag *und Sonntag* 10–17 Uhr; Vorführungen des Planetariums: Samstag 14 Uhr und Sonntag 15 Uhr.

Brüder-Grimm-Museum im Palais Bellevue, Schöne Aussicht 2, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Stadtmuseum, Ständeplatz 16, Samstag und Sonntag 10–13 Uhr.

Louis Spohr Gedenk- und Forschungsstätte – Museum der Geschichte des Violinspiels, im Palais Bellevue, Schöne Aussicht 2, Samstag und Sonntag 10–16 Uhr.

Museum für Sepulkralkultur, Weinbergstraße 25–27: Samstag und Sonntag, 10–17 Uhr.

Dorothea-Viehmann-Museumsstube, Knorrstraße 6, Sonntag 14–17 Uhr.

Gedenkstätte Breitenau 1933–45, Archiv und Ausstellung der Gesamthochschule Kassel, Außenstelle Guxhagen: Sonntag 13–17 Uhr, Führung: Sonntag, 14.30 Uhr, ☎ 0 56 65/35 33.

LANDKREIS

Hessisches Kutschen und Wagenmuseum, Lohfelden, Friedrich-Ebert-Ring 14, nach Vereinbarung, ☎ 05 61/51 68 94.

Fritz-Erler-Kaserne, Haus Posen, Fuldatal-Ihringshausen: Dauerausstellung „Währungsreform 1948", nur nach Vereinbarung, ☎ 05 61/87 80 18, Kössinger.

SCHLÖSSER UND GÄRTEN

Schloß Wilhelmshöhe, Löwenburg und Schloß Wilhelmsthal: Samstag und Sonntag 10–16 Uhr, letzte Führung 15 Uhr.

Sababurg im Reinhardswald, Tierpark mit Forst- und Jagdmuseum, Samstag und Sonntag 10–16 Uhr.

THEATER · KONZERTE · VORTRÄGE

THEATER

Staatstheater: Samstag: Blauer Saal der Stadthalle: 11 Uhr, „Nußknacker und Mausekönig". — Factory, Sandershäuser Straße 34: 19.30 Uhr, „Non(n)sense". — Schauspielhaus: 19.30 Uhr, „Der Kirschgarten". — tif – theater im fridericianum: 20.30 Uhr, „Lederfresse". — tif–Foyer: 23 Uhr, Lesebühne „Schwarze Weihnachten". — theatercafé im Foyer des Schauspielhauses: 23 Uhr, Gastspiel „Küss die Hand Gnä' Frau". — **Sonntag:** Blauer Saal der Stadthalle: 11 Uhr und 15 Uhr, „Nußknacker und Mausekönig"; 19.30 Uhr, „Capriccio". — Schauspielhaus: 11 Uhr, „Pünktchen und Anton"; 20 Uhr, „Don Quichote", Ballettgastspiel der Lettischen Nationaloper Riga (Verein „ballett kassel e.V."). — tif – theater im fridericianum: 20.30 Uhr, „Hüter der Fliegen". — tif-Foyer: 23 Uhr, Lesebühne „Weihnachten von A bis Z".

Komödie Kassel, Friedrich-Ebert-Straße 39: **Samstag:** 9 Uhr, 11 Uhr und 14.30 Uhr, „Frau Holle"; 20 Uhr, „Der Regenmacher". — **Sonntag:** 20 Uhr, „Der Regenmacher".

Gemeindeschänke Espenau-Hohenkirchen: Samstag, 14 Uhr, „Das Dschungelbuch" mit Mitgliedern der Freien Sportvereinigung Hohenkirchen.

Schule am Wall, Schützenplatz 3, Kassel: Samstag, 16 Uhr, portugiesisch-deutsches Märchentheater mit der Theatergruppe des portugiesischen Kulturvereins Harburg.

Gasthaus König von Preußen, Helsa: Samstag und Sonntag, jeweils 20 Uhr, „Der möblierte Herr" mit der ‚laienspielgruppe helsa'.

Stadthalle Baunatal: Samstag, 20 Uhr, „Das Käthchen von Heilbronn", Tourneegastspiel mit Christian Kohlund, Jessica Kosmalla u.a. — Sonntag, 15 Uhr, „Urmel aus dem Eis", Gastspiel der Hamburger Kindermusical-Produktion.

Sababurg im Reinhardswald: Samstag, 18.30 Uhr, „Ein Trompeter ist doch kein Trommler". — Sonntag, 11 Uhr, Märchen-Matinée.

Schatzkammer am Berliner Platz, Kassel: Sonntag, 11 Uhr und 15 Uhr, „Was ist los im Winterwald?", Gastspiel ‚Kaspers Drehorgeltheater', Eberholzen, ab vier Jahren.

Bürgerhaus Kaufungen-Oberkaufungen: Sonntag, 15.30 Uhr, „Am Samstag kam das Sams zurück" mit dem ‚Kaufunger Kindertheater'.

AktionsTheater Kassel: Sonntag, 20 Uhr, Saal Friedrichstraße 25, neben dem Hortel Mercure, Friedrichstraße, „Das Haus meines Lebens".

Filmtheater: Programm im Anzeigenteil.

KONZERTE

Ev. Kirche Ahnatal-Weimar: Samstag, 17 Uhr, Chormusik zum Advent mit der Chorgemeinschaft Eisenbahnchor Flügelrad Kassel, Volkschor Weimar-Ahnatal und Solisten, Leitung: Gerhard Orth.

Kreuzkirche, Luisenstraße, Kassel: Samstag, 17 Uhr, doppelchörige Werke von Schütz und Mendelssohn-Bartholdy mit dem Kasseler Motettenchor, Leitung und Orgel: Dieter Lometsch.

Kirche Kirchditmold, Schanzenstraße, Kassel: Samstag, 18 Uhr, Advents- und Weihnachtslieder-Singen, Leitung: Michael Gerisch.

Jazz & Bluesfestival: Samstag, 22 Uhr, GhK, Wilhelmshöher Allee 71–73, Kassel, „Timeghost" mit Wollie Kaiser. — Sonntag, 20.30 Uhr, Kulturzentrum Schlachthof, Mombachstraße 12, Kassel, Abschlußparty mit „Traffic Jam".

Kirche Baunatal-Guntershausen: Sonntag, 16 Uhr, Weihnachtskonzert mit dem Oberzwehrener Kammerorchester, Leitung: Martin Mintgen und dem Gesangverein Eintracht 1924 Guntershausen, Leitung: Horst Wissel.

St. Kunigundis-Kirche, Leipziger Straße, Kassel-Bettenhausen: Sonntag, 16 Uhr, Weihnachtskonzert des Kinder- und Jugendchores „Cantamus" am Staatstheater, Leitung: Hubert Dapp, sowie Mitgliedern des Extrachores am Staatstheater und Wieslaw Kazimierowicz, Baß.

Kirche St. Familia, Kölnische Straße, Kassel: Sonntag, 17 Uhr, Adventskonzert, Werke von Händel, Hammerschmidt, Haßler u.a. mit dem Zelterchor und den Vocal-Singers Lohfelden, Leitung: Herbert Dietz und Christian Lehmann.

Ev. Kirche Vellmar-Frommershausen: Sonntag, 17 Uhr, geistliche Abendmusik, Werke von Bach, Liszt, Reger u.a. mit dem Gesangverein 1889 Frommershausen; Renate Maria Gothe, Mezzosopran; Kantor Heinrich Fülling, Orgel und Gesamtleitung.

Herz Mariä-Kirche, Ahnatalstraße, Kassel: Sonntag, 17 Uhr, Sängerchor Harleshausen 1872, Leitung: Helga Wied.

Kirche St. Marien (Rosenkranzkirche), Friedrich-Ebert-Straße, Kassel: Sonntag, 18 Uhr, Weihnachtsoratoirum von J. S. Bach, Kantaten 1-3 und 6 mit dem Kasseler Bachchor, dem Pro-Arte-Kammerorchester und *Vokalsolisten*, Leitung: Norbert Ternes.

KulturFabrik Salzmann, Sandershäuser Straße 34, Kassel: Sonntag, 20 Uhr, deutche Rockmusik mit der Gruppe „Illegal 2001".

Ev. Kirche Niestetal-Sandershausen: Sonntag, 20 Uhr, adventliche Musik für Sopran, Flöte und Orgel, Werke von Scheidt, J. S. Bach, Langlais und Martin mit Panagiota Tasiopoulou, Sopran; Christoph Bumm-Dawin, Flöte, und Martin Wenning, Orgel.

MÄRCHENWEIHNACHTSMARKT

Die Bläsergruppe Quintessenz spielt um 17 Uhr Adventliche Musik auf dem Königsplatz.

Adventliche Musik spielt die Bläsergruppe Quintessenz um 17.30 auf dem Friedrichsplatz.

Das 17. Türchen am großen Adventskalender auf dem Königsplatz wird um 11.30 geöffnet.

VERANSTALTUNGEN

Glockenspiel der Karlskirche

KASSEL ■ Am Samstag, 17. Dezember, ab 11.15 Uhr, wird Manfred Hahn das Glockenspiel im Turm der Karlskirche erklären und zum Klingen bringen.

„Wau-Mau-Insel" - Tag der Offenen Tür

KASSEL ■ Das Kasseler Tierheim „Wau-Mau-Insel" in der Schenkebier Stanne lädt am Sonntag, 18. Dezember, von 11 bis 17 Uhr zum Tag der Offenen Tür ein.

Treffen für Angehörige von Suizidenten

KASSEL ■ Eine Selbsthilfegruppe für Angehörige und Nahestehende von Selbstmördern bietet die Krisenberatungsstelle „Komm" in der Goethestraße 34 an. Die Treffen sind immer montags von 18 bis 19.30 Uhr. Weitere Informationen unter ☎ 77 39 30.

Kindersprechstunde beim OB

KASSEL ■ Die nächste Kindersprechstunde mit Oberbürgermeister Georg Lewandowski im Lesezimmer des Rathauses findet am Dienstag, 20. Dezember, um 14 Uhr statt. Mit dabei sind Kinder vom Lindenberg, die in der vergangenen Sprechstunde in ihrem Wohnbereich einen Bolzplatz gefordert haben, Jungen und Mädchen aus der Kita Sara-Nußbaum-Haus, die die Mosenthalstraße verkehrsberuhigt haben möchten sowie BMX-Fahrer, die sich in Kassel eine BMX-Rennbahn wünschen.

Symposium zur Stadtplanung

KASSEL ■ Der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Gesamthochschule Kassel, Fachbereich Stadt- und Landschaftsplanung, ein Symposium zur Stadtplanung mit dem Thema „Der Weg ist Lebensraum" am Donnerstag, 19. Januar, 18 Uhr, in der Gesamthochschule, Henschelstr. 2, im Hörsaal Raum 119. Gastreferent ist Erhard Reil, Oldenburg. Anmeldung bis 14. Januar beim ADFC-Fahrrad-Büro, Brüderstr. 5, Mo–Fr 16–18 Uhr und Sa 10–13 Uhr unter ☎ 1 74 74.

SPORT AM WOCHENENDE

SAMSTAG

Fußball. Bezirksoberliga, Gruppe 2: SVH Kassel – Germerode/V., 14 Uhr, Baumhof; Olympia – Bebra, 14 Uhr, Leuschnerstraße; CSC 03 – Rothwesten, 14 Uhr, Jahnkampfbahn.
Hofeditz Cup des KSV Baunatal, 15 Uhr, Baunataler Rundsporthalle.

Handball. 1.Pokalrunde auf Hessenebene, Männer: SVH Kassel – Bor. Fulda, 19 Uhr, Harleshausen. - Frauen: Lohfelden/V. – Melsungen, 17 Uhr; Südstadt Kassel – Ortenberg, 19 Uhr, Auepark.

Basketball. Regionalliga Damen: ACT Kassel – Eintr.Frankfurt II, 18 Uhr, Junghenn-Halle.

Billard. Deutsche Juniorenmeisterschaft, 10 Uhr, Billard-Club „Bilet et Boule"/Wolfsanger Straße.

SONNTAG

Fußball. Hofeditz Cup des KSV Baunatal, 14 Uhr, Baunataler Rundsporthalle.

Handball. Bezirksliga, Männer: Ihringshausen – Dittershausen, 18 Uhr; WVC Kassel – Oberweser, 18.30 Uhr, Auepark. - 1.Pokalrunde auf Hessenebene, Frauen: Wilhelmshöhe – Gedern, 10 Uhr, Auepark; WVC Kassel – Hersfeld, 11.30 Uhr, Auepark; HSG Bunatal – Leihgestern, 16 Uhr, Hertingshausen.

Tischtennis. 2.Bundesliga, Herren: Jahn Kassel – Grenzau II, 14.30 Uhr, Waldau.

Volleyball. Regionalliga, Frauen: Wehlheiden – Spangenberg, 15 Uhr, Auepark.

VERSCHIEDENES

Märchen-Weihnachtsmarkt am Friedrichsplatz und auf dem Königsplatz, Kassel: Samstag 10–19 Uhr, Sonntag 11.30–19 Uhr.
Lohfeldener Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz und in der Langen Straße: Samstag und Sonntag 13–19 Uhr.
Glockenspiel der Karlskirche, Karlsplatz, Kassel: Samstag, 11.15 Uhr, Manfred Hahn erklärt im Turm der Karlskirche das Glockenspiel und bringt es zum Klingen.
Schatzkammer am Berliner Platz, Kassel: Samstag, 16 Uhr, „Hokus, Pokus, Fidibus", Zauberei für Kinder ab fünf Jahren mit ‚Cadano'. — Samstag, 20 Uhr, „Magischer Cocktail", Zauberstunde für Erwachsene mit ‚Marcato'.
Lesung: Sonntag, 15 Uhr, Frauenbuchladen Aradia, Pestalozzistraße 9, Kassel, „Drachinnengesänge – neue Geschichten aus dem Leben der Drachin Ruach" mit Schriftstellerin Saheta Weik, ausschliesslich für Frauen.
Kasseler Literaturkreis: Samstag, 19.30 Uhr, Kunstverein im Museum Fridericianum, Friedrichsplatz, Kassel, Briefe und Gedichte der russischen Autorin Marina Zwetajewa, zur Rezitation von Ilma Rakusa, Zürich, und Donata Höffer, Hamburg, singt Dorothea Geipel, begleitet von Boris Anifatakis, beide Detmold, Vertonungen von Zwetajewa-Werken von Alfred Schnittke (Kasseler Kunstverein, „Hammoniale – Festival der Frauen", Hamburg).
Anthroposophisches Zentrum, Wilhelmshöher Allee 261, Kassel: Samstag, 20 Uhr, „Wir haben da etwas Interessantes für Sie", offenes Kulturprogramm, Theater, Gesang, Tanz und Diaschau mit dem Ost-West-Kulturprogramm Kassel und dem West-Ost-Kulturwerk Bonn (Kulturinitiative).
Performance: Samstag, 20 Uhr, und Sonntag, 18.30 Uhr, Zeichensaal im Kulturhaus Dock 4, Untere Karlsstraße 4, Kassel, „Europeans in a lush life time", New-Dance-Performance mit der Gruppe ‚Danceoholyx'.
Offenes Wohnzimmer, Goethestraße 34 II, Kassel: Samstag, 20 Uhr, Soirée zum Jim Jarmuschs Film „Permanent Vacation".
Architektonsicher Rundgang: Sonntag, 10.30 Uhr, ab Stadtmuseum Kassel, Ständeplatz 16, Dauer ca zwei Stunden.

KABARETT

Piazza im Haus der Jugend und Kultur, Vellmar: Samstag, 20.30 Uhr, „Geplatzte Blasen" mit dem Frauenkabarett ‚Die Zippen'. — Sonntag, 20.30 Uhr, „Laubfrösche der Lustbarkeit" mit Grunewald, Krechel & Fritsch; im Vorprogramm Musik mit der Band „Passat".
documenta-Halle, Du-Ry-Straße, Kassel: Samstag und Sonntag, jeweils 20.30 Uhr, „Erst lächeln, dann reden" mit Kabarettist Bernd Gieseking und Figurenspieler Günter Staniewski (Ausstellung „Triennale Greiz 1994").

OFFENER KANAL KASSEL

TV Kabel-Kanal II: Wiederholung der Sendungen der vergangenen Woche: **Samstag:** 16 Uhr „Hessisch-Waldeckischer Gebirgs- und Heimatverein: Heimat und Brauchtum", Teil 2 von Helmut Hildebrandt, Kassel. – 16.50 Uhr „Island – Insel aus Feuer und Eis. Teil 5: Snaefellsness – Island im Herbst" von Klaus-Peter Haupt, Kassel. – 17.41 Uhr „4. Göttinger Mischlingshundeausstellung 22. Mai 1994" von Ursula Lorenz, Kassel. – 18.25 Uhr „1. Advent – Ein Gottesdienst auch für Gehörlose" von Gustav Maurer, Kassel. – 19.12 Uhr „Interview mit Gerd Dudenhöffer" von Klaus-Peter Haupt, Kassel. – 19.30 Uhr „Wir sind Kinder" von Klaus Ilchmann, Kassel. – „40 Jahre Heimatverein Dorothea Viehmann Kassel Niederzwehren e.V.": 19.56 Uhr Teil 2: „Festakt" von Werner Ilchmann, Kassel; 20.20–21 Uhr Teil 3 „Am Märchenhaus" von Eva Ilchmann, Kassel. — **Sonntag:** „Vellmar trifft sich": 16 Uhr Teil 1 von Andrea Wunderlich, Kassel; 16.55 Uhr Teil 2 von Joachim Ott, Kassel. – 17.40 Uhr „Let's talk about" von Jürgen Hartmann, Kassel. – 18.40 Uhr „Eishockey-Magazin Kassel" von Patrick Schuhmacher, Baunatal. – 19.40 Uhr „Very Important Person – Zu Gast: Arnold Hupe" von Hans R. Portner, Kassel. – 20.40 Uhr „Dissidenten, Jungle-Book-Tour" von Ralf Steffens, Kassel. – 21.17 Uhr „Glaube aktuell – Thema: Keine anderen Idole" von William Louis Gorden Jr., Kassel. – 22.06 Uhr „Simaye Asadi" von Mahmood A. Pouri, Kassel. – 23.06–23.32 Uhr „Kassel-Report – Der Nahverkehr in Kassel" von Ralf Ringenberger und Norman Hodapp, Kassel.

BIBLIOTHEKEN UND ARCHIVE

Gesamthochschul-Bibliothek: Hauptbibliothek, Diagonale 10, **Zentral-Informationsstelle,** ☎ 8 04 21 66 (hier Auskünfte über Standorte und Öffnungszeiten der Bereichsbibliotheken Naturwissenschaften, Kunst, Medizin, Technik und Landwirtschaft), Diagonale 10, Samstag, 9–13 Uhr.
Bereichsbibliothek Landesbibliothek und Murhardsche Bibliothek, Brüder-Grimm-Platz 4 A: Samstag 10–13 Uhr, ☎ 8 04 73 16.
***Internationale* FKK-Bibliothek,** Forsthaus am Brand, Baunatal, nur nach telef. Vereinbarung ☎ 05 61/49 44 12.
Archiv Frau und Musik, Naumburger Straße 40: Samstag 10–14 Uhr und nach Absprache, ☎ 8 90 00 61.

BÄDER

Hallenbad Kassel-Mitte Samstag und Sonntag 9–17.30 Uhr.
Hallenbad Kassel-Ost geschlossen.
Hallenbad Süd Samstag 8–10 Uhr, nur für Frauen; 10–13.30 Uhr; Sonntag geschlossen.
Kurhessen-Therme Kassel-Wilhelmshöhe: Samstag 9–24 Uhr, Sonntag 9–23 Uhr.
Freizeitbad Baunatal-Altenbauna: Samstag und Sonntag 8–18 Uhr.
Wichtel-Brunnen-Bad Niestetal-Sandershausen: Samstag und Sonntag 8–18 Uhr.
Hallenbad Vellmar: Samstag 10–17 Uhr, Sonntag 8–15 Uhr.

STERNWARTEN

Volkssternwarte Fuldatal-Rothwesten, Am Häuschensberg: Samstag, ab 20 Uhr, Beobachtungen (nur bei klarem Wetter).

DIENSTBEREIT

Apothekendienst
Von Samstag, 8 Uhr, bis Sonntag, 8 Uhr:
Wöhler-Apotheke, Wilhelmshöher Allee 7, ☎ 77 34 77.
Sophien-Apotheke, Oberzwehren, Altenbaunaer Str. 113, ☎ 94 16 80.
Wolf-Apotheke, Wolfsanger Str. 73, ☎ 87 35 70.
Lohfelden-Vollmarshausen, Linden-Apotheke, Vollmarshäuser Str. 2, ☎ 0 56 08/6 60.
Bauntal-Großenritte, St. Georg-Apotheke, Poststr. 8, ☎ 0 56 01/83 62.

★

Von Sonntag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr:
Centrum-Apotheke, Obere Königsstr. 7, ☎ 1 52 80.
Luisen-Apotheke, Kirchditmold, Teichstr. 33, ☎ 6 94 70.
Landgraf-Philipp-Apotheke am Leipziger Platz, Leipziger Str. 193/195, ☎ 5 33 65.
Ahnatal-Weimar, Dörnberg-Apotheke, Dörnbergstr. 11, ☎ 0 56 09/90 11.
Baunatal-Altenbauna, Neue Apotheke, Heinrich-Nordhoff-Str. 7, ☎ 94 95 80.

★

Medikamenten-Notdienste:
Allgemeiner Rettungsverband Deutschland: Von Samstag, 0 Uhr, bis Montag, 6 Uhr. — Zu erfragen über Arztnotrufzentrale, ☎ 7 14 01 oder 1 92 92.
Ärztlicher Notfalldienst
von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr, nur für Stadtgebiet Kassel (wenn der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist): Dienstbereiter Arzt – auch Kinderarzt – über Arztnotrufzentrale, Wilh. Allee 67, ☎ 7 14 01 oder 1 92 92.
Zahnärztlicher Notfalldienst
von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr (wenn der behandelnde Zahnarzt nicht erreichbar ist). Der eingeteilte Zahnarzt ist von 10 bis 12 Uhr und von 16 bis 17 Uhr in seiner Praxis anwesend und darüber hinaus in dringenden Fällen telefonisch erreichbar:
Kassel-Stadt ☎ 7 09 86 19;
Kassel-Land West ☎ 7 09 86 21;
Kassel-Land Nord ☎ 7 09 86 20;
Kassel-Land Süd ☎ 7 09 86 22.
Tierärztlicher Notfalldienst
von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr (wenn der Haus-Tierarzt nicht erreichbar ist): Dienstbereiter Tierarzt Dr. Umbach, ☎ 3 34 34.
Telefon-Seelsorge: ☎ 1 11 01.
Anwaltsnotdienst in Strafsachen: freitags ab 18 Uhr bis montags 8 Uhr, ☎ 01 71/4 40 53 33.
Krankentransport: ☎ 1 92 22.
Krankentransport: ☎ 1 92 22.
Behinderten-Fahrdienste: Stadt Kassel: Arbeiter-Samariter-Bund, ☎ 7 28 00 15; östlicher Landkreis Kassel: Arbeiter-Samariter-Bund, ☎ 9 51 87–0; südlicher Landkreis Kassel: Johanniter-Unfall-Hilfe, Baunatal, und Arbeiter-Samariter-Bund, Baunatal, ☎ 49 20 23.
Sanitätsdienstliche Bereitschaft für Soldaten im Standort Kassel: Fuldatal/Rothwesten: ☎ 0561/3 19 51 16 oder Hess. Lichtenau: 0 56 02/4 01 12 12.
Feuerwehr einschl. Rettungsdienst: ☎ 1 12 oder ☎ 1 92 22.
Polizei: ☎ 1 10.

★

Umwelttelefon: ☎ 7 87 31 31.
Smogtelefon: ☎ 7 87 31 30.
Freizeit-Telefon: ☎ 7 87 67.
Notdienst für Gasheizungen: ☎ 7 82 22 83.

ÄRZTE IM LANDKREIS

Baunatal: 17.12., 8 Uhr, bis 18.12. 8 Uhr: Dr. Achler, Marktplatz 2, Altenbauna, ☎ 49 25 52. — 18.12., 8 Uhr, bis 19.12., 8 Uhr: Otto, Lindenallee 13, Altenbauna, ☎ 49 41 82.
Schauenburg: 17.12., 8 Uhr, bis 19.12., 8 Uhr: Dres. Bernhardt, Fiedelhof 12, Elgershausen, ☎ 0 56 01/20 39.
Kaufungen und Helsa, Ortsteil Helsa: Dr. Hessenthaler, Kaufungen, ☎ 0 56 05/22 71.
Helsa, Ortsteil Wickenrode: Dienstbereiter Arzt zu erfragen über ☎ 0 56 04/86 88.
Helsa, Ortsteile Eschenstruth und St. Ottilien: Zu erfragen über Arztnotrufzentrale, ☎ 0 56 02/55 88.
Lohfelden, Ortsteil Lohfelden, und Fuldabrück, Ortsteil Bergshausen: Dr. Auel, Ph.-Scheidemann-Str. 16, Lohfelden 1. ☎ 51 25 30.
Lohfelden, Ortsteil Vollmarshausen, und Gemeinde Söhrewald: Nickel, Kasseler Str. 2, Lohfelden 2, ☎ 0 56 08/22 44.
Fuldabrück, Ortsteile Dennhausen, Dittershausen und Dörnhagen: Dienstbereiter Arzt zu erfragen über ☎ 0 56 65/44 60 oder ☎ 05 61/4 52 56.
Niestetal: Kalisch, Kasseler Str. 24, Heiligenrode, ☎ 52 86 86.
Nieste: Dr. Meyfarth, Landwehrhagen, ☎ 0 55 43/22 70.
Ahnatal: Dr. Bobke, Dörnbergstr. 22 B, Weimar, ☎ 0 56 09/90 19, privat 0 56 09/18 62.
Vellmar und Espenau: Dr. Heydari, Ulmenstr. 28, Espenau, ☎0 56 73/44 88.
Fuldatal, Ortsteile Ihringshausen, Simmershausen und Rothwesten: Dr. Köhler, Veckerhagener Str. 114, Ihringshausen, ☎ 81 90 80, privat 82 82 26; die Praxis ist am Samstag und Sonntag von 11–12 Uhr geöffnet.
Fuldatal, Ortsteile Wahnhausen, Wilhelmshausen und Knickhagen: Samstagß Dr. Ardebili, Am Markt 2, Hann. Münden, ☎ 0 55 41/3 38 66. — Sonntag: Dr. Schwarzkopf, Kleiner Weg 58, Hedemünden, ☎ 0 55 41/10 40.

● Verschiedenes

Baum-/Sträucherschnitt
sowie Neubepflanzung führt fachgerecht aus: **Firma Sprenger**
Tel. 0 56 09 / 72 88

Fußpflege, Tel. 0 56 05 / 7 08 50

ENTRÜMPELUNG m. ANKAUF ☎ 62781

Aufarbeitung guter Polstermöbel lohnt! Unverbindlicher Kostenvoranschlag/ Fachberatung + Stoffvorlage in Ihrer Wohnung. Terminvereinbarung:
0 56 92 / 3 50
mobi **Polstermöbel GmbH**
Drückler, Wolfhagen

Vitamine a.d. USA, T./Fax 06691/24172

Depeche Mode - Party
am 22. Dezember 1994, in Wolfhagen

Suche Raum für Silvester in Kassel, Tel. 0561 / 898363

Alleinunterhalter. ☎ 05 61/ 51 63 41

Suche alte Werbung (Emailleschilder, Plakate etc.) Tel. 0 62 57 / 8 34 86

Videokopierservice. ☎ 0561/523161

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
♥ **Liebev. Oma** für 2 1/2 jähr. Mädchen ges. A 1/1291 HNA Kassel ♥
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
Alleinunterhalter bucht vor! 05682/9976 o. 9570 Fax 05682/5596

Mehr als Wein! Feinkostspezialitäten bei: Schluckspechts "Leib und Seele" KS, Wilhelmsh. Allee 283, ☎ 31 35 15

HAPPYLINE für alle Wünsche! Spaß & mehr f. Sie + Ihn am ☎ 01 71 / 4 15 72 65

Kann Ihr Hallentennis-Termin mal nicht genutzt werden? Wir springen ein! Tel. 0 56 65 / 51 91

Computerbetitelung Ihrer Videofilme. *Tel. 05 61 / 52 31 61*

Verlegung v. Natur- u. Betonsteinen Neu- u. Umgestaltung vom Fachmann. **Fa. Th. Wach. ☎ 05 61 / 87 57 42**

Ich stricke alles. Tel. 05681 / 1586

Jetzt Bäume schneiden, kappen, fällen, lichten. Fachgerechte Ausführung: ☎ **827141**, FAX 8200495

Übern. günstig Gartenarbeiten, z.B. Baumschnitt, Fällungen, Heckenschnitt, Abtransport etc. ☎ KS 1 21 01

Wer hat Erfahrung aus Spielsystemen? Bitte melden Tel. 0171 / 2465014

BALLONFAHRTEN ☎ 05 61 / 87 21 91

Su. am 17.6.95 für Familienfeier in Kassel Unterhaltungsband, ☎ 02369 / 3835

... Geschenke
Möbel Krug
Baunatal · direkt an der A 49

Drei-Mann-Tanzkapelle hat noch Termine frei. Tel. 06455 / 609

DIELEN / PARKETT
ABSCHLEIFEN oder NEU VERLEGEN
* Schleifmaschinenverleih
* Naturharzölversiegelung
* Vollholzdielen und -parkett
ÖKOBAU Wilh. Allee 102 ☎ 10 70 50

★ **An Weihnachten denken,** ★
★ **Korbwaren schenken.** ★
★ **HARBUSCH · Frankfurter Str. 48** ★
★ **Kassel · Telefon 2 11 80** ★

Feiern mit Stil, **CONPLAN-Geschirrverleih. ☎ 05 61 / 87 15 68**

1-Mann-Orchester ☎ 05 61/ 10 23 48

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für »Do it yourself«
Ruppert Fußbodenbau, ☎ KS 89 76 01

Tanzband f. Abiball, 24.6.95 ges., *Zuschr. HNA Bebra A 40/2940*

dama-Geschirrverleih, ☎ 05 61 / 52 64 27

Blumnauer reinigt Teppiche + Polstermöbel. Kaufungen ☎ 0 56 05 / 65 88

Maler- u. Tapezierarbeiten ☎ 89 51 93

Perry Rhodan Pr.VB, Tel. 0561 / 401348

Alarm-Anlagen nur vom Fachmann
Dieter Berndt · Elektro-Service GmbH
Telefon 05 61 / 82 74 74

Lasttaxi, Kleinumzüge, kurzfristig und preiswert, Tel. 05 61 / 4 91 20 56

● Bekanntschaften

Handwerker, 55 J., ortsansäss. Nähe Eschwege, sucht Partnerin 45-56 J., Zuschr. Z 68051 HNA Kassel

Rosemarie, 58 J./verw.
liebev. u. herzl. Frau, völlig allein mit gesichertem Einkommen u. Pkw würde gern mit all ihren Fehlern wieder geliebt werden.
Tel. 05 61 / 6 48 85
SENIOREN-FREUNDSCHAFTS-VERMITTLUNG

● **Gesprächspartner** od. Partnerin ● von Beamtenwitwe gesucht. ● Zuschr. A 1/ 1223 HNA Kassel. ●

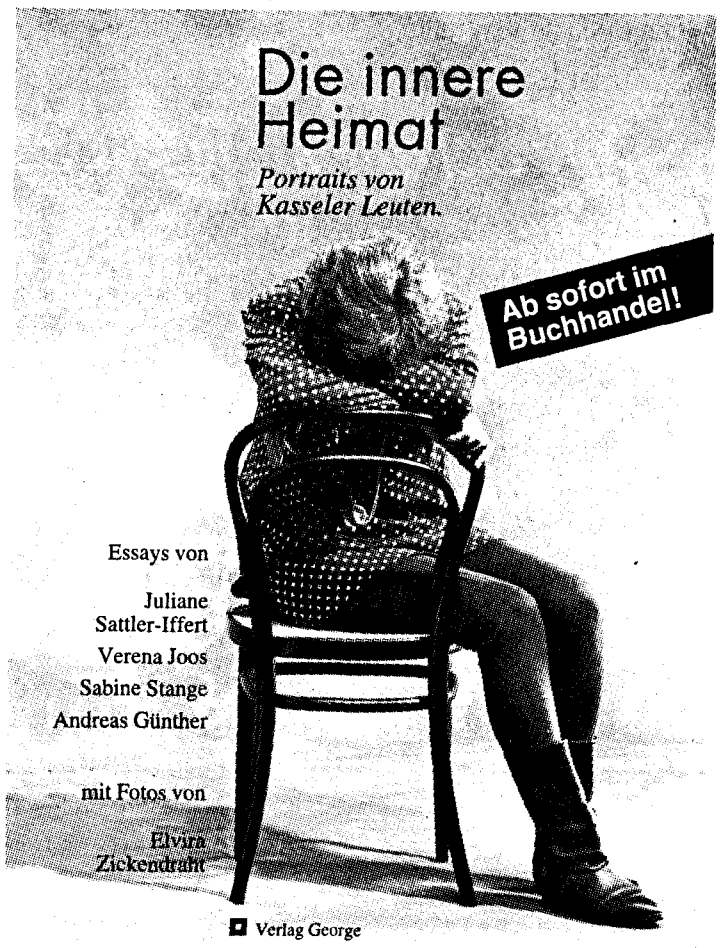
Steppenwolf (31) sucht Hermine!!! Zuschr. Z 68125 HNA Kassel

Sie 41, attraktiv, sportlich, dunkelhaarig, sucht finanzkräftigen Tennispartner. Zuschr. Z 68079 HNA Kassel

Er 44, einsam, getrennt, sucht liebe Bekanntschaft mit einer lieben Dame, die auch treu sein kann, bitte nur ernstgemeinete Antworten. Bild gar. zurück. Zuschr. Z 67655 HNA Kassel

Humorv. Witwe, Anfang 60, Hobbys Tanzen, Schwimmen, Wandern sucht aufrichtigen Partner.Z 67560 HNA Kassel

Anzeigen in unserer Zeitung finden weiteste Verbreitung



Achten Sie auf Kinder im Straßenverkehr

Veranstaltungen/Informationen

KASSELER ♦ MEISTER ♦ KONZERTE

KONZERTDIREKTION LAUGS · 05 61 / 78 08 19

Das besondere Geschenk: Konzertkarten zum Weihnachtsfest!

4. Meisterkonzert
Stadthalle, 20 Uhr
Sonntag, 19. Februar 1995
English Symphony Orchestra

Dirigent: **Lord Yehudi Menuhin**
Solist: **Leonid Gorokhov,** Violoncello

Werke von Rossini, Schumann, Elgar und Haydn

Der Vorverkauf hat bereits begonnen

bei: HNA-Kartenservice, Tel. 05 61 / 7 17 17, Königsplatz 55 (1. Etage), 34117 Kassel, Kartenhaus am Friedrichsplatz, sowie in allen HNA-Geschäftsstellen in Nordhessen, Südniedersachsen und Thüringen.

---

mmmhh ... Advent im Wolpertinger

Am Sonntag, den 18.12. ist schon der 4. Advent. Neben dem Frühstücksbuffet bieten wir Ihnen ein tolles Adventsmenü und eine kleine Überraschung für alle Kinder...

Geöffnet ab 9.00 Uhr, Menü ab 11.00 Uhr

B·R·A·U·H·A·U·S Wolpertinger
Hafenstr. 54, Kassel, Tel. 0561-54459

Sounds kommt klassisch!!

von A = Albinoni bis Z = Zarewitsch



Kassels Musik-Center

sounds

Zu Gast bei Reiss
... Ihre Kinos im Herzen von Kassel

FILM-THEATERBETRIEBE GEORG REISS GMBH

KASKADE · Tel. 7 29 09 33

Walt Disney – „Der König der Löwen". o. A. 15.00, 17.30, 20.00. Sa. u. So. auch 13.00. Am Sa. auch 11.00.

ROYAL · Tel. 7 29 09 55

„Forrest Gump". 12 J. 14.15, 17.15, 20.15.

CINEMA · Tel. 7 29 09 44

Schwarzenegger in „JUNIOR". 6 J. 14.45, 17.30, 20.15. Sa. 23.00.

GLORIA · Tel. 7 29 09 77

„Der bewegte Mann". 12. J. 15.00, 17.30, 20.00.

CAPITOL · Tel. 7 29 09 66

„Das Wunder von Manhattan". o. A. Nur 14.45.
„Interview mit einem Vampir". 16 J. 17.30, 20.15. Sa. 23.00.
Van Damme „Time Cop". 16 J. 15.00, 17.30, 20.00.
„GUNMEN". Sa. 22.30.
„Die kleinen Superstrolche". o. A. Nur 14.30 und 16.00.
„Die Maske". 6 J. Nur 18.00, 20.30.
„Blade Runner". Sa. 23.00.

BAMBI · Tel. 7 29 09 11

Tim Burtons: „Nightmare Before Christmas". 6 J. 16.00, 18.00, 20.30.
„Pulp Fiction". 16 J. 16.30, 20.00.
„Tom Gerhardt – Voll normaal". 12. J. 15.30, 18.00, 20.15.

Komödie Kassel

Der Regenmacher, romantische Komödie von Richard N. Nash

Samstag, 17. 12., Sonntag, 18. 12. ausverkauft.
Theaterkarten für die Termine: Mo., 19. 12., Di., 20. 12., Mi., 21. 12. u. Do., 22. 12.
Auch noch Karten für die Weihnachtsfeiertage und bereits im Vorverkauf Karten für Di., 27. 12. bis Fr. 30. 12.

„Frau Holle" alle Vorstellungen ausverkauft.

Das pass. Geschenk z. Weihnachtsfest: Geschenkgutscheine f. d. Komödie Kassel

Telefon 1 83 83, Kassenöffnung täglich von 10–13 Uhr außer sonn- und feiertags und 1 Stunde vor Vorstellungsbeginn.

Filmladen Tel. 1 88 44

● **Kalle Blomquist – Sein schwerster Fall**/ab 6 J./15.15 Uhr ● **Die Ferien des Monsieur Hulot**/17.15 Uhr ● **Dallas Doll**/19.30 Uhr ● **Even Cowgirls get the Blues**/OmU/21.45 Uhr.

Feste feiern

Die Kunst zu leben, zu genießen, zu feiern! Unter diesem Motto gestalten wir unseren

EUROPÄISCHEN SILVESTERBALL 1994/95
am Samstag, 31. 12. 1994 ab 19.30 Uhr



Flanieren Sie entlang der Marktstände unserer Nachbarländer mit ihren Spezialitäten
– von der Versuchung zum Genuß –
Tanzlust und gute Laune bitte mitbringen!
DM 135,– pro Person

Dorint®
HOTEL REISS KASSEL
Werner-Hilpert-Str. 24
Reservierung unter: 05 61 / 7 88 30

Live im FIASKO
Schönfelder Straße 18
Runaway
Heavy Metal Cover Band
17. 12. 1994 · Beginn 22 Uhr
Jeden Sonntag ab 10 Uhr Frühstück



Flohmarkt Kassel 17.und 18. Dezemb.

Gruppenweinprobe für Vereine und Privatpersonen. Info So. 05692 / 8594

Kegelzentrum Auepark
Damaschkestr. 10 · **Ihre Kegelbahn!** Tel. 28 29 60

Porzellan-Ausstellung im Kursaal Bad Emstal

HEUTE und MORGEN

können Sie Porzellan der

Thüringschen Porzellan-Manufactur „v. Schierholz"

bewundern.
Einer Porzellanmalerin und Belegerin dürfen Sie bei dieser eleganten Kunst über die Schulter schauen.

Veranstalter: ***Galerie Gertrud Renken, Bad Emstal***

Unser Buchtip bei:

RÜCKEN-SCHMERZEN?

Ursachen, Auswirkungen und deren Beseitigung bis ins hohe Alter! DM **12,80**

Aus der täglichen Praxis eines Chiropraktikers

von **D. Klopsch**

Bestellen Sie beim Buchhandel 3-92 9584-00-x oder
UK-Verlag, 34132 Kassel
Altenbaunaer Straße 98
Tel. 05 61 / 4 58 52

"Winter" Speisekarte

herrliche Schlemmereien für den Winter im Wolpertinger Brauhaus.

Silvester Party

großes Buffet, Tanz im neuen Ballsaal, Mitternachtshappen, Empfangssekt, für ganze 60,- noch heute reservieren unter 0561-711509 oder 54459

B·R·A·U·H·A·U·S Wolpertinger
Hafenstr. 54, Kassel

HOTEL Chassalla
Kassel, Wilhelmshöher Allee 99
Telefon 92790

UNSERE FEIERTAGSPREISE
vom 23.12.'94 bis 1.1.'95
Übernachtung im EZ
80,- DM
Übernachtung im DZ
pro Pers. **60,-** DM

Um Reservierung wird gebeten.
CARAT

Anzeigen in der HNA finden weiteste Verbreitung

SPORT SHOP

Brandneue Eishockey- und Kunstlaufschuhe Fanartikel des EC Kassel

Tel. 05 61/9 28 94-0/43

Eissporthalle Kassel
SPORT & KULTUR

Di. + Mi.	10.00–12.00 Uhr	Fr.	10.00–17.00 Uhr
	15.00–17.00 Uhr	Sa.	10.00–22.00 Uhr
	20.00–22.00 Uhr	So./Feiertag	12.00–20.00 Uhr
Do.	10.00–12.00 Uhr	Fr., Sa., So.	durchgehende
	19.30–22.00 Uhr		Laufzeit

Seniorenlauf: Montag und Donnerstag 12.00 Uhr

Eis-Disco
jeden Donnerstag ab 19.30 und Samstag ab 19.00 Uhr

ECKSTEIN®
einfach besser

ENDLICH HAT KASSEL DAS, WAS SICH VIELE LEUTE WÜNSCHEN

ECKSTEIN · das Bistro-Restaurant mit der lockeren Atmosphäre
ECKSTEIN · das Bistro-Restaurant mit der peppigen Musik
ECKSTEIN · das Bistro-Restaurant mit gutem Essen
ECKSTEIN · das Bistro-Restaurant mit viel Auswahl
ECKSTEIN · das Bistro-Restaurant mit günstigen Preisen

Wir sind täglich von 11-1 Uhr für Sie da.

Zentral • praktisch • preiswert

Kassel • Obere Königsstraße 4 • Telefon 05 61 / 71 33 00

Do., 29.12.94, 20 Uhr Stadthalle Baunatal

TRAVESTIE-THEATER BERLIN
CABARET
CHEZ NOUS
Die weltberühmte, einzigartige TRAVESTIE-SHOW aus Berlin, mit der glitzernden Revue HERREN ALS DAMEN
Eine mitreißende Show mit Künstlern aus aller Welt und prachtvollen Kostümen!
EINMALIG - UNVERGLEICHLICH

Karten bei: HNA Geschäftsstelle Königsplatz u. Kartenhaus am Friedrichsplatz, Kassel; Uhren- u. Schmuckparadies Baunatal u. Telef. Kartenservice 0561/71717. Veranstalter: Scala Theater AG, Basel

---

Anzeige

Bürgerkriegsflüchtlinge aus Jugoslawien brauchen unseren Schutz!

RAT UND HILFE IM ASYL e.V.
Kassel
Mitglied im Diakonischen Werk in Kurhessen - Waldeck

Wir sind entsetzt über den Krieg auf dem Balkan, der nicht endet. Angesichts des Grauens und unzähliger Opfer fühlen wir uns ohnmächtig. Unsere Politiker und das westliche Bündnis sind vor ihrer Verantwortung geflohen.
Es ist zynisch und menschenunwürdig zugleich, Bürgerkriegsflüchtlinge aus dem ehemaligen Jugoslawien jetzt abzuschieben.

Wir wollen, daß der Abschiebestopp für diese Flüchtlinge nicht aufgehoben wird, und stehen ein für die Aufnahme der bedrängten Menschen.

Dies ist ein grundlegendes Gebot der Nächstenliebe.

Rabani Alekuzei, Fred Blöbaum, Marianne Blöbaum, Roswitha Bolte, Walter Bolte, Barbara Brauckmann, Christine Brückner, Reiner Degenhardt, Rainer Dierichs, Monica Domeij-Gaul, Jo Dreiseitel, Diakoniepfarrer Eckhard Fenner, Günther Haas, Agnes von Hase, Prof. Dr. Peter Haupt, Eduard Heller, Prof Dr. Jörg Kammler, Dr. Johannes Kipp, Alex Kirchherr, Brigitte Kirchherr, Frank Krüger, Harald Kühn, Detlef Kulpe, Brigitte Mende, Dirk Mende, Winfried Morlock, Volker Schäfer, Bettina Schau, Axel Selbert, Alexander Scheuerer, Prof. Dr. Luise Schottroff, Frank Thöner, Olaf Weber

ViSdP: Harald Kühn, Firnsbachstraße 6, 34131 Kassel

Weihnachts-Kunst-Ausstellung

neue Arbeiten von

Morró-Henze

17. 12. 94 bis Ende Januar 95
Samstag, 18. 12. 94, 10–16 Uhr geöffnet.

Kunsthandlung Heinzel
Opernstraße 9, Tel. 1 58 79

Antik- und Trödelmarkt

Homberg-Efze Stadthalle
Arolsen Bürgerhaus

17./18. 12. 1994
Samstag 10–18 Uhr, Sonntag 11–18 Uhr

Hessenhalle Alsfeld
Spezialmarkt
Antik, Sammler, Kunstgewerbe, Nostalgie
jeden 3. Sonntag im Monat, gleicher Veranstalter wie Sickendorf

---

HOTEL · RESTAURANT · CAFÉ

Haus Rothstein
Inh. Bodo Slink

Allen Freunden unseres Hauses frohe Weihnachten und viel Glück für 1995

Kassel-Wilhelmshöhe
Heinrich-Schütz-Allee 56
Telefon 3 37 84

Seit Jahren erstmals wieder eine Silvester-Party im

SWING

für DM 60,-. Kaltes Buffet, Mitternachts-Suppe und für alle Bier frei. Bitte reservieren Sie rechtzeitig unter Telefon 0561/ 770976. Silvester durchgehend geöffnet. Neujahr ab 18 Uhr.

Veranstaltungen/Informationen

ACHTUNG: Prospektaktion 1994!

Küchenplanung mit Pfiff
Profitieren Sie von unseren tollen
SUPER-PREISEN!!!

Jeden Sonntag: Freie Küchenschau von 14.00–17.00 Uhr

Küchenkauf leicht gemacht

keine Beratung, kein Verkauf

Langer Donnerstag bis 20.30 Uhr. Langer Samstag bis 18.00 Uhr

Unser Servicepaket:
- Individuelle Beratung
- Fachgerechte Planung
- Inzahlungnah...
- Fina...
- Anlie...
- Mont...
- Kunde...

Sie erhalten bei uns Küchen ...er! ...ich ...n! ...ngebote sind super!!!

Sonntags freie Küchenschau von 14–17 Uhr

IHR KÜCHEN- FACHGESCHÄFT

KÜCHEN TREFF GmbH

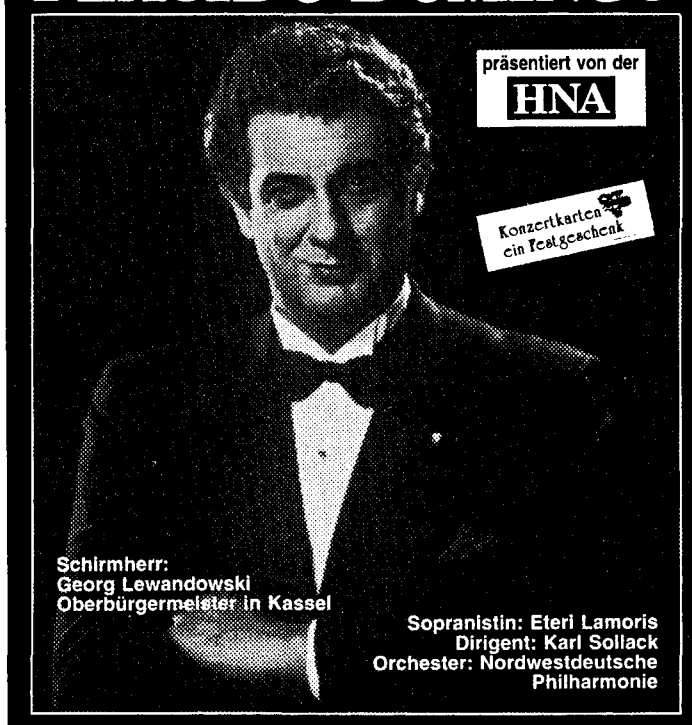
EINBAUKÜCHEN NACH MASS
sowie Vermittlung von: Wohnzimmern – Schlafzimmern Jugendzimmern, Bad- u. Büromöbeln
Mo.–Fr. 9.00–18.00 Uhr, Do. bis 20.30 Uhr, Sa. 9.00–14.00 Uhr, Lg. Sa. 9.00–18.00 Uhr
Wir beraten Sie auch gern zu Hause – Anruf genügt!



☎ 0561 / 58 25 88 und 58 25 99
34277 FULDABRÜCK-BERGSHAUSEN
Ostring 1b (neben HONDA-SCHMIEG)
Küchen Treff auch in Mühlhausen • Witzenhausen • Göttingen
Küchenverkäufer gesucht, Tel. 05 61 / 58 25 99

Freitag, 21. 7. '95, 21 Uhr, Open air in Kassel vor dem Schloß Wilhelmshöhe

PLÁCIDO DOMINGO



Karten in Kassel im HNA-Kartenservice am Königsplatz, im HNA-Kartenhaus am Friedrichsplatz sowie in allen HNA/MA-Geschäftsstellen im Umland – Tel. Kartenservice 05 61 / 7 17 17

Der Vorverkauf hat begonnen.

Veranstalter: Frankfurt Events



DÖRNBERGHAUS
CAFÉ-RESTAURANT

Ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr wünscht Ihnen Familie Kurt Schafft und Mitarbeiterinnen

Zierenberg · Auf dem Dörnberg (Ausschilderung Landesjugendhof)
Telefon 0 56 06 / 85 00

Ab 25. Dezember wieder geöffnet

Das persönliche Weihnachtsgeschenk: Ein Tanzkurs!



Uwe Kaufmann
Kassel · Schönfelder Str. 39
☎ 05 61 / 2 65 66

CreaDance Club Tanzschule »FÜR SIE«

Ristorante Pizzeria IBIZA

Wir bieten Ihnen eine gemütliche Atmosphäre, immer frische Vorspeisen und italienische Spezialitäten. Wir empfehlen frische Fisch- und Fleischgerichte, die nicht auf der Speisekarte stehen, doch unsere Mitarbeiter beraten Sie gern.



Öffnungszeiten: Mo.–Fr. von 12–15 Uhr, 18–23 Uhr; Sa. von 18–23 Uhr; So. von 12–15 Uhr, 18–22.30 Uhr. Kein Ruhetag!

Zentgrafenstraße 152 · 34130 Kassel-Kirchditmold
Telefon 05 61 / 6 21 14 Fax 05 61 / 6 70 39

Groß-Flohmarkt
Kassel, Messehallen
Heute und morgen, 10 bis 18 Uhr · ☎ 0 66 91 / 30 19

Flohmarkt
Schwalmstadt-Ziegenhain, Chinapark
Nächster Termin: **18. Dezember 1994, 10 bis 18 Uhr**
Jeder kann mitmachen. Ohne Anmeldung kommen. ☎ 0 66 91 / 30 19

Sonntag, den 25. 12. – 1. Weihnachtstag, Tanz ab 20 Uhr
Es spielt Silvio und Regina, das Stimmungsduo aus Nordhessen.
Bitte reservieren Sie Ihren Platz.
Es lädt Sie ein: Klaus Hoffmann und Team

BEST WESTERN PRIVATHOTELS

KURFÜRST WILHELM I

Wilhelmshöher Allee 257
Telefon 3 18 70

Sonder-Offerte für Ihren Weihnachts- und Silvesterbesuch!
vom 19. 12. 1994–6. 1. 1995
gelten unsere Familienpreise:
Einzelzimmer DM 80,– p. P.
Doppelzimmer DM 60,– p. P.

Am 25. und 26. 12. 1994
Weihnachtsbrunch
inkl. Tischweine
DM 36,50 p. P.

Bitte reservieren Sie rechtzeitig Ihren festlichen Tisch für Weihnachten und Silvester!

Weiterhin können wir Ihnen auch **vor** Ihrem Theater- oder Ballbesuch ein festliches Menü anbieten.

TAVOLO

DUFT GESCHENKE
— super preiswert —
z. B.
Chloe
60 ml bisher ~~57,95~~
jetzt **39,95**
Paloma Picasso
50 ml bisher ~~98,95~~
jetzt **69,95**
(Solange der Vorrat reicht!)

Gönnen Sie sich noch vor Weihnachten einen Besuch beim Friseur ...

Unser Angebot bis 31.12.94

Saure Dauerwelle
incl. Waschen, Schneiden, Legen/Fönen, Vorbehandlung, Haarkur, Festiger, Spray
kurzes/mittellanges Haar
DM **69,95**

salon professionell
Ihr Friseur und mehr ...
Royalpassage
Kassel
Telefon 05 61 / 7 10 03 4

TRÖDELMARKT
Sonntag, 18. Dezember '94, in Hess. Lichtenau
Telefon 0 56 56 / 17 30

Indische Spezialitäten
Shalimar

Geöffnet:
Heiligabend ab 17 Uhr
1. und 2. Feiertag
11.30–15 und 17–24 Uhr
Silvester nur ab 17 Uhr
Täglich geöffnet:
von 18 bis 23.30 Uhr
Samstag und Sonntag
12–15 Uhr und
ab 18–23 Uhr
Steinweg 31 · Kassel
Tel.: 05 61 / 1 42 94
Geöffnet: täglich 12–15 Uhr und 18–23.30 Uhr
● KEIN RUHETAG ●

SWING

Sehr verehrte Gäste!
Wir bescheren Ihnen zum Heiligabend einen Swing-Cocktail und für die Damen bis 22 Uhr ein Glas Sekt extra. Heiligabend geöffnet von 11.00 bis 16.00 Uhr und 20.30 bis 2.00 Uhr.
Ihr Swing-Team wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest.

Aus Papier kann man wieder Papier machen. Sammeln schont also die Umwelt und spart Rohstoff. Das finden wir unheimlich gut!

HNA Kartenservice

Bei uns haben Sie gute Karten!

Karten für folgende Veranstaltungen beim HNA-Kartenservice in der HNA-Geschäftsstelle, Kassel, Königsplatz 55 (1. Etage), im Kartenhaus am Friedrichsplatz sowie über alle Geschäftsstellen der HNA/MA.

Das Kartentelefon 05 61 / 7 17 17 Das Kartentelefon

Rock/Pop/Oldies

31. 12. 1994	Aqualand Rave, Köln
11. 2. 1995	Beastie Boys, Hamburg
27. 5. 1995	Bon Jovi, Weserstadion Bremen
25. 3. 1995	Century Rave, Bochum
21. 1. 1995	Debbie Harry, München
25. 12.	Dreamscape Rave, Köln
28. 1. 1995	House Floor, Ludwigshafen
18. 12.	Illegal 2001, Factory, Kassel
22. 12.	***Party against AIDS***, Spot, Kassel mit God's favorite dog – UVE – Schulfest Jacob-Grimm-Schule Kleinkunst und vieles mehr
13. 4. 1995	Janet Jackson, Festhalle Frankfurt
10. 3. 1995	Joe Jackson, Stadthalle Kassel
10. 1. 1995	Purple Schulz, Musiktheater Kassel
22. 12.	***Rap against AIDS***, DA JAM, Kassel mit NO REMORZE, Otropic T(h)rec, Fettes Brot, B. Boy Trouble Breaker, 34128 Posse, B*Ville Nodheads, Sonz uv da nu und mehr
22. 2. 1995	Queensryche, Frankfurt
22. 12.	***Rave against AIDS***, Aufschwung Ost, Kassel mit Mata Galic, Taucher, Sven U. K., Roland Caspar, Massimo, KOM, Pierre, CHI, Marky u. v. a.
14. 3. 1995	R.E.M., Festhalle Frankfurt
3./4. 6. 1995	Rock am Ring, Nürburgring
4. 3. 1995	Rödelheim Hartreim-Projekt, Hannover
8. 3. 1995	Rödelheim Hartreim-Projekt, Mannheim
6. 4. 1995	Simple Minds, Frankfurt
26. 1. 1995	The Black Crowes, Hamburg
7. 1. 1995	„The final Fantasy Reve", Alsfeld
13. 1. 1995	The Kelly Family, Eissporthalle Kassel
17. 12.	Unity Rave, Köln
31. 12.	Universal Spirit, München
27. 5. 1995	Wet, Wet, Wet, Sporthalle Hamburg

Schlager/Show/Entertainment

21. 4. 1995	Brunner + Brunner, Stadthalle Kassel
6. 12.	Holiday on Ice, Karten für Frankfurt und Kassel
12. 4. 1995	Peter Hofmann – Country Roads Tour, Hannover
28. 4. 1995	Peter Hofmann, Stadthalle Kassel – Country Roads Tour 95 –
27. 3. 1995	Roger Whittaker, Stadthalle Kassel
17. 2. 1995	Tony Christie, Stadthalle Kassel
11. 12.	„Weihnachtskonzert", Stadthalle Baunatal

Jazz/Folk/Liedermacher

15. 12.	Audrey Motaung + Gottfried Böttger, Kassel
6. 1. 1995	Collage d'amour – Das Leben der Edith Piaf, Baunatal
14. 5. 1995	Fats Domino, Stadthalle Kassel
13. 1. 1995	Harlem Gospel Singers, Stadthalle Kassel
8.+9. 2. 1995	Herman van Veen, Stadthalle Kassel
10.+11. 2. 1995	Herman van Veen, Göttingen
16. 12.	Joyful Gospel Singers, Stadthalle Baunatal
2. 12.	Lange Konzertnacht, Stadtsparkasse Kassel, Wolfsschlucht
31. 1. 1995	Pe Werner, Musiktheater Kassel
31. 1. 1995	The Scottish Folk Festival, Göttingen

Oper/Operette/Musical/Ballett

26. 12.	Carmina Burana, Mehrzweckhalle Frommershausen
24. 1. 1995	Der kleine Prinz, Stadthalle Göttingen
12. 3. 1995	Der kleine Prinz, Stadthalle Kassel
10. 1. 1995	Der Nußknacker, Stadthalle Göttingen
23. 1. 1995	Der Vogelhändler, Baunatal
22. 2. 1995	Die Fledermaus, Stadthalle Kassel
25. 12.	Die Schöne und das Biest, Baunatal
11. 1. 1995	Die Zauberflöte, Stadthalle Göttingen
17. 1.–18. 1. 1995	Fahrt zur Semper-Oper in Dresden Romeo und Julia (Ballett) Übernachtung / Frühstück
9. 3.–11. 3. 1995	La Bohéme, Festhalle Frankfurt
2. 1. 1995	Phantom der Oper, Stadthalle Kassel
3. 1. 1995	Phantom der Oper, Stadthalle Kassel
2. 2. 1995	Phantom der Oper, Stadthalle Göttingen
2. 1. 1995	Schwanensee, Stadthalle Baunatal
20.+21. 12.	Sterne des Balletts, Alte Oper Frankfurt
23. 12.–8. 1. 1995	Tango Passion, Alte Oper Frankfurt
16. 1. 1995	Tosca, Stadthalle Kassel

Volkstümliches/Chöre

26. 12.	Bolschoi Don Kosaken, Mehrzweckhalle Frommershausen
1. 5. 1995	Die Superhitparade der Volksmusik, Stadthalle Kassel
30. 6. 1995	Kastelruther Spatzen, Willingen, Eissporthalle
31. 3. 1995	Marianne + Michael, Vellmar
4. 2. 1995	Marianne + Michael, Stadthalle Göttingen
16. 3. 1995	Marinechor der Schwarzmeerflotte, Kassel
10. 4. 1995	Musikantenstadl mit Karl Moik, Eissporthalle Kassel
7. 5. 1995	Patrick Lindner, Stadthalle Kassel
6. 1. 1995	Stars der Volksmusik mit Wildecker Herzbuben, Klaus und Klaus, Gotthilf Fischer und Stephan Mross, Eissporthalle Kassel
1. 2. 1995	Stars der Volksmusik, Fritzlar
3. 2. 1995	Stars der Volksmusik, Frankenberg
2. 3. 1995	Stars der Volksmusik, Einbeck

Theater/Kabarett

17. 12.	Das Käthchen von Heilbronn, Stadthalle Baunatal
Juni 1995	Otto, Frankfurt Festhalle
22. 1. 1995	Gerhard Polt, Vellmar
18. 12.	Urmel aus dem Eis, Stadthalle Baunatal
18. 12.	Urmel aus dem Eis, Zusatzveranstaltung, 18.00 Uhr

Staatstheater Kassel vom 19. 12.–25. 12. 1994

19. 12.	4. Sinfoniekonzert, Martinskirche, 20.00 Uhr Schwanensee, 20.00 Uhr, Schauspielhaus
20. 12.	Die Jungfrau von Orleans, 19.30, Schauspielhaus
21. 12.	Die Jungfrau von Orleans, 19.30, Schauspielhaus Das letzte Band, 20.30 Uhr, TIF
22. 12.	Der Kirschgarten, 19.30 Uhr, Schauspielhaus
23. 12.	The boys next door, 19.30 Uhr, Schauspielhaus Ay, Carmela, 20.30 Uhr, TIF
25. 12.	Cosi fan tutte, 19.30 Uhr, Schauspielhaus Ob so oder so, 20.30 Uhr, TIF

Klassik

1. 1. 1995	Beethovens 9. Sinfonie, Bielefeld
13. 12.	Petersen-Quartett, Anthro-Zentrum, Kassel
19. 7.	Placido Domingo, Halle, Westfalen
21. 7.	Placido Domingo, 21.00 Uhr, Kassel
19. 2.	4. Meisterkonzert (YEHUDI MENUHIN), Kassel

Sonstiges/Sport

8. 1. 1995	Dia Neuseeland, Stadthalle Kassel
17. 1. 1995	Dia Irland, Heinrich-Schütz-Schule, Kassel
27. 12.	Dia Kanada, Stadthalle Hofgeismar Karten sind nur in der Geschäftsstelle erhältlich
28. 12.	Dia Kanada, Anthro-Zentrum Kassel

Besucht die Veranstaltungen

● Veranstaltungen

Freitag, 13. Januar 1995, 19.30 Uhr,
Kassel, Eissporthalle

THE KELLY FAMILY

Karten gibt es bei allen bekannten Verk.-Stellen und dem Kartenservice Nord, Telefon (05 11) 3 63 29 29

● Maschinenmarkt

Vermietung · Verkauf
ira Kloppmann
Diesel – Gas – Elektro
Tel. 05 61 / 5 62 62

Rüttelplatte Wacker
DPU 2950, Bj. 90,
Hatz Motor wie neu
DM 5175,– inkl. MwSt.
Tel. 0 56 57 / 76 05, Fax 6 76

Gabelstapler, ca. 50 Stück, neu u. gebraucht am Lager. Mit Spitzentechnik-preisgünstig. **Rund Fördertechnik, ☎ 0 55 41 / 7 20 51, FAX 7 24 21**

1 000-l-Kompressor, 3 Zyl. m. Lufttrockner, VB 3 000,- DM, Tel. 0 56 61 / 63 54

Creede Gabelstapler 2,5 to. Diesel, rep. bed., 2 500,- DM. Tel. 0 56 02 / 15 62

Kleine gebrauchte Drehbank f. 220 V WS gesucht, Spitzenweite 300-500 mm. Tel. 05651 / 6341

3 Gabelhubwagen Tel. 05661 / 2370

Suche L u. Z Drehmaschine bis 1 000 mm Spitzenweite Tel. 0 56 81 / 49 86

2 Warmluft-Hallenheizungen m. Kanalsystem u. Edelstahlschornstein, Schörnsteinhöhe ca. 5 m, 1 Heizungsanlage 200 000 WE m. Ölbrenner, VB 3 000,- DM, 1 Heizungsanlage 100 000 WE, m. Ölbrenner, VB 2 000,- DM Tel. 0 56 06 / 91 22

Trapezbleche
von 1–8 Meter
auf Lager
m² ab DM **16.90**
Weiteres im Programm: Kränzle-Hochdruckreiniger, Kärcher, Schutzschweißgeräte, Kompressoren, Tisch- und Ständerbohrmaschinen, Drehbänke, Staplerhubgerüste, Material- u. Wohncontainer, Palletthubwagen, Bosch-Vollprogramm, Hylo Gas- u. Ölheizung
Maschinen Baj-GmbH, Kasseler Landstr. 9
37213 Witzenhausen, Tel. 0 55 42 / 7 31 00
Täglich geöffnet von 9–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr

Toyota Gabelstapler
Neu – Gebraucht – Miete – Leasing
Landefeld Transportgeräte
Leipziger Straße 90a, 34123 Kassel
Tel. 05 61 / 5 50 43, Fax 57 15 68

Walze Handgeführt Wacker
Typ: W74T, Bj. 91,
neuwertig mit Garantie
DM 12 075,– inkl. MwSt
Tel. 0 56 57 / 76 05, Fax 6 76

WERKZEUGMASCHINEN
An- und Verkauf, gebr. u. neu, ☎ 05 61 / 4 20 31
ca. 1200 Maschinen ab Lager.
Bandmann, Silberbornstraße 2 c, Kassel

Achtung!
Stapler zu verkaufen
Neu und gebraucht
Ca. 70 Geräte am Lager
Gebrauchte ab DM 1 500,-
Natürlich b. Gabelstapler Gratzer GmbH
Tel. 05 61 / 51 66 99 u. Fax 51 98 84

Schrauben, Drehstühle, Gewinde schneider, Meßzeug u. Werkzeug, sehr günst. Tel. 0 56 93 / 17 32

Hobelmaschine (Metall) ges. KS 84902

● Verschenken

Besen-, Hänge- u. Unterschrank (weiß) f. Küche. Tel. 05 61 / 31 51 88

3er Couch u. 2 Sessel zu verschenken. Tel. 05 61 / 89 29 34

Sitzgruppe aus d. 60ern, Leder, schwarz, zu versch. ☎ 0561 / 818726

Holzkohleofen, 2 Jalousetten, 2,25 u. 2,35 br., Tel. 0561 / 523954

Kühlschrank zu versch. ☎ KS/ 83384

VW Käfer, Bj. 71, ohne TÜ, fahrber., verschenkt an Selbstabholer 0561/281162

2 Sessel + Schlafcouch (50er Jahre) + Tisch zu versch. Tel. 05674 / 4477

Waschmaschine, AEG-Lavamat, noch funktionsfähig, guterhaltene Matratze, 90 x 200 cm, verschenkt ☎ 0561/45248

Waschmaschine, Siemens-Toplader, 5 kg, voll funktionsfähig, zu verschenken. Tel. 0 56 65 / 27 39

Trabant 601, 6 V, fahrbereit, rep.-bed., zu verschenken. Tel. 0 36 06 / 26 08

4 Winter-Rf. für Ford Granada. Tel. 05 61 / 77 73 39

E-Herd zu versch. Tel. 05677 / 484

Rundecke, gepolsterte Elemente, goldfarbig, zu verschenken ☎ 05625 / 5607

Schlachtekessel ø 70 cm zu verschenken. Tel. 05 61 / 49 25 19

Guterh. gr. Eckcouch + 1 Sessel zu versch., Tel. 0 56 65 / 3 06 16

Wohnz.-Tisch + Bett (2 x 0.9m), Tel. 0561 / 711693

Kühl-Gefrierkombi. ☎ 0 56 05 / 69 85

Versch. Kettler Stahlgerüstschaukel, noch gut erhalten, ☎ 0 56 01 / 8 71 00

Bügelmaschine u. Bett an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 05601 / 97940

VW Passat, Bj. 81, fahrber., o. TÜV, Tel. 05541 / 5382, So. ab 8 Uhr

Leicht defekter Farbfernseher, mit Fernbediendung. Tel. 0561 / 313502

Jugendzimmer o. Matratze, Schlafcouch, Stühle. Tel. 05 61 / 6 43 21, Piwonka, Knaustwiesen 8, 10-12 Uhr

Lattenrost m. Matratze zu verschenken. Tel. 0 56 24 / 61 66

2 Schwimmwesten f. Erwachsene, nicht gebraucht, **1 Tischtennisplatte** ohne Ständer. Tel. 05 61 / 28 56 74

Verschenke Couchgarnitur 3/2/1, Stoff. ☎ 05 61 / 8 70 98 64 oder Autotelefon 0 17 22 79 25 02

4 Felgen f. Golf I, 3 Felgen Mitsubishi Colt, Bj.84/89 ☎ 0561 / 770162 ab 18 h

Gut erhaltene, funktionsfähige Wäscheschleuder zu verschenken, Tel. 0561 / 526760

Couch u. Sessel, ☎ 05608/1652 ab 12h

Tiefgefrieranlage kompl. zu verschenken, Tel. 05692 / 1724

2 Lattenroste 90x190. ☎ KS 82 20 92

Kadett, Bj. 83 an Bastler abzug., Tel. 0 56 75 / 18 60

Elektr. Schreibmaschine Olivetti, funktionstüchtig aber leicht def. zu versch., Tel. 0561 / 871718

Waschbetonplatten, 2 Größen, ca. 30 St., zu versch., Tel. 0 56 09 / 17 11

HNA Anzeigen-Service

Wie Sie am Sonntag mit Ihrer Kleinanzeige erfolgreich sind.

Mit Ihrer Kleinanzeige in der HNA-Sonntagszeit kommt Ihr Angebot zu über 600 000 Lesern in Nordhessen und Südniedersachsen. Da sind viele dabei, die gerade das suchen, was Sie verkaufen wollen, und das haben, was Sie suchen.

Übrigens: Für diesen Sonntag können Sie Ihre Kleinanzeige noch telefonisch aufgeben.

Rufen Sie an: 05 61 / 2 03-03

Anzeigenannahme bis 11 Uhr.

MM KONZERTE GmbH Kassel

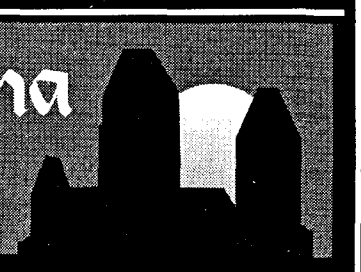


Mo., 10. 4. '95, 20 Uhr, Kassel Eissporthalle
Musikantenstadl unterwegs
mit KARL MOIK, Lolita, Franzl Lang, den Zillertalern, Stefan Moll, Tiroler Echo, Los Paraguayos und Wolfgang Lindner mit seinen Original Stadtmusikanten.

Fr., 17. 2. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
TONY CHRISTIE
Concert '95
Gaststar: VICKI LEANDROS
FREIZEIT REVUE



Carl Orff
Carmina Burana



HNA präsentiert
Mo., 26. 12. '94, 15 Uhr, Kassel-Vellmar, Mehrzweckhalle Frommershausen
Sa.., 21. 1. '95, 20 Uhr, Stadthalle Göttingen
Das Weihnachtskonzert
TSCHECHISCHE SYMPHONIKER PRAG
Solisten, Chor, großes Orchester 130 Mitwirkende



HNA präsentiert
Mo., 26. 12. 94, 20 Uhr, Kassel-Vellmar, Mehrzweckhalle Frommershausen
Das traditionelle Gesangsereignis zu Weihnachten
BOLSCHOI DON KOSAKEN
30 Sänger, Tänzer, Musiker · Leitung: Petja Houdjakov

2. und 3. 1. 95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel 2. 2. 95, 20 Uhr, Stadthalle Göttingen
Die amerikanische Version aus dem „Theatre under the Stars" der Oper Houston/Texas
PHANTOM OPERA



Der Musical-Thriller von Kopit und Yeston.
Texte in deutscher, Liedtexte in englischer Sprache.
14 000 begeisterte Zuschauer in Hannover,
35 000 in Frankfurt, 40 000 in Zürich
HNA präsentiert
Wegen der anhaltenden Nachfrage jetzt 10. und 11. Zusatzvorstellung, in Kassel am 2. und 3. Januar 1995
So urteilt die Presse:
„Diese US-Version war in der Handlung reicher als die Erfolgs-Version von Andrew Lloyd Webber!" Hannoversche Allgemeine Zeitung
„... konnten die Wenigsten vor Rührung ihre Tränen zurückhalten!" BILD, Leipzig
„Genuß für Auge, Ohr und Seele!". Kölner Stadtanzeiger
„Dieses Phantom ist eines der ganz seltenen Ereignisse, die die Erwartungen noch weit übertreffen!" Chicago Tribune
Eine deutsch-amerikanische Produktion mit internationaler Besetzung der Karl-Heinz-Stracke Interworld
Die 1. Veranstaltung in der neuen Kasseler Stadthalle

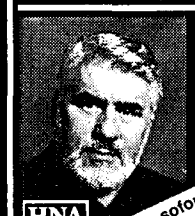
Fr., 6. 1. 1995, 20 Uhr, Eissporthalle Kassel
Man hat's gehört, man spricht davon:
Die Stars der Volksmusik
kommen live nach Kassel
KONZERTKARTEN das ideale Weihnachtsgeschenk



So., 14. 5. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
Mr. Blueberry Hill
FATS DOMINO
European Tour · 1995



HNA-Kartenhaus am Friedrichsplatz Kassel · HNA-Geschäftsstelle am Königsplatz Kassel
HNA KARTENSERVICE
Bei uns haben Sie gute Karten
Karten-Telefon **05 61 / 71 71 7**
sowie in allen HNA/MA-Geschäftsstellen im Umland



Mo., 3. 4. 95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
Nach dem überwältigenden Erfolg mit über 20 ausverkauften Gastspielen in der Alten Oper Frankfurt jetzt endlich auch in Kassel!
HNA präsentiert
Ab sofort im Vorverkauf
MARIO ADORF *ich denke*
erzählt, liest, singt in seiner Personality-Show

8. und 9. 2. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
10. und 11. 2. '95, 20 Uhr, Stadthalle Göttingen
„Das neue Programm"
HERMAN VAN VEEN





Freitag, 28. 4. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
Montag, 21. 5. '95, 20 Uhr, Sporthalle am Georg-Gaßmann-Stadion Marburg
PETER HOFMANN
"COUNTRY ROADS TOUR '95" ...MY GREATEST HITS!
Von Rock-Classics bis Country – von Elvis bis Phantom!

So., 18. 12. '94, 15 Uhr, Stadthalle Baunatal
Achtung! Die 18 Uhr-Vorstellung findet nicht statt! Die Karten können gegen welche für die 15 Uhr-Vorstellung getauscht werden.
Karten auch an der Tageskasse
Musical nach dem Kinderbuch von Max Kruse



Mo., 19. 12. '94, 20 Uhr, Stadthalle Baunatal
„Der Golem aus Lemgo"
Heinz Rudolf Kunze
Das 2. Literarische Programm
Karten auch ab 19 Uhr an der Abendkasse

Konzertkarten ein Festgeschenk

Fr., 6. 1. '95, 20 Uhr, Stadthalle Baunatal
Collage d'amour
Das Leben der **Edith Piaf**



erstmalig auf Tournee
Inszenierung, Regie und Gesang: *Stefania Adomeit*
"MILORD"
"LA VIE EN ROSE"
"NO JE NE REGRETTE RIEN"
"PADAM PADAM"
Pressestimmen:
„Bis zur Selbstaufgabe um die Liebe kämpfen ist die eindrucksvoll vermittelte Botschaft."
„Das war ein Feuerwerk der Gefühle."

Mo., 23. 1. 95, 20 Uhr, Stadthalle Baunatal
DER VOGELHÄNDLER
Karl Zellers erfolgreichste Operette
mit dem Deutschen Tournee-Theater München und international bekannten Solisten und Ballett mit weltberühmten Melodien wie: „Schenkt man sich Rosen in Tirol", „Ich bin die Christel von der Post"

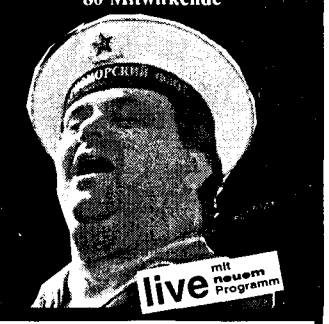
Di., 24. 1. '95, 20 Uhr, Stadthalle Göttingen
So., 12. 3. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
ANTOINE DE SAINT-EXUPERY
DER KLEINE PRINZ
Eine faszinierende Einheit aus Sprache, Bewegung, Pantomime, Musik und Bildern
Inszenierung nicht kindergeeignet
Die original Tourneeproduktion nach dem Buch
Pressestimmen: kindlich-arglos, zerbrechlich, neugierig-naiv und ganz und gar ernsthaft. Doris Schaefer-Kölcze ist es gelungen, die ganze Poesie des Buches auf die Bühne zu bringen. – Man hat den Eindruck, Exupery hat sein Werk selbst inszeniert.
in deutscher Sprache
Produktion: Doris Schaefer-Kölcze

HNA präsentiert
So., 25. 12. '94, 15 Uhr, Stadthalle Baunatal
Nach dem Walt-Disney-Film-Welterfolg als Mitmach-Musical für Kinder und Erwachsene jetzt auf der Bühne.
Die Schöne und das Biest
nach dem Roman von Madame Le Prince de Beaumont in deutscher Sprache.
Das Publikum wird in die Handlung einbezogen.
Deutsch-Russische-Musical-Company.
Solisten, Ballett, Orchester.
Buch, Text und Inszenierung: Christian Berg.
Musik: Konstantin Dioubenka

Di., 10. 1. '95, 20 Uhr, Musiktheater Kassel
„Spaß beiseite" – jetzt kommt
PURPLE SCHULZ

Di., 31. 1. '95, 20 Uhr, Musiktheater Kassel
INFOTIP präsentiert:
Die Tour '95
PE WERNER
& Band

Do., 16. 3. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
Sie kommen.
Das traditionsreiche Ensemble.
Stürmisch gefeiert auf der ganzen Welt.
Die Blauen Jungs vom Schwarzen Meer
Der weltberühmte
MARINECHOR
der Schwarzmeerflotte
mit großem Ballett und Orchester
80 Mitwirkende



Mo., 1. 5. '95, 18 Uhr, Stadthalle Kassel
Meine Melodie
Die Superhitparade der Volksmusik mit
Ramona Leiß
ANGELA WIEDL
Gaby Albrecht
Die jungen Klostertaler
Chamer Buam
Martina Grimm
Andy + Bernd
Herzflimmern
Stargast
IVAN REBROFF



So., 7. 5. '95, 18 Uhr, Stadthalle Kassel
„Meine Lieder streicheln Dich"
Patrick Lindner

EINZIGES KONZERT IN NORDDEUTSCHLAND!
RTL TELEVISION
marek lieberberg & ossy hoppe present
VIVA
3. KONZERT wegen der großen Nachfrage!
WESTERNHAGEN
affentour 95
FRUIT OF THE LOOM
radioffn R.SH
Sa. 10. 6. '95, HANNOVER – NIEDERSACHSENSTADION

Di., 10. 1. 95, 20 Uhr, Stadthalle Göttingen
Tschaikowski
Der Nußknacker
BALLETTCLASSIQUE DE PARIS
Künstlerische Leitung: Janette Jaque
und das
SINFONIEORCHESTER BRESLAU

Mi., 11. 1. 95, 20 Uhr, Stadthalle Göttingen
Neuinszenierung in deutscher Sprache
Die Zauberflöte
Oper von W. A. Mozart
in STARBESETZUNG
mit 100 Mitwirkenden
Solisten: Thomas Zagorski, Jolanie Zmurko, Jerzy Mechlinski
Künstlerische Diorektion: MAREK TRACZ

Nordhessens größter Gebrauchtwagenmarkt ... samstags in der HNA

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03



Die freundliche Maklerfamilie informiert:

Vorteile wahrnehmen

„Herr Hödtke, ich suche...", so fangen die meisten der bei uns ankommenden Telefongespräche an, und dann folgt eine Aufzählung positiver Kriterien – was sollte man auch anderes suchen als Positives?! Doch einmal hat uns ein Anrufer total überrascht, der mit den Worten fortfuhr: „... ein Haus auf einem Grundstück, wo es nebenan durchaus laut zugehen kann, egal, ob Autobahn, Bundesbahn oder Gewerbebetrieb." Erstaunt fragten wir zurück: „Warum?" Die Antwort war einleuchtend: „Ich spreche für meinen Vater, der fast taub ist und der aus dieser seiner körperlichen Benachteiligung wenigstens einen finanziellen Vorteil hinsichtlich seines Wohnsitzes herausholen möchte, ohne daß das für ihn persönlich mit Abstrichen *verbunden wäre.*"

Wir konnten dem Mann helfen, noch dazu mit einer Immobilie, die weitaus günstiger war, als er es sich vorgestellt hatte. Deshalb sollten auch Sie, wenn Sie mit uns in Kontakt treten, ganz offen darüber sprechen, welche Vorteile Sie haben könnten, z. B.: Arbeiten Sie im „Grünen", dann sollten Sie auch im „Grünen" wohnen und nicht in der City, wo es nur teurer ist. Haben Sie nur ein einziges Auto, dann benötigen Sie kein Haus mit Doppelgarage, was das Objekt verteuern würde. Sind Sie ein junges Paar, dem es nichts ausmacht, ein paar Treppen zu steigen, dann benötigen Sie kein Haus mit Fahrstuhl – der 4. Stock ohne Fahrstuhl, das schafft einen Preisvorteil, Sie können das Geld, das Sie für den Komfort eines Fahrstuhls zahlen müssen für mehr Komfort bei der Wohnung veranschlagen. – So gibt es eine Menge individueller Vorteile, die man für sich in Anspruch nehmen sollte, und auf die wir Immobilienmakler im RDM uns bestens verstehen. Nur fragen müssen Sie uns...



Jörn Hödtke
Unser Büro in Kassel
Ladenbüro über zwei Etagen
Wolfsschlucht 37, 34117 Kassel
Ecke Kölnische Straße im Stadtzentrum
Fax 05 61 / 77 00 58, ☎ 05 61 / 77 00 55

JÖRN HÖDTKE RDM

Kaufobjekte

Haus mit 4 ETWs, Bj. 93 zentral in Vellmar

Massiv, weißer Rauhputz, rotes Tonziegel-Satteldach, weiße ISO-Kunststoff-Fenster m. Rolläden, schicke Türen in heller Eiche, GZH. Gute Grundrisse. 3 Wohnungen sind vermietet, die Wohnung im EG – 95 m² Wfl., großzügig geschnitten – ist frei. Kaufpr. für Gesamtobjekt **698 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

Ökologisches 1-Fam.-Haus Bj. 85, in Baunatal

freistehend, auf 777 m² großem Grundstück. Mit gemütlichem Bereich Wohnen/Essen/Arbeiten/Spielen, *mit Küche u. Hausarbeitsraum, kl. Wintergarten,* Freisitz. Im Dachgeschoß Schlafzimmer, 2 Kinderzimmer, Balkon u. Sauna, auf beiden Ebenen Bad bzw. Dusche mit WC, insg. ca. 150 m² Wfl., ISO-Fenster, GZH, zusätzl. schöner Kachelofen, vom Haus begehbare Garage. **375 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

Zauberhaft gelegener, solider Bungalow m. ELW

Escherode, schönes Wohnviertel. Das 1969 erbaute, verklinkerte u. hervorragend gepflegte Haus, befindet sich auf einem rd. 1600 m² großen, herrl. eingewachsenen Grundstück – absolut ruhig, sonnig, waldnah, mit Fernblick u. großem Freisitz nach Süden. Auf der Hauptwohnebene attraktiver Grundriß von 4 Zimmern, Wohnküche, Eßdiele, Bad u. Gäste-WC, im Souterrain, zu ebener Erde moderne Schwimmhalle mit Ausgang *zu einer völlig sichtgeschützten Terrasse, weitere* 2 Zimmer, geräumige Wohndiele u. Dusche/WC, Dpp.-Garage. **530 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

weitere Kaufobjekte

Für Investor/Sanierer Groß-Villa im Kurzentrum

Bad Wildungen. Stilv. Gebäude, Bj. ca. 1900, m. denkmalgeschützter, ausdrucksstarker Architektur u. Fassade, insg. 3 Etagen, DG + Vollk., geeign. für kurdienliche Einrichtungen, Kurhaus/Kurbetrieb jeder Art, Praxen, Gastronomie, Fremdenzi., Ferien-Apartments, auch 2 ETWs. **745 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

In Kassel-Brasselsberg Attrakt. DHH, 120 m² Wfl.

u. ca. 400 m² Grdst., im EG gr. Wohn-/Eßbereich m. Wintergarten, im Obergeschoß, mit Loggia, 3 Schlafzimmer, Bad + Gäste-WC, Edelholztreppe u. gepflegtes Parkett, ÖZH, Vollk. m. Gartenausgang. Objekt wird Frühjahr 95 frei. **378 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

Großes, solides Haus in Guxhagen OT, 295 TDM

Bj. 60/76, gut erhalten, üb. 200 m² Ges.-Wfl., davon ca. 85 m² im EG m. Einsitzrecht, ca. 120 m² Wfl. frei, Balkone, 4 Garagen, 583 m² Grdst. ☎ 05 61 / 49 20 55

Direkt in Naumburg Haus m. 4 ZKB u. 3 ZKB

je mit sep. Zugang, ganz ruhig u. waldnah, 1973 massiv erbaut, straßenseitig 1stöckig, zum Garten 2 Etagen, 645 m² gr., eingewachs. Südwest-Grundstück, Ges.-Wfl. *ca. 180 m², ISO-Fenster, teilw. Parkett,* Balkon und schöner Freisitz mit Markise, Garage. **350 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

Wir suchen

... für Kasseler Anleger
gepflegtes Objekt bis 3 Mio. DM
☎ 05 61 / 49 20 55

... gr. ETW in KS-West
in guter Lage und – wegen Gehbehinderung – mit kurzen Einkaufswegen und im EG gelegen. Ab 120 m² Wfl. bei 5–6 ZKB, ca. 400 TDM
☎ 05 61 / 49 20 55

... Haus in KS-Wilh.,
Kirchditm., Harleshsn. Mit großen Räumen: 4 Schlaf- u. 1 Wohnzimmer, Küche u. Bad ☎ 05 61 / 49 20 55

... in Fuldabrück od.
KS-Zwehren, in guter Lage: ein schönes, komfortables 1-Fam.-Haus neueren Baujahrs ☎ 05 61 / 49 20 55

... in Escherode od.
Lohfelden, Niederkaufungen, Sandershsn.: 1-Fam.-DHH, REH od. auch RH, 110–130 m² Wfl. u. gern 400 m² Grdst., ca. 350 TDM
☎ 05 61 / 49 20 55

... Haus der 30er/50er
Jahre m. ca. 150 m² Wfl., in KS bzw. nahem Umkreis ☎ 05 61 / 49 20 55

... 2-Fam.-Haus
im südl. Nahbereich v. KS, komfortabel u. ruhig ☎ 05 61 / 49 20 55

Jörn Hödtke
Unser Büro in Baunatal
ist unser Stammsitz
An der Stadthalle 5, 34225 Baunatal
in der Fußgängerzone im Stadtzentrum
Fax 05 61 / 49 20 59, ☎ 05 61 / 49 20 55

Stahlberg – beste Lage von Ahnatal
Großes Anwesen am Waldrand

Außergewöhnlich großzügiges Haus mit 10 Zi., Kü., 2 Bädern, WC, **über 210 m² Wfl.,** weitere wohnmäßige Räume im UG, 1400 m² einmaliges Grdst. m. unverbaub. Panoramablick, Doppelgarage **Angebotspreis nur DM 698 000,–**

2-Fam.-Altbau-Villa mit Ladengeschäft
Cityrandlage in Hofgeismar

EG mit ca. 100 m² Gewerbefläche – frei – 1. OG und 2. OG jeweils 100 m² Wfl., zusätzl. ausbaufähiges DG; Vollkeller, stilvolles Mansardwalmdach, 1592 m² Grundstück mit altem Baumbestand, Whg. im 2. OG frei, 1. OG wird frei, Nebengebäude m. Garage, wg. Modernisierungsnachholbedarf **nur DM 390 000,–**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

Gediegenes Haus mit Schwimmhalle
Großes Parkgrundstück im KVG-Bereich

mit 6 ZK, 2 Bädern, WC, **ca. 210 m² top-gepflegte Wfl.,** 2 Terrassen, Innen-/Außenkamin, Sauna etc., hochwertige Ausstattung, Doppelgarage, 1480 m² Traumgrundstück in **Söhrewald-Wellerode** **DM 698 000,–**

Gepflegter, bequemer Bungalow
Solide verklinkert – Toplage Wellerode

Bj. 78, massiv gebaut mit 4 ZKB, WC, **ca. 125 m² Wfl. auf 1 Ebene,** große sichtgeschützte Terrasse, Vollkeller mit Außentreppe, **2 Kachelöfen,** Rolläden, 771 m² Grundstück in ruhiger Sonnenlage, Garage **nur DM 429 000,–**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

Feinste Lage – Wilhelmshöhe/Mulang
Stilvolle, repräsentative Jugendstilvilla

Bj. 1889, **fast 400 m² bestens renovierte Wfl.,** (Denkmalschutz), Balkone, Wintergarten, 2 Garagen, über 1400 m² wertvolles Grundstück, Nähe Schloßpark, nutzbar auch als 2- bis 3-Familien-Haus, beziehbar Mitte '95 **DM 1,75 Mio.**

Harleshausen – 2-Fam.-Haus, Bj. 86
Mit zwei gleichgroßen Wohnungen – jew. 97 m² Wfl.

im gepflegten, massiv erstellten Haus, jew. 4 ZKB, sep. WC, Terrasse bzw. Balkon, ÖZH, Keller m. Außentreppe, 541 m² Areal in ruhiger, sonniger Lage, Nähe Bahnhof Harleshausen, **die OG-Whg. ist sofort frei, die EG-Whg. wird zum 1. 7. 95 frei!** **DM 598 000,– inkl. Garage sowie 2 Stellplätze**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

WOHNUNGEN

2-ZKB-WOHNUNG IM JUGENDSTILHAUS
1985 komplett saniert und auf den Wohnkomfort von „heute" gebracht wurde diese 63 m²-Wfl.-Wohnung im ***vord. Westen.***
☎ 7 12 81-14 **179 000,– DM**

PENTHOUSEWOHNUNG ERSTBEZUG 1994
Nutzen Sie die Chance über die Dächer Kassels hinwegzuschauen, 2 ZKB unterteilen die 80,6 m² große Wohnung.
☎ 7 12 81-14 **299 000,– DM**

HÄUSER

ERSTBEZUG '94 NUR 344 840,– DM
Haus zum Preis einer Wohnung, 117 m² Wfl., 435 m² Grdst., 4 ZKB. Schuldzinsabzug nur noch bis 31. 12. 94 möglich. Keine zuzügl. Käuferprovision.
☎ 7 12 81-18 **344 840,– DM**

1-FAM.-HAUS SANDERSHAUSEN
Fast am Wald mit herrlichem Ausblick, 125 m² Wfl. und 595 m² Grundstück, Garage.
☎ 7 12 81-19 **449 000,– DM**

STEUERN SPAREN IM OSTEN

BERLIN 50% AfA. ERSTBEZUG '94
Nahe dem Alexanderplatz im Komponistenviertel ist dieses Komforthaus entstanden. Investieren Sie wo langfristig wirklich gute Mieten erzielt werden können. Preise ab
☎ 7 12 81-19 **404 409,–**

LEIPZIG 50% AfA. ERSTBEZUG '94
1-A-Lage, auf Wunsch Mietgarantie, hochwertige Bauausführung, schnelle Abwicklung. Nur noch wenige Wohneinheiten frei, ab
☎ 7 12 81-22 **150 144,– DM**

GERHOLD IMMOBILIEN
UNTERNEHMENSGRUPPE

STEUERLICH INTERESSANT!

KOSTEN SENKEN... ...STEUERN SPAREN
Steuern zahlen Sie genug. *Legen Sie jetzt Ihr Geld in Immobilien an. Z. B.: 10 Wohneinh. mit 3-Gew.-Einheiten, kompl. vermietet, GZH, Iso.-Glas.*
☎ 7 12 81-16 **1 699 000,– DM**

WERTHALTIG ANLEGEN + STEUERN SPAREN
1-A-Lage in Kassel, Neubau-Erstbezug '94. Keine zusätzliche Provision, hoher Mietertrag.
☎ 7 12 81-15 **98 164,– DM**

JUGENSTILHAUS IN RUHIGER CITY-LAGE
Suchen Sie ein schönes Objekt in guter, vermietbarer Lage, das sich wirklich rechnet? 471 m² Wfl. Dann rufen Sie an.
☎ 7 12 81-17 **980 000,– DM**

Auch Samstag
Das Immobilientelefon
05 61 / 7 12 81-0
Königsplatz 53 • 34117 Kassel

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

1994er Spätlese – Südhang

Letzte Möglichkeit für Eigennutzer im Jahre '94 noch eine Neubauwohnung zu erwerben und damit alle steuerlichen Vorteile dieses Jahr zu nutzen.
3 ZKB, Fertigstellung 12/94, Wohnfläche 98 m², 2. OG, am Fuße des Weinbergs. Insgesamt 4 Wohneinheiten umfaßt diese Anlage, davon sind bereits drei an Eigennutzer verkauft.

Kaufpreis DM 384 657,–

0561/7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht 1

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

Hier tanzt Ihnen keiner mehr auf dem Kopf herum

Freistehendes Einfamilienhaus mit ca. 85 m² Wohnfläche, aufgeteilt auf 4 ZKB, Balkon und ein ausgebauter Souterrainbereich mit insgesamt ca. 42 m² zusätzlicher Fläche und Freisitz, schön eingewachsenes Grundstück ca. 481 m², Garage, stehen zum Einzug bereit.

Kaufpreis DM 389 000,–

0561/7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht 1

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

Warum länger Miete zahlen?

3-ZKB-Eigentumswohnung in Niedervellmar, Wohnfläche ca. 101 m², 1. OG, Balkon, Pkw-Stellplatz, frei nach Absprache.

Kaufpreis DM 250 000,–

0561/7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht 1

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**

34134 KASSEL · CREDÉSTR. 28 · IM dez BÜROCENTER · ☎ 05 61 / 4 10 50

VDM Ingelore Peters IMMOBILIEN GMBH

Warum verschenken Sie Jahr für Jahr ein kleines Vermögen?

4 Zi., Kü., Bad, Terrasse, 90 m² Wfl., **Niedervellmar,** Erstbezug 5/95 **285 000,– DM**
3 Zi., Kü., Bad, Balkon, Atelierwohnung 84 m² + 40 m² Wfl., zus. ausbaufähig – **Hohenkirchen,** Erstbezug 12/94 **249 000,– DM**
3 Zi., Kü., Bad, 94 m² Wfl., **Holl. Platz,** ab sofort **159 000,– DM**

Was hindert Sie, aus Ihren Steuern IMMOBILIEN zu machen??

1½ Zi., 40 m² Wfl., **Uni,** ab sofort **98 000,– DM**
1 Zi., komplett möbliert, 20 m² Wfl., **City,** ab sofort **58 000,– DM**
2 Zi., Penthouse, mit Garage, 81 m² Wfl., ab sofort **230 000,– DM**

Auf Wunsch für Kapitalanleger Mietgarantie!

MO. BIS FR. 10–17 UHR · UND NACH VEREINBARUNG

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Maisonettewohnung in bevorzugter Lage von Harleshausen

3 ZKB, mit einmaligen Blick zum Herkules, ca. 103,52 m², sep. Gäste-WC, gute Ausst., Loggia mit Markise, neue Kunststoffenster mit Isolierverg., Tiefgaragenplatz, kuzfr. beziehbar.

Kaufpreis DM 380 000,–

BERNDT+GLEBE *Immobilien* Kassel, Königsplatz 59 RDM
Inh. W. Altmann Seit 1952 Poststr. 1, Tel. 78 00 15

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Traumvilla in Harleshausen

ca. 229 m² Wohnfl., Bj. 1992, sehr aufwendige Architektur, Wintergarten, Loggia, mehrere Balkone, Wohnbad, luxuriöser Innenkamin, Fußbodenheizung, Treppenhaus Marmor, Doppelgarage, kurzfr. beziehbar.

Kaufpreis DM 1,1 Mio.

BERNDT+GLEBE *Immobilien* Kassel, Königsplatz 59 RDM
Inh. W. Altmann Seit 1952 Poststr. 1, Tel. 78 00 15

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Penthaus in Harleshausen

ca. 138, 90 m² Wfl., 4 ZKB, gr. Loggia, gehobene Ausstattung, Kaminanschluß, kleine Wohnanlage mit unverbaubarer Fernsicht, bezugsfertig.

Kaufpreis DM 480 000,–

BERNDT+GLEBE *Immobilien* Kassel, Königsplatz 59 RDM
Inh. W. Altmann Seit 1952 Poststr. 1, Tel. 78 00 15

2-Familien-DHH mit teils ausgebautem DG in Fuldatal-Rothwesten

Diese sehr gepflegte DHH, Bj. 53, mit Anbau 72, ausgestattet mit teilweise holzgetäfelten Decken, Parkettfußboden, neue Niedertemperaturheizung, Thermo-Fenster mit Rolläden, gr. Wohn-/Eßzimmer von ca. 50 m², mit gr. Balkon und schöner Fernsicht, KG kompl. gefliest mit Bar und Bad/WC, je Wohnung 3 ZKB mit 108 m² Wfl., Grdst. 1130 m², 2 Garagen

DM 545 000,–

Topgepflegtes 1- bis 2-Fam.-Haus in Reinhardshagen-OT

Bj. 80, Treppenhaus mit Galerie und Sichtbalken, gr. Wohn-/Eßz., Marmorfußb. u. Teppichb., Terr., KG kompl. gefl., mit zusätzl. Zi. u. sep. WC, insges. 7 Zi., 2 Bäder, Terr., Loggia, 242 m² Wfl. **DM 565 000,–**

Meissner-Immobilien VDM GmbH
34117 Kassel · Rudolf-Schwander-Str. 2 · ☎ 05 61 / 77 70 78

Liebevoll renoviertes und saniertes 205 Jahre altes Fachwerkhaus

Zierenberg-OT, ca. 25 Autominuten zur City KS, als Wohn- und Geschäftshaus zu nutzen, ca. 300 m² Wohnfläche und einer großen, zum Büro ausgebauten Scheune von ca. 60 m² Nutzfläche, Türen sowie Treppen teilweise original erhalten und restauriert, im Fachwerkstil angebaute Doppelgarage, schön angelegter Blumengarten mit Teich auf ca. 1000 m² Grdst. Ein wirkliches Kleinod.

DM 780 000,–

Niedervellmar Einfamilienhaus

Bj. 1976, ca. 154 m² Wfl., großzügig. Wohn-Eßbereich mit Kamin, ca. 65 m², 4 Schlafzimmer, 2 Bäder, Südterrasse, gr. Loggia, neue GZH, Garage

Kaufpreis: DM 620 000,–

HEINDRICH IMMOBILIEN

RDM Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung — seit 75 Jahren immer etwas besser

Exklusive Lage in Wilhelmshöhe Einfamilienhaus

Bj. 56, auf ca. 1270 m² gr. herrl. Grundst., ca. 220 m² Wfl., gehob. Ausstattung, hochw. Einbauküche, Kamin, Kachelofen, Parkettböden, Schwimmbad, Sauna, Doppelgarage. **Kaufpreis: DM 1 500 000,–**

Obere Königsstraße 22, 34117 Kassel, Tel. (05 61) 1 60 25 — Inh. Reinhard Kilian — Obere Königsstraße 22, 34117 Kassel, Tel. (05 61) 1 60 25

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Kleines Haus – flotter Stil

Reihenhaus mit 4 ZKB, gut durchdachter Grundriß mit versetzten Wohnebenen, Bj. 1956, regelmäßig renoviert, ca. 243 m² Grundstück, frei nach Vereinbarung **DM 330 000,–**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler
Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Das Haus – alles schlicht Edel

In Niederkaufungen steht dieses freist. EFH mit ca. 106 m² Wfl. und 4 ZKB zzgl. Vollkeller, liebevoll angelegtes ca. 598 m² Grundstück, Sprossenfenster und Erker runden das Ambiente ab, Bj. 1992 **DM 430 000,–**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler
Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Das Grundbuch ist das beste Sparbuch!

4-ZKB-ETW mit ca. 101 m² Wfl. in Vellmar-Musikerviertel, gepflegtes 6-Fam.-Haus, sehr gut vermietet, gehobene Ausstattung, inkl. Garage **DM 250 000,–**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler
Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

Freistehendes Einfamilienhaus mit Garage 12 km westl. von Kassel

ca. 115 m² Wohnfl. auf einer Etage, sehr ruhig gelegen, mit Fernblick, 700 m² schön angelegtes Gartengrundstück, Baujahr 80

Kaufpreis DM 260 000,–

3 kl. Eigentumswohnungen Stadtzentrum Kassel

Gesamtwohnfläche ca. 130 m² mit geringem baulichen Aufwand (Einbau einer Verbindungstreppe) zur Maisonette-Wohnung gestaltbar. Garagenzukauf eventuell möglich.

Kaufpreis DM 230 000,–

Freistehendes Einfam.-Haus Niederkaufungen

Sehr gepfl. Haus m. ca. 130 m² Wfl., überd. Terr., 4 ZKB u. sep. Du./WC, Hauswirtschaftsr., Garage. Gute Innenausst. wie z. B. Fußbodenhzg., Kachelofen etc., das ca. 550 m² große Grdst. ist sehr schön eingewachsen.

Kaufpreis DM 385 000,–

Eigentumswohnung in der City

2 Zimmer, Einbauküche, Bad, ca. 25 m² Terrasse, gute Ausstattung, Ölzentralheizung, Iso-Fenster, ca. 60 m² Wohnfläche, die Wohnung kann kurzfristig übernommen werden. Garagenzukauf möglich.

Kaufpreis DM 185 000,–

Grundstücke und Häuser aus dem „effeff"

RUDLOFF & NOFFKE IMMOBILIEN
Friedrich-Ebert-Straße 127
Telefon 05 61 / 71 94 75
34119 Kassel

Anspruchsvoll wohnen ist Lebensqualität – Ihr Traum vom exklusiven Haus wird mit uns wahr!

Eigentum für Anspruchsvolle

Aus unseren Neubauangeboten

Niederzwehren, Am Donarbrunnen 29, Doppelhaushälfte
134,19 m², 4½ ZKB, Dusche/WC, 2 Abstellräume, Terrasse, Dachloggia **537 700,–**

Niederzwehren, Am Donarbrunnen 29, Eigentumswohnung
DG, 69,31 m², 3 ZKB, WC, Balkon, Abstellraum **287 890,–**
DG, 89,17 m², 3 ZKB, WC, Balkon, Abstellraum **371 250,–**

Wilhelmshöhe, Lange Straße 69, Eigentumswohnung
EG, 56,13 m², 2½ ZKB, Terrasse **219 845,–**

Wilhelmshöhe, Wilhelmshöher Allee 306 C, D, E, Eigentumswohnung
EG, 100,27 m², 4 ZKB, Terrasse **391 050,–**
1. OG, 79,20 m², 3 ZKB, Balkon **329 850,–**

Für alle Neubau-Wohnungen gilt: Zahlung bei Fertigstellung und Übergabe. Für Käufer entstehen keine Maklerprovisionen.

Telefon 05 61 / 3 40 77 · Telefax 31 24 25
34131 Kassel · Wilhelmshöher Allee 306 B

KÖNIG Immobilien GmbH Kassel – Leipzig

• KASSEL •

An der Kurhessenhalle 49 entsteht ein Neunfamilienwohnhaus. Noch vier Wohnungen mit Größen von 63,90 bis 90,42 m² frei. Tiefgarageneinstellplatz möglich. Alle Wohnungen mit Terrasse bzw. Balkon.

Bezugsfertig ab 12/94
245.250,- bis 349.110,- DM

• FULDATAL •

In Ihringshausen, Veckerhagener Straße 73, bauen wir drei Vierfamilienhäuser. Noch drei Eigentumswohnungen (jeweils 3 ZKB) mit Wohnungsgrößen von 79,08 bis 81,52 m² können erworben werden.

Bezugsfertig bis 12/94
300.505,- bis 305.700,- DM

• VELLMAR •

Kasseler Höhe, „Bewdleyplatz". Hier entstehen 28 Eigentumswohnungen und fünf Gewerbeflächen. Wohnungsgrößen von 54 bis 94 m² und Gewerbeflächen von 64 bis 90 m². Tiefgaragen- oder Carportstellplatz incl.

Bezugsfertig ab 12/94
216.640,- bis 345.610,- DM

Nur noch 15 Tage ...

Ein Jahr geht zu Ende und wieder haben Sie nichts gegen Ihr zu hohes Steueraufkommen unternommen? Wenn Sie wissen möchten, wie das mit einer Immobilie zu ändern ist: Wir analysieren gern Ihre Möglichkeiten. Rufen Sie an.

Beratung - Analyse - Finanzierung

GRUBSCHAT Bauträger GmbH — GRUBAU Massivhaus GmbH — GRUBSCHAT Immobilien GmbH

BFW MITGLIED IM BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E.V.
KOLLOSTRAßE 1-3 • 34246 VELLMAR
TEL. 0561 / 98 28 10
FAX 0561 / 98 28 131

• WOLFSANGER •

In der „Zeppelinstraße" und „Im Bodden" bauen wir demnächst eine Wohnanlage mit 23 Eigentumswohnungen, 2- bzw. 3-ZKB mit Terrasse/Balkon. Tiefgaragenstellplatz möglich. Wohnflächen von 49 bis 85 m².

Bezugsfertig ab 12/95
185.700,- bis 317.380,- DM

• WILHELMSHÖHE •

Krähhahnstraße 9 B-D, zwei Vierfamilienhäuser bzw. ein Fünffamilienhaus mit Terrasse/Balkon, teilweise Wintergarten. Noch Wohnungen mit Größen von 59,11 bis 99,60 m² frei, Garage möglich.

Bezugsfertig
283.460,- bis 465.250,- DM

• WOLFSANGER •

„Auf der Hasenhecke" bauen wir sieben unterkellerte Reihenhäuser in ökologischer Bauweise (Photovoltaikanlage, Regenwassernutzung, Brennwerttechnik, etc.). 101,72 m² Wohnfläche, Grundstücksgrößen von 245 - 476 m².

Bezugsfertig ab 7/95
395.450,- bis 428.550,- DM



Stein auf Stein – grundsolide – zum Festpreis.

Besichtigung unseres Musterhauses täglich, auch Samstag und Sonntag, von 10.00 bis 18.00 Uhr.

Dümer-Bau Das Massivhaus.
Veckerhagener Straße 2 – 4
Direkt an der B 3
34233 Fuldatal – Ihringshs.
Tel.: 05 61 / 9 81 79-40

NATUR PUR
1-Familien-Haus, 150 m² Wfl., ÖZH, Balkon, Garage, 2100 m² Grundstück, 2 Bäder, sofort frei **298 000,–**

ZUM WOHLFÜHLEN
Kassel, Reiheneckhaus, Garten, ÖZH, 107 m² Wfl., 4–5 ZKB, Bj. 1978 **369 000,–**

KIRCHDITMOLD
Zweifamilienhaus, 210 m² Wfl., guter Zustand, Freisitz, Garten, ÖZH, 3 Stellplätze, ruhige Lage **432 000,–**

FULDATAL
Winkelbungalow, Bj. 1978, 220 m² Wfl., 1150 m² Grdst., Dachstudio, 3 Garagen, ruhige Lage **548 000,–**

WIR FINANZIEREN IHRE IMMOBILIE, **auch wenn Sie nicht bei uns kaufen!**
7,45 % Zins, 5 Jahre fest, 100 % Ausz., 7,59 % effektiver Jahreszins, keine LV!

BFB-Immobilien
Tel.: 05 61 / 1 81 17

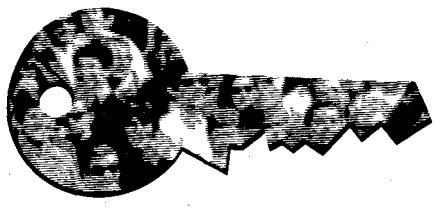
Bungalow mit Panoramablick über Spangenberg, Bj 81, 232 m² Wfl., 2.300 m² Grst., geh. Ausst., 890.000,- DM, **Uwe Grosche Immobilien, Tel. 0561 / 5280833**

VELLMAR, Neubau, DHH u. RH, beste Lage, großzügiger Ausbau, 125 m² Wfl., Fertigst. Herbst 95, 390 bis 450 TDM, direkt vom Bauuntern., Tel. 05 61 / 82 68 22 auch Sa. und So.

Grebenstein: Bungalow mit Garage, Terrasse, Kachelofen, ÖZH, Sauna, Schwimmbad etc., sofort frei! **442 000,-DM,** S-Landesimmobilien GmbH, 0 56 71 / 8 22 59

RVS RAIFFEISEN VOLKSBANKEN IMMOBILIEN eG

INDIVIDUELL WOHNEN.



Gut beraten mit den Immobilienspezialisten: Raiffeisenbanken, Volksbanken, Sparda-Bank. Wem könnten Sie mehr vertrauen als Ihrer Bank?

Achtung, wichtiger Termin! SONNTAG, 18. 12. 1994 von 11.00 bis 13.00 Uhr OBJEKTBESICHTIGUNG in Baunatal-Guntershausen, Dorfst. 14

Kleinenglis, gemütliches OKAL-Haus mit 90 m² Wohnfläche, Baujahr 1980, in ruhiger Ortsrandlage, Grundstück 529 m²; 4 Zimmer, Kü., Bad und eine schöne Terrasse laden zu einer Besichtigung ein. Übrigens, das Haus kann sofort bezogen werden.

DM 225 000,–

WENN SIE WOLLEN,

können Sie sofort einziehen: 4-Zimmer-Eigentumswohnung mit 100 m² Wohnfläche und einem schönen Südbalkon in Niedervellmar. Die zentrale Lage sucht ihresgleichen. Sie erreichen alle Einkaufsmöglichkeiten, den Bus, das Schwimmbad, den Ahnepark u. v. m. bequem zu Fuß. Am besten Sie rufen gleich an und vereinbaren Ihren persönlichen Besichtigungstermin.

DM 258 000,–

DEN HERRLICHEN FERNBLICK GIBT'S GRATIS DAZU

Von der Terrasse dieses freistehenden Einfamilienhauses in Niedenstein-OT haben Sie einen herrlichen „Südblick" in den Schwalm-Eder-Kreis. Das Haus wurde 1980 errichtet und bietet bei 5 ZKB, Gäste-WC mit Dusche insgesamt 130 m² Wohnfläche und eine Doppelgarage; Grundstück 914 m². Sie wollen sich überzeugen? Am besten rufen Sie gleich wegen eines Termines an.

DM 398 000,–

EIN GUTER RAT ZUM JAHRESENDE

Für Anleger sollte der Sachwert und die Rendite stimmen. Unser Angebot in nordhess. Kleinstadt: Eine solide, massive Bausubstanz, verklinkert, Baujahr 1987. 1 Gewerbefläche mit 223 m², 1 Wohnung mit 95 m². Jahresmiete: DM 58 000,–. Der Gewerbemietvertrag mit erstklassigem Mieter läuft bis 2006. Reduzierte Käufercourtage: 3,45 %. Rufen Sie an und informieren sich näher.

DM 870 000,–

Ständeplatz 1–3 · 34117 Kassel · Tel. (0561) 77 10 24

Raiffeisen-, Volksbanken, Sparda-Bank

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

LBS IMMOBILIEN GMBH

Finanzgruppe

Kl. Doppelhaushälfte
in Helsa-OT, Baujahr 1921, renovierungsbedürftig, Grundstück 330 m² **140 TDM**

Großes Einfamilienhaus
in Edermünde-OT, mit 7 Zimmern, bester, renovierter Zustand **295 TDM**

Doppelhaushälfte
mit ausgebautem Dachgeschoß, in Lohfelden, 120 m² Wohnfläche **360 TDM**

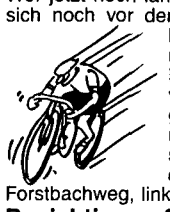
Zweifamilienhaus
in Naumburg, 165 m² Wohnfläche, 100 m² Nutzfläche, 600 m² Grundstück **370 TDM**

Ruhige Sonnenlage
Reihenendhaus, 112 m² Wohnfläche, in bevorzugter Lage **390 TDM**

Baunatal-Ortsrandlage
Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, 1200 m² Grundstück, Garage **395 TDM**

Wertv. Zweifamilienhaus
in Zierenberg, ca. 230 m² Wohnfläche, 860 m² Grundstück, 2 Garagen **615 TDM**

Endspurt für Anleger und Selbstnutzer! Wertzuwachs & Steuerersparnis



Wer jetzt noch lange überlegt, verpaßt die Gelegenheit. Sichern Sie sich noch vor dem 31. 12. 94 mit dem Erwerb einer der letzten bezugsfertigen 2- und 3-Zimmer-Eigentumswohnungen **(keine Käuferprovision, z. B.:** 2 Zimmer **DM 225 000,–** oder 3 Zimmer **DM 275 000,–)** die volle Abschreibung für 1994 und einen vorprogrammierten Wertzuwachs, dank bester Stadtrandlage und guter KVG-Anbindung. Schauen Sie sich die modernen und komfortablen Wohnungen *direkt vor Ort an:* ***Kalkbergweg 9,*** *Zufahrt über* Forstbachweg, links „Unter dem Steinbruch" (Höhe Baukran)

Besichtigung Samstag und Sonntag von 11 bis 13 Uhr

● **Malsonetten-Wohnung,** 90 m² Wfl., **schöne ruhige Stadtrandlage, Nähe Dönche,** Straßenbahn, alle Versorgungseinricht. **DM 346 000,–**

● gut geschnitt. **3-Zi.-Whg.,** Gäste-WC, Erdgeschoß **DM 329 000,–**

Keine Käuferprovision. Eine Besichtigung wird Sie überzeugen: **Samstag und Sonntag 14–15.30 Uhr,** Heckenpfad 3, (Zufahrt über Heinrich-Schütz-Allee)

Attraktive Neubau-Wohnungen in Schauenburg-Hoof
Fertigstellung 1994, großzügiger, moderner Grundriß, ruhige Lage, kleine Wohneinheit, z. B.: **3 Zimmer,** Küche, Bad, Terrasse **DM 287 000,–**

Büro Baunatal Marktplatz 6 ☎ 05 61 / 49 30 01

Reihenendhaus in Wehlheiden
Vollunterkellert mit Garage, ca. 170 m² Wfl. auf zwei Etagen. Ein gefälliger, großzügiger Grundriß aus den 50er Jahren. Sofort frei. **DM 550 000,–**

Fachwerkhaus in Immenhausen
mit insges. 250 m² Wfl. auf 3 Etagen. *Renoviert + restauriert zus.* mit der Denkmalspflege. **DM 460 000,–**

Jungfernkopf
Geräumige Eigentumswohnung mit 3 Zi., Kü., Bad, Diele, Balkon, 100 m² Wfl. in sehr gepfl. Zust. Herrl. Blick über Kassel und zum Herkules. Eine Garage und ein Grundstücksteil sind im Preis enthalten. **DM 320 000,–**

Nördlich von Kassel Einfamilienhaus mit ELW
rd. 190 m² Wfl. auf 2 Etagen. Garage am Haus. Großes, gepflegtes Hanggrundstück. Frei nach Absprache. **DM 475 000,–**

Kassel-Innenstadt Eigentumswohnung
mit 2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon im 2. OG, rd. 57 m² Wfl. Frei im Frühjahr 1995. **DM 160 000,–**

Neubau-Sofortbezug
Diese 83 m² gr. 3 Zimmer, Küche, Bad, Terrasse-Wohnung können Sie *noch in 1994 übernehmen und alle* steuerlichen Vorteile in Anspruch nehmen **DM 255 000,–**

Wir suchen für unsere Kunden

Kostenfreie und unverbindliche Beratung unter: Telefon 05 61 / 10 35 71 + 72

- **Einfamilienhäuser**
- **Zweifamilienhäuser**
- **Eigentumswohnungen**
- **Renditeobjekte**
- **Baugrundstücke**

Büro Kassel Kölnische Straße 20 ☎ 05 61 / 10 35 71

1- bis 2-Familienhaus in Niederaula
170 m² Wfl., 6 ZKB + WC, Heizung, Grdst. 800 m², m. Garage u. Nebengebäude zu verkaufen für nur **220.000,– DM**
PR-Immobilien ☎ 0 66 21 / 7 60 57 o. 6 38 53 bzw. 01 61 / 3 62 36 50

Gelegenheit
46 000,– DM sparen beim Kauf von Privat, gepfl. Haus in nächster Nähe von KS (alle 10 Min. Bus). 3 Wohnungen 346 m², frei. Im Vollkeller zusätzlich 2 Zi. u. WC, voll belichtet, wohnlich ausgebaut, Grundstück 1100 m², pflegeleicht, 2 Garagen **DM 795 000,–**
☎ 05 61 / 51 32 03

Neubau am Brasselsberg
In sehr ruhiger und grüner Wohnlage entsteht in einer kleinen Wohneinheit diese exkl. 2-Zi.-ETW mit ca. 70 m² Wfl., Top-Ausst., inkl. Tiefgaragenstellplatz, Fertigstellung Herbst 95. Keine Maklercourtage, da eigenes Bauvorhaben. **345 382,–**

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

Altbauflair erleben
In guter Lage vom „Vorderen Westen" bieten wir Ihnen diese 3-Zimmer-ETW an. Sie verfügt über ca. 115 m² Wohnfläche, Balkon, gute Innenausstattung und liegt im 4. OG eines Mehrfamilienhauses. Sofort frei. **330 000,–**

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

Student sein in den eigenen vier Wänden...
Direkt an der Wilh. Allee befindet sich dieses 1-Zimmer-Apartment. Es verfügt über einen Wohn-/Schlafraum, sep. Küche sowie einen Balkon (ca. 33 m² Wfl.). Fahrstuhl im Haus. Sofort frei. **105 000,–**

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

ein Qualitätsbegriff

Finger-Haus Festival zum Herbst-Aktions-Preis

Aktionspreis EG + DG schlüsselfertig DM 248.800,– Ausbauhaus DM 146.100,–



Mit dem gelungenen Grundrißkonzept und den individuellen Ausbaumöglichkeiten paßt es sich dem finanziellen Rahmen der Baufamilie an. Auch dieses Finger-Haus ist ein Niedrigenergiehaus und entspricht den Anforderungen der neuen Wärmeschutzverordnung (ohne Aufpreis). Unsere Fachberater geben Ihnen gerne weitere Informationen zu unserem neuen Aktionshaus.

Herzlich willkommen in unseren Musterhäusern!

Frankenberg, Herztal 1, ☎ (0 64 51) 30 38
Frankenberg, Manningtree Straße 8, ☎ (0 64 51) 30 38
Korbach, Ziegelhütter Weg 30, ☎ (0 56 31) 66 38 0

FINGERHAUS FINGERHAUS

Täglich (außer Samstag) von 11⁰⁰ bis 17⁰⁰ Uhr

Die Makler der guten alten Art

Anders leben als andere
Wohn- und Gewerbegrundstück in aufstrebender Lage von Kassel. 3600 m² Grundstücksgröße. Derzeit bebaut mit einer Einfamilienhaus-Villa mit Einliegerwohnung. Wohnfläche 370 m². Auf dem hinteren Grundstücksteil befindet sich ein Hallengebäude mit 360 m² Nutzfläche. DM 1 600 000,–

Weimar – Thüringen
Baugrundstück in exklusiver Lage, unmittelbar am Tiefurter Park. 1160 m² Grundstück, teilerschlossen. DM 260 000,–

Zauberhaftes kleines Reihenmittelhaus. Die ideale Alternative zur Eigentumswohnung. 85 m² Wohnfläche, Erweiterungsmöglichkeiten vorhanden. Ebenfalls in exklusiver Lage direkt am Goethepark. DM 210 000,–

Verschiedene Appartements in guten Lagen
z. B. in Kassel – Vorderer Westen: 1 ZKB, Balkon DM 130 000,–
Berlin-Wilmersdorf: 1 ZKB, Balkon DM 140 000,–

Weitere Angebote auf Anfrage in unserem Hause.

Bei uns sind Sie immer in der besten Lage ...
CITRON & PARTNER
IMMOBILIENKONTOR GMBH
FRIEDRICH-EBERT-STR. 147 · 34119 KASSEL · TEL. 0561-107777 · FAX 107770

FH Steinhaus
Seit über 10 Jahren der Partner für solides Bauen

Wolfsanger
Neubau von Niedrigenergiehäusern
z. B. Dopelhaushälfte mit Teilkeller (Split Level) mit Wfl. von ca. 91 m² bis 117 m², Grdst.-Größen von ca. 345 m² bis 527 m²
363 864,– DM bis 403 303,– DM
Baubeginn 3/95

Calden
Neubauvorhaben
Hinter dem Schloßpark Wilhelmsthal bauen wir in schöner Südwestlage **Doppelhäuser** (auch als Ausbauhaus) auf einem unserer Grundstücke in gewohnter Qualität

Wolfsanger
Neubau von Niedrigenergiehäusern
z. B. Reihenhäuser, m. Vollkeller, zwei Vollgeschossen u. zusätzl. Laternengeschoß, der absolute Wohnraumhit, mit Wfl. von ca. 98 m² bis 130 m², Grdst.-Größen von ca. 251 m² bis 360 m²
318 136,– DM bis 418 312,– DM
Baubeginn 3/95

Mitglied im: DW

Flugplatzstr. 39 - 34379 Calden
Tel. (0 56 74) 831 - Fax (0 56 74) 834

SCHAUEN SIE DOCH MAL REIN...



...in unsere Musterhäuser!

HANSSEN BLOCKHAUS

Bitte um vorherige Terminabsprache!
Am Schäferhof 15 · 34346 Hann.Münden · Tel. (0 55 41) 3 50 11

Fromm Immobilien Service
Werraweg 4
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Telefon 05 61 / 81 75 64
Fax 05 61 / 81 74 93

Winkelbungalow
In herrlicher Südlage wohnen, auf einer Ebene. Großzügige Raumaufteilung mit 4 ZKB, Gäste-WC, auf ca. 134 m² Wfl. zzgl. im Souterrain gr. Hobby- oder Wohnraum, 1590 m² pflegeleichtes, sichtgeschützt ausgelegtes Grdst. in Ahnatal, inkl. 2 Garagen **DM 560 000,–**

Kaufungen
1-Fam.-Haus mit ELW in ruhiger Lage, EG: 4 ZKB, Eßzimmer u. gr. Terrasse sowie DG: 2 ZKB auf insges. ca. 170 m² Wfl. Souterrain wohnlich ausgebaut (ca. 120 m²), auch gewerbl. nutzbar mit sep. Eingang; 776 m² eingewachsenes Grdst.; sofort frei, 2 Garagen u. 2 Stellplätze ..... **DM 540 000,–**

Reiheneckhaus
in ruhiger, zentraler Lage von **Helleböhn** steht dieses gepflegte 1-Familien-Haus mit 4- bis 5-ZKB, Eßdiele und separate Du/WC auf ca. 110 m² Wfl., pflegeleichtes 419 m² großes Grundstück mit Terrasse, inkl. Garage ..... **DM 350 000,–**

300 Partner weltweit 1912 gegründet

Dr. Stange + Co. Nachf. Karlsruhe u. Partner
Mit Sicherheit mehr als Immobilien

Immobilienbüro Vaupel
Eisenach, Hospitalstr. 8 Tel. 0 36 91/21 36 12
Rotenburg, Lindenstr. 7 Tel. 0 66 23/20 63
Sontra, Schulstraße Tel. 0 56 53/15 30

Jetzt noch 14 Tage: Investieren und Steuern sparen 1994

Wohn und Geschäftsanlage „Am Marbach", Erfurt



In der Nähe von Universität und Bundesarbeitsgericht entsteht in ausgezeichneter Wohnlage diese Wohn- und Geschäftsanlage zu günstigen Preisen. **Preisbeispiel:** Haus 4, Wohnung-Nr. 9
2 Zi., Küche, Bad, Balkon, ca. 61,34 m² Wohnfl. incl. Tiefgaragenstellplatz
DM 273.994,–

Innenstadtbebauung „Alexanderhof", Eisenach



In absoluter Top-Innenstadtlage beginnt noch 1994 der Bau dieser zukunftsweisenden Wohn und Geschäftsanlage.
Preisbeispiel:
Wohnung-Nr. 24
2 Zi.-Appartement, Balkon, ca. 50,51 m² Wohnfl. incl. Tiefgaragenstellplatz
DM 238.468,–

Schlüsselfertig bauen
● An-, Um- und Neubau
● Industriebau
Lothar Brand
34399 Oberweser-Heisebeck
BRAND Bauunternehmen
Büro:
Vaaker Weg 6 · 34359 Reinhardshagen
☎ (0 55 44) 3 26 · Fax (0 55 44) 81 43

Im Auftrag der
S-Landesimmobilien GmbH
Finanzgruppe
KS Immobilien

Kassel-Harleshausen
Neubauvorhaben in schöner Lage mit gehobener Ausstattung, Baubeginn ist bereits erfolgt z. B.
OG, 2 ZKB, ca. 64 m² Wfl. DM 243 800,–
OG, 3 ZKB, ca. 88 m² Wfl. DM 325 600,–
EG, 2 ZKB, ca. 64 m² Wfl. DM 241 900,–
inkl. Stellplatz
keine Käufercourtage!

Südlicher Nahbereich
Exclusives 1-Familien-Wohnhaus mit Einliegerwohnung, insgesamt ca. 200 m² Wohnfläche zzgl. ca. 85 m² Wfl. Einliegerwohnung, Grundstück ca. 860 m², Top-Ausstattung, Doppelgarage, Wintergarten, frei nach Vereinbarung!
Kaufpreis DM 520 000,–

Harleshausen
3-Familien-Wohnhaus,
EG: 3 ZKB, ca. 80 m² Wfl. frei ab 1. 5. 95!
OG: 3 ZKB, ca. 80 m² Wfl. sofort frei!
DG: 2 ZKB, ca. 55 m² Wfl. frei ab 1. 2. 95!
1 Garage, Grundstück ca. 1130 m²
Kaufpreis DM 540 000,–

Büro Kassel • Spohrstraße 1 • Telefon 05 61 / 71 25-410
Über unsere Büros in Hofgeismar und Bad Emstal können wir Ihnen weitere Objekte im Landkreis Kassel anbieten!

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Dr. Stange + Co. Nachf. KARLSRUHE U. PARTNER

Staufenberg-Escherode
Zweifamilienhaus mit ausbaufäh. DG, Bj. 87, 1 x 4 ZKB, Blk., 103 m² Wfl., 1 x 3 ZKB, Terr., 82 m² Wfl., im DG befindet sich eine gr. Loggia, Areal, 718 m², kompl. freiwerdend
DM 460 000,– VB

Schickes Reihenhaus an der Stadtgrenze Kassel-Sandershausen
Bj. 84, 4 ZKB, Balkon, Terrasse, 104 m² Wfl., Garage, kleines gepflegtes Grundstück, z. Zt. vermietet, monatliche Kaltmiete DM 1400,– **DM 310 000,–**

Kurzfr. beziehb. ETW's in Kassel-Wilhelmshöhe
2 ZKB, Terrasse, 62 m² Wfl., Tiefgarage **DM 214 000,–**
2 ZKB, Terrasse, 74 m² Wfl., Tiefgarage **DM 195 000,–**
2 ZKB, Terrasse, 98 m² Wfl., Tiefgarage **DM 298 000,–**

Erstbezug in Baunatal
Großzügig geschnittene Eigentumswohnung, 3 Zimmer, komfortables Bad, gr. Wohndiele, Küche, 96 m² Wohnfläche, auf Wunsch mit Terrasse
DM 279 000,–

Hotel-Restaurant
mit Kegelbahn und Discothek in nordh. Kleinstadt
DM 900 000,–

Preisgünstige ETW in der Kasseler Nordstadt
z. Zt. vermietet, 4 ZKB, WC, 83,47 m² Wfl. **DM 132 000,–**
4 ZKB, WC, 105,19 m² Wfl. **DM 168 000,–**

E. FÜHRER Immobilien GmbH KS, Goethestr. 70, ☎ 77 20 04 RDM

Außergewöhnliches **Neubau-Reiheneckhs.**, in ruh. Lage von **Heiligenrode,** Hanglage, freie Sicht, 137 m² Wfl., 4 ZKB, WC, gute Ausstatt., Terrasse, Fertigst. Dez. 94 **DM 440 000,–**

Exklusive Neubau-ETW im **Grünen, City-Nähe,** II. OG, 98,63 m² Wfl., 3 ZKB, WC, großz. Auft., großer Südbalkon, Fertigst. Dez. 94, keine Maklerprovision **DM 384 657,–**

Solides **Einfam.-Haus** in **KS-Kirchditmold,** zentrale Lage, 4 ZKB, WC, Hobbyraum, 115 m² Wfl., Grundstücksgr. ca. 650 m², Garage, sofort frei **DM 465 000,–**

3 ZKB, 78-m²-ETW in **KS, Wilh. Allee,** Nähe Kirchweg, Kunststoffenster mit Isolierverglasung, Ölzentralheizung, frei ab Jan. 95 **DM 210 000,–**



ZIEGLER Immobilien

Sehr gepflegter **Bungalow, KS-Harleshs.,** Walmdach, ca. 196 m² Wfl., mit Kamin, schön eingew. Grundstück von 650 m², Bio-Teich, Doppelgarage **DM 645 000,–**

1-Familien-Haus, ebenerdig, geeignet für Rollstuhlfahrer, **in Wehretal,** 121 m², 5 ZKB, WC, frei ab 1. 1. 95 **DM 280 000,–**

Außergewöhnliches **Neubau-Mittel-RH,** in ruh. Lage von **Heiligenrode,** Hanglg., freie Sicht, 137 m² Wfl., 4 ZKB, WC, gute Ausstattg., Terr., Fertigst. Dez. 94 **DM 430 000,–**

2-Fam.-Haus in herrl. Lage von **Bad Zwesten,** gegenüber d. Kurparks, 196 m² Wfl., große Terrasse, Eckgrundstück, 2 Garagen, 700 m² Grundstück **DM 370 000,–**

Frankfurter Str. 216 · 34134 Kassel — VDM Mitglied im Verband Deutscher Makler — Tel. 05 61 / 4 30 01 · Fax 05 61 / 47 01 54

Sensationell Grundstück Kassel-Harleshausen, ca. 1000 m² **300 000,– DM**

Sensationell ETW, KS-Wehlheiden. 165 m² Wfl., komplett renoviert **350 000,– DM**

Sensationell Grundstück, Kassel-Bettenhausen, ca. 1000 m² **200 000,– DM**

Uwe Göhler Immobilien-Partner
Verkauf, Vermietung, Kapitalanlagen, Finanzierungen
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

Wohnen u. Arbeiten unter einem Dach in Heiligenrode
ca. 160 m² Wfl. u. 270 m² Werkstatt u. Büro, ideal für den kleinen Handwerksbetrieb, kurzfristig frei
580 000,– DM

Neubau in Hann. Münden
in Top-Südlage
z. B. 56 m² **162 400,– DM**
z. B. 87 m² **252 300,– DM**

6-Fam.-Haus in Kaufungen
Neubau in Top-Lage, 454,60 m² Wfl., Fertigstellung 1995
1,5 Mio. DM

TERRAWERT Marketing GmbH

50% Sonder-Abschreibung
von den Herstellungskosten bei Vermietung in den neuen Bundesländern!
Senken Sie so noch in diesem Jahr Ihre Steuerschuld!

VOR DEN TOREN LEIPZIGS
Hier entstehen in Top-Lage Neubauwohnungen.
Fertigstellung ab 12/1994
z.B. 3-Zimmer-Wohnung, 77m² Wfl.,
DM 279.000.-
KEINE KÄUFERPROVISION !

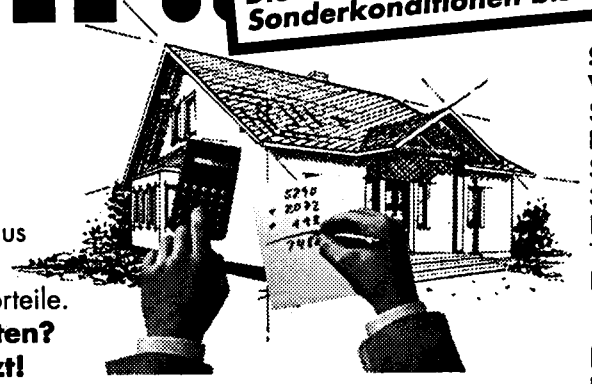
TERRAWERT MARKETING GmbH
An der Trift 65 · 63303 Dreieich
Tel.: 06103 / 98 78 - 0
Samstag und Sonntag von 11.00 bis 14.00 Uhr

STREIF.

Mit spitzem Stift zum Wunschhaus.

- Sie können jetzt bauen.
- Den Einzug in Ihr Wunschhaus werten wir erheblich auf.
- Durch überzeugende Preisvorteile.
- **Also, worauf noch warten?**
- **Informieren Sie sich jetzt!**

STREIF KONZEPT-HÄUSER
Die bewegen was!
Sonderkonditionen bis zum 31.12.94



STREIF AG
Verkaufsbüro
So.–Mi.: 10–18 Uhr
Do.+Fr.: geschlossen
Sa.: 13–18 Uhr
34123 Kassel
Heiligenröder Straße 63
Tel.: 05 61/5 28 01 14
Fax: 05 61/5 28 01 15

STREIF Häuser nach Maß

Exklusive Reihenhäuser warten auf Sie
für Selbstnutzer oder Kapitalanleger
Super Lage – Harleshausen –
Fertigstellung Herbst 1995 – über 65 % bereits verkauft – keine Käuferprovision –

z. B. Haus F 5: 4 ZKB, Keller, Terrasse, Loggia, 2. WC, Stellplatz, Wfl. 106,83 m² **DM 408 150,–**

DEKAGRUND GmbH Tel. 05 61 / 60 15 94
Gesellschaft mit Beteiligung der *Landesbank Berlin* Unternehmensgruppe

---



BAUEN SIE MIT!

Vielfalt, die überzeugt!
Die große Vielfalt der allkauf-Ausbauhäuser berücksichtigt unterschiedlichste Wohnbedürfnisse. Weit mehr als 20 Haustypen von 78 bis 183 qm stehen zur Wahl. Schon ab 130.125,- DM, inkl. Ausbaumaterialien ab OK Keller/Bodenplatte, läßt sich der Traum vom Eigenheim verwirklichen.

Besuchen Sie unser Musterhaus: 38329 Wittmar, Ernst-Reuter-Weg 19, Telefon 0 53 37 / 75 88

allkauf AUSBAUHAUS

Schmitt & Vogel

Baubetreuungs GmbH

Wenn Sie für 1994 noch eine Anlage suchen: Kaufungen-Mitte, Zierenberger Straße



Sonnige, helle Eigentumswohnungen in ansprechend konzipierten 9-Familien-Haus, zweigeschossig mit ausgebautem Dachgeschoß und Vollkeller.

Zum Verkauf stehen noch:
2 ZKB, gr. Balkon, 62,27 m² **DM 215 000,–**
3 ZKB, sep. WC, Terrasse, 83,96 m² **DM 289 800,–**

Anleger und Eigennutzer können bei dieser Wohnung die volle steuerliche Abschreibung für 1994 in Anspruch nehmen. Rufen Sie uns an, wir informieren Sie ausführlich.

Schauenburg-Elgershausen
Komf.-Eigentumswohnungen in 8-Fam.-Haus
Absolut ruhige Randlage, nur wenige Gehminuten zum Ortszentrum. 2geschossiger Neubau mit ausgebautem Dachgeschoß und Vollkeller. Die Baumaßnahme ist für den Sommer 1995 bezugsfertig vorgesehen. Zum Verkauf stehen z. B.:
2-Zi.-Whg. im EG, 59,19 m² Wfl., Südbalkon **DM 210 000,–**
3-Zi.-Whg. im OG, 83,23 m² Wfl., Südbalkon **DM 291 300,–**
4-Zi.-Whg. im DG, 91,18 m² Wfl., Südbalkon **DM 319 000,–**

Haben Sie ein Grundstück zu verkaufen? Wir suchen ständig! Bevorzugt im Stadtgebiet Kassel. Rufen Sie an. Wir entscheiden kurzfristig.

Untere Königsstr. 71, 34117 Kassel, Telefon 05 61 / 10 71 91

SCHLÜSSELFERTIG MASSIV UND NACH MASS
Qualitäts-Wohnhäuser
GEPLANT, GEBAUT UND BETREUT VON ERFAHRENEN ARCHITEKTEN! IN HERVORRAGENDER QUALITÄT, MASSIV, STEIN AUF STEIN – MASSGESCHNEIDERTE FINANZIERUNG. EIGENLEISTUNG MÖGLICH.



RUFEN SIE UNS AN.
tre/Ma MASSIVHAUS GmbH
Am Brunnen 6 · 34388 Trendelburg
☎ 05675-1032

Deutsche Centralbodenkredit-AG
Eine führende Hypothekenbank. Mit über 120 Jahren Erfahrung. Bundesweit.

Wir finanzieren Immobilien.

Sprechen Sie mit Frau Böker
34117 Kassel, Thoméestraße 2
Telefon: (05 61) 78 49 50

Centralboden

Die Bundesrepublik Deutschland (Bundesfinanzverwaltung)

beabsichtigt, in Kürze die ehemalige

Kurhessenkaserne in 34346 Hann. Münden

zu veräußern.

Beschreibung: 15,5363 ha groß, am westlichen Rand der Stadt Hann. Münden (ca. 1000 m vom Zentrum), direkt an der B 3.
Unterkunftsgebäude, Verwaltungsgebäude, Lagerhallen, Wirtschaftsgebäude, befestigte Straßen, Grün- und Freiflächen, Parkplätze.

Nutzungsmöglichkeiten nach dem derzeitigen Planungsstand:
Verwaltung, störendes und nicht störendes Gewerbe, Versorgungszentrum, Sport und Freizeit, Allgemeines Wohngebiet, Grünflächen

Kaufpreisnachlässe: bis 50 % im Rahmen der Haushaltsvermerke (z. B. sozialer Wohnungsbau)

Eine Objektbeschreibung wird auf Anfrage zugesandt. Schriftliche Angebote, auch nur für einzelne Teilbereiche sind unter Benennung des Kaufpreises bis zum 15. 2. 1995 abzugeben beim

Bundesvermögensamt Braunschweig
– Ortsverwaltung Göttingen –
Hermann-Föge-Weg 12
37073 Göttingen
Tel.: 05 51 / 5 21 08-10 (Herr Dietz)
Fax: 05 51 / 5 21 08 44

Für Handwerker!
Einfamilienhaus mit Nebengebäude in ruhiger Lage an der Weser, liegt dieses renovierungsbedürftige Haus mit Lageranbau auf einem 860 m² großen Grundstück. Sofort frei
DM 125 000,–

Einfamilienhaus mit ELW
Sehr schönes Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung in Liebenau mit insgesamt ca. 133 m² Wohnfläche, Baujahr 1955, Carport, Grundstücksgröße ca. 1000 m², frei Frühjahr 1995
DM 235 000,–

Renditeobjekt in Grebenstein
beste 1A-Geschäftslage, modernisierter Altbau teils Fachwerk teils massiv, 4 Wohnungen mit ca. 314 m² Wfl., 1 Büro mit ca. 150 m² Nutzfläche, guter Zustand, komplett vermietet
DM 598 000,–

VR Immobilien eG der Raiffeisenbanken
Neue Str. 13, 34369 Hofgeismar, ☎ 0 56 71 / 59 10 o. 5 02 18, auch Sa. 10–18 Uhr

Ruhe und Entspannung garantiert im großen, eingewachsenen Traumgrundstück mit schönem Walmdachbungalow, Terrasse, Vollkeller, Doppelgarage, für DM 585 000,-. **GWS Immobilien RDM, Kassel, Tel. 94 06 - 8 04**

2 Leckerbissen für Naturfreunde, Homberg-Efze, Top Waldrandlage, Haus m. 12 Zi., Garage, f. ca. 5 Fahrz., Bj. 63, 1 800 m² Grdst. u. Bungalow, 256 m² Wfl., Bj. 85, Sauna, Pool u.v.a., 2 500 m² Grdst., preisw. abzug., Tel. 06446/588

Walmdach-Bungalow in Fuldabrück-Dörnhagen, freistehend, voll eingewachsen m. altem Baumbestand, 1 200 m², 5 ZKB, 120 m² Wfl., Gäste-WC, Vollkeller, 2 Zi., Haushaltsr., Sauna, 3 Garagen, VS. Tel. 0 56 65 / 4 00 28, ab 13 Uhr

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

Unvergleichbar



61118 Bad Vilbel,
Ludwig-Erhard-Str.,
Tel. 0 61 01 / 82 82 - 83.
Tgl., außer Freitag, von 10.00 - 18.00 Uhr.
99819 Oberellen bei Eisenach
Hauptstraße 10,
Tel. 03 69 25 / 64 85.
Tgl., außer Freitag, von 11.00 - 17.00 Uhr.
Information:
Bauberatung
Georg Behnke
35435 Wettenberg
Tel. 0 64 06 / 56 99

Ihr kompetenter Partner für das besondere Niedrigenergiehaus.

Schwörer Haus®

Das Wärme Gewinn Haus

So baut man heute!

WALDECKER IMMOBILIENeG

STEUERN SPAREN NOCH IN 1994 – AROLSEN – Neubau-Dachgeschoßwohnung in bewährter Qualität, Stadtranglage, 100 m bis zum Wald, 3 Zimmer, Wfl. 94,2 m², überdachter Balkon, Fertigstellung 12/94 **DM 296 500,–**
KEINE KÄUFERPROVISION

AROLSEN – TWISTESEE – SEEBLICK – gepflegte 4-Zimmer-Eigentumswohnung in kleiner Einheit, mit großem, überdachtem Balkon, Wfl. 105 m², Garage, sofort frei **DM 249 000,–**

KORBACH – DAS ANGEBOT! – Betreutes Wohnen im Alter, behindertengerechte 1- und 2-Zimmer-Wohnungen von 28 bis 54 m². Baubeginn ca. Ende 1994, Fertigstellung ca. Ende 1995/Anfang 1996, ab **DM 118 600,–**
KEINE KÄUFERCOURTAGE

KORBACH – GEMÜTLICHKEIT UNTER'M DACH – praktisch aufgeteilte 2-Zimmer-Eigentumswohnung mit Südbalkon, Wfl. ca. 70 m², Bj. 1991, Pkw-Stellplatz, frei ab 1. 12. 1994 **DM 179 500,–**

DIEMELSEE-OT – FÜR DIE GROSSE FAMILIE – Geschmackvoll ausgebautes Wohnhaus mit 225 m² Wfl., überw. Holzdecken, weiter ausbaufähig, unverbaubarer Ausblick zum Süden, Grundstück 426 m², Garage **DM 258 000,–**

WALDECK/EDERSEE – SONNIGE LAGE MIT AUSBLICK – Neu renovierte 3-Zimmer-Eigentumswohnung – ideal für Ferienzwecke – Wfl. 72 m², Kamin, Einbauküche, Balkon **DM 175 000,–**

34497 KORBACH
Prof.-Bier-Straße 16
Telefon 05631/4024
Fax 05631/2271

Neubauplanungen

Zierenberg-Oelshausen
(ca. 3 km zum BAB-Anschluß)
DHH mit Vollkeller, Massivbauweise, Gaube, ca. 100 m² Wfl., inkl. ca. 455 m² Grdst. Zusammen DM 339 800,– (ohne Maler- und Teppichbodenarbeiten).

Ahnatal-Heckershausen
Noch 1 DHH frei
DHH mit Vollkeller, Massivbau, ruhiges Grdst. (Ortsrandlage), ca. 100 m² Wfl. inkl. ca. 315 m² Grdst. Zusammen DM 344 800,– (ohne Maler- und Teppichbodenarbeiten).

1 EFH mit Vollkeller, Massivbau, Südhanglage, ca. 100 m² Wfl. inkl. 550 m² Grdst. Zusammen DM 398 800,– (ohne Maler- u. Teppichbodenarbeiten).

Vellmar-Niedervellmar
DHH mit Vollkeller, Massivbau, ca. 100 m² Wfl. inkl. 350 m² Grdst. Zusammen DM 369 800,– (ohne Maler- u. Teppichbodenarbeiten).

1 EFH mit Teilkeller und Garage, Massivbau, Gaube, ca. 111 m² Wfl. inkl. 500 m² Grundstück. Zusammen DM 447 700,– (ohne Maler- und Teppichbodenarbeiten).

Baubeginn jeweils in Kürze. Infomappe kostenlos.

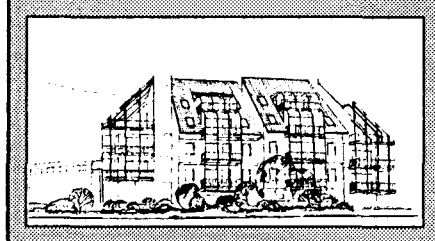
G. Gläsker
Bauberatung + Vertrieb
Niederlassung
34134 Kassel
Im Ährenfeld 25
Telefon 05 61 / 4 10 11
tägl. 9–18 Uhr · Sa. 9–12 Uhr

Familien-Selbstbauhaus! Warum mieten? Bauen Sie doch selber. Geschloss. Rohbausatz z.B. 141 m² ab Oberkante Keller, 83 095,-. **Matzkus, 05665/8620**

Preisvorteil für Clevere!

Kaufen direkt vom Bauträger!

Hier entsteht eine Wohnanlage Langenfelder Straße • Bad Salzungen



- 29 Wohnungen mit Tiefgaragenplatz
- Galeriewohnungen
- Etagenwohnungen
- Büroflächen
- Backshop/Café

Reservierungen sind ab sofort möglich. Bitte wenden Sie sich an Fr. Kirsten oder Fr. Döll unter Tel. (0 36 95) 6 69-2 37.

Sparen Sie jetzt und in Zukunft Steuern!

BASA BAU GmbH
Clara-Zetkin-Straße 5
36433 Bad Salzungen
Tel. (0 36 95) 66 90, Fax 62 25 27

Z. B. ERSTE ADRESSE...
in Kassel. Luxuriöses Anwesen für den gehobenen Anspruch. 300 m² Wohnfläche mit allen Extras. Erleben Sie Wohnkultur in höchster Vollendung. **1 398 000,– DM**

Z. B. ALTENBAUNA...
... am See. Komfortabler Walmdachbungalow mit 5 ZKB + Gästezimmer u. Dusche im UG, Sauna, wertvolle Einbauten etc. 750 m² Grundstück. **720 000,– DM**

Z. B. GUXHAGEN...
Großzügige und schicke DG-Wohnung mit schöner Dachterrasse und traumhaften Fernblick. 3 ZKB, 92 m² Wfl., sehr gut ausgestattet. **249 000,– DM**

Z. B. HARLESHAUSEN...
Gepflegtes Haus in hervorragender Lage. 206 m² Wfl. zzgl. Räume im UG. Große, helle Zimmer und die gelungene Aufteilung vermitteln eine gediegene Atmosphäre. Ca. 900 m² Grdst. **950 000,– DM**

Z.B. PENTHOUSE...
Hochwertige 4 Zimmer-ETW in ausgezeichnetem Zustand. Sep. Eingang. 120 m² Wfl., exkl. Bad + eine riesige Terrasse mit phantastischem Frühstück. **390 000,– DM**

Z. B. KIRCHDITMOLD...
Gemütliche Eigentumswohnung in beliebter Lage. 70 m² Wfl., ÖZH, Holz-Isofenster, Dielenfußböden. Bereits frei. **179 000,– DM**

Z. B. AUF EINER EBENE...
Winkelbungalow auf herrlichem Grundstück. 4 ZKB, 134 m² Wfl. zzgl. großzügigem Arbeits-/Hobbyraum im UG. 2 Garagen. Frei im Frühjahr. **560 000,– DM**

Z. B. NEUBAU-ETW...
Fertigstellung noch in diesem Jahr. Schöne Lage in der Nähe der Dönche. 3 ZKB, 84 m² Wfl., Terrasse, Erker, komfortabel ausgestattet. **310 578,– DM**

Z. B. OBERZWEHREN...
Eine Eigentumswohnung, die man sich leisten kann. 3 ZKB in gepflegtem Mehrfamilienhaus. Gute Raumaufteilung, sofort frei. **159 000,– DM**

Z. B. KLEINGEWERBE...
Wohnen und Arbeiten unter einem Dach. 88 m² gewerbl. nutzbar im Erdgeschoß, 148 m² Wohnfläche. Guter Zustand. 2 Garagen, 616 m² Grundstück. **520 000,– DM**

bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 VDM Tel. 05 61 / 1 30 00
34119 Kassel Fax 05 61 / 1 30 06

Eigentumswohnungen in Kassel – Am Marienhof –



Baubeginn: Frühjahr 1995, hochwertige Ausstattung, Tiefgarage, etc.
86,40 m² Wohnfläche ..... DM 317 000,–
66,30 m² Wohnfläche ..... DM 249 000,–

HB-Brümmer Massivhaus Bauträger GmbH
Wetterburger Str. 33, 34454 Arolsen, Tel. 0 56 91 / 60 11



Wohnblockhaus

Holzhaus

Ödequad-Steinhaus
Empfehlenswert
laut Öko-Test 6/92 und S/93
getestet Wohnblockhaus Europa 173

Fine Wood
35066 Frankenberg-Haubern
Tel. 0 64 55 / 80 55 - Fax 0 64 55 / 89 14

"Musterhaus-Besichtigungen" täglich von 10 - 18 Uhr geöffnet.
Katalog DM 10.- beilegen, Prospekt gratis.

FH Steinhaus
Seit über 10 Jahren der Partner für solides Bauen

Wolfsanger
Neubau von Niedrigenergiehäusern
z. B. Doppelhaushälfte mit Teilkeller (Split Level) mit Wfl. von ca. 91 m² bis 117 m², Grdst.-Größen von ca. 345 m² bis 527 m²
363 864,– DM bis 403 303,– DM
Baubeginn 3/95

Calden
Neubauvorhaben
Hinter dem Schloßpark Wilhelmsthal bauen wir in schöner Südwestlage **Doppelhäuser** (auch als Ausbauhaus) auf einem unserer Grundstücke in gewohnter Qualität

Wolfsanger
Neubau von Niedrigenergiehäusern
z. B. Reihenhäuser, m. Vollkeller, zwei Vollgeschossen u. zusätzl. Laternengeschoß, der absolute Wohnraumhit, mit Wfl. von ca. 98 m² bis 130 m², Grdst.-Größen von ca. 251 m² bis 360 m²
318 136,– DM bis 418 312,– DM
Baubeginn 3/95

Mitglied im

Flugplatzstr. 39 - 34379 Calden
Tel. (0 56 74) 831 - Fax (0 56 74) 834

massivbau petersen
– seit über 20 Jahren –



Stein auf Stein Qualität und Architektur für den anspruchsvollen Bauherrn.

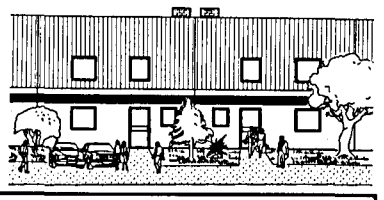
Bitte fordern Sie kostenlose Information an, ab Montag 8 Uhr

34128 Kassel · Ahnatalstr. 79 · Tel. 05 61 / 6 20 98

Zierenberg, Festpreis 330/345 TDM

EINFAMILIEN-REIHENHÄUSER
Neubaugebiet Erlenweg

auf 330/495 m² Grund,
Wohnfläche 126 m² und
50 m² Nutzfläche nach DIN
Vollwärmeschutz nach neuster Wärmeschutzverordnung
Massivbauweise, Provisionsfrei



Schlüsselfertigbau Bernhardt GmbH
☎ 0 56 09 / 94 87 12 · Guxhagen-Ellenberg

Veröffentlichung des Amtsgerichts

Im Gebäude des Amtsgerichts Kassel, Frankfurter Straße 9, Sockelgeschoß, Sitzungssaal 081, werden voraussichtlich zwecks Zwangsvollstreckung versteigert:
am 13. 1. 1995 um 10.00 Uhr:
Zweifamilienwohnhaus (Doppelhaushälfte), Neue Straße 30, Fuldabrück, OT Bergshausen, Baujahr 1938/1948; 2 Wohnungen bestehend jeweils aus 3 Zimmern, Küche mit Abstellraum, Bad/WC, Flur, mit Wohnflächen von 63,50 m² im EG und 58 m² im DG; Ölzentralheizung; vollunterkellert; Reparaturanstau; Wellblechgarage; Grundstücksgröße: 600 m²;
Wert: 240 000,– DM;
– 64 K 5/93 –
am 16. 1. 1995 um 10.00 Uhr:
Einfamilienhaus (Winkelbungalow), Birkenweg 8, Lohfelden-Crumbach; Flachdach, Wfl. im EG ca. 165 m²; Kellerbar, Sauna, Außen- u. Innenkamin, äußerer Kellereingang, Garage im Wohnhaus integriert; Bj. 1974, Reparaturunterhaltungsbedarf; Grundstücksgröße 681 m².
Wert: 560 000,– DM
– 642 K 41/94 –
Wegen weiterer Angaben wird auf die Akten Bezug genommen, die auf der Geschäftsstelle des Amtsgerichts (Frankfurter Straße 9, V. Stock, Zimmer 592, Mo.-Fr. i. d. Zeit v. 9.00–12.00 Uhr) eingesehen werden können. Die angegebenen Verkehrswerte sind keine Mindestgebote. Bieter haben u. U. Sicherheit in Höhe von 10 % des Bargebots im Versteigerungstermin in bar, mit einem durch die Landeszentralbank bestätigten Scheck oder durch Bürgschaft zu leisten und sich zur Person auszuweisen.
Amtsgericht Kassel

allkauf AUSBAUHAUS **Bauen Sie mit!**
Musterhaus Wittmar
Tel.: 0 53 37 / 75 88

Komfortables 3 Fam.-Haus b. Calden, 340 m² Wfl., Bj.76, 980 m² Grdst., Doppelg., 2 Whg. frei, 530 TDM. Anz. 80 TDM, Rest B.-Finanz., Tel. 05676 / 8468

Bis zum 31. Januar '95 haben Sie die Wahl:
Zwei bewährte Hauskonzepte der Meister-Klasse

Winterpreis-Aktion
Zwei Häuser - ein Preis



■ Sie wählen Haus-Konzept *Provence 92:* Das kompakte Familienhaus für junge Generation. Großzügiges Wohnen auf zwei Ebenen.
DM 310.000,–



■ Sie wählen Haus-Konzept *Provence 135:* Der repräsentative Bungalow mit dem unverwechselbaren Flair.
DM 310.000,–

Musterhäuser
36148 Kalbach-Uttrichshausen
Mottener Straße 22
Mo. - Fr. 10.00 - 12.00, 13.00 - 17.00
Sa. + So. 13.00 - 17.00 Uhr
Telefon 09742/414
99094 Erfurt-Cyriaksburg
EGA-Gelände
täglich 11.00 - 17.00 Uhr
Freitags geschlossen
Telefon 0361/2251055

RENSCH HAUS®
...bietet mehr Lebensqualität

Baunatal
Sie suchen ein exklusives Ambiente, qualitativ hochwertige Bausubstanz – 2-Familien-Haus in 1994 fertiggestellt, ca. 230 m² Wohnfläche. Großzügige Räumlichkeiten mit Keramikböden, Fußbodenheizung, elegante Badezimmer. Riesige Terrasse, 2 große Garagen bietet Ihnen dieses wunderschöne Haus auf einem ca. 800 m² großen Grundstück. Beste Verkehrsanbindung. **740 000,– DM**

Niederkaufungen
Reihenhaus, solide und gediegen, beste Qualität. Ca. 144 m² Wohn- und Nutzfläche. Unterkellert – hier befindet sich auch die moderne Zentralheizung. Auf Wunsch im Spitzboden noch ein kleines Studio, integrierte Garage. Sie können noch in diesem Jahr Ihren Steuervorteil nutzen. Keine Maklerprovision. **396 000,– DM**

Baunatal-Altenritte
Am Fuße des Baunsberges entsteht ein Haus mit 4 Eigentumswohnungen, ausgefallene Architektur, großer Südwestbalkon, komfortable Innenausstattung. Preisbeispiel: Dachstudiowohnung, ca. 70 m² Wohnfläche kosten **264 000,– DM**
Kommen Sie zur Besichtigung.

Baunatal-Großenritte
Am Wald gelegen, entstehen Eigentumswohnungen, die im Dezember fertiggestellt sind: Nur noch vier Wohnungen stehen zum Verkauf an: 3, 4 und 5 Zimmer. Alle Wohnungen werden überdurchschnittlich ausgestattet, sie haben große Loggien bzw. Balkone und können noch für das Jahr 1994 steuerlich geltend gemacht werden. Preisbeispiel: 3 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, ca. 83 m², ohne Maklerprovision. **288 000,– DM**

Das kleine, in der Leistung ganz große Immobilienbüro:
HERO *Helga Roth Immobilien*
Vor der Hasenhecke 2 M
34125 Kassel, ☎ 05 61 / 81 91 14

Norwegische Qualitätsarbeit konsequent preiswert



Landhaus mit überdachter Terrasse
- ca. 116 m² Wohnfläche, KRW
- Wärmerückgewinnungsanlage
- Zentral-Staubsaugeranlage
- massive Innentreppe
- massive Innentüren
- teilweise Profilholzdecken
- Putz- oder Holzfassade

Unser Preis **schlüsselfertig** inkl. MwSt. DM **219 900,–**

Sofortinfo und Musterhausbesichtigungen:
Telefon 0 56 91 / 55 49, Planungsatelier TREND-HAUS 2000, 34454 Arolsen, Braunser Weg 41

Neubau-Eigenheime

In Niederkaufungen, Bettenhäuser/Farmerweg, errichten wir vollunterkellerte Einfamilien-Reihenhäuser, 102 m² Wohnfl., zzgl. ausbauf. Dachgeschoß (35 m²), schlüsselfertig, inkl. Grundstück, Garage und Erschließungskosten, keine Maklerprovision. Bezugsfertig Herbst 1994.

DM 358 250,-

Behrend-Bau Kassel, Ihringsh. Str. 151 · Tel. 8 10 08-0
GmbH & Co. Betriebs-KG

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

Neubau-Eigentumswohnungen
Schlüsselfertig zum Festpreis

- **Fritzlar,** Mainzer Ring 20 — z. B. 3 ZKB, 70,55 m² Wfl., OG ..... **232 800,– DM**
- **Guxhagen,** Johann-Gutenberg-Str. — z. B. 3 ZKB, 73,54 m² Wfl., EG ..... **235 300,– DM**
- **Bad Emstal,** Berliner Str. 43 — z. B. 4 ZKB, 88,05 m² Wfl., EG ..... **268 550,– DM**
- **Zierenberg,** An der Kriebecke 1 — z. B. 2 ZKB, 68,35 m² Wfl., EG ..... **203 700,– DM**
- **Naumburg,** Auf der kleinen Röde 11a — z. B. 3 ZKB, 71,40 m² Wfl., DG ..... **221 340,– DM**
- **Kaufungen,** Lange Straße — z. B. 3 ZKB, 70,21 m² Wfl., EG ..... **231 700,– DM**
- **Ahnatal-Kammerberg,** Cottbusser Str. — z. B. 3 ZKB, 79,32 m² Wfl., OG ..... **265 700,– DM**
- **Zierenberg,** Auf dem sauren Ort — z. B. 2 ZKB, 54,17 m² Wfl., DG ..... **172 800,– DM**
- **Gudensberg,** Metzer Str. 8 — z. B. 2 ZKB, 64,18 m² Wfl., OG ..... **217 900,– DM**

Platte · Wicke & Partner
Immobilien GmbH
34560 Fritzlar, Zwischen den Krämen 4
Tel. 0 56 22 / 50 12
Fax 0 56 22 / 70 512

Energiesparhaus in Lohfelden
Doppelhaushälfte in ökologisch sinnvoller Bauweise. 155 m² Wohn-/Nutzfläche, Vollkeller, freier, unverbaubarer Blick auf die Söhre, bezugsfertig Sommer '95. Eigenleistungen möglich. Festpreis inkl. 425 m² Grundstück: **DM 412 500,–**

STREBO Massivhaus Bauges. mbH
Steinbreite 48 gegenüber Möbel-Koch
34277 Fuldabrück-Bergshausen
☎ 05 61 / 58 30 21
STREBO MASSIVHAUS — Mitglied im BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN e.V. — STREBO MASSIVHAUS

FAUST-Bauausführungen
Das Massivhaus
Wir bauen für Sie zum Festpreis von 295 000,– ein mass., schlüsselfert., 1-Fam.-Haus m. Vollkeller. Für dieses Haus betr. die Wfl. 102 m² und die Nutzfläche 58 m².
Fa. Günter Faust
34323 Malsfeld-Sipperhausen
Spitzenbergstraße 8, ☎ 0 56 85 / 18 78

Günstig! 2 FH, Bn.-Altenr., 160 m² Wfl., VB DM 325 000,-. **Dr. Ludewig & Hartleb Immobilien 0551 / 59636**

1 Okal-Haus m. 100 m² Wfl. + 2 Garagen m. Grundst. 1 000 m², Pr. 250 000,- DM, OT Waldeck, Zuschr. Z 68138 HNA Kassel

Kl. Walmdachhaus mit Dpp.-Garage u. üb. 800 m² gr., schönem Grdst., **sehr gut gelegen in Emstal 250 TDM Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

● **Geräumiges 1-Fam.-Haus** in nördl. Randgemeinde v. Kassel, ca. 200 m² Wfl., großzügig konzipierter Grundriß, Garage, herrl. eingewachs. Süd-West-Grdst., **DM 530 000,-. M. Großmann Immobilien VDM, Tel. 0561 / 774466** ●

Schmuckes Einfam.Haus in Sandershausen, tip-top gepflegt, 120m² Wfl., 700m² Grundst. **DM 360 000,-. Gerke & Partner Immob.Makler 0561/525211**

Luxusbungalow
Kassel-Brasselsberg,
groß, ruhig, sonnig, 1,1 Mio.
1500 m² Grdst., 250 m² Wfl.
IVR Immobilien GmbH,
Telefon 05 61 / 31 47 33

Kl. Fachwerkhaus in Fritzlar-Lohne, ca. 100 m² Wfl., leicht sanierungsbed., ab 5/95 frei, 95.000,-. **Muster Immobilien RDM ☎ 0171/5227324 o.05681/60444**

Gudensberg: Attr. DHH, Bj. 92, 4 ZKB, Keller, ca. 107 m² Wfl., Garage, Blk., ruh. Lage, DM 350,000,-. Dipl-Oec. Uwe Herbold Immobilien RDM. ☎ 0 56 01 / 43 13 o. 15 86

Kl. 1Fam.-Hs., Garage, Garten, Stall in Wabern-OT, Hebel, v. Privat, 112TDM. Zuschr. Z 68149 HNA Kassel

Naumburg - f. gr. Fam. m. Kindern: 2-Fam.-Fertig-DH m. 2 ELW, EG 100 m², DG 65 m², Kellerwhg. 50 m², 100 m z. Schule, 430 000,-. ☎ 0 56 06 / 16 80

Neubau Nähe Fritzlar, Zweifam.-Haus + Einliegerwohnung z. Selbstausbau, Zuschr. A 52/3152 HNA Fritzlar

1 Fam.-Reihenhaus in KS-Harleshausen, zentr., ruh. Lage, Bj. 78/79, 107 m² Wfl., + 30 m² im Kellerber., Terr., Loggia, Garage, voll unterkellert, Dez. frei, DM 425 000,-. **Franz Immobilien KS, Lange Str. 14, Tel. 05 61 / 3 24 85**

● **Ihringshausen,** neuw., exkl. 1-Fam. Hs. m. ELW, Bj. 92, ca. 205 m² Gesamtwfl., hochwertige Ausst., ruh. eingewachsenes ca. 700 m² gr. Südwestgrdst. inkl. Doppelgarage, **DM 720.000,-. M. Großmann Immobilien VDM, ☎ 0561 / 774466** ●

✓ **Jugendstil-Haus mit 3 Wohnungen,** 260 m² Wfl., komplett frei! **Ab 1992 total renoviert** *(Denkmalschutz), in zentraler,* aber ruhiger Lage von Spangenberg, weit unter Wert, **nur DM 450 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

baupartner
Fordern Sie unseren Gratiskatalog über MASSIVHÄUSER an.



Allen Geschäftspartnern und Freunden unseres Hauses wünschen wir besinnliche Feiertage und alles Gute für das neue Jahr.

Geschlossen bis zum 14. 1. 1995
34123 Kassel-Waldau
Waitzstraße 7
☎ 05 61 / 57 10 41

Wohnen und Vermieten!
Schwalmstadt-OT: Komfortables Zweifamilienhaus mit Garten, überdachter Terrasse und Doppelgarage. 2 x 4 ZKB mit je 106 m² Wfl., Hobbyraum, 4 Keller, Innenkamin und Ölzentralheizung. **DM 355 000,- DM. VR Immobilien 06691 / 23085**

Sanierungsobjekt (3-FH) in Rotenburg/F. Zentrum, Nähe Markt, denkmalgesch., VB 75 000,-- DM. Tel. 06621 / 51207 od. 06625 / 3287

Wohn- und Geschäftshaus nähe Leipzig ca. 360 qm Wfl., Polizeistation im Haus 380 000 ,00 DM. MEY Immobilien, ARol.- Mengeringh. Tel. 0 56 91 / 49 47 od. 0 56 92/18 20 Fax: 0 56 91 / 64 61 od. 0 56 92/21 88

Restbauernhof, BAB Melsungen, ca. 180 m² Wfl., teilrenoviert, ruh. Innerortslage, VS. Zuschr. Z 68019 HNA Kassel

Aus Zwangsversteigerungen
Die Chance für den preisgünstigen Immobilienerwerb. Fordern Sie die aktuelle Marktübersicht in unserem **VERSTEIGERUNGS-KALENDER** an. **Im Serviceteil jeden Monat eingeschlossen:**
- Versteigerungsschule (in Folge),
- Bewertungsschule (in Folge),
- Zinsspiegel v. üb. 100 Bank. u. Versich.

– provisionsfrei –
Argetra Verlags-GmbH
Fax 0 21 02 / 2 14 13
Philippstr. 45 · 40878 Ratingen
Tel. auch **Sa.** u. **So.**
☎ 069-231000

● **2Fam.-Haus,** Arolsen OT, 200 Wfl., 950 m² Grdst., Ortsrandlage, 420 TDM verk. Tel. 0 56 91 / 71 76 ●

Raus aufs Land - gesund wohnen - schnell in Kassel! Massives, renovierungsbed. Wohnhaus, mit ca. 940 m² Grdst., f. DM 250 000,-. Ein Traum für Kinder und Gartenfreunde! **GWS Immobilien RDM, Kassel, ☎ 0561/9406-804**

Haus im Grünen
Niedenstein-Kirchberg: Großzügiger Walmdachbungalow mit ELW in ruhiger Ortsrandlage. Das Haus verfügt über 4 ZKB und Gäste-WC auf ca. 95 m² und die ELW mit 1 ZKB auf ca. 45 m² (sep.Eingang). Eine Terrasse, sowie ein 1 328 m² Garten mit großem Baumbestand und Garage gehören dazu. Frei nach Absprache. **430 000,-DM.** König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 2043

Kassel-Waldau
Geplantes, schickes freist. Haus mit **125 m² Wohnfl.** zuzügl. Vollkeller, sonniges erschl. Grundst. mit 650 m²
nur DM 487 900,–
(für Grundst. und Haus)
Bitte Exposé anfordern!
Willibald Wehner
Bauunternehmung
☎ 0 56 08 / 20 75
34253 Lohfelden 2
Vollmarshäuser Str. 38-40
- Mehr als 50 Jahre Bauerfahrung -

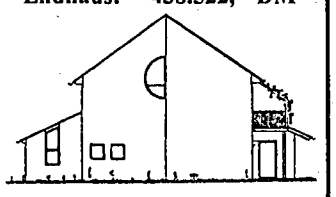
Sofort einziehen
gr. Haus bei Hess. Lichtenau, Erstbezug, f. 3 Familien, 2 Wohg., 60m², 1 Whg. 150m², Grdst. 1500m², 530 000,- DM. Anz. 85 000,-, Rest Bank-Finanzierung. Tel. 05676/8468 od. 0561/53775

Ahnatal-Weimar, ein familienfreundlicher Standort, mit guter Infrastruktur und nur 5 Autominuten bis Kassel, DHH mit 5 ZKB, noch ausbaubares DG, Keller, 600 m² Garten, DM 280 000,- VB. **GWS Immobilien RDM KS ☎ 9406-807**

2-3 FH Schauenb. OT, 320 TDM. Wohnung u. Haus Immobilien. Tel. 1 80 35

■ **REH, KS-Nordshs.,** 110 m² Wfl., Einbaumöbel, neue Einbauküche, Park., KVG-Anschl., fr. nach Absprr., KP 390 000,-. ☎ 0561/40 72 24 ■

Kapitalanlage oder Eigennutzung
Anspruchsvolle 2-Familien-Reihenhäuser
ruhige Südwohnlage Göttingen/OT
Privatweg, nur Anliegerverkehr
günstige Verkehrsanbindung
gehobene Ausstattung
opt. Wärmedämmung WSVO 1995
Balkon/überdachte Terrasse
incl. 2 Pkw-Stellplätze pro Haus, Erschließungskosten u. Außenanlagen.
Bildung von ETW möglich.
Wohnung 1: 56,68 m²
Wohnung 2: 69,03 m²
Bezugsfertig: ca. April 1995
Festpreis bis Ende 1994:
Mittelhaus: 433.887,– DM
Endhaus: 438.522,– DM



werk-partner
Gesellschaft für Baulogistik mbH
Weender Str. 80/82,37073 Göttingen
Tel.: 0551/54747-0
Fax: 0551/54747-47

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Harleshausen – Jungfernkopf
Für den gehobenen Anspruch bieten wir Ihnen ein: großzügiges Einfamilienhaus mit 5 Zimmern, Küche, 2 Bäder, Gäste-WC, 2 Terrassen auf 225 m² Wfl., 1600 m² großes Grundstück. Die gehobene Ausstattung nebst exkl. Einbauküche ermöglichen einen angenehmen Wohnkomfort.
Kaufpreis inkl. Garage DM 735 000,–
Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

EFH, KS-Kirchditm., Ausbauhaus, Rohbau, voll unterkellert, 115m² Wfl., 3 Garagen, 852m² Grdst., VB 300 000,- DM. Zuschr. Z 67878 HNA Kassel

Neubau-Zweifam.-Haus
mit Einliegerwohnung im Untergeschoß **in Naumburg,** Fertigst. 12/94, 215 m² Wohnfl., moderne Ausstattung, 500 m² Grundstück. **DM 410 000,-. LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

Niedenstein: Nagelneue Reihenhäuser, 3er Gruppe, attr. Lage im Neubaugebiet, jew. 4 ZKB, ab 111 m² Wfl., Eigenleistung mögl., ab DM 305 000,-. Dipl-Oec Uwe Herbold Immobilien RDM ☎ 0 56 01 / 43 13 o. 15 86

Rotenburg an der Fulda, freistehendes, vollverklinkertes Einfamilienhaus, Bj.1969, 800 m² Grundstück, 360 m² Wohn-u.Nutzfläche, 1180 m² umbauter Raum, ruhige Wohnlage, Südhang, vollunterkellert, massive Doppelgarage, von Privat an Privat zu verkaufen. Preis auf Anfrage. Keine Maklerzuschriften. Zuschr. Z 67595 HNA Kassel

● **Wilhelmshöhe Jugendstilvilla,** 9 Zi.,2 Kü.,3 Bäd., ca. 240 m2 Wfl., Parkett, Veranda, Blk., 810 m2 Grdst., 890 TDM. Tel. 0561 / 886160 o. Zuschr. Z 68100 HNA KS ●

Einfamilienhaus mit ELW
in Fuldatal-OT, ca. 900 m² Grdst., 190 m² Wohnfl., UG: 3 Zi., Küche, Bad, EG: 5 Zi., Küche, Bad, DG: 2 Zimmer, Doppelgarage, **490 TDM**
LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001

Großzügiges **Anwesen f. gehobene Ansprüche,** in wunderschöner Lage, Fuldatal. Hochwertiges Haus, in reizvoller Einheit mit dem Grdst., rd. 240 m² Wfl. in EG u. DG, Keller selbst unter der Dpp.Gar. **920 TDM**
Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055

Fachwerkhaus renoviert, 4 ZKDu., sof. beziehbar, Nebengeb. + 22,18 ar Grundst. i. Reichensachsen 6 km v. ESW, Preis VS von privat an privat, keine *Makleranrufe, 0561/16542 Sa. ab 15 h.*

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Kaufungen – Zweifamilienhaus
In beliebter, zentraler Wohnlage befindet sich dieses 2-Familien-Haus auf 900 m² großen Grundstück. Im Erdgeschoß befindet sich eine 2-Zimmer-Küche-Bad-Wohnung mit 65 m² Wfl. Im OG und DG befindet sich eine 5-Zimmer-Küche-Bad-Wohnung mit 110 m² Wfl.
Kaufpreis inkl. Garage DM 485 000,–
Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

Altkreis Hofgeismar: Ehemaliges Hofgut in der Innenstadt, Wohnhaus m. 7 Wohnungen, Scheunen- u. Garagenanlage, vielseitig nutzbar! **860 000,-DM.** S-Landesimmobilien GmbH, **Tel.** 0 56 71 / 8 22 59

Wabern-OT, sehr großes Fachwerkhaus, Sanierungsbedarf, hauptsächl. an Fassade, sofort frei, Wfl. ca. 300 m², kl. Grundstk., innen teilsaniert, 3 WE möglich, KP VB DM 119.000,- + 5,75 % Courtage. **Noll Finanzdienste Tel. 05685/ 8214 u. 0561/ 771331**

Bauen in neuer Form W & G
HÄUSER MIT PFIFF



HOLZSTÄNDERHÄUSER ODER MASSIVHÄUSER
W & G Hausbau GmbH, Meissnerstr. 16
34317 Habw.-Dörnberg, Tel. 0 56 06 / 73 71

HÄUSER AUS NORWEGEN
Wärmstens zu empfehlen..



- norwegisches Qualitätshaus
- *mit ca. 163 m² Wohnfläche*
- inkl. Balkon + Sprossenfenster
- gehobene Ausstattung
- schlüsselfertig
- ab Kellerdecke **289.750,-**

GLM BAU *Management-Service GmbH*
Mühlenweg 2B
34582 Borken-Singlis **05682·2137**
MIT UNS MACHT BAUEN SPASS

4.FH Naumburg OT, 395 TDM. Wohnung und Haus Immobilien. Tel. 05 61 / 180 35

Zwischen Melsungen u. Homberg/Efze 1 bis 2-Fam.Haus, 8 Zi., Kü., 2 Bäder, Doppelgarage, *gepfl.* Garten, gute Ausst., v. Privat zu verk., DM 260 000,-. Tel. 05691 / 40604

✓ **Tier- und Gartenliebhaber aufgepaßt!** Gepflegtes 1- bis 2-Fam.-Haus mit Nebengebäuden, **über 2000 m² Grdst.,** an der Bebauungsgrenze im Ortsteil von Wolfhagen, wenige Autominuten (BAB Breuna) bis Kassel **nur DM 298 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

2-Fam.-Fachwerkhaus mit teilausgeb. Scheune, geeig. auch f. Tierhalt., Hzg. neuw., Westufflen, KP 292 000,- DM. ☎ 05624/ 85 10 od. 05692/ 47 64

● **Wehlheiden,** großzügiges Reihenendhaus, ca. 170 m² Wfl., 6 - 7 ZKB, 2 Gäste-WC, Parkett, Terrasse, Balkon, Keller, neue GZH, schönes, ruhiges Südwestgrdst., inkl. Garage, frei, **DM 520 000,-. M. Großmann Immobilien VDM, ☎ 0561/774466** ●

Gepfl. 2-Fam.-Haus in Neuental, 190m²/1 300m², Doppelgarage, interessantes Nebengeb., 2 Balkone, Terrasse, Kamin, Vollkeller, EBK etc., maklerfrei, VB. Tel. 06693 / 322

1 FH Bad Zwesten, 380 TDM. Wohnung und Haus Immobilien. Tel. 05 61 / 1 80 35

EFH, gute Lage, Raum Mühlhausen/Langensalza, 1927 erbaut, 650 m² Grdst., 170 m² Wfl., Pr.VB, Zuschr. Z 68140 HNA Kassel

Jg. Familie (Ing. u. Kfm.) su. kurzfristig 2-3 Fam. Hs. oder Grdst. in KS v. Priv. Zuschr. Z 68113 HNA Kassel

Schönste Sonnenlage von Elgershausen. Großzügiger Walmdachbungalow – ruhig, aber zentr., Bj. 78, mit 8 Zimmern, Küche, 2 Bädern, WC, **ca. 183 m² Wohnfläche,** Vollkeller mit 2 sep. Zimmern **(ideal als Büro!),** 2 Garagen, 1054 m² wertvolles Südhanggrundstück, kurzfristig frei **DM 685 000,– Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10** ✓

Frielendorf, schicke DHH, KP VB DM 298.000,- + 5,75 % Courtage. **Finanzdienste Noll, Tel. 0 56 85 / 82 14 und 05 61 / 77 13 31**

Hochwert. Niedrigenergiehaus mit Klinkerfassade, 124 m² Wfl., schlüsself. DM 288 500,- incl. Vollkeller auf Ihrem Grund. Krone-Haus GmbH ☎ 0201/879990

Fachwerkhaus Calden OT, 95 TDM. Wohnung und Haus Immobilien. Tel. 05 61 / 1 80 35

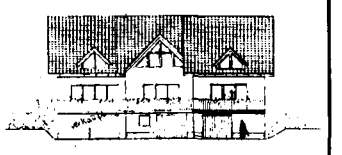
1 Fam.-Haus, Nähe 35066 Frankenberg, 150 m² Wohnfl., 5 Zi., Kü., 2 Bäder, Gart., Vollunterkellert, ruhige Wohnlage, Bj. 80, Pr. VS, Tel. 0 64 52 / 84 46

massivbau petersen
Achtung, Kapitalanleger und Selbstnutzer!
In **Wolfhagen** erstellen wir komfortable, großzügige Reihenhäuser mit ca. 120 m² Wfl. zum Preis von **DM 312 500,–** zzgl. BNK. Die Bauausführung beinhaltet den Komplettausbau nach der neuen Wärmeschutzverordnung. Maler-, Fußboden- und Keramikarbeiten sind im Preis nicht enthalten. Die Grundstücke zum Preis von durchschnittlich DM 34 000,– sind über die Stadt Wolfhagen zu erwerben.
34128 Kassel · Ahnatalstr. 79
Telefon 05 61 / 6 20 98

Fritzlar, 2-Fam.-Wohnhaus mit Gewerberäumen im Erdgeschoß (ca. 100m²), sowie Nebengebäude, Grundstück 764m². Die Wohnungen (ca. 95 und 55m²) sind z. Z. noch belegt, 470 000,- DM, Tel. 0 56 22 / 51 57

Komf. 1-Familien-Haus, gehob. Ausst., Bj. 93, 170 m2 Wfl., 1 350 m2 Grdst., Garage, Carport, Gartenhaus, ruhige Wohngegend Kassel. 850 000,- DM. Zuschr. Z 68073 HNA Kassel

Für alle, die in 1994 noch steuerliche Vorteile nutzen möchten:
Bad Zwesten
Neubau von 3 schönen, massiven Reihenhäusern in sehr guter Lage, 1 Haus ist verkauft.
Kaufpreis inkl. Grundstück und Garage: 295 000,– DM



Bezugsfertig 31. 12. 1994
Raiffeisenbanken Immobilien Bad Zwesten eG – Borken eG, Tel. 0 66 93 / 86 26 o. 0 56 26 / 99 98 26 o. 0 56 82 / 8 03 27

Schnäppchen zum Jahresende
1-Fam.-Haus mit ca. 600 m² Grdst., ca. 75 m² Wfl., Öl-Zhg., Kunst.-Iso-Fenster, Renov.-stau i. Sanitär- u. Dachber., KP 169 000,– DM. ideal f. Heimw.!
Bergmann
IMMOBILIEN & KAPITALANLAGEN
Druseltalstr. 31 · 34131 Kassel · (05 61) 3 16 06 19

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Helsa – Einfamilienhaus mit ELW
In traumhafter Lage von Helsa, am Waldrand, steht dieses geschmackvolle und exklusive Haus. Wfl. Haupthaus 154 m², Wfl. Einliegerwhg. 60 m², 734 m² großes Grundstück.
Kaufpreis inkl. Garage DM 445 000,–
Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

Gudensberg, Neubau DHH, 125 m² Wfl., 270 m² Grdst.-Anteil, noch Eigenleistungen mögl., Fertigstellung 7/95, 329.000.- Zuschr. Z 68016 HNA Kassel

Jung - schick - individuell! Wohnen auf 200 m² Wfl. auf verschiedenen Ebenen, m. unterschiedl. Raumhöhen, in topsaniertem Fachwerkhaus, mit Freisitz, Doppelgarage u. 900 m² gepfl. Grdst., auch f. 2 Familien geeignet, KVB-Bereich, DM 350 000,-. **GWS Immobilien RDM, Kassel, Tel. 94 06 - 8 04**

✓ **Niestetal-Heiligenrode,** sehr gepflegtes Haus mit Einliegerwohnung, Bj. 77, insges. über 220 m² Wfl. (noch erweiterbar), Garage, 625 m² herrl. Südgrundstück in bester Lage, sofort frei, Angebotspreis DM 559 000,–. **Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Klinkerbungalow in HMÜ, ca. 275 m² Wfl., zzgl. ELW, 669 m² Grdst., Bj. 81, DM 650 000,- VB. **I. Koch Immobilien, ☎ KS 3 66 38**

Hofgeismar: Komfortables Einfamilienhaus mit Doppelgarage (Bj. 1992), Balkon, Terrasse, Kachelofen, Parkettfußboden, Sauna, Whirl-Pool etc. Frei nach Absprache! **685 000,-DM.** S-Landesimmobilien GmbH, 05671 / 82259

DHH in Grebenstein-OT
178 m² Wohn- und Nutzfl., 4-5 ZKB, frei ab Februar 95, KP 250 000,- DM. **A. Rohrbeck Immobilien, Tel. 0561/77 28 10 od. 05674/72 09**

Mit uns baut man Häuser. F.H.Steinhaus Calden ☎ 05674/831

Harleshausen! Komfortables 1-Familien-Haus. 140 m² Wfl., in Fertigbauweise, Einbauschränke, 50 m² Wohn/-Eßzimmer, 500 m² angelegtes Gartengrundstück mit Gartenhaus und Terrasse, **DM 400 000,- Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

Fachwerkh. Habichtsw., 175 TDM. Wohnung u. Haus Immobilien. 1 80 35

1-2 FH Liebenau, 265 TDM. Wohnung und Haus Immobilien.Tel. KS 1 80 35

Erst mieten-dann kaufen
Reihenhaus **in Ahnatal,** ca. 100 m² Wohnfl., 600 m² Grdst. **250 TDM. LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

3 Familienhaus *Kassel - Kirchditmold, 2* Wohnungen, jeweils 3 Zimmer, Küche, Bad, je 78 m² Wfl., 1 Wohnung 3 Zimmer, Küche, Bad, 65 m² Wfl., Gas-ZH, ruhige Lage, 1 Wohnung frei, DM 440 000,- **Wolfgang Nolte Vermietungen, 34346 Hann.Münden, Tel. 05541 / 2436/ 37, Fax 05541 / 8423**

Reiheneckhaus mit Garage zu verkaufen, in sehr guter Lage in Baunatal Wohnfläche ca. 110 m², Grundstück 424 m², GasZH, gehobene Ausstattung 380 TDM, Kontaktaufn. 0561 /4911563

Schönes Wohnen! Treysa: ZFH mit ELW, in schöner, ruhiger Ortslage und gepflegtem Grundstück, 3 Wohnungen mit gesamt 220 m² Wfl., Balkone, 2 Garagen und einem Wirtschaftsgebäude. **495 000,- DM. VR Immobilien 06691 / 23085**

Wolfsanger
Bossental, Reihenendhaus, 7 Zimmer, Vollkeller, Garage, sehr gute Lage, 360 000,- DM. **LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

VON PRIVAT: Ohne Einschaltg. Makler, 1-Fam.-Bungalow, Nähe Kassel, Preis verhandelbar nach Besichtigung, kurzfr. frei. Nur ernstgem. Zuschriften unter Z 67543 HNA Kassel

massivbau petersen
Zierenberg. Hier erstellen wir 5 komfortable, großzügige Einfamilienhäuser in Reihenhausbauweise mit Teilkeller, ca. 120 m² Wfl., schlüsselfertig, zum Preis von **DM 352 400,–** *zzgl. Grdst.* + BNk. zum Preis von ca. DM 52 000,–
34128 Kassel · Ahnatalstr. 79
Telefon 05 61 / 6 20 98

Fritzlar Neubau-DHH, 126 m² Wfl., 300 m² Grdst.-Anteil, Eigenleistungen mögl., Fertigstellung 9/95, 330.000.- Zuschr. Z 68020 HNA Kassel

Geräumiges **1-Fam.-Haus** mit herrl. eingewachs. Grdst. u. gr. Garage, **in Top-Lage** Elgershsn., **445 TDM Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

Obervellmar, in absolut ruhiger Lage, mit Sonnengrundstück und herrl. Fernblick auf den Dörnberg, EFH, Bj. 64, Wfl. 240 m², Grdst. ca. 1 000 m² - nahezu uneinsehbar, 9 ZK 3 Bäder, nagelneue Gas-ZH, Garage, herrl. große Wohnküche von fast 40 m² mit excl., teurer, neuwertiger Massivholzeinbauküche - im KP enthalten, Flachdach in 86 für DM 60 000,- kompl. erneuert, großer Balkon und Terrasse. KP DM 590 000,- + 5,75 % Courtage. **Finanzdienste Noll ☎ 0 56 85 / 82 14 u. 05 61 /77 13 31**

2 FH Baunatal, 315 TDM. Wohnung und Haus Immobilien. Tel. 1 80 35

2 Fam.-Haus, Baunatal, 325 000,-, von Privat zu verk. ☎ 05 61 / 49 44 44

Bauernhaus, Frankenberg/Eder, neu renoviert, Bestzustand, VP 130 000 DM, erforderliches EK 30 000 DM, Finanzierungsübernahme möglich.
G. B. Immobilien, Am Knapp 9
35066 Frankenberg-Viermünden
Tel. 06451/3875 · Fax 06451/22953
Besuch nach telef. Vereinbarung. Wir haben im ostdeutschen Raum und Berlin auch Abschreibungsobjekte bis 50 %. Unser Büro ist auch am Wochenende besetzt.

Neubau DDH Nähe Bad Sooden-Allendorf in unverbaub. Südhangl., 156 m² WF. Bezugsfertig 1.1.95, 365 000,-DM. Anfragen ☎ 0 56 52/ 26 51

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

STRECKER MASSIVHAUS
BAUUNTERNEHMUNG GMBH
Festpreisgarantie · Eigenstg. n. Wahl
Fordern Sie GRATIS-KATALOG an !
A. d. Lindenbäumen 52, 34277 Fuldabrück 1
☎ (05 61) 58 30 24

3-FH, Hess.-Lichtenau, 3 x 3 ZKB, Gesamtwohnwohnfläche 236 m², kl. Grdst., komplett frei, VB DM 360 000,-. **Lorbeer Immobilien, ☎ 0 56 24/ 87 67**

Debeka-Festdarlehen
in Verbindung mit einem neu abzuschließenden Bausparvertrag. Günstige über die gesamte Laufzeit feste Konditionen. Nominalzins bei 100 % Auszahlung **6.78 %**. Effektiver Jahreszins 7 %. Nach Zuteilung: Bauspardarlehen. Gleichbleibende monatliche Belastung über die gesamte Laufzeit (ca. 26 Jahre). Rufen Sie an Debeka Bausparkasse, Frau Franke ☎ 05 61 / 784750

Harleshausen – Am Jungfernkopf, schmuckes 1-Fam.-Haus (DHH), Bj. 88, mit 3–4 ZKB, ca. 100 m² Wfl., beste Ausstattung, u. a. Innenkamin, Parkettfußb., Vorratsraum, kein Keller, kurzfristig frei! **DM 335 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Helsa: Gr. Fachwerkhs., 3 WE m. Laden u. Nebengeb., DM 430 000,-. **Immobilien Zahnen RDM, KS 51 27 00**

Großes Fachwerkhaus, Denkmalschutz, 18 km nördl. KS, ca. 500m² Wohn- Nutzfläche, Erdgashzg., neues Dach, gute Substanz, teilrenov., Holzsprossenf., Raumh. 2,8-3m, 250m² ausbaufg. Mansarddach, Scheune und Nebengebäude, 1 500m² Garten, Terrassen, alter Baumbestand, kurzfristig v. Priv. zu verkaufen, VB DM 250 000.-, Zuschr. unter Z 68002 HNA Kassel

Wilhelmshöhe
Bungalow
Bj. 1966, ca. 120 m² Wfl., großer Wohn-/Eßbereich, 4 Schlafzimmer, zzgl. ca. 26 m² im UG, ÖZH, ca. 565 m² abgeschirmtes Grundstück, Garage, sofort beziehbar.
Kaufpreis: DM 560 000,–
HEINDRICH IMMOBILIEN
Inh. Reinhard Kilian 75 Jahren
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 1 60 25

Breuna-OT: 6 Zi.-Haus, 140 m² Wfl., Nebengeb., 1 400 m² Grdst., Garage, 178 000,-. Eigentümer ☎ 0561/512700

Wernigerode, die Perle im Harz, Sommer- u. Wintersaison, 50 % Sonder-AfA für ETW oder komplettes Haus als Ferienwohnungseigentum in 2-Fam.-Häuser, die als Doppelhaushälften gebaut werden. **EG 57,3 m² Wfl.,** OG 63,4 m² Wfl., Pkw-Stellplatz, Gartenanteil. **Schlüsselfertig EG = DM 169 000,–**
Immobilien Doris Sander
Tel. 02 03 / 72 77 40 + Fax 02 03 / 72 03 57

● Unbebaute Grundstücke

Wir planen und bauen mit Ihnen Ihr Dümer-Haus in:

Nieste
wunderschönes, ruhig gelegenes Hanggrundstück mit unverbaubarem Panoramablick, ca. 1000 m², teilerschlossen, mit Strom und Kanal
DM 132 200,–

Westuffeln, Neubaugebiet
2 idyllisch, ruhig gelegene Grundstücke, ca. 800 und 900 m²
DM 87 200,– und DM 96 600,–

Helsa
Südhanglage, am Waldrand, 1214 m²

Großalmerode
hervorragende Südhanglage, in Richtung Schwimmbad, 855 m²
DM 80 000,–

Elgershausen
ruhiges Südhanggrundstück, 1100 m², eventuell teilbar
DM 230 000,–

Rotenburg-Lispenhausen
am Bachlauf gelegen, 881 m²
DM 88 000,–

Wir kaufen für unsere Kunden Grundstücke in guter Lage!

Dümer-Bau
Das Massivhaus.
Veckerhagener Str. 2–4 · 34233 Fuldatal-Ihringsh.
Tel. 05 61 / 9 81 79 40 · Fax 9 81 79 79

Beste Lage Brasselsberg Baugrundstück
im alten Ortskern, herrliches Südwest-Grundstück mit altem Baumbestand, voll erschlossen, ca. 2400 m²
Kaufpreis: DM 960 000,–
HEINDRICH IMMOBILIEN
Inh. Reinhard Kilian 75 Jahren
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 1 60 25

Bau-Erwartungsland, ca. 2.500 m², in Staufenberg-OT Landwehrhagen, »schöne Aussicht«. Zuschr. unter Z 67954 HNA Kassel

Knapp 800m², in KS-Wolfsanger, VB 250 TDM, von Privat / an Privat. Zuschr. A 1 - 0504 HNA Kassel.

Baugrundstücke in Erfurt v. Privat. Zuschr. Z 68134 HNA Kassel

Schauenburg: ca. 600 m², DM 60 000,-. Dipl.-Oec. Uwe Herbold Immobilien RDM, ☎ 0 56 01 / 43 13 oder 15 86

Baugrundstück in Wilhelmshöhe
an der Druseltalstr., zwischen Seniorenwohnsitz u. Golfwiesen, voll erschlossen, **1906 m²,** wegen eingeschränkter Bebauung **nur DM 195 000,–**
Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH
34117 Kassel Wolfsschlucht 27 · 05 61/9 18 91-0 RDM

Von Priv., Baugrundstück, 1 005m², Homberg/OT, Südhanglage, VB, Tel. 0 61 62 / 17 22 ab 10°°Uhr

Vollerschlossenes Grundstück Emstal-Sand, 1 087 m², KP DM 130 440,-. **Rother Immobilien, 0561/36031**

Erschl. Baugrundstück f. 1-Fam.-Hs., ca. 600-1000 m2 gesucht. 05541/32334

● Eigentumswohnungen

Lohfelden, Neubau-ETW in 6-Fam. Hs., solide funktion. Ausführ., s. schöne unverbaub. Lage, Fertigstellung 9/95, z. B. 2 ZKB, 62 m² 217.000.-, z. B. 3 ZKB, 78 m², 269.000.-, keine Maklercourtage. Zuschr. Z 68023 HNA Kassel

110 000 DM für ordentl. 2-Zi.-ETW, bequem **in der Stadt Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

Bad Zwesten: 2 ZKB, DG, Garage, gemeins. Waschküche, in der Dachspitze befinden sich ein Abst.-Raum und ein Kinderzimmer; hier müssen noch Restarbeiten vorgenommen werden. Wfl. insges. ca. 94 m², ab sofort frei. **Kaufpreis: 219 000,- DM. Bad Zwesten:** 3 Zi., Kü./Eßzi., Bad m. Dusche u. WC, Keller, Flur, 1 Zi. im DG, ca. 97 m² Wfl., OG, **Kaufpreis: 190 000,- DM. Raiffeisenbanken Immobilien Bad Zwesten eG - Borken eG, Tel. 06693 / 8626 o. 05626 / 999826 o. 05682 / 80327**

Bad Emstal-Sand, herrliche ruh. ETW, Neubau/Erstbezug, Wfl. 71 m², 2 ZKB, Südbalkon, Keller, Stellplatz, KP VB DM 235.000,- + 5,75 % Courtage. **Finanzdienste Noll, Tel. 05685 / 82 14 und 05 61 / 77 13 31**

Steuersparer aufgepaßt! Schuldzinsabzug nur noch in diesem Jahr, 2 Neubau-ETWs sind noch frei zum Erstbezug 94, 3 ZKB, Terrasse, 83,94 m² Wfl., 318 972,- DM o. 3 ZKB Maisonette m. Blk., 90,81 m² Wfl., DM 345 078,-. **GWS Immobilien RDM KS ☎ 9406-807**

Nordshausen, Neubau-ETW, 2 ZKB, Balkon, ca. 64 m² Wfl., Stellplatz, KP DM 242 500,-. Keine Käufercourtage! S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

Kassel, kurzfr. beziehb. 3 ZKB, Blk., 67 m², KP 140.000,- DM, **Kaynak Immobilien, Kassel, Tel.05 61 / 10 36 54**

Harleshausen, penthouseähnliche 3-ZKB-ETW, Bj. 83, 99 m² Wfl., Dachterrasse, Garagenplatz, sofort frei, **DM 298 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Eigentumswohnungen in Kassel
1 ½ Zi., 41 m², DM 69 000,-.
2 Zi., 68 m², Neubau, Harleshausen, Am Ziegenberg, DM 285 000,-.
3 Zi., 60 m², DM 109 000,-.
3 Zi., 70 m², DM 99 000,-.
3 Zi., 80 m², DM 200 000,-.
Baudisch-Immobilien, Fuldaweg 9, 34314 Espenau, ☎ 0 56 73 / 58 44

ETW mit 3½ ZKB, Südbalkon u. Garage, in KS-West, **230 000 DM Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

● Eigentumswohnungen

Sichern Sie sich jetzt noch die Steuervorteile aus der Zonenrandförderung in voller Höhe für 1994

HOTELAPPARTEMENTS AB DM 67.000,-

"Kur- und Sporthotel Am Pfahl" - Luftkurort im Naturpark Bayer. Wald

* Mehrwertsteuerrückerstattung * Zonenrandsonderabschreibung *
* Festpreis * Eigennutzung (5 Wochen) *



Ein Hotel der Spitzenklasse in einem exclusiven Urlaubsgebiet: Dort wo es die meisten Tausender unter den Bayerwaldbergen gibt, nahe dem Skizentrum **Sankt Englmar** und dem **Bayerwaldkönig Arber** (1456 m), liegt der Luftkurort Viechtach. Die Stadt Viechtach ist während des ganzen Jahres einer der beliebtesten Ferienorte des Bayerischen Waldes; wegen seiner nebelfreien Lage wird der Luftkurort Viechtach das "grüne Herz des Bayerischen Waldes" genannt.
Das **"Kur- und Sporthotel Am Pfahl"** wird auf einem herrlichen Grundstück in absolut zentraler, aber doch ruhiger Lage, in unmittelbarer Nachbarschaft zu dem weltweit bekannten Naturdenkmal "Pfahl" (ein Quarzfels) errichtet. Nach Fertigstellung wird das Kur- und Sporthotel über insgesamt 109 Komfortappartements mit anspruchsvoller gehobener Architektur verfügen.
Die Besonderheit dieses Objektes liegt darin, daß das Hotel räumlich an ein **Freizeit- und Sportzentrum** angegliedert wird, das über eine umfangreiche und exclusive Infrastruktur verfügen wird: u. a. großzügiges Hallenbad mit Sauna, Dampfbad, Solarium, Kneippeinrichtungen, einen Fitnessbereich, eine Tennisanlage mit 3fach-Tennishalle/Badminton, sowie einen Kinderpark mit Hüpfburg u.v.m.
Von weiterer Bedeutung ist die direkt angrenzende städt. Freibadanlage (mit eigenem Verbindungsgang) mit Schwimmbekken, Sprungbecken, Wärmebecken, Wasserrutschbahn und diversen Freizeitmöglichkeiten.
Das unmittelbare Umfeld bietet dem Kur- und Feriengast Sommer wie Winter eine Vielzahl an Sport- und Freizeit- bzw. Erholungsmöglichkeiten wie z.B. Tennis, **Golf,** Erlebnisbäder und Badeseen, Reitschulen, Sessel- und Schleppliftanlagen für den Alpinsportler, sowie ein reichhaltiges Loipennetz für den Langläufer.
Das Preis-/Leistungsverhältnis ist optimal. So werden z.B. Hotelappartements bereits ab **DM 67.000,-** angeboten. Im Festkaufpreis sind das Appartement mit Grundstücksanteil incl. aller Erschließungskosten wie Außenanlagen und die vollständige Einrichtung einschl. Küchenzeile, Farb-TV, Radiowecker sowie die Steuerberatungsgebühren, Notar- und Grundbuchkosten und die Grunderwerbsteuer enthalten. Zur steuerlichen Ausstattung gehören die vollständige Rückerstattung der im Festkaufpreis enthaltenen Mehrwertsteuer, die **Zonenrandsonderabschreibung (50%),** daneben die gesetzliche Normal-AfA von 4%, die jeweils von den Bau- und Baunebenkosten abgeschrieben werden können. Der Käufer erwirbt echtes im Grundbuch auf seinen Namen eingetragenes Eigentum an einem Appartement.
Das erforderliche Eigenkapital beträgt nur 15% und wird weitgehend durch die MwSt.-Rückerstattung gedeckt. Die aus der Geltendmachung der Zonenrandsonderabschreibung, sowie den sonstigen Steuervorteilen resultierende massive Steuerersparnis, bleibt fast vollständig zur freien Verfügung des Käufers.
Den Eigentümern der Hotelanlage steht ein **übertragbares Eigennutzungsrecht** auf die Dauer von 5 Wochen pro Jahr zu (auch in der Hauptsaison) gegen Bezahlung einer Betriebskostenpauschale (geldwerter Vorteil).
In der übrigen Zeit wird die Hotelanlage durch ein erfahrenes Management vor Ort und in Zusammenarbeit mit führenden Reise- und Sportveranstaltern, sowie durch Schulungs- und Tagungsbetrieb an Hotel- und Kurgäste vermietet. Die erzielten Nettomieteinnahmen fließen den Eigentümern der Hotelappartements zu. Selbstverständlich wird das Bauvorhaben durch einen externen Treuhänder überwacht, der auch die Mittelverwendungskontrolle ausübt. Alles in allem ein Angebot, das die Sicherheit des Immobilienerwerbs mit massiven Steuervorteilen verbindet und sich auch für Normalverdiener eignet.

Nähere Informationen und Prospekte:
I.V.B. GmbH, Regensburger Str. 66, 94036 Passau, Tel. 08 51 / 5 21 02-4, Fax 08 51 / 5 63 19
Prospektanforderungen auch Samstag und Sonntag (Anrufbeantworter) möglich.

*** Argumente * Argumente * Argumente ***

Renovierte Jugendstil-/Altbau-Wohnungen Nähe Bebelplatz
nebeneinander liegend
3 große Zimmer, Küche, kl. Balkon, neues Bad, 118 m² Wfl.
DM 285 000,–
3 große Zimmer mit Erker, Wohnküche, neues Bad, 113 m² Wfl.
DM 275 000,–
Die Wohnungen können bei Bedarf zusammengelegt werden und sind sofort beziehbar.
Immobilien H. Samusch
Tel. 05 61 / 6 63 88

3 ZKB-DG-ETW, ca. 51 m² Wfl., zzgl. ausbauf. Spitzboden, ca. 15 m² Ntzfl. in Kirchditmold, renov.-bedürftig, in 6-Fam.-Hs. Keine zus. Maklercourt. KP 169 000,– DM
Bergmann IMMOBILIEN & KAPITALANLAGEN
Druseltalstraße 31 · 34 131 Kassel · (0561) 31 606 19

Wohneigentum- am besten von der Südhausbau!

Wohnsiedlung „AM WEIHERSBACH" in Eisenach

3-Zimmer- Wohnungen - 2. Bauabschnitt
von 64,66m² bis 66,82m² Wohnfläche

z. B.: **3-Zimmer-Wohnung,** mit 81,58 m² Nutzfl., Eßküche, Balkon nach Westen, EG, Hobbyraum direkt mit der Wohnung verbunden, Gartenanteil, Kaufpreis inkl. Garage, Hobbyraum u. Gartenanteil **DM 292.000,-**

z. B.: **3-Zimmer-Wohnung,** mit 66,50m² Wfl, Eßküche, Blk. nach Westen, 1. OG, zusätzlicher Hobbyraum mit ca. 14m² Nutzfläche, Kaufpreis inkl. Garage **DM 275.500,-**

Die Stadt Eisenach ist ein aufstrebender Industrie- u. Gewerbestandort mit hervorragenden Verkehrsverbindungen.

Sehr gute Kapitalanlage, wir vermitteln bereits vorgemerkte seriöse und solvente Mieter. Die Wohnungen des 1. Bauabschnittes waren schnell verkauft und sind bezogen. Fertigstellung Dezember 1994

50% Sonderabschreibung auf die Herstellungskosten bei Vermietung. Sie finanzieren einen Teil des Kaufpreises über die Steuerersparnis.

Für Kapitalanleger: nach wie vor unbegrenzter Schuldzinsenabzug möglich.

Das Gebäude wird durch unsere jahrzehntelang bewährte Verwaltung betreut.

Beratung, Verkauf und Terminvereinbarung für die Besichtigung der Wohnungen in unserem Hauptbüro München, von Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Freitag von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr. **Tel. 089/272 74-256**

Ottmann GmbH & Co
SÜDHAUSBAU KG
Görresstraße 2, 80798 München
Tel. 089/272 74-256

● Eigentumswohnungen

KASSEL

Studenten-Wohnungen direkt neben der Universität

SONDERBESICHTIGUNG
Montag, den 19. 12. 1994, von 11–16 Uhr
Büro: Liebigstraße 6

Verkauf und Vermietung vom Bauträger
Garantierte Mieteinnahme
Volle steuerliche Abschreibung in 1994
Objekt ist bereits fertiggestellt

KUFFLER
PROJEKTENTWICKLUNG GMBH
FOLTZRING 90 · 67287 FRANKENTHAL · TEL. 0 68 33 / 36 73-0

Ihr Immobilienteam König IMMOBILIEN
Bahnhofstraße 59 • 34582 Borken • **Telefon 0 56 82 / 20 43**

Wollen Sie für 1994 noch Steuern sparen?

Wir bieten an ...

❶ Eigentumswohnungen mit öffentlicher Förderung
- **Körle:** 3 ZKB, 76 m² Wfl., vermietet, 12 Jahre Bindungsfrist, **Kaufpreis: 225 000,– DM, abzügl. Zuschuß von 40 000,– DM**
- **Spangenberg:** 4 ETW, bezugsfertig, öffentliche Förderung, Wohnungsgrößen 75 m² und 77 m², z. B.: 75 m², **Kaufpreis: 219 500,– DM, abzügl. Zuschuß von 43 000,– DM**

❷ Frei finanzierter Wohnungsbau
- **Guxhagen:** Niedrigenergiehaus, UG, 3 ZKB, 81 m² Wfl. **Kaufpreis: 229 000,– DM**
- **Guxhagen:** OG, 3 ZKB, 73,54 m² Wfl. **Kaufpreis: 235 300,– DM**
- **Naumburg:** DG, 3 ZKB, 71,40 m² Wfl. **Kaufpreis: 221 340,– DM**
- **Zierenberg:** EG, 2 ZKB, 68,35 m² Wfl. **Kaufpreis: 203 700,– DM**

❸ 50 % Sonderabschreibung nach Fördergebietsgesetz
- **Thal:** 6 km von Eisenach, Wohn- und Geschäftshaus, Gewerbeeinheit 234 m² Nutzfläche, Mietgarantie von 18,– DM/m² **Kaufpreis: 1 053 000,– DM**
- 6 Wohnungen, Mietgarantie 14,– DM/m², z. B.: 2 ZKB, 51,75 m² **Kaufpreis: 204 412,50 DM**

Anzahlungen werden steuerlich voll berücksichtigt.

Setzen Sie sich kurzfristig mit uns in Verbindung.

Partner von
Volks- und Raiffeisenbanken
im Schwalm-Eder-Kreis

Niederkaufungen
Neubau-Eigentumswohnungen, 3 u. 4 ZKB, 83 m² u. 94 m², verkehrsgünstig gelegen, Ortsteil Papierfabrik, Bettenhäuser Weg, bezugsfertig
DM 255 000,– 3 ZKB DM 294 000,– 4 ZKB
Behrend-Bau Kassel, Ihringsh. Str. 151 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

Verk. 3 ZKB, Blk., im Mehrfam.Haus m.Fahrstuhl, im Wohnpark Wiener Str., ca. 67 m², frei nach Absprache, VB DM 189 000,-. Zuschr. Z 67880 HNA Kassel

***Großes, freundliches Appartement** in der Oberzwehrener Straße, Neubau, Souterrain, Bezug jederzeit. DM 93 000,–, keine Provision. Auch für ausländ. Staatsangehörige. Tel. 0 89 / 92 69 09 37 ab Mo. Fax 0 89 / 92 69 09 43*

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Eigentumswohnungen

Es lohnt sich, in BAUNATAL zu investieren!

Die Strukta Bau GmbH baut in Baunatal:

- eine Bankfiliale der Kreissparkasse
- einen Bäcker
- einen Kiosk
- einen Metzger
- einen Plus Einkaufsmarkt
- einen Frisör
- eine Gaststätte
- zwei Arztpraxen
- 14 Eigentumswohnungen

1	1. OG	W 1	57,26 m²	199 000,– DM
2	1. OG	W 2	57,26 m²	199 000,– DM
3	1. OG	W 3	57,26 m²	199 000,– DM
4	1. OG	W 4	66,55 m²	219 000,– DM
5	2. OG	W 5	57,26 m²	199 000,– DM
6	2. OG	W 6	57,26 m²	199 000,– DM
7	2. OG	W 7	57,26 m²	199 000,– DM
8	2. OG	W 8	66,55 m²	219 000,– DM
9	DG	W 9	53,00 m²	196 000,– DM
10	DG	W 10	53,43 m²	196 000,– DM
11	DG	W 11	53,43 m²	196 000,– DM
12	DG	W 12	53,43 m²	196 000,– DM
13	DG	W 13	53,43 m²	196 000,– DM
14	DG	W 14	61,65 m²	215 000,– DM

● eine Tiefgarage mit 18 Stellplätzen

(Skizze: Westermann Architekten)



Der Baunsberger Markt.

Strukta Bau GmbH
Heinrich-Nordhoff-Straße 3–5
34255 Baunatal · Tel. 05 61 / 49 44 70

---

planen + bauen

Lengemann + Co.
Bau GmbH
Fuldatalstraße 15
34302 Guxhagen
Tel. 0 56 65 / 20 11

Verkauf von Eigentumswohnungen in Guxhagen und Fuldabrück-Dörnhagen

Bezugsfertig Ende Dez. 94

Guxhagen
DG 74 m² 239 750,– DM
EG 87 m² 282 750,– DM

Fuldabrück-Dörnhagen
EG 72 m² 235 000,– DM
DG 93 m² 305 000,– DM

Besichtigung nach Vereinbarung.

Für Kapitalanleger: Neubau-ETW, 72 m2, Fertigst. '94, EG, in Bad Zwesten, 205 000.-. Tel. 06693 / 574

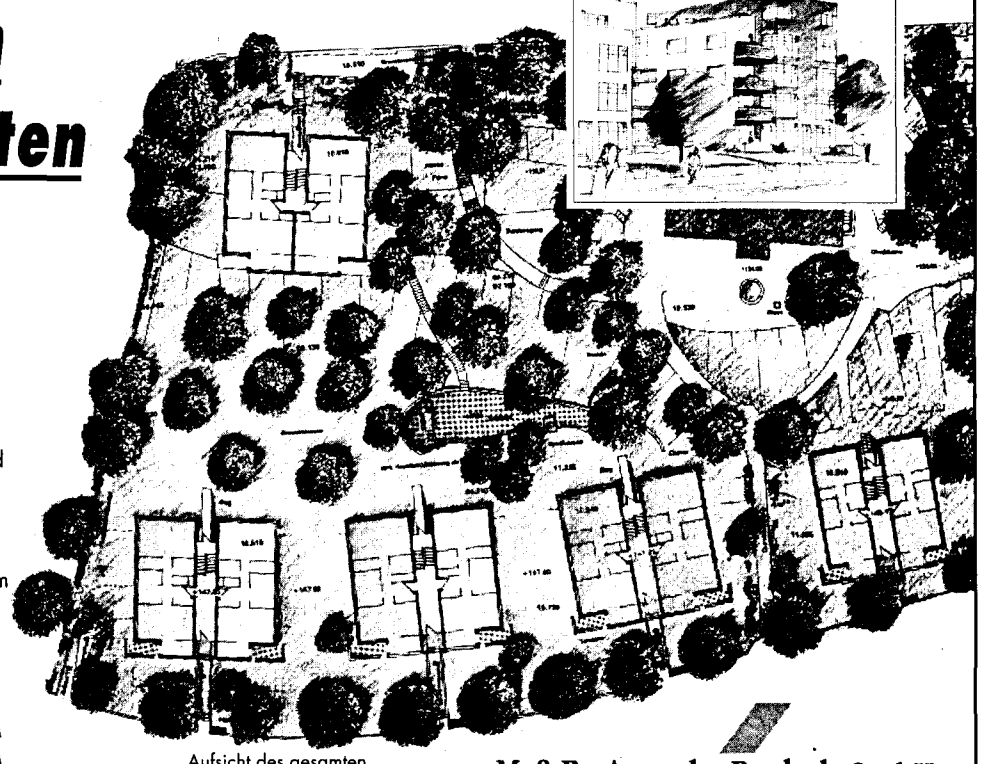
EIGENTUMSWOHNUNGEN IN BESTER LAGE VON KASSEL

Wohnen im Sanssouci-Garten von Kassel

Ein Wettbewerb der Stadt Kassel wird gebaut.
In zentraler Stadtlage zwischen Schlangenweg und Philosophenweg entstehen 5 Stadthäuser. Sie brauchen nur 10 Min. zur Innenstadt. Schulen und öffentliche Einrichtungen finden Sie in Lauflage. Die Wohnungen liegen im parkartigen Sanssouci-Garten, in attraktiver Südhanglage. Licht und Raum bestimmen die neuen individuellen 2- bis 3- Zimmerwohnungen.

Vorderansicht





Aufsicht des gesamten Grundstückes

Ohne Maklerprovisionen !

2 Zi.-Wh. ab 62m² ab 230.000,-DM
3 Zi.-Wh. ab 81m² ab 292.000,-DM
2 Zi.-Wh. ab 48m² ab 199.000,-DM
mit Dachterrasse

Fordern Sie Prospekte an !

M.&R. Arend + Probek GmbH
Kohlenstraße 16, 34121 Kassel,
Telefon 0561-928860 Telefax 0561-9288620

Jetzt zugreifen – Steuervorteile für Selbstnutzer und Kapitalanleger

Neubau-Eigentumswohnungen in Vellmar-Ahnepark, Holländische Straße 42–50

in Vellmar, direkt am Ahnepark, werden bis 30. Dezember 1994 noch acht Wohnungen verkauft, die im Dezember 1994 fertiggestellt und bezogen werden können.

Selbstnutzer:
★ Neubau-Erstbezug
★ keine Zwischenfinanzierung, da Zahlung bei Bezug
★ hohe Steuervorteile durch EStG § 10e
★ Schuldzinsabzug für 3 Jahre von bis zu 12 000,– jährlich – läuft im Dezember '94 aus –

Kapitalanleger:
★ Sofortige Mieteinnahmen durch Mietgarantie
★ degressive AfA

3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon, 85,11 m² 310 500,– DM
3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon, 87,11 m² 317 500,– DM
4 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon, 103,67 m² 369 000,– DM
jeweils zzgl. Parkplatz im Parkhaus 14 700,– DM

Keine Provision, Verkauf direkt vom Bauherrn

Wohnungsbesichtigung: Samstag, Sonntag und Montag von 10–16 Uhr, Holländische Straße 42. Telefonische Informationen: 05 61 / 82 51 33, Frau Lahnstein; 05 61 / 8 20 07 07 Herr Rensing

Dr. Krayer Grundbesitz KG, Große Bleiche 31–33, 55116 Mainz
Telefon 0 61 31 / 22 98 05, Montag bis Freitag 9–16 Uhr

KS Immobilien — Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH — Finanzgruppe — KS Immobilien

Neubau-Eigentumswohnungen in Kaufungen



2-Zimmer-Wohnung im EG
Wohnz., Schlafz., Küche, Bad, Loggia + Stellplatz, ca. 61 m²
DM 204 000,–

2-Zimmer-Wohnung im OG
Wohnz., Schlafz., Küche, Bad, Loggia + TG-Platz, ca. 61 m²
DM 223 000,–

2-Zimmer-Wohnung im OG
Wohnz., Schlafz., Küche, Bad, Loggia + TG-Platz, ca. 61 m²
DM 233 000,–

3½-Zimmer-Wohnung im DG
Maisonette, 3½ Zi., Kü., 2 Bäder, Loggia + TG-Platz, ca. 97 m²
DM 314 000,–

Ein Kunde unseres Hauses plant in Kaufungen exklusive Wohnungen zu attraktiven Preisen.

- Fertigstellung Herbst Ende 1995
- Keine Käufercourtage!
- Bitte fordern Sie ein Exposé an, oder vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

Büro Kassel • Spohrstraße 1 • Telefon 05 61 / 71 25-410
Über unsere Büros in Hofgeismar und Bad Emstal können wir Ihnen weitere Objekte im Landkreis Kassel anbieten!



Kapitalanleger
Melsungen, Pfaffenberg
Neubau von 6 ETWs,
46–78 m² Wfl.,
z. B. ZKB, 46,90 m² Wfl.

Schlüsselfertiger Festpreis 165 000,– DM
⁄ Zuschuß* 32 800,– DM

Festpreis 132 200,– DM

teilschlüsselfertig*
ohne Maler- + Tapezier- + Bodenbelagsarbeiten (z. B. durch Erstmieter)

Festpreis 121 900,– DM

* Förderung nach 3. + 4. Wohnungsbauförderungsgesetz

MFB-Baubetreuungs GmbH
Bommerweg 7 • 34578 Borken
Tel. 0 56 82 / 20 83/84 o. 01 72 / 5 60 45 98
Fax 0 56 82 / 62 67

BFW

BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E. V.

Die Mitglieder des BFW sind die Garanten für eine seriöse Bauabwicklung

Einen Baum pflanzen, ein Kind zeugen und ein Haus bauen.
– für letzteres sind wir zuständig.

Struthbachweg/Fichtnerstraße,
2 ZKB, Balkon, 50,84 m², 117 000,– DM
1 ZKB, Balkon, 31,98 m², 74 000,– DM
2 ZKB, Balkon, 57,84 m², 134 000,– DM
Die Wohnungen sind kurzfristig beziehbar.
R. Kaufmann Immob. KS 81 78 79

Niedervellmar – sehr gepflegte 3-ZKB-ETW mit **100 m² Wfl.** im 2. OG, Westbalkon, Garage u. Pkw-Stellplatz, kurzfr. frei, **DM 250 000,–.**
Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10

Wohnen im Vorderen Westen, Neubau-ETW, 89 m2, 3 ZKB, Gäste-WC, gr. Terrasse, Gartenanteil u. wohngesundem Innenausbau. Ruhig, zentral und grün gelegen. Bezugsfertigkeit ist für Jan. 95 geplant. Weitere Informationen unter Tel. 0561 / 403375 od. FAX 408333

Nordshausen, Neubau-ETW, 1 ZKB, Balkon, ca. 32m² Wfl., Stellplatz, KP DM 136.500,- keine Käufercourtage! **S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561/7125410**

Echtes Penthouse in Kassel! Eine Rarität mit fast **160 m² Wfl.,** 3 ZKB, WC, ideal für den kleinen Haushalt, **127 m² bepflanzte Dachterrasse** m. Kamin, Pergola, Teich etc., wertvollste Ausstattung, Fahrstuhl! Doppelgarage, **nur DM 585 000,–.**
Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10

! Tolle Weihnachtsgeschenke !

Leipzig: 24 ETW, Bsp.: 57 m² Wfl. KP: DM 248 450,–. Baubeginn Frühjahr 1995.

Kaufungen: 14 traumhafte ETW Bsp.: 41 m² Wfl. KP: 145 147,–. Baubeginn Frühjahr 1995.

Bad Liebenstein: 11 ETW, Bsp.: 36 m² Wfl. KP: 122 500,–. Baubeginn Winter 1994.

Bad Wildungen: Herrliche Reihenhäuser, 3 oder 4 ZKB, 100 m² Wfl., Carport, Terrasse, Balkon. KP: 355 000,–. Bezug März 1995.

Korbach: 16 ETW im 4. Förderweg, Bsp.: 81 m² Wfl. KP: 229 000,– netto. Bezug 31. Dezember 1994.

● **Keine Käuferprovision auf alle Objekte** ●

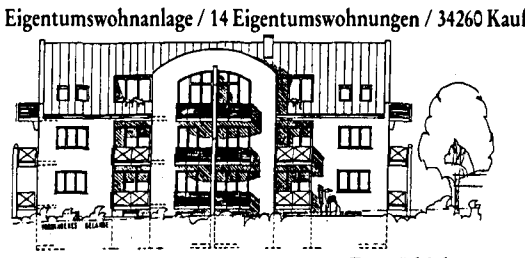
AIM Matthias Adamietz Immobilien RDM
Brunnenstr. 66, 34537 Bad Wildungen, Tel. 0 56 21 / 7 39 68, Fax 9 12 05

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Eigentumswohnungen

Neubau Eigentumswohnanlage / 14 Eigentumswohnungen / 34260 Kaufungen



Die Lage
- Die Nähe zu Kassel (4 km) brachte in den letzten Jahrzehnten eine starke Siedlungsentwicklung im Wohn- und Gewerbebereich
- Kaufungen liegt verkehrsgünstig an der B 7 und hat zur BAB A 7 einen eig. Autobahnanschluß
- ab 1996/97 Straßenbahnanschluß nach Kassel
- Grüne Freizeit-Oase und zugleich Bindeglied zwischen den Ortsteilen ist der durch mehrere Fußwege leicht zu erreichende Erholungs- und Freizeitpark „Steinertsee"

Finanzierung – Sonderkondition:
- Für Ihre Finanzierung können wir Ihnen zinsgünstige Hypothekendarlehen unseres Bankpartners vermitteln.

Das Objekt
- Kfz-Abstellplatz für jede Wohnung
- grundsolide Bauqualität, moderner Baustil, komfortable Ausstattung und eine gelungene Raumplanung zeichnen die Wohnungen aus
- **Baugenehmigung liegt vor**
- Baubeginn Winter 1994/95
- Fertigstellung bis 31. 12. 1995

– von 41,53 m² 145 147,–
– bis 79,69 m² 278 531,–

Uwe Göhler Immobilienpartner
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel · ☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

FH Steinhaus
Seit über 10 Jahren der Partner für solides Bauen

Wir stellen vor:
Unser neues Bauprojekt in
Kassel-Kirchditmold
planen wir für 1995 in zentr. Lage auf einem der letzten Gartengrundstücke ein Mehrfamilienwohnhaus mit ***5 Eigentumswohnungen in Größe von 60–95 m².***
Jetzt können Sie Ihren Wohnraum noch mitgestalten, rufen Sie an, und vereinbaren Sie einen Gesprächstermin mit uns!

Flugplatzstr. 39 - 34379 Calden
Tel. (0 56 74) 831- Fax 834

BAUBEGINN
Kleiner Hof
(0561 21061)



HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Baunatal
Top gepflegte und ausgestattete Eigentumswohnung mit 3 Zimmern, exkl. Einbauküche, Bad, Gäste-WC und Balkon auf 88 m² Wfl.
Kaufpreis inkl. Garage DM 250 000,–
Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

Wilhelmshöhe – Flüsseviertel
ETW mit Galerie
in hervorragender Wohnlage mit besonderem Flair, Dachgeschoßwohnung in exklusivem Neubau, Fertigstellung IV/95, ca. 88 m² Wfl., zzgl. ca. 20 m² Galerie
– keine Käuferprovision –
Kaufpreis DM 530 000,–
HEINDRICH IMMOBILIEN
Inh. Reinhard Kilian
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 16025

Nähe Bad Wildungen, 4 Zi. Eigentumswhg., 118m², Bj. 92, Sonderausstg., gepfl. Umgebung, frei, v. Privat, DM 275 000.- VB, Tel. 0 56 23 / 49 63

Komf.-ETW in Kaufungen, 83 m2, hochwert. Ausstattung, gr. Keller, Garage + PKW-Stellpl., zentr. ruh. Lage, VB 257 000.-. Zuschr. Z 68086 HNA Kassel

---

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Kassel – Vord. Westen
3 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, ca. 80 m² Wfl., **sofort frei** **DM 210 000,–**

Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

Harleshausen – nahe Waldrand, wertvolle 3-ZKB-ETW, mit 84 m² Wfl., Bj. 83, sehr ruhige Südlage, sofort frei! **Supergünstiger Preis – nur DM 259 000,– inkl. Garage und Einbauküche. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Kassel-Süd, gute Kap.-Anlage, 3 ZKB, ca. 75 m² mit Blk., gut vermietet, DM 138.000.-. **Schauenburg- Martinh.,** 3 ZKB, 70 hmkam2, Mieterfrei, 115.000.- **Stummer Immobilien 1 53 63, Friedrich-Ebert-Str. 107, KS**

V. Priv. an Priv.: ETW, 2 ZKB, Blk., 45 m², ruh. L. Park Schönfeld ☎ Ks 284439

Kapitalanlage, 3-ZKB-ETW, Nähe Uni, 82 m² Wfl., Keller 13 m², Garage, Balkon, Baujahr 1982 **Kaufpreis 240 000,– DM**
Rau Immobilien, 34576 Homberg
Welferoder Str. 21
Tel. 0 56 81 / 43 62, Fax 0 56 81 / 63 43

Sofort freie **3-Zi.-Eigentumswohnung** in Vellmar-West. 73 m² Wohnfl. mit Balkon u. Kfz.-Stellplatz, zur Eigennutzung oder als Kapitalanlage, **DM 170 000,-. IVS Gerhold Immobilien Göttingen, Tel. 05 51 / 90 00 70**

Neue Eigentumswohnungen in Spitzenwohnlage von Kassel-Nordshausen, ruhige Sonnenlage unterhalb des Brasselsberges **– bald mit Straßenbahnanschluß,** 2 und 3 ZKB, jew. Balkon, Fertigstellung Sommer '95, mit dem Bau wurde bereits begonnen; **supergünstige Preise – keine Käuferprovision – sehr gute Ausstattung!! Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Hofgeismar, ETW 3 ZKB, Erker, 63 m², **DM 180 000,-. EK DM 36 000,-.** Günter Plessmann GmbH, Magazinstr.5, 34369 Hofgeismar, Tel. 0 56 71 / 29 24

Studiowohnung in Wehlheiden, 3 ZKB mit 92 m² Wfl., **sehr gut renoviert,** im DG eines stilvollen Altbaus, kein Balkon – aber Panoramafenster m. herrlichem Blick, **DM 235 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Freiwerdende Eigentumswohnungen

KS-Nordstadt
tipptopp renovierte **2-Zimmer-Wohnung,** 53 m² Wohnfläche, **139 TDM**

Nähe Park Schönfeld
2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, Bj. 1984, Garage, **165 TDM**

KS-Kirchditmold
3 Zimmer, großes Bad, renov. und gepflegter Zustand, **170 TDM**

Preiswerte 3-Zi.-Whg.
Schauenburg-OT, in guter Lage, Balkon, beste Ausstattung, **190 TDM**

KS-Wilhelmshöhe
schicke **2-Zimmer-Wohnung,** Balkon, großes Bad, Garage, **195 TDM**

Baunatal 210 TDM
exklusive **2-Zimmer-Wohnung,** Bj. 92, wertvolle Ausstattung, Garage

Wohnpark Wiener Str.
4 Zimmer, Balkon mit Blick ins Grüne, ruhige Lage, **225 TDM**,

Baunatal 225 TDM
große **3-Zimmer-Wohnung,** mit Blick über Leiselsee, Garage, **225 TDM**

LBS Immobilien GmbH
Tel. KS 49 30 01

---

2 ZKB-App., KS, am Königspl., ca. 46m², Neub., zu 1/95 frei, 1-A-Ausst., 145TDM, nur an Priv., Zus. Z 68163 HNA KS

Noch Steuern sparen in 94! Familienwohnung in Stadtlage, ideal zur Vermietung geeignet, da leer u. in renoviertem Zustand, 80 m² Wfl., nur DM 160 000,-. **GWS Immobilien RDM KS ☎ 9406-808**

Von Privat! 2 ZKB-ETW, 78 m², Blk., Einbauküche, Abstellr., Keller, Wilh. Allee, Nähe Kirchweg, frei ab sofort. Tel. 05 61 / 71 32 87 od. 1 79 30

ETW 4 ZKB, ca. 98,75 m², DM 225 000,- VB. Sofort beziehbar. Ideale Kapiatalanlage. Zuschr. A 1/0509 HNA Kassel

---

Behindertengerechte ETW, Kassel-Wehlheiden, 153 m², 3 000,-/m². Zuschr. Z 68156 HNA Kassel

---

3 ZKB, 74 m2, Vellmar, 8-Fam.-Haus, Bj. 74, ruhig, ren., KVG-Anschluß, 1.OG, 178 000,- frei nach Ver., nur priv. an priv., keine Makler.☎ 05 61 / 88 02 74

Mit Parkett u. hellem Marmor ausgestattete, 95 m² gr. ETW, **zw. Stadthalle u. Aschrottpark,** ruh. gelegen, im 1. OG einer renov. Walmdach-Villa. Mit Südbalkon u. Garage. **335 TDM**
Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055

ETW, KS-Wilhelmsh.-Flüsseviertel, 95m². Zuschr. Z 68065 HNA Kassel

---

ETW in Wehlheiden, top-modernisiert, 3 ZKB, DG, 160.000,- DM, ohne Makler, sofort frei. Zuschr. Z 67923 HNA Kassel

---

KS-Oberzwehren,
Neubau ETW, 2 u. 3 ZKB, Blk., z. Bsp. Wohn- u. Nutzfl., 80,88 m², DM 224 500,- 122,10 m² DM 317 000,- EWOG Massivhaus GmbH, KS/772810

Noch 3 ETW in Erfurt 50 % AfA, Rest 6.25 % auf 8 Jahre Abschreibung. Teilweise 1994 noch nutzbar. Mey Immobilien. Arolsen/Mengeringh. Tel. 05691 / 4947, Fax 0 56 91/ 64 61

Schnäppchen! ETW in Guxhagen, 3 ZKB, Balkon, Stellplatz, ca. 83 m² Wfl., **ab sofort bezugsfertig!** Maler- u. Tapezierarbeiten, sowie Teppich in Eigenleistung, KP **DM 220.000,-**, keine Käufercourtage! **S-Landesimmobilien GmbH,** Tel. 05 61 / 7 12 54 10

Baunatal-ETW, 3 ZKB, 88 m², s. gt. Ausst., Garage, ☎ 05 61 / 4 91 25 66

Für Kapitalanleger und Eigennutzer
2 Zimmer-DG-App. m. amerik. Küche, Dusche, Wc u. Südbalkon, Bezugsfertigkeit noch 1994, Kaufpreis 178 125,- DM. Keine Käufercourtage. Maklerbüro Andreas Werner ☎ 05 61 / 6 45 97

3-Zi.-ETW, **Nähe Flüsseviertel,** 81 m², im 1. OG, schöner **Blk., Garage,** gr. Keller, **249 000 DM**
Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055

Von Privat an Privat! ETW, 2 ZKB, 51m², DM 119 000.-, frei. Tel. 05 61 / 8 41 81

Bezugsfertige Neubau-ETW, KS-Harl. 3 Zi.Kü.Bad, sep. WC, Whg. 109 m² Wfl. **FH Steinhaus Tel.Nr. 05674 / 831**

Fritzlar Neub.-ETW in ruh. Lage, Fertigst. 10/95, z.B. 2 ZKB, 54 m², 170.000.-, z.B. 2 ZKB, 62 m², 192.000.- k. Maklercourt. Zuschr. Z 68018 HNA KS

TOP-Angebote. Noch diese Jahr Steuern sparen! Jetzt sofort zugreifen und einziehen, auch als Kapitalanlage. **ETW Obervellmar,** 98 m² Wfl., nur DM 315 000,- DM, **ETW KS-Harleshsn.,** 109 m² Wfl., nur 390 000,- DM, **ETW Neukirchen,** 78 m² Wfl., nur 240 000,- DM. Neubau-Erstbezug, erhöhter Schuldzinsabzug für 3 Jahre bis 12 000,- DM jährlich, läuft im Dez. 94 aus! (Eigennutzer). **MFHS,** Kassel Innenstadt. Kaufpreis **nur 998 000,- DM,** 926 m² Wfl., ME p.a. DM 68 000,- sehr steigerungsfähig. Auf Wunsch bieten wir ihnen hierzu die Erstellung und Abwicklung von Teileigentum an! **Industrie-, Gewerbe- oder Altenpflegeimmobilie,** DM 1.6 Mio FP. Nähe Kassel, derzeit als Asylheim, hohe Mieteinnahmen. Beste individuelle Finanzierungsvarianten können vermittelt werden. **Fiedler Immobilien,** Am Hopfengarten 8, 34379 Calden, Tel. 05674 / 6017 abends 05674 / 1050 Fax 05674 / 834

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Schauenburg-OT
Doppelhaushälfte mit 2 Wohneinheiten. Im Erdgeschoß befindet sich eine 3-ZKB-Wohnung mit 60 m² Wfl. Im OG und DG befinden sich 5 Zimmer, Küche, 2 Bäder mit einer Wfl. von 100 m². Vollkeller, ca. 420 m² großes Grundstück.
Kaufpreis inkl. Garage DM 320 000,–
Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

Solide Immobilien, dauerhaft gut vermietbar, da am richtigen Standort! Ideal zur Geldanlage, 1 ZKB-Whg., 52 m² Wfl., **DM 140 000,-** o. 1 Zi.-App., 25 m² Wfl., **DM 75 000,-,** beides frei zur sofortigen Neuvermietung. **GWS Immobilien RDM, Kassel, Tel. 94 06 - 8 08**

Kassel, Gottfried-Trippel-Str.,
Neubau-Eigentumswohnungen
3 u. 4 ZKB, Balkon
88,92 m² Wfl., KP 289 000,-.
117,11 m² Wfl., KP 339 000,-.
EWOG Massivhaus GmbH KS/772810

In begehrter Lage Brasselsberg befindet sich die 3 ZKB-Whg., 84 m² Wfl., m. schönem Westbalkon. Das zusätzlich, 10 m² ausgeb. DG-Zi., ist ideal als Gäste/Arbeitszimmer zu nutzen, DM 265 000,-. **GWS Immobilien RDM, Kassel, Tel. 94 06 - 8 08**

Harleshausen – Villenlage, neue wertvolle Wohnungen in kleiner Wohneinheit; **Zahlung erst bei Übergabe Sommer '95!** Z. B. 3 ZKB, WC, Terrasse, über 80 m² Wfl. = DM 295 000,–; 2 ZKB, Loggia, ca. 65 m² Wfl. = DM 249 000,–; **Garage DM 17 500,– Carport, DM 14 000,–; keine Provision vom Käufer! Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Sofort frei: App., Innenstadt KS, 35m², KP 119 000,-, incl. Pkw-Stellplatz. **Rother Immobilien, ☎ 05 61 / 3 60 31**

---

3 ZKB-ETW, 90m², Neubau, Nähe Fritzlar z. 1.7.95, VB 250 000,-, Zuschr. A 52/3151 HNA Fritzlar

---

Kassel, an der Uni, 4 Zi.-ETW, 98 m², GEHZ, DM 199 000,- auch an WG, ☎ + Fax 05605 / 7978 Immo-Service

---

Bevorzugte Wohnlage
Kassel-Harleshausen: Diese 3 Zi.-Maisonettewohnung (EG + 1.OG) verfügt über 91 m² Wfl., Terrasse, Balkon, Holz-Iso-Fenster, GZH, Einbauküche, Bj. 85, ab sofort frei. **310 000,- DM.** *König Immobilien,* Borken, Tel. 05682 / 2043

Schicke rustikale ETW am Edersee, geeignet f. 2 Pers. Seeblick, gr. Balkon offener Kamin, sep. Eingang, Bj.80, 72 m², zu verk. KPr. 180 000,-DM, Tel. 0 56 34/17 25 o. 0 56 31/56 35 20

Bad Zwesten, Fontanestraße
10 Neubau-Mietwohnungen, Erstbezug vorauss. Jan.'95, z.B. 2 ZKB, Balkon, EG, 71,23m² Wfl., DM 784,- + NK, 3 ZKB, Balkon, OG, 73,14m² Wfl., DM 805,- + NK, 2 ZKB, Loggia, DG, 61,86m² Wfl., DM 711,- + NK. **König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 2043**

Bezug Dezember 1994
Neubau - ETW in Vellmar
3 ZKB, 84m²
Kaufpreis nur **DM 275 000,-**
Werner Wicker Wohnungsbau
Telefon 05609-9044

Neubau ETW's Kaufungen
3 u. 4 ZKB, Balkon/Terrasse
85,82 m² Wfl., KP 289 000,-.
94,62 m² Wfl., KP 319 000,-.
EWOG Massivhaus GmbH KS/772810

Von Privat an Privat, ETW, 2 ZKB, 51m², DM 119 000.-, frei, Tel. 0561 / 84181

ETW, Kassel, Kölnische Str., 73 m2, sofort frei. Tel. 0 56 81 / 18 31

Schicke 3-Zi.-ETW, Kirchd., 70 m², nur DM 179 000,-. **Dr. Ludewig & Hartleb Immobilien 0551 / 59636**

---

4 ZKB-ETW in Bad Wildungen-Odershausen, 89 m², Neubau, auch für Rollstuhlfahrer geeignet, VB 290 000,- DM. Tel. 0 60 73 / 32 97

Von Privat: 2 Zi.-ETW, in Superlage v. Sandershausen, Bj. 82, 145.000,-. Tel. 05 61 / 58 27 15

Kassel – Vorderer Westen, 3-ZKB-ETW in der Friedr.-Ebert-Str., 80 m² Wfl. im 1. OG, kurzfristig frei, guter Zustand – **sagenhaft günstiger Preis – nur DM 165 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

ETW, 2 ZKB, Balkon, zentrale Lage KS, 47 m², z. Zt. frei, von Priv. an Priv., DM 123 000,-. Zuschr. Z 68143 HNA Kassel

---

2 ETW, Neubau, Baunatal, sof. frei § 10e BStG - **3 Zi., EG,** 93 m², DM 286 500,- **2 Zi., DG,** 72 m², DM 213 500,- keine Käuferprovision. ☎ + Fax 05605 / 7978 Immo-Service

---

Wolfhagen-Stadtmitte, ETW zu verk., 2 ZKB, 75 m², Einbauküche, Bad neu, VB 189 000,- DM Zuschr. unt. A6/ 3288 HNA Wolfhagen

---

Sofort frei: Kassel, Nähe Uni, 2 ZKB, Terrasse, 42 m2, KP 125 000,- DM. **Rother Immobilien, ☎ 05 61 / 3 60 31**

Altbauwhg. 90 m², 3 ZKB, Balkon, Stuck, Erker, ohne Maklerprov., v. privat, DM 300 000,-. Zuschr. Z 67293 HNA KS

Wohnanlage in Homberg/Osterbach Neubau von zwei 6 Familienhäusern in der Werner-Forssmann-Straße; Exclusive Ausstattung nur noch 5 Wohnungen frei!! Erstbezug: März 1995, UG: 2 ZKB, Terrasse 79m² Wfl. 790,-DM + NK, UG: 3 ZKB, Terrasse 79m² Wfl. 790,-DM + NK, EG: 3 ZKB, Balkon 84m² Wfl. 971,-DM + NK **König Immobilien, Borken Tel. 05682 / 20 43**

Sofort beziehbar!
ETW – Herrlich gelegen in Kassel-Oberzwehren
In unserem 4-Fam.-Haus-Neubau in Kassel, An den Rehäckern, können wir Ihnen noch eine bezugsfertige ETW, 85 m², 2 oder 3 ZKB anbieten. Das Objekt ist herrlich gelegen, KVG-Anschluß in unmittelbarer Nähe.
Anleger und Eigennutzer können die volle steuerliche Abschreibung für 1994 in Anspruch nehmen. Verkauf direkt vom Bauträger, daher keine Vermittlungsgebühr!
Rufen Sie uns an oder fordern Sie unser Exposé an!
BAUWO **Bauen + Wohnen GmbH Kassel**
34125 KS, Mönchebergstraße 22 A
Tel. 05 61 / 87 20 45 o. Tel. 0 56 92 / 48 87

Fuldabrück-Dörnhagen, 3 ZKB, 83 m2, Loggia, Parkett, Holzdecken, 185 000,- DM. Tel. 0 56 65 / 21 35

Neubaueigentumserwerb in histor. (Ensembleschutz) Dorfangerlage v. Meinhardt, im nordhess. Erholungsbereich v. Priv. an Priv., ETW m. Einliegerwhg., 170m², VB 390 000,-- (Miete z.Zt. 1 650,--), ETW Souterrainwohng., 60m², VB 120 000,-- (Miete z.Zt. 540,--) einschl. Garten- u. Nutzungsanteil an Gemeindeeigentumsberechtigung. Interessenten Ortstermin Tel. 05651./ 5401 erbeten

---

ETW, 123 m² Wfl., 5 ZKB, Gäste-WC, 1. OG, Bj. 73, beste Wohnl. KS-Ki., Gar., Zuschr. Z 68122 HNA KS

BAUBEGINN
Kleiner Hof
(0561 21061)

Kassel – nahe Weinberg, ganz neue 3-ZKB-ETW, großzügig und sehr hell, 100 m² Wfl. im 1. OG, großer Südbalkon, **beziehbar noch 1994 – daher hohe Steuervorteile! Keine Käuferprovision – nur DM 385 500,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Renov., 90 m² gr. ETW, in Fuldabr., m. attrakt. Wohn-/Eßber. u. gr. Südbalkon, **angenehm gelegen. 250 TDM**
Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055

Traumhafte Maisonette, ETW, in KS vorderer Westen: Helle 2½ ZK, DU, WC, 75m², 2 sonnige Blk., zusammen 12m², moderne EBK, Parkett, zum Incl.Preis 279 500,-DM, frei zum 1.3.95. Zuschriften unter Z 68043 HNA Kassel

---

3 ZKB, 74 m2, Vellmar, 8-Fam.-Haus, Bj. 74, ruhig, ren., KVG-Anschluß, 1. OG, 158 000,-. Vermietet, nur priv. an priv., keine Makler. ☎ KS 88 02 74

Die Lage entscheidet! Am grünen Rand der Stadt liegt Neubau-ETW, Erstbezug noch 94, 2 ZKB, 68 m² Wfl., hochwertig ausgestattet, Balkon, Tiefgaragen-Stellplatz, DM 285 000,-. **GWS Immobilien RDM, Kassel, Tel. 94 06 - 8 07**

Noch in diesem Jahr Steuern sparen und einziehen.
3 ZKB-ETW in Wehlheiden, mit ca. 76 m² Wfl., Balkon, KP DM 205 000,-. **Elke Matzdorf Immobilien, ☎ 0561/62336**

Fuldabrück-Dörnhagen, sonnige ruh. ETW, 3 ZKB, 83 m² Wfl., Blk., gehob. Ausst., KP 185.000.- **Immobilienberatung Hupfeld T 05665/40232**

Spangenberg Fachwerkhaus ohne Grundstück, ca. 100 m² Wfl., Balkon in gutem Zustand, 165.000,- DM, ***Uwe Grosche Immobilien,*** **Tel. 05 61 / 5 28 08 33**

Citypark Kaufungen

Direkt in der Innenstadt von Oberkaufungen, jedoch ruhig im Grünen, entstehen 4 Wohnhäuser mit 34 ETW's, 2+3 ZKB, mit anspruchsv. Architektur, im Erdgeschoß für Behinderte nutzbar. Baubeginn Frühjahr 95, Bezug Ende 95. Nähere Infos direkt vom Bauträger.
Werner Wicker Wohnungsbau
Telefon 05609 / 9044

KS-Nordshausen ETW 2 ZKB, 61 m2, Carport, in kl. Wohneinheit. Tel. 0561 / 402783

Fritzlar-Werkel:
In ruhiger, angenehmer Wohnlage entstehen 4 Eigentumswohnungen in massiver Bauweise im Neubaugebiet. Die Wohnungen werden nach modernen technischen Erkenntnissen erstellt, verfügen über eine individuelle Raumaufteilung und eine komfortable Ausstattung. Fertigstellung: Frühjahr 1995. z.B. EG rechts 4 ZKB, WC, AR, Terrasse, 89m² = DM 264 442,-, z.B. DG links 3 ZKB, WC, AR, Loggia, 81,5m² = DM 238 690,-. **König Immobilien, Borken, Tel. 05682/2043**

Gelegenheit in Zwehren: 3-Zi.-ETW für DM 155 000,– im DG eines gepflegtes 3-Fam.-Hauses, Bj. 60, umfassend modernisiert, u. a. verklinkert, Iso-Fenster. **Kurzfristig beziehbar! Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

V. Priv., Nh. Baunatal: 3 ZKBB, 107 m² Wfl., m. gr. Blk., Terr., Garage, in 2-FH, Bj. 83, zu verk. Whg. ist frei. 05677/1699

---

5 Zi. ETW, 129 m2, Terr. 40 m², Garage, Extras, in gepfl. Wohnanl., unverbaub. Blick ins Grüne, 398.000.- + 18.000.- f. hochwert. Einbauküi. in Kassel, v. Privat. Tel. 05 61 / 8 70 06 19

● Renditeobjekte

Schnäppchen!

Sie brauchen 1994 ca. 1,2–3,6 Mio. DM Werbungskosten, oder Sie wollen Steuern noch aus 1992/93 zurückholen und benötigen dazu eine erstklassige Immobilie? Nutzen Sie eine seltene Chance. Erwerben Sie in der Wirtschaftsregion

Leipzig

1–3 MFH, pro Haus 10 WE mit ca. 691 m² Wfl.

3650,-/m² = DM 2,52 Mio.

50 % Sonder-Afa auf die Herstellungskosten!

Die Bauausführung erfolgt durch die Unternehmensgruppe Müller-Gönnern! Baubeginn bereits erfolgt. Mietverträge über DM 15,–/m² liegen bereits vor. Die Courtage beträgt nur 2,3%! Einzelverkäufe möglich!

Interesse? Rufen Sie uns an und informieren Sie sich:

V + R Immobilien GmbH & Co. KG

Ein Unternehmen der Volks- und Raiffeisenbanken
Tel. 0 64 21 / 1 20 55, auch Sa. + So. von 11–13 Uhr.

Wohn- und Geschäftshaus in Eisenach – zentrale Lage!
3 WE à 60 m²
1 Gewerbeteil 60 m²
Mieteinnahmen pro Jahr ca. 48 000,– DM für nur **420 000,– DM** zu verkaufen.
PR-Immobilien
Tel. 0 66 21 / 7 60 57
oder 0 66 21 / 6 38 53

Wohn- u. Ärztehs., KS-Stadtrand, 695 TDM. AIVG Immobilien ☎ 0561/818448

4-Familienhaus in Eisenach. Stadtnähe, guter Allgemeinzustand, neue Heizung. 3 Wohnungen frei! **285 000,- DM (Direkt v. Eigentümer). GLM 05682/2137, Fax 6239**

---

4 Fam.-Hs. Breuna-OT, ca. 282 m² Wfl., ZH, Thermo-Fenster, 2 Garagen, 1 Whg. frei, Grundst. ca. 900 m², 380.000,- DM, **Lipp Immobilien ☎ 0 56 65 / 57 52**

6-Fam.-Haus in neuwertigem Zustand, 432 m² Wfl., derz. DM 54 480,– Miete p. a. zzgl. NK. **gute Wohnlage von Kassel-Oberzwehren! Weit unter Wert – nur DM 720 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

8-Fam-Haus, KS-IC-Bahnhof, Mieteinnahmen p.a. 76.680 DM, KP 950 000,-, Kaynak Immobilien, Kassel, Tel.05 61 / 10 36 54

50% Sonder AfA für '94, SB-Markt in Thüringen (Okay), Baubeginn 10/94, Fertigstellen 7/95, 13.5-fach, DM 2 335 000,- + 6.9% Courtage, ITS Immobilien, RDM, Tel. 0661 / 10046, Fax 10047

Kassel, neuw. Ärzte- u. Laborhaus, Bj. 81, Jahresnettomiete DM 235 000,- + NK, KP **DM 2,9 Mio., M. Großmann Immobilien VDM Tel. 05 61 / 77 44 66**

Supermarkt in KS, Bj. 88, Miete DM 150 000,- p.a. netto, KP DM 2,0 Mio. Sauer Immobilien ☎ 6 42 20

---

50 % Sonder-Afa!!! Neubau SB-Markt i. Sachsen, langfr. verm., JME DM 235 000,-. **Dr. Ludewig & Hartleb Immobilien 0551 / 59636**

Wohn- & Geschäftshaus in Frielendorf. Beste Geschäftslage und guter Zustand. 2 Läden, 1 Wohnung. **299 000,- DM (Direkt v. Eigentümer). GLM 05682/2137, Fax 6239**

Kassel, 17 Wohnungen u. 12 Garagen, Wfl. 927 m², Mieteinnahame p.a. 68.000.-, KP 1.1 Mio. **Kaynak Immobilien, Kassel, Tel.05 61 / 10 36 54**

Renditeobjekt, Bj. 93, Nähe KS, ME DM 93 400,- p. a. netto, KP DM 770 000,-. Sauer Immobilien, ☎ 6 42 20

---

1 A Anlageobjekt von Privat in 34270 Schauenburg (Kassel Süd/West), Bj. 93, 330 m² W/Nfl., 2 Garagen, 2 Stellplätze, 600 m² Grdst., ME 105 000,- p.A., KP 770 000,- ggf. Inzahlungnahme Porsche, Ferrari o. Wohnmobil möglich, Tel/ Fax 0561 / 515788

Wohn-Geschäftshaus
in Bad Sooden-Allendorf-Stadtm., Jahresnettomiete 163 000,-, KP 2 Mio. DM Simchen Immobilien VDM Tel. 05 11 / 32 63 74

Wohn- u. Geschäftshaus

gute, zentr. Lage, sicher vermietet, ausbaufähig, guter Zustand, **DM 1,2 Mio. Dipl.-Oec. Uwe Herbold Immobilien RDM, ☎ 0 56 01 / 43 13 oder 15 86**

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Grundstücksverkauf

● Renditeobjekte

Wohn & Geschäftshaus in Morschen. Direkt neben Kloster Heydau, guter Zustand, mit 3 App., 1 Whg., 1 Laden, teilw. frei! **318 000,- DM. (Direkt v. Eigentümer) GLM 05682/2137, Fax 6239**

4-Fam-Haus MEG-OT m. Gewerbeanteil, ME DM 70 000,- p.a., KP DM 598 000,-. AIVG Immobilien, ☎ 05 61 / 81 84 48

Wohn-u. Geschäftshaus 20 Km v. KS, 430 m² Wfl., Mieteinnahmen 50.700,- p. a./netto, 475.000,- DM, Sauer Immobilien ☎ 0561/64220, FAX 69914

Miethaus 21 WE, Bj. 60, in 92 vollst. mod., vord. Wilh. Allee, ME 145 000,-. KP DM 2,2 Mio., von Privat. Tel. 0 56 01 / 26 86

● Gewerbliche Objekte

Eisenach

Am Fuße der Wartburg entsteht ein Neubau mit 16 Eigentumswohnungen.

Lage:	700 m zur Wartburg 500 m zum Marktplatz
Grundstück:	5800 m²/Waldrand
Wohnfläche:	40 m² – 94 m²
Preis:	je m² ab 3900,– DM (z.B. 75 m² = 315 TDM + 8000,– DM je Stellplatz)

Dieser Anruf lohnt:

0 36 91 – 62 47 87

Akzent Bau GmbH Baut.-Immob.
Ernst-Böckel-Str. 5, 99817 Eisenach

50% Sonderabschreibung auf Herstellungskosten bei Vermietung

Nur noch 3 Wohnungen!

Großraum Kassel

gewerblich genutzte Immobilie (Büro-, Produktions- und Lagerräume), ca. 4250 m² Areal, 2 Parzellen, verkehrsgünstige Lage, zu verkaufen.

Zuschriften unter Z 67915 HNA Kassel

Bebelplatz
Praxis-/Büroetagen

in modernem Wohn- und Geschäftshaus, Bj. 82, 1. OG, Fahrstuhl, 4 Einheiten, insgesamt
ca. 459,22 m² Nutzfläche
gute Ausstattung, Fahrstuhl, 5 Tiefgaragenplätze, zusätzliche Parkmöglichkeiten gegenüber in der Stadthallengarage.

Kaufpreis DM 1 285 000,–
Kauf einzelner Einheiten möglich.

HEINDRICH IMMOBILIEN RDM
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung
seit 75 Jahren immer etwas besser

KS · Ob. Königsstr. 22 – Inh. Reinhard Kilian – Tel. (05 61) 1 60 25

RDM

Läden zum Verkaufen...

Wilh. Allee: ca. 17 m², großes Schaufenster, sofort frei **DM 155 000,–**
Baunatal: ca. 60 m², Schaufenster, gut vermietet **DM 240 000,–**

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

Vorderer Westen
Wohn- u. Geschäftshaus

Bj. 1910/1980, bestens modernisiert, 7 Wohnungen mit ca. 400 m² Wfl., Büro, Gewerbeeinheiten ca. 440 m² Nutzfl., Jahresgrundmiete DM 226 000,–

Kaufpreis: DM 2 600 000,–

HEINDRICH IMMOBILIEN RDM
Inh. Reinhard Kilian seit 75 Jahren
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 1 60 25

Laden in Kassel, 175 m² Nutzfläche, frei Frühjahr '95, kann auch vermietet werden an la-Mieter. **Superpreis nur DM 398 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Hofgeismar - Innenstadtlage, **Gewerbefläche,** 160m², 16 m Fensterfläche, DM 600.000,-. Noch Zonenrandförderung möglich. Günter Plessmann GmbH, Magazinstr. 5, 34369 Hofgeismar, Tel. 0 56 71 / 29 24

Ihringshausen – Zentrale Spitzenlage! Mehrfam.-Haus m. Gaststätte u. Fremdenzimmer, z. Z. **DM 99 580,– p. a.** zzgl. NK, kalkulierte Miete, kann auch für Eigennutzer frei werden! Ein Superschnäppchen für nur DM 980 000,–. **Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

1643 m² Halle mit 100 m² Büro u. 600 m² Ausstellungsfläche, 6500 m² befestigtes Grdst. im **Gewerbegebiet von Baunatal, direkte Zufahrt zur A 49!** Bj. 92, sofort frei! Bei Kauf u. Bezug 1994 **letztmalig hohe Zonenrand-AfA (50 %) möglich.** Die Halle kann **gekauft,** aber auch **gemietet werden. KP DM 3,2 Mio.; Miete DM 25 000,–/Monat + NK/jew. + MwSt. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Homberg/Efze (Marktplatz) **Ladengeschäft**/Sanierungsobjekt, Denkmalschutz, ca. 55m², VB 79 000,- DM. Tel. 06621 / 51207 od. 06625 / 3287

Vellmar, Bewdleyplatz, 5 Büro- und Einzelhandelsflächen, Neubau, 64,34 bis 90,59 m², von 260 600,- bis 345 250,- DM (optimale steuerl. Abschreibungsmöglichkeiten). GRUBSCHAT Immobilien GmbH ● Kollostraße 1 ● 34246 Vellmar ● ☎ 05 61 / 98 28 10

Stadtallendorf-Innenstadt, Tanzcafe-Club-Bistro-Spielothek, auf 530 m², exclusiv und hochwertig im spanischen Stil eingerichtet. Ausreichend Parkplätze vorhanden. KP 990.000,- DM. **Meyer Immmobilien Tel. 0 56 63/ 71 70 + Fax 60 47**

Gutgehendes Ladenlokal in Melsungen zu verk. Zuschr. Z 68155 HNA Kassel

1 Fam-Haus in gt. Lage v. KS o. näh. Umgeb. bis DM 650 000,- von Zahnarzt u. Rechtsanwalt gesu. Dipl.-Oec. Uwe Herbold Immobilien RDM, ☎ 0 56 01 / 43 13 oder 15 86

● Gewerbliche Objekte

Wohn- u. Gewerbeobjekt in Borken-OT, massives Haus mit 66-m²-2-ZKB-Wohnung, vermietet, und 90-m²-3-ZKB-Wohnung,z. Z. leer. Insges. 4 Garagen, davon 3 Lkw-Garagen im Haus mit gr., ca. 600 m² Vorplatz, ideal zum Lagern u. Abstellen. Grdst. 1456 m², sehr verkehrsgünstig gelegen im Gewerbegebiet, Nähe BAB-Auffahrt A 49
DM 390 000,–.
Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10

Neuental. Bäckerei mit Ladenlokal, Cafe und Wohnung aus Altersgründen zu vrkaufen. Kaufpreis: 460 000,- DM. **Raiffeisenbanken Immobilien Bad Zwesten eG - Borken eG, Tel. 06693 / 8626 o. 05626 / 999826 o. 05682 / 80327**

8 700 m² Gewerbefläche im Landkreis Göttingen zu verkaufen. Zuschr. Z 67918 HNA Kassel

13 246 m² gr. Gewerbe-Grdst. an der BAB Lutterberg 425 000 DM **Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

KS – Vorderer Westen, nahe Ständeplatz, neuwertiges Büro mit 175 m², Erstbezug, sofort frei, **letztmalig hohe Zonenrand-AfA möglich! Sehr günstiger Preis von nur DM 2830,–/m² = 495 000,– komplett. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

● Landwirtschaft

Landwirtsch. Anwesen (Aussiedlerhof) m. Nebengebäuden Nh. Alsfeld, Ortsrandlage, Bj. 59, Areal 5 415 m², ca. 3,5 ha arrond. Land kann dazugepachtet o. erworben werden. Wohnhaus 158 m² Wfl. DM 398 000,-. Tel. 06639 / 1217

Homberg Stadt: Für Naturliebhaber und Pferdefreunde, Wohnhaus: 3 ZKB, Abst.-Raum u. 2 ZKB, Abst.-Raum, großer Balkon, 5 schöne Pferdeboxen, Sättelraum, Aufenthaltsraum, Du. u. WC. 4 200 m² Wiese mit ausbaufähigem Wochenendhaus, ca. 35 m², mit Unterstand für 4 Pferde, eigene Wasserversorgung durch eine Quelle, 2 ha Wiese können weiterhin dazu gepachtet. Kaufpreis: 600 000,- DM, **Raiffeisenbanken Immobilien Bad Zwesten eG - Borken eG, Tel. 06693 / 8626 o. 05626 / 999826 o. 05682 / 80327**

● Urlaubsobjekte

Ferien-Haus im Hochsauerland, massiv, Nähe Willingen, sehr schöne Alleinlage, dir. am Wald, 90 hmkam2 auf 2 Etagen, Inventar, Gas-Zentralhzg., 2.000 hmkam2 Grund, sep. Blockhaussauna, privat. Zuschr. Z 67949 HNA Kassel

Reihenbungalow in Spanien, gehobene Ausstattung, feste Vermietung f. 1995, Pr. VS. Tel. 0 56 83 / 83 84

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes 1995 wünscht
G. ROSENSTEIN IMMOBILIEN
Telefon und Fax: 0 61 26 / 5 11 08
Ferienhäuser-Verkauf-Vermietung

● Grundstücksankauf

IMMOBILIENSERVICE TORSTEN LANDGREBE



***Ständig* Häuser, Wohnungen und Grundstücke**
in allen Preislagen gesucht. Für Verkäufer und Vermieter arbeiten wir kostenlos.
☎ 0 66 96 / 74 70
Fax: 0 66 96 / 75 78

LAGLER ...Ihr Makler!
☎ (05 61) 9 59 99-0 · Fax -99

LAGLER ...Ihr Makler!
☎ (05 61) 9 59 99-0 · Fax -99

LAGLER ...Ihr Makler!
☎ (05 61) 9 59 99-0 · Fax -99

Jg. Fam. sucht Haus bis 185.000,- DM. Tel. 0 56 62 / 15 87

● Bebaute Grundstücke

Suche für mehrere Kunden **Fachwerkhäuser,** auch sanierungsbedürftig. **Forum-Immobilien,** Inh. A. Schippmann, Tel. 05671 / 50400

5-6 ZKB, Parkplatz angenehm, in KS o. Baunatal gesucht.Tel. 0561 / 4911712

Suche Haus in Ortsrandlage v. Hofg. o. Grebenstein mit Scheune o. Doppelgarage. **Forum-Immobilien,** Inh. A Schippmann, Tel. 05671 / 50400

Su. Mehrfam.-Haus od. Bauplatz in und um Kassel. T. 0561 / 517129 o. 573824

2-3 ZKB Eigentumswohnung im Bereich **vorderer Westen, Königstor, gesucht, Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

Familie mit 2 Kindern sucht
freistehendes Haus
in ruhiger Lage, südl. von Kassel, Kaufpreis um **350 000,– DM.**
LBS Immobilien GmbH
☎ KS 49 30 01

Su. **Baugrundstück/Bauerwartungsland** od. **1 Fam.-Haus** in Niestetal. Tel. 05 61 / 52 37 82

Zur kurzfristigen Verwertung DHH oder RH in Vellmar oder Harleshausen mit 4 ZKB, ca. 110 m² Wfl., möglichst mit Keller und Garage/Stellplatz zum Bezug bis Sommer 1995 gesucht. Für Verkäufer kostenlos! **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, Kassel, TEL. 728080.**

Suche 1-Fam.-Haus bis 300 000,- DM, Umkreis VW-Werk. Zuschr. Z 67908 HNA Kassel

Grozzüg. Einfam.Haus, gern Altbau, im Westen v. Kassel v. Priv. ges., Barzahlung und Diskretion garantiert, Zuschr. Z 68170 HNA Kassel

Wir suchen im Raum Lohfelden 1-2-Fam.-Haus *mit guter Ausstattung auch* freistehend bis DM 650 000,- **Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

FILIALLEITERIN sucht 1-2-Fam.-Haus bis DM 600 000,-. **IVS GERHOLD IMMOBILIEN GMBH ☎ 0561/71281-17**

Von Privat gesu.: 3-4 ZKB, ETW, auch Altb., in KS, KP 200 000,-. ☎ KS/25580

Mehrfamilienwohnhaus oder Wohn- u. Geschäftshaus von Privat zu kaufen gesucht. Angebote bitte Mo.-Fr. von 8.30 - 17.30 unter Tel. 06181 / 258211

Suche für unsere Kunden dringend ETW in und um Kassel in gesuchten Lagen.
Uwe Göhler Immobilienpartner
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

Ehepaar mittleren Alters sucht
unterhalb vom Herkules
komfortable 3-Zimmer-Wohnung mit 90 m² Wohnfläche, Gäste-WC und größerem Balkon, bis **400 TDM.**
LBS Immobilien GmbH
☎ KS 49 30 01

Gesucht wird ein
Haus mit 5 Zimmern
im Kasseler Westen, Kaufpreis je nach Objekt, max. **450 000,– DM.**
LBS Immobilien GmbH
☎ KS 49 30 01

Suche für unsere Kunden dringend 1-Fam.-Häuser in und um Kassel in gesuchten Lagen.
Uwe Göhler Immobilienpartner
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

Gesucht wird ein Wohn-und Geschäftshaus bis 13-fache Jahreskaltmiete von auswärtigem Invenstor, Kontakt über **Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

Su. Pension bzw. Hotel, ab 25 Zimmer, zwecks Umwandlung in Alten- u. Pflegeheim, in Kassel od. Umgebung. Zuschr. Z 68061 HNA Kassel

Su.klein. Fachwerkhs. 0561 / 5102846

Gesucht wird ein Einfamilienhaus in guter Wohnlage Kassel bis 700 000,- DM bei kurzfristiger Entscheidung sollte Bezug bis 12/94 möglich sein. **Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

Handwerker sucht großes Haus mit Reparaturbedarf. Auch Mehrfamilienhaus angenehm. Möglichst Stadtgebiet. Kaufpreis je nach Größe bis zu *800 000,-DM.*
Kontakt über .... Bremer + Partner, Die Immobilienmakler,0561 / 13000

Wir suchen ständig Eigentumswohnungen, Häuser und Grundstücke für solvente Kunden. Wir haben sicherlich auch den richtigen Käufer für Sie. Bitte rufen Sie uns an. Unsere Vermittlung ist für Sie kostenlos. BERNDT + GLEBE RDM-Makler, Königsplatz 59, Tel. 780015

Im Kundenauftrag freist. EFH in Wolfsanger oder Ihringshausen mit mind. 5 ZKB und ca. 130 m² Wfl., bis DM 450 000,- gesucht. Für Verkäufer kostenlos! **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, Kassel, TEL. 728080.**

Suche Baugrundstück in oder um KS, Angebote unter A1/1394 HNA Kassel

Resthof, Raum KS, HOG, zu kaufen o. pachten ges., Zuschr. Z 67998 HNA KS

KAPITALANLEGER *sucht Mehrfamilien*haus oder Wohn-/Geschäftshaus, möglichst Kassel, bis 2 Mio. **IVS GERHOLD IMMOBILIEN GMBH ☎ 0561/71281-17**

Suche für unsere Kunden dringend Mehrfam.-Häuser in und um Kassel in gesuchten Lagen.
Uwe Göhler Immobilienpartner
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

● Grundstücksankauf

● Bebaute Grundstücke

RDM
In Kirchditmold/ Rand Harleshausen
suchen wir für ein Apothekerehepaar ein EFH, es könnte auch ein 2-FH sein. Ein schöner Garten wäre von Vorteil, da Kinder und Hund Auslauf gebrauchen können. Ein Kaufpreis bis max. DM 600 000,– kann akzeptiert werden. Rufen Sie uns an.
PUTZ IMMOBILIEN Kassel Wilhelmshöher Allee 253–255 (05 61) 3 50 31

RDM
In Niederzwehren oder Oberzwehren
suchen wir für einen Beamten ein EFH. Es sollte über ca. 150 m² Wfl. verfügen und ein Grundstück von ca. 700 m² haben. Kaufpreis bis max. 650 000,–. Rufen Sie uns an, wir vermitteln den Kontakt kostenlos für Sie.
PUTZ IMMOBILIEN Kassel Wilhelmshöher Allee 253–255 (05 61) 3 50 31

Wir suchen zum 1. 6. 95 im Großraum Kassel
Fachwerkhaus oder Resthof
mit Scheune oder Stallung
Miete, Pacht, Mietkauf od. Kauf
von / an Privat. Eggebrecht,
☎ Sa./So. 0 70 31 / 60 16 87
Mo. – Fr. 0 70 34 / 1 22-1 32

Welche Baufirma baut f. 150 TDM 100 m² gr. EFH m. Keller wie weit fertig? Angeb. u. Chiffre AM 5765, Mühlhausen

Fam. m. **1 Kind** su. **Haus** m. Möglichkeit z. Eröffnung einer Kleintierpraxis. Tel. /Fax 0 56 51 / 18 71

Suche Haus i. Raum Northeim zu kaufen, Tel. 0 55 24 / 31 90

Su. ETW o. Haus bis 300 TDM in oder um KS. Angebote an A1/1320 HNA Kassel

Suche: Schönes Wochenendhaus m. Panoramablick, gepflegt u. stilvoll, ganzj. bewohnbar (Heizung), m. großem Wohnzi., 2 kl. Schlafzi., Küche u. mod. sanit. Anlage, eingezäuntes Grundst., in Reichweite von Kassel ☎ 056 56 / 42 72

Einfam. o. Fachwerkhaus im Raum Bad Wildungen/Korbach zu kaufen ges. Zuschr. unt. A3/2223 HNA Geschäftsstelle 34497 Korbach

2 Physioth. su. Hs. od. Whg. m. Garten, Altbau, bis 30 km v. KS ☎ 05601/89233

Wolfhagen!! Bad Emstal!! Habichtswald!! Zierenberg!!
Junges Paar, beide berufstätig, **sucht** wegen Arbeitsplatzwechsels Einfamilienwohnhaus, eventuell mit Einliegerwohnung, Preis VS. Rufen Sie uns an!!
S-Landesimmobilien GmbH
Büro im Hause Kreissparkasse
Tel. 0 56 24 / 80 87

● Unbebaute Grundstücke

Suche für unsere Kunden dringend Baugrundstücke in und um Kassel in gesuchten Lagen.
Uwe Göhler Immobilienpartner
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

Suche Baugrundst., ca. 500m², in Neukirchen. ☎ 09721/99916

Wir suchen für **eigene Bauvorhaben** Grundstücke in Kassel u. Umgebung. **W. Frisch Immobilien, Tel. 0561 / 772023**

Baugrundstück, erschlossen in Rotenburg/F., 740 m². Zuschr. HNA Bebra A 40/2941

Laufend Baugrundstücke ges. F.H. Steinhaus Calden Tel. 0 56 74 / 8 31

Grundstück im Ber. Nordshsn., Brasselsberg, Dönche, zur fr. Bebauung für Ein.-Fam.Hs. v. priv. ges. Z 68108 HNA KS

● Auslands-Immobilien

Ihre Villa am Meer & Golf
mit Sonne und Heilklima
Großes CHG-Buch mit allen Details anfordern: Telefon gebührenfrei **0130/6061** Fax 0211/9484221
Denia + Oliva Nova Spanien seit 1972



CHG · 40476 Düsseldorf · Collenbachstr. 47

Spanien - Superangebot! *Bungalow in* kleiner Gruppe/Reihe, m. Grundstück, nur DM 69 700,-. Rufen Sie an! **Span.-Immob. Emshoff - seit 1972 - Tel. 0 23 71 / 4 06 33**

● Hausverwaltungen

Die neue Adresse, wenn es um zuverlässige Verwaltung geht!
Robert Reimer
Hausverwaltung
Wahlershäuser Straße 46
34130 Kassel-Kirchditmold
Telefon 05 61 / 6 20 09

W. K. H.
75 Jahre Erfahrung im Bereich der Hausverwaltung
Wirtschaftsgenossenschaft Kasseler Hausbesitzer eG
Querallee 41
Telefon 05 61 / 1 69 93

Mietnebenkosten-Abrechnungen
Rümpler Hausverwaltungen
34117 Kassel, Untere Königsstr. 68
Tel. 05 61 / 1 50 42, Fax 71 35 47
Bürozeiten nach tel. Vereinbarung

Lassen Sie Ihre Immobilie vom Fachmann verwalten
Hausverwaltung
I.B.B GmbH
Königstor 18, 34117 Kassel
Tel. 10 97 41
I.B.B. Hausverwaltung

● Verpachtungen

Die Deutsche Bahn AG beabsichtigt, ab Frühjahr/Sommer 1995 im **Hauptbahnhof Kassel** eine Gewerbefläche für den

Handel mit Obst/Gemüse/ Blumen (ca. 80 m²)
zu verpachten.

Interessenten wenden sich bitte an
Deutsche Bahn AG
Geschäftsbereich Personenbahnhöfe
Regionalbereich Süd-West, Herrn Metz
Hafenstraße 53–57, 60327 Frankfurt (Main)
Telefon 0 69 / 2 65-62 51
DB

Schreinerei, KS-Mitte, ca. 100 m², Übernahme kompl. Maschinen mögl., sof. frei, Pacht 1600,- + MWSt + NK. Im Hause Wohnung, KM 600,- + NK. Makler Bergmann. ☎ 05671 / 5103

Gaststätte Nähe Hofgeismar, DM 1 000,-- monatl. Tel. 0561 / 872036

Gut eingeführtes Restaurant in der Nähe v. *Göttingen aus Altersgründen* zu verpachten. Zuschr. Z 67677 HNA KS

Gaststätte, Hann.Münden, beste Lage in der Fußgängerzone, langfristig zu verpachten, **Wolfgang Nolte Vermietungen, 34346 Hann.Münden, Tel. 05541 / 2436/ 37, Fax 05541 / 8423**

Gaststätte
mit Wohnung kurzfristig zu verk. oder zu verpacht. in Jesberg/Schwalm-Eder-Krs.
Getränke-Simon, ☎ 06422/1610

Griechisches Restaurant in Hann.Münden zu verpachten! Gute Lage, geringe Pacht, Wohnung vorhanden. Inventarübernahme erforderlich. Anfragen unter Chiffre Z 67927 HNA Kassel oder Fax 05541 / 73513

Laden, 87 m², gute Lage, **Großalmerode,** Tel. 05 61 / 51 74 30

120m² Gewerberaum, ebenerd. in KS-Bettenhausen zu verm., 0561 / 512982

● Pachtgesuche

Su. in Hann.Münden/Umgeb. Grdst., evtl. auch m. Scheune, zw. Schäferhundhaltung. Tel. 0 55 41 / 24 12

Suche Bistro o. ä. im Raum Kassel, günstig zu pachten, Tel. 05 61 / 57 72 40

Qualif. Gastronomenpaar sucht **Restaurant od. Landgasthof** m. Nebenraum od. Saal, in näh. Umgebung. Zuschr. Z 67986 HNA Kassel

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Vermietungen

Die freundliche Maklerfamilie

Obervellmar: Apartment, 30 m², DG, renoviert, Garten, sofort 460,– DM + NK
KS-Zentrum: 3 ZKB, 55 m², 2. OG, an 1–2 Personen, ab sofort 550,– DM + NK
KS-Vord. Westen: 2 ZKB, 64 m², Parkett, EG, Garten, ab 1/95 720,– DM + NK
Zierenberg: 4 ZKB, 83 m², Terrasse, Abstellraum, ab sofort 800,– DM + NK
KS-Brasselsberg: 2 1/2 ZKB, 64 m², Balkon, Garten, ab 2/95 800,– DM + NK
Altenbauna: 3 ZKB, 77 m², Balkon, Erstbezug, Garage möglich 850,– DM + NK
Btl.-Leiselfeld: 2 ½ ZKB, 82 m², Balkon, Einbauküche, Parkett 850,– DM + NK
Lohfelden: 3 ½ ZKB, 87 m², sep. WC, DG, Loggia, Fußbodenheizung 950,– DM + NK
KS-Kirchditmold: 3 ½ ZKB, 85 m², Balkon, ruhige Lage, sofort 950,– DM + NK
Ahnatal: 3 ZKB, 100 m², DG, ÖZH, Gartenbenutzung, Fachwerkhaus 980,– DM + Nk
Fuldatal: 3 ZKB, 95 m², sep. WC, Wintergarten, Pkw-Stellplatz 1 045,– DM + Nk
KS-Oberzwehren: 4 ZKB, 120 m², Balkon, 1. OG, gern an WG 1 080,– DM + NK
KS-Mulang: renov. 3 ZKB, 100 m², Terrasse, Garten, ab 2/95 1 200,– DM + NK
Guxhagen: 4 ZKB, 130 m², 2 Balkone, OG, Garage möglich 1 300,– DM + NK

Immobilien Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55
Wolfsschlucht 37 · 34117 Kassel & 34225 Baunatal · An der Stadthalle 5

Immobilien Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55

Vord. Westen: Gemütl. 1 ZKoniD im DG, 30 m², sofort beziehbar 480,– + NK
Nähe Innenstadt: 2 ZKB, 55 m², 2. OG, Balkon, an Dame ab 30 J., sof. 522,– + NK
Uninähe: 3 ZKB, 84 m², 1. OG, sep. ÖZH, ab 1. 3. 95 beziehbar 542,– + NK
Nordstadt: Altbau, 2 ZKB, 43 m², 3. OG, kompl. renoviert, 15. 1. 95 553,– + NK
Vord. Westen: Großzügige 1 ZKB, 52 m², 2. OG, Blk., Parkett, ab 15. 1. 95 600,– + NK
Oberzwehren: Dachstudio mit Fachwerk, 1 ZKoniB, 80 m², sofort 650,– + NK
Lohfelden: 2 ZKB, 47 m², DG, EbKü, Loggia, Pkw-Stellplatz, 1. 2. 95 650,– + NK
Fuldabrück-OT: 3 ZKB, 80 m², DG, sep. WC, Parkett, Pkw-Stellplatz, Garten 750,– + NK
Nordstadt: 3 ZKB, Balkon, 75 m², Gartenben., Teppichboden, ab sofort 750,– + NK
Ahnatal: 2½ ZKB, 65 m², EG, Terrasse, geh. Ausst., offene Küche, sof. 790,– + NK
Wilhelmshöhe: 3½ ZKB, 82 m², EbKü, 2. OG, Parkett, Gartenben., 1. 2. 95 950,– + NK
KS-Terrasse: Komfort. 3 ZKB, 70 m², 1. OG, Blk., EbKü, teilmöbl. sofort 950,– + NK
Vellmar: 3 ZKB, 83 m², DG, Balkon, neues Bad, Garage, ab 1. 2. 95 960,– + NK
Niedenstein: 3 ZKB, 90 m², EG, Blk., Terr., Garten, renoviert, sofort 990,– + NK
Fuldabrück-OT: 3 ZKB, 102 m², 1. OG, Balkon, Garage, sofort beziehb. 990,– + NK
Wilhelmshöhe: 2½ ZKB, 90 m², 1. OG, exkl. Ausst., Marmorboden 1100,– + NK
Wahlershsn.: Neub., 4 ZKB, sep. WC, 118 m², Hochp., 3 Blk., geh. Ausst. 1400,– + NK

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91 11

1-Zimmer-Wohnungen

KS, Nähe Hauptpost, 17 m², möbliert ..... DM 310,–
KS, Humboldtstr., 35 m², renoviert ..... DM 650,–
KS, Uni, 20 m², neu renoviert, möbliert ..... DM 350,–
KS, Holl. Pl., 36 m², neu renoviert, möbliert ..... DM 495,–
KS-Zwehren, 35 m², neu renoviert ..... DM 618,–
KS-Süd, 25 m², Maisonettestil ..... DM 460,–

2-Zimmer-Wohnungen

KS, Pangesweg, 79 m², Einbaukü. ..... DM 850,–
KS, Friedenstr., 70 m², Einbaukü. ..... DM 900,–

3-Zimmer-Wohnungen

Vellmar, 1. OG, 82 m², modern. Neubau ..... DM 1100,–
Ahnatal, Kammerberg, 80 m², 1. OG ..... DM 900,–
Lohfelden, 94 m², Maisonette ..... DM 1130,–
Vellmar, Maisonette, 100 m² ..... DM 1350,–
KS-Wehlheiden, 82 m² ..... DM 1080,–
KS-Wehlheiden, 69 m² ..... DM 970,–
Altenritte, Maisonette, 75 m², am Wald ..... DM 975,–

jeweils zuz. Heiz- und Nebenkosten. Nur Berufstätige, Studenten, Rentner

Peters Immobilien GmbH · Telefon 05 61 / 4 10 50
Montag ab 10 Uhr

Gewobag-Immobilien
"ANKAUF/VERKAUF" für unsere Kunden

Wenn Sie das Besondere suchen.

Neubauwohnungen mit Komfortausstattung in Hofgeismar zu vermieten, nur wenige Fußminuten zur Innenstadt, ruhige Ortsrandlage.

Wir vermieten im Auftrag der Eigentümer

Dachstudiowohnung 50,99 m² *mit Einbauküche, Balkon*

2-Zimmer-Wohnungen, Dachgeschoß und I. Obergeschoß, 69 m², Balkon

3-Zimmer-Wohnung, I. Obergeschoß, 82 m², mit Einbauküche, Balkon

Fertigstellung 1. 1. 1995

Vereinbaren Sie gleich einen *Besichtigungstermin.*

Gemeinnützige Wohnungsbaugenossenschaft für den ehem. Landkreis Hofgeismar eG
Kasinoweg 3, 34369 Hofgeismar, Tel. 0 56 71/20 68

4 ZKD, 80 m², Gasheizung + Thermofenster, ruhige Lage, 6 km von Bebra sof. zu verm., Tel. 06622 / 42205 od. 05651 / 4853 ab 19 Uhr

Zierenberg: 5 ZKB, 130 m², Terr., Gartenben., Gar. mögl., 1 250,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Oberkauf.: 3 ZKB, 88 m², DG, GEH, Bal., Parkett, ab 3/95, 1 055,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

KS-Kirchditm.: hüb. 4 ZKB, 118 m², sep. WC, 3 Balkone, Parkpl., 1 400,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

KS – Nähe **Holländischer Platz**
1-Zi.-App. Kochn., Bad, teilmöbl., ca. 35 m², sofort frei, 470,– DM + NK + Kaution
Vialon-Immobilien ☎ 05674 / 6017

KS-Harleshs.: 3 ZKB, 93 m², gr. Bal., 1.OG, Gar. mögl., Miete 1 080,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Nahe Baunatal: 3 ZKBB, Terr., Garage, 107 m² Wfl., KM 9,35/m² + NK + Hzg., Tel. 0 56 77 / 16 99

Schauenburg: großz. 5 ZKB, 160 m², Terr., Einbauk., Parkett, 1 400,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

KS-Mulang: renov. 3 ZKB, 100 m², Garten, Terr., sep. Eingang, 1 200,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

3 ZKB, Balkon, 81 m², KS-Oberzw., KM 890,– + NK, frei ab 1. 1. 95, **4 ZKB,** 77 m², **KS, Tischbeinstr. KM 820,–** + NK, frei ab 1. 1. 95, **Excl. Neubau-Whg.,** 5 ZKB, WC, große Terrasse, 130 m², **KM 1300,– + NK, in Gudensberg, frei ab sof.**
Ziegler Immobilien
Telefon 05 61 / 4 30 01

Fuldabrück: 4 ZKB, 123 m², gr. Balkon, Gart., Gar., ab 3/95, 1 100,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Vellmar: 3 ZKB, 88 m², Balkon, EG, ab 1/95, Garage mögl., 1 000,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Oberkauf.: 4 ZKB, 101 m², Neubau, EG, Bal.,Gart.,ab 3/95, 1 160,-DM +NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Obervell.:4 ZKB,100 m², Bal., sep.WC, GZH, Gar. mögl., 1 200,-DM +NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Zierenberg: 4 ZKB-Maisonette, 150 m², gr. Bkl., Garage mögl., 1 000,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

KS-Oberzwehren: komf. 3 ZKB, 74 m², Wintergarten, ab 2/95, 1 000,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

KS-Harlesh.: 4 ZKB, 116 m², Balkon, zentrale Lage, Miete 1 100,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

KS-Mulang: komf. 3 ½ ZKB, 106 m², Blk., Parkett, Gar. mögl., 1 320,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

KS-Harleshausen: 3 ZKB, 102 m², ÖZH, Gart., Gar. mögl., Miete 1 020,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Mietwohnungen

Wilhelmsh.	1 ZKB	45,00 m²	500,– DM + NK
Staufenb.	2 ZKB	65,00 m²	600,– DM + NK
Flüssev.	2 ZKB	57,10 m²	650,– DM + NK
Harlesh.	2 ZKB	67,00 m²	800,– DM + NK
Baunatal	3 ZKB	84,00 m²	840,– DM + NK
Niederzw.	3 ZKB	82,00 m²	850,– DM + NK
Auefeld	4 ZKB	90,00 m²	900,– DM + NK
Harlesh.	3 ZKB	96,00 m²	980,– DM + NK
Waldau	3 ZKB	85,00 m²	980,– DM + NK
Kirchweg	5 ZKB	106,00 m²	1150,– DM + NK
V. Westen	4 ZKB	120,00 m²	1200,– DM + NK
Flüssev.	3 ZKB	100,00 m²	1250,– DM + NK
Harlesh.	3 ZKB	100,00 m²	1300,– DM + NK
Wilhelmsh.	5 ZKB	130,00 m²	1620,– DM + NK

Auch Samstag von 8.30 bis 12.30 Uhr

bruns
IMMOBILIEN · BAUTRÄGER SEIT 1929
VDM Mitglied im Verband Deutscher Makler
Hans-Römhild-Straße 47, 34128 Kassel
Telefon 05 61 / 88 50 06, Fax 88 50 09

KS-Niederzw.: 4 ZKB, 115 m², Terrasse, Park.,ab 1/95,Miete 1 380,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

KS-Harleshs.: 3 ZKB, 95 m², sep. WC, Balkon, Garage mögl., 1 300,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

KS/Stadt, 3 ZKB, 60 m², ab 1. 2. 95 **630,– DM kalt + NK**
KS/Fasanenhof, 3 ZKB, 72 m², Wintergarten + Einbauküche, ab 1. 3. 95 **972,– DM kalt** + 120,– NK + Kaution
Fuldatal/Ihring., 3 ZKB, 91 m² sofort frei, Wintergarten, Gartenben., **1045,– DM kalt+NK**
Fuldatal/Simmershsn., 4 ZK + 2 Bäder, 107 m², Balkon + Garage, Neubau, ab 1. 1. 95 **1284,– DM kalt + NK**
Baunatal/Altenritte, 4 ZKB, 115 m² mit Balkon, sofort frei **1265,– DM kalt + NK**
Fuldabrück/Dörnh., 4 ZKB, 125 m² Balkon, Garage, sofort frei **1150,– DM kalt inkl. Garage** + 200,– NK
Uschlag, 4 ZKB, 83 m², Balkon, Garage+Pkw-Stellplatz, **sofort frei 800,–DM kalt+200,–NK**
KS/Kirchd., 1 ZKB, 34 m², möbl., ab 1. 1. 95 **590,– DM warm + NK**
Emstal, 2 ZKB, 70 m², sofort frei **810,– DM** kalt + 190,– DM NK
Kaufungen, 2 ZKB, 90 m², ab 15. 12. 94 **850,– DM** kalt + NK+ Kaution
KS/Harleshsn., 2 ZKB, 67 m², inkl. Einbauk., ab 1. 2. 95 **850,– DM kalt +200,– NK** + Kaution
KS/Wolfsanger, 2 ZKB, 43 m², sofort frei **655,– DM warm**
KS/Wilhelmsh., 2 ZKB, 92,97 m², Balkon + Pkw-Stellplatz, ab März 95 **1400,– DM kalt**
KS/Stadt, 3 ZKB, 60 m² mit Balkon, sofort frei **720,– DM kalt** + NK + Kaution
Fuldatal/Spieckershsn., 3 ZKB, 106 m², sofort frei **1000,–DM kalt+220,–NK+Kaution**
KS/Zwehren, 3 ZKB, 65 m², DG/Balkon, sofort frei **750,– DM kalt** + 120,– NK
KS/Nordstadt, 3 ZKB, 83,57 m², Neubau, sofort frei **1000,– DM kalt** + NK
KS/Wilhelmsh., 3 ZKB, 100 m², Terrasse u. Garage, sofort frei **1190,–DM kalt+300,–NK**
KS/Harleshsn., 3 ZKB, 95 m², ab 1. 2. 95 **1660,– DM warm mit Garage**
KS/Harleshsn., 3 ZKB, 102 m², sofort frei **950,– DM kalt** + Garage + NK
KS/Wilhelmsh., 3 ZKB, 90,9 m², Balkon + Pkw-Stellpl., ab März 95 **1350,–DM kalt+NK**
Fuldabrück/Guxh., 3 ZKB, 90 m², Neubau, ab 1. 4. 95 **920,– DM kalt + NK** + Kaution

Uwe Göhler Immobilienpartner
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

● Guxhagen - Schöne DG-Whg. in kinderfrdl. 2 FH, ab sof.,4 ZKB, 106 m2, gr. Südblk., PKW-Stellpl., 980,- + NK + Kaut. ☎ 05665/2896 ●

Ihringshausen: 2 ½ ZKB, 93 m², Kamin, sep. Eing., ab sof., Miete 790,- DM+ NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

3 ZKB, 76m², GEH, 750,- + NK + Kaut., nähe Weinberg, ab sofort/später. Zuschr. Z 68039 HNA Kassel

Emstal-Merxhausen: 2 ZKB, 60m², 500,-- + NK. Tel. 05624 / 6973

Alleinst. Frau mit 4 Kindern und 1 Bruder sucht dringend ein Wohnung in der Umgeb. von Kassel. ☎ 0 62 93 / 7 91 84

4 ZKB, 100 m², ab 1.3.95, Bauntatal 1, Kirchbaunaer Str. 12, bei Willi Lukes, oder Tel. 0 56 65 / 20 05

KS-Kirchditm.: 1 ZKB, 30 m², Balkon, DG, ruhige Lage, ab 1/95, 400,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Komfort-Wohnungen für die gehobenen Ansprüche

Wilhelmshöhe, DG-Maisonette, 5–6 Zimmer, Bad/WC, Dusche/WC, 2 Balkone, ca. 124 m², Parkett, Fußbodenheizung, 1983,– + NK, 1. 2.

Guxhagen, rustikale DG-Wohnung, ca. 100 m², in renov. Fachwerk, Wohnhalle mit Einbauküche und Kamin, 3 weitere Zimmer, Bad und Balkon, ÖZH, 1100,– + NK, sofort

BERNDT+GLEBE
Inh. W. Altmann Immobilien
Kassel, Königsplatz 59
Poststr. 1, Tel. 78 00 15

3-4 ZKB Neubau, 90 m², zentr. Lage in ESA (Nähe Karlsplatz) ab Feb. 95, Tel. 05659 / 696

Borken: Nachmieter f. 3 ZKB, Blk., 81 m², Küche muß übern. werden + Abstand, Warmmiete 850,- ☎ 05682/9654

1 Zi., gr. Kü., Bad, ca. 40 m², an Dame ab sof. verm. ☎ 0561/8701134 od. 811359

2 1/2 Zi. in Wolfhagen, 73m², Kü., Bad, ZH, Garage, ab 1.2.95. T. 05692 / 4814

4 ZKB, WC, 93m², an Fam. m. 3 Ki., 930,-- + NK, ab 1/95. **3 ZKB,** Blk. 75m², an Fam. m. Ki., 796,-- + NK, Erstbezug ab 4/95. **2 ZKB,** Blk., 60m², an 2 Pers., 656,-- + NK, Erstbezug ab 4/95, in Ahnatal-H., Tel. 05609 / 2471 od. 9478

4 ZKB + Abst.-Raum, 100 m², ab 1.2.95, in Edertal-Bergheim, Tel. 0 56 23/ 17 04

3 ZKB in Neuenstein ab sofort zu vermieten. Tel. 06677 / 324

Wilhelmshöhe, Nähe Seniorenresidenz, ruhige 3 Zi.-Wohnung, 83 m2, Terrasse zum 1.2.95 frei, 1.100.- + NK, Telefon Kassel 874477

3 ZKB, Wehlheiden, 75 m², DM 865,- + *NA u. Kaution, ab 1.1.95, Tel. 31 22 31*

3 ZKB, Blk., KS-Wehlheiden, Neubau ab 1.3.95, 68m², KM 870,- WBS mögl., Tel. 0 55 43 / 34 11

Lohfelden: großz. ZKB, 83 m², 1. Etage, sep. WC, gr. Bal., Miete 850,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

3 ZKB, 73 m², Kassel-Kirchditmold, 850,- DM + NK + Kt., ab sof., ☎ 0561 / 32229

3 ZKB, 102 m², Harlesh., DM 950,- + NK.
Sauer Immobilien ☎ 05 61 / 87 13 49

An der Döllbachaue, KS-Rothenditmold, von privat zu vermieten: 2 ZKB, Balkon, 75 m², DM 700,- + NK
2 ZKB, 72 m², Neubau, DM 700,- + NK
Tel. 0561 / 33033

Komf.-App., Bad, kpl. eingerichtete Küche, Balkon, ca. 40m², in Vellmar, ab sof., Bus v. d. Haus. Tel. 0561 / 827532

3 ZKB, 90 m², Nähe Innenstadt, 900,- DM + NK + Hzg. + Kaution, Hausmeistertätigkeit erwünscht. Zuschr. Z 68067 HNA Kassel

Schöne, ruh. 2 ZKB, 62m², m. Abstellr. und Blk., KVG-Anschluß, in Sanderhausen, z. 1.1.95 od. 1.2.95 zu verm. 744,- + NK + KT. Tel. 0561 / 5280587

KS-Mulang, 3 ZKB, G-WC, 2 x Blk. ca. 84 m² Wfl., inkl. Tiefgaragen-Stellpl., 1.2., 1.080,- + NK,
KS-Brüder-Grimm-Str., 2 ZKB, Blk., exkl. EBK, 2 Bäder, Erstbezug, 68m², sofort, 970,- + NK.
KS-Weinberg, 2 ZKB, 61 m², 3. OG., 15.12., 725,- + NK,
KS-Süd, 3 ZKB, Blk., ca. 70 hmkam2, 1.1., 790,- DM + NK,
KS-Süd, 1 Z/KN/DU-App. möbl., sofort frei, 280,- DM + NK,
Schauenburg-Martinh., 4 ZKB, ca. 100 m² EG, sofort, 790,- DM + NK.
Stummer Immobilien 1 53 63,
Friedrich-Ebert-Str. 107, KS

Nachmieter gesucht für 3-Zi.-Altbauwohnung, vord. Westen, 750,- DM Kaltmiete + NK, ab 1.1.95 Tel. 0561/22683

2 ZKB, 45 m², Mansarde, 570,- DM+NK+Kaution, Tel. 05605 / 7510

3 ZKB, 105 m², ruh. Lage, gt. Verkehrsanb., Breuna, Tel. 05676 / 1091

3 ZKB, 88 m², Wehlheiden-Kohlenstr., 1.018,- + NK. Tel. 05 61 / 58 36 59

Wohnung in 2-Fam-Hs. KS-Ki., ruhig gelegen, 2 ZKB, Freisitz, ca. 50 m², ab sofort, DM 650,- + NK ☎ 0561 / 66129

Nähe Weinberg: renvo. 3 ZKB, 77 m², GEH, Altbau, 2.OG, Miete 750,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Guxhagen, 3 ZKB-Erstbezug, Balkon, ca. 83 m² Wfl., Stellplatz, ab 01.01.1995, Kaltmiete DM 850,- zzgl. NK. **S-Landesimmobilien GmbH,** Tel. 05 61 / 7 12 54 10

Hofgeismar, 127 m² Whfl., 5 ZKB, Erdg., sofort, Kaltmiete DM 1 200,-+ NK. Makler Bergmann, Tel. 05671 / 5103

Zimmer f. Monteure, f. Tage/Wochen/Monate fr., ab 25,- tgl., ☎ 0561/514862

KS-Kirchditmold: 3 ZKB, 73 m², GZH, Garten, sofort, 1-2 Pers., 850,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

2 1/2 ZKB, 73 m², Loggia, in Wolfhagen ab 1.3., Tel. 05692 / 8513 o. 05625 / 5645

KS-Unterneust.: 2 ZKB, 51 m², Parterre, Einbauküab sof.,Miete 720,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

2 ZKB, ca. 47 m², DG, Erstbezug, in KS-Wilh., 650,- + NK, zum 1.1.95. Tel. 05 51 / 4 66 55 od. 79 62 31

Schöne 2 ZKB in Fub., 62 m², Neubau, frei ab 1.2.95, 800,- KM + NK ☎ 470441

1 1/2 ZKB, vord. Westen, an ruh. Mieter. *Zuschr. Z 68083 HNA Kassel*

4 ZKB, 850,-- kalt, Kaut., Lindenb./Kfg.(KVG-Anschl.) 0561 / 513928

Altenbauna: 3 ZKB, ca. 75 m², Balkon, Neub., Gar. mögl., Miete 820,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

3 ZKB, 80 m², DG, m. Garten u. Garage i. Harlesh., 1.050,- DM kalt ☎ KS / 897941

KS-Zentrum: 3 ZKB, 75 m², gr. Balkon, 1.OG, Gar. mögl.,Miete 825,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

1 ZKB, 50 m2, neu ren., KS, Wilh. Allee. Tel. 05 61 / 51 25 51

● **2 ZKB,** Kassel, Frankf.Str./Höhe Auefeld, Wfl. 63m² incl. NK 800,-, Kaution. ☎ 0561/281312, 10-16 Uhr ●

Schöne 3 ZKB, Blk., 77 m², in HMÜ, DM 835,- + NK, Garage mögl., ab 1.2. od. später. Zuschr. Z 68104 HNA Kassel

Wilhelmhöhe/Brasselsberg, 3 ½ Zi.-Maisonette-Whg., Küche, 2 Bäder, Abstellraum, Galerie-Dachboden, sehr komfortable Ausstattung, maßgefertiger Einbauschrank im Schlafz., Parkett, Vorwerk-Teppichboden, großer Süd-Balkon. Niedrigenergie-Haus (50 % Heizkostenersparnis). Bezugsfertig im Januar 1995, 1 320,-DM Miete/mtl. + NK + Parkplatz. Tel. 0561 / 406822

2-Zimmer-Wohnungen
Kochn., Du./WC, Stellpl. bzw. Gar., zu sofort ab 760,– zzgl. NK
Grebensteiner Straße 4, Telefon 89 01 04
Besichtigung: Mo.–Fr. 13–15 Uhr
WG-geeignet, Nähe Holl. Platz, **provisionsfrei!**
Wohnungsmarkt GmbH

Guxhagen - Niedrigenergiehaus, 6 Mietwohnungen (EG - OG) mit je: 3 ZKB u. Balkon, 84.04 m² Wfl., Erstbezug Dez 94, DM 967,- + NK oder 3 ZKB im DG mit 69.09 m² Wfl., Erstbezug Dez 94, DM 795,- + NK. König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 2043

KS-Wehlh.: renov. 2 ZKD, 53 m², Hochparterre, ab 3/95, Miete 675,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Harleshausen - Nh. Elena-Klinik
2-Zi-Wohnung, Balkon, Neubau, sehr gute Ausstattung, ruhig u. sonnig gelegen, z. 1.2. od. 1.3.95, KM DM 880,- + NK. Tel. 05 61 / 6 37 30

3 ZKB, in Hofgeismar mit Tiefgarage, Balkon und sep. WC, Erstbezug, **Forum-Immobilien,** A. Schippmann, Tel. 0 56 71 / 5 04 00

Kl. Reihenhaus in KS-Ha. an jg., berufst. Paar, 800,-. Tel. 05 61 / 88 48 92

3 ZKB, ca. 110 m², in Borken-Trockenerfurth, schöne gr. Whg., mod. Ausst., ab 1.1.95 zu verm., KM 780,- +NK. ☎ 0561/873971 o. 08467/577

Immenhausen, 3 ZKB, Balkon, zentr. *Lage, 75m², ab 1.2. mögl.,* 580,-- + NK+Kt., Zuschr. A1/1301 HNA Kassel

Fuldabrück-Dörnhagen: Erstbezug, 3 ZKB, 69,55 m² Wfl., Balkon, ÖZH, Kunststoff-Iso-Fenster, DM 750,-- + NK. **König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 2043**

Wilhelmsh.-Mulang, 100m², 3 ZKB, Terrasse, gute Ausstattung, DM 1 200,- + NK. Tel. 05 61 / 3 36 96, ab 18 Uhr

Nähe Bad Wildungen, Wohnung ab 1.3.95 zu verm., ca. 69 m², KM 550,- DM +NK, Tel. 05623 / 2011

Mehrere 3-Zi.-Whgn. in KS-Nordstadt zu verm., ☎ 89 48 49, Mo.-Fr. 15-16 Uhr

4 ZKB, Blk., 120 m², 1.200,- + 300,- NK, Schlangenweg, befristet 1 Jahr, ab sofort. Zuschr. Z 68006 HNA Kassel

KS-Bettenh.: 3 ZKB, 56 m², 1.Etage, Fachwerkhaus, ab 1.195, 728,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

4 ZKB, 102 m², ruh. Lage, gt. Verkehrsanb., Breuna, Tel. 05676 / 1091

3 ZKDu, ca. 55 m², Nh. Eichwald, Isoglas, GZH, KM 600 + NK + KT. 0561/583311

2 ZKB, 90 m², in Fuldatal-Ihringshausen, Tel. 0561 / 81 14 99

Kaufungen 2 ZKB, Balk., Neubau, 57 m², 682,- kalt + NK + Kt., Z 67729 HNA KS

4 ZKB, ZH, 100 m², ländlich, Großalmerode-OT, DM 750,- + ca. 500,- NK + Kaution, ab 1.1. oder 1.2. Tel. 05604/6742

Pentousewohnung, sehr verkehrsgünstig, Nh. ICE-Bahnhof, 2 ZKB, ca. 65 m², Neubau, Dachterr., Pkw-Stellpl., in Kürze bezugsfertig, befristet auf 5 J. zu verm., Miete 1 040,- + NK + Kaution. Näh. unter Tel. 0561 / 9592512, ab Mo.

3 ZKB, 78 m², Kurhausstr. 41, DM 700,- +100,- NK, ab 1.1.95 frei. Tel. KS 38486

Brasselsberg: 1 ZKB, 27 m², möbl., 440,- warm zzgl. Strom u. Wasser, Kaution, ab 1.1.95, an Wochenendheimf., NR, Zuschr. A 9 / 1963 HNA Kassel

Bauntatal (Großenritte), 3 ZKB, 98 m², + Terrasse, ab 1. 2. 95 frei, DM 1.200,- (kalt) + NK + Kaut., Tel. 0 56 03 / 40 31

Meg., 3 1/2 ZKB, Blk., Neub., 84 m², Erstbez. 2/95, 930,- + NK, 05663 / 1556

Altenbauna: 3 ZKB, ca. 80 m², Balkon, Neub.,Gar. mögl., Miete 880,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

4 ZKB, Blk., ca. 100 m², zentr. u. verkehrsgünstig, direkt am Uni-Gelände Holländ. Pl., an WG od. Fam. m. Kindern, DM 1 300,- kalt, sofort ☎ 0561 / 315804

Kassel, 3 ZKB im Grünen ab 1.3.95 an Ehepaar zu verm., 70m², 830,- + NK, Nähe Verkehrsmittel. Zuschr. erbeten unter Z 68072 HNA Kassel

2 ZKB, 43 m², Nähe Uni, 600.- warm, ab 31.12.94. Tel. 0561 / 894336 ab 13 h

2 Wohnungen à 2 Zi.,Kü., Bad, Heiz., 60 m², auch zus. zu verm., 05624 / 6529

4 ½ Zi./Kü./Duschbad, Abstellraum, in *renov. Fachwerkhs., ca. 120 m²,* KM 800,-, von priv., ☎ 0 55 41 / 1 26 99

2 ZKB, Gartenbenutzung, guter KVG-Anschluß in Ehlen zum 1.1.95, 374,-DM + 90,-DM NK, Tel. 05603 / 6190

Ahnatal, 5 ZKB, Balkon, Terrasse, ca. 144m² Wfl., Garage, Gartennutzung, sehr gute Ausstattung, frei ab 12/94. Kaltmiete 1400,- zzgl. Nebenkosten. **S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410**

Wilhelmshöhe
2 ZKB, Südbalkon, Neubau, ca. 72 m² **DM 860,–**

Harlesh./Nähe Elena-Klinik
2 ZKB, Balkon, Neubau, ca. 61 m² **DM 880,–**

Wilhelmshöhe-Mulang
3½ ZKB, Balkon, ca. 107 m² **DM 1 380,–**

Alle Angebote zzgl. HK/NK

HEINDRICH IMMOBILIEN
Inh. Reinhard Kilian 15 Jahre
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 1 60 25

KS-Kirchditmold: 2 ZKB, 64 m², 1.OG, Parkett, gr.Balkon, Miete 790,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

4 ZKB, in Baunatal 5, 98 m², Blk., Garage, zum 1.2.95 zu vermieten, KM 1.120,-. Zuschr. unter Z 68115 HNA Kassel

2 u. 3 ZKB in KS u. Immenhausen. Info: **Ruppert-Immobilien KS/897601** ab Mo

3 ZKB, Komf.-DG, ca. 100 m², Elgershs., 1.000,- KM + NK + Kt., ☎ 05601 / 2686

2 ZKB, Blk., 75 m², Vord. Westen, ruhiges Bürohaus, DM 790.- kalt + NK + Kt. IVR Immobilien GmbH ☎ 314733

Neubau KS-Rotenberg 3 ZKB, EG, 65 m², GZH, 780,- DM + NK ab 1.01.95, **3 Zi.,KoNi,B,** EG, 77 m², GZH, ab 1.01.95, 924,- DM + NK. An Familie od. Rentner ☎ 05 61 / 88 40 36

KS-Wehlheiden: 3 ZKB, ca. 55 m², Balkon, GEH, Keller, Miete 550,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Sol. Mieter gesucht. 3 ZKB, Loggia, 80 m2, Garage, KM 900,-, sofort frei, Tel. 05 61 / 81 45 30

KS-Fasanenh.:2 ZKB,ca.74 m², Balkon, Bad m. Du./Wanne Miete 850,-DM +NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

3 ZKB 60 m² Kassel-City, 650,- DM kalt, 2 MM Kaution, ab 15.1.95 zu vermieten. Zuschr. Chiffre Z 67899 HNA Kassel

2 Zi.-Whg, voll möbl. je 30 m² u. 45 m² auch als FeWo geeignet zu vermieten o. verkaufen. Tel.06454 / 1610

KS-Ha., 3 ZKB, 100 m², Fernbl., Fahrst., Ha.Schwimmb., 980,- kalt. ☎ KS/62156

KS-Zentrum: 2 ZKB, ca. 67 m² Wfl., EBK, DM 670,- + NK; **Niedenstein OT:** 2 ZKB, ca. 60 m² Wfl., EBK, 2 Terrassen, DM 570,- + NK. **Braun Immobilien, Tel. 05 61 / 87 75 24,** ab Montag.

Kaufungen 2 ZKB, 72m², Balkon, 720,-- + NK, ab 15.1., ☎ 05605 /2453

Kassel-Ki., 3 ZKB im DG, ca. 55 m² Wfl., kalt 550,- + 130,- HZ + NK, ab sofort; **Elke Matzdorf Immobilien, ☎ 62336**

Ab sofort zu vermieten **4 ZKB/WC,** Balkon, Garage, renov. Altbau, 130 m², Nähe ICE-Bahnhof, Miete incl. NK 1 650,- DM. Tel. KS 31 15 32

3 ZKB in Niedenstein, Terr., Neubau, ab sof. frei. Tel. 05 61 / 88 08 79

● **2 ZKB in Vellmar,** Neubau, 57 m², Tel. 05 61 / 82 74 74 ab Mo. ●

3 ½ ZKB, Terrasse, 108 m², i. Sontra-Mitte. *Zuschriften Z 67339 HNA Kassel*

Oberkaufungen: 2 ½ ZKB, 65 m², GEH, Terrasse, Garten, Miete 850,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Bad Wildungen, schicke 3 ZKB-Whng., 95m², Balkon, getr. Schlafbereich, ruhige Kurlage in Waldnähe, kurzfristig frei, Miete 1 150,-DM + NK, Besichtigung, Sonntag ab 14°°Uhr, Tel. 05621 / 71907

Ahnatal-Heck., 3 ZKB, 78 m², Altbau, *1. St.,* sofort. Tel. 0 56 74 / 41 51

2 ZKB, 66 m²,

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Vermietungen

KS-**Wolfsanger** " Am Teichhof " **2 Zi., K., Bad, Balkon - 53 m².** Ruhige Wohnlage, 4 Familienh., Neubau, Kfz.-Stellpl., Waschk., Trockenr., Keller, ab Jan. 95 zu verm., Miete 750,- + NK zu erfragen: Tel. 06007/2119, nach 18 Uhr v. privat.

KS, Brasselsberg
vollständig modernisierte und renovierte Einliegerwohnung ab sofort von Privat zu vermieten:
2 Zimmer, Wohnküche, Bad, kleine Terrasse, ca. 60 m², Miete DM 800,00, incl. Heizung
Zuschr. unter Z 68056 HNA Kassel

Guxha.: 3 ZKB, 90 m², 1.OG, Neubau, Bal.,Gartenben.,ab 1/95, 990,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

Wolfhagen, 2 ZKB, Neubau, ca. 60m², ab 15.1.95 zu verm., Tel. 05692 / 8247

3 ZBWohnkü., 68 m2 + gr. Balkon, KS-Ndzw., KVG-Anschl., KM 580,- + NK. Zuschr. Z 67896 HNA Kassel

Schöne 1 ZKB-App., Parkett, teilmöbl., Balkon/Terr., renov., ca. 45 m², ab sofort od. später in KS-Nordshs., M: DM 545,- + NK, Kaution: DM 1 500,-. ☎ 05 61 / 40 47 49

Vellmar-West, 3 ZKB/WC, Blk., 73m², 3. St., Pkw-Stellpl. sof./spät., an Berufstät., 700,- kalt + KT. Zus. A1/ 0503 HNA KS

Dringend! Nachmieter gesucht für 1 1/2 Zi., (App.), 30 m², ab 1.1.95 in Lohfelden 2. ☎ 0 56 08 / 32 00

3 ½ ZKB, ab sof., in Hausgemeinschaft, Altbau, 430,- kalt. Tel. 0 56 92 / 67 04

1 ZKB, ab Jan. 95, in Harleshausen, am Wald, KVG-Anschluß, 520,- kalt + NK, Zuschr. Z 68165 HNA Kassel

Weserspitze 2 ZKB, 55 m² EG, KM 550,--zzgl. NK Kaution, ab 01.01.95 auch für WG geeignet. **3 ZKB,** 110 m², 1.OG, KM 990,-- zzgl. NK, Kaution, ab 1.01.95, **INFRA Grundstücksverwaltungs- und Beratungsgesellschaft mbH, Wilh.Allee 326, 34131 Kassel, Tel. 0561 / 35091**

4 ZKB, Dachwhg., z. 1.2.95. Abstand, Tel. 0561 / 23798

Frankfurter Str., 2 ZKB, 53 m², 478,80 + NK + KT, ab 1.3.95 ☎ 0561 / 41444

Obzw. 2 ZKB, WC 120 m², Logg. 1200,-. 2 ZKB, 58 m², 750,-. KS/4911103

Nähe Dönche, 2 Zimmer, Küche, Bad, mod. Ausstattung, Erstbezug 2/95, KVG-Anschl., **DM 880,– + NK.**
Am Lindenberg, 2-Zimmer-DG-Wohnung, Erstbezug 1/95, **DM 610,– + NK.**
LBS Immobilien GmbH
☎ KS 49 30 01

KS-Mitte: 3 ZKB, 78 m², Balkon, 1.OG, Gar. mögl.,ab 1/95,Miete 720,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

Su. Nachm. f. **1 Zi.-App.,** Uni Nähe, z. 1.1.95, 440,- warm. ☎ KS/895870 ✆

Nachmieter f. 1 Zi.-App., 24m², Pr-. 370,- + NK + kaution, Tel. 0561 / 8709406

2 ZKB, 4. OG., GEHZ, Wehlheider Platz, 595,- + NK. Zuschr. Z 68069 HNA KS

Nachm. gesu. f. 1 Zi.-Whng., 550,- warm. Tel. 0561/5280323 ab 19 Uhr

Kirchditmold 2 ZKB, 67m², helle, mod. Neubauwhg. nähe Delta, 975,- DM incl. Stellplatz, Keller, zzgl. NK ab 1.3.95 oder früher, Zuschr. Z 68118 HNA Kassel

Pestalozzistr. 5 ZKB, 3. OG., renoviert, 90 m², per 1.1.95, 980,- + 150,- N.Ko. + Kaution + Courtage.
Fr.-Ebert-Str. 1 ZKB, Balkon, 40 m², frei, 480,- + 180,- NK + Kaution + Courtage. **Schmidt Finanzberatung.**
Tel. 0561 / 63800

Harleshausen, 2 ZKB, Blk., 60 m², Zuschr. Z 68005 HNA Kassel

5 ZKB u. Dusche, ca. 150 m² groß, Terrasse, 2 Garagen, Garten, total renov., 4 km v. Eschwege, sof. zu verm. Zuschr. unter Z 800 an WR Eschwege.

Guxhagen-Ellenberg, 3 ZKB, (Gara), Gestalt. wählb., 111m², 05622 / 1526

Barockhaus, Zentrum Arolsen, grundlegend saniert, Erstbezug, 3x3 ½ Zi. 86/102/110 m², DM 900/ 1 050/ 1 200 + NK + Kaution, Parkett, teilweise Stuck, Abstellplatz, ab 1.4.95 zu vermieten. Zuschr. Z 68106 HNA Kassel

1-4 ZW vermittelt auch in Ihrer Nähe ohne Maklercourtage! Tel. 06403 / 50 40 Post+Partner GmbH

Vellmar: Neubau, 3 ZKB, 82 m², Mansarde, Blk., 980,- DM + NK. ☎ 05673/7589

Melsungen: 3 ZKB im Neubau mit 94 m² Wfl., Komfortausstattung, Balkon, Gäste-WC, ÖZH, ab sofort frei, DM 970,- + NK. König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 2043

Aus Verwaltungsbestand
Innenstadt, 1 ½ ZKB-App., ca. 53 m², DM 643,- + NK + Kt., provisionsfrei.
J. Frieser Immobilien, ☎ KS 77 58 29

2 ZKB, nähe Stadtkrankenhaus, 560,- + NK, KT. ☎ 05683/1440 Mo. ab 10h

Helle sonnige 2 Zi.-Whg. in gepfl. 2 geschoss. Wohnhs. im oberen Teil der KS-Heckerstr., Ia Zust., neues Bad, Blk., 61 m², 1. Et., ab 1.1. oder 1.2., 780.- + NK., evtl. Garage. Tel. 0 56 24 / 52 39

KS-Weinberg: 2 ZKB, 70 m², 2.Etage, kl. Balkon, GEH, Miete 700,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

2 ZKB, 64 m2, Blk., Neubau, 800,- + NK. + Stellpl., KS-Kirchditm. 05665/30255

Ahnatal-Weimar, ruh. 2 ZKB, Terrasse, 60 m², ab 1.4.95, 660.- + NK, ☎ 0 56 09 / 27 32

Wilhelmshöhe, Maisonette-Whg.
5 ZKB, ca. 140 m², 1.1.95, renov., DM 1610,–, gehobene Ausstattung, Loggia, zzgl. NK und nur an Berufstätige!
I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel. 72 80 80

1 Zi., App.Ko.Ni, kompl. Bad in Nähe Hbf. abgeschl. separate Etage im Hochhaus, nur 375,- DM warm, KS 16334 v. 16-19h

Stadtkrankenhaus/Uni, Neubau, 3 ZKB, 74m², 950,- DM + NK + KT. 1 ZKB, 26m², 470,- DM + NK + KT. gute Ausstattung, ☎ 05 61 / 6 65 23

Schauenburg-Hoof, 3 ZKB, Blk., Komfort-Neubauwohnung, DM 790,- + NK, ab Frühjahr 1995. Tel. 0 56 01 / 56 56

Vellmar, zentrale, ruhige Lage, 4 ZKB, Terr., 950,- kalt + Kaution, keine Tiere. 1. 2. 95. Zuschr. Z 68054 HNA Kassel

KS, Wilhelmshöher Allee 69
3-Zi.-Whg., Küche, Bad, ZH, Balkon, ca. 85 m² Wfl.
Miete 935,– + NK
Kaution 2 Mieten
Telefon: Montag ab 10.00 Uhr unter Nummer 05 61 / 87 39 73 keine Maklergebühren

Zierenberg: 2 ZKB, 80 m², sep. WC, Terr., Parkett, 2 Fam-HS., 750,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

Vellmar: 4 ZKB/WC, 105 m², Terrasse, Balk., ruh. Lage, ab 2/95, 950,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

Erstbezug Jan. 95 - 3 ZKB, Blk., 107 m2 Wfl., DG, 10 Automin. v. KS, 950,- zzg. Hzg. + NK. Tel. 0 55 43 / 47 302

Dringend Nachm. gesu.: ger. **3 Zi-Whg.** in Hohenkirchen. Bezug ab sof. mögl. Tel. 0 56 73 / 66 40

Obervellmar: renovierte 3 ZKB, 90 m², Balkon, ab sofort, Miete 900,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

1 ZKB, KS-Zentrum, 50 m², 590,- + NK. AIVG Immobilien, Tel. 0561 / 818448

1 ZKB (Pantry), Henkelstraße, 25m², 400,-DM + 100,-NK, ☎ 0561 / 577322

In unserem schönen Fachwerkhaus, 17 km nördl. von KS wird eine 120 m² große, neurenovierte Whng. frei. Su. Familie mit Ki.. Tel. 05673/4514

Lohf.: schmucke 3 ZKB, 80 m², Bal., Parkettfußb., Einbauk., 950,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

2 ZKB, Wehlheiden, 70 m2, Einbauküi., Terr., 900,- + NK. Tel. 0561 / 25684

KS-Vord.Westen: 3 ZKD, 84 m², Altbau, GEH, renoviert, ab 1/95, 690,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

3 ZKB, 600.- kalt + 100.- NK + Kaution. ☎ 0561/815433

1- u. 2-Zimmer-Wohnungen
Kochnische, Du./WC, ab 440,– DM zzgl. NK
Helmholtzstraße 9a, Telefon 89 89 92
Mo. u. Do. 18–19.30 Uhr, Sa. 10–12 Uhr
Wohnungsmarkt GmbH

Wilh./Nh.Dönche 4 ZKB, WC, Loggia, Terr. + kl.Gartenant. 115m² Wfl., Neubau-Maisonette-Wohng., sof. beziehb. DM 1 610,- + NK
Immob. H. Samusch, Tel. 0561 / 66388

Su. dring. Nachm. 1 ZKB, 23 m2, Blk., 540,- warm, ohne Kaut. Obzw. ☎ 17367

Kassel, Erstbezug,
1 + 2 Zimmerwohnungen
zu vermieten,
z.B. 2 ZKB im EG, 55 m², 704,-,
inkl. Pkw-Stellplatz, zzgl. NK.
Keine zusätzl. Marklerprovision.
Theacon GmbH
Kiefernweg 28, 34246 Vellmar,
Tel. 0561 / 887344

Gepfl. 2 ZKB, teilmöbl., 55 m², ruh. u. zentral, 690,- + NK + Kt., 0561/283210

4 ZKB, Gäste-WC, 141 m², Eßbar, Kabel-TV, Stadtmitte Tel. 05 61 / 10 22 20

Eisenach, Südviertel, repräsentative Villen-Wohnung, mit Wartburgblick, 63 m², Fenster, Heizung, Elektro, Bad, neu, Parkettböden, 3 Min. zur Fußgängerzone, zu vermieten, 880,-DM + NK u. Courtage, Krug & Krug Immobilien, Tel. 03691 / 625123

Oberzwehren: 2 ZKB, ca. 60 m², ab 1.1.95 frei, DM 660,- + NK, **Mulang:** 2 ZKB, ca. 58 m², gute Ausstattung, ab 1.1.95 frei, DM 841,- + NK. **Harleshausen:** 2 ZKB, ca.67 m², Einbauküche, ab 1.2.95 frei, DM 800,- + NK. **Flüßeviertel:** 3 ZKB, ca. 100 m², Parkett, Terrasse, sofort frei, DM 1 190,-+ NK. **Niestetal:** 3 ZKB, ca. 100 m², Garten und Garage zum 1.2.95 frei, DM 1 100,- + NK. Weiter Angebote in unserem Büro. **PUTZ IMMOBIILIEN GMBH Tel.: 0561 / 35031**

3 ZKB, ZH, Blk., Garage, 80m²/8,- DM + NK, Baunatal 7, Mithilfe ums Haus erw., Zuschr. Z 67955 HNA Kassel

Vellmar: 3 ZKB, 85 m², sep. WC, Ter., Gartenben., Kellerr., 950,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

Kassel-Kirchditmold, 3 ZKB, sep. WC, Südblk., 93 m², 950,- DM + NK + KT, ab sof. frei. ☎ 05 61 / 40 88 77

4-Zi.-Neubauwohnung, 115 m2, Kü., Bad, Gäste-WC, gr. Balkon, in Nörten-Hardenberg, ab 1.1.95. Zuschr. Z 68154 HNA Kassel

Kirchditm.: 2 ZKB, 67 m², Dachgeschoß, Garage möglich, 670,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

Kassel-Wolfsanger
4 ZKB, ca. 116 m², EG, sof. frei, Neubau, keine Maklerpr., 1300 DM + NK + Kaution
Niederkaufungen
4 ZKB, ca. 95 m², 1. OG, sof. frei, Neubau, keine Maklerpr., DM 1140 + NK + Kaution.
Behrend-Bau KS 8 10 08 38

Helle Wieterwhg., Bj. 88, 125 m², 4 1/2 Zi., Westbalk., z. 1.3., ☎ 05551 / 63675

2 ZKB, Terr., Kü., 64m², 445,- + NK, Gar., 15 Min. westl. v. KS, Zuschr. Z 68121 HNA Kassel

Kassel: 2 ZKD, ca. 50 m² Wfl., kl. Terr., möbl., beziehbar, 1.1.95, KM 550.- + NK/KT. **Immobilienberatung Hupfeld ☎ 0 56 65 / 4 02 32**

2 Zi.-Neubauwhng., 54 m², Terrasse, 635,- + NK + Tiefgar.-Stellplatz, in Vellmar - Bewdley-Platz, Ende Dez.'94 bezugsfertig. Zuschr. Z 67958 HNA Kassel

Vord.Westen 2 ZKB, Balk., 64m², 4.St., Aufzug, 680,--. Tel. 05622 / 3195

3 ZKB, 70 m2, Neub., DG, in Niederdorffelden, 20 Min. b. Frankfurt/Stadtm., 1 185 + NK, ab 15.1. od. später Tel. 0 56 65 / 55 61 od. 0 61 01/3 23 88

Nachm.ges. 1ZB+Kochg. ☎ KS 282776

Lohfelden, sehr schöne DG-Wohnung, ca. 73m², Bau 1990, Blk., Stellplatz, Keller, sehr gute Verkehrs- u. Wohnlage, von Privat, DM 1 030,- + NK. Tel. 0 61 72 / 7 86 98 Dr. Kassis

Hofgeismar, Innenstadt, ruh., komf. Wohnung, 3. Etage, 110 m², Gästetoil., 2x Loggia, Garage, 1 200,- + NK, frei ab 1.2.95, Tel. 05676 / 357

Eisenach, modernisierte Wohnung, 96 m², 980,-DM+NK u. Courtage, zu vermieten, Krug & Krug Immobilien, Tel. 03691 / 625123

Baunatal, Schwalbenweg, Fernblick, 1-Zi.-App., 38 m², ab 1. 3. 95, ca. 600,- DM warm. Zuschr. Z 67975 HNA Kassel

Allendorf-Rennertehausen, 5 ZKB, 100 m² ab 1.1. zu verm., KM 800,-, + 125,- NK, Tel. 0 29 82 / 87 55

Komfortwhg. i. unverbaubarer Südwesthanglage i. d. Gartenstadt von Bad Karlshafen sofort zu verm. 4 ZKB m. Du., sep. Gäste-WC, 110 m² Whfl., gr. Balkon, zentr. GH, Isoliervergl., Teppichboden etc., Tel. 06451 / 9529

Alt-Harleshausen/Schwimmbad
3 Maisontte-Whg's, Loggia, 75 m², DM 865,-; 90 m², DM 1 035,-; 113 m², DM 1 300,-; **1-2 Zimmer-App.:** 30 m², DM 450,-; 44m², DM 640,-; 40m², 580,-. Alles + NK, ☎ 0561/88 29 05 ab Mo.

Immenhausen - Innenstadt: gt. ausgest. Neubau-Whg. im 2-Fam-Wohnhaus m. eig. Eingangsbereich. **3 ZKB,** Gäste-WC, PKW-Abstellpl., Blk./Freisitz, 109 m². Ab sof. o. später. 05673/6305

2 ZKB, ca. 62 m², GEHZ, Nähe UNI, DM 600,- + NK + Kaution, z. 1.Feb., an berufstätige Frau. 0561 / 898668

Neubauwohnung, 4 ZKB, Loggia, in Gudensberg. Zuschr. Z 67912 HNA Kassel

2 ZKB, außergewöhnlich schöne Wohnung, ca. 80m² Top-Lage, KS-Wilhelmshöhe, Neubau auf einzigartigem Waldrandgrundstück, großer Balkon, 1.078,- + NK. Tel. 07-31 / 38 95 78

Wabern-OT: 3 ZKB z. 1.3.95 zu verm., 95 m², KM DM 750,- + NK u. Kaution, Zuschr. A 52/ 3148 HNA Fritzlar

3 ZKB, 54m², VW Nähe Btl.-Rengershausen, 750,-- warm, ab 1.2.95. Tel. KS 4 91 19 35 od. 3 33 11 Anr.-Beantw.

2 ZKDu., ÖZH, 48m², Niederzwehren. Zuschr. Z 68151 HNA Kassel

Hofgeismar, 2 ZKB, Balkon, teilmöbl., DM 780,- + NK. Günter Plessmann GmbH, Magazinstr. 5, 34369 Hofgeismar, Tel. 0 56 71 / 29 24

3 oder 5 ZKB in 34639 Schwarzenborn ab sof. zu verm., Tel. 05686 / 1706

Nh. Uni, 1 Zi.-App., 24m² Wfl., **290,- + NK; Niederzwehren, 1-Zi.-App.,** 30m² Wfl., möbl., **395,- + NK; Heiligenrode, 2 ZKB,** 70m² Wfl., **495,- + NK; Frankf. Str., 2 ZKB,** 62m² Wfl., **495,- + NK; Nh. Uni, 3 ZKB,** 82m² Wfl., **850,- + NK; Heiligenrode, 4 ZKB,** 107m² Wfl., Erstbez., Blk., **1.390,- + NK; Nh. Weinberg, 4 ZKB,** 122m² Wfl., Blk., **1.200,- + NK;**
WEKA Immobilien VDM
KS, Frankfurter Str. 63 ☎ 928740

1 Zi.-App., ca. 35 m2, teilmöbl., gt. Ausst., Garten, in Harlesh., ab 1.1., DM 590,- warm, Kaution DM 1.000,-, Tel. 05 61 / 88 38 48 u. 1 45 62

3 ZKB, 110 m², Grebenstein OT, Erstbezug, DM 1 000,- kalt + Kaution, ab 1.1.95. Zuschr. Z 67931 HNA Kassel

Fuldatal-Simmershausen, 3 ZKB, DG, 90 m², gehob. Ausst., Gartenben., 790,- + NK., ab 1.1.95 ☎ 05 61 / 81 71 27

Suche Nachmieter, Einzelpers. 25-45 J., z. 1.3.95, f. 2 Zi, Teekü., Diele, Bad, KM DM 700,-, NK 100,-, Öl-ZH, Wilh. Allee, KS. Zuschr. Z 68060 HNA Kassel

Gudensberg-Zentrum: Komfort-Whg., 133 m², 5 ZK, 2 Bäder, 2.OG, Fahrstuhl, Tel. 05603 / 2241

Harleshausen, 3 ZKB, EG, Terrasse,ca. 80 m², Gartenben., 960,-DM+ NK+ Garage ab Febr. 95, Tel. 01612503887

2 ZKB, Komf.-Whg., m. Loggia, 72 m², Wahlershausen, 900,- + NK, Zuschr. Z 68167 HNA Kassel

Bad Emstal
3 ZKB, 87 m², EG, KM 870,--zzgl. NK, Kaution, ab 01.01.95 keine Maklerprovision. **INFRA Grundstücksverwaltungs- und Beratungsgesellschaft mbH, Wilh.Allee 326, 34131 Kassel, Tel. 05 61 / 3 50 91**

5 ZKB, 96 m², Balkon, Etagenhzg., 1. St., m²/10,-DM, KS-Harleshs., verkehrsgünst., 1.3.95, Zuschr. Z 68026 HNA Kassel

Wilhelmshöhe, 1 ZKB, ca. 43 m², 1. 1. 95, DM 520,–; **Vellmar, 1 ZKB, ca. 43 m²,** 1. 1. 95, DM 480,– **Bettenhsn., 1 ZKB, ca. 31 m²,** 1. 2. 95, DM 370,–; **Eichwald, 1 ZKB, ca. 41 m²,** 1. 3. 95, DM 495,60; **Vord. Westen, 2 ZKoB, ca. 31 m²,** sofort, DM 520,–; **Wallstraße, 2 ZKB, ca. 49 m²,** sofort, DM 590,–; **Weinberg, 2 ZKB, ca. 46 m²,** sofort, DM 460,–; **Vord. Westen, 2 ZKB, ca. 74 m²,** sofort, DM 1100,–; **Nordshsn., 2 ZKB, ca. 66 m²,** 1. 1. 95, DM 690,–; **Vellmar, 2 ZKB, ca. 49 m²,** 1. 3. 95, DM 540,–; **Vord. Westen, 2 ZKB, ca. 76 m²,** sofort, DM 460,–; **Hartwigstraße, 2 ZKoB, 41 m²,** 1. 2. 95, DM 410,–; **Oberzwehren, 2 ZKB, ca. 53 m²,** 1. 2. 95, DM 620,–; **Wilhelmshöhe, 2 ZKB, ca. 65 m²,** ca. 1. 1. 95, DM 720,–; **Eichwald, 3 ZKB, ca. 79 m²,** 1. 1. 95, DM 890,–; **Harleshausen, 3 ZKB, ca. 94 m²,** 1. 1. 95, DM 1180,–; **Fasanenhof, 3 ZKB, ca. 100 m²,** 1. 3. 95, DM 1100,–; **Auefeld, 3 ZKB, ca. 86 m²,** sofort, DM 950,–; **Niestetal, 3 ZKB, ca. 66 m²;** 1. 2. 95, DM 630,–; **Flüsseviertel, 3 ZKB, ca. 100 m²,** sofort, DM 1190,–; **Vellmar, 3 ZKB, ca. 78 m²,** 1. 5. 95, DM 900,–; **Hartwigstr., 4 ZKB, ca. 83 m²,** sofort, DM 790,–; **Wilhelmshöhe, 4 ZKB, ca. 97 m²,** sofort, DM 1050,–; **Baunatal, 4 ZKB, ca. 115 m²,** 1. 2. 95, DM 1210,–; **Wehlheiden, 5 ZKB, ca. 106 m²,** 1. 1. 95, DM 1150,–.
Alle Angebote jeweils zzgl. Nebenkosten und nur an Berufstätige!
– WEITERE ANGEBOTE IM BÜRO –
I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, Kassel, Tel. 05 61 / 72 80 80

Baunatal, 2 ZKB, Blk., DG, 65 m², 650,- DM + NK, ab Jan. 95. ☎ 0 56 65 / 55 93

3 ZKB, 70 m2, Balk., neu renov., ab sofort, EG., geleg. in einem Wohnpark in KS, KM. 850,- + NK + KT., 05674 / 7776

Moderne 3 ZKB, ca. 80 m², in Spangenberg Innenstadt, ab sofort zu verm., 800,- DM + NK, Tel. 0 56 02 / 22 17

Harleshausen/Niederfeld, 3 ZKB, 71 m², KM 850,- + NK + HZ + Kaut., sofort frei. **Marion Hahn Immobilien, Kassel, Tel. u. Fax 05 61 / 88 29 87.** Weitere Angebote auf Anfrage.

Nachmieter, Kassel, Holl.Str., zum 1.3.95, 2 Zi., Küche, Bad/Dusche, ca. 67 m², DG, 720,- DM kalt, Tel. 05635 / 1248

Großr. 3 ZKB, m. Terr. u. Garten, 108 m², sep. WC, Bad m. Wanne u. DU, Abstellr., Keller, renov., Sauna im Haus, 980,- + NK, 15 km östl. v. Kassel, Tel. 0 55 43 / 24 24

Vermiete preiswerte Neubauwohnungen in Oberweser, 3 ZKB, 4 ZKB, m. Balkon u. Blick auf die Weser. Zuschr. Z 67922 HNA Kassel

1 Zi-App., sep. Eingang, sep. Du/WC, KoNi, 26 m². ☎ 05661 / 2518

Gaxhagen: Neubau-Erstbezug, 3 ZKB im DG, 90m² Wfl., Balkon, ab sofort frei, DM 990,- + NK.
König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 20 43

2 ZKB, 60 m², in Baunatal (Loggia, Garage, Keller, Abstellk., Kabelf., Parkett) ab 1.2.95, ☎ 0561 / 496520

3 Zimmer Wohnung in NOM, Küche, Bad, 95 m², Dachgeschoß, ruhige Lage, ab 1.2.95 oder später zu vermieten, Tel. 0 61 27 / 14 72 ✆

Verm. 2 ZKB, Dachgeschoß, Raum Wolfhagen, Tel. 05692 / 6705

Gemeinde Neuental, 3 ZKB, 55 m², Garage, 600,- DM inkl. NK, Tel. 05 61 / 87 76 14 u. 0 66 93 / 7 83

2-Zimmer-Studio-Wohnung
Vorderer Westen, Neubau, ca. 74 m², **DM 890,–** zzgl. HK/NK
– ohne Vermittlungsgebühr für Mieter –
HEINDRICH IMMOBILIEN, RDM Kassel, Obere Königsstr. 22
☎ 05 61 / 1 60 25

2 ZKDu, el.HZ,i. Homb./Efze-Stadtmitte, ab 1.1.95 zu verm. Zuschr. A 32/ 2482 HNA Homberg

2 ZKB, DG., ca. 80 m2, Lohfelden, Hauptstraße, KM 620,- DM, ab sofort. Tel. 05 61 / 5 10 18 07

Fuldatal: 3 ZKB, 80 m² Wfl., DM 900,-+ NK. Dipl.-Oec. Uwe Herbold Immobilien RDM, ☎ 0 56 01 / 43 13 oder 15 86

Helle sonnige 3 ZKB, KS-Wehlheiden Altbau, ca.70m², Loggia, 800,-+NK. **GERKE IMMOBILIEN, T. 0561/525211**

KS 3 ZKB, kl. Blk., ca. 65 m², 650,- + NK + KT., EGH, Kabel-TV. Tot. ren., ab 1.1.95 i. gepfl. Mehrfam. Hs. N. Stadtkern nur an solv. Mieter. ☎ 0561/772306 ab 13 h

Vorderer Westen: Kirchweg/ Wilh. Allee, 3 ZKB, 105 m², DG, GEH, komplett renoviert, bester Zustand, sofort bezugsfertig, provisionsfrei, **WKH, Querallee 41, Tel. 0561 / 16993**

3 ZKB, 82 m², Gas-Etagenhzg., Nähe Stadtmitte/Unterneustadt, 750,- + NK + KT, ab 1.2.95. Zuschr. Z 68017 HNA KS

1 Zi.-App. Fuldabrück-Bergsh., ca. 30m², Koni., Bad/WC, kl. Blk., teilmöbl., ab 1.1.95, 490,- + NK, 800,- KT. Tel. 05 61 / 81 99 70 o. 58 25 55

Fuldabrück-Bergshs., DG-Whg. im 1. Stk., **2½ ZKB,** 68 m², PKW-Einst.-Platz, KM DM 800,-. Zuschr. Z 67883 HNA KS

3 ZKB, Gäste-WC, Blk., 90m², Erstbezug, 900,-- kalt + NK. Espenau, begr.f. 5 J., ab 1.1.95. ☎ KS 8900229

Spangenberg, 4 ZKB, Abstellraum, Blk., 92 m², sof., ☎ 0 56 63 / 12 50

Nachmieter für 1 ZKB in Kassel, Bebelplatz gesucht. Tel. 05 61 / 77 26 63 Sa., So. 6 47 85

2 ZKB, Vord. Westen, ruh. Wohnlage, 72 m², einger. Küche, Teppichboden, renov., ab sof. od. 1.1.95, KM 820,- + 275,- NK/HK. KS, Parkstr. 32, Besichtigung: heute, 15 - 15.30 Uhr ☎ 8700888

Harleshausen, Waldrandnähe, 3 ZKB, 83,5 m², KM 975,- + NK + Kaut., sofort frei. **Marion Hahn Immobilien, Kassel, Tel. u. Fax 05 61 / 88 29 87.** Weitere Angebote auf Anfrage.

3 ZKB, GEH, renov., 71 m², zw. Uni u. Stadtkrankenhaus. Tel. 05 61 / 77 28 91

3 ZKB in Fuldabrück z. 1.2.95 zu verm., Tel. 0561 / 45842

NOM, Albrecht-Dürer-Str.20 + 24, 2 Zi.-Whg. im DG, 50 m², zum 1.1.95 + 1.2.95 zu vermieten, 8,- DM/ m² kalt, B.-Schein ist erforderlich, Zuschr. Z 67725 HNA Kassel

Grebenstein OT, Neubau, 3 ZKB, Abstellr., Loggia, 107 m² Wfl., z. 1.2.95 zu verm., 1 000,- DM+NK, ☎ 05674 / 1826

Malsfeld, 3 ZKB, ca. 90 m² mit Garten + Garage, Tel. 05661 / 50461

KS-Harlesh.: 4 ½ ZKB, 96 m², Loggia, 1.OG, Garten, ab 3/95, 960,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

Fritzlar-Kernstadt Haus m. Garten, 6 ZKB, 2tes Bad, 2 Balkone, 3tes WC, ÖZH, zusätzlich 3 Zimmer im Keller, ausgebaut z.B. Büro od. Untermiete, auch zur Praxis geeignet, Kaltmiete 1 950,- zzgl. NK. Tel. 05622 / 4088

1 ZKB ● Immenhausen: 35 m², Garten, 280,–, **Calden:** 30 m², 345,–, **Frankfurter Str.:** 30 m², 360,–, **Holländische Str.:** 25 m², Tiefgarage, 370,–, **Nähe Uni:** 25 m², Neubau, Balkon, 400,–, **Kirchditmold:** 35 m², 450,–, **Vellmar:** 43 m², Balkon, 480,–, **Fuldabrück:** 30 m², Balkon, 490,–, **Harleshausen:** 45 m², 495,–, **● 2 ZKB ● Naumburg:** 67 m², Terrasse, 465,–, **Fasanenhof:** 62 m², 510,–, **Harleshausen:** 45 m², sep. Haus, Garten, 700,– incl. aller NK, **Staufenberg:** 62 m², 600,–, **Wehlheiden:** 52 m², Balkon, 650,–, **Auefeld:** 55 m², 660,–, **Staufenberg:** 77 m², Neubau, EG, Terrasse, Pkw-Platz, 740,–, **Warteberg:** 65 m², 750,–, **Kaufungen:** 90 m², Balkon, Kamin, 780,–, **vord. Westen:** 68 m², Balkon, 850,–, **● 3 ZKB ● Reinhardshagen:** 70 m², 500,–, **KS-Innenstadt:** 65 m², Balkon, 700,–, **Bettenhausen:** 56 m², 728,–, **Auefeld:** 63 m², 750,–, **Wehlheiden:** 60 m², 780,–, **Vellmar:** 80 m², 800,–, **Nieste:** 98 m², Balkon, 850,–, **Habichtswald:** 93 m², Garten, 850,–, **Oberzwehren:** 86 m², Balkon, 860,–, **Kaufungen:** 110 m², Süd-Balkon, 900,–, **Harleshausen:** 98 m², Balkon, Schwimmbad im Haus, 980,–, **Staufenberg:** 131 m², Balkon, 1100,–, **Wilhelmshöhe:** 118 m², Terrasse, gr. Garten, 1150,–, **Baunatal:** 116 m², Terrasse, Komfort-Whg., 1276,–, **● 4 ZKB ● Breuna:** 100 m², Garten, 780,–, **Wolfsanger:** 86 m², Balkon, 980,–, **Harleshausen:** 84 m², Neubau, 1000,–, **Kaufungen:** 100 m², Balkon, Pkw-Platz, 1100,–, **Fuldabrück:** 125 m², Balkon, Garage, 1150,–, **Körle:** 120 m², Balkon, Maisonette, Einbauküche, 1200,–, **● 5 ZKB, B. ● Edermünde:** 114 m², Balkon, gr. Garten, 1200,–, **Zierenberg:** 130 m², Terrasse, Garten, Garage, 1300,–,
Alle Angebote jeweils zzgl. Nebenkosten
– Weitere Angebote im Büro –
– Nur an Berufstätige –
IVS Gerhold Immobilien, Kassel Königsplatz 53, ☎ 05 61 / 7 12 81 22

● Häuser

KS/Zwehren
1-Fam.-RMH, 120 m²
ab 1. 12. 94
1600,– DM kalt + NK
Calden
2x DHH, 116 m²
ab 1. 4. 95, gehobene Ausstattung
à 1350,– DM kalt + NK
DHH Ederm.-Grifte
4 ZKB, 110 m²
375 m² Grundstück
1300,– DM kalt + NK
Uwe Göhler Immobilienpartner
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

Komfortables Einfam.-Hs. m. ELW, 184m² u. 54m², Terrassen, Kamine, gr. Dpl.-Garage m. Kellerzugang, ab 01.04.95 in Ahnatal, DM/mtl. 2600,- . Zus. Z 68034 HNA Kassel

3 Neubauwohnungen in Homberg-Hülsa zu verm. Erstbezug März 95, 3 ZKB m. Balkon 101m²; 3 ZKB mit Balkon 103m²; 2 ZKB mit Freisitz 68m² Tel. 05686 / 232

Altenbauna: Stadthaus, 5 ZKB, 120 m², 2 Terr., Log.,ab 1/95, 1 500,-DM + NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

KS-Süsterfeld: Gemütl. EFH, 3½ ZKB, sep. Du./WC, ca. 112 m², auf 2 Etagen, Einbauschränke, schöner Kachelofen, ca. 300 m² Garten, Keller, Pkw-Stellplatz, 1. 2. 1995. **1200,– DM + NK. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 9 18 91-11**

Edermuende-OT: DHH, 4 ZKB, 110 m², sep.WC,Terr.,sof.,Mie. 1 350,-DM + NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

Harleshausen, Einfamilienhaus, 5 ZKB ca. 140 m², 1 600,-DM+NK. **Brandhuber Immobilien, KS, Karlsplatz 5, Tel. 0561 / 13802**

Kind? Hund? Katze? Kein Problem! Allein? Auch gut! Spaß am Garten? Prima! Habichtswald, 1-Fam-Haus, 5½ Zi., 145 m², + Nebenräume, 2 Bäder, Einbauküche, viele tolle Extras, sucht nette, zuverl. Mieter ab April '95, DM 1 700,- + NK. Zuschr. Z 68109 HNA Kassel

DHH Ahnatal: 4 ZKB, 99 m², 1200,–, **REH Kaufungen:** 4 ZKB, 102 m², Neubau, 1300,–, **Edermünde:** 4 ZKB, 110 m², Terrasse, Neubau, 1350,–, **DHH Kaufungen:** 4 ZKB, 140 m², Garage, 1500,–, **Oberzwehren:** 4 ZKB, 107 m², Garage, 1500,–.
Alle Angebote jeweils zzgl. Nebenkosten
– Weitere Angebote im Büro –
– Nur an Berufstätige –
IVS Gerhold Immobilien, Kassel Königsplatz 53, ☎ 05 61 / 7 12 81 22

Reihenendhaus, 2 ZKB an älteres Ehepaar, 500,- DM. Tel. 0 56 09 / 90 36

**Kl. wunderschönes Fachwerkha

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Vermietungen

● Gewerbliche Räume

Die freundliche Maklerfamilie

LÄDEN/VERKAUFSFLÄCHEN

450 m² KS-Bettenh., *gute Lage, gr. Schaufenster, teilbar* ..... **8 500,– DM + NK**
312 m² KS-Zentrumslage, zzgl. 70 m² Lagerfl., 2 gr. Schaufenster **6 864,– DM + NK**
200 m² KS-Nh. Innenstadt, ebenerdig, helle Räume, Parkplätze ... **3 000,– DM + NK**

BÜROS/PRAXEN

135 m² KS-Vord. Westen, 4 Räume, stilechtes Jugenstilhaus ..... **2 160,– DM + NK**
142 m² Wehlheiden, Erstbezug, hochwertige Ausstattung ..... **2 556,– DM + NK**
135 m² KS-Vord. Westen, Jugendstil, 1. OG, 5 Räume, ab 4/95 .. **1 890,– DM + NK**

HALLEN/LAGERFLÄCHEN

600 m² KS-Ost, optimale Lage, LKW befahrbar, große Freifläche .. **7 400,– DM + NK**
200 m² Btl.-Gewerbegebiet, ebenerdig, ideal als Lagerfläche ..... **800,– DM + NK**

Immobilien ■ Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE — Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55
JÖRN HÖDTKE — Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55
Wolfsschlucht 37 · 34117 Kassel & 34225 Baunatal · An der Stadthalle 5

Läden

Wilhelmshöhe: Friseurgeschäft, auch f. andere Branchen, 50 m², sofort **750,– + NK**
Hauptausfallstraße: 60 m², 3 Räume, WC, sofort beziehbar **900,– + NK**
Oberzwehren: Ladenbüro m. Schaufenster, 4 Räume, Bad, 70 m², sofort **1 200,– + NK**
Ihringshausen-Zentrum: 86 m², Laden m. gr. Schaufenster, Lager/Büro **1 500,– + NK**
Wilhelmshöhe: mod. Laden, 115 m², 60 m² Lager, Büro/WC, gute Lage **4 680,– + NK**

Büro/Praxisflächen

Vord. Westen: stilvolle Villa, 55 m², 2 Räume, WC, Parkett, 1. 1. 95 **880,– + NK**
Leipziger Str.: 3 Räume, WCs, 2 Garagen möglich, 95 m², 1. 3. 95 **1 045,– + NK**
Lohfelden, Zentrum: 3 Büroräume, WC, Teekü., 105 m² Lager mögl. **1 300,– + NK**
Weinberg: 5 Räume, 122 m², Erdgeschoß, 1. 1. 95 **1 600,– + NK**
Frankfurter Str.: 5 Büroräume, 125 m², Gasetagenhzg., II. OG, 1. 3. 95 **1 600,– + NK**

Hallen-/Lagerflächen

Vord. Westen: Garage m. kl. Büro, gut f. Lagerung zu nutzen, kurzfr. frei **400,– + NK**
Waldau: 200 m² reine Lagerfläche, befahrbar. Tor 3 m Höhe, sof. **1 100,– + NK**
Katzensprung: Halle/Lager, 180 m², Büro 180 m², befahrb. Keller **2 500,– + NK**
KS-Ost.: 1350 m² Halle, beheizbar, Höhe teilweise bis 10 m, sofort **5 400,– + NK**
Eichwald: 600 m² Halle, befahrbar, Büro, gr. Freifläche, 1. 1. 95 **5 700,– + NK**

★ ★ Weitere interessante Angebote auf Anfrage! ★ ★

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91 11

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Büro/Praxis

Vellmar/Stadtmitte, ca. 130 m² in mod. Büroanl. m. Parkpl. ..... **DM 2 100,–**
Nordstadt, ca. 248 m², 8 Räume, sep. Eingang, Parkpl., sof. ..... **DM 3 352,–**
Autobahnzubringer Nord, ca. 500 m², erweiterungsfähig, sof. ..... **DM 6 500,–**
Harleshausen/Bhf., ca. 75 m², gute Ausstattung, Fahrst., Parkm., sof. ..... **DM 1 050,–**
Waldau/Industriegeb., ca. 240 m², sep. Eing., Parkpl., sof. ..... **DM 3 840,–**
***Zentrum,** ca. 80 m² in Hinterhaus als Büro/Werkstatt, Lager* ..... **DM 1 000,–**

Weitere Angebote erfragen Sie bitte in unserem Büro.
Alle Mieten zzgl. Heiz- u. Nebenkosten.
Mo. – Fr. 8–18 Uhr, Samstag 9–12 Uhr

BERNDT+GLEBE *Immobilien* Kassel, Königsplatz 59
Inh. W. Altmann Seit 1952 Poststr. 1, Tel. 78 00 15

Ca. 700 m² Büro-, Verkaufsräume, Arztpraxis
Ia Lage, Kassel, Ihringshäuser Straße/ Ecke Wielandstraße, Teilung möglich
Behrend-Bau Kassel, Ihringsh. Str. 151 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

Kassel, Frankfurter Str. 86, Büroräume
zu vermieten, ca. 93 m², von Privat, ab sofort,
ca. DM 1 350,– + NK + Kaution. Tel./Fax 05 61 / 4 33 82

Büro/Praxisetagen

Frankfurt.-/Hch.-Heine-Str.
ca. 124 m² **DM 1 343,–**
Ständeplatz
ca. 200 m² **DM 3 190,–**
ca. 400 m² **DM 7 013,–**
Nähe Altmarkt
ca. 155 m² **DM 2 325,–**
Nähe Innenstadt
ca. 196 m² **DM 2 940,–**
Nähe Königsplatz
ca. 494 m² **DM 6 920,–**
Leipziger Platz
ca. 400 m² **DM 4 000,–**
Alle Angebote zzgl. HK/NK

HEINDRICH IMMOBILIEN — Inh. Reinhard Kilian — 15 Jahren
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 1 60 25

Wir suchen
Nachmieter
für unser Büro, ca. 85 m², Ecke Friedenstr./Kohlenstr., evtl. auch als Laden geeignet.
Angebote an Friedenstr. 26 34121 KS oder FAX 05 61 / 28 57 28
BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN

Moderne Büroflächen
im Neubau
Friedrich-Ebert-Str. 32-34, Kassel
insges. ca. 2.060 m² (850/610/600) zu vermieten
bezugsfertig Februar 1995
Direkt vom Eigentümer
keine Maklerprovision
Anfragen ab Montag unter
Tel. 05 61 / 5 80 94 14

Exklusives Ladenlokal Obere Königsstraße/ Ecke Wilhelmsstraße
Nutzfläche ca. 90 m², ca. 7 m Schaufensterfront
DM 9 500,– zzgl. HK/NK
HEINDRICH IMMOBILIEN — Inh. Reinhard Kilian — 15 Jahren
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 1 60 25

Wabern, zentrale Lage: Ladenlokal m. ca. 150m² Gewerberäumen, auch teilbar, evtl. als Fitneß-Center o.ä., ab Frühjahr 1995 frei. Zuschr. Z 67945 HNA Kassel

4 Büroräume, Teek., 110 m², 1.Stock, zentr. Lage, gt. Parkmöglichkeiten, sof. frei, DM 13,-/ m², NK, Kaution. WKH, Querallee 41, ☎ 0561 / 16993

Top-Lage KS, am ICE-Bahnhof, 6 Büroräume im 1. OG, 200m², ZH, Fahrstuhl, geeignet f. alle Branchen, ab sofort zu verm., Miete DM 2 500,- + NK + MwSt., Anfragen an ☎ 0561 / 9592512, ab Mo.

Werkstatt/Büro, EG, Lager, je 195 m², Hoffläche mit Parkmöglichkeit, Nähe Uni, Tel. 05 61 / 10 22 20

Vellmar, Bewdleyplatz, Büro- und Einzelhandelsflächen, zw. 64 u. 90 m², zu vermieten. GRUBSCHAT Immobilien GmbH, Tel. 05 61 / 98 28 10

Vellmar-Zentrum
Moderne Büro-/Praxisfläche 270 m², per sofort direkt vom Eigentümer zu vermieten
Kaltmiete 3510,– DM zzgl. Nebenkosten und MwSt.
Herbert Hillebrand Baubetreuungs- und Beteiligungs KG
Burg Hemmersbach, 50159 Kerpen
Tel. 0 22 73 / 601-182 Herr Werder
Fax 0 22 73 /601-256

Ausstellungshalle neu, ca 850 m² Büroräume, Toiletten, Sozialraum, Verglasung, ÖZH, geeignet f. Märkte und Ausstellung, ca. 6 000 m2 befestigte Freifläche, zu vermieten.
Zuschr. Z 68085 HNA Kassel

1 Büroetage, 100 m², **KS, Leipz. Str.,** 5 Räume, I. OG, **KM 1500,– + NK,** sofort frei. **1 Büroetage,** 125 m², **KS, Frankf. Str.,** 5 Räume, II. OG, **KM 1550,– + NK.** 2 Stellplätze, sof. frei, Nähe dez.
Ziegler Immobilien
Tel. 05 61 / 4 30 01

Attraktive Verkaufsfläche in der Innenstadt von Osterode, Fußgängerzone, beliebte Einkaufsstraße, frei ab 1. Februar 1995, Verkaufsfläche 160 m², erweiterbar auf ca. 250 m². Mietpreis pro m² DM 25,00 zuzügl. Mwst. und Nebenkosten. F. Dunemann oHG - RDM-Makler, 37520 Osterode, Am Röddenberg 10, Tel. 0 55 22 / 40 01 Fax 42 11

Holländ. Str., Lagerhallen, beheizt, 430 m², (teilbar), auch als Werkstatt f. Karosserie- u. Lackierarbeiten geeign., DM 10,-/m² + NK.
Meyer Immobilien ☎ 05663 / 7170

Büro Nähe Altmarkt, ca. 195 m² sofort, DM 3120,–, **Praxis/Büro Nähe Kirchweg, ca. 186 m²** sofort, DM 2663,–, **Büro Fr.-Ebert-Str., ca. 266 m²,** kurzfr., DM 4389,–, jeweils zzgl. NK
Weitere Angebote im Büro!
I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, Kassel, Tel. 72 80 80

Ca. 90 m² Bürofläche in Kassel-Kl., KM DM 1 200,- + NK, ab 15.1.95.; **Elke Matzdorf Immobilien, ☎ 0561/62336**

Verkaufshalle, ca. 1 000 m² Nutzfläche, ausreichend Parkplätze, mtl. DM 13 000,- + MwSt. **E. Führer Immobilien GmbH, Goethestr. 70, 34119 Kassel, Tel. 05 61 / 77 20 04**

Geflieste Produkt.-/Lagerräume Kassel City, 100 - 260 m², ab sof. 0561/472790

Bürofläche Nähe IC-Bahnhof, ca. 51 m² Ntzfl. Kfz-SP's vorhanden, ab 1/95, KM 850,- DM zzgl. Mwst. zzgl. NK, von Privat, Tel. 0561 / 3160619 oder 0172 / 5602837

KA-Wilhelmshöhe
Büroflächenneubau Erstbezug, nur noch drei Einheiten zu vermieten, von 350 m² - 1.564 m², außergewöhnlich hochwertige Ausstattung, verkehrsgünstige Lage, direkt am ICE-Bahnhof, **provisionsfreie** Vermietung durch Gerling-Konzern, Köln, Tel. 02 21-1 44-38 86

Lager-, Produktionshallen m. Gleisanschluß in Kassel-Ost
ca. 3000 m², Freifläche ca. 7000 m², **langfristig zu vermieten.**
Ideale Verkehrsanbindung A 7, A 49, B 83
Zuschr. Z 67755 HNA Kassel

115 m² LADENFL. in KS-Wilhel., zzgl. Lagerfl., Schauf., 4 613,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

450 m² LADENLOKAL, KS-Bettenhausen Zentrum, gr. Schaufensterfront, EG, sowie 180 m² Lagerfl., 8 500,-DM + NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Lagerhalle im Industriegebiet Witzenhausen
ab 2. 1. 95 zu vermieten. Lagerfläche 825 m², Höhe 5 Meter, 5 Tonnen Kranbahn über der Gesamtfläche. Auf Wunsch beheizbar. Preis VB.
Rückfragen ab Montag unter Tel. 0 55 42 / 60 06 10

Wolfhagen, Nachmieter für Ladenlokal ges., gute Lage, Tel. 05692 / 2473

144 m² LADENLOKAL in Ihringsh.-Ortskern, Schaufen., EG 1 500,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

320 m² BÜROFLÄCHE in KS-Vord. Westen, ruhig u. zentral, renovierter Altbau, 9 helle Räume, Archiv, 5 120,-DM + NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Ladengeschäft in Calden, Hauptstr., 70 m², Abstellr., WC u. ETHz., evtl. Lager, Nebengeb., ab 1/95 zu verm. Anfr. unt.: ☎ 0561/515142, Morgens od. Abends

Am IC-Bahnhof Wilhelmshöhe, im neuen IC-Hotel- u. Geschäftsgebäude, sind **33-344 m² Laden- u. 64-477 m² Büroflächen** sowie **Lager und Tiefgaragenplätze** zu vermieten. Info über unseren Berater unter **☎ 0561 / 313130**

Vorderer Westen, großzügiges Büro, 225 m² (Neubau), mit Pkw-Stellplätzen zu vermieten. **Liese Wohnbau GmbH, Königstor 35/Ecke Hermannstr., Tel. 05 61 / 77 70 34**

95 m² BÜRO/PRAXIS, KS-Bettenhausen, 4 Räu., 1 OG, 1 045,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Ladenlokale in Kassel-Innenstadt
Info auf Anfr.: **Quentin-Fuchs & Senge Immobilien, Tel. 0 55 41 / 27 39**

Vord.Westen/Kohlenstr., EG, ca. 113 m², vielseitig nutzbar, 4 Räume, Bad Lager, 1 275,-DM+NK, **Berndt + Glebe, RDM-Makler, Königsplatz 59, Tel. 0561 / 780015**

Ia-Lage, Fuldatal-Ihringshausen, Veckerhagener Str. 35, ca. 180 m² Büroräume für Anwalt, Arzt, Architekt. 3. OG, Aufzug bis 2. OG vorhanden.
Behrend-Bau
☎ 05 61 / 81 00 80

Büroräume
Souterrain, 84m², 3 Stellplätze Kaufungen, Lange Straße 52 zu vermieten, Erstbezug.
Elektroanlagen **Hübner GmbH**
Thönebergstraße 48
34329 Nieste
☎ 05605/1433 Mo.-Fr. 7-17h

80 m² BÜROFL. in KS-Innenstadt, 2 helle, renvo. Räume, Miete 940,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

58 m² LADENLO.,KS-FR.-Ebert-Str., gr. Schaufen., Parkpl., 1 421,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Büro- u. Geschäftsräume 143 m², Werkstatt od. Lager 40 m², Kellerräume 75 m², überdachter Hofraum + 4 Parkplätze, KS-Harleshausen; ☎ 0561/880515

Zentrum/Weinberg, ca. 122 m², z.Zt., 5 Räume, EG, geeign. als Büro/Praxis od. A., sep. Eingang, ÖZH, 3 Garagen, weitere gute Parkmöglichkeiten, 1 810,- DM+NK. **Berndt + Glebe, RDM-Makler, Königsplatz 59, Tel. 0561 / 780015**

Vermieten
LAGERRAUM-HALLEN
auch für Handwerk und Gewerbe geeignet. Besichtigung erbeten. Wasser, Strom und Erdgasanschluß vorhanden. Mit LKW und Gabelstapler zu befahren
1200 m², 500 m², 200 m²
Kirchgandern/Eichsfeld
Günstige Entfernung nach Göttingen/ Kassel/Witzenhausen/Heiligenstadt
Tel. 03 60 81 / 6 06 55
Am Wochenende ständig erreichbar

313 m² LADENLOKAL, KS-Zentrum., u. 70 m² Lager, 2 Schauf., 6 864,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Vellmar: 2 Lagerräume, ca. 65 m², DM 600,- zzgl. Nk+Hk. **Wickmann-Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 772007**

85 m² BÜROFLÄCHE i. KS-Innenstadt, 2 helle Räume, sehr guter Zustand, 1 Etage, ruhige Lage, 1 200,-DM+NK
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055

Nh. Goettingen: 1a Lage, Büroräume bzw. als Sonnenstudio, Massagepraxis geeignet, 116 m², Parkplätze vorhanden, DM 700,- zzgl. Nk+Hk. **Wickmann Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 772007**

Schreinerei KS Nähe GhK
100 m², zu verm., ggf. Maschinenübernahme. AIVG Immobilien KS ☎ 818448

● Garagen

PKW-Parkhausplätze Mauerstr., Miete DM 80.-, **Immobilien Rother ☎ 3 60 31**

Tiefgaragenstellplatz in neuer gutgesicherter Anlage (Wehlheiden, am Heimbach) DM 75,-/mtl. ☎ 0561 / 40 60 06

Stellplatz für Wohnmobile, Pkw's, Boote, usw. zu verm., ☎ 05 61 / 51 24 17

Einstellplatz in Tiefgarage, KS, Nähe Lutherplatz, langfr. zu vermieten. Tel. 05 11 / 79 10 10

3 Garagen in Oberzwehren, sep. Teileigentum, von Privat, 30 000,- DM, Tel. 0561 / 3160619 oder 0172 / 5602837

PKW-Stellplatz, Parkhaus „Vaterland", v. 1.1.-30.6.95, 90,- mon. ☎ 0561/872109

Einzelgarage, Vord. Westen, Parkstr.32, z. 1.1.95, DM 120.-, Tel. 8 70 08 88

1 PKW-Stellplatz, Tiefgarage, Kassel, Wolfsschlucht. Tel. 06 11 / 3 63 24 11

G. bis 31.3.95 zu verm., 0561 / 811974

Tiefgaragenplätze Uni/Holl. Platz Stern/Hauptpost DM 80,-. Peters-Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 41050

Stellplatz (Scheune) f. Wohnwagen etc. frei. Tel. 0 56 92 / 80 13

● Zimmer

Möblierte Zimmer ab 300,- + NK. Tel. 05 61 / 89 12 75

Möbl.sep. Zimmer/Du/WC an NR in Kassel-Vellmar. Tel. 0561 / 823666

Kl. möbl. Zimmer/DuWC in KS-Ndzw. ab 1.1.95 an NR frei, DM 260,- + Hzg. Tel. 0561 / 471806 ab 13 Uhr

Zimmer i. 2er WG i. Espenau, gehob. Ausst., ca. 20 m² m. Terr. u. Gartenbenutz., ab 15.01.95, 450,- DM warm. Zuschr. Z 68129 HNA Kassel

Möbl. Zimmer an Wochenendheimfahrer zu verm., Tel. 0561 / 52 57 87

1 Zi. in WG, ca. 20 m², Schauenbg.-Elgersh., kalt 290,-, ☎ 05601/3536

1 Zi. an Wochenendheimfahrer m. Kü. Ben. ab 1.1.95. Tel. 05608 / 3926

Möbl. Zimmer, sep., Dusche, WC, ZH, Kirchd., ab 1.1.95, Anrufe nur 18.12., ab 12 Uhr, Tel. 05 61 / 6 77 76

1 Zimmer/Bad/WC, sep. Garteneingang, als Praxis/Büro od. Wohnraum zu verm., Tel. 05 61 / 40 45 43

Nordshausen, 3 ZKB, 70 m2, an Früh-(Rentner), Gartenbenutzung, 840,- + NK., sof., Zuschr. Z 68066 HNA Kassel

Möbl. Doppel- u. Einzelzimmer, f. Wochenendheimf. frei ☎ 0561/471792

Su. z. 1. 1. 95 f. **Mitbewohner in 2er-WG f. 1 Zi.,** 25 m², ca. 450,- DM warm, Nähe Uni. Tel. 05 61 / 89 37 57

Zimmer in Land-WG. Tel. 05665 / 40284

Mitbewohnerin f. 25 m² Zi. Vord. Westen ab 1.1.95. Tel. 0561 / 14022

Möbl. Zi. an NR, 360,- inkl. ☎ KS 818350

Möbl. 1 Zi.-App. i. KS, KoNi, Bad, Tel. + TV, Anschl., 390,- + NK ☎ 0561 / 84058

1 ZKB, neu möbl., Neubau, ruh., Wochenendheimf., NR, Tel. 0561 / 812534

M (31) su. Mitbew. für 20m²-Zi., hell + ruh. (Wehlh.) 490,- warm, 0561/27562

KS, möbl. Zi., KoNi, Bad, sep. Eing., Tel.- u. TV-Anschluß, NR. ☎ 0561 / 40 64 28

● Ferienwohnungen

Urlaubsapp. f. 2 Pers. in Oberstaufen bis 7.1.95 frei, Tel. 05692 / 8753

Neue FeWo im Bay. Wald, Nähe Bodenmais, max. 4 Pers., gutes Ski-u. Wandergebiet, ab Ende Jan. freie Termine, Tel. 0234 / 495154

4 muntere Menschen, mit ruh. Hund, finaz. abgesichert, suchen 4-5 ZKB od. kl. Haus, in KS, bis ca. 1.800,- DM warm. Tel. 05 61 / 89 77 41

● Mietgesuche

● Wohnungen

Suche für unsere Kunden 3- bis 5-Zimmer-Wohnungen zur Miete, rufen Sie uns an.
Uwe Göhler Immobilienpartner
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

Geschäftsführer sucht in naher Umgebung von Bergshausen 4-Zi.-Whg., ca. 120 m², zu mieten, Termin 1.2.95. Rufen Sie an: Mo.- Fr. unter ☎ 0561/582091

Ehepaar, finanz. ges. Verhältn., sucht 3 ZKB, 80 m², in KS. 0561/15571

Verwaltungsangestellte su. 2 ZKB, bis DM 777,- warm, im KVG-Bereich. Zuschr. Z 67979 HNA Kassel

Junge Familie (1 Kind) gesich. Einkommen, s. 5 ZKB, gern Vord. Westen, auch renov.bedürft. Zuschr. A1/0507 HNA KS

Suchen 2-3 ZKB im Westen Kassels, ☎ 85338 o. 285842

***Berufst. Ehepaar** (32/30) sucht* 3-4 ZKB im vord. Westen, Wehlheiden od. Wilhelmshöher Allee ☎ 05 61 / 71 98 48

Ges. ist gerne bald e. 5 Zi.-Whg. im vord. Westen u. Umgeb., ☎ KS / 8 90 00 38

Student sucht 1 ZKB o. gr. Zi. in WG bis 450 DM warm, Tel. 0561 / 285554

Junges Paar su. 3 - 4 ZKB in Guxhagen od. Kassel. Tel. 05 61 / 89 20 87

4 ZKB-(Whg.), ca. 100 m², KVG-Nähe, im nördl. Stadtgebiet, Tel. 62033 o. 45878

Junges Paar, berufstätig, sucht ab 01.03.95 ruhige 3ZKB ab 65 m² bis 900 DM inkl. NK-bevorzugt Wehlheiden. Zuschr. Z 67933 HNA Kassel

Jg. Fam. su. 3-4 ZKB i. KS f. sof., 800,-- 900,-- f. sof., Zuschriften an Z 68152 HNA Kassel

Jg. Paar (Ärztin/Physiker) sucht 3-4 ZKB, *Nähe Bhf. Wilhelmshöhe ab Frühjahr* '95. Tel. 0561 / 10 30 97, Sa. ab 10 Uhr

Älteres Ehepaar su. 3 ZKB, gern gegen Mithilfe im Haus. Zuschr. Z 68159 HNA Kassel

Alleinst. Frau, Anf. 50, sucht Wohnung. Zuschr. A 1/1307 HNA Kassel

Suche 2-3 ZKB ab sofort in Felsberg, Tel. 0 56 62 / 31 11

2 - 3 ZKB in Gudensberg o. OT gesucht, Tel. 0 56 03 / 48 63

Suche für unsere Kunden 1- + 2-Zimmer-Wohnungen zur Miete, rufen Sie uns an.
Uwe Göhler Immobilienpartner
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

Dringend 4 ZKB gesucht! ☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien

Dringend 1 ZKB gesucht! ☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien

Berufst. Fam., 1 Kind, su. 3-4 Zi. o. Haus in Ha. u. Umgebung. ☎ 66770

3-4 ZKB f. berufstätiges Paar gesucht. WEKA Immobilien VDM, KS ☎ 928740

Zeitsoldat, verh., 1 Kind, sucht dringend 3 ZKB im Raum KS od. Umgeb., Ang. bitte unt. A 1/1319 HNA Kassel

Ehepaar mit Kind sucht 3-4 Zi.-Whg. oder kleines Haus unter 1 000,- DM Warmmiete. Tel. 05 61 / 10 34 69

Innenarchitekt sucht in Kassel Wohnraum, Altbau od. Halle, Renovierung und Ausbau möglich. Tel. 05 61 / 2 39 69

Suche renovierungsbedürftige Altbauwhg. z. Selbstrenovierung geg. Mietminderung, b. 25 J., voll berufstätig. Zuschr. A1/1264 HNA Kassel

Angehender Architekt sucht 1-2 Zi.Whg. in Kassel in zentr. Lage. Ang. A 1/1296 HNA Kassel

Dipl.-Ing. sucht mit seiner Familie (3 Pers.) 4 ZKB oder EFH in Kassel oder näherer Umgebung zum 1. 2./1. 3. 95 bis DM 1500,– kalt.
Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 05 61 / 9 18 91-11

3-4 Zi-Whg. m. Blk./Terr. v. berufst. jg. Paar gesu. Vord. Westen, Auefeld bevorz. Tel. 05 61 / 10 76 69

Dipl-Ing. u. Angestellte im öff. Dienst, verh., beide 27 J., su. 3 - 4 ZKB bis 700,- kalt. Tel. 05 61 / 2 18 40

Für unsere Kunden suchen wir ständig 2 - 5 ZKB in und um Kassel Uwe Grosche Immobilien Tel. 05 61 / 5 28 08 33

Dringend 2 ZKB gesucht! ☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien

Alleinst. jg. berufst. Frau su. dring. 1 ½ bis 2 ZKB bis 550,-DM warm in KS, Zuschr. A1/1309 HNA Kassel

Wir suchen in Kassel oder näherer Umgebung
zum schnellstmöglichen Termin
möblierte Zimmer oder Appartements
Angebote bitte unter
Kaufhof Warenhaus AG
Geschäftsleitung
Obere Königsstraße 31
34117 Kassel
ab Montag, 19. Dezember 1994
Telefon 05 61 / 78 96-3 23

3 - 4 ZKB, Raum Wilhelmshöhe, Brasselsberg bis DM 1 500,-- gesucht. Tel. 05 61 / 10 23 99

Lehrerpaar sucht 2-4 ZKB in Kassel, Tel. 09721/ 18 64 69 (Rückruf)

Modell sucht langfristig **3 - 4 ZKB, 80 - 100 m²,** zur teilgewerblichen Nutzung. KS-Stadtbereich, Miete bis DM 2 000,-. Makler angenehm.
Tel. 01 61 / 5 61 07 03

Ki.-Krankenschw., 22 J., su. ab 1.2.95 1-2 ZKB im Raum KS. Tel. 05625/5071

Ehepaar (Designer), mit drei Kindern (11,13,18), suchen Wohnung oder Haus ab ca. 140 m² zu mieten. Im Bereich KS-Wilhelmshöhe, Brasselsberg. Angebote unter Tel. 05674 / 1014 oder Fax 05674 / 5303

Geschäftsführerin sucht Altbauwohnung im Vorderen Westen, 4-5 Zimmer, Küche, Bad und Balkon. Angebote unter *Zuschr. Z 68099 HNA Kassel*

Hotel Chassalla sucht für 2 Mitarbeiter 2 ZKB im Stadtbereich Kassel bis 800,- DM warm zum 1.3. oder 1.4.1995, Tel. 0561 / 92790

Alleinst. jg. Mann sucht dringend 2 ZKB in Wolfhagen. Tel. 0 56 92 / 84 32

Beamter su. f. seine Fam. (1Ki.) **3-4 ZKB m. Gartenben.,** in Harl. o. Kirchditmold. Tel. 05 61/ 6 88 62 ab 18 Uhr.

Dringend 3 ZKB gesucht! ☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien

2-3 Zi.-Komfortwohnung, Terrasse, Garage. Zuschr. Z 68124 HNA Kassel

Steuerberater sucht für sich und Frau **3 ZKB plus Arbeitszimmer** mit Garten und/oder Balkon/Terrasse, sowie Garage, in Kassel o. Vellmar ☎ 0561/886708

Selbst. Physiotherapeut **su. Wohnung,** 2-3 ZKB, *in Kassel od. Umgeb.*, u.U. auch auf Zeit, b. 600,- kalt. 05543 / 2276

Kasseler Unternehmen sucht für Mitarbeiter, Dipl.-Ing., 1-Zimmer-Wohnung, Nähe Wilhelmshöhe, ab 1.2.95, Tel. 05 61 / 93 58 70 ab Mo.

Rentner/Witwer 74 J. 1,78 m, sucht Wohnung bei Witwe in 1 oder 2 Fam. Haus, (Unkostenbeteiligung). Zuschr. Z 67977 HNA Kassel

Su. 2-3 ZKB in Hann.Münden o. KS mögl. im Grünen/Terrasse, bis 650,- warm (evtl. Kauf). Tel. 05 61 / 49 41 97

Berufst. Paar, m. Kd., 4 J., sucht **3-4 Zi.-Wohng.,** im vord. Westen u. angrenz., Tel. 05 61 / 47 13 48

Umschüler zum Hubschraubermechaniker, 32, sucht kl. Wohnung in Kassel. Tel. 0 53 61 / 2 16 72

Suche ruh. 1-2 ZKB, mit Anschl. an öffentl. Verkehrsmittel, in Kassel/Umgebung (w, 39, m. Katze) ☎ 0561/527485

Jurist sucht gepfl. 3 ZKB, in ruhiger, zentr. Lage. Zuschr. Z 68055 HNA KS

Studentin su. dring. ab sofort **1-2 ZKB,** mögl. Altbau, b. 480,- warm. ☎ 897741

Jg. Paar sucht wegen beruflicher Veränderung, **3 ZKB** in KS, gern auch Altbau. Zuschr. Z 68037 HNA Kassel

Restaurator su. stilvolle Altbauwohnung ab 100 m2, gern Vord. W., ab sof. Tel. 0561 / 873017

Familie sucht Whg., Haus/Garten od. Resthof in/um Bad Zwesten, mind. 100m²/4ZKB, Miete/Kauf. Tel. 030 / 3221771

Möbl. Zi., Du/WC, Nähe Wilhelmsh., f. jg. Dame, ab 1.1.95, ges. ☎ 0711/8891578

● Häuser

Suche für unsere Kunden 1-Fam.-Häuser zur Miete, rufen Sie uns an.
Uwe Göhler Immobilienpartner
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

Su. kl. Haus mit Nebengebäude zu mieten, Raum Wolfhagen/Zierenberg. Zuschr. Z 67907 HNA Kassel

1-Fam-Haus, in Lohfelden u. Umgebung zu mieten ges. Tel. 05 61 / 5 10 27 40

5-6 ZKB Wohnung od. Haus in ruhiger Lage in Kassel od. Umgebung gesucht. Tel. 0561 / 893587

Bungalow, ebenerdig, ca. 120 m², Doppelgarage, in Ihringshausen o. Vellmar gesucht. Tel. 05 61 / 81 19 38

Jg. Arzt su. kl. ruh. gü. Häuschen auf dem Lande bis ca. 30 Fahrmin. bis Kassel zu mieten. Tel. 0 56 06 / 6 03 04

Dringend Haus gesucht! ☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien

5- b. 6-Zimmer-Wohnung od. Haus m. Garten, Raum Wilhelmshöhe ges. ☎ 0 89 / 28 38 19 (Rufe zurück)

Schreiner m. großer Fam., su. dringend Haus in KS-West/Baunatal/Habichtswald, mind. 130 m² Wfl., zu einen fairen Preis. Tel. 0 56 83/ 86 19

Fam. m. Kind su. Haus im Bereich Söhrewald u. KS, 1-2 Fam.Hs. (auch san.-bed.), zu mieten o. Mietkauf. Tel. 0 56 08 / 34 27

● Zimmer

Betten Grimm
sucht für Mitarbeiter möbliertes Zimmer, ab Januar 1995, möglichst Stadtmitte.
Telefon 71 18 28

VW-Arbeiter (3 Schichten), su. dringend ***Zimmer** in Baunatal. Tel. 0 56 74/76 84*

Suche Zimmer bei lieber Familie (bin Erzieherin). Tel. 0561 / 40 82 11

WG-Zimmer od. 1-2 ZKB,0561 / 35601

● Garagen

Su. Garage zu mieten für selbst Kfz-Reparatur Tel. 01 61 / 1 30 70 92

Unterstellplatz für Zirkuswagen gesucht. Tel. 05 61 / 28 32 93

Baumarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

Fenster und Türen?

EMPFERTSHÄUSER FENSTERBAU!*

Nur! Für mich kommt nichts anderes in Frage!



*Ausstellung täglich von 8 - 17 Uhr, samstags von 9 - 14 Uhr. Anfahrt aus Richtung Kassel: A 7 Richtung Würzburg, Kirchheimer Dreieck auf die A 4, Abfahrt 33, Friedewald, B 62 bis Dorndorf, hier auf die B 285, bei Zella rechts Richtung Tann abbiegen und der Beschilderung folgen.

EMPFERTSHÄUSER FENSTERBAU

Immer im Trend mit Preisen wie zu Dinos Zeiten

Diedorfer Weg · 36452 Empfertshausen/Rhön
Telefon 036964/9710 · Telefax 036964/71201
FENSTER UND TÜREN AUS HOLZ UND KUNSTSTOFF

RI-AN-PLAST

Kunststoffenster, Türen und Wintergärten

direkt vom Hersteller nach Maß

Büro · Werk · Ausstellung Telefon (05 61)
Heckenweg 26 · 34246 Vellmar 3 · 82 13 39 + 82 58 93

MURARO

Kunststoff-Fenster

* Individuelle Fertigung

Klasse!

Haustüren Sicherheitstüren

RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen · ☎ 05543/3144

WKB

Waldeyer Kunststoff-bauelemente GmbH & Co. KG

Beratung · Herstellung · Montage · Service
34434 Borgentreich
☎ 0 56 43 / 3 66 u. 3 94
Büro: Kassel, ☎ 05 61 / 82 12 54
Holländische Straße 156 a

WOLFRAM

FENSTER - PVC - Holz
WERU-Haustüren
Weserring 15, 34302 Guxhagen
Tel. 0 56 65 / 3 00 25
Fax 0 56 65 / 3 04 66
Täglich Ausstellung von 9.00 bis 17.00 Uhr, samstags geschlossen.

Treppenrenovierung mit System!

Alte Treppen werden „NEU" mit phantastischen Vorteilen:

- schnelle Montage
- keine Baustelle
- Echtholz-
- preiswert

Ihr MEISTER DEPPE-Fachbetrieb:

BREHL Sanieren · Renovieren
Inh. Norbert Schulze
34379 Calden · Wilhelmsthaler Str. 21
Tel. (05674) 4587 · Fax (05674) 6639

Für Qualität und Service die beste Gewähr
ElektroFriedrichSanitär
Elektro · Sanitär · Heizung
IHR PARTNER FÜR HAUSTECHNIK
Tel. (0 55 43) 30 00-0

Firma verlegt Pflaster in Gehwegen u. Einfahrten, m. Erdaushub u. Unterbau sowie Hausisolierung u. Fundamentbau und Betonaufbrüche. Tel. 05 61 / 81 34 63

Malerarbeiten, preisg. ☎ 0 56 75 / 99 17

Spiralblechrohr, ⌀ 31,45 cm, 30 m; 8 m ⌀ 25 cm, VS. Tel. 0 56 91 / 39 47

Bauschutt in größeren Mengen? Wir brechen an Ort und Stelle jede gewünschte Körnung. Bauschuttannahme/ Containerdienst Wandel, Tel. 0 55 43 / 27 06

Preisgünstig-sofort: Maurer-, Außen- u. Innenputz, Vollwärmedämmung Fließestrich- u. Trockenausbauarbeiten, ☎ 0 56 73/56 96, Fax 48 06

Garagentor komplett, 2,15 m, hoch, 2,35 m breit, 195,- Tel. 05542 / 4578

Maler- und Renovierungsarbeiten zum Festpreis. Tel. 05 61 / 77 46 68

● **Asphalt - Estrich** ●
Rothauge, Homberg, ☎ 05681/4034

Horch und Berg

Innenausbau, Decken- und Wandsysteme, Trockenbau
Tel. und Fax 0 56 08 / 34 27

3 Stck., 2-3 Jahre alte Speicherheizgeräte, je 4 kW (asbestfrei), günstig abzugeben. Tel. 0 56 03 / 71 74

Balkonpfosten verzinnt, 95 cm hoch, 17 Stück a 30,-. Tel. 0 56 02 / 62 92

Container–Verleih

Sand- und Kiesverkauf
Herbert Wagner GmbH
Fuldatal
Tel. 05 61 / 81 34 63

Überdachungen + Balkongeländer Fa. J. Altendorf ☎ 2 39 15 + 77 26 23

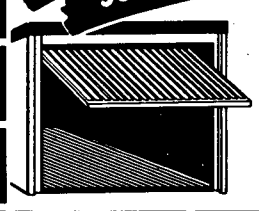
VERMIETUNG: Minibagger, Kompact-Lader, Rüttelpl., Abbruchhämmer, Gerüste. **B. Werner,** Kfg. **0 56 05 / 57 64**

Zäune, Schindeln, Pfähle, Palisaden, preisgünstig direkt vom Hersteller, **U. Engels, Homberg, Tel. 0 56 81 / 22 25**

Baustellenbeleuchtungen/Grundwasserabsenkung, Pumpen, Wap.-Hochdruckr. Aggregate, mobile Lichtmasten. Beratung - Verkauf - Service. M V S Ludolph, Bo. Tel. 05682 / 3048

FELS FERTIGARAGEN

Nicht nur Qualität, sondern auch Vielseitigkeit!



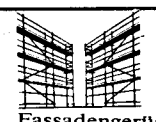
FELS-WERKE GmbH
Baustoffwerk Kassel
Großenritter Straße
34225 Baunatal-Hertingshausen
Tel. 0 56 65/99 93 0 · Fax 0 56 65/99 93 21

Mo.–Fr. 8–16 Uhr
An verkaufsoffenen Samstagen von 9–14 Uhr

Ein Unternehmen der Preussag

D.R.B. Gerüstbau

Hauptstraße 5
34639 Schwarzenborn
Tel. u. Fax 05686/1650



Fassadengerüste
Schutzgerüste
Fahrgerüste
Hängegerüste
Reinigungs- und Raumgerüste
Spezialgerüste

Stahlbeton-Fertiggaragen

hundertfach variable Größen in

Längen von 5,31 - 9,00 m
Breiten von 2,82 - 3,48 m
Höhen von 2,50 - 3,12 m
– aus einem Guß III –

G. Ruetzel KG



Verkaufsbüro E. Sauer, 34270 Schauenburg, Tel./Fax: 05601/4800

Wohnen mit Holz

Holz Schwaab HOLZ-Fachhändler

Besuchen Sie unsere Ausstellung!
Westring 40, 34127 Kassel
Ecke Holländische Straße
Mo - Fr 7.30 - 17.30
Sa 9 - 13.00 Uhr

Holz Fachhändler

Holz für Haus · Hobby · Garten

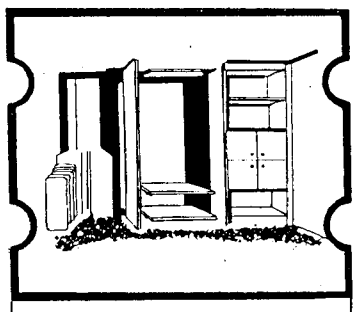
Ausstellung: Montag bis Freitag 7.45 bis 17.00 Uhr

INFORMATION FACHBERATUNG VERKAUF

Fußboden - Decke - Wand

Seit 1834
Fleischhut
Holz, Platten, Bauelemente
34127 Kassel-Fiedlerstraße 8
Telefon 05 61 / 87 95 - 0

Fußboden-Videovorführung



Möbel nach Maß Einbauschränke, Regale, Raumteiler

WILHELM WILKE KG
Auf dem Bühl 6
34471 Volkmarsen-Külte
Tel. 05691 / 2455

Der SPEZIALIST für KLEINE BÄDER von 6–3 m² ist

miniBagno

BADKULTUR AUF KLEINEM RAUM

Badstudio Kirchhoff
Königstor 35, 34117 Kassel
(Eingang Hermannstr. 5)
Tel. 05 61 / 1 24 53

Ihr Fachbetrieb für mehr Sicherheit

durch große Auswahl, fachmännische Beratung, geschultes Montagepersonal und den Service danach!

TORE TÜREN

Schröder Bau Service GmbH
Sandershäuser Str. 34 · Kassel
☎ 05 61 / 57 02 70 · Fax 57 15 27

Regenwassernutzung
Beratung ● Planung ● Vertrieb
WIKO-Energiespartechnik
Dipl.-Ing. Klaus-Dieter Will
34260 Kaufungen · ☎ 0 56 05 / 15 96

Rüttelplatten, Mischer, Bosch-Hammer,

Brand

– Containerdienst –
für private und gewerbliche Nutzung, Gewerbe- und Industrieabfallbeseitigung, Sonderabfallbeseitigung
34292 Ahnatal-Weimar
Tel. 0 56 09 / 90 63

Hilti, D.-Kompressor, Stampfer verleiht. Fa. Schröder, Tel. 05 61 / 89 77 49

Dachdeckerarbeiten
führt aus:
Fa. Diemann, GBR, Twiste
Tel. 0 56 95 / 5 95

Wohnungskompl.-Sanierung übernimmt. ☎ 0 56 65 / 61 11, Fax 84 33

Kellerisolierungen m. Garantie preisgünst. v. Fachmann. ☎ 0561 / 896227

Festbrennstoffkessel, 27 kW, günstig abzug. Tel. 0 66 46 / 16 28

Rund ums Haus Altbausanierung, Gipskarton- u. Innenausbauarbeiten jeder Art zu günst. Preisen. T.Ö.-Montagebau, Tel. 0 56 01 / 48 92, Fax 44 97

Schützen Sie Ihr Eigentum

Sicherheitstüren aus Stahl

Maßanfertigungen, auch für Ihr Haus. Auf Wunsch mit Montage.

Stahltüren und -tore
Feuerschutztüren
Stahlzargen
Garagentore
Elektr. Torantriebe
Blechverarbeitung

GEBR. HÜBENTHAL GmbH
Niedervellmarer Str. 6 · 34127 Kassel · Tel. 05 61 / 8 30 71 · Fax 89 69 44

Ihre Solar-Veranda sollte wohngeeignet sein!

Wärmegedämmte Aluminiumprofile, fugendichte Verarbeitung, hochwertige Isoliergläser, gute Belüftung und Beschattung. SCHÜCO Veranden in allen Formen, Farben und Größen nach Maß durch uns.

Schlosserei · Metallbau
C.W. Dallwig Nachf.
TÜREN · FENSTER · SCHAUFENSTER · FASSADEN
WINTERGÄRTEN · BRANDSCHUTZTÜREN
Heinrich-Hertz-Straße 5 · 34123 Kassel
Tel. 05 61 - 9 59 18 - 0 · Fax 9 59 18 - 95

SCHÜCO
Fenster · Turen · Bauelemente



VORDÄCHER

Hauseingangsanlagen
Haustüren
Fa. Apel
Elementbau + Technik
Kassel
Tel. 0 56 05 / 65 34

Feuchte Räume, Stockflecken, Schimmel, mit Perma White: mindestens **5** Jahre schimmel- und stockfleckenfrei. **Schlechte Fassaden,** Wände, Decken mit Bulls Eye nie mehr reißen oder abblättern, atmungsaktiv, elastisch, wasserlöslich, ungiftig. **Tapetenlösen,** DIF Spezial löst in Minuten mit patentierter Enzym-Aktion auch dickste Tapeten. Info bitte anfordern! ☎ 0 56 01 / 3 08-0, Fax 3 08-35
Krug + Co., Hauptstr. 56, 34270 Schauenburg

Feuchte Keller?
Fa. O. Scheuerer · Bautenschutz GmbH
Trockenlegung · Isolierung
☎ 0561/ 59200

Mauertrockenlegung
mit dem 30 Jahre bewährten
HEY'DI-Spezialsystem
Kapillarwassersperre, Putzsanierung und Druckwassersperre mit 10 Jahren Werksgarantie.
Fa. Brehl, Isolier- u. Abdichtungstechnik, Calden, **Tel. 0 56 74 / 45 87**

Hilti Kombi u. E-Hämmer, Rüttelpl., Verm. Till u. Orth, ☎ KS 893567

ITTER GmbH
Granit, Marmor
Betonwerkstein
Elfbuchenstraße 12
34292 Ahnatal-Weimar

Ihr Fachbetrieb für:
Innen- und Außentreppen, Fensterbänke, Marmorbäder, Fußbodenbeläge, Küchenarbeitsplatten, Fassaden in Natur- und Betonwerkstein
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie.
Telefon 0 56 09 / 90 08 und 29 08
Telefax 0 56 09 / 97 21

40 trockene Buchenbohlen, 40 mm stark, 4 m lg., Pr. VS. Tel. 06646 / 1628

HOLLSTEIN Containerdienst

Wir kommen, egal wie

Königinhofstraße 79, 34123 Kassel ☎ 05 61 / 5 56 58 oder 01 72 / 5 60 48 69

univ duo Treppen-Studio

Ständige Ausstellung:
Mo., Di., Do. 10–13 u. 15–18 Uhr
und Fr., Sa. 10–13 Uhr
Sternbergstraße 2
34121 Kassel
Tel. 05 61 / 2 13 14
Fax 05 61 / 28 52 83

! Architekten – Bauherren – Hausbesitzer !
Holen Sie unser Festpreisangebot ein

- Dachgeschoßausbau, Innenausbau
- Leichtbauwände, abgeh. Decken

SAB Ausbaugesellschaft mbH
☎ 0 66 91 / 2 25 95

Kl. Heizungs- u. Sanitärfirma hat noch Termine frei, auch Reparaturen u. Kundendienst. Tel. 05 61 / 92 87 30

Rüttelpl., mittelschwer, Eternitpl., auch rep.bed. ges., Tel. 06624 / 273

Bauwagen m. Heizung u. Licht zu verk., VB DM 3 200,-. Tel. 0 56 73 / 39 24

VERKLINKERUNG

nachträglich + fundamentfrei mit Dämmung – preiswert

TRAUBE-FASSADEN
Tel. 0 56 02 / 37 37

■ **GARAGENTORE** ■ wärmegedämmt, Maßanfertigung, **Tel. 0 56 34 / 12 20**
Tor- und Fenstertechnik, Waldeck 1

Dachsanierung, Sanierung u. Reparaturen an ihrem Gebäude jegl. Art, individuelle Angebote · Beratung kostenlos. **Fa., Tel. 0561 / 88 68 80**

Pflaster- u. Plattenverlegen mit Garantie preisgünstig, Tel. 0561 / 89 62 27

● **Kellerisolierung** ●
maschineller Aushub o. Geländeschäd.
Fa. Wagner KS ☎ 0561/893932



Pal Kühnsteinwerk D. Kampf GmbH

Marmorbau

Rau & Werner
Bad · Küche · Entrée · Treppen · Ladenbau · Fassade · Grabkunst · Designobjekte
Forstfeldstraße 10 a · 34123 Kassel · Telefon 05 61 - 51 95 94

NEU

HARO-Parkett mit **PERMADUR** VERSIEGELUNG
behält wesentlich länger seinen Wert!
HARO
Die Parkett-Marke

FR. BLECHER
oHG
– Holzhandlung –
Trieschweg 2 · 34590 Wabern
Telefon 0 56 83 / 99 95-0

RUDOLPH + CO UMWELTDIENSTE

- Bauschutt
- Abfall
- Rohrreinigung

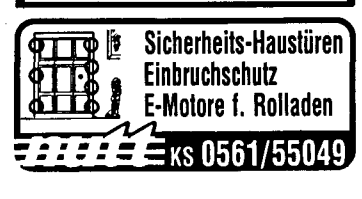
Vellmar, Tel. 05 61 / 98 24 90

Bau-Service BS

EIN STARKER VERBUND

Wir sind dabei ☎ 05 61 / 7 39 02 00

Sie planen: Renovierung, Sanierung, Umbau, Anbau oder Neubau? **Wir führen aus:** Sämtliche **Bau- und Renovierungsarbeiten! Solide und preiswerte Arbeit** von ausgewählten **Fachbetrieben** aus **Ihrer** Nähe. – Wir freuen uns auf Ihren Anruf und **beraten Sie gern.**



Sicherheits-Haustüren Einbruchschutz E-Motore f. Rolladen
KS 0561/55049

SAUNA

direkt vom Hersteller
Massivholzsauna ab DM 4.180.-
Elementsauna ca. 2 x 2 m ab DM 3.590.-
ohne Frach und Montage

Gerhard & Alfred Wille GbR Saunabau Qualität aus Holz

34593 Knw./Remsfeld
Tel. 0 56 81/6 01 35 u. 7 12 02

DIE TAGESZEITUNG – für Leser und Inserenten unentbehrlich

Baumarkt

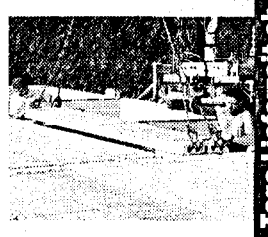
Telefonische Anzeigenannahme *(nur für private Inserenten)* **05 61 203-03**

DURING Betonfertigteile

Die stützungsfreie Massivdecke bis 6 m Spannweite...

RAPID-O-PLAN

...so schnell kann's gehen.



Unser Fertigteillager und RAPID-O-PLAN-DEPOT finden Sie in Kassel-Nordshausen

- Für Selbstabholer Standardgrößen sofort verfügbar.
- Baustellenanlieferung kurzfristig möglich.

Nutzen Sie diesen einmaligen Service – fragen Sie uns oder Ihren Baustoffhändler!

34123 Kassel, Leipziger Straße 98, Tel. 0561/50788-0, Fax 0561/50788-22

maximal 3 Tage Lieferzeit ab Lager Kassel

Dacheindeckung Dachreparatur

auch Schornstein, Rinne, Schiefer, Putz

Bubenheim GmbH
An der Turnhalle 55
Telefon 05 61 / **40 19 82**
Meisterbetrieb
Eigene Gerüste

Feststoffkessel, 32 kW ☎ 05608 / 4411

● **Baumaschinen** ● **Vermietungen**
Kompaktlader, Minibagger, Schaufellader, Baggerlader, D.-Kompressoren, E-Hämmer, Rüttelpl., Schuttrutsche, Aufzüge. **Fa. Ramm ☎ 0561 / 8 20 01 01**

Fertigbalkone ● Geländer
direkt vom Hersteller
D. Altmann
Am Berge 13
37235 Hess. Lichtenau
☎ 0 56 02 / 7 08 09 · Fax 14 40

Bauanträge u. Statik. T. 05685/1341

Neue Einbauküche Eiche, sowie Komb. Spüle/Herd/Kühlschr., 1 neue Haustür m. Sicherheitsschl. Anschlag links/rechts. Tel. 0561/ 4 29 60

Maurermeister übernimmt: Anbau-, Umbau-, Reparatur- und Isolierarbeiten. Tel. 05 61 / 6 47 91

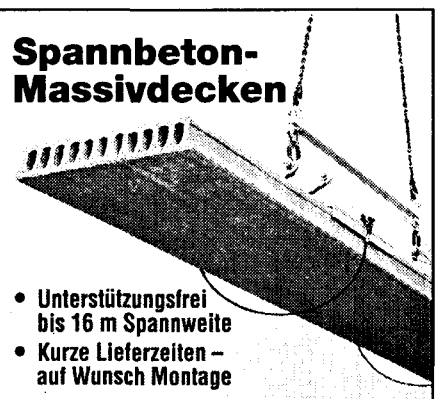
Wohn-, Bad- + Eingangstüren, in Mahagoni Furnier, günstig. ☎ 05671/50236

Verkauf von Dachbaustoffen
conit ☎ 05 61 / 57 20 88

Betonelementeschalung MEVA, ca. 70 m², kompl. zu verkaufen. VB 1 400,- ☎ 05 61 / 82 20 39

DURING Betonfertigteile

Spannbeton-Massivdecken



- Unterstützungsfrei bis 16 m Spannweite
- Kurze Lieferzeiten – auf Wunsch Montage

Plattendecken



Rufen Sie uns an – fragen Sie nach unserem weiteren Deckenprogramm!

34123 Kassel, Leipziger Straße 98, Tel. 0561/50788-0, Fax 0561/50788-22

● Unterricht



Seit 20 Jahren die meistgewählten Schulen für die Berufsziele:

Heilpraktiker
Sportheilpraktiker
Tierheilpraktiker
Psychotherapeut

➤ Verwirklichen Sie Ihre Neigung zum verantwortungsvollen Umgang mit Ihren Mitmenschen und deren seelischen und gesundheitlichen Problemen ➤ Die Verbandsschulen des FVDH vermitteln fundiert in Theorie und Praxis alle Kenntnisse für eine erfolgreiche Berufsausübung ➤ Voll- oder Teilzeitstudium ➤ Assistenzpraktika ➤ Einziges Institut mit voller Videounterstützung ➤ Über 65 Schulen in der BRD, CH u. Österreich ➤➤ *kostenloser Probeunterricht möglich*



DPS Kassel / Göttingen, Wilhelmshöher Allee 268y, 34131 Kassel, ☎ **0561-3 3195** täglich, auch Samstag u. Sonntag bis 21 h

Deutsche paracelsus Schulen für Naturheilverfahren GmbH

Lfd. offene Seminare u.a. Bachblüten, Fußreflexzonenmassage, NLP, Akupressur, Reiki, Farbpunktur

Dr.-Rohrbach-Schule in **Kassel**
Noch wenige Ausbildungsplätze zur (zum) staatl. gepr. **Physiotherapeut/in** frei. Kursbeginn ist am 9. Januar 1995.
Wilhelmshöher Allee 343, 34131 Kassel, Telefon 05 61 / 93 77 30

Prüfungsangst ? Lernprobleme ? Dipl.-Psychologin bietet Trainingskurse zur Bewältigung dieser Probleme an. **Nähere Infos: Christine Kuch, dipl. psych., Tel. 05 61 / 28 24 06**

Nachhilfe Deutsch/Englisch, Kl. 5, KS-Wilh. gesucht. Tel. 0561 / 311123

Su. Nachhilfe, Mathe, 8 Kl., Gymnasium. Tel. 0 56 05/ 42 50 ab 12 Uhr.

Wer trainiert mich in MS Winword, MS Access, MS Excel? KS 44877

Engl., Franz., Span., Deutsch für SCHÜLER u. ERWACHSENE effektiv und preiswert. Tel. 05 61 / 3 26 82

★ **Heimleiter in der Altenpflege**
★ **Pflegedienstleiter in der Altenpflege**
★ **Stationsleiter in der Altenpflege**
Beginn: Januar 1995
Anmeldungen in der Reihenfolge des Eingangs
Berufsakademie Kassel
Dormannweg 48, 34123 Kassel
Tel. 05 61 / 5 65 97, Fax 05 61 / 5 66 58

Ert. qualifiz. Schlagzeugunterr. f. Anfänger/Fortgeschr. Tel. 0561 / 472450

KSW DR. REITZ
Italienisch Intensivkurs
Beginn: 16.1.1995
insges. 40 U.-Std. (2x2 Std./Woche)
Deutsch für Ausländer
Für Anfänger und Fortgeschrittene
Beginn: 17. 1. 1995 (2 x 2 Std. abends)
Kasseler Sprachen- und Wirtschaftsschulen Dr. Reitz GmbH
Kurfürstenstr. 1, 34117 Kassel
Telefon (05 61) 1 57 15
Telefax (05 61) 1 64 55

★ **Staatl. gepr. Beschäftigungs- und Arbeitstherapeut(in)**
★ **Staatl. gepr. Rettungsassistent(in)**
Vollzeitausbildung und Ergänzungslehrgänge
Beginn: Januar 1995
Anmeldungen in der Reihenfolge des Eingangs
Berufsakademie Kassel
Dormannweg 48, 34123 Kassel
Tel. 05 61 / 5 65 97, Fax 05 61 / 5 66 58

Fachschule f. med. Fußpflege, neuer Kursus Jan. 95. Info Tel. 0561 / 53437

★ **Geprüfte(r) Kfz-Sachverständigen-Assistent(in)**
7monatige Vollzeitausbildung
Neue Beginntermine: Januar, Februar 1995
Anmeldungen in der Reihenfolge des Eingangs
Berufsakademie Kassel
Dormannweg 48, 34123 Kassel
Tel. 05 61 / 5 65 97, Fax 05 61 / 5 66 58

Su. qualifiz. Nachhilfe in Mathe u. Physik f. Gymnasiast Kl. 12. ☎ 05 61 / 6 21 31



ENGLAND SPRACHREISEN '95
Meine Frau, unser Team und ich betreuen seit 1982 Schüler von 11–19 Jahren in Eastbourne. Weiterhin organisieren wir USA Sprachferien, ein Schuljahr in den USA + GB und Sprachreisen für Erwachsene. Unterlagen bei **Jürgen Matthes Sprachreisen,** Bahnhofstr. 30 · 25524 Itzehoe · ☎ 04821/3085 · Fax 61305

Referendarin gibt Nachhilfe in Mathe u. Englisch. Tel. 05 61 / 2 56 50

Sprachschule **Linlingua** Übersetzungen
In allen Sprachen „ln"
Königstor 35, 34117 Kassel
☎ 0561/10 32 31, Fax 77 99 00

Berufe mit Zukunft



Heilpraktikerin
Heilpraktikerin für Psychotherapie
Psychologische(r) Beraterin

Maßgeschneiderte Ausbildungsgänge, modernes Trainingskonzept, erfahrenes Dozententeam

Abendkurse - Tagesschule
Wochenendseminare - Intensivseminare
Kurse zur Prüfungsvorbereitung
Seminare zur Fort- und Weiterbildung
Fachausbildungen

Hippokratesschule Kassel • Göttingen
eine Einrichtung der Profess Gesellschaft für berufliche Bildung und Persönlichkeitsentwicklung mbH
Friedrich- Ebert- Straße 10-12, 34117 Kassel
Tel.: 0561-709540, Fax: 0561-7095444

...Ihre persönliche Alternative

PROFESS

Dr. Rohrbach-Schule
● **Physiotherapeut(in)**
● **Masseur(in)**
● **Beschäftigungstherapeut(in)**
BAFöG, AFG etc. möglich
Wilhelmshöher Allee 343, 34131 Kassel
Telefon 05 61/ 93 77 30

Qualifizierte Lateinnachhilfe Altgriechisch, Sanskrit. vis verbi-Sprachservice, Tel. 05 61 / 6 59 03

● Geldmarkt

Hanseatische Aktiengesellschaft
Elektrizitätswerk- und Umwelttechnik

Investieren Sie jetzt in Sachwerte:
umweltfreundliche Strom- und Wärmeerzeugung

Beteiligungen mit
- guten Renditen
- steuerlicher Verlustzuweisung bis zu 100%

DER UMWELT ZULIEBE

Großmoorring 3
21079 Hamburg
Tel.: 040/ 7 66 60 95
Fax: 040/ 7 66 60 98

Jacobsonstr. 40
38723 Seesen/ Harz
Tel.: 05381/ 49 15 27
Fax: 05381/ 49 17 27

BTX: HANSEATISCHE AG #

Barkredite · Hypotheken · Leasing
Schnelle Bearbeitung auch in schwierigen Fällen.
Fax 00 34 / 56 / 79 43 09
BAS Broker International LTD
ICC Main Street · Gibraltar

Was macht Ihre Rente? Wir errechnen Ihren voraussichtlichen Rentenanspruch, Unterlagen kostenlos unter ☎/✆ 0 56 01 / 5 03 42

Kredite von 3000,– bis 500 000,– zinsgünstig und schnell, auch bei schlechter Auskunft. Tilgung d. neu abzuschließ. Lebensversich. möglich, sowie **Grundschulddarl. sehr zinsgünstig vermittelt VENTA-Finanz.** Tel. 09 11 / 33 33 33 / 33 11 01

Statistisch erwiesen: Aus parkenden Wohnwagen, in denen kein Geld rumliegt, wird auch keines geklaut.

HNA – Wegweiser für Ihren guten Einkauf

Nicole · ☎ 05 61 / 8 90 02 31
♥ **Nadja, ☎ 05 61 / 89 68 00** ♥
SUNNY, ☆ TEL.☆ 05 61 / 78 06 41
Thaihaus, Hersfeld, ☎ 0 66 21 / 7 87 75
Carolin, KS 5 08 10
Haus- und Hotelbesuche. KS 01 72 / 5 10 63 08
HAUSBESUCHE Telefon 0171 / 2129584
♥ **SABINE + TANJA ★ ☎ 05 61 / 8 70 14 69**
TELEFONPARTN. VANESSA. ☎ 05 61 / 28 51 59
Pailin + Pia Schützenstraße 23A
SINA Arolsen · Telefon 0 56 91 / 47 85
Neeya, Pia, Lilly, Schützenstr. 23 A
Haus- u. Hotelbesuche, ☎ 01 72 / 2 36 11 76
Maria, Hersfeld, 0 66 21 / 6 64 20
♥ **JASMIN, KS 28 16 61** ♥
Gini, Anja, Angela, ☎ 0 56 31 / 6 42 60
HOTEL- + HAUSBESUCHE Tel. 01 72 / 5 60 44 67
♥ **NADIN, KS, 89 46 97** ♥
♥ **JENNIFER, 01 72 / 5 60 67 96** ♥
1 39 64
Chung-Wang, ☎ KS 28 40 46
Telefonpartnerinnen 0511/9524112
Hotel- u. Hausbesuche, ☎ 8 89 58
Duval Telefon 0 55 41 / 3 21 47
Jessica, KS 05 61 / 77 73 92
HAUSBESUCHE 01 72 / 5 20 95 21
Tina, Kim u. Sandy, Tel. GÖ 05 51 / 70 45 43
Joy, ☎ 05 61 / 8 90 04 63

HNA informiert

Chiffre-Anzeigen

Chiffre-Anzeigen sind Anzeigen, deren Auftraggeber nicht genannt werden möchte. Der Verlag ist dem Inserenten gegenüber verpflichtet, die Anschrift nicht bekanntzugeben. Wenn Sje auf eine Chiffre-Anzeige in der HNA antworten möchten, gibt es zwei einfache Möglichkeiten:

Schriftlich: Stecken Sie bitte Ihre Antwort in einen Briefumschlag, kleben Sie ihn zu und schreiben die entsprechende Chiffre-Nummer, z. B. Z/00000, deutlich auf die Vorderseite. Jede weitere Antwort in einen eigenen Briefumschlag.

Ihre Antwort/en geben Sie nun in einen Sammelumschlag und senden ihn ausreichend frankiert an: HNA-Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel.

Telefonisch: Rufen Sie uns einfach an – 05 61 / 2 03-03. Unsere Mitarbeiterinnen füllen für Sie ein entsprechend vorgedrucktes Formular aus und leiten Ihre Antwort weiter.

Die Chiffre-Zuschriften werden umgehend vom Verlag an den Inserenten weitergeleitet. Sperrvermerke werden berücksichtigt.

Ihre HNA-Anzeigenabteilung

A 312 F

● Vermischtes

! Leipziger Straße 66 !
♥ **NICKI + NARIE, KS, 71 36 13** ♥
♥ **Nadine ♥ Natascha KS 8 90 02 84** ♥
TELEFON-EROTIK Tel. 05 11 / 81 00 60
SEX-SHOP-VIDEOTHEK, Weserstr. 11A, KS
Bellinda, KS 05 61 / 87 27 87
Haus- + Hotelbes., ☎ 01 72 / 5 60 68 62
Joy, ☎ 05 61 / 8 90 04 63
Lady-Club 21. Tel. 05682 / 3535
★ **DENISE / ANGIE** ★
★ **Tel. 0 56 95 / 12 97 od. 3 48** ★
Julia, KS 89 57 94
Hausbesuche, ☎ KS 01 72 / 5 60 33 94

Yupin, KS, ☎ 28 52 29
♥ **VINEI ♥ KS 1 43 12**
Julia, KS 89 57 94

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
♥ **SEX-SHOP** ♥
♥ **Love-Girls** ♥
♥ **Kassel,** Erzbergerstraße 43 ♥
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

★ ***Cindy, ☎ KS 899689*** ★
Hausbesuche, ☎ 0 56 06 / 78 99
Marc, KS, ☎ 01 72 / 5 20 95 81
Thai House – KS Kohlenstr. 38 + 38 A. Vorder- + Hinterhs.
DANG + MAI-TAI, KS, ☎ 28 14 70
DOLLY DOLLAR DENISE 0 56 93 / 51 49

Chantal + Monique, ☎ 57 23 39
MANDY + ELKE + REBECCA ☎ 05 61 / 8 70 14 20
Cora, Tel. 05 61 / 28 57 26
Silvia - Alsfeld 06631-1475
Irene, KS, Tel. 88 04 75
Regina, ☎ 05 61 / 10 42 36
♥ **SHILA ♥ LISA Telefon 05 61 / 89 91 12** ♥
♥ **„Sawadee", ☎ 05 61 / 8 33 68** ♥

Willei	HEF	0 66 21 / 6 54 72
Shanna	HEF	0 66 21 / 6 54 73
Noy	HEF	0 66 21 / 6 59 83
Linda	HEF	0 66 21 / 4 14 67
Mikoy	HEF	0 66 21 / 4 25 08
Jamie Lee	HEF	0 66 21 / 4 26 35
Ranya	HEF	0 66 21 / 5 11 97

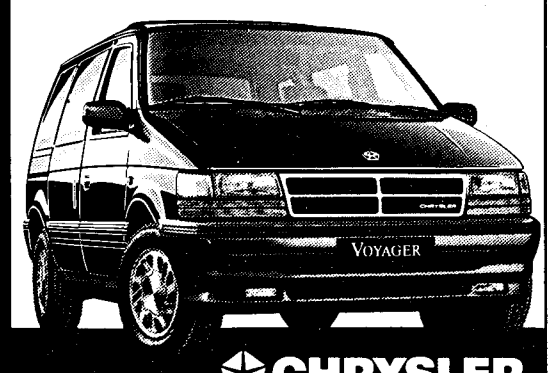
Damengarderobe zu verkaufen!

Mit Ihrer privaten Kleinanzeige in der HNA haben Sie schnell Erfolg.

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

2 Airbags serienmäßig – einzigartig unter den Mini-Vans. Der Voyager.



CHRYSLER

PROBEFAHRT, BERATUNG UND VERKAUF – NUR WÄHREND DER GESETZLICHEN ÖFFNUNGSZEITEN – BEI IHREM NÄCHSTEN CHRYSLER/JEEP VERTRAGSPARTNER:

34134 KASSEL, AUTOHAUS E. O. LIESE GMBH, Frankfurter Straße 219, ☎ (05 61) 9 40 89-10

34497 KORBACH, HS-AUTOMOBILE HEINZ SCHÜTTLER, Am Hauptbahnhof 13b, ☎ (0 56 31) 20 06

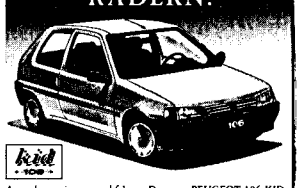
35075 GLADENBACH, AUTOHAUS SCHÜTTE, INH. AXEL SCHÜTTE, Zu den Kauten 2, ☎ (0 64 62) 65 55

36251 BAD HERSFELD, AUTOHAUS NOWAK, Homberger Straße 16–20, ☎ (0 66 21) 29 69

PEUGEOT

DAS SONDERMODELL PEUGEOT 106 KID

DIE JEANS AUF RÄDERN.



Angucken, reinsetzen, abfahren. Der neue PEUGEOT 106 KID. Sitze und Türverkleidung aus coolem Jeansstoff. Poppige Zierstreifen und volle Radkappen. In Weiß, Granada-Rot, Miami-Blau* oder Schwarz*. Als Drei- oder Fünftürer*. Mit flotten 33 kW (45 PS). Nix wie rein in diese Jeans!

*gegen Aufpreis

Weihnachtsleasing

Monatliche Leasingrate	DM 189,–
Leasing-Sonderzahlung	DM 3 356,–
Laufzeit Monate	30
Gesamtfahrleistung	km 25 000

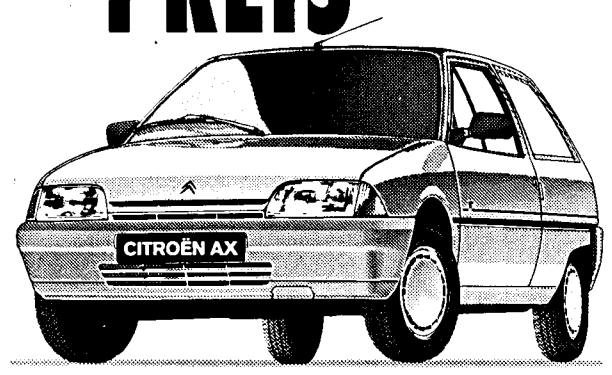
Ein Angebot der Peugeot-Bank, inkl. Fracht.

Autohaus Stadthallen-garage
PEUGEOT-Vertragshändler
Breitscheidstraße 37 · 34119 Kassel
Telefon 05 61 / 10 38 31
Verkauf, Beratung und Probefahrten nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten

EROL METE
AUTOLACKIERERE!
Komplett-Lackierungen
Teil-Lackierungen
Design-Lackierungen
Fuldatal, Grebenstr. 35, ☎ 05 61 / 81 99 93

HOLERT KONZ - Reifen + Auto Service schnell + günstig + gut - Kassel, Frankfurter Str. 178, Tel. 05 61 / 1 82 27

FESTTAGS-PREIS



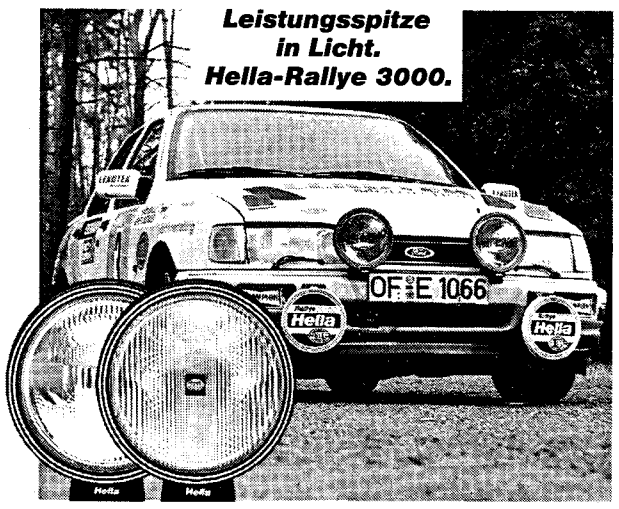
CITROËN AX TEEN Heaven 1.0i für himmlische DM 13.990,–*!

- sparsamer und leistungsstarker 33 kW (45 PS) Motor
- Ausstellfenster hinten
- Radiovorrüstung inkl. Dachantenne
- optimale Raumaufteilung und flexible Innenraumgestaltung durch umklappbare Rücksitzlehne
- **Angebot gültig bis 31. 12. 1994**
- dazu unser Finanzierungsangebot **ab DM 999,–** Anzahlung, **ab 1,9 %** effekt. Jahreszins **bis 60 Monate** Laufzeit

* unverbindl. Preisempfehlung für den 3-Türer zzgl. Fracht

CITROËN AX

CITROËN. MEHR ALS SIE ERWARTEN.



Hella-Rallye 3000 Nebel- und Fernscheinwerfer. Konzipiert für die härtesten Rallyes der Welt oder den anspruchsvollen Alltagseinsatz. Erstmals ein Hella-Zusatzfernscheinwerfer mit der bewährten FF-Technologie. Durch Dübelbefestigung schnelle und kostengünstige Montage.

HELLA® *Ideen für die Zukunft des Autos*

TZ *Ideen für die bessere Ausstattung des Autos*

stets in ihrer Nähe TECHNAZENTRA
Kassel, Herzberg, Göttingen, Holzminden, Korbach, Bad Hersfeld, Erfurt

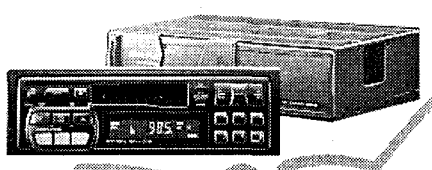
Sicherheit ★ Komfort ★ sportliches Ambiente

34123 Kassel-Bettenhausen Tel.: 05 61 / 5 07 92 00
Osterholzstraße 124 / Niestetalweg Fax: 05 61 / 5 07 91 79

CAR fidelity

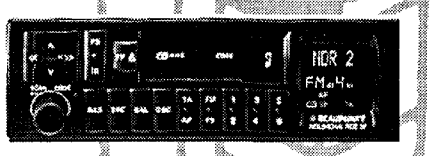
Ihr Auto HiFi Studio

Immer noch kein Weihnachtsgeschenk? Guter Rat teuer?! „BEI UNS NICHT!!!"



Alpine 7513M + 5960
Radio/Cass., 4x 25 Watt, Full-Logic-Laufwerk + schnellstem und kleinstem CD-Wechsler der Welt Einzelpreis 1298.–*

Unser Preis **988.-**



Blaupunkt Heilbronn RCC 24
R·D·S plus, getrennte Höhen/Bässe, 2x 10 Watt

Unser Preis **288.-**

10er-Pack Maxell XLII od. TDK SA90 26.50

* = unverbindl. Preisempfehlung des Herstellers

34117 Kassel · Wilhelmshöher Allee 10 · Tel. 05 61 / 1 60 05
37154 Northeim · Rückingsallee 2 · Tel. 0 55 51 / 6 71 26

● Geschäfte

Sehr gutgehende
Fleischerei
in Fußgängerzone von Bad Berka (Thüringen) wegen Sterbefall zu verk., inkl. bezugsfert. Whg. (150 m²) im gleichen Haus, Lieferwagen, Garage u. ein Bungalow von 70 m² Wfl.
Anfragen ab 18 Uhr unter Tel. 03 64 58 / 2 20 41

Fleischereifiliale mit Imbiß, voll eingerichtet, Nähe Bhf. Wilhelmshöhe, zu vermieten. Zuschr. unter A1/1302 HNA Kassel

Ladeneinrichtung, Eiche, 05624 / 8785

Gästezimmer, 4 Do.Zi., 2 EZ, kpl. mit Wäsche, neuw., NP 28 TDM, VB 15 TDM, Tel. 05693 / 6551

Reinigung in Kassel erfüllt alle Anforderungen der 2. BimSchV, beste Lage, m. langjähr. großem Kundenstamm aus gesundheitl. Gründen **zu verkaufen.** Tel. 05 61 / 87 25 70

● 2. Standbein! Videothek in ● Gudensberg. Tel. 05603/3169

Tansania/Ostafrika:

Milchkühe für Nomaden

Die verheerenden Dürren der letzten Jahre vernichteten die Herden vieler Nomaden . . . und damit ihre Existenz. Die ev.-luth. Kirche Tansanias hilft ihnen seßhaft zu werden. Sie haben gelernt, Kaffee, Mais, Bohnen und Gemüse anzubauen.

Spenden von BROT FÜR DIE WELT finanzieren seit 1978 ein Programm mit, das schon so manchem „Neu-Bauer" zu einer eigenen Milchkuh verholfen hat: Die bedürftigste Familie eines Dorfes bekommt eine Milchkuh, wenn für die Stallhaltung gesorgt ist. Die Kuh bleibt so lange Eigentum der Kirche, bis das erstgeborene weibliche Kalb an die nächste bedürftige Familie abgegeben wird, usw. usw...

Brot für die Welt
Postgiro Köln 500500-500

● Mietgesuche

● Gewerbliche Räume

Zwei solide Jungunternehmer, su. **KFZ-Werkstatt.** Raum Bettenhausen, Waldau, Niederzwehren, ca. 200m², Zuschr. A 1 / 1292 HNA Kassel

Industrieunternehmen sucht 250-300m² Bürofläche zzgl. 60m² Lagerfläche innerhalb der Stadt Kassel. Gewünschter Bezugstermin 1.3.1995. Zuschr. Z 67800 HNA Kassel

Für vorgemerkte, solvente Mietinteressenten aus verschiedenen Branchen suchen wir
Büros – Läden – Hallen
in jeder Größenordnung. Für Vermieter kostenlos – rufen Sie uns an!
Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH
34117 Kassel Wolfsschlucht 27 · 0561/9189111 RDM

Suche Ladenräume für Pizzeria in Kassel oder Umkreis bis 5 km, bis 60m², KM bis 1 000,-- Zuschr. Z 67946 HNA Kassel

Etablierter Einzelhandel in Kassel sucht Verkaufsräume in der Friedrich-Ebert-Str. ab Sommer '96, 40-80 m², kein Makler. Zuschr. Z 67875 HNA KS

Suche Verkaufsladen, 30 - 50 m2, im Zentrum von Kassel, f. sof., 2 000,- bis 2 500,- DM. Tel. 0551 / 43395

Übernahme einer Massagepraxis od. Räume ges., Zuschr. Z 67972 HNA KS

Wichtig: Anzeigenschluß für **gestaltete Geschäftsanzeigen** im Gebrauchtwagenmarkt am Samstag ist **Donnerstag, 15 Uhr.**

Telefonisch (05 61-2 03 03) können Sie Ihre Kleinanzeige bis Donnerstag, 22 Uhr, bei uns aufgeben!
A 183

MEISTERWERKSTATT
Reifen-Center Kassel
Gebrauchtreifen für jeden Geldbeutel
KS · Leipziger Straße 121 · ☎ 57 55 41
- Wir kaufen Reifen und Felgen an -

Winterreifen f. alle KFZ-Typen mit und ohne Felgen, gebraucht u. neu, zu Superpreisen. Autohaus Neumann Tel. 05603 / 6001

Fiat Panda CP 45, weiß, opt. gut, 110Tkm, 1 J.TÜV, VB 1150,- DM. Tel. 06451 / 3472

STILL Elektro-Transporter, Typ R08 EFW, Neufahrzeug aus Lagerbestand, ohne Batterie umständehalber für DM 13 000,– + MwSt. zu verkaufen. Zugehöriges Ladegerät für DM 2000,– + MwSt. Tel. 05 51 / 38 59-10

● Kfz-Ankauf

Unfallank., 03 69 25 / 7 00 Kfz-Handel

Su. CX Break Diesel ab 85. 05683 /7805

Suche f. BMW 525 eta / 325 eta, Automatik-Getriebe, Tel. 05 61 / 4 26 91

● Kfz-Verleih

Autovermietung M. Debus
Pkw ● Transporter ● 9-Sitzer-Bus
☎ 05 61/28 22 95 · Fax 2 60 85

Ford Transit, 9sitzer Bus zu vermieten! Für Kegelclubs/Kleingruppen/Sportvereine etc. **Ford Richter, Tel. 05 61 / 7 00 03 - 44**

Kleintransporter, b. 7,5 to - auch stundenweise - **ab 25,- DM, Kleinbusse, Pkw- u. Unfallersatz,** sehr preiswert. Auto-Kreisel Tel. 05 61 / 5 57 58

● Kundendienst

Elektro- u. Sanitär-Rep. 4 33 71

● Kundendienst f. Heizung/Sanitär – schnell und zuverlässig – ● Alfred Weiffen · ☎ KS 82 43 02 ●

● Ehewünsche

Frauen aus Südamerika,
Asien und Osteuropa suchen einen netten Mann für eine gemeinsame Zukunft.
P.V. Blumenstein
Tel. 05 61 / 40 24 38



Mit Nachporto belastete Offertenbriefe auf Zifferanzeigen können nicht angenommen werden! Bitte achten Sie darauf, daß Angebote auf Zifferanzeigen in unserer Zeitung richtig frankiert werden!
Anzeigenabteilung

VOLVO

UNSER GEBRAUCHTWAGEN-WEIHNACHTSANGEBOT

Volvo 240 Kombi met., Servo, ZV, Alu, EZ 10/92, 41 900 km	**Volvo 940 Turbo Kombi** ABS, Servo, ZV, el. SSHD, Alu, EZ 8/91, 88 000 km	**Volvo 960 Lim.** Klima, ABS, Autom., el. SSHD, ZV, Servo, EZ 3/92, 158 000 km	**Mitsubishi Galant 2.0 GLSi** el. GSHD, ZV, Servo, EZ 7/91, 17 500 km	**Ford Sierra XR4i** ABS, AHK, Servo, el. GSHD, ZV, EZ 1/91, 58 000 km
*** 24 750.–**	*** 32 990.–**	*** 24 990.–**	*** 17 950.–**	**18 990.–**

* vorsteuerabzugsberechtigt

Finanzierung:
5,9 % effektiver Jahreszins
30 % Anzahlung
36 Monate Laufzeit
Ein Angebot der Volvo-Hausbank

Garantie für Erfahrung und Leistung

Karosserie Fachbetrieb

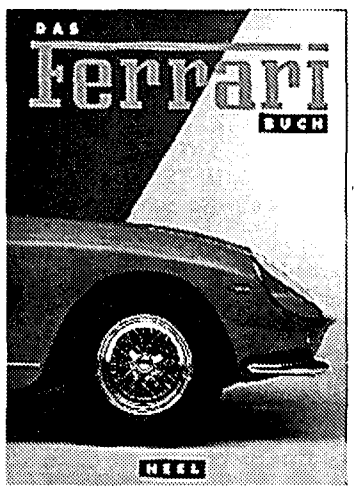
34613 Schwalmstadt-Treysa
Walkmühlenweg 7
Telefon 0 66 91 / 2 30 71

kohl+sohn

BÜCHER, KALENDER

Ferraris auf der Spur

Kurz vor Ausbruch des Zweiten Weltkriegs trennten sich Alfa Romeo und Enzo Ferrari. Der Mann, der seit 1932 mit den Erfolgen seiner Scuderia die Alfa-Boliden zum Rennsport-Idol gemacht hatte. Auf eigenen Füßen, aber ohne den eigenen Namen nutzen zu dürfen – eine vertragliche Verpflichtung, die Ferrari hatte eingehen müssen – suchte der Patron eigene Wege zum Erfolg, doch erst der Zweite Weltkrieg und Rüstungsaufträge verschafften ihm die finanzielle Freiheit, sein Ziel zu erreichen.



Am 2. Mai 1947 schließlich war es soweit, der erste echte Ferrari zeigte in einem Rennen Flagge. Ein Jahr später eröffnete ein Sportwagen die bis heute lange Reihe großer und weniger großartiger Modelle. Hunderte davon in hervorragenden Farbbildern – bis hin zum jüngsten Exemplar – hat jetzt Roger Hicks mit informationsträchtigen Textbeiträgen zu einem großformatigen Band vereint zur seitenlang spannenden Lektüre.

Roger Hicks „Das Ferrari-Buch", 240 S., Heel-Verlag, Königswinter, 98 DM.

Eine Porsche-Story

Der 356, zunächst handgefertigt im österreichischen Gmünd, war erste echte Porsche. Mit diesem von Ferry Porsche auf Details des VW-Konzepts basierenden Modell, dessen erstes Exemplar am 8, Juni 1948 startete, begann der Aufstieg des Familienunternehmens. Am 20. April 1965, fast 17 Jahre später, beendete ein weißes 356 Cabriolet dieses erste Kapitel des steilen Aufstiegs vom Nobody zum weltweit anerkannten erfolgreichen Sport- und Rennwagenhersteller. Henry Rasmussen erzählt diese Erfolgsstory, illustriert mit rund 200 Fotos, und vielen interessanten Details.

H.Rasmussen „Porsche 356 & 550", 160 S., Heel-Verlag, 58 DM.

Pirellis Meister-Stück

Von Liebhabern seit Jahren geschätzt, von Sammlern begehrt – auch der Pirelli-Kalender 1995 entspricht wieder diesem hohen Anspruch. Erstmals ist mit Nadja Auermann ein deutsches Spitzen-Modell vor die Kamera getreten, die in diesem Jahr niemand anders als Richard Avedon, New York, führte. Der 71jährige wird zu den zehn weltbesten Lichtbildern gezählt. Seine großformatigen Fotos im wohl bekanntesten Erotik-Kalender seit vielen Jahren sind überzeugende Belege für diesen hohen Rang. Neben Nadja Auermann posierten für die Kalender-Fotos noch Naomi Campbell, Farrah Summerford und Christy Turlington.

Ferrari-Kalender

Ferraris von der feinsten Sorte – Dieter Rebmann präsentiert sie auf 13 großformatigen Kalenderblättern. Da findet man im Vollportrait vor Naturkulissen die schönsten Renner aus Naranello kunterbunt kombiniert, einen roten 250 MM Vignale Spider ebenso wie einen gelben 275 GTB, einen schwarzen 330 GT 2+2 und andere automobile Schönheiten. Ein Vierfarb-Kunstdruck-Augenschmaus für alle Ferraristi – ein ganzes Jahr lang. – Dieter Rebmann „Ferrari 1995", Querformat 67x48 cm, Heel-Verlag, Königswinter, 49,80 DM.

Motorrad-Katalog '95

Mit 463 Modellen, vom 50-ccm-Roller bis zum exotischen Chopper, zur sportlichen Enduro und zu heißen Rennmaschinen, sucht Schermers Motorrad-Katalog 1995 einen möglichst umfassenden Überblick über die Motorrad-Szene zu geben, aller in Deutschland angebotenen Fabrikate. Zu allen Maschinen gibt es alle wichtigen Daten und die Preisangaben. Ausserdem 45 Seiten Tabellen, Neuheiten und Markttrends, aktuelle Führerscheinbestimmungen, Rat zu Kauf, Versicherung und Zulassungen. – Mo-Verlag, Stuttgart, 12 DM im Zeitschriftenhandel.

Sportwagen

Die Namen-Liste ist groß: Von Adler bis Wanderer und Wartburg reihen sich bekannte und weniger bekannte Marken, die der Autor Udo Bols als „die berühmtesten deutschen Sportwagen aller Zeiten" vorstellt. Doch die Kollektion kann diesen Geltungsanspruch nicht befriedigen. Während die Nachkriegsmodelle einigermaßen erfaßt werden – was jedoch hat hier ein Ford/Mazda Probe GT zu suchen – ist das erste Halbjahrhundert sehr lückenhaft vertreten.



Im selben Verlag erschien auch eine umfangreiche Dokumentation des Lastwagen-Herstellers Büssing, der Lkw-Marke mit dem Zeichen des Braunschweiger Burglöwen. Die detaillierte Schilderung dieses von 1903 bis zur Übernahme durch MAN 1972 selbständigen Fahrzeugherstellers zeigt mit 570 Abbildungen so gut wie alle während dieser Jahre gebauten Lastwagen mit allen technischen Daten.

U.Bols „Die berühmtesten deutschen Sportwagen aller Zeiten", 134 S. 249 Bilder, Podszun-Verlag, Brilon, 39.80 DM. – Bernd Regenberg „Das Lastwagenalbum: Büssing", 236 S., 88 DM.

VERKEHRSWACHT

Zuviel Information ist gefährlich

Schnelle und genaue Fahrer-Information ist wichtig, doch ein Zuviel an Daten und Signalen kann gefährlich werden. Eine Warnung der Verkehrswacht.

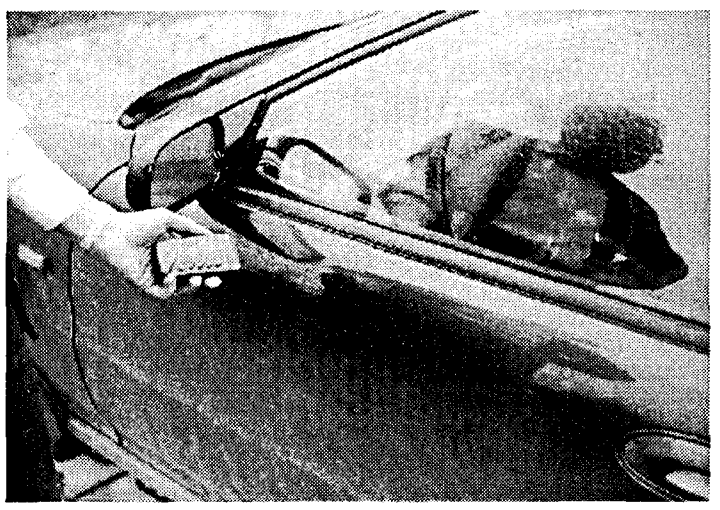
Der Nachrichtenfluß steigt stetig: In immer mehr Autos sorgt eine wachsende Zahl von Kontrolleuchten, elektronischen Anzeigen, Displays und akustischen Warnsignalen dafür, daß Fahrer und Mitfahrer ständig sehr genau über den technischen Zustand des Fahrzeugs im Bilde sind. Und schon melden sich als weiteres Info-Angebot – zunächst in der Nobel-Klasse – die elektronischen Navigations- und Informationssysteme.

Auf kleinen Bildschirmen werden die Fahrtrichtung angezeigt, die Verkehrslage dargestellt, eventuell auch Parkmöglichkeiten signalisiert. Daneben sorgen das Radio, ein CD-Player oder ein Kassettendeck sowie das Mobil-Telefon für weitere Beschäftigungs- und Informationsmöglichkeiten. Sehr schnell könne all dies des Guten zuviel werden, warnt die Deutsche Verkehrswacht jetzt in einer Beilage ihrer Zeitschrift „mobil und sicher" (Nr.6/94). Die Rechnung „Mehr Technik = mehr Sicherheit" könne nur aufgehen, wenn dabei der Fahrer nicht überfordert werde.

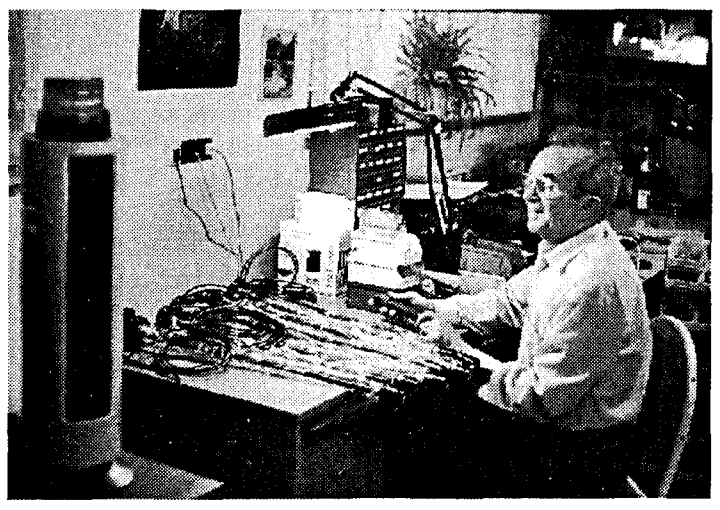
Offenen Auges blind

Wenn beispielsweise jemand bei Tempo 100 seinen Blick nur eine Sekunde lang abschweifen lasse – etwa um den Tacho abzulesen – lege der Wagen in dieser Zeit bereits knapp 28 m zurück, erinnert die Verkehrswacht. Der Fahrer oder die Fahrerin seien in diesem Augenblick „offenen Auges blind für alles, was um sie herum geschieht." Schon dieses Beispiel zeige, „daß die deutlich komplexere Bildschirmanzeige eines elektronischen Navigationssystems die Aufnahmefähigkeit des Fahrers schnell überfordern kann", heißt es weiter. Hier drohe ein neues Sicherheitsrisiko.

Nach Auffassung der Verkehrswacht ist es nötig, die Informationsübermittlung der neuen Systeme „optisch und akustisch so zu gestalten, daß die Aufnahme durch den Fahrer nicht zur Gefahr für ihn und andere wird." – Die neue Broschüre „Mensch-Technik-Verkehr" ist bei den Orts-, Kreis- und Landesverkehrswachten zu haben, ebenso bei der Deutschen Verkehrswacht, Am Pannacker 2, 53340 Meckenheim bei Bonn. *K.H.H.*



In jede Tasche paßt der kleine Sender, mit dem die Alarmanlage aktiviert wird.



Joachim Fredrich an der Werkbank. Auch funkgesteuerte Haus-Alarmanlagen werden produziert. *(2 Fotos: Huhn)*

DIEBSTAHLSPERRE

Funk-Alarm stoppt Autoknacker

Joachim Fredrich ist Elektronik-Fachmann, sein Spezialgebiet: Alarmanlagen. Seine neue Fahrzeugsperre stoppt den gestohlenen Wagen per Funksignal.

Nur für wenige Minuten hatte der in Guxhagen-Ellenberg bei Kassel lebende Ingenieur seine schwere Limousine aus der Hotel-Garage geholt

VON KARL-HERMANN HUHN

und vor dem „Mercure" in Warschau abgestellt, da war es bereits geschehen. Als der Nordhesse aus der Halle zurückkam, meldete ein Wachmann: „Die wollten gerade ihren Wagen stehlen." Erfolglos. Der Zwölfzylinder rührte sich nicht.

Am und im Wagen waren deutliche Spuren: Türschloß geknackt, Zündschloß verwürgt, Kabel herausgerissen. Die Alarmanlage mit Wegfahrsperre ließ die Knacker abblitzen, so schnell wie sie gekommen waren, verschwanden sie

Ein polnischer Fachmann behob den Schloß- und Kabelschaden binnen kurzer Zeit („Trinken Sie derweil Kaffee!"). Er muß ein Top-Techniker gewesen sein, Fredrich: „Sogar der alte Zünschlüssel paßt ins neue Schloß. Darüber rätselt man in meiner hiesigen Vetragswerkstatt noch immer."

Der Guxhagener hat seine Konstruktion („In Warschau das war der Prototyp.") zum Patent angemeldet. Die handliche Anlage kann unauffällig an verschiedenen Stellen im Wagen montiert werden. Sie wird mit einem kleinen Handsender, so groß wie eine Zigarettenschachtel, aktiviert und stoppt den Motor beim ersten Gasgeben. So ist man auch bei einem Überfall nicht machtlos. Man steigt bereitwillig aus, läßt den „Carjacker" abfahren und stoppt den Motor per Funk-Alarm, die Sender-Reichweite: 50 m.

Auch bei Haus-Alarmanlagen nutzt Joachim Fredrich die Funkalarm-Idee. Hierbei lösen in den Räumen placierte Sensoren oder ein Tastendruck am Handsender Sirenlärm und Blinklichtsignale aus. Gleichzeitig gehen über das Telefon – ohne daß am Apparat irgendetwas wahrzunehmen ist – nacheinander drei gespeicherte Hilferufe heraus, zu Verwandten, Freunden oder zur Polizei.

Taxifahrt mit der Kreditkarte

Immer mehr Taxi-Unternehmen wecheln zum bargeldlosen Zahlungsverkehr, um Räubern den Anreiz zu nehmen. In Berlin rollen bereits 100 sogenannte Cabcharge-Taxis. Mit Lesegeräten an Bord akzeptieren die Fahrer fast alle Kreditkarten. In Hamburg befindet sich eine mit einem Mikrochip versehene wiederaufladbare Taxi-Card in der Versuchsphase.



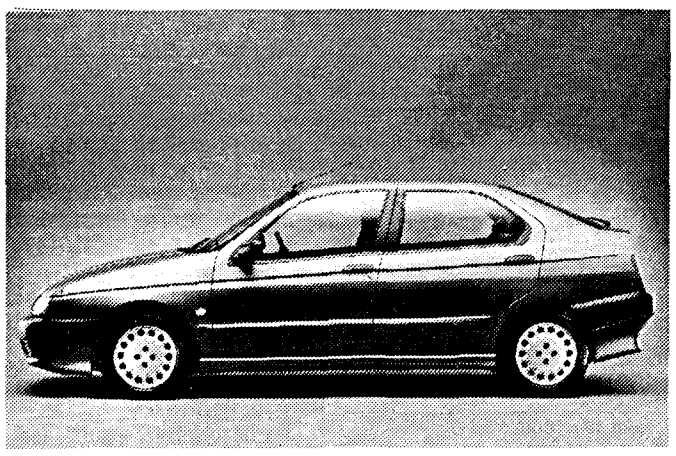
Noch fremd in Deutschland: Proton

Autos aus Malaysia

1985 lief in der Nähe von Kuala Lumpur der erste Proton-Pkw vom Band, vier Jahre später präsentierte der vom Staat in Kooperation mit Mitsubishi gegründete malaysische Automobil-Konzern seine Modelle in England, inzwischen hält die junge Marke in Großbritannien mit 70 000 Wagen ein Prozent Marktanteil. Im März '95 kommt Proton – Produktion 1994: 150 000 Stück – nach Deutschland.

Die Wagen aus Malaysia, viertürige Stufenheck- und fünftürige Fließheck-Limousinen, haben als Frontantriebler wahlweise einen 1,5- oder 1,6-Liter-Vierzylinder-Motor von 90 beziehungsweise 113 PS.

(Werkfoto)



Ab Mai '95 in Deutschland: Alfa 146

Noch ein neuer Alfa

Nach dem kompakten Alfa 145 – wir brachten einen Fahrbericht – ist nun das darauf basierende Stufenheck-Modell startklar, der Viertürer Alfa 146. Er soll im Mai nächsten Jahres zu den Händlern kommen.

Mit einer bis zur Dachkante reichenden Heckklappe und der sonst deutlich vom Typ 145 übernommenen Front- und Seitenlinie macht der 4,25 m lange Wagen eine gute Figur. Fünf Motoren werden angeboten, die 1.3, 1.6- und 1.7-Liter-Vierzylinderboxer mit 90, 103 und 129 PS, ein Vierzylinder-Turbodiesel (2 Liter/90 PS) sowie als Toptriebwerk der neue 16V-TwinSpark-Motor mit 147 PS.

(Werkfoto)

KURZ GEBLINKT

Vierter Koreaner. Als weiteren südkoreanischen Pkw-Hersteller hat die Regierung in Seoul den Samsung-Konzern zugelassen. Samsung will mit japanischer Technik Wagen der Zwei-Liter-Klasse bauen. Die Konkurrenten Hyundai, Kia, Daewo und ihre Zulieferer, die jährlich über zwei Millionen Fahrzeuge herstellen, hatten den Samsung-Plänen massiven Widerstand entgegengesetzt.

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Alfa Romeo

Gulia 1 300, 2 000,- DM. ☎ 05625/1826

1600 GT, orig., m. E-Teilen, VB DM 3 000,-. Tel. 0 56 83 / 88 39

Alfa-Romeo-Gebrauchtteile alle Typen. Tel. 05 61 / 8 32 56

Spider 2.0, EZ 8/90, Sommerfzg., 52 Tkm, DM 24 000,-. Tel. 05502 / 1616

Alfa 33 Kombi, Bj. 1/91, 35 Tkm, TÜ/ASU 1 ½ J., met., Nockenwellensch., fahrber., VB DM 7 700,--. ☎ 0561/821356

● Anhänger

Tönnies-Anhänger
Verkauf · Verleih · Service ·
Verkaufsfahrzeuge, -anhänger
Yorckstr. 14 · KS · ☎ 05 61 / 5 90 76

ANHÄNGER ESKUCHE
Verkauf · Vermietung · Service
Lohfelden · Schwarze Gasse 3
☎ 05 61 / 51 88 05 · Fax 5 10 15 70

PKW Auwärter Anhänger alle Typen, Tel. 0 66 21 / 6 14 38

Einachs-NVA-Kastenanhäng. m. Bolzenkpplg., 1 000,--. Tel. 05693 / 1732

PKW Anhänger m. Plane, 2 to., 2 m x 4 m x 1,90 m, TÜ 8/95, Tel. 0561 / 525787

Westfalia, 750 kg. ☎ 0561/601638

Barthau-Pferdeanhänger, Vollpolyester, 2,0 t, DM 14 950,-. **Barthau-Anhängerstützpunkt W. Thiel, Waldkappel, Tel. 0 56 56 / 3 45**

PKW Anhänger An- und Verkauf, Verleih, alle Ausführungen bis 3,5 T. Fa. Wunderlich, 34277 Bergshausen, Tel. 0561 / 582054, Fax 0561/ 582056

PKW-Anh. 500 kg, 300,-DM. 06626 / 367

94-er Ausstellungs-PKW- Vieh- u. Pferdeanhänger jetzt zu absoluten Sonderpreisen, z. B.: 750 kg, 2,50 x 1,20 m, DM 1.499,-. **Bernd Gerhold, Anhängervertrieb, 34466 Wolfhagen-Altenhasungen, Tel. 05692 / 2461**

Anhänger - Planen - Zubehör, Fa. Apel, Spangenberg ☎ 05663 / 427

WESTFALIA–Anhänger
Thümmler, KS, Yorckstr. 4, ☎ 5 62 00

HUMBAUR ANHÄNGER
Planen Schmoll 05 61 / 81 42 95

Tandem-Hänger, Plane und Spriegel, Zuladung 2.000 kg, TÜ neu, 3.900,-. Tel. 0 56 23 / 45 60

Fahrgestell 750 kg, m. Stützrad u. Beleucht., Neut., VB 650.- T. 05606/2344

SUCHE 2-Pferde-Anhänger Tel. 05665 / 1239

Anh. 750 kg, DM 650,-. Tel. 05682 / 5270

● Audi

Jahreswagen Audi 100 2.0, 15.000 km, Tel. ab 12 Uhr, 0 55 43 / 26 07

Audi 100 2.6 E, Ausstatt.: Sitzhzg., Armlehne, 24 Tkm, EZ 11/92, 30 500,- DM VB Tel. 0 56 01 / 29 30

Audi 80 Avant TDi, v. WA, V-Wagen, Bj. 3/94, 10 Tkm, Extras, , VB 38 300,- DM. Tel. 0 56 22 / 41 25

Audi 80, Bj. 80, 1,3 l, TÜ 6/96, Motor def., Pr. VS., Tel. 0 56 05 / 51 27

Audi 80, 70 PS, Bj. 84, 180 Tkm, Kat., TÜ 7/96, 1 700,- DM. Tel. 0 55 46 / 7 06

80 2.0 E, Bj. 92, SSD, Servo, Gamma, titanmet., Tel. 0561 / 828179

Audi 80, Bj. 78, 2 J. TÜ, 74 Tkm, 75 PS, VB 1 500,- DM, ☎ 05665/8338 o. 5322

80 Quattro, Bj. 90, 60 Tkm, v. Extr., VB 16 000,- DM, Tel. 05 61 / 8 20 08 49

Audi 80, 80 PS, BJ 83, 115 TKM, TÜV 5/95, Tel. 05541 / 72660 ab Sonntag

Audi 80, Bj. 80, 75 PS, TÜV 5/96, VB 1 400,- Tel. 05541 / 12286

Audi 100 Avant TDI, Bj. 10/93, 1. Hd., unfallfrei, met., RC „gamma" ATA, LM-Felgen, el. FH, Kopfstützen im Fond, Nebellampen, el. SSD, Klimaautom., Sportfahrw. **46 990,–**
Info-Tel. 05 61 / 50 06-51
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG
Am Leipziger Platz

Unfall Audi Coupé, 86. ☎ 05608 / 2357

Audi 80, Bj. 81, Autom., 75 PS, 1.Hd., 112 Tkm, VB 2 700,-. Tel. 0561/3 95 09

Audi 100 2.0 E, Bj. 92, SSD, 1a-Zust., 19 200,-DM VB, Tel. 05681 / 1488

Su. Audi 90 o. Coupé ab Bj. 88. Tel. 0 56 25 / 2 84

Audi 100, 2.3 E, Bj. 92, v.Extr., 37 Tkm, 22 500,-DM, Tel. 05681 / 6755

Audi 80, Bj. 88, 90 PS, 66 Tkm, 8-f. ber., SSD, Alu-Felgen, gt. Zust., VB. 13.300,- Tel. 0 56 03 / 35 87

Audi 80, Bj. 81, TÜ 2/95, 75 PS, VB 800,-. Tel. 0 56 25 / 10 97

Audi 80, Bj. 7/87, 90 PS, 143 Tkm, s.gepfl.Zust., VB 10 000,- ☎ 02984 / 1813

Audi 80, Bj. 4/90, G-Kat., 51 kW, 5Gg., SSD, Servo, 117 Tkm, Versicher.-Schd., 9 500,- DM, Tel. 05 61 / 40 51 15

Audi 80 Avant TDi, EZ 8/93, ABS, ZV, weit. Extr., VB, Tel. 05682 / 5943

Audi 100 TDi, 88 Kw, Ez. 8/90, 107 Tkm, v. Extr., VB 21 900 DM. Tel. 05635 / 1850

Audi 80, Bj. 4/92, perlgrün, 30 Tkm, SSD, Servo, VB 21 200,-, evtl. Inzahlgn. mögl. Tel. 0 55 42 / 7 22 09

Audi 80 1.8 E (112 PS), Bj. 12/87, 90 Tkm, NR-Auto, Pr. VB, Tel. 06623 / 42367 n. 18 Uhr

● Audi

Bei uns kaufen Sie gut und günstig
Ihr Gebrauchtwagen-Zentrum vor den Toren Kassels
autohaus neuenhagen
Der weiteste Weg lohnt sich.
Nur 5 Minuten von der Stadtmitte.

Über 250 Gebrauchtwagen ● in 3 Etagen ●

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
80, 66 kW, US-Kat	89	95	**11 950,–**
80, 66 kW, US-Kat	89	59	**14 650,–**
80, 55 kW, Kat	89	36	**15 950,–**
80, 66 kW, US-Kat	91	42	**17 950,–**
80 2.0, 66 kW, US-Kat	92	28	**26 650,–**
80 TDi, 66 kW, US-Kat	93	39	**29 950,–**
80 2.0 E, 85 kW, US-Kat	93	8	**32 950,–**
80 TDi, 66 kW	94	6	**37 950,–**
80 2.8 E, 128 kW, US-Kat	93	10	**38 950,–**
100, 66 kW, US-Kat	88	72	**12 950,–**
100, 66 kW, US-Kat	89	68	**14 950,–**
100, 74 kW, US-Kat	92	59	**23 950,–**
100 Av. 2.0 E, 85 kW, US-Kat	92	63	**29 950,–**
100 TDi, 85 kW, US-Kat	93	37	**38 950,–**
Coupé 2.3 E, 133 kW, US-Kat	91	79	**25 950,–**

Sa. + So. geöffnet 8–20 Uhr
Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.
Leistung hat einen Namen.



autohaus neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord. Niestetal-H.
SB-Aral-Tankstelle · ☎ 05 61 / 52 00 10

V 8-Teile zu verk., Tel. 05665/40074

100 2.6 E, 150 PS, EZ 7/94, 13 Tkm, div. Extr., NP 59 000,-, VB 49 000,-. Tel. 0 56 06 / 14 36

Audi Coupe, 2.3 E, rot, Bj. 8/90, 70 Tkm, 98kW,VB 23 200,-DM, 05683 / 7995

Audi 80 1.8E (112 PS), Bj. 12/87, 160 Tkm, NR-Auto, Pr. VB Tel. 06623 / 42367 n. 18 Uhr

AUDI 80, Mod. 92, grünmet., Servo, ZV, SSD, NSW, 205 ALU, Spoiler uvm., 60 000 km, TÜV/ASU neu, VB 20 500 DM, Tel. 036081 / 67220

★ Audi 80 AVANT ★
Audi 80 AVANT TDI, Bj. 6/93, silbermetallic, 39 000 km, el. SSD, Reling, ZV, Airbag, RC beta **DM 34 950,–**
Audi 80 AVANT 2.0 Automatic EUROPA, Mod. 94, blaumetallic, 36 800 km, el. SSD, Reling, ZV, Airbag, RC gamma, Alufelgen, Sportsitze, Klimaanlage **DM 44 500,–**
Automobilunternehmen der Glinicke Gruppe
Autohaus **Glinicke Südstadt** GmbH & Co. KG
Kassel, Frankfurter Str. 217, Tel. 0561 / 42078

Corsa City, 45 PS, Bj. 91, TÜ-frei, s. g. Zust. Tel. 05605 / 15 25

Audi 90, 5e, autom., 115 PS, Bj. 85, TÜ neu, AHK, 3.800,- VB. Tel. 05603/5831

AUDI 80, Bj. 82, Kat, TÜ 8/96, ASU 8/95, 5Gg., kein Rost, ATM-74 Tkm, 110 Tkm, RC, 2 300,- DM. ☎ 0 66 78 / 14 20

100, Bj. 84, 3.950,-, 0561/5102752

80 GLS, 2J. TÜ, VB 1500,-. 05603 / 2232

Audi 100 2.6 E, Bj. 4/93, 31 500 km, m.viel Zubeh., Tel. 05692 / 2167

Audi 80, 75 PS, 81, Kat, SD, R/C, TÜV/ ASU neu, VB 2 500,-DM. 05675 / 9595

Unfall Audi 100 5E, Bj. 10/86, 2 950,- DM Tel. 0 55 46 / 7 06 Kfz-Handel

Audi 80 TD, 4türig, Bj. 6/86, TÜV 7/95, VB 6.500,- DM. Tel. 0 55 45 / 3 33

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Audi 80 Coupé GT 5 S, Bj. 82, in Teilen. Tel. 0 56 82 / 45 72

Audi 100 CD Autom., m. allen Extr., Topzust., 8 300,-DM, VB, 05541 / 71359

80 TDI, schw.-met., 9/92, 50 Tkm, Leder, CD-Radio, KLima, Wurzelholz, el.FH, 8-fach ber., ect., VB 28 700,-DM, Tel. 0561 / 515823

Audi 80 1.9 E, Mod. 88, 83 kW, 27 Tkm, met., Alu, Kat., 1. Hd. **nur 16 590,–**
Audi 80 2.0 E, Mod. 91, 85 kW, 69 Tkm, SSD, ZV, Sportpaket, 1. Hd. **nur 19 890,–**
Audi 80 2.0 E, Bj. 10/94, **50 km,** 85 kW, el. SSD, ABS, Airbag u. v. m. **nur 31 900,–**
Audi 100 2.0, Mod. 92, 74 kW, 101 Tkm, el. SSD, ZV, ABS, 1. Hd. **nur 21 590,–**
Audi 100 2.0, Mod. 93, 74 kW, 76 Tkm, el. SSD, RC, Alu, 1. Hd. **nur 26 900,–**
autohaus bindschus
Baunatal, Kirchbaunaer Str. 15, Tel. 05 61 / 49 20 38

HNA



Ihr privates Angebot kommt zu 790 000 Lesern!



Ihr privates Gebrauchtwagen-Angebot am Samstag kommt zu allen HNA-Lesern in Kassel, Nordhessen, Münden und Northeim, zu den Lesern der Waldeckischen Landeszeitung/Frankenberger Zeitung, Hersfelder Zeitung und der MA Mitteldeutsche Allgemeine in Thüringen.

Insgesamt über 790 000 Leser erreichen Sie an jedem Samstag – zum Preis von nur DM 13,– je Kleinanzeigen-Zeile.

A 388

● Audi

Die Auswahl und der Preis sind überzeugend!
Wählen Sie zwischen 200 Gebrauchtwagen

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
Audi 80 1,8 S, Servo,	87	92	**12 850,–**
Audi 80 1,8 S,	88	70	**14 650,–**
Audi 80 1,6,	91	39	**16 800,–**
Audi 80 1,8 S,	91	47	**19 800,–**
Audi 80 2,0 E Autom.,	92	65	**24 650,–**
Audi 80 2,0 E,	92	39	**26 800,–**
Audi 90 TDi, SSD, ZV,	93	39	**29 800,–**
Audi 80 Avant TDi, Klima	93	76	**29 800,–**
Audi 100, 2,8 E,	92	30	**32 800,–**
Audi Cabrio, 2,0 E,	94	28	**42 800,–**
Audi Coupé quattro	86	81	**14 850,–**

Ihr starker Partner Hermann Klein
Niedervellmarsche Straße 25 A
34233 Fuldatal
Verkaufs-Tel. 05 61 / 81 03-71

klein GmbH & Co. KG
Unsere Ausstellungshalle ist für Sie geöffnet
Samstag und Sonntag bis 17 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Geschäftszeiten

Finanzierung durch VAG Bank möglich.

Typ	kW	Bj./Mod.	Tkm	DM
Audi 80 GLS Autom.	63	81	92	**3 950,–**
Audi 80 Trend Edit.	51	91	35	**18 650,–**
Audi 80 2.0 E Extras	85	94	300 km	**36 950,–**
Audi 80 2.6 E quattro	110	93	20	**41 950,–**
Audi 80 Av. TDI Klima	66	94	7	**41 950,–**
Audi 100 2.3	98	94	500 km	**43 950,–**

Audi Coupé 2.8 E V6
indigoperl., el. FH, el. SAD, Radio „gamma", ZV, Sports., LM usw., EZ 94 128 kW, 500 km usw. **51 990,–**
Auto Gundlach
Kassel, Kurt-Wolters-Straße 17
☎ 05 61 / 89 70 77-79

„Top-Angebot"
Audi 100 2.8 E, EZ 11/92, 113 000 km, amethystperleffekt, Sitzheizg., el. SSD, R/C, LMF, ZV, Spiegelheizung, ABS, Klimaanlage **28 500,–**
BAUMANNS AUTOMOBILE WELT
Hofgeismar · ☎ 05671/8010

Audi 80, Mod. 91, SSD, ZV, Servo, RC, schwarz, 66 kW, Scheckheft, 130 Tkm, DM 12 300,-. Tel. 0 56 03 / 67 67

Audi 100 2.8, Bj. 1/91, neues Mod., met-Lack, 73 Tkm, Holz, Velour, eFH, eSSD, ZV, ABS, Radio Gamma, Servo, VB 21 900,- Tel. 036083 / 2144

● Audi

Winterzeit – kein Problem mit einem Allradfahrzeug

Audi 90 quattro, Mod. 86, 88 kW, 133 Tkm, ABS, Servol., Alufelgen usw. **7 900,–**
Audi 200 Avant quattro Sport, 7/90, 71 Tkm, 121 kW, Vollausstattung und Wegfahrsperre **21 900,–**
Golf Syncro, Mod. 90, 72 kW, 110 Tkm, 5türig, 1. Hd., SSD, ABS, RC **9 950,–**
Panda 4 x 4 Sisley, Mod. 89, 63 Tkm, 2 Faltdächer, RC **5 900,–**
Subaru Kombi 4 WD, RC, AHK, Servolenkung **8 900,–**
Toyota Tercel 4 WD, Mod. 86, 78 Tkm, AHK, RC **6 900,–**

Auto-Seiler
Kassel · Leipziger Str. 60–62
☎ 05 61 / 5 58 86

Unseren Kunden danken wir für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ihnen ein frohes Weihnachtsfest und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr.

BMW 318i, EZ 4/89, 83 kW (113 PS), 52390 km, C-Radio, ABS, Nebel, Spoiler, Skisack **15 700,–**
VW Golf CL „Automatik", EZ 8/84, 55 kW (75 PS), 80 530 km, met., Schiebedach, Radio **4 200,–**
Mercedes 280 TE, EZ 5/83, 136 kW (185 PS), 250 000 km, Klima, N. v., Tempom., AHK, met. **5 900,–**
Mercedes 280 E, EZ 7/83, 136 kW (185 PS), 171 000 km, ZV, Alu, SD, Servo **4 900,–**
Ford Sierra 2.0i S, EZ 10/86, 85 kW (115 PS), 135 000 km, 4türig, met. **42 900,–**

Tel. 0 56 06 / 32 00
Autohaus **brake**
Das Team Ihres Vertrauens
ZIERENBERG
Kasseler Str. 61

Audi 90 quattro 20 V, schwarzmet., 125 kW, Bj. 9/88, Sportausstattung, 97 Tkm **DM 18 895,–**
Autohaus **bartels**
Telefon 0 55 41 / 40 16

● Austin Rover

Rover 216 Coupe, EZ 2/94, grünmet., 122 PS, 88 Tkm, Firmennutzung, 1. Hd., ZV, viele Extr., Pr. VS, Tel. 0 66 21 / 4 13 11

Mini MK II, 6/86, 31 kW, 49 Tkm, ASU/TÜ neu, 3.100.-. ☎ 0 56 76 / 86 07 o. 0 56 09 / 71 40

● BMW

BMW 316, Ezl. 82, 175Tkm, Koni-Fahrw., sämtl. Neuteile, kein Tüv, VB 750 DM. Tel. 05632 / 1519

525 iX Allrad, 4/92, Vollausst. o. Leder, 29 900,- ☎ 0561/ 408740 Kfz-Handel

316i, Bj. 89, delphin-met., 115 TKM, Alu, Wi.-Rf., SD, RC, 12.400,- ☎ 05605/2442

● BMW

„BMW-Mix"

BMW 525 TDS Touring, 105 kW (143 PS), 3/94, 19 461 km, oxfordgrünmet., el. FH, ABS, ZV, Servo, R/C, Klimaanlage, Tempomat **59 950,–**
BMW 520i Automatik, 110 kW (150 PS), 11/91, 110 000 km, diamantschwarzmet., ABS, ZV, Servo, SSD, 5gang, R/C, el. FH **26 950,–**
BMW 520i, 95 kW (129 PS), 10/89, 92 600 km, alpinweiß, ABS, R/C, SSD, DZM, ZV, Servo **23 850,–**
BMW 520i, 110 kW (150 PS), 8/93, 13 600 km, diamantschwarzmet., R/C, el.SSD, ZV, ABS, Servo **45 950,–**
BMW 320i 2 Edition 95 kW (129 PS), 8/91, 71 500 km, diamantschwarzmet., LMF, el.FH, R/C, el. SSD, Servo, M-Technik **22 950,–**
BMW 320i 4 E36, 110 kW (150 PS), 2/93, 13 330 km, kaschmirbeigemet., LMF, el. FH, DZM, R/C, Servo, ABS, ZV **44 950,–**
BMW 318i 4 E36 Sondermodell, 83 kW (113 PS), 9/93, 38 500 km, amethystmet., el. SSD, el. FH, R/C, ABS, ZV, Servo **38 950,–**
BMW 318i 4 Edition 83 kW (113 PS), 7/90, 108 500 km, calypsorotmet., AHK, SSD, R/C, LMF, ZV, M-Technik **18 500,–**
BMW 316i Touring, 73 kW (100 PS), 11/94, 2000 km, sterlingsilbermet., ABS, WSG, ZV, Servo, DZM, R/C, LMF, el. SSD **36 950,–**
BMW 320i 2, 95 kW (129 PS), 1/90, 65 300 km, delphinmet., R/C, LMF, WSG, Servo, Sperrdifferential **16 950,–**
Alle Fahrzeuge mit reichhaltiger Ausstattung. Inzahlungnahme möglich.
BAUMANNS AUTOMOBILE WELT
Hofgeismar · ☎ 05671/8010

520 i 24 V Kat, Mod. 92, 150 PS, ABS, Airbag, SSD, 5 Gg., Color, Servo, ZV, Stereo-RC, 1. Hd., scheckheftgepflegt, Bestzu., TÜ neu, 21 900,-. 0551/375884

520 i, Bj. 90, Normalbenzin, 52 Tkm, AHK, SSD, v.Extr., VB 22 900,-DM, Tel. 05664 / 230

316 i, EZ 1/90, 45 000 km, sterlingsilber, SSD, RC, Winterreifen, Dachträger, VB 16 000,-. Tel. 0561 / 575041

735 i, Kat, Autom., Bj. 87, Vollausst., AHK, VB 17.400,-. Tel. 05 61 / 10 22 31

325 ix (Allrad), Mod. 87, schw.-met., Leder, Alu, v. weitere Extras, sehr gepfl., VB 12.900,- DM. Tel. 0 56 51/ 89 02

318i E30, Bj. 83, 77 KW, SSD, met., TÜ 12/96, VB 2.950,- DM. Tel. 05543/4549

740i, EZ 11/93, 13 TKM, met., Leder, Individualpaket (23 Pos.), DM 77.000,- incl. Steuer ☎ 09371/68266 ab 20 Uhr

BMW 528i, Bj. 80, zum Ausschl., kompl. od. Teile, Ex. m. ABI, Tel. 05671 / 3645

316i, neues Mod., 6/91, rot, 90 TKM, unfallfrei, scheckheft, Bestzustand, 21.900,- DM. Tel. 036 83/ 60 43 25

316 i, 4/94, 11 Tkm, Zub. ☎ 0561/36446

320 i, Kat., Bj. 87, 130 Tkm, ZV, SD, AHK, 9 900,-VB ☎ 0551/97561 o.05594/1532

316 i, Mod. 90, 4-tür., SSD, Servo, Sitzheizung, Alu, ABS, ZV, Color, RC usw., 150 Tkm, 1. Hd., 12 300,- DM, Tel. 05 61 / 10 46 08

BMW 525 i, Autom., Bj. 91, ca. 65 Tkm, silbermet., Topausst., VB DM 28 500,-. Tel. 05 61 / 40 25 72

BMW M 3, 215 PS, BJ 10/89, Sond.-Mod., rot, 8-f.ber. (LM-Felgen), 78 Tkm, VB 24 500.-. Tel. 05606 / 6400 Sa. ab 19 h

520i, Bj. 86, RC, Servo, dklbl.met., gt. Zu., VB 5 500,-. ☎ 06691/20529 ab 18 h

316i, Bj. 11/92, ABS, Servo, SSD, Lichtpaket, BMW-Soundsystem, Airbag, unfallfrei, Langstr. 106 Tkm, 20 900,- DM. Tel. 0 56 91 / 66 78

BMW 318 is, Bj. 11/92. 26 Tkm, met., el. FH, el. SD, Alu, ABS u. Airbag, VB DM 34 500,-. Tel. 0 56 74 / 60 19

BMW 316 i Touring, VB 17 500,- DM Tel. 05623 / 3312

BMW 318 i Touring, 1. Frontschad., VB 13 500,- DM Tel. 05623 / 3311

BMW 325i Cabrio, EZ 1/94, 20 000 km, diamantschwarzmet., Leder, Sperre, LM-Räder, ZV, Alarm, Überrollschutz, Verdeck el.-mech., el. Sports., Sitzhzg. l/r, Klima, Bordcomputer, RDS, Lautspr.-System (§ 25a UStG) **69 000,–**
Porsche Zentrum Kassel
Leipziger Str. 156 · Fax 05 61 / 5 70 24 84
Tel. 05 61 / 5 70 24 33 / 34

BMW 318i Touring, Kat, Bj. 2/91, 81 Tkm, Servo, met. **DM 21 995,–**
Autohaus **bartels**
Telefon 0 55 41 / 40 16

318 i, Bj. 7/86, 114 Tkm, TÜ neu, VB DM 4 900,--. Tel. 05 61 / 77 98 74

728, Bj. 80 ohne TÜ, ATM 60 Tkm, AT-Differenzial, AT-Getriebe + 1 Getriebe, neue Reifen + v. Ersatzt., VB 1 000,-. Tel. 0 66 27 / 88 65

525 i 24 V, schw.-met., M5-Optik, Leder, SSD, s. gepfl., NP 75 TDM VB 37500,-. 05626/1489 o. 8261

BMW 316, Bj. 86, dkl.-blau, 5-Gang, Alu, Color, weit. Extras, guter Zustand, 4 400,- DM Tel. 0 55 54 / 21 09

BMW 316, Bj. 86, TÜ 5/95, VB 3 200,- DM. Tel. 0 56 77 / 5 45

525 i, Mod. 92, weiß, 51 Tkm, Vollausst. inkl. Klima, Preis VS. Tel. 05603 / 4230

316 i Kat, Mod. 92 (neues Mod.), 100 PS, 1. Hd., erst 72 Tkm, scheckheftgepfl., SSD, 5 Gg., Color, 2 el. Sp., Bestzust., TÜ neu, 21 900,-. Tel. 05 51 / 37 57 08

320 i, Bj. 88, 2.Hd., 72 Tkm, 4-tür., SSD, met., ZV, 9 950,--. Tel. 06622 / 6368

● BMW

Gelegenheit – zugreifen!
BMW 525i 24V
141 kW (191 PS), Kat., EZ 5/90, 64 700 km, ABS, Alu, DZM, el. FH, 5-Gang, Heckasp., Kopfst. hi., Nebelsch., CR, Scheckh. gepfl., SD, Servo, Sports., 4trg., ZV, WSG, Zus.-Instr., Met.-Lack.
nur DM **24 990,–**
(MwSt. ausweisbar)
DELF'S AUTOMOBIL GALERIE
Richard Delf GmbH u. Co. Betriebs KG
37235 Hessisch Lichtenau
Am Lohwasser 3–7 · Tel. 0 56 02 / 30 65

524 TD, kompl.- od. in Teilen, VB 1 500,- DM. Tel. 0561 / 884511

316, Bj. 84, RC, TÜ 7/96, 2. Hd., VB, 3 980,-DM, Tel. 05 61 / 40 13 91

BMW-Gebrauchtteile, Busse & Stiebel GmbH: ☎ 0 56 23 / 40 28; Fax 23 02 Unfall-BMW-Ankauf, ab Modell 83

M 3 E 30, Bj. 87, 145 Tkm, div. Extr. u. Neuteile, VS, Tel. 05541 / 6590

BMW 318 i, JW/93, schw.-met. 16 Tkm, AHK, v.Extras, 12 000 DM unter NP, für 33 900 DM. Tel. 0 66 91 / 66 64

Cabrio 320i E 36, 2/94, 23 Tkm, v. Extras, Leasingübernahme, ☎ 0561 / 88 44 07

BMW 320, Bauj. 87, 121 000 km, TÜV + ASU neu, VB 10 500,- DM. Tel. 05545 / 1240 ab 18.00 Uhr.

● Busse

Ford Transit CL-Bus 2,5 I, Diesel, 59 kW, 9/92, AHK, RC, Servo, DM 24 450,-. W. Thiel, Waldkappel, ☎ 0 56 56 / 3 45

VW-Bus Turbodiesel, 5/87, 9-Sitzer, AHK, 7 900,--. 06691/4283 Kfz-Handel

T 4 Bus, 110 PS, Synchro, met., sehr viele Extras, 05692 / 5178 So. ab 20 Uhr

VW Bus T 2, Bj. 88, 9-Sitzer, AHK, 60 PS, TÜ 2 J., 60Tkm, 5 800,- ☎ 06621/14114

MAN 240 SÜ, 49 Sitze, BSU neu, VB 16 900,-DM. Tel. 0 29 82 / 30 39

DB Reiseb.0307, 240 PS, 35 SS, WC, Kü., 81, 500 Tkm, Rollst.Lift, VB 39 200,- Tel. 0 29 82 / 30 39

VW Bus, Bj. 83, wassergekühlt, TÜ/Auspuff/Reifen neu, VB 4 100,-, 05622/6067

Ford Tourneo, 8 Sitzer Bus, neu, UVP 46 500,-DM f. 36 500,-DM, Tel. 05 61 / 4 91 27 78

An- und Verkauf von Kleinbussen, Automobilvertrieb G. Seider, Holländ. Str.83, 34127 Kassel, ☎ 05 61/89 95 17

Mazda-Bus, geschl., Mot. def., Bj. 12/86, Tel. 0 56 61 / 25 18

Atlas Minib., 3,5 to., Kette, VB 10 900,- DM. Tel. 0 29 82 / 30 39

DB 207 D, 7/88, 9-Sitzer, sehr gepfl., 12 900,--. Tel. 06691 / 4283 Kfz-Handel

DB 100 D - KB, Bj. 7/93; Prs. VS., Tel. 05 61 / 52 33 60

Ford Transit CL, Diesel Bus, 9-Sitz., Bj. 4/93, **19 900,- DM,** ☎ 06452 / 6000 Hdl.

VW Bus, Bj. 88, ATM, 50 Tkm, Fens.WR, Standheiz., RC, VB 9 500,-.05664 / 7257

● Cabrio

Golf Cabrio Accapulco, EZ 6/93, 98 PS, mint-met., Ext., 23.500,- ☎ 05601/5783

Käfer Cabrio 1303, Bj. 78, neu lackiert, neues Dach, TÜ 7/96, Preis gemäß Wertgutachten: 16.000,- DM. ☎ 0561 / 61306 - Da wird Weihnachten jemand Augen machen. Ein Geschenk über das man sich mehrmals freut.

Opel GSI Cabriolet, BJ 88, 105 Tkm, VB 11 000.-. Tel. 0561 / 473565

Cabrio 320i E 36, 2/94, 23 Tkm, v. Extras, Leasingübernahme, ☎ 0561 / 88 44 07

Suche günstig Cabriolet, Tel. 05 61 / 82 20 74

● Chevrolet

Chevrolet Caprics de Luxe Coupe, sehr selten, Bj. 79, V8, 4,9 l, spars. Verbrauch, ATM, TÜ 1/96, Bj. 79, VB 6 500,-Tel. 01 61 / 255 28 04

● Chrysler

★ 4 x 4 ★
Voyager 3.3 LE
Bj. 5/93, 46 000 km, schwarz, Allrad, Lederausstattung
DM 44 500,–
Automobilunternehmen der Glinicke Gruppe
Autohaus **Glinicke Südstadt** GmbH & Co. KG
Kassel, Frankfurter Str. 217, Tel. 0561 / 42078

Jeep Wrangler Laredo 2.5, rot, EZ 12/91, TÜV 12/96, 44tkm, HT + ST, AHK, 23 500,-. Tel. 05635 / 1880

Grand-Voyager 3,3 LE, 92, 89 Tkm, 1.Hd., 32.500,-, **Autohaus Liese, KS, Tel. 05 61 / 9 40 89 20**

Voyager 2,5 S, 2/94, 19 Tkm, DM 32.500,-, **Autohaus Liese, KS, Tel. 05 61 / 9 40 89 20**

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**

● Chrysler

Bahnhof Center Korbach hat's!
Deutschlands große Allrad- und Van-Show
Über 100 Geländewagen und Chrysler
CHRYSLER
HS Automobile Am Hauptbahnhof, Korbach
Ruf 0 56 31 / 20 05



Chrysler Voyager 3,3 LE, Mod. 93, 39 000 km **34 900,–**
Chrysler Voyager 3,3 LE, 19 Tkm, Leder, EZ 2. 10. 93 **47 900,–**
Chrysler Voyager 2 3,0 LE, Alu, Klima, EZ 3/91 **24 900,–**
Jeep Cherokee Ranger Turbo-Diesel, AHK, Ramms., met., Mod. 93, Klima, ZV **32 900,–**
Jeep Wrangler Laredo 2,5, Breitr., Ramms., AHK, Mod. 93 **24 900,–**

● Citroën

2 CV, 5/88, 26 600 km, Tel. 05624 / 8785

ZX TD, „Aura", 90 PS, 3 J. TÜ, EZ 11/93, ABS, rot, 18 Tkm, 10 00,- unter NP. Tel. 0 56 23 / 44 16

AX, TRS, 1,4 i, 75 PS, schadstoffarm, Extras, Tel. 05 61 / 88 33 14

Ente, 87, 800,- VB ☎ 0561 / 884686

Gebraucht- + Neuwagen von Ihrem Citroën-Partner
CITROËN
Autohaus K. MÜLLER & SÖHNE GmbH & Co. KG
Tel. 05 61 / 51 21 38
Lohfelden, Fr.-Ebert-Ring 25
u. Kassel-Waldau, Kasseler Str. 72, 05 61 / 5 60 26

FIAT

AX 11 RE, EZ 7/88, 95,1 TKM **5900,–**
CX Diesel, EZ 4/87, 99,7 TKM **7900,–**
● INZAHLUNGNAHME ● FINANZIERUNG MÖGLICH ●

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT-HÄNDLER-INITIATIVE.
FIAT-LANCIA LOTZ
Wilhelmshäuser Straße 109
34346 Hann. Münden · Tel. 0 55 41 / 40 91

Citroen 2 CV 6, Club, Kat., rot, 27 PS, EZ 5/90, 44 Tkm, Preis VS. 05544 /1088

● Daihatsu

DAIHATSU
Leipziger Str. 323 · KS
☎ 05 61 / 51 32 23
Autohaus Schröder
Neuwagen Service, Ersatzteile, Unfall-Reparaturen

● Fiat

Panda 770, 4er, Bj. 92, TÜV neu, schw., 26 000 km, VB 4 900,-- DM. Tel. 0 56 85/10 98

Fiat Uno 1,0 ie mit Kat., 3-tür., 45 PS, EZ 3/92, 24 Tkm, rot-met., Tel. 0 55 42 / 36 37

Lancia Delta HF Turbo, EZ 2/90, metallicschwarz, 97 kW, Recaro, SSD, Borbet-Felgen, eFH, VB DM 8 500,- Tel. 0 56 61 / 5 16 92 ab 14 Uhr

Uno 45, 32 kW, EZ 1/89, 85 Tkm, TÜ 3/96, VB 4 300,- DM, ☎ 05 61 / 28 31 40

Punto, Neuwg., Extr., NP 19 200,- f. 14 890,-. Tel. 05 61 / 1 24 84

Fiat Uno 55, EZ 83, TÜV 7/95, VB 650 DM, Tel. 05661 / 8120

Tipo 1,4 DGT, Bj. 90, 75 PS, div. Extr., VB 10.000,-. Tel. 0 55 43 / 5 90

Panda 750, EZ 8/91 TÜ/ASU neu, 41 Tkm, 8-f.bereift a. Felgen, Extras, VB 6400,-. Tel. 05606 / 6550

UNO 75 ie, 2.Hd., Kat., Gl.dach, met., 5-Gang, 75 Tkm, 55 kW, BJ 87, Verschl.Teile neu, 4 500.-. 05608 / 5554

Seat Marbella (wie Panda), 25 kW (34 PS), EZ 12/91, 34 000 km, CR **DM 5 740,–**
Fiat Uno Eleganze 1,1i/ 37 kW (50 PS), EZ 8/92, 17 300 km, 5gang, CR, SD **DM 10 430,–**
Alle Fahrzeuge 1 Jahr O.V.D.-Garantie
Das Autohaus
OPEL HEIDENREICH
Am Eschenbornrasen 15/17, 37213 Witzenhausen, Tel. 0 55 42 / 20 50

Cinquecento, Bj. 93, 40 PS, Kat., Color, RC, 5 G., neuw., 28 Tkm, 7 950,- ☎ 0 56 82 / 54 67

EG-Import
Fiat Cinquecento, 29 kW, schwarz, Color, RC, DM 10 990,--, mit met. DM 11 490,--.
AUTOACTUELL
Büro: Hessenring 1
Ausstellung: Rohrweg 1
34260 Kaufungen, Tel. 05605 / 94830

Uno Verde, EZ 4/92, 45 PS, 33 Tkm, VB, Tel. 0 56 65 / 70 61

126 BIS, EZ 11/89, 700 ccm/26 PS, Wasserkühl., 15 TKM, VS. 06694/ 6139

Uno 45 Fire Kat., blaumet., 3-t., Bj. 89, 50 Tkm, VB 5 500,- Tel. 05606 / 6328

Fiat Tempra 2.0 SX, 113 PS, EZ 1/92, 8-f. ber., Aluf., 31 Tkm, RC, G-Kat, VB 16 800,-DM, Tel. 06691 / 3104

EG-Import
Fiat Punto 55 S ab DM 13 390,--, mit Airbag DM 14 990,--.
AUTOACTUELL
Büro: Hessenring 1
Ausstellung: Rohrweg 1
34260 Kaufungen, Tel. 05605 / 94830

● Fiat

FIAT
Gebrauchtwagenmarkt jetzt auch bei H + L Autoland · Kassel Heiligenröder Str. 27 Tel. 05 61 / 5 99 99

5,9 % effektiver Jahreszins bei einer Anzahlung ab 10 %
Ein Angebot der Fiat Bank Heilbronn.

Modell	EZ	Tkm	Barpreis
Panda 750 L	10/90	35	**6 790,–**
Panda 1000 L i.e.	7/90	60	**6 375,–**
Panda 1000 CL	6/88	42	**5 990,–**
Panda 1000 CL »Ponte«	1/89	72	**4 990,–**
Panda 750 L »Italia«	6/90	56	**6 990,–**
Uno 1.0 i.e., 3trg., pink	3/92	33	**11 550,–**
Uno 1.0 i.e., 3trg.	1/91	30	**9 999,–**
Uno 1.0 i.e., 3trg.	4/91	34	**9 900,–**
Unc 1.0 i.e. S, 5trg.	12/90	31	**10 500,–**
Uno 1.0 i.e., 3trg.	2/91	33	**9 999,–**
Uno 1.4 i.e., 5trg.	2/92	33	**11 950,–**
Uno 1.5 i.e. SX, 5trg.	8/91	49	**12 450,–**
Uno 75 i.e. S, 5trg.	1/90	62	**10 665,–**
Uno Diesel S, 5trg.	3/92	68	**12 990,–**
Tipo 1400 i.e.	9/89	64	**9 900,–**
Tipo 1400 i.e. AGT	1/92	37	**12 850,–**
Tipo 1400 i.e.	2/89	96	**7 990,–**
Tipo 1400 i.e. S, 5trg.	4/92	27	**16 990,–**
Tipo 1600 i.e.	7/91	43	**12 850,–**
Tempra SW 2.0 i.e. SX	4/92	31	**21 900,–**
Croma i.e. Kat	2/90	115	**10 990,–**
Croma 2.0 i.e.	11/91	–	**13 900,–**
Dedra 2.0 i.e.	8/90	85	**16 900,–**
Ford Escort 1.4 i.e. CL	1/88	96	**6 990,–**
Citroën BX Break 16 GTI	12/91	58	**14 500,–**

FIAT LANCIA AUTOHAUS OSTMANN ...im Centrum von Wolfhagen
Schützeberger Straße 61–65
WOLFHAGEN ☎ (0 56 92) 22 57
EIN AUTO. EIN WORT.
DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.

Tipo, 89, 51 KW, 77 TKM, **5.900,-**.
Tipo, 90, 51 KW, 91 TKM, **5.900,-**.
HR-Automobile KS, Tel. 0561 / 43649

Panda, Bj. 86, 45 PS, weiß, TÜV neu, s. gut. Zust., 1 950,- VB. Tel. 05601 / 3120

Fiat Panda 750 Fire, EZ 8/92, KAT, VB 4.200,-. Tel. 0 52 73 / 83 71

Fiat 126 Bambino, 23 PS, Bj. 89, Orig. 28 Tkm, mit Elektrik-Schaden, ohne TÜ, VB 1 500,- DM. Tel. 0 56 58 / 2 11

Fiat 127, Bj.81, 50 PS, TÜV 10/95, VB 499,-. Tel. 05692 / 5155

Uno Diesel, 7/91, 44 Tkm, 10 900,- DM, **Toyota Apel GmbH,** Tel. 05681 / 2369

Fiat Panda 750 CL, Mod. 89, 34 PS, *original 60 Tkm, R/C, schadstoffarm, 8-f.* bereift, 3.950,- Tel. 06462 / 5444

Uno Turbo ie Kat., Bj. 87, 3 900,-
Uno 75 ie Kat., Mod. 88, 4 500,-
Uno 75 S.ie Kat, Bj. 89, 5 200,-
Eckardt Automibile, ☎ 0561 / 817085

126 BIS, Bj. 89, 27 Tkm, Extras, TÜ/ASU frei, Pr. VS, Tel. 05 61 / 5 36 40

Fiat Fiorino, *Bj. 12/90, 55 PS, 150 000* km, Preis: 3 500,- DM VB, Tel. 05682 / 1551

Argenta 120 i e., EZ 84, TÜ 9/96, Servo., eFH, ZV, AHK, VB 2 000,-. 05692/8348

FIAT

Große Auswahl an FIAT-Gebrauchtwagen mit Klasse Preisen. Nach DAT bewertet.

Ständig junge FIAT- + LANCIA-Vorführwagen:
Panda; Cinquecento; Punto; Tipo; Tempra; Ulysse; Dedra; Thema; Delta; Fiorino; Ducato.

Super Finanzierungs- und Leasing-Angebote der FIAT-Bank.

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT-HÄNDLER-INITIATIVE.
FIAT-LANCIA LOTZ
Wilhelmshäuser Straße 109
34346 Hann. Münden · Tel. 0 55 41 / 40 91

Fiat Panda 1 000, Bj. 92. Tel. 05 61 / 58 24 84

Panda 1 000 CL, 45 PS, Breitreif., Spoiler, scheckh.gepfl., Zweitwagen, Bj. 88, 30 Tkm, VB DM 4 800,--. 0561/824023

Uno 1,3 I Diesel, 33 kW (45 PS), rot, Bj. 8/90, TÜ/AU 6/96 + *Winterreifen,* kompl. Winterausrüstung, **VB 6 800,- DM.** Tel. ESW 0 56 51 / 4 03 76, Kfz-Handel

EG-Import
in Kürze bei uns:
Fiat Punto Sechsspeed, 40 kW, met., Color, FH, ZV, Airbag, Nebelscheinw., SD, Kopfstützen hinten u.v.m.,. DM 18 490,--.
AUTOACTUELL
Büro: Hessenring 1
Ausstellung: Rohrweg 1
34260 Kaufungen, Tel. 05605 / 94830

Fiat Uno, 45 PS, Bj. 84, TÜ 4/96, VB 1 800,-, Tel. 0561 / 41387

Panda CL 45, Bj 3/85, TÜV 5/96, 67 TKM, 33 KW, 1. Hd. Tel. 0 66 92 / 65 32

Fiat Uno 45 i.e., *1.Hd., Bj. 90,* 5-trg., dunkelrotmet., ca. 40 Tkm, guter Zust., VB, Tel. 05682 / 2756

Fiat Panda Bj.87. Tel. 05682 /4994 o. 05626/ 8366

Fiat Uno 45, 1,01 E, Bj. 11/90, 49 Tkm, RC, Top-Zust., 1 J. steuerfr., VB. DM 8.400,-, Tel. 05601 / 86071

Fiat Uno 60, Bj.2/86 43 kW/57 PS Kat, 5-trg.,TÜV//AU 11/95, 131 000 km, H-Dach, So+Wi Reifen, VS Tel. 0 66 97 / 2 83 zwischen 18-20 h

Uno Si C 1.0, EZ 2/90, 67tkm, 33 kW (45 PS), Kat., 5-Gang, Cass.-Radio, 5tür., DM 6 900,-; **OPEL Weserspitze, Fuldatalstr. 3, Kassel, ☎ 05 61 / 87 10 61**

2 Maschinen *für Uno Turbo zu verk.,* Preis VS, Tel. 05681 / 71217

● Fiat

Fiorino Panorama, Bj. 91, TÜV 12/96, Bestzust., nur 6 900,- DM, 05631 / 1353

Ritmo DCL, Bj. 7/85, 43 KW, 58 Tkm, TÜV/ASU neu, 4 Wi.-R., Rad, 3 500,-, Fiat Croma i.e., 132 Tkm, 11/86, ZV, ABS, Servo, e.FH, e.SD, Alu, 4 Wi.-R., RC, 6 500,-DM, Tel. 06626 / 8148

● Ford

Fiesta, 50 PS, 5/93, SD, 21 Tkm, rot, Pr. VS. Tel. 0 56 92/ 50 08

Fiesta 1,4i S 1/92, 52 kW, 46 Tkm, Kat., ABS., SSD, Radio, 2 Spiegel, get.Rükken., Zusatzscheinwerfer Heckwischer **DM 12 900,--. Fiesta 1,3i C,** 1/92, 44 kW, 36 Tkm, Radio, 5-Gang, schwarz **DM 12 900,--. Orion 1,4i** 3/90, 54 kW, 84 Tkm, Alu, Sportfahrwerk, 5-Gang, SSD, Frontsp., Seitenleisten, Hecksp., Hecksch., Radio-Cass., **DM 9 900,-- Autohaus Heerdt GmbH. ☎ 05661 / 2605**

Fiesta Calypso, Bj. 92, 14 TKM, 185er LM, schwarz, 16.500,-. ☎ 0561/284508

Fiesta, beige, TÜ 2J., kpl. überarb., opt. + techn. top, Wi-Inspekt., **1 950,-.** ESW 0 56 51 / 4 03 76 Kfz-Handel

Escort D, 1,8 L, 60 PS, KAT, BJ 91, VB 13 400,-, Tel. 05541 / 33108

Fiesta C, 5trg., 50 PS, 5 G., EZ 9/91, 3 Tkm, spanischrot, SD, WR, s. gepfl., VB 11 990,-, Tel. 0561 / 402827

Escort XR3i, Bj. 85, TÜ/ASU frei, VB 3.500,- DM. Tel. 0 56 01/ 31 80

Ford Sierra, 84, 12/96, 2 950,- DM Tel. 0 64 23 / 48 15

Sierra Combi Bj. 9/83, TÜV/ASU neu, AHK, Alu, f. 2 500,-. Tel. 0172 / 5490269

JW Ford Fiesta Fun 1,3i, 60 PS, EZ 10/93, 4Tkm, 2 J. Garantie, v. Extras, VB. Tel. 0 56 81 / 61 36

2,0 Sierra, Bj. 91,35 Tkm,Hecksp.,Alufelg.,Glashubd.,RDS-Radio f. 16 500,- zu verk., E.Gebbert,Hauptstr.32,99947 Henningsleben

!! Ford Escort Bravo, EZ 3/90, Scheckh.-gepfl., div. Extras, 8.600,- DM. Tel. 05 61 / 87 30 22 **!!**

Unfall-Fiesta (leicht), Mod. 91, 4-t., VB 5.950,-. ☎ 0561/828133 od. 822385

Fiesta XR 2, Bj. 3/82, 84 PS, 106 Tkm, Rf., Kuppl., Stoßd. neu, techn. u. opt. ok., VB 1 200,- DM, Tel. 05 61 / 81 54 62

Escort 1,1, Bj. 5/83, 54 PS, 2 J. TÜ, RC, VB 1 650,-. Tel. 0561 / 23579

Scoropio 2.9 i Ghia, Bj. 10/87, 145 PS, silber-met., ger. Kat., ABS, AHK, Klima, Niveaureg., Wi.-Rf., sehr gepfl., v. Extras, Pr. VS, Tel. 0 66 22 / 4 18 64

Ford Sierra, Bj. 6/88, 100 PS, weiß, VB 7 900,- DM. Tel. 0 56 83 / 86 54

Winterauto: Capri, Bj. 83, TÜ/ASU neu, Alu, 1.650,- DM. Tel. 0 56 73/ 68 91

Escort, Bj. 87, gt. Zust., 2J. Tü 4.700,- VB, Tel. 0561 / 710406

Sierra Kombi, Bj. 1/84, sehr gt. Zustand, TÜ 5/95, 1 650,-DM, Tel. 0 66 95 / 2 86

Fiesta 1,1, Bj. 90, 65 Tkm, rot, TÜV neu, *VB 8 000,- Tel. 03606 / 672180* Mo-Fr v. 14 - 22 Uhr Hr. Gaßmann

Fiesta Fun, 60 PS, EZ 4/93, Garantie, Pr. VS, Tel. 0 56 61 / 30 92

● **Ford Sierra,** Bj. 86, TÜ/AU neu, ● 28 Tkm, silber, Radio, Zustd. 1 A, ● VB 8 500,-. Tel. 05 61 / 57 39 91, ● Sa. u. So. ab 20 Uhr

■ **Sierra 2.iGL,** Kat., EZ 3/90, 88 ■ kW/120 PS, titangraumet., unfallfr., ■ Gar.wg., Servo, ZV, Radio, Aluf., ■ So.-u.Wi.Reifen, VB 10 500,-. ■ Tel. 0 56 02 / 29 14

Fiesta, Mod. 90, leicht, Unfall, 82 Tkm, 4 400,- DM ☎ 0 55 46 / 7 06 Kfz-Handel

Sierra Diesel, Bj. 9/87, TÜ 11/95, 8fach bereift, weiß, 100 Tkm, techn. 100 %, 7 400,- DM, Tel. 05 61 / 4 17 94

Fiesta Fun, Bj. 94, 6 Tkm, 60 PS, 2 Airbag,14 900,-DM, Tel. 036071 / 7823

Escort CLX 1,8 D, BJ 91, 54 Tkm, Extras, 60 PS, VB 14 300, Tel. 0171 / 4511959

Fiesta, gut erh., 1,1 l, 6/89, 28 Tkm, TÜV 7/96, 8 900,- VB. 05674/6273 nach 17 h

Sierra Turnier, EZ 6/92, 38tkm, 74 kW, ABS, SSD, Reling, R/C u.v.m., **nur DM 22 850,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

■ **Fiesta „Rudi",** Bj. 10/84, 103 Tkm, ■ 55 PS, schwarz, 2 J. TÜ, ASU neu, ■ Gar.wg., Wi.Reifen, Radio, VB ■ 3 300,-. Tel. 05 61 / 7 14 84

Ford Sierra Turnier, Bj. 83, TÜ 1/95, techn. o.k., VB 1 000,- ☎ 05661/8745

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Capri 2.3 S, 84, SD, 5-Gg., 112 Tkm, O.T., nur 1 500,-DM, Tel. 05634 / 7550

Wer tauscht Ford Orion Diesel, Bj. 88, 54 PS gg. Golf Benziner. Tel. 0 66 22 / 4 15 93

An Bastler: Escort 1,6 L, BJ 84, ca.90 Tkm, TÜ 12/94, VB DM 500,--. Tel. 05626 / 1728

XR3i, Bj. 84 TÜV an Bastler PR VB Tel. 0 56 22 / 23 63

Fiesta, Bj. 82, TÜ 7/95, 40 PS, gt. Zustand, VB 1.300,-, Tel. 0561/ 6 42 81

Fiesta, 81, TÜ 12/96, Tel. 0561/513097

● Ford

A-1 ✱ **Sierra** „CL", Kat., 2,0 l, 74 kW, EZ 3/89, 61 000 km, Sonnendach, Servo, 3türig **11 500,–**
Sierra „CLX", Kat., 2,0 l, 74 kW, EZ 5/90, 76 000 km, ZV, 5türig **11 900,–**
✱ Unser Zeichen für geprüfte Gebrauchte. Bis 18 Mon. Gebrauchtwagen-Garantie auf die wichtigsten Teile, ohne km-Begrenzung
Autohaus Richter GmbH
Ford Gebrauchtwagen-Center
Reuterstraße/Schillerstraße · 34117 Kassel
Telefon 05 61 / 7 00 03 - 50 (Herr Sommer)

Capri 2 I, Bj. 85, 90 PS, 5 Gg., TÜ, weiß, m. Extr., VB 4 500,-. 05634/6035 ab 18 h

Taunus 2 L, Bj. 82, TÜV 5/96, 650,-DM, Tel. 0 66 22 / 4 24 17

Escort CL, Bj. 4/92, 52 kW, 42 Tkm, 11 000,- DM, Tel. 0 56 09 / 16 78

Sierra, Bj. 84, 103 PS, TÜ/ASU 10/95, *blaumet., VB 4 800,- Tel. 0561 / 22144*

Granada, 66 kW, Bj. 81, 83 Tkm, TÜ 8/95, grünmet., Topzust. 05673/2400

Ford Fiesta 1.4 S, Bj. 4/91, schwarz, 54 Tkm, ABS, scheckheftgepfl., unfallfrei, 71 PS, So.-Dach, 9 500,- DM VB, Tel. 05692 / 8259

Sierra 1,6 CLX Kombi, Mod. 92, 1. Hd., *11 900,-.* ☎ *06691/ 42 83* Kfz-Handel

Ford Fiesta 1.8, G-Kat., 16 V, 105 PS, EZ 10/92, 23tkm, blau-met., RC, Boxen, RS-Sportlenkr. Holz, ABS, tiefer, ALU, Glashubd., Sportsitze, Top-Zust., VB 16 300,- DM. Tel. 0 56 51 / 6 09 52

Fiesta, 4/93, 37 kW, 13 500 km, rot, RC, Hecksp. VB 12 500,-. T.+F.05671/67 20

Ford Sierra, Bj. 82, TÜV 5/96, Extr., VB, Tel. 06692 / 6675 od. 5907

Fiesta, Diesel, BJ 86, Tel. 05541 / 31561

Escort Laser, 9/84, TÜV 6/95, 79 PS, VB 1 400,-DM, Tel. 03 69 22 / 3 11 47

Granada Kombi 2,8 i, 84, TÜ 5/96, AHK, leicht def., VB 750,-. 0 56 64 / 66 95

Verk. Ford-Scorpio 2.0 GL, *BJ 87, Total*schaden, Tel. 0171 / 5054846

Escort Turnier, rotmet., EZ 1/91, 61tkm, 77 kW, R/C, SSD, Servo, ZV u.v.m., **DM 15 900,-. Autohaus Bernd Behrens, Ihringshäuser Str. 153-159, 34125 Kassel, ☎ 05 61 / 8 10 20**

Ford Orion, 2/84, TÜ-frei **2990,–**
Peugeot Bornmann, ☎ 0 55 41 / 80 31

Diesel-Fiesta, rot, 5-Gang, Extr., gepfl., 3 800,--. Tel. 05631 / 4663

Taunus GL 1.6 L, EZ 12/80, TÜ 11/96, silbermet., Wi.Rf., RC, VB 1 700,- Tel. 0 56 74 / 60 39

Fiesta 1.1, BJ 90, 55 PS, 82 Tkm, m. Wi.-Rei., VB 6 500, Tel. 03692 / 430196

Mondeo CLX, EZ 1/94, 24 900 km, 66 kW (90 PS), 5-Gang, SSD, Cass.-Radio, Servo, Airbag, DM 24 900,-; **OPEL Weserspitze, Fuldatalstr. 3, Kassel, ☎ 05 61 / 87 10 61**

Fiesta, 2 J. , silbermet., Zubehör, günstig. Tel. 05 61 / 4 91 27 02 Sa. bis 16 Uhr, So. ab 8 Uhr

Orion Diesel, Bj. 91, 32 Tkm, von Privat, mtl. 250,-. Tel. 0 55 43 / 46 97

Ford Escort, weiß, Bj. Ende 87, breite Reifen, Sportlenkrad, Top-Zust., VB 4 500,- DM. Tel. 05 61 / 8 30 88

Scorpio 2,4 i Autom., Bj. 90, 180 Tkm, Servo, 7 750,-. 0561/814766 Kfz-Firma

Fiesta, Bj. 85, 40 PS, **Mondeo,** 5-tür., 90 PS, JW, Extras, Tel. 0 56 24 / 81 53

Escort 1.6 D, 2-trg., AHK, 104 Tkm, Bj. 85, TÜ/AU neu, 3 000,-. 06623 / 6867

Escort 1,3 GL, Bj. 84, 69 PS, Glashubd., gt. Zust., VB 3.250,-. ☎ 0 56 63 / 16 49

● Geländewagen

Orig. Land Rover Ersatz-Teile f. alle Modelle, Tel. 0 66 21 / 6 14 38

Frontera Sport,EZ 7/93,23Tkm,115 PS, Extr.,VB 31 700,-DM, 03691 / 894444

Isuzu Trooper, 3-tür., Bj. 87, Benziner, DM 9 800,--. T. 05623/5020 Kfz-Handel

Jeep Cherokee LTD, alle Extr., AHK, s. gepfl., 9/90, 23 000,-. ☎ 0561/526913

FUN CRUISER OFFROAD-TEST
Zwischen den Jahren laden wir Sie zur Testfahrt mit dem TOYOTA RAV4 ein.
Wo ein RAV4 ist, ist auch ein Weg!!
Zwischen den Jahren bei uns in Dörnberg!
AUTOHAUS FRÖHLICH
☎ 0 56 06 / 70 05
2x in HABICHTSWALD
Legendäre Probefahrten inklusiv!
TOYOTA

● Geländewagen

Jeep. CHRYSLER

- **Cherokee Ltd., Sondermodell Performance/11/91** 34 Tkm, Exklusiv-Ausstatt., neuwertig **45 900,–**
- **Cherokee 4.0 Chrom-Pak./94** 13 Tkm, met., Klima, RC usw. **43 500,–**
- **Cherokee Turbo-Diesel/92** 50 Tkm, Top-Zustand, Extras **27 950,–**
- **Jeep Wrangler 2.5 Laredo/90** 50 Tkm, gepflegt, Top, Extras **21 900,–**
- **Jeep Wrangler Soft-Top/93** 5 Tkm, Extras, Klima usw., neuw. **28 500,–**
- **Jeep Wrangler Laredo/92** 40 Tkm, Extras, Top-Zustand **27 950,–**
- **Suzuki Vitara/92** 1. Hd., 75 Tkm, schwarz, Power-Pak. usw. **17 990,–**
- **Suzuki Vitara Sondermodell „Philippe Cousteaux"/93** 20 Tkm, neuwertig **28 990,–**
- **Jeep Wrangler 2.5 Hard-Top/10/94** 2 Tkm, Extras **33 900,–**

CHRYSLER-Jeep-Vertragshändler
AUTOHAUS LIESE
Frankfurter Straße 219
34134 Kassel · ☎ 05 61 / 9 40 89-20

Lkw Patrol GR, 3,5 to, Tel. 05602 / 1016

Nissan Patrol 3.3 D, Hardtop, Ramme, Gepäcktr., Schweller, Reserveradhalter, gr. Spiegel, AHK, Breitrf. auf Alu. DM 11 800,-. Tel. 0 55 92 / 14 47

PAJERO TD, EZ 5/92, 52 Tkm, 5tür, AHK, alle Inspek., VB 38 400,-. ☎ 05650 / 807

Jeep Wrangler 2,5 Ltr., Bj. 7/89, 120 Tkm, Hardtop, Bikinitop, div. Extr., *gepfl. 16 300,-* DM.Tel. 05681 / 60155

Trooper lang 2,3 D, 88. ☎ 05606/6556

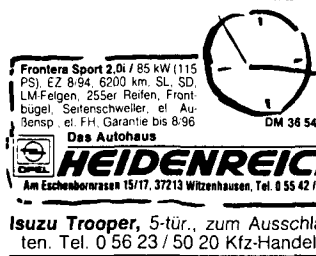
SJ 410, Auspuff/Kuppl./Standhzg. neu, AHK uvm. VB 6200,-. ☎ 06693 / 8413

Ford Explorer 4,0, EZ. 7. 93, 21 Tkm, Klima, el. FH, el. Sitze, RDS-Rad., Autom., u.v.m., Garant.-Brief 7.96, VB 40.500,-. ☎ 05 61 / 31 42 84

Bahnhof Center Korbach hat's!
Deutschlands große Allrad- und Van-Show
Über 100 Geländewagen und Chrysler
CHRYSLER
HS Automobile Am Hauptbahnhof, Korbach
Ruf 0 56 31 / 20 05



Jeep Cherokee Ranger Turbo-Diesel, AHK, Ramms., met., Mod. 93, Klima, ZV **32 900,–**
Kaufe Geländewagen, Van, Busse



Frontera Sport 2,0i / 85 kW (115 PS), EZ 8/94, 6200 km, SL, SD, LM-Felgen, 255er Reifen, Frontbügel, Seitenschweller, el. Aussensp., el. FH, Garantie bis 8/96 **DM 36 540,–**
Das Autohaus
OPEL HEIDENREICH
Am Eschenbornrasen 15/17, 37213 Witzenhausen, Tel. 0 55 42 / 20 50

Isuzu Trooper, *5-tür., zum Ausschlach*ten. Tel. 0 56 23 / 50 20 Kfz-Handel

Roter orig. Jeep, 2,5 l, Top-Zust., Extras, umstandsh. abzugeb., 0561 / 493651

DB 300 GE, Bj. 91, lg., v. Extras, neuw., met., 42.900,- DM ☎ 05 51 / 4 83 70

Toyota Landcruiser BJ 40, billigst zu verkaufen. Tel. 05 61 / 52 76 43

● Honda

HONDA

Gebraucht-wagen: OK

Accord 2.3i SR, EZ 9/93, 116 kW, 9 Tkm, ABS, Fahrer-Airbag, Radio-Cass., Servo, el. SD, el. FH, met., ZV, LMF, Colorvergl. u.v.m. **37 999,–**
Accord 2.0i ES, EZ 5/93, 96 kW, 26 Tkm, ABS, Fahrer-Airbag, Klimaanlage, el. SD, el. FH, met., Servo, Colorvergl., ZV, Radio-Cass. u.v.m. **35 990,–**
Honda Accord 2.0i, EZ 4/94, 85 kW, 10 Tkm, met., Servo, el. FH vorn, ZV, Colorvergl., ZV, Drehzahlmesser u.v.m. **26 999,–**
Accord 2.0i, EZ 2/91, 98 kW, 31 Tkm, ABS, Servo, ZV, Colorvergl., el. SD, el. FH, met., Drehzahlm. u.v.m. **20 999,–**
Opel Vectra CD, 5türig, EZ 5/93, 85 kW, 22 Tkm, ABS, SD, Color, Servo, ZV, met. u.v.m. **26 999,–**
BMW 318i S, EZ 3/90, 100 kW, 87 Tkm, SD, Radio-Cass., Servo, Drezahlm., 2. el. Sp., Kat u.v.m. **16 999,–**
Alle Fahrzeuge haben 2 Jahre TÜ. Auf Wunsch auch GW-Garantie.

J. Brüne GmbH
Honda Vertragshändler
34212 Melsungen
Industriegebiet Pfieffewiese
Telefon 0 56 61 / 17 37

Civic, Bj. 6/89, 78 Tkm, 75 PS, el.SD, Alu, Pr.VB, Tel. 05661 / 8234

● Honda

Civic, Bj. 5/90, 60 TKM, Alu, eSSD, VB 9.800,-. Tel. 05 61 / 77 78 88

Prelude 2.0 i, rot, EZ 1/93, 16 Tkm, Autom., Klima, Spoiler, SSD usw., 31 000,-. (MWSt ausweisb.) ☎ 05 61 / 52 29 65

Honda CRX 1.6 i 16, 124 PS, 46 Tkm, EZ 5/91, VB 16 500,--. Tel. 06455 / 7316

Accord 2.0i LS, EZ 94, 23tkm, Alu + Breitreifen, SSD, met., ZV, el.FH, **nur DM 26 900,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Accord, Bj. 86, 122 PS, 135 Tkm, bl.-met., kompl. el. Anl., Aluf. m. 205/50, Wi.-Rf., 6 800,--. Tel. 06623 / 44349

Honda CRX 16 V, EZ 2/92, 124 PS, Kat., ESSD, VB 18 990.-. Nehme evtl. PKW bis 6.000.- in Zahlung, 06467/ 8361

● Jaguar

Daimler Double Six, EZ 10/89, 109 Tkm, ATM 38 Tkm, Vollausstattung, Pr. VS, Tel. 05 61 / 51 36 83

● Kfz-Tausch

DB 123er gegen Bus. Tel. 05663 / 7949

● Lada

Lada Niva L, 2/88, TÜ/AU 9/96, AHK, Servo, Kat, VB 5 000,-. ☎ 05657/1794

Lada Niva Spez. Bj. 5/91, 18 Tkm, AHK, 8-f-bereift, GW, Top-Zust. NW 24 500,- f. 9 500,-. Tel. 0 56 57 / 2 30

● **Gelegenheit! Lada Nova,** EZ 4/87, ● nur 19 Tkm, Garagenwg., ● VB 3 000,-. ☎ 0 56 64 / 62 20

Lada Niva, TÜ u. ASU neu, Bj. 82, VB 1 800,- Tel. 0 56 04 / 41 57

● Lancia

Y 10 Turbo, 85 PS, Bj.87, tiefer, breit, ZV, el. FH., 5 Gang, u.v.m. VB 4 800,-. DM Tel. 05656 / 677

Lancia-Thema iE, Bj. 87, KAT, 90 Tkm, 2 J. TÜ, Unfallwg., versch. Extras, ABS, 3.900,- VB. Tel. 0561/55543 ab 12h.

● Landwirtschaftliche Fahrzeuge

Suche Schlepper, ca. 40 - 45 PS. Tel. 05 61 / 52 37 14

Mehrere ält. Schlepper zu verk., auch Allrad, Gerlach, Heringen, Kr. Bad Hersfeld, Tel. 06624 / 273

Mehrere kleine Schlepper mit Mähwerk, 2 J. TÜ; Fa. Fischer Landmaschinen, 37296 Datterode, ☎ 0 56 58 / 12 16

● Lkw

Hiab-Ladekran, 1 000 DM. 05661 / 6776

MB 813 LP, Koffer, 85 Tkm, Servo., 1. Hd., 1 A Zust., ☎ 05 61/4 91 02 54

24 t Tieflader-Anhänger
Langendorf, EZ 91,
Federrampen
DM 33 868,– inkl. MwSt.
Tel. 0 56 57 / 76 05, Fax 6 76

DB 813, PL + LBW, 1.Hd. Post, 140 Tkm, Servo, AHK, VB 7 900,- DM. Tel. 0 29 82/ 30 39

DB L 608 D (Kasten), Bj. 83, VB 7 000,- DM. Tel. 05 61 / 82 38 43

DB 814, Koffer m. LBW. ☎ 06627 / 8611

DB 608 D, mit Abschleppwinde z. Anh. f. PKW, 9 500,-. ☎ 0 56 02 / 15 62

DB 814 D, Bj. 4/93; **DB 711 D,** Bj. 6/93; beide Pritsche, Pr. VS. ☎ 0561/523360

Kippsattelzug DB 2628 S Sattelzugmaschine, mittl. Haus, mit Meiler, 3-Seiten-Kippsattelauflieger, TÜ neu, in Bestzustand, 35 000,-. ☎ 05602/1562

MAN 13168 F Jumbo-Pritsche, Plane, *Bj. 83, gr. Haus, konzessionsfrei,* 12 500,- DM. Tel. 0 56 02 / 15 62

3-Achs-Coil-Sattel, 12,50
Bj. 89, Schmitz, Luft, BPW, Edscha, Heben-Senken,

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Mazda

Mazda 323 GLX, 3tür., 1.6, 63tkm, Bj. 5/90, met., DM 11 500,-; **Mazda 323 GLX 1.6,** 4tür., Kat., 91tkm, Bj. 7/87, met., Alufelgen, DM 7 950,-. **Autohaus Chad-Bakht, Stettiner Str. 21, Baunatal-Großenritte, ☎ 0 56 01 / 8 70 40**

Mazda 323 Kombi, Bj. 7/88, Kat, RC, gt. Zust., VB 6.400,-. Tel. 05 61 / 87 84 95

626 GLE, FLH, BJ. 7/92, 31 Tkm, umfangr. Sonderausst., 205/60 Räder, Pr. VS. Tel. 05651 / 32392

Mazda 323, Bj.81, AT Motor/Auspuff neu, 1 450, DM. Tel. 0561 / 470223

Hergeschaut Mazda 323, Mod.86, 1.3l, 60 PS, 4-tür., 2 J. TÜV, AU neu, sehr gepfl.Zust.,VB 3 750,- 05634 / 7651

Mazda 323 GLX 1,6, 84 PS, blaumet., Bj. 90, TÜ 12/96, 23 500 km, VB DM 11 900,-. Tel. 0561 / 33660, ab 10 Uhr

Mazda 626 GT 2,0 i Lim., Kat., EZ 5/87, 143 Tkm, VB 5 500.- Tel. 0561 / 896690

626 GLX, Bj. 85, 120 Tkm, TÜ+ASU neu, v. Extr., 4 500,- VB.Tel. 0561 / 282914

Mazda 626 GLX, 68 kw, BJ 87, 124 Tkm, TÜ 95, div. Extr., VB 5 000,-, Tel. 05604 / 7550

Mazda 323 GT-R Kat, EZ 5/93, 38 500 km, Allrad, Turbo **24 900,–**

Porsche Zentrum Kassel
Leipziger Str. 156 · Fax 05 61 / 5 70 24 84
Tel. 05 61 / 5 70 24 33 / 34

Mazda GLX 121 Canvas-Top, 26 TKM, VB 13.000,-. Tel. 05 61 / 1 30 83

323 GT, EZ 11/91, rot, Extr., KS 583283

● Mercedes

MB 200, BJ 77, TÜV 5/96, autom., Servo, 140 Tkm, s. gepfl., Pr. VS, Tel. 06622 / 43117 o. 7275 ab 16h

Kaufe Mercedes, ☎ 0521/ 26124, **Firma**

200 Autom., TÜV 11/96, Bj. 81, 139tkm, 4 950,- DM. ☎ 0 56 08 / 23 86

C 200 Diesel Esprit, Bj. 12/93, bl.-schw.-met., RC, autom. Antenne, Color, SHD Glas, Kopfstützen hi., 11 500 km, VB 42 200,- DM, Tel. 05 61 / 89 86 15

190 E., 11/86, Alu, Autom., Kopfst. hi., SSD/el.FH, TÜ-fr., 8.750.- T 05661/2304

230 E, 92 Tkm, 6 150,-, Tel. 05656 / 1330

200 E/ 124, Kat., Bj. 90, 118 PS, 87 kW, ABS, eSD, Color, Servo, ZV, 4 Kopfst., 90 Tkm, scheckheftgepfl., Bestzustand, TÜ neu, 22.800,-. ☎ 0551 / 375708 Hdl.

124/250 TB, SHD, FH, Sitzhzg., bornit, EZ 5/91, 34.900,-. Tel. 0 56 01 / 35 65

200, Mod. 80, 95 PS, Servo, TÜ/AU frei, VB DM 1 650,-. Tel. 0 56 73 / 26 01

JW C 180 Elegance, 12/93, malach-met., 12 600 km, Extras, 42 000.- DM. Tel. 0561 / 69855

190 E, Bj. 6/85, 118 PS, KAT, v. Extras, 8 950,- DM. Tel. 0 56 73 / 26 01

DB E 220, Lim., EZ 7/94, 17 500 km, bornitmet., ESD, Autom., Radio, usw., FP 54 TDM, Tel. 05631 / 3387

MB 190 D, 91, Kat, Aut. 05631 / 3628

C 200 D, 1/94, 5 600 km, 38 600 DM. Tel. 0 56 61 / 82 65

200 E, Bj. 1/91, schwarzmet., elSSH, D 2-Tel., RC, Color, Extras, VB 26.000,-, Tel. 05 61 / 81 33 56

230 TE, 7/84, v. Extr., TÜ frei, DM 4 900,-- Tel. 0 66 91 / 42 83 Autohaus Rabich

E 220 T, Neuwagen, Tageszul., schwarz, Autom., Klima, LM, etc., Neupreis mit 10% Nachlass, Tel. 0561/ 31 53 77

Mercedes C180, Mod. 94, 92 kW, US-Kat., 4 800 km, ABS, Airbag, Radio/Cass., Zv., Schiebedach, met., Colorvergl., **44 950,-. Autohaus Neuenhagen, Niestetal-Heiligenrode,** Nähe Autobahnausf. KS-Nord ☎ 0561/520010

300 E, 7/89, Autom., 160 Tkm, ABS, ASD, el. FH, el. SSD, ZV, Alarm, R/CD, Extr., FP 19 999,-, Tel. 01 71 / 4 40 60 33

C 220 D, Esprit, Bj. 1/94, Alu, Wi-Reif., el SD, v. Extr., NP 55.000.- VB 42.500.- Tel. 05 61 / 40 84 41

300 TDT, 10/90, 29 500,- ☎ KS 828325

230 E, Mod. 91, schwarzmet., eSD, 5-Gang, 23 900.-. Tel. 0171 / 6220602

200 D Motor m. Getr.+ Ersatzteile, VB 950,- DM. Tel. 0561 / 884511

Die unsichtbare Autolackreparatur
wie ab Werk, farbtongenau, staubfrei, von Grund auf solide.
Fahren Sie bei uns vor, oder rufen Sie an! Wir beraten Sie gern.
ANHALT-Lackiertechnik (Industriegeb.)
Tonlandstr. 7, HMÜ, **Tel. 0 55 41 / 7 20 11**

DB 240 D, Bj. 80, TÜ 2 J., SSD, Servo, AHK, 2 900,- DM. Tel. 0 56 03 / 39 33

MB 190 Diesel 2,5, Bj. 86, 148 TKM, VS. Tel. 0 66 91 / 62 59

DB 200 E, EZ 3/93, NP 57.000,- DM f. 34.000,- DM, Tel. 0 56 83 / 71 77

C 200 D, Bj. 3/94, 9 500 km, silbermet., eSSD, D, 42 400,--. Tel. 05603 / 3614

C 180, Bj. 1/94, 4 Tkm, NP 51 000,-; VB 38 000,-. Tel. 0 56 41 / 88 61

M&S RÄDER neu f. W 140 günstig 05631 / 8326 **REIFEN REUBER**

190 E, Mod. 87, Kat., RC, 180 Tkm, ZV, Servo, SSD, 9 900,-. ☎ 05543 / 47259

190 DB, Bj. 91, mit Wi.-Reifen, s. gt. Zust., 55 Tkm, v. Extras, tiefer, Alu, Dachgepäckträger, Tel. 05 61 / 5 28 08 06

Geländewagen 300 GE, Bj. 91, lg., v. Extr., neuw., 42.900,- ☎ 0551/48370

Mercedes Benz 200, Bj. 5/87, 77 kW, 210 000 km, Austauschmotor, Laufleistung 20 000 km, Preis: 13 500,- DM VB, Tel. 05682 / 1551

C 200, 2/94 Tel. 0 56 65 / 78 65

Merc. Diesel, ZV, Servo, Alu, sehr gepfl., 3 500,- DM, Tel. 05631 / 4663

250 TD, Bj. 86, ABS, top-gepflegt, 25 000,- DM. Tel. 01 72/5 60 48 13

● Mercedes

190 D, Bj.89, 100 Tkm, l.Hand, 16 900,- DM, Fa. Pleger Tel. 0551 / 65224

C 220 D, JW. Tel. 0561 / 4911368

200 D Frontschaden, Bj. 87, 6 800,-DM, Fa. Pleger Tel. 0551 / 65224

DB 280 SE W 126, kompl. o. in Teilen.. Preis VS. Tel. 05 61 / 5 10 25 09

Gepflegte Gebrauchtwagen für Kenner:
230 TE, EZ 2/84, 160 Tkm, ABS, LM-Felgen, Schiebedach, AHK, ZV, Dachreling, TÜV 3/96, äußerst gepflegt **DM 6990,–**
300 D, EZ 4/79, 111 Tkm, Kat, Servolenkung, Becker-Radio **DM 4450,–**
KÜHLBORN FAHRZEUGE
LAND ROVER-Vertragshändler
34302 Guxhagen, ☎ 0 56 65 / 94 90-0

190 D, Bj. 91, Unfall, sehr gepflegt, 13 500,- DM, Tel. 05 61 / 6 92 23

240 D, EZ 81, ATM. 112 Tkm, Servo, Color, RC, 8-fa. bereift, Bestzust., 4 500,- DM. Tel. 0 66 52 / 7 45 89

190 D, 88, ABS, ASD, color, ZV, 100 Tkm, 13.900,-. ☎ 05602/6799, KFZ-Handel

230 E/124, Kat., Autom., Bj. 86, 120 Tkm, Scheckheft, 132 PS, **97 kW,** ABS, eSD, Color, Servo, ZV, R/C, Bestzust., 12.950,-. Tel. 0551 / 375708 Hdl.

190 E Autom., EZ 6/89, 69 Tkm, eSSD, Color, ZV, RC, weiß, 17 950,- DM. Tel. 0 66 52 / 7 45 89

190 E, Bj. 9/83, 164 Tkm, Alu, tief, SSD usw, VB 6.900.-. Tel. 0561 / 779200

300 E, Bj. 12/90, 120 Tkm, l.Hand, Autom., SHD, 2 EFH, Alu, 24 000,-DM, Fa. Pleger, Tel. 0551 / 65224

280 SE, Typ 126, Bj. 80, TÜ 6/96, ABS, 4 x eFH, AHK 1900 kg, VB. DM 4.500,-, Tel. 0 56 62 / 17 16

DB 280 E, BJ 81, ohne TÜ, gut. Zustand, m. Alpine-CD-Anlage, Preis VB, Tel. 05621 / 91293

DB 190, weiß, breit u. tief (Umbau Evo I 1990), 84/95, 1a-Zust., Alu, SSD, RC, Heckflügel, Tel. 05602 / 3921

300 TD-Turbo, 9.92, bl.-schw., ESSD, 46 TKM, Kat, ASD, AHK, 8-Loch, Alarm, 1A-Zust., DM 54.800,- ☎ 05502 / 2201

200/123 Diesel, 54 PS, Bj. 78, TÜ/AU 9/96, VB 2 800,- DM, ☎ 0561 / 811447

230 E, EZ 85, rotmet., AHK, 100 kW, 119 Tkm, DM 15.500,-, **230 C**, EZ 79, dkl.-blau, kein Rost, 80 kW, 5.500,- DM, **200-W 123**, EZ 7/82, 80 kW, Autom., goldmet., DM 5.200,-, **200-W 123,** EZ 79, grün, DM 2.200,-, Fahrzeuge m. neu. TÜV/AU, Kfz.-Handel ☎ 05623/ 22 78

300 SE, Mod. 140, Bj. 3/92, 53 Tkm, schwarzblaumet., ASD, aut. Getriebe, Radio Becker Grand Prix, el. Schiebe-Hebe-Dach, Wurzelholznußausf., WD-Glas, Einbruch-Diebstahl-Warmanl. m. Innenabs., Heckdeckelzus., Servo, Multikulturl., orth. Fahrersitz, Auto-Tel. C-Netz, VS. Tel 0 56 06 / 30 00 o. 0171/ 211 44 36

DB 200, Bj. 83, 112 Tkm, bester Zust., 4 500,- DM, Tel. 05692 / 8626

DB 230 TE, EZ 11/83, Scheckh., rostfr., sinnv. Extr., 7 800,-. ☎ 0 56 74 / 47 96

230 CE
Kat, Bj. 8/87, el. SSD, ABS, ZV, Ledersitze, met., 97 KW (132 PS), Automatik, Superzustand,
DM 25.000,-.
Autohaus DOHT GmbH,
Witzenhausen, Tel. 0 55 42 / 56 05

DB 250 D Kombi, Bj. 12/91, 45.200 km, 40.500,- DM FP. Tel. 0561 / 495230

DB 200 Kombi, Bj. 88, schw.-met., el. SSD, abnehmb. AHK, Doppelrollo, ZV, Color, Blaupunkt RC, Niveau, Reling, Servo, Wi.-Rf., s. gepfl., 140 Tkm, 21 700,- VB,. Tel. 06403 / 64280

DB 260 SE Autom:, 1/88, dkl.blaumet., 111 Tkm, v. Extr., US-Kat., unfallfr., Top Zust., 18 900,-, 05681 / 2558 ab So.

DB 200, Bj. 91, Diesel, 43 Tkm, v. Extr., dklgraumet. Tel. 05 61 / 40 76 75

230 CE, Bj. 83, 170 TKM, 2J. TÜ, sehr gt. Zust., VS. ☎ 05665 / 5798

250 TD, 11/91, Extras, AHK, 06623/6604

250 D, Bj. 2/86, TÜ 4/95, 182 Tkm, 3. Hd., rauchsil.-met., Recaros., AHK, R/C, Alu, Isogl., k. SD, VB 14500,-, KS/495299

DB 190 E, Bj. Ende 85, v. Extr., VB. DM 7.500,-, Tel. 05675 / 5428

233 E, Bj. 85, schwarz, Klima, e.SSD, e.FH, ABS, E-Sitz, Alu, Tempomat u.s.w. gepflegt, VB 12 500,-DM, Tel. 036083 / 2129 o. 0161 / 7223263 Händler

200/82, 105 Tkm, 2.950.- 0561/5102647

MERCEDES GROSSAUSWAHL und andere Fabrikate
Inzahlungnahme · Finanzierung · Leasing Eigenfinanzierung auch bei schlechter Auskunft möglich.
Flach · Hafenstr. 5 · Kassel
Tel. 05 61 / 5 60 64 / 65
Fax 05 61 / 57 32 57

C 180 Esprit, Bj. 2/94, met., 25 Tkm, el.GSHD, eFH, ZV, Wi.-Reifen, Radio, tiefer, 39 500,--. Tel. 05693 / 5129

DB 300 E, Bj. 88, ABS, SSD, Kat., ZV, 4 Kopfstü., Color, 2. Hd., weiß, 16 900,-, ☎ 0561 / 8200176 od. 0171 / 5021642

Mercedes 200, Bj. 84, 80 kW/ 109 PS, weiß, erst 42 Tkm, 1. Hd., unfallfrei, Zubeh. + Neuteile, scheckh.-gepfl., Top-Zust., Ende Jan. 95 zu verk., DM 8 900,- Tel. 05551 / 3217

● Mercedes

MB Bastler, TU Juni 96, AHK, VB 1.600.-. Tel. 05661 / 2304

C 180 Elegance, 39 900,-; **C 250 D,** EZ 9/93, 8 Tkm, 50 900,-; **200 D,** EZ 7/93, 10 Tkm, 38 900,-; **200 D,** EZ 6/93, 12 Tkm, weiß, 36 900,-; **C. H. Automobile ☎ 05681/71801**

250 D Mecedes
EZ 9/94, 2 300 km, grün-met., Aluf., SD, AHK, v.Extr., VB 62 500,-DM, Tel. 0 29 92 / 95 000

MB 200 D, Bj. 91, NP 45 TDM, 73 Tkm, Extras, f. 26 TDM. Tel. 05624 / 5259

190 D 2,5, Bj. 9/90, 63 Tkm, v. Extr., VB 26 500,-, ☎ 05574 / 335 o. 05674/6953

200 D, Bj. 86, 137 Tkm, SHD, AHK, s. gepfl., DM 15.900,-, Tel. 05259 / 558

190 D Autom., Bj. 88, ABS, SSD, 14 800,- ☎ 0561/ 8 20 01 67 od. 0234/ 57 86 14

280 SE, Bj. 7/83, Getriebe-Autom., Klima, ABS, abnehmb. AHK, Niveauregul., Velours, Color, Alufelg., TÜV, ASU, Bremsen u. Reifen neu, VB 6 500,- DM. Tel. 05 61 / 89 63 74

DB 240 TD Kombi, Bj. 9/84, 200 Tkm, SSD, AHK, ZV, 8.200,-. ☎ 0561/ 65071

DB 250 TD, Bj. 5/89, 68 Tkm, gepflegt, eSHD, ABS, ZV, Do-Rollo, WD-Glas, RC-Avus, autom. Antenne, AHK, Heckspoiler, Feuerlöscher, 28 800,- DM. Tel. 0 56 02 / 26 62

300 E/124 Kat, Bj. 87, 180 PS, met., ABS, eSD, 5 Gg., Color, Servo, ZV, RC, Alu, 93 Tkm, scheckheft, Bestzustand, TÜ neu, 15 800,-. ☎ 0551/ 37 58 84

● Mitsubishi

Soeben eingetroffen:
Lancer 1500 GLXi Fließheck, 66 kW, EZ 9/90, 56 Tkm, met., Winterräder, 1. Hand und gepflegt!! **DM 11 490,–**
Jagd-Fahrzeug: Pajero 2,5 TD, EZ 85 **DM 5500,–**
Bei uns finden Sie ständig gepflegte MITSUBISHI-Gebrauchtwagen zu günstigen Preisen: z. B. Galant, L 300, Eclipse u. v. m.
Weiterhin Vorführwagen: z. B. Colt 1300, Galant 1800, Sigma Kombi, Pajero 3500 V6
KÜHLBORN FAHRZEUGE
Mitsubishi-Vertragshändler
34302 Guxhagen, ☎ 0 56 65 / 94 90-0

MITSUBISHI-VERTRAGSHÄNDLER seit 1977
genewa
NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN HANDELSGESELLSCHAFT MBH
Wolfhagen · Telefon 0 56 92 / 50 66

Pajero 2,5 TD, Bj. 12/89, scheckch.gepfl. viel Zubeh. Pr. VS., Tel. 05654 / 1629

Mitsubishi Starion, Bj. 83, günstig, DM 2 000,-; Tel. 05 61 / 6 55 81

Mitsubishi Neu- & Gebrauchtwagen natürl. nur von **AUTOHAUS BACHMANN** Melsungen, Tel. 0 56 61 / 60 61

Mitsubishi Lancer Kombi, Bj. 4/88, 52 kW, 145 000 km, Anhängerkupplung, Preis: 4 200,- DM VB, Tel. 05682 / 1551

Mitsubishi Space Waggon, Bj. 88, 85 PS, Kat., 4 WD, VB 7 700,-. Tel. 0 66 91 / 2 51 30

Mitsubishi, Space-Wagon, TD, 55 kW, Bj. 9/87, AT-Motor, 40 Tkm **DM 9 665,–**
AUTOHAUS **bartels**
Telefon 0 55 41 / 40 16

Pajero, Bj. 12/89, scheckheftgepfl. PR VB., Tel. 0 56 54 / 16 29

Mitsubishi Colt, Bj. 82, Pr. VS, Tel. 0 56 34 / 79 74

Mitsubishi Lancer Kombi, 51 kW/ 70 PS, G.-Kat., 116 Tkm, Bj. 12/86, TÜ + AU neu, Kfz.-Handel, Preis 4 750,- DM, Tel. 05681 / 71918

Space-Wagon, Bj. 88, 97.800 km, weiß, VS. Tel. 05 61 / 2 57 62

Pajero 2,5 Turbodiesel, Bj. 12/89, scheckheftgepfl. viel Zubeh. Preis VS., Tel. 0 56 54 / 16 29

● Motorräder/Roller

Verk. GS 750, Bj. 78, 28 Tkm, TÜ 8/96, VB DM 1 800,--. Tel. 0 55 41 / 7 32 56

Dnepr-Gespann, Exportm., BJ 78, 27 PS, 650 ccm, DM 2 000.-. 0561 / 84327

Odie BMW R 60/5 1a-Zust., Bj. 72, 40 PS, TÜV 6/96, Tel. 06451 / 4139

XR 600, Bj. 91, TÜ 8/96, 27 PS i. B., 12 Tkm, sehr gt. Zust., Extras, VB DM 5 700,--. Tel. 0 56 74 / 2 98

Dnjepr, Fabrikneu, TÜ neu, VB 3 300,-. Tel. 0 55 44 / 19 58

Yamaha FZR 600 Genesis, EZ 3/92, 14 Tkm, VB 8 500,-DM, Tel. 06691 / 25370

250er Yamaha, Verschleißteile neu, VB 1 650,- DM. Tel.: 0 56 83 / 88 39

Honda CB 250 RS, 1 Zyl. 17 PS, gut. Zust., VB 1 850,-- DM, Tel. 05631 / 1410

Enduro Husaberg, 350 ccm, 4-Takt, Topzust., Tel. 05651 / 47398

MTX 80 R, gedrosselt, EZ 90, generalüberh., s. v. Zub., Pr. VS. ☎ 05683/7438

TT 600 S, EZ 11/93, 5 Tkm, NP 11TDM, VB 8TDM. Tel. 0 56 73 / 24 63

Kawa Z 200, TÜ 2 J., Tel. 0561 / 5101470

Verk. Roller. Tel. 05685 / 1833 ab So.

● Motorräder/Roller

Wir machen Service. BISCHOF MOTORS! NEU!
Profi-Service für alle Fabrikate
- Reifen-Service
- Bremsen-Service
- Kettenkit-Service
- Steuerkopf- & Radlager
- Kupplungs-Service
- Batterie- & Elektrik-Service
- Ab- und Anliefer-Service

November bis Februar auf alle Dienste 10% Rabatt
BISCHOF MOTORS! Telefon 0561/82 35 31 Brüder-Grimm-Str. 34, Vellmar

HONDA Exklusivhändler
1jähriges heute + morgen
BISCHOF MOTORS GmbH
Brüder-Grimm-Str. 34, 34246 Vellmar, Telefon 05 61/82 35 31, Fax 82 46 65

Heute von 9.00–16.00 Uhr
Weihnachtsfeier
mit vielen Überraschungen und großer Tombola
Vorstellung der 95er-Modelle
Gebrauchtmaschinen-Abverkauf:
ZX 9 R, 94, grün **16 900,-**
ZXR 750, Vorführ, grün **16 900,-**
EN 500, Vorführ, rot **9 500,-**
Zephyr 1100, 93, blau **11 500,-**
u.v.m.
Zweiradtechnik GmbH
Kasseler Straße 77 · 34123 Kassel
Tel. 05 61 / 57 20 51 · Fax 05 61 / 57 36 87
Kawasaki Let the good times Roll

Top-Gebrauchte vom Fachhändler
TPH 50, 4700 km **3 700,–**
Sfera 80, 3300 km, Zubehör **3 800,–**
SKR 125, 1500 km, Zubeh., i. KA **4 200,–**
Cosa 200 FL, 94 ..... **4 000,–**
Stera 50, 150 km, i. KA **3 500,–**
Honda CB 50, 8000 km **800,–**
SI Moped, 3300 km **1 700,–**
PK 50 XL 2
Autom., 10 000 km, i. KA **1 900,–**
Teilweise mit 12 Mon. Werksgarantie
Wilhelm's Motorgeräte
Vellmar
Warburger Str. 31
☎ 05 61 / 82 61 55

BMW K 1100 RS, Bj. 5/93, 13 000 km, blaumetallic, ABS, Heizgriffe, Koffer lackiert, Gepäckbrücke, 21 000,- DM Tel. 0561 / 35050

Vk. ZXR 750 R, Winterpr., 05623 / 4906

VT 500 C, Bj. 83, 50 PS, guter Orig.-Zustand, VB 3 900,- Tel. 05606/2344

Su. günstigen Softchopper o.ä. bis 34 PS. Tel. 01 71 / 4 13 49 37

Yam.XV 535, 27 PS, Bj.7/93, viele Extr., Preis VS, Tel. 05 61 / 47 36 50

Vespa P 200 E, EZ 92, VB 3 600,-DM Tel. 0561 / 873888 oder 102537

Suche Honda Transalp, Tel. 0 56 71 / 67 96 nach 19 Uhr.

Schnäppchen Yamaha FJ 1200, 98 PS, Bj. 11/88, neue Reifen, VB 7 200,--. Tel. 06451 / 4665

Achtung ! 80er Shopper, Yamaha FS 80 SE, ohne TÜ, 450,-. Tel. 05602 / 5877

DT 125 LC, Bj. 82, VB DM 1 200,--. Tel. 0 56 82 / 45 72

CBR 600 F, VB 5 300,-DM,05664 / 7257

Sitzbänke bezieht: ☎ 05 61/57 23 78

Saxonette Sport, 150 Km, 3 Gg., 1.400,- DM, Tel. 05 61 / 5 36 40

KTM MOTORCYCLES Siebert
36251 Lud.-Meckbach, ☎ 0 66 21 / 7 23 46

MOTORRADHANDEL ★ bei **KASSEL** ☎ 0 55 43 / 14 55

GS 500 E, 22 TKM zus. 1 S. Reifen, VB 5350,- FZR 1000 Bj 92, Tu neu, 10.990,- DM VB, Protektornkombi 800,- DM. Tel. 0 66 97 / 15 92 ab 14 Uhr

Rennmaschine Eduard Bianchi 16 Gang 600 STI, 280 km, Top-Zust. umständehalber zu verk. VB 1 600,- DM Tel. 0 66 98 / 4 56

Hercules Prima GT, Mod. 89, 5.700 Km, generalüberh., Tel. 05 61 / 5 36 40

Das Weihnachtsgeschenk! Yamaha XV 250 Virago, Bj. 90, 5 Tkm, 17 PS, topgepfl., VB 3 500,- Tel. 05655 / 437

● Motorräder/Roller

LAAKS MOTORRAD GmbH



Wir wünschen allen Bikern und Bikerinnen ein frohes Weihnachtsfest und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr!

Schulstr. 5, D-34281 Gudensberg-Deute
Tel. 0 56 03 / 9 31 70 · Fax 0 56 03 / 93 17 50
Ersatzteilverkauf: Tel. 0 56 03 / 93 17 12
Holländische Straße 52, D-34127 Kassel

SUZUKI TS 80 X, sehr gepflegt, Bj. 87, 21 Tkm, Reifen neu, schwarz/blau, Bremsen + Kettensatz, 2 Jahre TÜV, 1950,- DM. ☎ **0 56 08 / 17 26**

Simson's + Ersatzt. Tel. 0 56 09 / 71 95 o. 60 58

● Nissan

Nissan Micra, 10/86, 96 Tkm, TÜ 10/95, 50 PS, weinrot, 3-t., VS. ☎ KS/9491510

NX 100 Autom. EZ 12/92, 90 PS, 16 500,- DM, scheckh.-gepfl. ☎ 0 56 01 / 5 02 98

Primera Kombi 1,6, Bj. 92, AHK, 38 Tkm, Zubeh., VB 15 900.- DM ☎ 0561/24774

Cherry, Bj. 83, 44 kW, TÜV 4/96, m. div. Ers.-Teile, VB 1 100,- Tel. 05541 / 34667

Nissan Terrano II, 3/94, schwarz, chrom, Alu usw., 4 Tkm, NP über 50 000,-DM, VB 36 500,- inkl. Mwst., Tel. 036083 / 2129 o. 0161 / 7223263 Händler

Verk. od. tausche Nissan Patrol TD, 10 Tkm, AHK, Jahreswagen, DM 28 500,- Tel. 05652 / 3937

Sunny Diesel, Bj. 8/91, 55 Tkm, TÜ 9/96, Servo, Radio, 10 900,- ☎ 05601/1785

Nissan 200 SX, Bj. 4/93, 27 Tkm, VB 28.500.-. Tel. 05603 / 7123

● Nutzfahrzeuge

Ducato 2,5 TD, EZ 2/94, Blechschaden rechts, voll fahrbereit, VB 15 800,-, Tel. 036083/2129 o. 0161 /7223263 Händler

LT 28 Kasten TD, Bj. 92, 89tkm, Servo, **nur DM 27 900,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshs.,** ☎ **05 61 / 81 03 - 71**

LT 55 Pritsche TD, EZ 10/91, 100tkm, Plane, Servo, Dachspoiler, Schwingsitz, **nur DM 26 800,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 05 61/81 03 - 71**

Citroen C 15 Kasten, Bj. 92, 67tkm, **nur DM 10 950,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshs.,** ☎ **05 61 / 81 03 - 71**

Bäckerverkaufswagen Höhns, DM 4.500,-. Tel. 0 56 06 / 83 23, ab 11 Uhr

● Oldtimer

Oldtimer Taunus GXL Coupe, Vinyldach, Bj. 1973, echte 39 Tkm, TÜ 9/96, s. gt. Zust., 5.600,-. Tel. 05665/5798

DB Oldtimer 230, noch sehr rüstig und flott auf den Rädern, Sommer wie Winter, TÜ bis 10/95, sucht neue Fahrerin/Fahrer. 1 750,-. Tel. 0 56 06 / 38 37

58er Faltdachkäfer u. kurzes Automatikfahrgestell, kompl. zerlegt, aus zeitl. Gründen zu verk. Pr. VS. ☎ 06620/8597

Mecedes 220 S, Bj. 56, alltagstauglich, Motor neu überholt 0 km, Preis VB, Tel. 0561 / 35050

Gangster-Lim. 11 CV BN, schwarz, alltagstauglich, TÜ neu. Tel. 0561/821423

280 SL Pagode, Bj. 68, TÜ 8/96, 3 Vorbesitzer, Zustand 3, silbermet., alltagstauglich, 2 Dächer, kleine Mängel, VB nur 39.000,- DM. Tel. 0561 / 890482 od. 05671 / 40187

Typ III Var., Bj. 73, TÜ frei, 2.700,- DM, Tel. 0 56 86 / 16 98

Fiat 126 m. Gogo Motor o. TÜ, 500,- DM, Tel. 0 56 86 / 16 98

Heinkel Kabine 200, Bj.62, restauriert, VW Bretzel, Tel. 05665 / 30882

Scirocco TÜ-frei 500 DM. 05685 / 1010

Manta A, EZ 73, 113 Tkm, Orig.-Zust., TÜ 5/95, Aut., DM 4 500.-, ☎ 06622 / 2218

● Opel

Astra 1,6 i, 71 PS, 5-tür., blaumet., EZ 5/93, 35 Tkm, 5Gg., Color, RC, SSD, ZV, Servo, Vollgarant. bis 5/96, VB 18 500,- DM, T 05662/5748 Sa ab 14 h

Omega 2,0 i, 115 PS, Bj. 9/92, 23 500 km, ABS, u.s.w., VS, Tel. 0561 / 46090

Kadett D, Bj. 79, 55 PS, 1J. TÜ, ca. 85 Tkm, 1 000,-. Tel. 05 61 / 81 14 47

Corsa, Mod. 84, TÜ/AU 11/96, gt. Zust., 2 650,- DM, Tel. 05 61 / 40 29 62

Kadett E Kombi 1,4i, EZ 7/91, 60 PS, Kat, TÜ/ASU frei, 7.950,- ☎ 05673/6891

Calibra 2,0, Bj. 91, 46 Tkm, ABS, SD, RC, 19 800,- ☎ 0 56 02 / 67 99, Kfz-Handel

Omega 2,4 i Autom., EZ 5/89, 71 TKM, CD-Ausst., Pr. 14.700,-. 0561/ 44259

Ascona C, Bj. 83, TÜ 7/96, sehr guter Zustand, 2.500,-. Tel. 0561 / 472900

Astra Sportive 1.6 Si, 100 PS, EZ 9/93, 17 Tkm, schwarzmet., v. Extras, VB DM 24 800,-, Inz. mögl.; Tel. 0561 / 26004

OPEL
Aus 1. Hand! Omega Car. 24, 3.0i-Motor, 147 kW, 9/92, 95 Tkm, Klima, Recarositze, el. FH, el. SD, Diff.-Sperre, Radio und CD-Wechsler, Bordcomputer **VP 28 800,–**
Stadler-Gempt GmbH
Hann. Münden ☎ 0 55 41 / 80 78

● Opel

Omega CD 2 I, Bj. 87, sehr gt. Zust., VB 9 500,--. T.✆ 05541/71975 zw. 12 - 18 h

Vectra AX 4x4, 85 kW, Bj. 90, AHK abnb., Fahrwerk 40 mm, Servo, ABS, Bordcomp., getönte Scheib., Sonnend., ZV, RC, 8f. ber., 105 Tkm, VB DM 12 300,-. Tel. 0 29 82 / 33 59

Kadett E 1.6i GT, EZ 6/90, Alufelgen, 120 TKm, viele Extr., VB 6.900,-. ☎ 0 56 09 / 18 22 o. 05 61 / 6 33 38

Kadett D, Bj. 84, TÜ Juli 95, SD, 120 Tkm, VB 1.400.-Tel. 01 71 / 8 11 06 39

BMW 528, Mod. 83, TÜ 5/95, VB 1 400,- **Kadett 1,2 L,** 60 PS, Bj. 78, 2 J. TÜ, FP 1 100,- DM. ☎ 0 56 34 / 74 06

Opel Vectra 1.6i, Kat, EZ 3/90, graumetallic, 67 500 km, Servo, Stereo, SSD, 5gang, ZV u. v. m. **DM 12 900,–**
Opel Kadett, EZ 88, Kat, graumetallic, 76 000 km, Sportsitze, Heckspoiler u. v. m. **DM 7800,–**
E. DRÖSSLER GmbH
Fritzlar ☎ 0 56 22 / 40 88

Opel Rekord E Kombi, Bj. 83, 12/96, 2 200,- DM Tel. 0 64 23 / 48 15

Kadett GL Tiffany, Bj. 90, 59 Tkm, anthr.-met., Alu, Color, Velour, Kat, unfallfr., s.gepfl., VB 11900,-. 05273/5829

Kadett Beauty, Bj. 4/91, 75 PS, ZV, Color, met., Servo, 5-Gang, VB 13 500,-DM, Tel. 05542 / 1234

Opel Rek. 2.0 E, Autom., 83, AHK, ZV, SD, Insp. u. T. neu, gt.Zust., 1 950,-DM, FP, Tel. 05634 / 7550

Kadett D, 60 PS, Bj. 80, Kuppl./Bremsen/ TÜ neu, VB 1 350,- ☎ 0561 / 82 00 544

Ideal für Firma und Familie!
Omega Caravan CD, 2,3 TD, Bj. 9/87, TÜ 10/96, ATM 76 Tkm, werkstattgepfl., AHK, div. Extras, DM 9.900,-, MWSt ausw., ☎ 05692/8734 o. 0561/86041

Omega MV 6 kompl. Ausstattung, 155 kW, 6/94, **DM 62 000,-. Autohaus Heerdt GmbH, Tel. 05661 / 2605**

Opel Corsa 1.4i Joy
44 kW (60 PS), 4/92, 28 600 km, schwarz, DZM, LMF, 5gang, R/C **13 950,–**

Opel Vectra GL 1.8,
66 kW (90 PS), 12/90, 45 000 km, rot, R/C, ZV, 5gang, Servo **16 950,–**

Opel Omega Caravan GL Automatik, 85 kW (115 PS), 4/91, 27 300 km, schwarzmet., LMF, R/C, SSD, ABS, Servo **24 950,–**

BAUMANNS AUTOMOBILE WELT
Hofgeismar · ☎ 0 56 71 / 80 10

Corsa, 1.2i / 33 kW (45 PS), EZ 3/92, 19 200 km, CR **DM 11 840,–**
Astra GL, 5trg., 1.6i / 55 kW (75 PS), EZ 10/92, 37 000 km, SL, CR, SD **DM 17 770,–**
Vectra GL, 5trg. 1.8i / 66 kW (90 PS), EZ 11/93, 23 300 km, ABS, SL, CR, SD, LM-Felgen **DM 25 450,–**
Alle Fahrzeuge 1 Jahr O V D -Garantie
Das Autohaus **HEIDENREICH**
Am Eschenbornwasen 15/17, 37213 Witzenhausen, Tel. 0 55 42 / 20 50

Astra 1.4, 60 PS, EZ 10/93, Vollgarantie 10/96, Radio, Sitzhöhenverstellb., lagunenbl.-met., VB 14 900,- DM, Tel. 05681 / 4439

Autohaus GmbH & Co KG
R.Delf
Partner Ihres Vertrauens
Opel Vectra GT, 85 kW (115 PS), 5tg., Kat, Mod. 92, ABS, aut. Ant., Nebelscheinw., R/C, Servo, Sitz verst., Sports., Wärmesch. vergl., ZV, SD, Sportlenkr., Metallic-Lackierung, Zusatzinstr.

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Opel

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Mazda 626 2.0i Kat.

85 kW (115 PS), EZ 5/92, 48 790 km, Servo, ZV, el. Außenspiegel, Tempomat, Breitreifen, Colorglas, Klimaanlage, el. verstellbarer Fahrersitz, Radio/Cass., Wegfahrsperre, 4 Winterräder u. v. m.

26 900,– DM

Finanzierung über Opel-Bank, 18-47 Monate, 20 % Anzahlung, 6,9 % effektiver Jahreszins

Gebrauchte mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer
mit NONSTOP ASSISTANCE®
Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief

AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

Fairness fährt am längsten...

Kadett E, Bj. 85, 55KW (75PS), TÜ 6/96, RC, 5Gg., VB 3 800,-DM, ☎ 0 36 06 / 60 23 35 Händler

Senator A, 2.2 L, 115 PS, EZ 4/85, TÜ 5/96, Klima, Sitzhz., BC, ZV, RC, ABS, VB 5 500,-, Tel. 0 56 75 / 53 68

Wahnsinn - EG-Import
Opel Corsa City, Bj. 3/94, wenig Kilometer, DM 13 490,--.
Weitere Opel Corsa City und Swing-Modelle vorrätig.
AUTOACTUELL
Büro: Hessenring 1
Ausstellung: Rohrweg 1
34260 Kaufungen, Tel. 05605 / 94830

Corsa Swing 1,2, 45 PS, Bj. 9/88, dunkelblau, TÜ 10/96, Stereo Color, sehr gepfl., 5 800,-. Tel. 05665 / 40368

Vectra 2,0i GLS, Bj. 90, 115 PS, g-KAT, SD, 5-g., 9.600,- DM. Tel. 05673/4740

Kadett D, Bj. 81, TÜV 6/96, ASU neu, 120 Tkm, VB 1 200,--. Tel. 06451 / 9358

Kadett E, Bj. 7/87, 93 Tkm, 4-tü., 55 kW, SD, RC, TÜ/ASU neu, VS. 05622/46 90

Vectra GT 2,0i MS Design Umbau EZ 91, 115 PS, 205er Alu, CD Wechsler, Preis VS Tel. 05661 / 4000

Kadett E Cup CC, 12/86, G-Kat., 100 PS, 4-t., gt Zust., 4.400,- VB ☎ 05603/5831

Opel Rekord, Bj. 80, TÜ 96, 700,-, Tel. 0561 / 518305

Manta GT-E Bj.82, 160 Tkm, VB 1 000,-, Tel. 06678 / 743 ab 11.00 Uhr

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT

Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Ascona CC, 75 PS, Bj. 3/84, TÜV 11/95, AHK, VB 2 700,-, Tel. 05546 / 280

Astra Kombi Club, Bj. 92, G-Kat, 1. Hd., ZV, Servo, 16 700,-. ☎ 05543/47259

Senator 3.0 E CD 24 V, 19 800,-. Tel. 0 55 92 / 14 47

Ascona C, Mod. 87, 2,0 i, 115 PS, Kat, 118 Tkm, TÜ/AU neu, 5-tür., Topzust., VB 3 900,- DM. Tel. 0 56 52 / 13 47

Opel Kadett E, Mod. 88, 70 800 km, erstklassiger Zustand, div. Verschleißteile erneuert **7990,– Peugeot Bornmann, ☎ 0 55 41 / 80 31**

Opel Kadett 1,3 S, Bj. 4/87, 4-tür., rot, 117 Tkm, RC, VB 4 500,-. Tel. 05 61 / 81 97 62

Ascona C, Bj. 82, 66 kw, AU + TÜV 11/96, RC, VB 1 500,-- DM. Tel. 0 56 31 / 6 42 26

Ascona C, Bj. 10/81, 75 PS, 1 ½ Ja. TÜV, gut erh., plus Extr., VB 2 000,-DM, Tel. 036081 / 433

Kadett Caravan E 16 i, rot, Club-ausst., EZ 6/91, 30 200 km, Extr., TÜ 2 J., 15 300,-, ☎ 0 56 09/26 73

Rekord, Automatik, Mod. 85, TÜ 2 Jahre, 99 TKM, 2.800,-. Tel. 0 55 46 / 7 06

Senator 2.8 S, Autom., Topzust., günst., VB 2 800,-DM, Tel. 05541 / 71359

Ascona, 4-t., silber-grau, gepflegt, Zub., Bj. 6/82, TÜ 8/96, 1,6l, 75 PS, Verschl.-teile erneuert, VB 2 900,-. **Firma Rudi Barthel, Edermünde 1. ☎ 05603/2444**

Astra GLS 1,8 i, 90 PS, EZ 9/92, 39.600 km, ZV, R. SC 202, Gar.wg., 05624/ 462

Kadett E 1,3 LS, EZ 3/89, 60 Tkm, 5-tür., met., SSD, sehr gepfl., DM6 900,--. Tel. 0 66 91 / 42 83 Autohaus Rabich

Ascona C, Diesel, 55 PS, EZ 10/87, TÜV + AU neu, Tel. 06421 / 64119

Astra GL 1,6l, Bj. 93, 75 PS, weiß, Servo, 26 Tkm, 3-t., VB 13.999,-. 06622 /41571

Corsa Joy 1,2 l, 33 kW, Bj. 5/91, rot, RC, 2 Außensp., Heckspoiler, ca. 14 500 km, VB 12 200,- DM, ☎ 05 61 / 82 67 78

Manta B GT 1,3 S, 75 PS, Spoiler, tiefer, Alus, Sportauspuff, Bj. 84, guter Zust. VB 2 500,-. Tel. 05656 / 677

kadett E Caravan, Bj. 11/85, 75 PS, ATM ca. 96 500 km, TÜV 4/96, VB 3 000,-DM, Tel. 05621 / 72802

Ascona, Bj. 83, ATM 58 Tkm, AHK, unger. Kat., RC, VB 1.500,- ☎ 05603/2928

Kadett GSI 16 V, Bj. 88, TÜ/AU neu, 73 Tkm, RC. Tel. 0 56 65 / 3 04 13

● Opel

Warum warten?! **Opel Tigra** 1.6 16 V, 106 PS, karibikblau, ESSD, Servol., ABS, eFH, Nebelsch., 2 Airbags, 8fach bereift, Wegfahrsperre, sofort zu haben. Preis: 35 000,- DM. Tel. 0561 / 37596

Kadett Kombi E, Bj. 91, 60 PS, Kat, 5-Gg., neuw., VB 7 950,- ☎ 05673/5773

Corsa II, EZ 04/94, rot, Preis VB 16 000,- DM. Tel. 0 56 65 / 58 72

Opel Kadett D 1.3 N, 60 PS, Bj. 83, TÜV Dez. 96, SSD, Ausstattung Berlina, Preis 1 850,-DM, Sonntag ab 13.00 Uhr, ✆ Tel. 05677 / 504

Kadett 1,6, 5-tür., Aluf., met., TÜ 12/96, 80 Tkm,s. gepfl.,7 800,-. 05665 / 2525

Kadett E GT, EZ 7/86, 73 kW, Kat., ZV, Color, 5-Gg., RC, met., s. gt. Zust., 4 900,- ☎ 0 56 02 / 67 99 Kfz-Handel

Corsa Swing 1,2 l, 45 PS, EZ 11/91, schwarz, 57 Tkm, Radio, Boxen, TÜ 10/96, ASU 10/96, VS. Tel. 0 56 65 / 68 77

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Opel Astra GL 1,7 td

60 kW (82 PS), EZ 11/93, 5türig, 17 000 km, Radio-Cassette, Servolenkung, Pollenfilter, casablancaweiß

17 900,– DM

Alle Gebrauchten mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer.
Mit NONSTOP ASSISTANCE®
Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief

AUTOHAUS KASSEL GmbH
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Schönfelder Str. 5–7, Tel. 05 61 / 20 22 21

Fairness fährt am längsten...

Omega Caravan, 24 V, 147 kW, 11/91, SSD, Klima, **DM 26 900,-. Autohaus Heerdt GmbH, Tel. 05661 / 2605**

Astra 1,7 D Kombi, 4/92, Topzust., 1. Hd., 74 Tkm, VB 15 500,- 0561/771803

Astra GSI, Bj. 92, 35 Tkm, ABS, ZV, GSHD, uvm., 19 600,- VB. 05664/1856

Kadett GSI 2,0, schw.-met., 3trg., Bj. 4/89, 115 PS, 68 TKM, GSHD, ATS Alu., RC-Pioneer + Mac Audio-Bo, TÜ neu, 1A Zust., VB 11 200,- DM. Tel. 05653 / 5989 oder 691

Ascona B, Bj. 76, 184 Tkm, 60 PS, VB 500,-. Tel. 0 55 41 / 3 17 23

Kadett E Carav., dkl.bl., 44 kW (60 PS) Bj. 4/87, TÜ 2 J., Kupplung, Bremsen, Stoßd. neu, Topzust., **VB 5 500,-** und **Kadett E Jubilee Stufenheck,** dkl.bl., 62 kW (85 PS), Bj. 8/87, TÜ 2 J., neue Brems., werkst.gepr., top, **VB 5 500,-**. ESW 0 56 51 / 4 03 76 Kfz-Handel

Ascona,Bj. 83, 2 J. TÜ, neue Reifen, Top Zustand, VB 1.500,-, Tel. 06621 / 76550

Kadett E Caravan "Club", Bj. 9/88, 86 500 km, TÜ 7/96, VS. ☎ 05605/6611

Unfallwagen
Corsa 3-trg., schwarz, 33 kW, DM 1700,-
Corsa GSi, schwarz, 72 kW, 38000 km, Kat., leichte Diebstahl schäden, DM 8900,-
Omega CD Diamant 2.6i, 115 kW, eSD, eFH, ALU, met.grün, 50000 km, leichter Seitenschaden DM 21900,-
Opel Homberger, Frielendorf Tel. 0 56 84 / 3 43 und 70 43

GSI, Bj.87, TÜ+ASU neu, 4trg., 80 Tkm, met., 6 500,- DM. Tel. 0161 / 1307092

Corsa, weiß, Sportausführung, Bj. 84, TÜ 5/96, VB 2.000,-. Tel. 0 56 82 / 53 30

Opel Rekord 2 L, Bj. 84, TÜ frei, 145 Tkm, 1 950,- DM. Tel. 05 61 / 57 11 31

Astra GLS TD, Mod.'93, 42tkm, Servo, GSD, ZV, Velours., Alu, **nur DM 20 850,- V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Senator Comprex D, Bj. 87, AHK, Extras, TÜ 5/96, VB 5.300,-. Tel. 0561 / 819753

Ascona B 2.0 E, Bj. 81, m. Überollkäfig, Vollschalensi., Koni gelb, 80 mm Tieferlegung, Sommer 94 aufgebaut, Alu, 8-f. ber., v.Extr., VB 2.600,- ☎ 05693 / 7342

Kadett E, 60 PS, Bj. 12/87, Kat., RC, Wi.- u. So.-Rf., Ausp. neu, TÜ/AU neu, VB 6 300 DM, Tel. 05665 / 6864

Gelegenheit Monza 3.0 E, 2 J. TÜ, rostfrei, neuw. Zust., 9fach Alu ber., v. Extr., VB 3 700,-. Tel. 0 56 65 / 3 05 98

Kadett D, Bj. 82, TÜ/ASU neu, Topzustand, 2.000,- DM. Tel. 05682/9909.

Kadett E CC 1.4i, G-Kat, GSD, Radio, *Cass., 5-trg., S/W a. Flg., 12/89, 55 Tkm,* VB 9 900,-DM, Tel. 05671 / 6745

Neuwagen Vectra 1.6 i, 1.8 i, 2.0 i, met., SD, RC, ZV, ABS, Color, 2x Airbag, kein Re-Import, **ab 25 990,- DM. JW Emmerich, ☎ 0 64 22 / 31 67**

Corsa GSi 16 V, EZ 12/93, magma-rot, div. Extras, 26 000,-. Tel. 06142 / 67693

Kadett GSI 16 V, 5-tür., EZ 3/89, TÜ 3/96, 60 Tkm, schwarzmet., SD, ZV, RC usw., VB 14 600,-. ☎ 06621/71919 o. 75167

Astra Car. Club 1.8i, EZ 9/92, 59tkm, 66 kW (90 PS), Kat., 5-Gang, Cass.-Radio, Sportsitze, DM 19 900,-; **OPEL Weserspitze, Fuldatalstr. 3, Kassel, ☎ 05 61 / 87 10 61**

● Peugeot



Ihren neuen „Gebrauchten" finden Sie bestimmt bei uns! Über 100 attraktive Angebote aller Fabrikate – mit dem Vertrauenssiegel – erwarten Sie.

Calden, ☎ 0 56 74 / 75 12

Peugot 106 Free Style, ☎ 05601/ 17 78

Peugeot 405 GR, 5/88, erst 27 Tkm, Superzustand **9990,– Peugeot Bornmann, ☎ 0 55 41 / 80 31**

Peugeot 205, EZ 5/91, Glasdach, get. Scheib., Radio, 19 000 km, VB 12 400,- DM, Tel. 05695 / 1497

Peugot 205 GTi, Bj. 86, Alu, Breitreifen, TÜ 7/96, 4 300,- ☎ 0 55 43 / 4 72 59

Peugeot 205, Bj. 87, TÜV/ASU neu, VB 3.400,- DM. ☎ 0 55 72 / 44 44

EG-Import
Peugeot 106 Taccini, 44 kW, met., Color, ZV, Sportsitze, FH, Infrarotfernbed., DM 15 990,--.
AUTOACTUELL
Büro: Hessenring 1
Ausstellung: Rohrweg 1
34260 Kaufungen, Tel. 05605 / 94830

Peugeot, 305, Bj. 83, 74 PS, kein TÜV, VB 400,-- DM, Tel. 05634 / 1357

106, EZ 3/92, hellgrünmet., 33 Tkm, VB 13 600,- DM. Tel. 0 66 26 / 86 59

Verk. Peugeot 405 BREAK TURBO DIESEL, EZ 07/92, Tel. 036926 / 98337

309 Top, 75 PS, Bj. 87, 38,5 Tkm, TÜ 7/96,+4 Wi-R.,VB 7 500,-. 05673/7084

Peugeot 205 D, Kat, EZ 5/91, 77 Tkm, TÜV/AU 6/96, VB 9 500,--. Tel. 05651 / 2463 od. 21964

● Porsche

Porsche 944 rot, TU/ASU/Br. neu, gt. Zust., VB 7 900,-DM, 0 55 72 / 47 75

944 Targa Bj.86, Leder, Klima, US-Import, 12 900,-DM VB, Tel. 05681 / 1488

Leistung & Vertrauen serienmäßig: Auch an der Weserspitze.

Wählen Sie unter 150 attraktiven Gebrauchten. Eine Auswahl, die überzeugt.

Saab 900 S 2,0 l
EZ 10/93, 19 000 km, 98 kW (133 PS), 5gang, Airbag, ABS, Klima, Color, ZV, Cass.-Radio, Servo
DM 35 900,–

Astra Vision 1,4i
EZ 4/94, 13 000 km, 44 kW (60 PS), 5gang, Kat, Servo, Color, Schiebedach
DM 20 900,–

Alle Gebrauchten mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer.
mit NON-STOP ASSISTANCE®, Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief

SAAB ZENTRUM KASSEL — **AUTOHAUS KASSEL GmbH**
Unternehmen der DÜRKOP-GRUPPE

Weserspitze
Fuldatalstraße 3-7 • 34125 Kassel • Tel. 0561/87 10 61

Fairness fährt am längsten...

---

911 SC Cabrio, 924 Cabrio, 944 S2, 914 u.a. + Teile ☎ 0 56 41/28 51 ab 14 h Kfz.-Handel

Porsche 928, Aut., Mod. 79, schwarz, ATM 45 Tkm, mit Belegen, Inzahlungnahme bzw. Tausch, VB 10.900,-, Tel. 05 61 / 71 38 66

Porsche 944, Mod. 87, 145 Tkm, gerg. Kat, Extr. 10 000,-DM, Tel. 06451 / 4985 od. 06404/ 61352

914/4,Bj.72,o.TÜ,Pr.VB,KS 8200636

● Renault

Espace Bj.8/85, TÜ 12/96, ZV, el.FH, Servo, RC, 6 500,- Tel. 0561 / 516380

EG-Import - in Kürze bei uns:
Renault Twingo, 40 kW, Bj. 3/94, wenig Kilometer, DM 12 990,--.
AUTOACTUELL
Büro: Hessenring 1
Ausstellung: Rohrweg 1
34260 Kaufungen, Tel. 05605 / 94830

R 21 Nevada Kombi, Mod. 92, G-Kat., 90 PS,Servo,ZV,RC, 12900,-. 05543/47259

R 4, Bj. 83, 2 J. TÜ ☎ 05544/1860

Jahreswagen! Clio *RN, 55 PS,* rot, S-Dach, EZ 1/94, 15 500 km, R/C, 15 450,- 3,9% Finanz. mögl. T.05542 / 7 31 98

Twingo, JW, schwarz-met., NS, Alu, 8Tkm, Pr. 12 500,- DM, 03691/891339

R 21 Kombi, EZ 4/89, 98 Tkm, 1. Hd., gehob. Ausst., 8.400,-, ☎ 05692 / 42 46

9 TLE, Bj. 82, TÜV 7/96, ZV, el.FH, SD, AHK, 8-fach ber., Alufelg., Pr. 1 200 DM Tel. 0 66 91 / 2 29 58

R 11, Bj. 87, 150 Tkm, sehr gut. Zust., VB 6 500,-. Tel. 05663/6967 ab 20.12. 16 h

R 19 GTD, EZ 10/90, 51 Tkm, Extras, VB 12 500,-. Tel. 05 61 / 40 76 09

Clio 16V, rot, EZ 11/92, Servo, ABS, 9tkm, R/C, ZV, el.FH u.v.m., **DM 16 900,-. Autohaus Bernd Behrens, Ihringshäuser Str. 153-159, 34125 Kassel, ☎ 05 61 / 8 10 20**

Rapid Kasten, Bj. 86, 106 Tkm, TÜ 12/96, VB 2 750,-DM, Tel. 05542 / 4298

R 5, 45 PS, 62 Tkm, 4-trg., silbermet., Zubeh., VB DM 2 750,-. T. 0561/496531

R 25, Bj. 85, 160 Tkm, silbermet., 8f. ber., 2 J. Tüv/Asu, VS, Tel. 05545 / 1058

Ibiza Spez., 1,2 l, Bj. 8/90, 54 Tkm, TÜ 9/95, Radio, VS, ☎ 0 56 25 / 17 30

Ibiza 1,2 GLX, Bj. 92, Sonderausstattg. 2 J., Topzust., 6 800,- VB Tel. 05657 / 236

Marbella, EZ 1/90, 25 kW, 30 Tkm, TÜV 5/96, RC, weiß, VB 5 TDM. 05651 / 1771

Seat Marbella 89, 25 kW/34 PS, 29 Tkm, Kat, rot, Wi.-Reif. unfallfrei, Top gepfl., Vb 4 850,-DM, Tel. 05664 / 7066

EG-Import
Seat Ibiza GLX Turbodiesel, 55 kW, tornadorot, 4-tür., ZV, FH, Color, Nebelscheinw., Kopfstützen hinten, 21 990,--.
AUTOACTUELL
Büro: Hessenring 1
Ausstellung: Rohrweg 1
34260 Kaufungen, Tel. 05606 / 94830

Marbella Green, EZ 10/90, 30 Tkm, TÜ/AU frei, 6 000,-, Tel. 05622 / 2682

Marbella, schw., 10/91, 15 Tkm, TÜ neu, Radio, VB 6500,-. 0561/519906 ab 10 h

Auswahl an gepfl. Seat Toledo ab DM 15.950,-. Autohaus Esser, Hofgeismar, Seat-Vertragshdl., T. 05671/744

Marbella, 34 PS, Bj. 11/90, 28 Tkm, ASU neu, schwarz, Sonnendach, RC, DM 5 250,-. Tel. 0 56 93 / 71 59

Ibiza GLX, Bj. 8/92, 70 PS, 30tkm, met., viele Extr., Pr. VS. Tel. 05603 / 6298

● Subaru

Subaru-Combi-Allrad m. AHK, 1 Jahr TÜV, BJ 84, VB 950,- DM, Tel. 036082 / 377

Super Station 4 WD, Bj. 85, Si.-met., 1,8 l, 66 kW (90 PS), TÜ 6/96, **VB 4 500,-** Tel. ESW 0 56 51 / 4 03 76 Kfz-Handel

4 WD Hubertus, EZ 8/89, TÜV 11/96, ZV, Servo, 4 Wi.R., Hundeschutzg., RC, 102 Tkm, VB 8 500,-DM, Tel. 05674 / 4758

Winterauto! Sedan Allrad, Bj. 85, 100 Tkm, TÜ 1/95, VB 800,- ☎ 05632/69752

● Suzuki

GSX 600 F, 25 KW/34 PS, 7 500 km, rot, Vollverkleidung, EZ/93, VB 8 000,- DM, Tel. 05653 / 7997

Suzuki Vitara, Bj. 92, Autom., weiß, 43 Tkm, 19.800.-, Tel. 0561 / 41542

● Renault

FIAT

Clio 1,2 Graffiti, EZ 10/92, 48,7 Tkm **11 850,–**
R 21 GTX Nevada, EZ 9/88, 78,3 Tkm **9 990,–**
R 21 GTS, EZ 5/88, 81,2 Tkm **7 990,–**

● FINANZIERUNG ● INZAHLUNGNAHME MÖGLICH. ● EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT-HÄNDLER-INITIATIVE.

FIAT-LANCIA LOTZ
Wilhelmshäuser Straße 109
34346 Hann. Münden · Tel. 0 55 41 / 40 91

R 4, BJ 83, TU 2/96, v. Neuteile (Kühler, Batterie, Bremsen etc.) VB 950,- DM, Tel. 05542 / 1709

R 11TX, EZ 6/88, 73 PS, 5Gang, R/C, ZV, 110 000 km, 6500.- VB., 05662/5367

R 11, Bj. 88, 119 Tkm, ZV, el.Fensterh., 1a-Zust., 4 100,-DM, Stark, H. Werner-Str. 12, 37327 Leinefelde

R 5 GTL, Bj. 85, 43 kW, 5-Gang, R/C, ATM 60 Tkm, AHK, TÜ/AU neu, 2 450,- Tel. 0 64 62 / 54 44

R 5 TL, 34 kW, 85, 115 Tkm, KAT, TÜV/ASU neu, VB 3.200,-. ☎ 0 56 93/1803

Espace 2,2 l, RT, EZ 8/92, 79 kW, 2 So.-Dächer, 7sitzer, grünmet., sehr gepfl. u.v.m., **DM 26 500,-. Autohaus Bernd Behrens, Ihringshäuser Str. 153-159, 34125 Kassel, ☎ 05 61 / 8 10 20**

Clio, 4-tür., 40 kw, TÜ-fr., 7/91, DM 10.500,-, Tel. 0561 / 498517 ✆

● Saab

CD 9000 Turbo/Kat/91, 56 Tkm, Leder, Klima, met., SSD, 1a-Zust., 27.500,-, ***Autohaus Liese, 0561/ 9 40 89 20***

● Seat

Marbella GLX, Bj. 9/87, Kat, TÜV 10/96, 8-f. bereift, Top-Zust., Pr. VS. Tel. 05651 / 32392

Seat Ibiza Sportline, EZ 2/92, 100 PS, 50 Tkm, CB-Funk, CD-Radio, v. Extr., Pr. VS, Tel. 0 56 62 / 28 18

Seat Terra Kombi, Reimo-Ausbau, Freizeitmobil, 40 PS, 18 Tkm, noch Garantie, VB 12 000,-, 05 61 / 82 49 38

● Suzuki

FUN CRUISER OFFROAD-TEST

Zwischen den Jahren laden wir Sie zur Testfahrt mit dem TOYOTA RAV4 ein.

Wo ein RAV4 ist, ist auch ein Weg!!

Zwischen den Jahren bei uns in Dörnberg!

AUTOHAUS FRÖHLICH
☎ 0 56 06 / 70 05
2x in HABICHTSWALD
Legendäre Probefahrten inklusiv!

TOYOTA

Vitara Cabrio, Mod. 93, 36 Tkm, schw. met., Dekor, v. Extr., neuw. Zustand, gün., Pr. VS. ☎ 05 61 / 31 31 10

Samurai, 5/92, 42 Tkm, 12 900,- DM, **Toyota Apel GmbH 05681 / 2369**

OPEL
Mit Allrad durch den Winter
Suzuki Vitara JLX, 8/90, 56 Tkm, Servo, el. FH, Alufelgen, Holzdekor, ZV, Radio **VP 19 990,–**
Stadler-Gempt GmbH
Hann. Münden ☎ 0 55 41 / 80 78

Vitara Lim. Powerpack, blaumet., EZ 5/94, 11 Tkm, RC, Rammsch., DM 28.300,- Kfz.-Handel ☎ 05623/2278

SUZUKI
–Vertragshändler–
G. REUTING
Tischbeinstr. 110
KS, Tel. 05 61 / 2 45 97

Swift GS, Bj. 90, 68 PS, 58 TKM, Extr., TÜ/ASU neu, VB 7.300,-. 0561/826223

SUZUKI-Vertragshändler Meng
Tel. (0 55 43) 35 93, Fax 43 58

SUZUKI
Vertragshändler Autohaus Winkler
Edertal-Böhne · Tel. 0 56 23 / 22 78

● Skoda

Skoda Favorit, EZ 9/92, 54 PS, Kat, v.Extr.,VB 9 990,-DM, 05542 / 1234

● Toyota

Previa/91, 63 Tkm, 1. Hd., Autom., Klima usw., neuw., 29.500,-, MWSt. ausw., ***Autohaus Liese, Tel. 0561/ 9 40 89 20***

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Opel Kadett E 1,6i Kat.

55 kW (75 PS), EZ 3/89, 98 800 km, 2. Außenspiegel, geteilte Rückbank, höhenverstellbarer Fahrersitz, 5gang, Radio/Cassette.

9900,– DM

Weitere preiswerte Fahrzeuge zur Auswahl!

Gebrauchte mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer
mit NONSTOP ASSISTANCE®
Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief

AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

Fairness fährt am längsten...

Jahreswagen/Dienstwagen

Starlet „XLi", EZ 12/93, 8700 km, schwarz, RC, Dekor u. v. m. **16 750,–**
Corolla Comp. Diesel, EZ 11/93, 13 000 km, blaumet., RC **19 950,–**
Corolla 1.6 Lim., EZ 11/93, 14 Tkm, rot, ZV, Servo, RC **18 990,–**
Corolla 1.4 XLi Lim., EZ 8/92, 26 Tkm, weiß, ABS, Servo, RC **18 950,–**
Celica 1.6 STi, EZ 7/93, 11 Tkm, graumet., Servo, RC u. v. m. **27 500,–**
Carina 1.6 GLi Lim., EZ 12/93, 14 Tkm, rot, ABS, eSD, RC, ZV **27 950,–**
Camry 2.2 GL, EZ 12/93, 19 Tkm, silbermet., ABS, Airbag, Klima **37 500,–**
Supra 3.0, EZ 5/94, 243 kW (330 PS), 14 Tkm, schwarz, Vollausstattung **94 750,–**

AUTOHAUS KLANKE
Falderbaumstr. 1 Industriepark Waldau Kassel, ☎ 58 50 47
TOYOTA

Starlet, TÜ 94, VB. 500,-, 05606/60138

● Toyota

Wir tauschen unsere Vorführwagen, Corolla, Carina, Carina Kombi, Camry, **Toyota Apel GmbH 05681 / 2369**

Toyota Starlet, Bj. 89, rot, 41 KW (55 PS), ll. Hd., 62 Tkm, scheckheftgepfl., VB 5 800,-, Tel. 036083 / 2129 o. 0161 / 7223263 Händler

Celica 1.6, 5/92, 51 Tkm, 22 900,- DM, viel Extra, SD, Alu, tiefer, Celica 2.0, 9/87, 92 Tkm, 11 300,- DM, **Toyota Apel GmbH 05681 / 2369**

Toyota Neu, Vorführ-, Jahres- u. Gebrauchtwagen vom Autoh. MANGOLD Neukirchen-Riebelsd., ☎ 06694/7067

Toyota Corolla, XLi, Bj. 90, 75 PS, Kat, RC, TÜ/AU neu, Ia Zust., VB 9.700.-, Tel. 05 61 / 82 54 00

Tercel Kombi, Allrad, 70 PS, Bj. 86, TÜ 10/95, 106 Tkm, AHK, So.-Dach, Radio, neu: Auspuff, Reifen, VB DM 5 500,-. Tel. 0 66 27 / 81 11

● Trabant

Trabant, Bj. 84. ☎ 05 61 / 89 95 33

● Transporter

***LT Kombi,** 9-Sitzer, lang,* Bj. 91, *erst 45* Tkm (MwSt. ausweisbar) **DM 22 800,–**

AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

Ford-Kasten-Lkw mit Plane, Zustand gut, FS-Kl. 3, DM 4 500,-; ☎ 0561/899307 ab Mo. 0561/35508

Peugeot J 5, Pritsche u. Plane, neuw., DM 14 950,-. Tel. 05622 / 2503

Div. gebr. VW T4, z.B.: 62 kW (84 PS), Benzin mit Kat. oder 57 kW (78 PS), Diesel, schon ab DM 21 900,-, oder als Wohnmobil schon ab DM 37 900,-, natürlich bei **Reimo Kassel**, Fa. W. Gäbel, Hannoversche Str. 30, 34266 KS-Sandershausen, ☎ 05 61/52 54 57

VW T4 Pritsche Diesel, 57 kW, Bj. 91, 54 Tkm, **19 950,-. Autohs. Neuenhagen, *Niestetal-Heiligenrode,*** Nähe Autobahnausf. KS-Nord ☎ 0561/520010

VW Pritsche, Bj. 81, AHK, VB 2 700,-DM, Tel. 0 56 75 / 18 60

VW LT 28 TD, Kofferaufbau, Mod. 88, 75 kW, Schlafkabine, AHK, Servo, Radio, 13 900,- DM, Tel. 05 61 / 10 46 08

DB 407 D Pritsche mit Plane und Spriegel, Mod. 88, sehr gepfl., 11 900,--. Tel. 0 66 91 / 42 83 Kfz-Handel

VW T4 Multivan, 81 kW, US-Kat., Bj. 92, 34 Tkm, **38 950,-. Autohaus Neuenhagen, Niestetal-Heiligenrode,** Nähe Autobahnausf. KS-Nord ☎ 0561/520010

VW Doppelkabine Pritsche, gt. Zust., TÜ neu, DM 6 300,-. ☎ 05674 / 7800

Su. 207 D, Tel. 05665 / 30882

VW Pritsche, Bj. 81, 51 kW, TÜ 8/96, 100 Tkm, VB 3.250,-. Tel. 05641/ 50344

LT 28 TD, hoch u. lang, Bj. 91, m. Motorsch., Pr. VS; **LT 28 D,** hoch u. lang, Bj. 87, Pr. VS, Tel. 0551/ 63 10 82

DB 409 D Pritsche, Mod. 86, TÜ neu, 6 900,--. Tel. 06691 / 4283 Kfz-Handel

LT 28 TD Kombi, hoch, Bj. 91, TÜ 2/96, 60 Tkm, Extras, 19 900,- 0561/3160354

VW Diesel, EZ 82, TÜ/AU/Rf. neu, Kfz-Steuer 267,-, VB 3300,-. 05602/4656

DB 817, m. Plane, Bj. 86, DM 38.500,-, ☎ *05503/ 28 01 od. 0561/873888*

Nissan Diesel Kundendienstfahrz., EZ 88, 45 Tkm, FP 12 800,-. ☎ 05681/2536

● Verschiedene Fabrikate

Toyota Corolla 1,6 s.i.
Compakt US-Kat, 1/91, 77 kW, 29 500 km, Radio-Cass., Sportsitze, ZV, Colorvergl. **14 550,–**

Fiat 45 S i.e., US-Kat
2/90, 33 kW, 44 700 km, 5türig **9 550,–**

Seat Marbella GLX
6/91, 29 kW, 33 350 km, Radio-Cass. **7 550,–**

Alle Fahrzeuge mit Europa-Gebrauchtwagen-Garantie.

Zu Struckhoff der Preise wegen!

Autohaus Struckhoff GmbH + Co KG am VW-Werk
Baunatal 1, Porschestr. 2-8, Tel. 05 61 / 4 99 01-0

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Mercedes 200 E

100 kW (136 PS), EZ 5/94, 18 400 km, 5gang, ABS, Check-Control, Drehzahlmesser, el. Spiegel, el. Schiebedach, Fahrer- und Beifahrerairbag, Nebelscheinwerfer, Radio-Cassette, Servolenkung, Color, Zentralverriegelung mit Ultraschallfernbedienung, brillantsilbermetallic

42 900,– DM

Alle Gebrauchten mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer.
Mit NONSTOP ASSISTANCE®
Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief

AUTOHAUS KASSEL GmbH
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Schönfelder Str. 5–7, Tel. 05 61 / 20 22 21

Fairness fährt am längsten...

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Verschiedene Fabrikate

Unser Angebot

Mazda 626, Kat, Bj. 7/90, 54 000 km, met., SSD, ABS, 4türig **13 900,–**

Honda Civic, Kat, Bj. 9/91, 73 000 km, met., SSD, RC, WSG **11 900,–**

Honda Civic, Kat, Bj. 1/89, 90 000 km, rot, RC **7 900,–**

Nissan Mikra Topic, Kat, Bj. 10/89, 46 000 km, met., el. Faltdach **7 900,–**

Inzahlungnahme – Händlergarantie

Fahrzeughaus West
GmbH, BMW-Vertragshändler
Kassel
Kohlenstraße 101
Tel. 05 61 / 2 30 53

Unfallwagen Mazda 323 F, EZ 2/90, VB 4 500,-. **Fiat UNO,** Unfallwg., EZ 2/90, VB 3 500,-. **DB 300 TE, 3,6 Brabus,** Unfall, EZ 88, VB 16 500,-. **Wohnmobil Peugeot J 5 Alkoven,** EZ 93, Unfall, VB 28 500,-. **Verkaufsanhänger,** leichter Unfall, m. Kühltheke, EZ 84, VB 4 800,-. Tel. 0 66 26 / 86 59

Chevy-Monza 2+2, EZ 77, teilrestauriert, LKW-Zul., VB 1 500,- ☎ 05632/69752

● Volvo

Volvo 850 GLT, EZ 11/92, 46 000 km, silbermet., AHK **DM 33 300,–**
Volvo 245 injection, EZ 12/85, AHK **DM 5 900,–**
KFZ HETZLER KG FRANZ VOLVO Vertragshändler
34560 Fritzlar · Tel. 0 56 22 / 50 55

740 Kombi Diesel, 86, TÜ/AU 12/96, gepfl. Zust., DM 8 900,- ☎ 05665/6394

850 GLE Kombi, rot, biete Übernahme von Leasingvertrag 1 ½ J. alt, 31 TKM, 140 PS, AHK, Wi.-Reifen, SSD. Tel. 05 61 / 8 90 02 72 Fax 8 31 67

240 Kombi, 6/93, 13tkm, 0561 /1 25 58

Volvo 240 GLT, Bj.84, v.Extr., Top-Zust., ZV, Servo, Alu, 5-Gg., 4 Wi.-R. a.Felg., Pr.VB, Tel. 06696 / 1217

Volvo 240 Kat Kombi, EZ 4/93, 29 700 km, Leder, Standheizung, Alarm, Lautsprecher hinten, Stabi, A-Spiegel heizbar, LM-Felgen, Cass.-Radio, Motorvorwärmung (§ 25aUStG) **29 000,–**
Porsche Zentrum Kassel
Leipziger Str. 156 · Fax 05 61 / 5 70 24 84
Tel. 05 61 / 5 70 24 33 / 34

● VW

Der neue Passat Lim. GL, 66 kw (90 PS). 12/93, ca. 7 000 km, titangraumet, ABS, Doppelairb., Wegf.Sperre, Klima, RC, ☎ 0561 / 408427

Passat Var. GT, zinngraumet., Bj. 90, 115 PS, eSSD, RC-gamma, Gepäckraumabd., Kopfst. hi., 111 Tkm, Wi-R., VB 17 200,-. ☎ 0 66 70 / 2 02

Passat Lim. CL, Bj. 3/91, 90 PS, 76 Tkm, SSD, RD-K., Hecksp., grün-met., 1. Hd., VB 18 500,- Tel. 05543 / 3393

Passat Variant, EZ 8/92, 90 PS, ABS, ZV, RC, Laderaumabd., AHK, 8fach berft. etc., 95 Tkm, VB 14 900,- ☎ 0 66 23 / 4 21 01 o. 0 66 22 / 4 40 44

Golf I Diesel, BJ. 83, 149 Tkm, TÜV 6/95, VB 400,-. Tel. 05543 / 632

Passat 79, z. Ausschlachten, Motor 70 000 gelaufen. Tel. 05602 / 1678 o. 4710

Die Golf Alternative !
Lancia Delta HF Turbo, EZ 2/90, metallicschwarz, 97 kW, Recaro, SSD, Borbet-Felgen, eFH, VB DM 8 500,- Tel. 0 56 61 / 5 16 92 ab 14 Uhr

Golf, Bj. 82, aut., 51 kW, VB 1 000,-. Tel. 0 56 82 / 44 64

Passat GT Lim. EZ 11/90, 132 Tkm, 115 PS, ZV, Serv., met., Schiebe.D., VB 12 500,- DM. Tel. 06451 / 21725

VW Golf III „Europe", 1/94, JW, 44 kW (60 PS), indianrot-perlmet., 5-Gg., 4-tür., ZV, Servo, 16 400 km, get. Rückbank, RC, el. Glasdach, get. Glas, Gar.wg., Nichtraucher. Tel. 05 61 / 49 34 12

Passat Variant, VB DM 3 000,-, Bj. 2/84, TÜV 3/96, 66 KW/90 PS, 209 Tkm, AHK, get. Bank, Reling, Sonnend., RC, etc., alle Insp. VAG, Tel. 0 55 43 / 32 84

Golf „Boston", 4trg., 44 kW, Bj. 94, 6,3 Tkm, Sportsitze, Radio usw. (MwSt. ausweisbar) **DM 21 995,–**
AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

Passat Variant GT 16 V, Bj. 6/93, ca. 24 Tkm, aut., Airbag, ABS, Klima, AHK, grünmet., usw., NP 56 TDM f. 35 800,- VB. Tel. 0 56 03 / 17 45

Polo Genesis, EZ 7/92, 55 PS, 47 Tkm, Preis VB, Tel. 0 56 06 / 13 48

Passat, Bj. 87, TÜ+ASU frei, VB 5 000,- DM, Tel. 05681 / 6409

● VW

Jetta, Bj. 82, 70 PS, 5-G., TÜ 11/96, v. Neut., 1 a Zust., 1 900,-. 0561/582649

Golf GL Savoy, 3/94, 75 PS, 10 Tkm, div. Extr., VS., ☎ 05665/6785

Passat GL, Bj. 85, 75 PS, 134 Tkm, TÜ 96, VB DM 3 000,-. ☎ 0 56 82 / 61 57

Passat GL, Jahreswagen, 4x el.FH, Bagatellschaden rechte Seite, voll fahrbereit, VB 21 800,- Tel. 036083 / 2129 o. 0161 / 7223263 Händler

Golf Cabrio "Sportline", EZ 2/93, 20 Tkm, schwarz, div.Extras, VB 24 500,-. Tel. 0551 / 374428

Passat Kombi, Bj. 5/89, SD, AHK, R, VB, Tel. 0 55 42 / 7 18 02

Golf GT, 87, 5950,-. Tel. 06622 / 6368

Unfall-Schaden, Polo Coupe CL, 55 PS, EZ 8/91, 45 Tkm, dunkelblaumet., Breitreifen, Wi.Reifen, Radio, VB 9 100,- Tel. 0 56 65 / 13 03

Käfer, Bj. 82, TÜ 10/96, 108 Tkm, gt. Zust., 3 200,- DM, Tel. 05 61 / 51 37 56

Passat Variant TD, Bj. 7/87, 51 kW, Dachrel., Sportsitze, Color, 115 Tkm, 8 300,- DM, Tel. 05 61 / 10 46 08

Golf GTD Spezial, Bj. 92, 20 000 DM VB, Tel. 05 61 / 5 59 74

Jetta GL, 4-tür., tornadorot, BJ. 88, Autom., 72 PS, TÜV + ASU neu, Pr. VS. Tel. 0561 / 582235 ab 10 Uhr

Unf. Golf Cabrio Sportline, Bj. 10/91, lt. Schd., v. extras, 11.900,- DM VB. Tel. 0171/ 6103814 o. 0561/ 4910585

GTi III, EZ 3/92, sehr gepflegt, 42 Tkm, VB 20 900,- DM ☎ 05 61 / 40 57 11

Golf III GTD Special, Mod. 92, 4-tü., RC, el. SSD, met., ZV, Alarm, 48 Tkm, 5-Gg., DM 19 500,-. Tel. 05 61 / 52 54 76

Passat VR 6, Bj. 92, Klima, m.vielen Extras, 24 000,- Tel. 05651 / 12859

Leicht beschädigt!
Passat GL Turbodiesel, 55 kW, Bj. 6/91, 70 Tkm, Extras, DM 12 990,--.
AUTOACTUELL
Büro: Hessenring 1
Ausstellung: Rohrweg 1
34260 Kaufungen, Tel. 05605 / 94830

Jetta CL II, Kat, Bj. 87, TÜ 6/96, 4-t., Bestzust., VB. 5.900,- ☎ 0561/5102647

Golf GT Special, 90 PS, Bj. 91, met.schw., 61 Tkm, TÜV neu, div. Extr., gepfl.Alu,VB 14 900,-DM.06623 / 42437

Oval Käfer, Bj. 57, Faltdach, Aust.-Fenster,TÜV 6/96,VB 4 000,- T.KS 8200592

Golf, 145 Tkm, Bj. 82, TÜ 4/96 + 4 M + S, VB 2 200,-. ☎ 05602/ 22 79 Sa ab 14 h

VW Corrado G 60, Bj. 6/89, 87 Tkm, v. Extr., 17 400,-DM, Tel. 0561 / 8900224

Verk. Zweitwg., Polo CL, Steilheck, silbermet., 45 PS, Bj. 15.1.91, ca. 24 Tkm, Tel. 05692 / 4164

Polo Coupé, Bj. 91, 40 kW, 34 Tkm, met., Kat, 1. Hd. **nur 12 490,–**
Polo Coupé CL, Mod. 92, 40 kW, 45 Tkm, SL, Kat, 1. Hd. **nur 12 890,–**
Golf „Pasadena", Bj. 91, 66 kW, 69 Tkm, SSD, met., 1. Hd. **nur 13 890,–**
Jetta „Pacifik", Bj. 89, 66 kW, 77 Tkm, SSD, Kat, AHK, met., 1. Hd. **nur 11 590,–**
Jetta „Flair", Bj. 91, 51 kW, 36 Tkm, SSD, ZV, Servo, 1. Hd. **nur 16 900,–**
Vento CL, Bj. 93, 55 kW, 17 Tkm, el. SSD, ZV, Servo, u.v.m. **nur 23 490,–**
Scirocco GTII, Mod. 92, 70 kW, 51 Tkm, SSD, Servo, Sportpaket, 1. Hd. **nur 16 590,–**
Passat CL, Mod. 93, 66 kW, 79 Tkm, el. SSD, ZV, met., u.v.m., 1. Hd. **nur 22 900,–**
Passat GT, Mod. 92, 85 kW, 93 Tkm, el. Klima, ABS, ZV, met., u.v.m., 1. Hd. **nur 23 900,–**
autohaus bindschus
Bounatal, Kirchbaunaer Str. 15, Tel. 05 61 / 49 20 38

Golf II CL, 1. Hd., EZ 91, 77 Tkm, 5-Gg., 4-tür., 10 900,-, 05681 / 6388 Sonntag

Golf III CL,4-trg.,75 PS,Bj.1/94, ABS, Servo,CR,ZV,Kopfst.hi.,VB,0561 / 107816

Polo, Bj. 89, 60 PS, 80 TKM, tiefer, Doppelscheinwerfergr., 7.000,-.05658/1782

Golf, Bj. 82, 145 Tkm, 70 PS, TÜ 4/96, 4 Wi.Reifen, VB 2 000,-. Tel. 0 56 02/ 7 04 48 o. 0 56 02 / 22 79

Variant Golf CL Europe, 75 PS, 14 500 km, Tel. 05603 / 3518

Polo STH, TÜ-frei, Mod. 86, 3.750.-. Tel. 0 56 61 / 23 04

Golf GL, Bj. 89, 72 PS, 4-t., R/C, 73 Tkm, sehr gepfl., DM 9 900,-, ☎ 05543/47259

VW Golf, Bj.88, 72 PS, Kat., Radio, rot, Pr. VB 8 300,-. Tel. 0561 / 4001854

Golf III Diesel, Bj. 7/92, RC, Servo, 72 Tkm, rot, DM 14 800,-. Tel. 05603 / 6767

Unfall-Golf III GL, Bj. 92, 4t., voll fahrber. ☎ 0561 / 87 86 36 o. 0172 / 56 05 776

VW Golf GLE, Bj. 80, TÜV/ASU 1/96, AHK,SD,1 200,-DM VB, 05671 / 3539

Golf Diesel, Bj. 8/85, WR, SD, g. Zust. VB 4.600,-, Tel. 0 66 23 / 4 22 52

Golf GTi G 60, Bj. 5/90, 39 Tkm, ABS, Servo, eFH, SSD, Recaro, LM, dklblaumet., VB 16500,- ☎ 05 61 / 52 81 42

Golf Variant CL Europe, windsorblaumet., EZ 3/94, 75 PS, KS 601569

Unfall Polo STH Diesel, Bj. 9/93, 12 Tkm, fahrb., Pr. VS, Tel. 0 56 08 / 41 42

Golf GL, Bj. 91, 54 Tkm, 70 PS, SSD, RC, ZV, Alu, 4-tür., perlmuttmet., Top gepfl., DM 11 900,--. Tel. 0 56 02/ 75 41

Passat, Bj. 84, TÜV 12/95, 135 Tkm, 2 600,-- DM, Tel. 05631 / 66973

Pass.Var. Turbodiesel CL, EZ 7/86, TÜ 11/96, met., 5-G., Servo, RC, Dekor, Top Zust., DM 6 900,--. ☎ 0 56 71 / 4 06 80

Passat Variant, Bj. 12/93, 90 PS, AHK, SSD, 2 Airbags, ZV, DR ☎ 05665 / 6677

Tip-Top Zust., Golf Madison, Bj. 90, 70 PS, 72 TKM, RC, met., scheckh. gepfl., VB 9.800,- DM. Tel. 0 55 42/ 7 27 74

● VW

Bei uns kaufen Sie gut und günstig
Ihr Gebrauchtwagen-Zentrum vor den Toren Kassels
autohaus neuenhagen
Der weiteste Weg lohnt sich. Nur 5 Minuten von der Stadtmitte.

Über 250 Gebrauchtwagen ● in 3 Etagen ●

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
Polo Fox, 33 kW, US-Kat	91	44	10 950,–
Polo CL Coupé, 33 kW, US-Kat	92	21	12 950,–
Polo CL Coupé, 33 kW, US-Kat	93	25	13 950,–
Golf, 53 kW, Kat	88	65	8 950,–
Golf, 66 kW, US-Kat	89	62	9 950,–
Golf CL, 51 kW, US-Kat	91	69	11 950,–
Golf III CL, 44 kW, US-Kat	93	46	17 450,–
Golf GTD, Spez., 55 kW, US-Kat	92	69	19 950,–
Golf III CL, 55 kW, Kat	93	16	20 950,–
Golf III CL, 55 kW, US-Kat	93	11	21 950,–
Golf III CL, 4tür., 55 kW, US-Kat	94	10	23 650,–
Golf III GTD, 55 kW, Kat	94	25	24 650,–
Golf Sav. Turbo D, 55 kW, US-Kat	94	11	25 950,–
Golf Var. GTD Spez., 55 kW, Kat	94	14	28 950,–
Jetta CL Autom., 66 kW, US-Kat	89	56	12 950,–
Jetta Flair, 66 kW, US-Kat	91	54	13 950,–
Passat CL, 53 kW, Kat	89	66	15 950,–
Passat GL, 66 kW, US-Kat	90	59	16 950,–
Passat CL, 66 kW, US-Kat	94	5	32 950,–
Passat GL Variant Diesel, 50 kW	90	95	17 650,–
Passat CL Variant, 66 kW, US-Kat	92	50	21 650,–
Passat GL Variant, 66 kW, US-Kat	92	31	23 950,–
Passat Var. GT G 60, 118 kW, US-K	91	85	24 950,–
VW T4 Pritsche Diesel, 57 kW	91	54	19 950,–
VW T4 Multivan, 81 kW, US-Kat	92	34	38 950,–

Sa. + So. geöffnet 8–20 Uhr
Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.
Leistung hat einen Namen
autohaus neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord. Niestetal-H. SB-Aral-Tankstelle · ☎ 05 61 / 52 00 10

Scirocco GT II, sportl. Ausstattg., 70 kW, Bj. 3/90, 24 Tkm **DM 16 995,–**
AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

Golf II Memphis, schwarz, 1. Hd., EZ 8/88, 53 kW/72 PS, 1,6 l, 55 Tkm, Euro-Kat., 2-tür., 4+E Gg., Wärmeschutzvergl., Doppelgrill, höhenverstellb. Fahrersitz, Glasdach, Radio Beta, 9-fach ber. + Notrad, abzugeb. ca. 3. Januarwo., 8 200,-☎ 05 61 / 52 73 66 ab 9 h

Polo Coupé GT, Bj. 86, 5 Gg., 75 PS, blau-met., VB 6 600,- ☎ 06623/ 17 61

Golf Var. GTD Spez., gü. 0561/497687

Golf II Manhattan, Bj. 89, 75 PS, Kat, 2. Hd., rot, 89 Tkm, SD, AHK, Top, TÜ 3/96, DM 7900,-. ☎ 0 56 21 / 7 38 10

Käfer, Bj. 72, TÜ bis 2/96, 2.300.- VB, T 0561/107287 abends; 05541/32874

EG-Import
Polo 95 sofort lieferbar.
Golf Variant GL, 66 kW, met., Klima, Laderaumabd., eFH, DM 27 990,--.
AUTOACTUELL
Büro: Hessenring 1
Ausstellung: Rohrweg 1
34260 Kaufungen, Tel. 05605 / 94830

Golf Diesel, Bj. 82, TÜV 2 J., gepfl. 2 200,-DM, Tel. 05686 / 1706

Polo Sth., Mod. 85, TÜ/ASU, DM 4 650,--. ☎ 05 61 / 81 49 56

Golf Automatik, erst 66 Tkm, 1980, 2. Hd., TÜV 10/95 **1350,–**
Peugeot Bornmann, ☎ **0 55 41 / 80 31**

FIAT

Golf C, 3trg., EZ 6/89, 87,5 Tkm	**8 900,–**
Golf GL, 5trg., EZ 8/87, 112,7 Tkm	**8 600,–**
Golf GTi, 3trg., EZ 7/84, 212,0 Tkm	**3 400,–**
Audi 100 2.3 E, EZ 12/88, 99,8 Tkm	**13 900,–**
Audi Avant Turbo, v. Zub., EZ 7/87, 63,2 Tkm	**15 900,–**

● FINANZIERUNG ● INZAHLUNGNAHME MÖGLICH ●
EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT-HÄNDLER-INITIATIVE.
FIAT-LANCIA LOTZ
Wilhelmshäuser Straße 109
34346 Hann. Münden · Tel. 0 55 41 / 40 91

Spar Polo, 45 PS, Diesel, Bj. 87, 5-Gg., TÜ neu, VB DM 6 700,-☎ 06623 / 3959

Passat Kombi, Bj. 82, TÜ 10/96, VB 2.200.-. Tel. 0561 / 518675

Polo Movie Diesel, 176 Tkm, Bj. 87, TÜ 8/96, VB 2 200,-. ☎ 0 56 02 / 53 39

Polo GT, weiß, Bj.89, 55 PS, scheckh. gepfl., RC, 4 neue Wi.rf., LM-Felg., neu ber., TÜ 96, VB 9 000,-. ☎ 05658 / 8538

Golf GL, EZ 8/93, Extras, 24 Tkm, Preis VS. Tel. 0 56 84 / 12 21

Golf GTD, 70 PS, Bj. 82, LM-Felg., AHK, SD, TÜ 6/96, VB 1 900,-. ☎ 05684/7259

Golf Function, Bj. 92, 75 PS, Orig. 19 Tkm, 4-trg., GD, RC, Wärmeschutzgl., 4 Wi-Rä., s. gepfl. Zweitwg., 0561/582882

Polo Sth. CL, Mod. 89, Kat., TÜ 12/96, 6 950,--. Tel. 05 61 / 6 89 38 Kfz-Handel

Golf II Madison, EZ 6/90, montana-grünmet., NR, 8fach ber., 86 Tkm, 90 PS, VB 10 400,-. Tel. 05 61 /87 81 34

Golf Var., 60 PS, 44 kW, Bj. 4/94, 9 500 km, Dark violett-perleff., Gepäckraumabd., Radio Beta, VB 22 500,-. Tel. 05 61 / 51 52 63 o. 0 56 81 / 56 60

● VW

Jahreswagen

REDUZIERT!

Golf „Savoy" – Turbodiesel
55 kW (75 PS), 10 600 km, windsorblau-met., Colorglas, get. Rückbank, ZV, Servo, Nebellampen, Radio/Cassette etc.
~~24 480,–~~ **22 880,–**

Golf „New Orleans"
55 kW (75 PS), 10 600 km, windsorblau-met., Colorglas, el. Schiebedach, Servo, get. Rückbank, Radio/Cassette, etc.
~~22 980,–~~ **21 980,–**

Golf Variant „GT-Special"
66 kW (90 PS), 12 500 km, classicgrün-met., Wegfahrsperre, BBS-LM-Felgen, Sportsitze, ZV, Servo, Colorglas, Dachreling, LR-Abdekkung, etc.
~~29 990,–~~ **28 880,–**

Golf GTI 16 V
110 kW (150 PS), 23 900 km, tornadorot, Doppelairbag, 4türig, Colorglas, LM-Felgen, ZV, Nebellampen, ABS, el. Schiebedach, etc.
~~29 580,–~~ **26 880,–**

Audi 80 2.6 E – Lim.
110 kW (150 PS), 30 000 km, Gomera-Perleffekt-Met., ABS, Doppelairbag, Alarmanlage, Kopfst. hi., Servo, ZV, el. Fensterheber vorn, LM-Felgen, etc.
~~38 880,–~~ **36 880,–**

Golf CL „Turbodiesel"
55 kW (75 PS), 17 200 km, lapisblau, 4türig, Radio/Cassette, el. Schiebedach, 5gang, Servo, etc.
~~24 480,–~~ **23 480,–**

Golf CL „Europe"
44 kW (60 PS), 8 000 km, windsorblau-met., el. Schiebedach, Colorglas, Radio/Cassette, ZV, DZM, 4türig, get. Rückbank, etc.
~~22 950,–~~ **21 880,–**

Audi 100 Avant 2.3 E
98 kW (133 PS), 19 900 km, kristallsilber-met., Radio/Cassette „gamma", el. Schiebedach, Zusatzinstrumente, ABS, ZV, Servo, etc.
~~41 950,–~~ **39 580,–**

Polo-Sth. CL
33 kW (45 PS), 4 900 km, schwarz-met., Radio, Dachreling, Dachantenne, Colorglas, get. Rückbank, Zeituhr, etc.
~~16 980,–~~ **15 680,–**

Wir kaufen Jahreswagen aller Fabrikate!
● **JAHRESGARANTIE ÜBER VVD** (fragen Sie uns nach Umfang u. Leistung)
● **Günstige Finanzierung** über die V-A-G Kreditbank GmbH
● **Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens**
Samstag und Sonntag bis 18 Uhr geöffnet.
Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten
Info-Tel. 05 61 / 7 00 99-20 / 21
Automobilunternehmen der Glinicke Gruppe
Glinicke Innenstadt GmbH
34119 Kassel. Königstor 61. Tel. 05 61 / 70 09 90

Santana Diesel, 54 PS, Bj. 5/82, 170 Tkm, AHK, VB 2.500,-, ☎ 0561/519446

Golf, CL, New Orleans, 60 PS, 2-tür., windsorblaumet., EZ 1.2.94, 8 700 km, Servo, el. GSD, höhenverstellb. Lenkradsäule, Gar.wg., NR. Tel. 0 56 01 / 8 61 81

Golf CL, Mod. 91, 1-Hd., scheckh. gepfl., Servo, SSD, 5-g., Color, RC, WR, 3-t., 10.950,-. Tel. 0561/107157 o. 84382

Unfall-Polo Coupé, Bj. 92, 55 PS, VB 4 300,- DM. Tel. 0 55 42 / 7 22 56

Passat Variant GL, 90 PS, Bj. 3/94, Servol., ZV, Extras, Pr.VS ☎ 05601 / 87740

Bildschöner Polo "95", neues Mod., sofort zum Mitnehmen, 45 PS, dklblau, Radio Beta, noch nicht zugel., umständeh. abzugeben. Preis DM 21.000.-. Tel. 05 61 / 89 80 89

Golf Variant CL Europe, EZ 3/94, 75 PS, Tel. 05602 / 4101

Golf II CL, Mod. 90, TÜ/ASU 11/96, 70 PS, Kat, blaumet., 58 Tkm, Radio, Wi.-Reifen, gt. Zustand, 9 300,- DM, Tel. 05692 / 2046

Golf GTI, leichter Heckschaden, Wertgutachten 5.500,-, ATM 65 Tkm, Bj. 81, VB 1.650,-. Tel. 05674 / 6868 od. 1236

Golf II CL, Kat., Bj. 84, 4+E, SSD, 72 PS, TÜ neu, VB 5 450,- ☎ 0 66 23 / 39 59

Käfer, TÜ 6/95, 1 350,- ☎ 0 56 61/23 04

VW Scirocco, Bj. 8/85, Koni Fahrw., TÜ-V/ASU neu, Alu Felg., 036042 / 6434

Passat Kombi, EZ 82, 75 PS, TÜ 4/95, VB 990,- DM. Tel. 0 56 32 / 6 97 52

Golf Function, EZ 11/91, 55 PS, 36 Tkm, 2-tü., 8-f. ber., 13 800,-. 0561/ 62592

Scirocco, Bj. 79, 2 J. TÜ, guter Zustand, Pr. VS. Tel. 0 56 91 / 4 06 24

TDI Passat Var., EZ 2/94, 18 Tkm, AHK, Dachrel., ZV, Diebstahl- u. Wegfahrsperre. Tel. 0 66 23 / 14 00

Passat Kombi, D, Bj. 87, 47 Tkm, 2 J. TÜV, VB 8 200,- Tel. 05692 / 1033

VW Golf CL, 1,9 TD; Mod. 95, Geschäftswagen mit Leasingvertrag. Tel + Fax 0 66 74 / 2 01

Pass. Var. TDi GL, 9 Mon., v. WA, ind. rot-met., 9 800 km, VS, T. 05681 / 4759

Polo, Bj. 3/83, mit Kat, TÜ 10/96, 82 TKM, VB 5.000,-. Tel. 05 61 / 5 47 50

● VW

Polo Fox, rot, 45 PS, 15 Tkm, EZ 6/93, Prs. VS., Tel. 05 61 / 49 81 97

Polo Styl malibublau, 55 PS, EZ 3/94, Extr., Pr. VB. Tel. 0 64 56 / 19 05

VW & Audi Jahreswagenmarkt
jeden Samstag von 8–12 Uhr
Parkpl. VW-Werk KS · Baunatal
Am 24. u. 31. 12. '94 kein JW-Markt!

Golf Variant GTD „Spezial", Bj. 1/94, v. WA, Preis VS. Tel. 0 66 22 / 56 04

Golf I D., 50 PS, Bj. 80, TÜV bis 7/96, Pr. VS. Tel. 0 56 01 / 48 47

VW Golf 2 GTI, edition blué, Bj. 9/91, v.Extr., VB, Tel. 05604 / 5578

Golf "Boston", EZ 4/89, Bestzust., VB 9 500,- DM, Tel. 03606 / 2607

JW, Golf Variant GL, 115 PS, weiß, VB 27 000,-. ☎ 05601/ 87150 od. 86449

Golf Variant GT Spezial, JW, Klima, AHK, VB 27 500,-, 0561 / 493879

Golf III GTI Edition, JW v. WA, 4t., EZ 4/94, Airbag, Klima, eSD, RC Gamma, VB DM 32 900,-. Tel. 0 56 84 / 87 84

Golf II CL, Bj. 86, 70 PS, Kat, rotmet., 81 Tkm, TÜ/AU neu, RC, gepfl., 2. Hd., Wi-Rf., DM 6 900,-. ☎ 0 56 21 / 7 38 10

UNFALLER KAUFT: KS 40 87 40 Handel

Polo Style STH, grün-met., 45 PS, EZ 7/93, günstig. Tel. 05 61/ 49 56 61

Golf, TÜ, Bj. 79, VB 500,-, 05602 / 70620

Golf CL 1,6 Bistro, Bj. 10/87, rot, schadstoffarm, gepfl. Zust., Radio, 1. Hd., DM 6 950,--. Tel. 05 61 / 4 33 15

Golf I Autom., 72 Tkm, TÜ/ASU neu, guter Zust., VB 2 550,- ☎ 05622/4917

Passat Kombi, EZ 12/84, AHK, Reling, VB 4 000,- DM. Tel. 05 61 / 4 19 87

Tausche Passat Kombi, Bj. 90, gg. VW Bus Multivan, Bj. 89/90. ☎ 0561/103469

Polo G 40, Bj. 10/92, Schiebedach, 35 Tkm, schw.-met., VB Tel. 05603 / 4422

VW Corrado 16 V, Kat, 100 kW, ABS, ALU, Servo, „gamma", SSD etc., Bj. 92, erst 22 Tkm **DM 23 995,–**
AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

Unfallwagen, Golf Variant GL „Europe", Bj. 4/94, 55 kW (75 PS), mit leichtem Seitenschaden, Preis 23 000,– DM (Neupreis 33 500,– DM), ☎ 0 56 01 / 8 67 42.

Audi 100, Bj. 91, 50 Tkm, S.-Lack, SSD, s.gepfl., VB 20 500,-DM,06452 / 9794

Golf Variant GL, 75 PS, EZ 2/94, tornadorot, ca. 8 700 km, So.+Wi.Reifen, NSW, Radio alpha, el. Schiebe-/Ausstell-Glasdach, Dachreling, Diebstahlalarm + w. Extr., VB 26 TDM. Tel. 05 61 / 4 15 93

JW Golf Variant, 75 PS, brillantschwarzmet., EZ 1/94, Extras, Tel. 0 56 73/34 63

Vento GLX, 75 PS, Bj. 3/94, v. WA, 6 Tkm, m. 2 Airbag, el. SD, ZV, 2 Kopfst. hi., RC „alpha", 3-Wege-Wegfahrsp., NR, Gar.wg., silbermet., sofort, 24 500,-. Tel. 05 61 / 4 91 18 08

Kaufe UNFALLERab Bj 84 ☎ 05546/706

Golf II CL, Bj. 84, 75 PS, 100 Tkm, SSD, RC, sehr gepflegt, VB 4 000,- DM. Tel. 036072 / 423

Golf Variant GT Spezial, 90 PS, grünperl-eff., 9 Tkm, VB, Tel. 0 56 62 / 45 70

Golf, Bj. 82, TÜ 12/96, TOPZUST., neue Reif. VB 1 850,-. ☎ 05 61 / 5 37 20

Polo, Bj. 80, 50 PS, TÜ 7/95, Top Zustand, 2.100,- DM. Tel. 0 56 93/ 17 61

Passat Var. CL, 115 PS, dkl.-grünmet., Bj. 6/91, TÜ/AU, Reif. 195/80%, Wi.-Räder, Dachrel. u. Träger, Kopfst. hi., Laderaumabd., Servo, Zv., Colorvergl., Radio Gamma, Windabw., 91Tkm, s.gepfl., sparsam, VB 18 900,- ☎ 06451/22785

VW Golf GTI 16 V, Mod. 87, v. sinnv. Extr., VB DM 8 000,--. Tel. 05625/607

Golf 41 KW (55 PS), Kat., Bj. 10/87, TÜ neu, VB 6 800,-, ☎ 03606 / 602335 Händler

Golf Diesel, Bj. 81, m. TÜ, 1 590,-. Tel. 05 61 / 4 21 02

● VW

Passat GT VR6, US-Kat 5/92, 128 kW, 89 500 km, ABS, LM-Räder, SSD el., Radio-Cass. etc. **24 950,–**

Passat GT Syncro, US-Kat 11/90, 118 kW, 32 250 km, Allrad, ABS, SSD el., LM-Räder, Radio-Cass., ZV etc. **23 500,–**

Passat GT, US-Kat 5/91, 85 kW, 84 650 km, Radio-Cass., LM-Räder, ZV etc. **18 550,–**

Alle Fahrzeuge mit Europa-Gebrauchtwagen-Garantie.
Zu Struckhoff der Preise wegen!
Autohaus Struckhoff GmbH + Co KG
am VW-Werk
Baunatal 1, Porschestr. 2-8, Tel. 05 61 / 4 99 01-0

Pass. Variant Syncro, 87, Kat., 152 Tkm, Extras, gt. Zust., 9 450,--. **Autoh. Liese ☎ 05 61 / 9 40 89 20**

Käfer, 34 PS, Bj. 84, 65 000 km, FP 3 000,-. Tel. 05684 / 370

Golf III CL 1.8 I, Bj. 5/93, 75 PS, 14 Tkm, 5-G., Servo, Color, NR, unfallfr., neuw., 15 600,-DM, Tel. 0 56 64 / 70 66

Golf Synchro, 90 PS, Bj. 6/87, Servo, 4-trg., met., v. Extr., VB DM 8 500,-. Tel. 0 56 02 / 50 66

Golf GT Spezial, Bj. Ende 90, 87 TKM, 12.800,-. Tel. 05 61 / 82 57 63

Golf D, 11/82, 3 000,-. 05606/6171

Polo Fox, Steilheck, 45 PS, bl., 1.Hd., EZ 3.92,ca.11 Tkm,Pr.VB,05692 / 2577

VW Polo GT, EZ 92, türkismet., 49 800 km, Alu, Sportsitze, SSD, Stereo u. v. m. **DM 15 900,–**
VW Golf GTD Typ III, EZ 7/92, 22 300 km, graumet., 4türig, Alu, el. SSD, 5gang u. v. m. **DM 20 900,–**
VW Golf GTi, Kat, Mod. 88, blaumet., 89 700 km, Alu, SSD, Stereo, Sportsitze, el. FH, Bordcomputer, Alarmanlage u. v. m. **DM 9900,–**
E. DRÖSSLER GmbH
Fritzlar ☎ 0 56 22 / 40 88

Vento GL, 115 PS, 11 Tkm, v. WA zu verk., Tel. 05 61 / 49 80 24

Golf Var. GT Spezial, EZ 10/93, 90 PS, 14 Tkm, 2 7000,-. ☎ 0 55 43 / 8 51

Jetta, Bj. 81, ca. 160 Tkm, TÜ 5/95, AHK, Kuppl.-Schaden, an Bastler, VB 1 000,- Tel. 0 56 77 / 13 16 od. 16 01

Spar-Polo, ideal für Studenten, gepflegt. Tel. 0 56 05 / 29 25

Polo, BJ 81, 40 PS, TÜ 11/95, AU neu, gt. Zust., VB 1 500.-. 05682 / 4550

Käfer, Bj. 80, 2 J. TÜV, DM 2 200,- Tel. 05621 / 3287 od. 05634 / 7919

Polo CL Sth., 45 PS, kat., rot, 2 J. TÜ, 110 Tkm, s. gepfl., 2 500,-, 05682 / 5467

Golf III GL, Bj. 92, Servo, ZV, 14 500,-, nehme Pkw in Zahlung ab Bj. 84. Tel. 05 61 / 6 89 38 Kfz-Handel

Passat Combi D, s. gepfl. Zust. ideales Langstreckenfahrz. f. Fam.+ Handwerk Bj. 82, TÜV/AU 95, Generalüberh. 92 f. 5 800,-. Tel. 03 60 83 / 26 58

Polo Sth., Bj. 2/93, 5-Gg., 55 PS, rot, Radio, SD, Preis VS. Tel. 05601 / 3538

Golf II, 9/83, TÜV 4/96, sehr gepflegt, weiß, kleine Beule links, VB 2 900,-, Tel. 036083/2129 o. 0161/7223263 Händler

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
**Göttinger Str

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● VW

Finanzierung durch V.A.G Bank möglich.

Typ	kW	Bj./Mod.	Tkm	DM
Fiat Uno 5trg.	55	87	72	**5 950,–**
Jetta GL 4trg.	51	88	102	**7 450,–**
Opel Kadett 4trg.	66	87	116	**7 950,–**
Scirocco Scala	70	88	84	**10 950,–**

Vento GL TD
55 kW, EZ 93, 27 Tkm, SV, ZV, AHK, l. Spiegel, RC beta, rot **23 950,–**

Golf Madison
blaumet., EZ 90, 75 Tkm, 66 kW, LM-Räder, Radio gamma, WSG **14 560,–** !

Golf CL	55	93	4	**23 000,–**
Golf Variant GL	55	94	7	**26 900,–**
Golf Cabrio	72	93	2	**26 950,–**

Golf Fire & Ice
EZ 90, 79 Tkm, 66 kW, SAD, Servo, Radio gamma usw. **14 560,–** !

Golf GTI Edit. ONE.	79	90	80	**15 800,–**
Golf Cabrio	55	94	4	**33 950,–**
Passat Variant GL TD	55	94	1	**36 900,–**

Golf GL
schwarzmet., EZ 91, 37 Tkm, 66 kW, 4 Türen, ZV, RC, WSG, SV **22 950,–** !

Auto Gundlach
Kassel, Kurt-Wolters-Straße 17
☎ 05 61 / 89 70 77-79

Golf Fire & Ice 110 D, Mod. 91, 90 PS, Überschlag, Totalsch., 2 350,- Tel. 05641 / 4733

Golf CL, Aut., Mod. 86, TÜV 7/96, 1.Hd., Spitzenzust., 5 800,-DM 05631 / 1353

Polo C, EZ 6/88, 79 Tkm, TÜV 12/95, Wi.-Reifen, Bestzust., VB 7 500,-DM, Tel. 05692 / 5141

Polo Coupe, Bj. 12/90, 45 PS, 60 500 km, TÜV 11/95, RC, Extr., VB 9 950,-DM, Tel. 05677 / 6297

Golf III GT Special TDi, Bj. 4/94, Sonderlackierung, Diebstahl-Alarmanlage, 16 Tkm. Tel. 0 64 55 / 86 94

Golf GL, Bj. 87, KAT, 4-t., Alu, ZV, Bestzust., VB 6.600,- DM. Tel. 0 55 43/ 45 49

VW Golf CL, 1,9 TD, Mod. 95, noch nicht zugel., umständehalber abzugeben. Tel. 0 66 20/14 12

Passat CL Variant, 90 PS, EZ 3/89, SD, VB 14 300,- DM, Tel. 05 61 / 52 32 04

Passat Kombi, TÜV 9/96, VB 1500,--. Tel. 06695 / 1449

Golf III Diesel, EZ 7/92, 1. Hd., rotmet., E-SD, Servo, 1x Airbag, 5-tür., 16 500,- DM. Tel. 0 66 26 / 86 59

Golf II CL TD,70PS,Bj.8/88,98 Tkm, 2 J. TÜV, SSD, Radio, Wi.-R.,0561 / 472624

Passat Var., Bj. 91, VB 12 800,- 402610

Passat VR 6, 1a, Extr, Alu, Telef., TÜV neu, VB 27 000,-DM, Tel. 05664 / 7257

Golf Var. GT Spezial, EZ 11/93, 14 Tkm, Klima, AHK, v.Extr., Pr. 27 500,-DM, Tel. 05673 / 4105

Golf CL, Bj. 8/91, 72 Tkm, 70 PS, 1.Hd., RC, u-frei, 9 950,- ☎ 06622 / 6368

VWAG Golf pink-floyd, ZV, Klima, met., Liste 34 000.-, Mod. 95, 0-km, FP 25.900.-Tel. 06621 / 42156

Passat Variant CL, Bj. 9/90, Kat, 90 PS, Laderaumabd., ZV, AHK, weiß, 160 Tkm, VB 12 900,- DM. ☎ 0 56 25 / 16 10

Golf III GL Savoy, JW, Bj. 2/94, 12 Tkm, 75 PS, 4tür., schw.-met. ☎ 05665/2190

Verk. Golf, Bj. 5/92, 90 PS, 33 500 km, sehr v. Extras, VB 17 500,- DM, Tel. 03 60 81 / 3 33

Golf Var., 75 PS, EZ 11/93, met., Klima, v. EXtr., VS. Tel. 0561 / 498572

Golf Europe CL, Gar.wg. v. WA, 75 PS, 5-Gg., 21 Tkm, Bj. 6/93, Wi.Reifen, Radio Beta, Tel. 0 56 73 / 59 56 ab 10 Uhr

Jetta GL, 90 PS, EZ 3/90, 71 Tkm, RC, ABS, Servo., Klima., ☎ 0561 / 31 13 99

VW Passat GL TDI, Bj. 3/94, 90 PS, 17 Tkm, v.Extr.,35 TDM VB, 05622 / 5462

Unfall Golf III CL, Bj. 6/92, 4-t., VB DM 12 100,-. Tel. 05 61 / 4 91 05 85

Golf Diesel, Bj. 86, met., Color, 5-Gg., VB 4.700,-. Tel. 05 61 / 5 32 06

Corrado 660,Mod.89,90Tkm,gt.Zust., v. Neutei.u.Extr.,VB gün., 0171 / 7263170

Passat Variant TDi, EZ 2/94, Preis VB 36.300.- Tel. 05 61 / 49 25 27

Passat Variant GT syncro 5 E, 5 Zyl. 2.0 Ltr., 115 PS, 190 Tkm, Langstrecke, WSG, SSD, ZV, RC, Servo, AHK 1 500 kg, Alu 205/50 R 15,5 Mon. alt, VB DM 8 500,-. o. Aluf. DM 7 000,-. Tel. 05622 / 5626 od. 0171/ 4137742

Golf II, Langstrecke, Bj. 9/90, 90 PS, SSD, Radio, Wi.Reifen, 11 500,--, zu verk., Tel. 05631 / 3100

Golf Niworleans, Bj. 2/94, 60 PS, Extras, VB 21.500,- DM. Tel. 0 56 22 / 41 25

Polo Coupé „Beach"
Bj. 4/90, 1. Hd., unfallfrei, RC „beta", 33 kW, rot **9 990,–**
Info-Tel. 05 61 / 50 06-51
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG
Am Leipziger Platz

● VW

Die Auswahl und der Preis sind überzeugend!
Wählen Sie zwischen 200 Gebrauchtwagen

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
Polo Fox, 33 kW	87	75	**7 650,–**
Polo GT, 40 kW	88	75	**8 950,–**
Polo Coupé GT, 55 kW	90	28	**12 850,–**
Polo Coupé G 40	92	46	**17 800,–**
Golf Variant GT	94	12	**26 950,–**
Golf VR 6	92	18	**26 800,–**
Golf GT Special	93	46	**25 650,–**
Golf GL, 66 kW, ABS	92	31	**21 850,–**
Golf GL, 55 kW, met.	93	12	**20 650,–**
Golf CL, Servo	91	40	**14 650,–**
Golf CL Diesel	94	19	**21 650,–**
Golf CL, 51 kW, Servo	91	40	**14 650,–**
Golf CL, 40 kW	92	37	**13 950,–**
Golf GL Diesel, Kat.	91	91	**13 650,–**
Golf CL, 4trg., 66 kW	89	54	**12 850,–**
Golf CL, 51 kW	88	81	**9 650,–**
Passat GL, ABS, SSD	91	71	**19 950,–**
Passat Variant CL	89	97	**14 850,–**
Passat Variant CL	94	19	**34 950,–**
Passat GT, Klima	95	0	**38 900,–**
Jetta „Flair" Autom., ABS, Servo	92	20	**19 850,–**
Vento GT	93	14	**27 950,–**
Vento GL	92	38	**22 650,–**
Scirocco GT II	91	42	**17 850,–**
Corrado, 85 kW	94	18	**32 800,–**
Corrado VR 6	92	29	**32 800,–**

Ihr starker Partner Hermann Klein
Niedervellmarsche Straße 25 A
34233 Fuldatal
Verkaufs-Tel. 05 61 / 81 03-71

klein
GmbH & Co. KG
Unsere Ausstellungshalle ist für Sie geöffnet Samstag und Sonntag bis 17 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Geschäftszeiten

Golf VR 6, Bj. 8/92, 30 Tkm, tiefer, Extras, 22 500,- DM, Tel. 0 56 65 / 52 71

Golf, Bj. 82, TÜ 12/96, TOPZUST., neue Reif. VB 1 850,-, ☎ 05 61 / 5 37 20

Gut erh. VW Derby 600,- ☎ 05626 / 517

Passat CL Kombi, 86, 75 PS, AHK, gepfl. Zust., Extr., 5 900,-. ☎ 05686 / 276 So.

Caddy, geschl. Kasten, Bj. 89, 70 kW, 90 Tkm, gt. Zust., 7 500,-, ☎ 05603/2068

JW Golf New Orleans, 60 PS, 6.700 km, schwarz, Servo, v. WA. ☎ 0561/311428

Polo Coupe Fox, Bj. 91, Kat, rot, 1.Hd., TÜ/AU frei, VB 9.500,-. 05 61 / 5 32 06

Golf II, Bj. 5/91, 58 Tkm, 51 kW (70 PS), Scheckheft, DM 10 700,-. 05603 / 6767

Polo Sth., 82, TÜ 3/96, **1.200,-. HR-Automobile, KS Tel. 0561 / 43649**

VW Golf Coast, EZ 1/91, 72 kW, 47 Tkm, blaumet. **Preis 21 000,– DM**
Autohaus Krause
Tel. 0 56 73 / 15 66
34376 Immenhausen

Golf CL, EZ 3/94, 60 PS, 11 Tkm, met., Servo, SSD, RC, DM 21 100,-. Tel. 0 56 03 / 64 22

Polo Steiheck, Bj. 6/94, rot, inkl. 1 Satz Wi.-Reifen, 5 000 km, VB 15 000,- Tel. 03606 / 9330

Caddy 1.6, Bj. 5/90, 65tkm, Wi.-Reifen, Hardtop, Radio, DM 10 950,-; **Passat GT 1.6 Kat.,** 44tkm, Bj. 10/89, met., DM 15 800,-. **Autohaus Chad-Bakht, Stettiner Str. 21, Baunatal-Großenritte, Tel. 0 56 01 / 8 70 40**

JW Polo GT Coupé Extra u. **Golf III Savoy,** div.- Extras, Pr. VS. Tel. 0 56 62 / 27 79 u. 58 69

Jetta, Bj. 80, TÜ 4/96, 44 kw, Pr. VS., Tel. 0 55 41 / 82 01

Jetta, Bj. 82, 44 kW, div. Neuteile, neue Maschine m. Urkunde 16 Tkm, TÜ/ASU neu, VB DM 2 000,-. Tel. 0561 / 582645

Polo JW, Steilh., blau, 55 PS, 8 Tkm, 15 300,-DM, Tel. 05544 / 1000

Golf Var. GL, 90 PS, EZ 5.10.93, Extr: GD, Laderaumabd., Radio alpha, VB 26 200,-. ☎ 0 64 55 / 87 92

Unfall-Golf GT Spezial, 5/92, fahrber., 14 200,-. Unfall-Fiesta, 11/94, 7 400,-. Unfall-Rover Cabrio, el. Verdeck etc., fahrber., nur 13 900,-. Unfall-Nissan Primera, 11/93, nur DM 9 900,-. Tel. 0561 / 40 87 40, KFZ-Handel

EG-Neuwagen Vermittlung
VW Passat Variant CL, 55 kW, Airbag, ZV, Dachreling etc. **32 980,–**
VW Passat Variant GL, 66 kW, Airbag, Klima etc. **34 980,–**
Audi 80 Avant TDI, 66 kW, Airbag, ABS, Klima etc. **41 980,–**
Patt Automobile
37081 Göttingen
Tel. 05 51 / 6 10 11 – 6 10 12

Golf 3 GTD GL, met., 4-tür. u. vieles mehr, Bj. 8/93, 9 Tkm, DM 25 800,--. Tel. 05673 / 3168

Golf, fahrbereit, Bj. 82, 700,- DM Tel. 05 61 / 89 02 20

Golf fire and ice, 5/90, 67 Tkm, Topzust., div. Extr., VB 11.800.- KS 827023

Käfer Autom., aus 1. Hd., Bj. 73, Signalorange, orig. erst 68 Tkm, TÜ/AU neu, super Zustand, an Liebhaber gegen Gebot, nicht unter **4 000,- DM.** Tel. ESW 0 56 51 / 4 03 76, Kfz-Handel

● VW

Golf Madison 1.8 i, Kat, EZ 5/90, unfallfr., 8 600,-DM, Tel. 05631 / 64479

Scirocco, Bj. 80, TÜV 2 J., 70 PS, gepfl., 1 200,-DM, Tel. 05686 / 1706

Pass. Var. CL, 91, 61 Tkm, Ext., 16 950,-, ***Autoh. Liese ☎ 0561/9 40 89 20***

EG-Neuwagen VW Golf III Pink Floyd, 5-tür., 75 PS, met., Radio/CD, 25.450,- **Kfz.-Handel, Tel. 06677/8105**

● Wohnmobile

Ein Besuch in unserem Reisemobil Center lohnt sich.

RMC
REISEMOBIL CENTER KASSEL

Reisemobile mit Stern – planen Sie Ihren Urlaub mit Reisemobilen von Mercedes-Benz. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Mercedes-Benz Nutzfahrzeuge

Mercedes-Benz AG
Niederlassung Kassel
Sandershäuser Straße 101
34123 Kassel
Telefon 05 61/50 00-556

Ihre Freizeit ist bei uns in guten Händen!

Concorde ARCA auf Iveco

Neu ● Neu ● Neu ● Neu

- mit doppeltem Boden
- Superpreise für Gebrauchte
- Schnäppchen für Schnellentschlossene
- Geschenkideen für Zubehör

Vertragshändler
C. O. Wohnmobile
34212 Melsungen, Kasseler Straße 74
Tel. + Fax 0 56 61 / 5 18 51

Elnagh 101, EZ 3/93, 5 Pers., DM 36 000,-. Tel. 0 55 41 /53 39

Frankia, Bj. 85, 7 Schlafplätze, div. Extr., VB 25.000,-. Tel. 0 55 43 / 5 90

Suche Wohnmobil zu mieten, für 5 Pers., im Januar, Tel. 05626 / 1596

Suche gebrauchte Wohnwagen
Tel. 0 41 31 / 12 96 52
Wohnwagenhandel Braucks

Su. 207 D, Tel. 05665 / 30882

Suche Alkoven Wohnmobil TD, ab Bj. 90, bis 31 000,- DM. Tel. 05605/51 33

VW-Bus T 2 Dehler-Profi, Bj. 89, 96 Tkm, Extras, AHK, s. gepfl., VB 38.500,-, ☎ 0 56 05 / 33 82

Die 95er Modelle sind da
Das Komplett-Programm von *BÜRSTNER und EURA MOBIL. Dazu* Riesen-Auswahl gebrauchter Fahrzeuge. **Reisemobil Hofgeismar.** Vermietung, Verkauf, Service. Sonntags Schautag - keine Beratung, kein Verkauf. Industriestr. 23, Tel. 0 56 71/30 71

VW Jooker II Diesel, 50 PS, Bj. 82, 130 Tkm, gut. Zust., viel Zubeh., VB 9 500,- Tel. 0 56 63 / 69 67, ab 20.12. 16 Uhr

Suche Wohnmobil Diesel, bis ca. DM 5 000,--. Tel. 05 61 / 51 86 97

Ihr Dezember-Schnäppchen von Reimo Kassel:
Weihnachtsgeschenke für Wohnwagen, Wohnmobil und Freizeitfahrzeug:

☆ Toaster für Gaskocher	nur	**34,–**
☆ Armaturenbrettablage, VW T 4 u.a.	ab	**39,–**
☆ Geschirreinsatz f. VW California	nur	**39,–**
☆ Thermoskanne Edelstahl 1 l	nur	**59,–**
☆ Geschirrsatz für Freizeit	ab	**65,–**
☆ Windabweiser div. Fahrzeuge	ab	**69,–**
☆ 11-kg-Gasflasche mit Propangas	nur	**75,–**
☆ dt. Marken-Vorzelt Mistral	nur	**499,–**
☆ abschwenkb. Dachträger f. Aufstelld.	nur	**499,–**

Fahrzeuge zum Ausbauen? Sie haben noch keinen? Wir haben für Sie: ***div. gebr. VW T4 m. Bausatz** zum Ausbau als Wohnmobil oder Großraum-PKW, teilw. m. Aufstelldach * **Ansehen u. Ausprobieren!**
Natürlich bei Reimo Kassel
Fa. W. Gaebel
Hannoversche Str. 30, 34266 KS, Sandershausen
Tel. 05 61 / 52 54 57

● Wohnwagen/ Camping

Wohnw. Weippert, 6,20 m, Bj. 2/93, m. Vorzelt, VB 22.800-, ☎ 0 56 73/31 68

Dethleffs Camper, Bj. 92, super Zust., noch nie gefahren, VB 11 200,--. Tel. 05651 / 10201

● **Barankauf** ●
Gebrauchte Wohnwagen.
***GALLINAT** Wohnwagen u. Reisemobile*
Hess. Lichtenau-Walburg · ☎ 0 56 02 / 7 03 95

● Wohnwagen/ Camping

Hobby KNAUS FFB TABBERT
Sonntags Schautag 11–16 Uhr
kein Verkauf, keine Beratung
Verkauf · Vermietung · Werkstatt
Wohnwagen Reisemobile Becker GmbH
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Dörnbergstr. 15 · ☎ 05 61 / 81 20 62

Reisemobil-Caravan Herzog
Verkauf-Vermietung
Göttingen, Schmaligweg 4–6
☎ 05 51 / 6 13 04

Su. Holz-Wohnwagen. Tel. 05273 / 4967

Hobby Prestige, G 10 TFM, Bj. 87, Topzust., v. Zubeh., Pr. VS T 0561/516646

Camping Wohnwg.-Aufbau f. Merc. Pkw, kompl. 1 200,-,Tel. 05631 / 4663

Barankauf Gebraucht-Wohnwagen
Wohnwagen Becker GmbH · 05 61 / 81 20 62

Seat Terra Kombi, Reimo-Ausbau, Freizeitmobil, 40 PS, 18 Tkm, noch Garantie, VB 12 000,-, 05 61 / 82 49 38

VW California T4, Bj. 92, 20 Tkm, Aufstelld., weiß, Tel. 0 56 74 / 16 03

Suche alte Wohnwagen ☎ 05674/6455

● Zubehör

Für Peugeot 405, Winterreifen auf Felg., 155/14, Schneeketten, Thule Grundträger, Tel. 05609 / 1730

VW Alufelg. 195/50-15 ☎ 05665/40074

■ **4 Wi.Reifen Michelin** 135 R 13 auf ■ 4 1/2 J x 13 Polo Felge, gut. Zust., ■ VB 200,-. Tel. 0 56 61 / 64 84 ■

BMW Wi.-Reifen, 195/14", DM 200,-. Wi.-Reif. f. DB S-Klasse auf Alu-Felge, 205/15", VB 600,-. Tel. 05673 / 1367

M+S f. Golf III, 175/70-13, neuw., Tel. 0 56 73 / 40 33

185/65-15 Wi-Räder. 05603/3339 ab So

4 M+S m. Felg., 155 R 13 f. Golf II, DM 200,-, Tel. 0 56 61 / 37 64

230 E-Mot. + T., Fa.,05602/7899, ab Mo.

Verk. f. VW 1,9-l-Motor m. 45er Verg., 170 PS u. G-40-Sitze. Tel. 0 56 71 / 5 05 51 o. 01 72 / 5 61 15 15

4 Wi.Reifen, Ford 185 SR 14, à 60,--. Tel. 05693 / 1732

4 Wi.-Räder a. Alufelgen, f. Golf II, 175/70-13, 250,- ☎ 05 61 / 52 54 76

4 Wi.-Reifen, 145 R 13 auf Felge, für Corsa, 160,-. Tel. 05 61 / 52 48 90

4 Wi-Rf. f. Passat Variant 185/65 R 14 auf Felgen 6 x 14, 3 J. alt ☎ 0561 / 49 59 01

4 155er Conti M+S Reifen a. Felg. f. Golf II, Tel. 0561 / 826914

4 M + S neuw. 185/70 R 14 PORSCHE 924, mit 4-Loch-Felgen u. Radkappen, Schneeketten u. Schonbezüge preiswert abzugeben. **Tel. 0 56 21 / 7 26 70**

4 M+S 175/70 R 14, auf Felge 5 1/2 J, f. Audi 80, DM 300,-, Tel. 05682 / 4811

Auto-CD-Pl. Pioneer, 60 W, m. Garantie, NP 600,-, VB 400,-. 0561/ 15933 ab 18 h

Wi.-Rf. a. Felg. 185/70 R 14 f. Audi 100, 1 A Zust., VB 300,-, Tel. 0561 / 882188

M+S auf Flg. für DB 190, 270,- DM. Tel. 05 61/ 89 41 72

M+S 175/65 R 14 auf Opel-Felg., Tel. 0 56 25 / 50 95

4 M+S-Räder, 155 R 13 auf 5 J x 13, f. Golf, DM 300,-. Tel. 0561 / 40 14 17

Audi 80 Winterräder, 15" ☎ 05542/4445

Motore u. Teile f. versch. Mercedes Typen. 0 55 45 / 8 40 Auto-Held

Conti TS 750 f. Golf III, (fast neu), 185/60 14 T auf Felgen, 6 J x 14 ET: 45, 790,-. Tel. 05665 / 7406 o. 05 61 / 980 5793

4 Winter-Rf. „Fulda Kristall 3000", f. DB W 124, auf Flg., m. Radkappen, VB 350,- DM. Tel. 05 61 / 40 23 05

Winterreifen auf Felg. f. Audi 80 u. 3er BMW, je 120,- DM, Tel. 05691 / 40854

4 Winter-Rf. Michelin, 145/13, a. Felge für Polo, VS; **4 Winter-Rf. Conti.**, a. Felge für 5er BMW, VS ☎ 0561/ 824149

4 Wi.Reifen auf Felgen 185/70 R 14, 1 Tkm gel., 400,-. Tel. 05 61 / 31 27 85

Audi 200 T in Teilen, Bj. 81, **Polo**, 50 PS, Bj. 80, in Teilen, Tel. 05622 / 6067

4 Wi.Reif.m.Felge, Tel. 0561 / 897609

WR f. Corrado u. Audi 80, 05651/4408

Gebr. Ersatzteile für S J 410 und S J 413, Motor, Getriebe, Allradgetriebe, Axen, Wellen, Scheinwerfer, Türen, etc., Tel. ESW 0 56 51 / 4 03 76, Kfz-Handel

4 M+S Komplett-Räder, 185/70R14 f. Space Runner, 450,- VB 05692 / 1843

So.- + Wi.-Reifen, kompl., neu, für Opel Astra, zus. 950.- DM. Tel. 05603 / 6554

Infrarot-Alarmanlage m. Türöffner, 3 Mon. alt, NP 1 200,- f. 280,- (nur bei Selbstausbau) 0561/407552 + 408690

4 M + S, 145/SR 13, neuw. a. F. Fiat Uno VB 250.- Tel. 0 56 08 / 25 81

4 M+S f. Uno, a. Felge, neuwertig, DM 300,--. Tel. 05 61 / 40 78 71

4 Wi-Reifen m. Felg. 145 R13 gut erh. *neu à90,-* Tel. 0 56 22 / 66 11

Verk. 4 Wi.-Rf. m. Felg., 155 R 13, f. E-Kadett, Tel. 06452 / 8986

4 Felgen f. Vectra o. Calibra, 100,– DM, Tel. 05 61 / 87 36 73

● Zubehör

M + S f. Sierra a.F. 5½ J 175/70 R 14, neuw., VB 320,- Tel. 05651 / 20698

Neue u. runderneuerte Winter-Reifen alle Größen zu günstigen Preisen. Stahlfelgen auf Anfrage, Montage- u. Auswuchtservice. **Fa. Tel. 0 56 05 / 69 55**

Semperit 185/60 R 14, 70 %, mit Felgen 5 1/2 J x 14 H2, ET 49; Toyo 175/70 R 13, 80 % mit Felgen 5 1/2 J x 13 H2, ET 46, je 400,- VB;Securo 175 R 14, 50 % auf Felgen 5 1/2 J x 14 ET 43, 250,- VB. Tel. 0 56 62 / 22 63

4 Wi.-Reifen auf Felge, 5-Loch, 175 R 14, 250,-. 05651/50692 o. 50726 v. 10-12 h

4 Wi.Rf. 155 R 13 Conti f. Nissan Sunny, VB, Tel. 05685 / 1802

4 Wi.-Reif. a. Felge, 4 Loch, 185/70 R 14, f.Audi 100,350,-.0561/312734 So. ab 9h

M+S Rf., Audi 80, 195/65 15, neuw., VB 450,-; ***M+S Rf., Audi 80,*** 175/70 14, VB 250,-. Tel. 0 56 05/ 52 65

AEZ-Aluf.-Speichen m. Schloß 6 J 14 f. Astra/Vectra etc., 1 So. gef., DM 300,-, Tel. 06622 / 43117 o. 7275 ab 16h

4 Wi.-Reifen f. DB 124, m. Felgen + Radzierblenden, Tel. 05543 / 2362

1 Satz Räder m. M+S Reifen, neuwertig, Fulda Kristall 195/65 R14 89T, z.B. Nissan Primera, pro Stück 150,-; **1 Satz Räder** m. Reifen 155 R13 82R MX Michelin, pro Stck. 50,-; ☎ 0561/880515

Für VW-Bus T4, Projektzwo-Teile und Kunststoffteile weiß lackiert, 1 300,-DM, Tel. 05 61 / 49 29 10

4 Wi.-rfn. f. Polo m. Felg., 135 R 13, sowie 5 Gg.-Getr. u. AHK f. Monza/Senator, Tel. 05545 / 1074

4 Winterreifen kompl. a. Felge f. Golf II, 250.- DM; 4 Sommerreifen kompl. a. Alufelge, f. Passat, 400.- ☎ 05673 / 4356

Verkaufe Polo-Teile, Leisterik-Endpott mit ABE 200,- DM, 1x60mm Jamex Federn 150,- DM, 1x Koni-Fahrwerk vorn = 60mm, Reb. u.v. außen einstellbar H= normal 650,- DM, 1x Polo Karosse mit 17 Eintr. mit Seitenschaden 2 000,- DM, Tel. 0172 / 5600977

4 Winterrf. Vredestein m. Felgen 185/65 R 14, DM 250,-. Tel. 0 56 65 / 52 12

Diesel Motor m. 5-Gg-Getr. (Ford Escort) 1,6 Ltr., 40 KW, BJ 87, 90 000 km, DM 1 400,-, Tel. 05601 / 8552 + 86981

155er SR 13, Fiesta Bj. 89 ☎ 05603/6307

Div. Teile f. Ford 15 M, Bj.67, Tel. 05675 / 9617 Kfz.-Handel

Coupé-5-S-Motor u. 5Gg.-Getriebe, Pr. VS. Tel. 05544 / 7869

4 Wi-Reifen 175/70 R 14 f. 3er BMW mit 4-Loch-Felg. 5 ½ J. x 14 H 2, 360,- DM, Tel. 0 56 82 / 35 17

Golf GTI-Teile
1x5 Gang Getr., 200,-DM. Tachoang. für 175/50/13, 100,-DM. Einspritzanlage 100,-DM. 1.6 L-Motor, 70 Tkm, 200,-DM. 1.6 L-Motor 90 Tkm, zerlegt, 100,-DM. 1.8 L-Block, 200,-DM.0172 / 5600977

4 Wi.-Rf. a. Felg. f. Ford Fiesta, 145 R 12, 240,-DM, Tel. 05635 / 1306

4 Wi.-Reifen 135/14 a. F., 05683 / 7805

Wi.-Rf. Vectra. Tel. 05665/2953

4 Wi.-Reifen 165 SR 13, m. Felge 5½Jx13, f. VW Passat, 180,- DM Tel. 05 61 / 52 32 86

Gut erh. Wi.Reifen (GOODYEAR), 145 R 13 740 M+S, m. Felge 4 1/2 J 13, 250,-. Tel. 0 66 91 / 2 16 68 nur zw. 18.30 u. 19.30 Uhr

4 M+S 195/64 R 15, 200,-, 05682 / 4811

Verk. 4 M+S komplett-Räder f. Vectra 175/70/14 290,-DM. Tel. 05542 / 4578

4 Wi.-Reifen + Felgen f. Golf II 175/70 R 13, VB DM 270,-. T. WOH 05692 / 8201

4 Wi.-Räder f. Nissan Micra günst. abzugeb., Tel. 05609 / 2957

BMW 240/45 ZR 415 a.F., 05543/3822

Magnat 240 Classic m. Sub-Filter 290,- DM, **Sony Endstufe** 2 x 90 W 170,- DM, Tel. 0 56 73 / 67 18

4 M + S 185-70 SR 13, auf VW Felgen, VB 320,-. Tel. 05603 / 4230

4 Wi.-Reifen, (135 R 13) auf Felg., (Fiat Uno), zu verk., Tel. 0 66 92 / 77 28

4 Winter-Rf. 185/65/14, m. Felgen für Passat, 300,- DM. ☎ 05 61 / 82 81 40

Für VW Passat ab Bj. 83, Alufelgen m. neuw. So.-Reifen. Tel. 05674 / 1859

Winterreifen mit Felge, runderneuert, 155 R 13 79 Q, M + S, Stück 55,- DM. Tel. 05 61 / 89 94 41 od. 82 66 89

M+S f. Kadett 200,- ☎ 0561/470054

Dach- u. Skibox neu, Tel. 05635 / 8377

1 Bosch Handy-Car SC m. 2 Accus + allem Zubeh., 1 J. alt, NP 1 848,- f. 400,-; 1 Bosch D 1-D 2 Portel TG 1 Auto-Telefon, auch als Trageeinheit zu ben., m. allem Zubeh. + Freisprechanlage, 1 J. alt, NP 2 500,- f. VB 1 000,- (nur bei Selbstausbau) 0561/407552 u. 408690

4 So.-Reifen + 4 Wi.-Reifen, f. VW Bus T 2, 185 R 14 C 6 PR. Tel. 05625 / 99990 ab Montag 8 Uhr

4 M+S m. F. 155 R 13. ☎ 0561 / 495221

4 M+S, 155/70 R 13 m.Felg. f. R 5, Clio, R 19, VB, Tel. 06455 / 7474

4 M+S 195/65 R15T
auf Flg. für Audi 80 B4 Tel. 0561 / 27954

LM f. DB, 7 J x 15, 250,-. 0561/812028

4 M+S f. Polo, a.F., neuw., DM 400,- , Tel. 0 56 65 / 71 97

4 Wi-Rf. a. Flg. f. Ford Sierra, 165 SR 13, gt. Profil, 250,-. Tel. 0 56 06 / 70 80

Polo-Teile, Bj.87, Mot. u. Getr., Blecht. u. Innenausst., Tel. 05545 / 1237

60 mm Jamex-Fahrwerk Kadett E, neu, FP DM 550,--. ☎ 0 56 61 / 5 08 35

4 M+S Räder 145/13 f. Corsa 300,-DM. 4 M+S Räder 185/60R14 f.Kadett E, 300,-DM, Tel. 0561 / 86261

Für Opel Corsa: Wi.-Reif. m. Felge 145 SR 13, DM 250,-, Tel. 05651 / 60400

● Zubehör

Winterreifen 185/65 R 14 T, f. Passat, wenig km, VB 420.- DM ☎ 05673 / 4284

Motor u. 4-Gg.-Getr. f. Ford Taunus, 54 kW, VB 400,- Tel. 056 74 / 60 39

Wi-Rei 195/65215 70% verk KS 524682

4 Wi.Reifen m. Felg. 185-70 R 13, Firestone, 90 % f. Ford, VB 300,-. Tel. 0 66 95 / 77 80 o. 2 94

1 Satz Winterr. f. Passat 185/65/ R 14 u. f. Peug. 309, 165x13, Tel. 036024 / 658

4 M+S 195/65 R 15 a. Felg. f. DB 124, VB 200,-, Tel. 05606 / 8134

4 Wi.-Reifen 175/70 R14, auf BMW-Felgen 1 1 Wi. gef., 280,- DM. ☎ 0561 / 38365

Wi.-Reif. m. Felgen f. Renault 19 165/65-14, neuw., DM 400,--. Tel. 0561/497474

4 M + S, kompl., für Golf II, 350,- DM. Tel. 05 61 / 52 93 10

4 Wi.Rf. f. 3er BMW, 185/70 SR 13 auf Felg., 200,--. Tel. 05621 / 71387

Wi. Reifen 185/65 x 14, a.F. f. VW-Passat, 200.- Tel. 05603 / 3658

Golf II Wi.-Rf., 05681/6388, Sonntag

8 Wi-R. m. Flg. u. 4 Radkappen, Ski-Halterung u. Thule-Grundträger. **f. 3er BMW.** Zus. 250,-. ☎ 05 61 / 49 78 03

4 Winterrf. auf Felgen f. Peugeot 405, 165/70 R 14, DM 150,- ☎ 05601 / 97940

Scirocco GTX Schlachtefest. Tel. Sa. ab 15 Uhr: 0 55 43 / 38 53

4 Wi. Reif. 165/65 R 14, 8mm, VB 300,-, Tel. 0 55 42 / 29 06

Golf II Rohkarosse, fabrikneu, DM 1 200,--. ☎ 0 56 76 / 13 98

4 M + S o. Fg., 155 R 13, neuw., VB 200,- DM, Tel. 05 61 / 88 39 32

Motore — Getriebe
● mit Garantie und Anlieferung ●
☎ 0 55 72 / 10 07, Fax 0 55 72 / 47 03

Für Audi 80: 4 Wi.Reifen m. Felgen, neu 175/70 R 14; 4 So.Reifen mit Alufelgen 195/60 R 14, Skiträger, Edelst.Auspuffanlage f. Audi 80 2.0 Ltr. 113 PS kpl. Tel. 0 56 82 / 55 63

Wi.-Reifen 195/95, kompl., f. DB 124 (Good Year) u. Volvo 740 (Michelin), je 550,- DM Tel. 05 61 / 6 84 54

4 Winter-Reifen auf Felgen, 165 R 13, f. Passat, 120,- DM. Tel. 05 61 / 81 29 45

DB 280 SE W 126, kompl. o. in Teilen. Preis VS. Tel. 05 61 / 5 10 25 09

4 M+S Conti 175/70-14, BMW-Felge, DM 300,- Tel. 0 56 73 / 12 41

4 M+S Reifen m. 3-Lochfelge 135-13 für R 5, DM 180,-, Tel. 05692 / 4881

1 Satz Wi.Rf. m. Felg. f. Honda Accord Bj. 9/85-12/87 DM 240.- ☎ 05651 / 5563

Motore und Getriebe
alle Fabrikate, mit Garantie und Anlieferung.
Tel. 0 55 72 / 92 10 10, Fax 0 55 72 / 22 01

Wi-Reif. f. Opel Calibra, 175/70 R 14, 400,-, Tel. 0 55 02 / 4 71 84

2 Golf Wi.-Reifen a. Felgen, Tel. 05 61 / 40 45 43

4 Wi.-Räder, Uni-Royal, 185/65 R 15, 87 T, mit Felgen 6 J 15 H 2, für MB 180 od. C-Klasse, ca. 3 000 km gelaufen, VB 450,-. Tel. 0 56 22 / 32 27

Grundträger für Golf III ges. Tel. 0 56 31 / 6 23 78

Bügel + Hörnerstosstange für Käfer bester Zustand Tel. 05621 / 3030 abends

3 Wi.-Reifen Carina II u. 4 Wi.-Reifen Gol

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Ankäufe

● PKW

GÖBEL
Kassel · Sandershäuser Str. 78
☎ 0561-57 55 55
Auto-Gebrauchtteile-Center
Alle Gebrauchtteile, auch Motoren/Getriebe mit Garantie ···· Fachm. Einbau auf Wunsch!
Unfallwagen An-/Verkauf

● **Suche günstig Kleinwagen bis 50 PS** mit TÜ. Tel. 0 56 02 / 71 65 ●

Suche dringend Pkw mit TÜ, billig. Tel. 0 56 83 / 84 56

Su. BMW 318i E 30 ab BJ 89, 4-tür., SSD, ZV, Tel. 0 56 84/ 85 51

Gebrauchtwagen, Barankauf auch Unfall/hohe km
zu fairen Preisen.
Tel. 0 56 82 / 54 67 od. 01 71 / 8 10 94 67

BMW 320 i, rot, ab Bj. 91 ☎ 05673/3738

Unfallank., 03 69 25 / 7 00 Kfz-Handel

Autoverwertung Ludwig Frey
Kaufe Unfall- u. Schrottfahrzeuge aller Bj., Pkw + Lkw, tägl. Ersatzteilverkauf. – Niedervell. Str. 3, Tel. 05 61 / 89 67 74 o. 81 42 00

Ankauf von Pkw's aller Fabrikate
CITROËN
Homburg Automobile
Melsunger Straße 36
34277 Fuldabrück-Dörnhagen
Telefon 0 56 65 / 4 00 17

Wer versch. od. verkauft günstig Diesel-Auto, auch Unfall. ☎ 0561/89 38 35

Unfallwagen dringend gesucht!
Zahle bis 100 % über Restwert!
☎ 0 56 61 / 18 62 Kfz-Handel

A. Pohl Felsberger Auto-Recycling
kauft u. holt Gebrauchtwagen + Unfallfahrzeuge. Tägl. Ersatzteilverk. Motoren u. Getriebe m. Gar. Alt-Auto-Abholservice. Kostenlose Annahme von Altfahrzeugen (Pkw + Lkw) Gensungen a.d. B 253 ☎ 0 56 62 / 31 30, pr. 0 56 24 / 85 10

● Ankäufe

● PKW

NUR BARES
UNFALLWAGEN
zu guten Preisen kauft
0561/40 87 40
05601/86334 · 0172/5602706
IST WAHRES

Suche: BMW 325i Touring, Bj. ab 1988 bis 70Tkm Tel. 05663 / 1716

Hole u. entsorge Altautos 05682 / 6257

Suche Wohnmobil Diesel, bis ca. DM 5 000,--. Tel. 05 61 / 51 86 97

Auto ab Bj. 91, auch Unfall, gesucht. Tel. 05 61 / 8 70 09 72

Su. VW Golf od. Polo, Bj. 85-90, günstig. Tel. 05 61 / 4 67 02

Mercedes Doppelkabine 207 D bis 608 D, gebr. zu kaufen gesucht. Tel. 0 66 94 / 60 85 od. Fax 0 66 94 / 60 87

DB alle Modelle, auch Unfall od. Mot. schaden, Tel.0 55 45 / 8 40 Auto-Held

Kaufe ab Bj. 84 Unfaller, o. TÜV, hohe km, VW, Audi od. Opel. ☎ 05546/706

Suche MB 500 - 560 SEL, Bj. 89/90. Tel. 05606/6570 od. 0172/5604660

Su. Lada bis 3.000.-. Tel. 05604/4268

Su. DB 123, 200 D, ab Bj. 85, auch Motorschaden. Tel. 0561/ 403906

Barankauf von Gebraucht- u. Unfallwagen Tel. 05 61 / 57 17 21 Kfz-Handel

Unfallwg.-Barankauf ☎ 05 61 / 4 91 06 93

Auto-Reparatur von Unfall- und Rostschäden, TÜ-Instandsetzung und -Vorführung, Lackierungen, Verkauf von Gebrauchtwagen Ankauf von neuen Unfallfahrzeugen
REICKERT
Karosseriebau GmbH
Kassel · Brückenhofstr. 77
Tel. 05 61 / 40 30 41 und 40 32 07

● Ankäufe

● PKW

Sofort Bargeld f. Ihren Gebrauchtwagen, Firmenwg., Unfallwg. ab Bj. 86-93. Seriöse Abwicklung vor Ort. Tel. 0 56 71 / 62 90 oder 01 71 / 4 04 12 68 MB-Auto

Kaufe Unfallwagen Tel. 0561 / 524177

Ersatzteile – Verkauf
Unfallwagen – Ankauf
Christa Uz, Edermünde-Holzhausen
Telefon 0 56 65 / 84 44

Su. Transp. mit langer Pritsche u. AHK mit TÜV, Tel. 0171 / 5054846

Suche laufend VW/Audi-Jahreswagen auch Vorvertrag möglich. Übernahme jeden Freitag von 9-12 Uhr, VW-Werk Baunatal, Wache West oder Büro Kassel, Tel. 05 61 / 49 23 59 Ing. D. Mehlhorn GmbH, Schwäb. Gmünd.

Suche Pkw: BMW o. Merc., ab Bj. 89, auf Ratenz. ohne Anz., Tel. 0171 / 8159919

Su. DB 124 Coupe, 300 E o. 230 E, m. v. KM, auch Firmenfahrz., 0171 / 4147835

● Ankäufe

● Motorräder

Su. günstigen Softchopper o.ä. bis 34 PS. Tel. 01 71 / 4 13 49 37

Su. CX 500 od. **VT 500** bzw. Ähnliche, bis 3 000,- DM. Tel. 05 61 / 49 49 03

Su. Roller aller Art. ☎ KS / 57 17 21

Suche **BMW K 75 S, RT** od. **R 80 RT**, nur gt. Zustand max. 5 J. und 20 000 km. Angebote unter Tel. 06457 / 509

Honda Z50,Monkey ges.,05552/1815

● Zubehör

Suche Winterbereifung für R 19 (165/65-R14 oder 195/50-15) Tel. 0 56 23 / 49 33

Suche M + S Reifen, 185/65 . 14 für Passat. Tel. 05 61 / 10 34 69

Su. 4 Wi.-Reifen auf Felge, 155/70 R13 für R 5, Tel. 05 61 / 8 20 05 51

Suche gü. Wi.-Rf. 175/70 R13 f. R19, Tel. 03602 / 350344

Su. Wi.-Reifen f. Passat Variant VR 6, 195/55. Tel. 0 56 65 / 86 52

● Zubehör

Hole kostenlos fahrber. Altwagen ab. Tel. 0561 / 470676

Suche Wi.Reifen f. R 19. Tel. 0 55 41 / 7 20 05

Suche Felgen für R 19, 5 1/2 J 13". Tel. 0 55 41 / 81 07

Motor f. Nissan Micra, Bj. 86 od. Unfallwagen. Tel. 0 55 72/ 48 81

● Ankäufe

Wer verschenkt Wohnwagen? ca. 4m, ohne TÜ, T. 0 56 71 / 4 00 27 ab 19h

Su. günst. v. Priv.: **Renault 19 od. R 5,** Tel. 05 61 / 40 87 18

Su. Mercedes 126 (260-er od. 300-er) wenig km, gt. Ausst., Tel. 05625 / 1324

● In letzter Minute

Jazz-Band gesucht? Tel. 0551 / 97591

Tavo D, Bj. 92, TÜ/ASU neu, 13 900,-. Tel. 0561 / 897894

M+S 205/65 R 15 od. 225/60 R 15 gesucht. Tel. 0 66 77 / 5 45

Mazda 323 F, 1.6 l, EZ 6/91, 1.6 L, 62 kW, weiß, ZV, Rad.-Cass., US-Kat., 12 550.-. Autohaus Eckart, ☎ 0 56 75 / 2 30

BMW 320i, Bj. 84, TÜV 2/96, wegen Zylinderkopfschadens gegen Höchstgebot abzugeben. Tel. 05657 / 7694

Das Ding zu Weihnachten für die Kleinen: Kindermotorrad Vitorazzi Bimota als Rennmaschine verkleidet. 2 Takt, Fliehkraftkupplung, 1 500,- VB. Tel. 0 56 05 / 44 05 ab 15 Uhr

Mazda RX 7 Cabrio, EZ 6/90, 147 kW, anthrazitmet., ABS, ZV, Servo, US-Kat, Holzlenkrad, Lederausst., elektr. Verdeck, RC, BBS-Felgen, 12 000 km, Topzustand, 31 500,--. Autohaus Eckart, ☎ 0 56 75 / 2 30

Ford Escort 1,4 i, Mod. 89, 4t., SSD, met., VB DM 4 400,-. Tel. 0 55 41 / 26 31

VW Scirocco GT II, EZ 5/92, 1,8 l, 70 kW, marsrot, Winterräder, Radio Gamma, US-Kat, Alu, SSD, Servo, Topzustand, 23 Tkm, 16 850,--. Autohaus Eckart, ☎ 0 56 75 / 2 30

Escort Kombi, EZ 4/91, 55 Tkm, 105 PS, ger. Kat., VB 14 900,- ☎ 05665 / 30955

Golf Wi.-Räder günstig ☎ 05601/1491

4 kpl. Wi.Räder 185/60 R 14, 82 T, Super Kontakt TS 750. Tel. 06691 / 4679

● In letzter Minute

Escort 1.6 D Turnier, Bj. 6/86, TÜ 10/95, AHK, 180 Tkm, VB 2 900,-. 05622/3873

Polo, 40 PS, guter Zustd., TÜ/AU frei, VB 1 350,-. Tel. 0 55 42 / 18 42

Nissan Sunny Sentra, Autom., 12/84, 7/96, 75 PS, 2 350,-, 0 64 23 / 63 70

Polo Sth., Mod./Bj. 83, TÜ + ASU 2 J., s. gt. Zust., 2.150,- VB. Tel. 06625 / 7630

240 D, Bj. 84, 7 500,-. Tel. 0561 / 897894

VW Multivan Allstar, Bj. 7/93, ca. 31 Tkm, AHK u. viele Extras, Preis VS. Tel. 05693 / 6042

Ford Fiesta, ab Bj. 90, auch unfallbeschädigt, gesucht, Tel. 05 61 / 82 88 55

Mini, Bj. 11/90, 42 PS, 38 Tkm, Pr. VS, Tel. 05 61 / 5 10 19 36

Suche Unfall-VW, BMW, Opel oder DB, ab Bj. 88. Tel. 0 55 41 / 26 31

Verk. Golf, Bj. 5/92, 90 PS, 33 500 km, sehr v. Extras, VB 17 500,- DM, Tel. 036081 / 333

Golf I, Diesel, Bj. 82, v. Neuteile, gg. Gebot zu verk., Tel. 05 61 / 4 00 11 41

Ford Scorpio 2 I. CL, Bj. 8/90, ger. Kat., ABS, SD, VB 15 400,-. Tel. 06698 / 1735

Polo Coupe, 87, 45 PS, schw., 5-Gg., TÜ neu, Radio, 4.400,-. Tel. 0561 / 512700

Fiat Panda, Bj. 87, neue Bremsen, neuer Auspuff, Preis VS. Tel. 05605 / 70890

DB 508 m. Plane, Bj. 79, VB DM 5 700,-. Tel. 05 61 / 1 46 54

VW Polo G40, Bj. 4/92, VB 18 500,-. Tel. 0 64 51 / 2 21 97

Audi 100 Quattro 2,3 E, EZ 10/92, div. Extr., Tel. 0 56 02 / 14 09

Wartburg 1,3 Kombi, EZ 90, 98 Tkm, SD, neuw., 4-Takt, 2. 900,-, ☎ 0561/893852

4 Wi.-Rf. a. Fg., 175/70 R 14, f. BMW, neuw., 500,- DM, Tel. 05 61 / 4 58 42

R 11 D, 10/96, AHK, 4200,-. 05602/70759

Herkules Prima 3 S, Bj. 92, 790 km, wie neu, VB 1 500,-. Tel. 0 56 62 / 13 83

● In letzter Minute

Opel, 2 J. TÜ, VB 1250,-. ☎ KS/8709773

4 Wi.Reifen M+S 165 R 13 f. Opel Ascona. Tel. 0 66 96 / 13 84

Suche Fahrersitz f. Ford Escort, ab Bj. 90, Tel. 05 61 / 82 88 55

Unfall (leicht) Fiesta, Bj. 5/87, 5-Gg., 49 PS, 2 900,-. Tel. 05 61 / 6 79 95

Shopper Kawasaki VN 750, neuwertig, VB 10 800,- DM. ☎ 01 72 / 5 60 15 97

Peugeot 205 XR Diesel - EZ 12/85, 68.800 km, metallic, Radio/Cass., 1. Hand, Pr. VB 5450,-. Tel. 05673 / 4447

Sierra Kombi, EZ 4/89, 100 Tkm, ger. Kat., 100 PS, viele Extras, VB DM 7 900,-. Tel. 05665 / 30955

Ford Granada Kombi 2.3 I, Bj. 81, zum Ausschlachten, 500,-. Tel. 05641 / 4322

Passat Var., 75 PS, Bj. 9/85, Reifen u. Bremsen neu, TÜ/ASU neu, 3 800,-. Tel. KS 77 13 23

VW Bus-Wi.-Räder, günst., 05601/1491

200 E, Bj. 89, 109 Tkm, eSSD, Alu, ZV, Servo, VB 18.650,-. ☎ 0561/ 813935

Suzuki TS 80 X, sehr gepflegt, schwarz/blau, Bremsen + Kettensatz + Reifen neu, 2 J. TÜ, 21 Tkm, Bj. 87, 1 950,-. Tel. 0 56 08 / 17 26

DB 250 D Kombi, Bj. 9/88, met., SD, ZV, AHK, VB 17 500,-. Tel. 0 66 21 / 21 62

VW Golf, Bj. 80, TÜ 5/96, gt. Zust., 1 500,- DM, Tel. 0 55 56 / 46 15

Golf II Turbo Diesel, tornadorot Metalleffekt, 7 300,- DM. Tel. 0 56 62 / 48 20

Golf Diesel, Bj. 81, TÜV, VB 2 200,--. Tel. 05621 / 91750

Fiesta Calypso, BJ. 10/91, 1,3 L, 60 PS, 52 Tkm, blaumet., TÜV + ASU neu, Leichtmet.Felg. Wi.Rf.a.Felg., get. Scheib., Extr., 11 400,--. 06451 / 8282

M + S f. BMW, 5er u. 7er, Good Year, 225/60-15, b. 210 km/h, m. Kappen, 1 J., ca. 5 Tkm, 750,-. T. 05665 /1596

Suche f.Opel Bedfort Vergaser f. 2.3 l, f. Opel Senator 2.2 i Leerlaufregler. Tel. 0 56 58 / 18 79

DIE TAGESZEITUNG – für Leser und Inserenten unentbehrlich

Ehewünsche/Bekanntschaften

Die Seite Ehewünsche/Bekanntschaften erscheint in der Gesamtausgabe der HNA Hessische/Niedersächsische Allgemeine

● Bekanntschaften

Malermeister, 59 J. 180 gr. Witwer, alleinst. völlig unabhängig, da Betrieb an den Sohn übergeben, bestes Niveau, gutsituiert, ein humorvoller, allem schönen dieser Welt zugetaner ehrl. treuer, charmanter Mann mit Herzensbildung, liebt die Zweisamkeit, ist nicht ortsgebunden mit PKW, wünscht Anruf/Brief u. 6536 aus dem Raum Hessen an Nord-West-Kontakt, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, ☎ 02924/7656

Man braucht sehr lange, um jung zu werden. Sie (46) sucht Ihn zum „Jungwerden"; möchte sich anlehnen, ohne eingeengt zu werden, trösten ohne immer nur Kummerkasten zu spielen, gemeinsam und alleine träumen können! Zuschr. Z 67988 HNA Kassel

Zu verschenken: „liebevolles Herz". Inga, 32, 168, möchte Dir nicht nur eine zärtliche Geliebte, sondern auch verständnisvolle Partnerin sein.
INST. INGEBORG, Tel. 0561 / 719385
● Fax. 0561 / 719581

EVA, 30 J., Haushälterin
braunes Haar, braune Augen, sportl., romantisch u. treu sucht DICH! Suchst DU auch eine glückl. Partnerschaft, trotz deiner Fehler und Makken, dann ruf doch gleich an über:
Tel. 05 61 / 6 47 92
FREUNDSCHAFTSVERMITTLUNG
LINGELBACH
AHNATALSTR. 6, KASSEL

Romantica: 05634/6434

Hallo Stefan, Anzeige v. 10.12.94, würde Dich gern ohne PV kennenl., Bin 27/1,74. Z 68000 HNA Kassel

Dr.med., 64/185, ein beeindruckender Mann mit sensibilität für das Echte, interesse an Kunst u. Zeitgeschehen, liebt die Sonne, den Atlantik, lange Spaziergänge, Konzerte in aller Welt, der Weise genug ist gegens. Vertrauen u. Geborgenheit in einem Miteinander zu schätzen, eine profilierte Persönlichkeit, sucht "Sie" die gern Frau ist und die leiseren Töne mag. Anruf -näh nur über meine Fachberatung pR. Wilk, Tollenbrink 18, 30659 Hannover, Tel. 0511 / 6499293 -Bundesweit-

Er, 32 J., 179, schlank, ortsgeb., sucht Sie bis 32 J., die Interesse am Landleben hat. Zuschr. Z 68088 HNA Kassel

ER, Mitte 50, sucht Freizeitpartnerin. Meine Hobbys sind : Pferdezucht, Therme usw., Zuschr. unter A 1 / 1297 HNA Kassel

Anspruchsvolle, attr. Sie, 45, 170, möchte eleganten, reifen Ihn auf Silvesterball begleiten, R. KS-War., Zuschr. Z 68090 HNA Kassel

Akademikerin, 36 J., apart m. Charisma u. Geist, su. intelligenten Mann mit Ausstrahlung. Bildzuschr. Z 68032 HNA KS

Spritzige, tol. Männer ohne Vorurteile für Theaterbesuch an Silvester von 2 offenen Frauen, Mitte 40, f. einen angeneh. Abend gesu., Zuschr. Z 67959 HNA KS

Mona, 24, 165, tolle Figur, reizendes Aussehen, möchte endlich Nägel mit Köpfen machen und Zukunftspläne schmieden. Single Phon, Tel. 0561 / 719580 ● Fax. 0561 / 719581

Beamtenwitwe, 52 J. alleinstehend mit schlanker, gepflegter, betont weiblicher, vollbusiger Figur, ehrl. treu zärtlich und anpassungsfähig, braucht keine Versorgung, hat Haus-PKW, ist trotzdem bei Sympathie umzugswillig, Hobbyköchin, perfekt in Haus und Garten, hat keine Vorurteile und sucht einen ernsthaft interessierten Partner, auch älter, u. 6538 durch Brief oder Anruf für sie aus dem Raum Hessen an Nord-West-Kontakt, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, ☎ 02924/7656

51 J., fröhl., schl., feminin, allem Schönen u. Schöngeistigen zugetan. Su. d. Geborgenh. ei. warmh. Herrn. Mö. ihm Freundin, Geliebte u. Partnerin sein. Zus. an Z 67969 HNA Kassel

Nette Pers. +- 60 J. f. Freizeit u. Reisen von Frauchen m. kl. Hund gesucht. Zuschr. Z 68111 HNA Kassel

Er, 59 Jahre, 1,75 m, geschieden, sucht liebevolle, vorzeigbare Sie pass. Alters. Zuschr. Z 67995 HNA Kassel

Frau 42, halb alternativ, halb etabliert, sucht **Reisepartnerin** für Ferienreise im nächsten Jahr (Zeit und Ziel noch offen) mangels Stattzeitung über HNA. Zuschr. Z 68059 HNA Kassel

Wenn es die Richtige ist, traue ich mich noch mal! Männl. Mann, 46, 182/72, dklh., schl., viels. Interess. u. 10 j. Sohn, su. eine attr., schl. Frau (Stier/Krebs?) zw. 30 u. 40 J. f. partn. Dauerbez. Zuschr. A 1 1305 HNA Kassel

Hausfrau, 63 J. Witwe, nach kinderloser Ehe völlig alleinstehend, nicht ortsgebunden, bei Sympathie umzugswillig trotz Eigentum und PKW, gutsituiert, schöne, gepflegte, jugendlich-weibliche, vollbusiger Figur, perfekt in Küche-Haus-Garten, möchte netten Herrn, Alter unwichtig, umsorgen. Brief o. Anruf für sie u. 6537 aus dem Raum Hessen an Nord-West-Kontakt, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, ☎ 02924/7656

Transsexuelle, 35, gutaussehend u. etabliert, su. liebevolle u. zuverl. Partnerin zum Aufbau einer Beziehung. Zuschr. A 9 1962 HNA Kassel

Weihnachtswunsch: Niedersachsen, Sie, 52 J. 1,65 m, m. schlank, vielseitig interessiert, anpassungsfähig, naturverbunden, wünscht sich ebensolchen zuverlässigen, verständnisvollen Partner 50-60 J. (NR NT) f. gemeinsame Zukunft. Zuschr. Z 67976 HNA Kassel

73j. Frau, noch vital, su. lebenslust. Herrn, aufgeschl. u.m. Niveau, Nichtr., bis 78 J. Zuschr. Z 67970 HNA Kassel

Helmut 70 J., möchte Sie ohne Partnerverm. kennenlernen, Anz. v. 3. 12. Zuschr. Z 67863 HNA Kassel

Er, Anf. 40/170, solide, ehrlich und tierlieb, su. nette Partnerin für gemeinsame Zukunft, Kind soll kein Hindernis sein. Zuschr. Z 67993 HNA Kassel

Aufgeschl. Frau bis 45 J. gesucht v. Beamten G.D., 183/85/35 J., blond, f. Freizeit (Therme/Kino u. mehr). Zuschr. Z 67892 HNA Kassel

Erfolgreicher Techniker, 37/180, auf dem Lande zu Hause, möchte aufgeschl. attr. Sie für eine dauerhafte Partnerschaft, noch vor Weihnachten kennenlernen. Zuschr. Z 67661 HNA Kassel

Er, 39, NR + NT, sucht nach gr. Enttäuschung. Sie bis 41. Kinder kein Hindernis. Bildzuschr. Z 67962 HNA KS

Liebev., vorzeigb. Er (26, 183, noch 88, dunkelhaarig), sucht süße, schlanke Sie mit Herz u. Verstand f. gem. Zukunft voller Treue, Albernh., Romantik... hab z.Zt. nicht viel, aber zusammen mit Dir möchte ich viel erreichen. Zuschr. Z 67894 HNA Kassel

Suche kein Hausmädchen, sondern schlanke Partnerin, die Kumpel und Geliebte zugleich sein sollte. Handwerker 37/178, wartet auf Post. Zuschr. M 67925 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

Welcher Mann (Akademiker) sportl., naturverb. m. Charisma und Ausstrahlung, möchte eine noch nicht Akademikerin (31) m. Kind (1), reit- u. tennissportinteressiert, für die Zukunft begleiten? Bildzuschr. erbeten Z 68144 HNA KS

Starke Frau wäre gelegentlich gern schwach. 44 Jahre, 160 cm, Gr. 42, vorzeigbar, Interessen u.a. Tennis, Konzerte, Kino, Reisen, Rockmusik, Kommunalpolitik. Gesucht wird ein Mann mit Niveau, Phantasie und Sinn für Romantik zw. 40 und 48 Jahren. Zuschr. mögl. mit Bild unter Z 67891 HNA Kassel

Ich bin's leid, alles alleine zu erleben, zu entdecken, zu genießen; alleine zu reisen, zu wandern, Musik zu hören usw. Ich bin Anfang 60, Wassermann, nicht mehr berufstätig, habe Haus, Garten, Auto, gutes Auskommen, aber auch einige Ecken und Kanten. Gibt es eine Frau, die mit mir Freud' und Leid teilen möchte? Über Ihre Zuschrift freut sich ein Mann, der bereit ist, für eine gute Partnerschaft und Beziehung eine Menge zu tun und auch zu lassen. Zuschr. Z 68028 HNA Kassel

71er, mit erstklass. Aussehen, der offen u. sensibel mit Menschen umgeht, kann sehr romantisch sein, Golfer, Reiter, mit überwiegend traditionellen Wertvorstellungen, sehr vermögend, der sich fast alles leisten kann, sucht "Sie" die Erholung in der Natur aber auch die Gesellschaft liebt. Unter Wahrung absoluter Discretion sprechen Sie mich an. Fachberatung pR. Wilk Tollenbrink 18, 30659 Hannover, Tel. 0511 / 6499293

Dipl.-Ing. 54/180, schl., sportl., gesch., sucht nette, symp. Sie für eine dauerhafte Beziehung. Bildzuschr. unter Z 68081 HNA Kassel

Ein attraktiver Mann sollte wieder Wärme in mein Leben bringen. Er sollte Akademiker, ca. 45 ±5 u. nicht kleiner als 1,80 sein. Ich bin 40 J./1,68, schlank, finanz. unabh., dunkler Typ u. hübsch. Zuschr. Z 67996 HNA Kassel

ER, 64, 1,72, dklbl., verh., su. f. zärtl. Std., liebev. Sie bis 70 J., Zuschriften u. HNA Bebra A 40 / 2939

Er, 56/180, schlank, solide, sucht ungebundene Partnerin. Zuschr. m. Tel. Angabe unter Z 67888 HNA Kassel

Es ist erstaunlich, was Sammler so alles sammeln

Alte Postkarten, Möbel, Bügeleisen, Bierdeckel, Schlösser, Etuis, Dosen, Pfeifen, Gläser und und und. Die Palette der Sammelleidenschaften ist groß, und ganz sicher ist, daß die Sammler täglich den Kleinanzeigenteil der HNA genau studieren, denn es ist einer ihrer wichtigsten Kauf-, Tausch- und Verkaufsmärkte.

Ehewünsche/Bekanntschaften

Die Seite Ehewünsche/Bekanntschaften erscheint in der Gesamtausgabe der HNA Hessische/Niedersächsische Allgemeine

Rufen Sie doch einfach einmal an
und nennen Ihren Partnerwunsch.
Sie erhalten telefonisch, schriftlich oder persönlich, **völlig kostenlos und unverbindlich,** die ausführliche Personenbeschreibung eines für Sie möglichen Partners **aus Ihrer Nähe.**
Tel. 0 55 41 / 34 0 58
Gisela Loddo & Partner GmbH
34346 Hann.- Münden, Meierbreite 5.

Sie haben einen Freund verloren durch Todesfall, einen Partner verloren durch Enttäuschung. Sie sind schüchtern, Ihnen fehlt die Zeit, um einen Partner zu finden. Rufen Sie doch einfach einmal an – wir helfen Ihnen.
Für Frauen Weihnachten und Neujahr kostenlos.
Institut „Rettung"
Tel. 0 56 74 / 60 66

● Sie sucht Ihn

CAROLIN, 28/1,64. Carolin möchte so gerne an eine schöne Zukunft glauben. Immer wieder sagt sie sich, daß sie doch noch viel zu jung ist, um immer nur an gestern zu denken. Ihre kleine Tochter und sie sind jetzt ganz allein. Betrogen hat er sie schon lange, jetzt ist er gegangen. Das wird für beide ein trauriges Fest. Seinetwegen ist sie hierher gezogen. Hierher, wo sie niemanden kennt. Carolin versucht tapfer zu sein, denn sie sagt sich, daß eine Familie nicht auf Lügen und Betrug aufgebaut sein kann. Vielleicht hast Du auch schon eine böse Erfahrung machen müssen und möchtest Carolin und die kleine Tochter kennenlernen. Carolin ist sehr hüsch, sehr weiblich, kinderlieb, ordentlich u. häuslich. Eine Frau so richtig zum Verlieben. Sie hofft sehr auf einen Anruf bei CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa.+So. 13–20 Uhr o. v. 20–15 Uhr, ☎ 01 72 / 5 11 66 11

Osteuropäische Frauen suchen deutsche Männer, wie z. B.:



Natalja, 24/162, Ukrainerin, dkl.-blond, schlank, mö. mit warmherzigem Mann gern Fam. gründen.



Lidia, 34/170, Russin, Mutter deutsch, schlk., dunkelbl., m. bl. Augen, su. zärtl. dtsch. Mann.



Valentina, 36/165, schlanke, attraktive Architektin, m. kastanienf. Haaren, su. nur treuen Partner.

PV-Interpart, Tel. 05 61 / 89 40 67, 12–20 Uhr, auch Sa. + So.

Wer möchte mit mir, Beamten-Witwe, 47/1,67, in gesicherten Verhältnissen, einen neuen Anfang wagen. Mehr können Sie dann persönl. erfahren. Witwer zwischen 50-60 J. angenehm. Zuschr. Z 67939 HNA Kassel

Ich, Sabine, 22, bin ein lustiges und sehr hübsches Mädel. Ich sehne mich nach einer eigenen Familie, einem netten Mann und Kindern, die Freude machen. Einem Mann, der mich wirklich liebt, würde ich mein ganzes Herz schenken und ihn verwöhnen. Wenn du auch so einsam bist, ruf bitte sofort an bei Telefon **(01 61) 1 91 55 50** bzw. schreibe gleich an 50/811/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

Nach Notlandung sucht Frau 45/171 schlank, dklh., sportl., NR Pilot für einen neuen Start in d. 7. Himmel. Zuschr. Z 67859 HNA Kassel

Darf ich mich bei Dir vorstellen? Ich heiße Andrea, bin 29 Jahre jung und einsam. Ob ich gut aussehe, kannst Du selbst feststellen, wenn Du eine kurze Antwort gibst. Dein Familienstand ist mir egal, da ich glaube, daß jeder sein Schicksal meistern muß und solche Dinge wirklich unwichtig sind. Was soll es also, ob jemand ledig, verwitwet, geschieden oder in Scheidung lebend ist, man soll nur in sein Herz sehen. Du kannst mich erreichen über Telefon **(01 61) 1 94 03 94** oder durch einen Brief an 50/812/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

● Er sucht Sie

Sportlicher Er, 25 J., blond, sucht Sie aus dem Raum KS/HR für gemeinsame Zukunft. Zuschr. Z 67947 HNA Kassel

Martin, 39 J., großer, sportl. Dipl.-Ing., charmant u. reisefreudig, sucht Dich, liebevoll und zärtlich, ruf bitte bald an. Mitglied der DLP, Tel. 0 66 21 / 1 34 73

Er, 44/176 su. verläßl., naturverbundene Partnerin. Zuschr. A 30/4317 HNA KS

Er, 35, sucht Sie für gem. Zukunft, die zu Ihm kommen will, da ortsgeb., gern auch Ausländerin. Z 68087 HNA Kassel

Pferde, Arbeit an frischer Luft, Ehrlichkeit, HUMOR u. Hilfsbereitschaft mag ich, eine Frau der es gelingt mich zu mögen suche ich. Zuschr. Z 67929 HNA Kassel

Witwer, 69 J., sucht zweites Eheglück. Bin ortsgebunden an Dorf. Bewerberin sollte eine aufgeschl., christl. Frau sein. Zuschr. Z 67856 HNA Kassel

INST. INGEBORG 05 61 / 71 93 85

FREDERIC, 28/1,86, ich bin Polizist im Schichtdienst. Seit fast einem Jahr lese ich Kontaktanzeigen, denn seitdem bin ich allein. Ich habe etwas Mut gebraucht, um zu CONTACTA zu gehen. Aber woher sollst Du sonst wissen, daß es mich gibt. Ich bin auf der Suche nach einer lieben Frau, die ehrl. u. treu sein kann, die Barfuß genauso wie Lackschuh mag u. zu der ich in guten und schlechten Zeiten stehen kann. Ich bin häusl., aber auch unternehmungslustig, sehr kinderlieb u. wünsche mir schon bald, mit einem riesigen Blumenstrauß vor Deiner Tür zu stehen. Bitte ruf an, denn es geht um unser Glück: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa.+So. 13–20 Uhr oder v. 20–15 Uhr, ☎ 01 72 / 5 11 66 11

Mann, 42/170 cm, blond, schlank, ledig, ortsgebunden, möchte alleinstehende Dame ohne Anhang zwecks Heirat kennenlernen. Hobbys: Tanzen, Reisen. Ernstgem. Zuschriften werden beantwortet. Chiffre Z 67893 HNA Kassel

Weihnachtswunsch, 51/170, mit ges. Einkommen, ortsgebunden, sucht Dame für gemeinsame Zukunft, gerne auch mit Kind. Zuschr. Z 67953 HNA Kassel

Witwer, 48 J., su. liebevolle Frau, Kinder k. Hindernis. Zuschr. Z 68022 HNA KS

● Bekanntschaften

26j. HAUSFRAU ...
ANJA, ganz lieb, fürsorgl. u. treu, e. zärtl. u. hübsche jg. Frau zum Verlieben. Leider habe ich schmerzh. Erfahrg. in der Liebe gemacht u. bin eher zurückh., sehne mich aber sehr nach e. liebev., aufricht. Partner. Viell. können wir uns schon am Wochenende kennenl., melde Dich bitte gleich über
05 61 / 93 79 50, tgl. 10–20 Uhr
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

Er, 26/190, schlk., sucht nette Sie zum Aufbau einer Partnerschaft. Ich mag gute Gespräche, Reisen, Mount.Bike, Motorrad, Musik und Zärtlichkeit. Zuschr. Z 67991 HNA Kassel

Hilfe ! Weihnachten, Silvester, Schulferien allein ? Wer hilft musisch, künstl., aktiver Frau (50,1,65,62) b. Freizeitgest. u. Neubeginn? Zuschr. Z 67971 HNA KS

Suche intelligente, listige, redegewandte Frau so um die 30, Tel. 06623 / 5876

Dem Zufall ein Schnäppchen schlagen!
Seriös – diskret – sehr preiswert
Partnervermittlung Herzblatt
05 61 / 3 24 93

Bildhübsche Damen aus Osteuropa und Südamerika
suchen durch uns einen lieben deutschen Mann. Nehmen Sie Ihr Glück an die Hand, lassen Sie sich Ihren Partner nicht Vorschreiben und suchen Sie sich Ihre Traumfrau direkt bei uns am Bildschirm aus.
INTERESSIERT? Dann rufen Sie an! Wir Vermitteln seriös, erfolgreich und diskret.
P.V. PARTNER- TREFF
Telefon 05601 / 50364

Weihnachtswunsch
Ing., selbst., 41/180, sportlich, gut aussehend, sympathisch, humorvoll, zärtlich, zuverlässig, wünscht zum Aufbau einer intensiven, harmonischen Partnerschaft ein charmantes, warmherziges, temperamentvolles attraktives Weib bis 35 Jahre kennenzulernen. Wenn Sie für eine Partnerschaft, für die es sich lohnt, noch Engagement, Gefühle und Treue investieren wollen, dann sollten Sie zu Papier und Stift greifen und mir antworten. Ich freue mich auf Ihren Brief mit Telefonangabe und Bild. Zuschr. unt. A 1/ 1310 HNA Kassel.

Schmusekater 37/1,80, sucht süßes Mäuschen zum genießen u. gemeinsamen Aktivitäten, Tel. 0172 / 5600988

HNA

Der erste Schritt in eine gemeinsame Zukunft!

Mit den stark beachteten Seiten „Ehewünsche/Bekanntschaften" am Samstag in der HNA (einschließlich Partnerverlagen) erreichen Sie 359.139* Exemplare in Nordhessen, Südniedersachsen und Thüringen.

Machen Sie es sich leicht, wenn Sie Ihren Partner suchen. Senden Sie uns Ihren Anzeigentext schon Anfang der Woche, spätestens jedoch bis Donnerstag, 16 Uhr, zu, und schon am Samstag erscheint Ihre Anzeige auf dieser vielbeachteten Seite.

Anzeigen von Instituten, die sich mit Ehevermittlung befassen, dürfen nur mit voller Anschrift veröffentlicht werden. Eine seriöse Ehevermittlung wird sich stets an diese Vorschrift halten. Wenn Sie also auf eine Kennzifferanzeige der Rubrik Ehewünsche schreiben, und Sie erhalten darauf die Zuschrift eines Vermittlungs-Instituts, bitten wir höflichst um Benachrichtigung. Vielen Dank. A 381

(* tats. verbr. Auflage HNA/MA Gesamttarif lt. IVW II/94)

WEIHNACHTEN · SOFORTKONTAKT!
Wenn Sie ernsthaft an einer Partnerschaft interessiert sind, rufen Sie an, auf Wunsch lernen Sie noch heute einen lieben Partner aus Ihrer Nähe kennen.
INSTITUT INGEBORG, ☎ 05 61 / 71 93 85, Fax 05 61 / 71 95 80

SINGLE PHONE...05 61/719580

Sie 46 J., schlk., sportl., kulturinteressiert, sucht aufgeschl. Ihn für liebevolles Miteinander. Zuschr. Z 67942 HNA KS

Ich heiße Carola, bin sehr hübsch und mit meinen 34 Jahren jung geblieben. Mein sehnlichster Wunsch ist ein anständiger, häuslicher Mann. Da ich keine Geldprobleme habe, mußt Du nur meine Einsamkeit beenden. Ich warte auf Dich! Ruf gleich an bei Telefon **(01 61) 1 91 42 91** oder schreibe sofort an 50/813/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

MARIE-ANN, fast 20/1,69, ein Traummädchen, so richtig zum Verlieben. Sie ist ein zauberhaftes Engelchen, schlank, mit herrl. Figur und langen, blonden Haaren. Marie-Ann ist zärtlich, verschmust, aber auch sehr schüchtern. Sie läßt sich nicht ansprechen u. mag auch nicht allein in Discos gehen. Nachdem gerade sie so richtig böse enttäuscht wurde (ihr Freund hat sie mit ihrer besten Freundin betrogen) möchte sie den gemeinen Betrug so schnell wie mögl. vergessen. Marie-Ann ist sehr allein. Am 22. 12. feiert sie ihren 20. Geburtstag. Den wird sie genau wie Weihnachten (wenn nicht ein Wunder geschieht) einsam verbringen. Suchst Du auch ein durch u. durch ehrl. u. anständiges Mädchen, auf das Du Dich immer verlassen kannst. Dann melde Dich schnell bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa.+So. 13–20 Uhr o. v. 20–15 Uhr, ☎ 01 72 / 5 11 66 11

Ich, Marion, 18, glaube an die große Liebe, ich habe sie nur noch nicht gefunden. Vielleicht auch deshalb noch nicht, weil ich als gutaussehendes, fröhliches Mädel mit viel Zärtlichkeit und Liebe etwas schüchtern bin. Bitte, mach Du den Anfang unserer Liebe und ruf sofort an bei Telefon **(01 61) 1 94 17 00** oder schreibe kurz an 50/810/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

CLAUDIA, 24/1,68. Bitte sag' mir was ich tun soll. Ich fürchte mich schon jetzt vor Weihnachten, vor den langen einsamen Tagen. Am liebsten möchte ich ganz weit weg sein, aber vielleicht ist dies ja die Chance Dich kennenzulernen. Meine Kollegin hat mir von CONTACTA erzählt. Sie hat dort gute Erfahrungen gemacht und sich gerade verlobt. Ich war eingeladen, aber allein habe ich mich sehr unwohl gefühlt. Jetzt hoffe ich so sehr, daß ich genauso viel Glück habe wie sie. Ach ja, wie ich aussehe und was ich bin interessiert Dich sicher. Ich bin Zahnarzthelferin, habe lange Haare, bin schlank und wohl auch eine gute Figur. Vor allem aber, finde ich es sehr wichtig, daß man zusammenhält, ehrlich u. treu ist. Ich freue mich auf Deinen Anruf, viell. noch vor Weihnachten. CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa.+So. 13–20 Uhr o. v. 20–15 Uhr, ☎ 01 72 / 5 11 66 11

Wwe, 45 J. sucht gebild. niveauv. u. finanz. unabh. Ihn, ± 50 J. NR, der auch f. die Tiefen d. Lebens da ist u. mit mir folg. Hob. teilt: kl. Musik, Tanzen, Thea., Tennis, Wand., Skif. Erb. Bildzuschr. Z 67935 HNA Kassel

Weil das Leben zu zweit schöner ist. Ich Erika 55 Jahre Witwe suche Partner um eine gute Partnerschaft aufzubauen. Nur ernstgemeinte Zuschriften. Zuschr. Z 67944 HNA Kassel

Sabine, 38, angen. Äußeres, ausgeb. Lehrerin (z. Zt. Doktorantin), (leider noch) Raucherin, sucht zärtl., sensiblen Mann, der auch ihre 2 Katzen mag. Gern auch m. Kind(ern). Zuschr. Z 67951 HNA Kassel

Iris ist 39 J. jung, eine hübsche, schlanke Frau mit wunderschönen Strahleaugen, möchte mit einem liebenswerten, netten jungen Mann den Neuanfang wagen. Sie wartet voller Sehnsucht auf Deinen Anruf. Mitglied der DLP Tel. 0 66 21 / 1 34 73

Julia, 46 J., eine liebenswerte, gutauss., schlanke Frau, sehnt sich nach Geborgenheit u. Liebe in einer harmon. Partnerschaft, melde Dich bitte. Mitglied der DLP, Tel. 0 66 21 / 1 34 73

Ich bin 41, heiße Gerlinde und sehne mich nach Dir. Ein Mann wie Du, der eine hübsche, anständige und treue Frau sucht, sollte das Glück beim Schopfe packen.Ob Du ledig, verwitwet, geschieden oder in Scheidung lebend bist, ein neues Glück ist oft näher als Du denkst! Ein Anruf bei Telefon **(01 61) 1 94 17 01** oder ein Brief kann Dein Glück sein! 50/814/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

CHRISTEL, 38/1,62, eine herzensgute, sehr hübsche, junge Witwe, häuslich, sparsam und durch und durch anständig. Christel führt den kleinen Handwerksbetrieb nun ganz allein. Das ist manchmal schon sehr viel, denn Christel fühlt sich als Frau, mit Haushalt und Hobbyköchin viel wohler. Am schwersten aber fällt ihr das Alleinsein. Christel liebt die Natur. Im Sommer hat sie viel Freude an ihrem Garten, deshalb spürt sie die Einsamkeit jetzt im Winter erst so richtig. Christel würde sich gern wieder für immer binden. Bitte haben Sie etwas Mut und rufen an für Christel unter CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa.+So. 13–20 Uhr o. v. 20–15 Uhr, ☎ 01 72 / 5 11 66 11

LISA, 44 J. ... ANGESTELLTE, e. schlanke, feminine u. gefühlv. Frau von natürl. Schönheit, aufgeschl., tolerant, ausgegl. u. kinderlieb. Mein größter Wunsch ist es, durch mein Inserat e. charakterv., einfühls. Mann u. Partner für e. gemeins. Zukunft zu finden. Rufen Sie bitte gleich jetzt an über
05 61 / 93 79 50, auch Sa. u. So.
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

Er, Anfang 40/1,80, sehr humorv. m. Spaß an allem was Freude macht, su. Sie bis 35, mit der man Pferde stehlen kann. Zuschr. Z 68110 HNA Kassel

Gesucht wird einfache, alleinstehende, nicht ortsgebundene Sie Mitte 50, von einfachem Ihn, 63, für Gemeinsamkeiten, Wandern, Reisen usw., A9/3010 HNA Kassel

ER 27, ledig, sucht junge Frau, auch gerne eine Zeugin Jehovas, Zuschr. unter Z 67902 HNA Kassel

Handwerker mit Haus, 53 J., 182, schlk., NR, sucht nette Partnerin f. gemeinsame Zukunft. A 1/ 1312 HNA Kassel.

Attrakt. Akademikerin, 27, sportlich und familiär, sucht entsprechenden Partner mit Niveau. Bildzuschr. unter Z 67997 HNA Kassel

Netter Witwer, alleinst., 66/1,85, schl., su. Partnerin für gemeins. Zuk., Wohng. vorh. Zuschr. mit Telef. an A 32/2478 HNA Homberg

53j. WITWE ...
HILDEGARD, warmherzig, liebenswürdig u. familiär, su. nach längerem Alleinsein jetzt e. netten Herrn für e. aufr. harmon. Partnersch., denn nichts ist schöner, als gemeins. glückl. zu sein. Ich wohne in ihrer Gegend u. könnte Sie besuchen kommen, darum melden Sie sich bitte gleich über
05 61 / 93 79 50, tgl. 10–20 Uhr
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

Witwe, 55, 1.70, sucht die Bekanntschaft eines Herrn mit Herz u. Verstand. Zuschr. Z 67956 HNA Kassel

Hallo Ellen, Anz. v. 10.12. Möchte Sie gern ohne PV kennenlernen, da gleiche Eigenschaften. Zuschr. M 68117 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

Mann, 40 J./177, schlk., mit Tiefgang, der das Leben u. die Zweisamkeit mag, su. nette Frau zum Lieben, Lachen, Reden, Reisen u. allem was zu zweit Spaß macht. Zuschr. Z 68084 HNA Kassel

Junger Mann, 28 J., sucht Sie für Freizeitgestaltung. Tel. 06695 / 1656

STEFAN, 29/183
BEAMTER, led., e. sehr interess., sportl. u. gutauss. Mann, gebildet, spontan u. unternehmungslustig, berufl. erfolgr. u. finanz. ohne Sorgen. Wenn Du Dir ebenso wie ich e. harmon., dauerh. Partnerschaft wünschst, dann möchte ich Dich gern kennenl. Dein Anruf erreicht mich über
05 61 / 93 79 50, auch Sa. u. So.
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

Hallo Willi, 58 J.,WW möchte Sie ohne PV kennenlernen. Zuschr. Z 67858 HNA KS

Dipl. Sozialpädagogin, 39/173, gutaussch., sportl., su. ebens. "Ihn". Zuschr. u. A 8/ 6969 NNN, Northeim.

Witwer, 68 J. Dipl. Ingenieur i.R. groß, gepflegt ohne Vorurteile, unabhängig, mit PKW, mit viel Herz-Humor-Niveau, ausgeglichen, mag Natur - perfekt in Haus und Garten, fährt Rad, liebt den Chorgesang, ein Kavalier alter Schule, sehr einsam, wünscht Anruf/Brief u. 6535 aus dem Raum Hessen an Nord-West-Kontakt, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, ☎ 02924/7656

Su. Tina, gerade 21/169, m. langen, bl. Haaren. Lebt nach d. Tod ihrer Eltern allein, Zahnarzthelferin (mehr weiß ich leider nicht v. Dir). Bitte melde Dich unter Tel. 0 55 03 / 87 20

Hundebesitzerin, 41/1,63 m, ehrl., humorv. und attrakt. su. netten Ihn für gemeinsame Unternehmungen. Bild wäre prima unter Z 68009 HNA Kassel

Junggebliebene techn. Zeich., 55/168, mit Herz u. Verstand, sucht liebenswerten Partner um gemeinsam das Leben schöner zu gestalten. Zuschr. Z 68077 HNA Kassel

Anz. v. 3.12., Dipl. Ing, 48/185, möchte Sie gern ohne PV kennenlern., da gleiche Interess. Zuschr. Z 67711 HNA KS

Schon 25 Jahre u. immer noch keine Frau. Welche nette, ehrl. Frau möchte attrakt., vollblüt., einsamen Inder kennenl., Kind kein Hindernis. Zuschr. Z 67821 HNA Kassel

Nur für Sie. Als anspruchsv. Frau su. Sie hin u. wieder einen Begleiter. Für Empfang, Theater, auch für das Außergewöhnl. o. Besondere. Der Mann für fast alle Fälle, 46/1.81, gut aussehend, schlk., sehr einfühlsam, unabhängig. Diskretion, Gesundheit, Vertrauen sind selbstverständlich. Noch fragen, Interesse? Zuschr. Z 68007 HNA Kassel

Silvester - 2 Freundinnen. Mitte 40, suchen nette Begleitung. Der "flippigste" Vorschlag erhält den Zuschlag. Zuschr. Z 67890 HNA Kassel

Welche, warmherzige, kluge und weltoffene Frau sucht einen Begleiter (m.40,182,80) für lange Spaziergänge, gem. Freizeitaktivitäten, evtl. mehr? Zuschr. Z 68089 HNA Kassel

Das Leben allein zu meistern macht stark! Da ich nun stark genug bin suche ich, 54/Witwe, einen Partner, der mutig genug ist sich mit mir einzulassen. Zuschr. Z 68070 HNA Kassel

Sie, schlank, 50 sucht Sie. Ahnungslos, aber neugierig, bin zärtlich u. su. Zärtlichkeit. Zuschr. Z 68029 HNA Kassel

Unternehmerin 47, schlank, in geordn. wirtsch. Verhältnissen sucht nach gr. Enttäuschung ehrlichen Partner mit Sinn für Sport, Musik, Tanz zum Aufbau einer niveauv. Partnerschaft. Zuschr. unt. A9-5685 HNA Kassel

Wo ist der große Junge, der gern verwöhnt werden möchte? Interessantes Mädchen, 28 Jahre, liebevoll, häuslich, gute Figur, lange Beine, möchte Dich gern noch vor Weihnachten kennenlernen, über Single Phon, ☎ 0561 / 719580, oder Fax. 0561 / 719581

Thür.Partnervermittlung, preisg. f. Damen v. 18-45 J. kostenl., T. 036784 / 50711

Füreinander dasein, getr. wohnen. Er, 49/184, schl., Akad., sucht Sie. Zuschr. A 1/1303 HNA Kassel

Jg. Mann, 31, 1,85, dkl.blond, mittelschlank, vorzeigbar u. sehr humorvoll su. nette Sie. Z 67952 HNA Kassel

Ich, m., 49 J. jung, sportlich, natürlich, gesunde Lebensweise. Suche Begleiterin für Paracelsus-Messe in Wiesbaden Ende Jan. 95 - and. unternehmen, auch sportl., in freunschaftl. Beziehung eingeschlossen. Rm. KS/Werra-Meißner/Thür., Zuschr. A 9/1966 HNA Kassel

Jg. dyn. Frau, 20/1,70 groß, schlank, gutaussehend, ehrgeizig und humorv., sucht netten jungen Mann bis 30 Jahre mit Interesse für Reisen, Sport und rom. Stunden. Zuschr. bitte mit Bild unter M 67968 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

Junger Mann vom Lande, 27 Jahre, schlank, 1,80 m groß, sucht – da Mangel an Gelegenheit – Mädchen für ein gemeinsames Leben zu zweit. Bitte nur ernstgemeinte Zuschriften unter Z 67987 HNA Kassel

Facharzt, 34 J., *Ärztin möchte Sie gern* ohne PV kennenlernen. Zuschr. Z 68080 HNA Kassel

PV Torry
Frauen aus Deutschland, Rumänien, Polen und Tschechien suchen einen Partner.
★★★★★★★★★★★★★★★★★★
Maria, 32 Jahre, mit Modellfigur, sucht einen einfachen Mann.
Ana, 32 Jahre, mit sehr langen Beinen und langen Haaren, sucht einen Mann bis 45 Jahre.
Daniela, 24 Jahre, zeigt gerne ihre Figur im Mini, sie sucht einen Partner bis 40 Jahre.
★★★★★★★★★★★★★★★★★★
Für Frauen keine Vermittlungsgebühr.
Tel. 0 56 74 / 52 69 auch Sa. und So.

ER (44 J.) schlank, 1,78, naturverb., **sucht Sie, bis 42 J.,** ehrl., treu, schlank für gemeinsame Lebensgestaltung. Heirat möglich, Kind kein Hindernis. Zuschr. bitte m. Telefonangabe unter Z 68114 HNA Kassel

Er, über 70 J., gesund, finanziell gut gesichert, su. Frau, Krankenschwester angenehm, Heirat nicht ausgeschlossen, nur ernstgemeint. (Bitte Tel.-Nr. angeben). Zuschr. Z 68064 HNA Kassel

Nicht alltägl. Mann, Dipl. Ing., 39/1,80, sucht nette Architektin zwecks Austausch. Zuschr. Z 68001 HNA Kassel

HNA

Ein erster Schritt zum gemeinsamen Glück

Durch eine private Anzeige haben schon viele Herzen zueinander gefunden. Mit den stark beachteten Seiten „Ehewünsche/Bekanntschaften" am Samstag in der HNA (einschließlich Partnerverlagen) erreichen Sie 364 455* Exemplare in Nordhessen, Südniedersachsen und Thüringen und können auch für Sie ein erster Schritt zum gemeinsamen Glück sein. (*tats. verbr. Auflage HNA/MA Gesamttarif lt. IVW II/94)

An die HNA-Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel

Vertraulich: Bitte veröffentlichen Sie den untenstehenden Text als private Anzeige auf den Seiten Ehewünsche/Bekanntschaften am nächstmöglichen Samstag in der HNA.

Mein Text:

Jede Zeile DM 19,–

zuzüglich 1 Zeile für Chiffre, also DM 19,- dazuzahlen.

Chiffre-Anzeigen ○ hole ich ab – DM 2,50 ○ senden Sie mir zu – DM 9,-
1 geschriebene Zeile = 1 Druckzeile. Wortzwischenräume und Satzzeichen jeweils 1 Feld.

○ **Ein Scheck über DM_____ liegt bei** ○ **Der Betrag soll abgebucht werden.**

Konto-Nr. _____ Bankleitzahl _____

Bei Bank/Spark./PSA _____

Name/Vorname _____ (Telefon mit Vorwahl bitte angeben)

Straße _____ Datum _____

PLZ/Ort _____ Unterschrift _____

A 389

Geschenkideen

Bücher und CD's aus dem HNA-Leser-Service



Zauberhafte Märchenwelt

Die Märchensammlung für Sie und Ihre Kinder zum Lesen und Vorlesen. Ganz besonders hervorzuheben sind die doppelseitigen, pastellfarbenen Illustrationen, deren aktueller, neuer Stil auch die jüngsten Leser begeistert. Traumwelten werden hier lebendig.
Zauberhafte Märchenwelt mit den Geschichten von „Aladin und die Wunderlampe", „Aschenputtel", „Alice im Wunderland", „Der Froschkönig" und „Die kleine Meerjungfrau".

Umfang: 326 Seiten, durchgehend farbig illustriert, Format 18,5 x 24,5 cm, Hardcoverausgabe

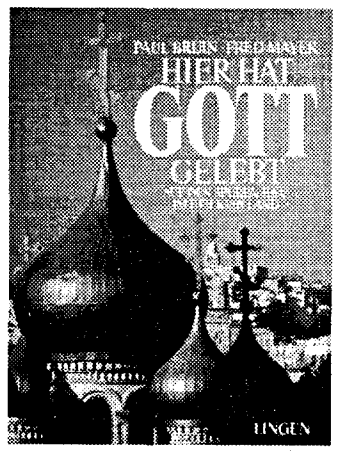
DM **15,80**



Wir spielen Rotkäppchen
Bastelbuch

Rotkäppchen, ein Märchen, das jeder kennt, einmal ganz anders und vielseitig: in Bildern, mit Kulisse, Aufstellfiguren, Bäumen, Haus und Tieren; aus Karton, Folie und Spezialpapier, aus Wellpappe, Packpapier, Hochglanzkarton, Klebefolie, Spiegelpapier. Das alles ist geknickt, gekraust, gestanzt, bedruckt, beschichtet und gelocht. Nun wird gefaltet, gebogen, abgelöst, gesteckt, zusammengesetzt, aufgeklebt, zurechtgeschoben.
Rotkäppchen wird lebendig, der Wolf zeigt die Zähne, der Jäger knallt mit der Flinte, und wir sind mittendrin in der Geschichte.
Alles, was Kindern Spaß macht und mit was sie gerne spielen.

DM **19,80**

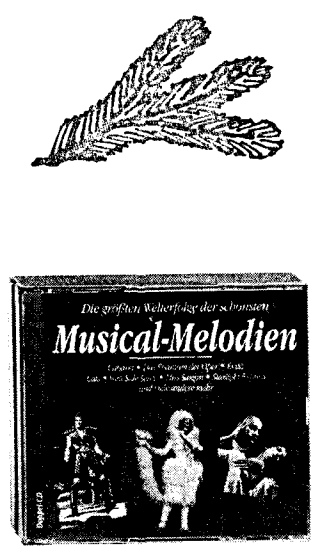


Hier hat Gott gelebt
Paul Bruin
Fred Mayer

„Das Wort ist Fleisch geworden und hat unter uns gelebt" – die Verse des Johannesevangeliums bilden den Hintergrund dieses außergewöhnlichen Bildbandes. Und so führen Sie der renommierte Fotograf Fred Mayer und der Theologe Dr. Paul Bruin auf den Spuren Christi durch Galiläa, Samaria und Judäa: von der Geburtsgrotte zur Grabhöhle, vom Tabor, dem Berg der Verklärung, über Golgota, den Berg der Kreuzigung, bis zum Ölberg, dem Ort der Himmelfahrt.
Die gelungene Darstellung und die eindrucksvollen Bilder lassen Geschichte lebendig werden – der Leser wird zum Zeugen eines Geschehens, das nichts von seiner Faszination und Größe verloren hat.

Umfang: 256 Seiten, Format: 22 x 30 cm, über 150 farbige, zum Teil doppelseitige Abbildungen, Hardcover mit farbigem Schutzumschlag

DM **19,80**



Musical-Melodien

Renommierte Interpreten und internationale Orchester präsentieren mit herrlichen und unvergeßlichen Melodien die turbulente Welt des Musicals. Unter den Glanzlichtern finden sich die großen Hits und Evergreens aus „Evita", „A Chorus Line", „Cats", „Starlight Express", „Miss Saigon", „Phantom der Oper", „Can Can", „My Fair Lady", „West Side Story", „Cabaret" u. v. a. m.

Doppel-CD mit über 100 Minuten Spieldauer

DM **19,80**

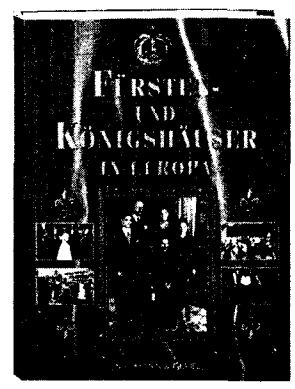


Besinnliche Weihnachtsstunden mit Heinz Rühmann

Der große und wohl berühmteste deutsche Schauspieler liest besinnliche, zu Herzen gehende Erzählungen zur Weihnachtszeit. Vertraute Weihnachtslieder und Chorsätze begleiten, ergänzen und erklären die Erzählungen.
Hören Sie Heinz Rühmann, dessen Lesungen in der Hamburger St. Michaelis-Kirche seit 1977 zu einer kulturellen Institution der Hansestadt geworden sind.

CD-Gesamtspielzeit: ca. 60 Minuten

DM **14,80**

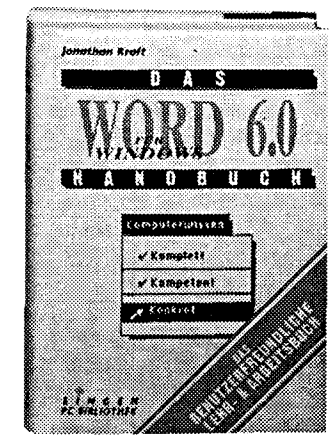


Fürsten- und Königshäuser in Europa

Die gekrönten Häupter Europas haben – trotz der Einbußen an Macht, die sie im Verlaufe der Jahrhunderte hinnehmen mußten – nichts von ihrer Faszination auf die Menschen verloren. Im Gegenteil, das Interesse an den Sternstunden, aber auch an den großen und kleinen Dramen ihres öffentlichen und privaten Lebens ist ungebrochen. Sieben noch regierende Königshäuser haben den Autoren dieses Buchs ihre Türen geöffnet und laden ein zu einem Streifzug von der Vergangenheit in die Gegenwart. Darüber hinaus werden weitere drei regierende Fürsten- und Herzogtümer sowie 18 nicht mehr herrschende Königs- und Kaiserhäuser vorgestellt.

Umfang: 256 Seiten, über 400 Abbildungen, durchgehend vierfarbig, cellophanierter, vierfarbiger Überzug

DM **16,80**

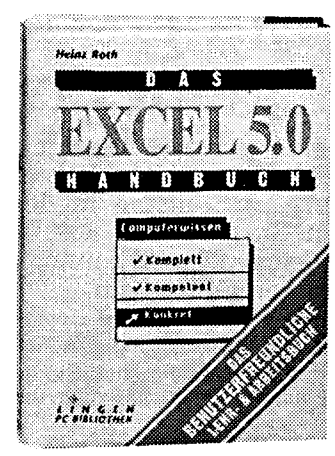


Das WORD für WINDOWS 6.0 Handbuch

Der Umgang mit dem populärsten Textverarbeitungsprogramm – ob privat oder beruflich – wird dank dieses hilfreichen Ratgebers für jeden fast zum „Kinderspiel". Ein Handbuch, das für Einsteiger und Profis gleichermaßen geeignet ist. Von der konventionellen Texterfassung und Rechtschreibprüfung über Tabellen und Serienbriefe bis hin zu Grafiken und DTP: für jeden Anwender ist dieses Buch eine Fundgrube nützlicher Tips und Tricks zu WORD für WINDOWS 6.0.

Umfang: 800 Seiten, Format: 16 x 22,5 cm, Hardcoverausgabe

DM **19,80**

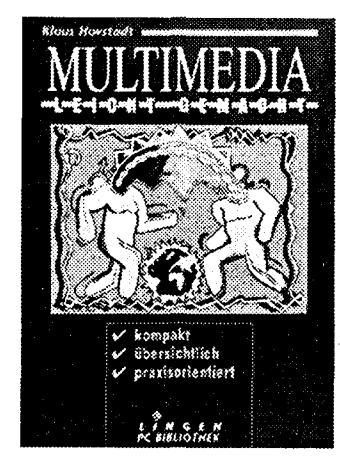


Das EXCEL 5.0 Handbuch

Das derzeit leistungsfähigste Tabellenkalkulationsprogramm ist EXCEL 5.0. In diesem Handbuch, das das geballte Wissen von Experten verständlich aufbereitet, bleiben keine Fragen mehr offen. Die ganze Bandbreite des Programms wird eingehend erläutert: vom Aufbau übersichtlicher Tabellen über die Erstellung und Präsentation von Grafiken bis hin zu Datenbankabfragen. Auch die vielfältigen Möglichkeiten von Visual Basic für Applikationen werden vorgestellt.

Umfang: 672 Seiten, Format: 16 x 22,5 cm, Hardcoverausgabe

DM **19,80**



MULTIMEDIA leicht gemacht

Das Stichwort der Stunde heißt Multimedia. Alle reden davon! Diese Einführung zeigt, wie es geht. Hardwarevoraussetzungen, Anpassung von neuen Komponenten, Soundkarten, CD-ROM und Video am PC sind die zentralen Themen dieses benutzerfreundlichen Ratgebers. Wer im Bereich moderner Kommunikationsformen auf der Höhe der Zeit sein will, kommt in Zukunft an Multimedia-Anwendungen nicht vorbei.

Umfang: 208 Seiten, Format: 16 x 22,5 cm, Paperbackausgabe mit Farbeinband

DM **9,80**

Alle Bücher und CD's aus dem HNA-Leser-Service erhalten Sie in Ihrer HNA-Geschäftsstelle.

HNA

Leser-Service